

DE L'EUROPE ANCIENNE ET
MODERNE Tome IV



DESCRIPTION
DE
L'UNIVERS,
CONTENANT
LES
DIFFERENTS SYSTEMES
DU
MONDE,

LES
Cartes generales & particulières de la
Geographie Ancienne & Moderne: Les Plans & les Pro-
fils des principales Villes & des autres lieux plus considérables de la
Terre; avec les Portraits des Souverains qui y commandent, leurs Blasons, Titres
& Livrées: Et les Mœurs, Religions, Gouvernemens & divers habille-
mens de chaque Nation.

DEDIEE AU ROY
Par
ALLAIN MANESSON MALLET,
Maistre de Mathematiques des Pages de la petite Ecurie
de Sa Majesté, cy-devant Ingenieur & Sergent Major
d'Artillerie en Portugal.

TOME QUATRIEME.

Suivant la Copie Imprimée à Paris.

Francfort sur le Main,

Chez JEAN DAVID ZUNNER.
M DC LXXXVI.

UNIVERSITY

ЧИКЕТ-ДОЗ



Cdiles de los de la Caja de Pensiones de los Servidores del Estado.

TABLE
 DES
CHAPITRES
Contenus dans quatrième Tome
 DE LA
DESCRIPTION
 DE
L'UNIVERS.

LIVRE SIXIEME.

De l'Europe.

CHAPITRE PREMIER.

D e l'Europe Ancienne en general.	2
<i>De l'Europe Moderne en general.</i>	3

CHAPITRE II.

<i>Division generale des Royaumes du Nord.</i>	4
<i>De la Norvvege.</i>	6
<i>De la Ville de Berghen.</i>	8
<i>Estat du Royaume de Norvvege.</i>	9

CHARITRE III.

<i>Du Royaume de Danemark.</i>	10
<i>De la Ville de Copenague.</i>	13
<i>De Friderics-bourg, Maison de Plaisance du Roy de Danemark.</i>	14
<i>Des Rois de Danemark.</i>	15
<i>Armoiries, Ordres de Chevalerie, Titres & Livrées des Rois de Danemark.</i>	16
<i>Des Mausolées ou Tombeaux des Rois de Danemark.</i>	17
<i>Estat du Danemark.</i>	18

CHAPITRE IV.

<i>De la Suede en general.</i>	20
<i>De la Suede en particulier.</i>	22
<i>De la Ville de Stockholm.</i>	25
<i>Du Château ou Palais de Stockholm.</i>	27
<i>Du Chateau d' Yacobdal.</i>	28
<i>Des Rois de Suede.</i>	29
<i>Des Armoiries, Titres & Livrées des Rois de Suede.</i>	30
<i>Des Tombeaux des Rois de Suede.</i>	31
<i>Estat de la Suede.</i>	32

Table des Chapitres.
CHAPITRE V.

<i>De la Sarmatie Europeenne.</i>	34 & 35
<i>De la Moscovie en general.</i>	36
<i>De la Moscovie en particulier.</i>	37
<i>De la Ville de Moscou.</i>	40
<i>Du Château de Cremenela.</i>	42
<i>Des Czaars ou Empereurs de Moscovie.</i>	43
<i>Estat general de la Moscovie.</i>	44

CHAPITRE VI.

<i>De la petite Tartarie.</i>	46
<i>De la Ville de Capha.</i>	48
<i>Estat de la petite Tartarie.</i>	49

CHAPITRE VII.

<i>De la Pologne en general.</i>	52
<i>De la Pologne en particulier.</i>	53
<i>De la Ville de Cracovie.</i>	55
<i>Du Château de Cracovie.</i>	56
<i>Des Rois de Pologne.</i>	57
<i>Des Armes, Chevaleries, Türes, Livrées & Mausolées des Rois de Pologne.</i>	58
<i>Estat de la Pologne.</i>	59

CHAPITRE IX.

<i>De l' Illyrie en general.</i>	61
<i>De la Dace.</i>	63
<i>De la Thrace.</i>	64
<i>De la Panonie.</i>	65
<i>De l' Illyrie proprement dite.</i>	65
<i>Du Noricum.</i>	66
<i>De la Vindelicie.</i>	66
<i>De la Rhetie.</i>	66
<i>De la Grece en general.</i>	67
<i>Du Royaume de Macedoine.</i>	68
<i>De la Thessalie.</i>	69
<i>De l' Epire.</i>	69
<i>De la veritable Grece en particulier.</i>	70
<i>Du Peloponese.</i>	70
<i>De la Turquie en Europe en general.</i>	71
<i>De la Turquie en Europe Septentrionale.</i>	72
<i>De la Walagnie.</i>	72
<i>De la Moldavie.</i>	73
<i>De la Transilvanie.</i>	73

Table des Chapitres.

<i>De la Hongrie.</i>	74
<i>De la Ville de Waradin.</i>	75
<i>De la Ville de Bude.</i>	76
<i>De la Ville de Presbourg.</i>	77
<i>Estat de la partie Septentrionale de la Turquie en Europe.</i>	77
<i>De la Turquie Meridionale en Europe.</i>	79
<i>Du Detroit de Gallipoli.</i>	81
<i>De la Ville de Constantinople.</i>	82
<i>Du Château des septe Tours.</i>	84
<i>Du Serrail.</i>	85
<i>Des Sultans ou Empereurs Turcs.</i>	86
<i>Desmarques éclatantes & honorables qui sont en usage parmy les Turcs pour la distinction des Dignitez.</i>	87
<i>De Sainte Sophie, principale Mosquée de Constantinople.</i>	88
<i>Estat de la Turquie Meridionale en Europe.</i>	89

CHAPITRE X.

<i>Des Isles de l' Archipel qui sont vers l' Europe.</i>	91
<i>Des Isles de Samandraci, Lembro, Stalimene, &c.</i>	92
<i>De l' Isle de Tasso & du Monte-Santo ou Mont-Athos.</i>	93
<i>Des Isles de Pelagnisi, Dromi, Scopeli, Schiati, &c.</i>	94
<i>Des Isles de Schiro & de Negrepont.</i>	95
<i>Des Isles d' Andro, de Tine, &c.</i>	97
<i>Des Isles de Miconi & de Nixia.</i>	99
<i>Des Isles de Nio, Namphio, S. Erini, Policandro, &c.</i>	100
<i>Des Isles de Cerigo & d' Ingia.</i>	101
<i>Des Isles de Zea, de Fermeria, de Serphino, &c.</i>	102
<i>Des Isles de Sira, Sirna, Paros, &c.</i>	103
<i>Des Isles de Sifano, de Milo, &c.</i>	104
<i>De l' Isle de Crete.</i>	105
<i>De l' Isle de Candie.</i>	106
<i>De la Ville de Candie.</i>	108
<i>Estat de l' Isle de Candie, & de son ancien Labyrinthe.</i>	109
<i>De l' Isle de Corfou.</i>	110
<i>Des Isles de Zanthe, de Santa Maura, de Cephalonie, &c.</i>	111

CHAPITRE XI.

<i>De l' Italie en general.</i>	112
<i>De la partie Septentrionale de l' ancienne Italie en particulier.</i>	114
<i>De la partie Meridionale de l' ancienne Italie en particulier.</i>	116
<i>De l' Italie Moderne en general.</i>	118
<i>De l' Italie Moderne en particulier.</i>	119
<i>De la République de Venise.</i>	119
<i>Du</i>	

Table des Chapitres.

<i>Du Duché de Mantouë.</i>	110
<i>Du Duché de Modene.</i>	110
<i>Du Duché de Parme.</i>	110
<i>De la République de Gennes.</i>	120
<i>Du Piedmont.</i>	121
Du Milanois.	122
<i>Du Mont-Ferrat.</i>	122
<i>De l'Estat Ecclesiastique.</i>	122
<i>Du Duché de Toscane.</i>	123
<i>Du Royaume de Naples.</i>	124
<i>De la Ville de Venise.</i>	127
<i>De la Place & de l'Eglise de saint Marc.</i>	128
<i>De la Ville de Rome.</i>	129
<i>Du Capitole.</i>	131
<i>De l'Eglise de saint Pierre de Rome.</i>	132
<i>Du Château Saint-Ange.</i>	133
<i>Des Papes.</i>	134
<i>Des Armoiries des Papes, des Ordres Militaires qu'ils ont instituez, de leurs Titres & Livrées.</i>	135
<i>Estat de l'Italie.</i>	136

CHAPITRE XII.

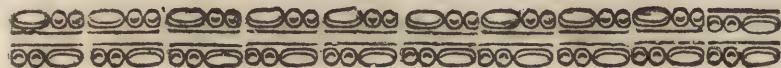
<i>De l'Isle de Corse.</i>	137
<i>Estat de l'Isle de Corse.</i>	139
<i>De l'Isle de Sardaigne & de l'Estat du Païs.</i>	140
<i>De l'Isle de Sicile.</i>	141
<i>De la Ville de Palerme.</i>	142
<i>Du Mont-Gibel & de l'Estat de la Sicile.</i>	143

CHAPITRE XIII.

<i>De l'Espagne ancienne en general.</i>	145
<i>De l'ancienne Espagne en particulier.</i>	147
<i>De l'Espagne moderne en general.</i>	149
<i>De l'Espagne moderne en particulier.</i>	150
<i>Des Isles Minorque, majorque & Yuica.</i>	152
<i>De l'Isle de Cadis.</i>	154
<i>De la Ville de Madrid.</i>	155
<i>Du Palais du Roy d'Espagne à Madrid.</i>	156
<i>De la grande Place de Madrid.</i>	157
<i>Du Buon-Retiro.</i>	158
<i>Des Armoiries, Titres & Livrées du Roy d'Espagne.</i>	158
<i>De l'Escorial, lieu de la Sepulture des Rois d'Espagne.</i>	159
<i>Estat de l'Espagne.</i>	161
<i>Du Royaume de Portugal.</i>	162
<i>De la Ville de Lisbonne.</i>	163
<i>Du Palais des Rois de Portugal.</i>	166
<i>Du Tribunal de l'Inquisition.</i>	167
<i>De la Tour de Belém.</i>	170
<i>Des Rois de Portugal.</i>	171
<i>Des Tombeaux des Rois de Portugal.</i>	174
<i>Du Royaume de Portugal.</i>	175

Fin de la Table des Chapitres du quatrième Tome.

DESCRIPTION



DESCRIPTION
DE
L'UNIVERS.
LIVRE SIXIEME.
DE L'EUROPE AN-
CIENNE ET MODERNE.

CHAPITRE PREMIER.

Quoique nostre Ordre Geographique expliqué à la teste de cet Ouvrage, ne mette l'Europe qu'au troisième rang des Parties de nostre Continent, elle est néanmoins sans difficulté la plus illustre, tant par l'avantage d'y voir regner la véritable Religion, & les plus célèbres Monarchies de la Terre, que par l'Erudition, la Valeur, l'Adresse, la Richesse, & la multitude de ses Peuples.

Le nom d'*Europe*, selon l'opinion générale, vient d'*Europe*, qui estoit fille d'*Agenor*, Roy de Phénicie, & l'Objet des Amours de Jupiter Roy de l'Isle de *Crete*, maintenant Candie.

De l'Europe Ancienne en general.

Brietii Geographia part. 2. L. 1. pag' 155 & 164. T. I. Cartes de Blaen.

Les Bornes de l'Europe Ancienne estoient au Septentrion l'Ocean Septentrional : A l'Orient , l'Asie , le Pont-Euxin & la Mer Ægee : Au Midy , la Mer Mediterranée & le Détroit des Gades , ou *Fretum Gaditanum* ; & à l'Occident l'Ocean Occidental ou Atlantique, appellé aussi *Hesperius*.

Ses principales Montagnes sont celles de *Sevo* , *Carpathos* , *Alpes* , *Apenninus* , *Pyrenai* , &c. dont les noms Modernes feront donner avec le mesme ordre dans la page suivante , aussi bien que les noms des Rivieres que nous allons spcifier.

Ses Rivieres remarquables sont *Vagus* , *Rha* , *Tanaïs* , *Borisbenes* , *Ister* ou *Danubius* , *Padus* , *Tiberis* , *Iberus* , *Bætis* , *Anas* , *Tagus* , *Durius* , *Tamesis* , *Albis* , *Vistula* , *Rhenus* , *Rhodanus* , *Garumna* , *Ligeris* , *Sequana* , &c.

Ses principales Regions sont ,

Scandia.

Sarmatia Europæa , ou la Sarmatie Européenne.

Illyricum ou Illyrie.

Gracia , Grece.

Italia , Italie.

Hispania , Espagne.

Insulae-Brittannica , Isles-Britanniques.

Germania , Germanie.

Gallia , Gaule.

Aux environs de la Grece il y a une partie des Isles de la Mer Ægee avec l'Isle de *Crete* , & les Isles de la Mer Ionienne.

Proche de l'Italie sont les Isles de *Corsica* ou Corse , *Sardinia* ou Sardaigne , *Sicilia* ou Sicile , &c.

Aux environs de l'Espagne sont les Isles Baleares , *Ptyniſa* , &c.

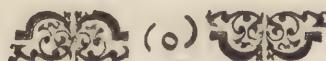


Figura I.



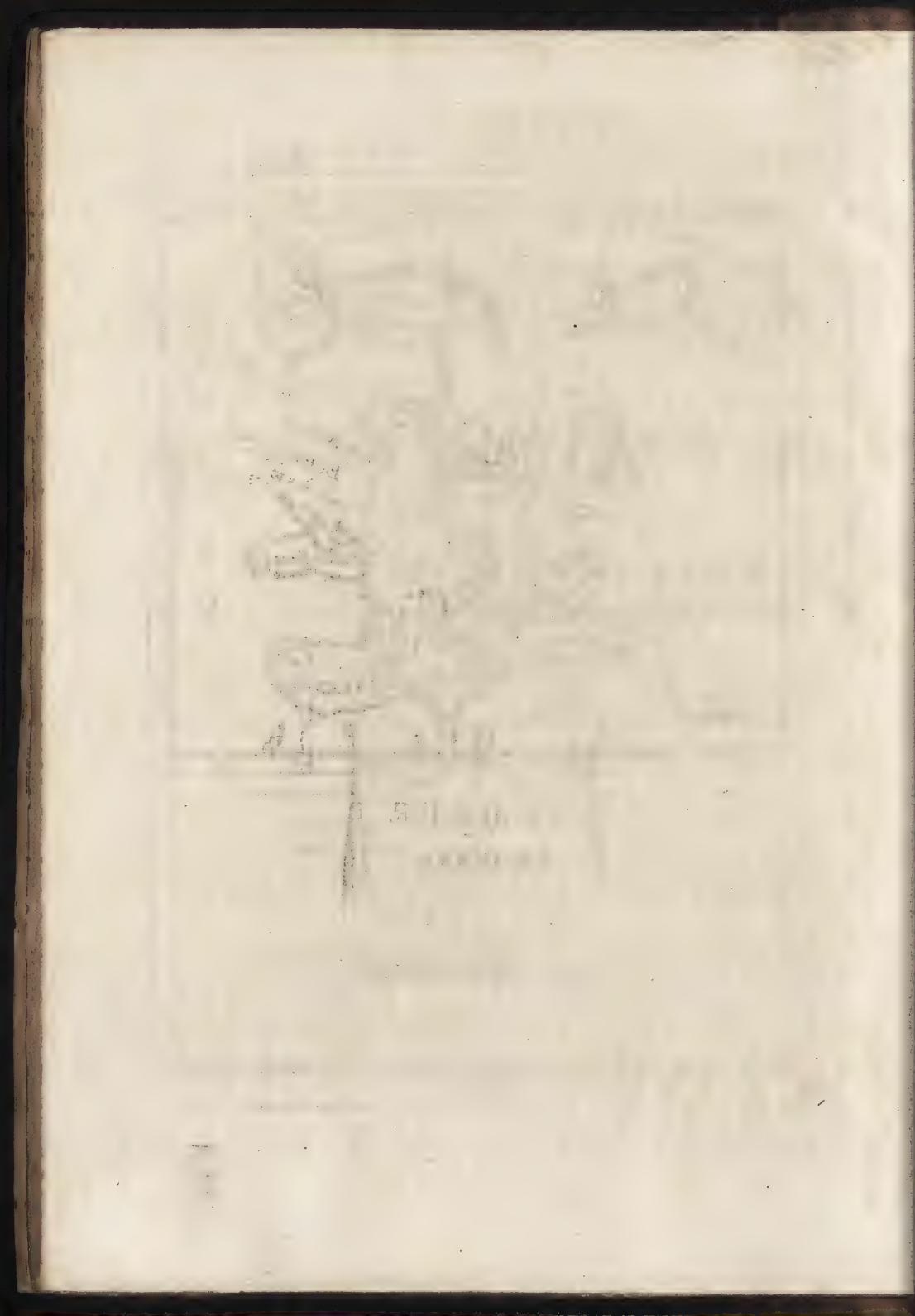




Fig. 1.



De l'Europe Moderne en general.

Ses bornes sont, au Septentrion l'Ocean Septentrional ; à l'Orient l'Asie, la Mer-Noire, & Archipel; au Midy la Mer Mediterranée & le Détroit de Gibraltar; & à l'Occident l'Océan Occidental, & partie du Septentrional.

Ses principales Montagnes sont celles de Kars-Fiell, &c. Crapack, Alpes, Appennin, Pyrenees.

Ses principales Rivieres sont la Duvine, le Volga, le Don.

Le Nieper, le Danube, le Po, le Tibre, l'Ebre, le Guadalquivir, la Guadiane, le Tage, le Douro, la Tamise, l'Elbe, la Vistule, le Rhein, Je Rhosne, la Garonne, la Loyre, la Seine, &c.

Ses principales Regions sont les

Royaumes du Nord , sous lesquels sont compris les Royaumes de Norvège, de Danemark, & de Suede.

La Moscovie.

Les Etats de Pologne.

La Turquie en Europe, où nous comprenons aussi les Principautez de Moldavie , Transilvanie , Valaquie & la plus grande partie de la Hongrie, &c.

L'Italie.

L'Espagne , sous laquelle nous renfermerons aussi le Royaume de Portugal.

Les Isles Britanniques.

L'Allemagne.

La France, &c.

Au Midy de la Moscovie est la Petite Tartarie.

Entre l'Allemagne , l'Italie & la France , sont les Païs des Suisses & la Savoie, & entre l'Allemagne & la France sont les Païs-Bas, &c.





CHAPITRE II.

*Des Royaumes du Nord. Du Royaume de Norvège.
De la Ville de Bergen; & de
l'Etat du País.*

Division générale des Royaumes du Nord.

Brietii Geographia part.

1.lib 1.cap.

3. T 2. &

lib 3. cap 2

I.

Davity to.

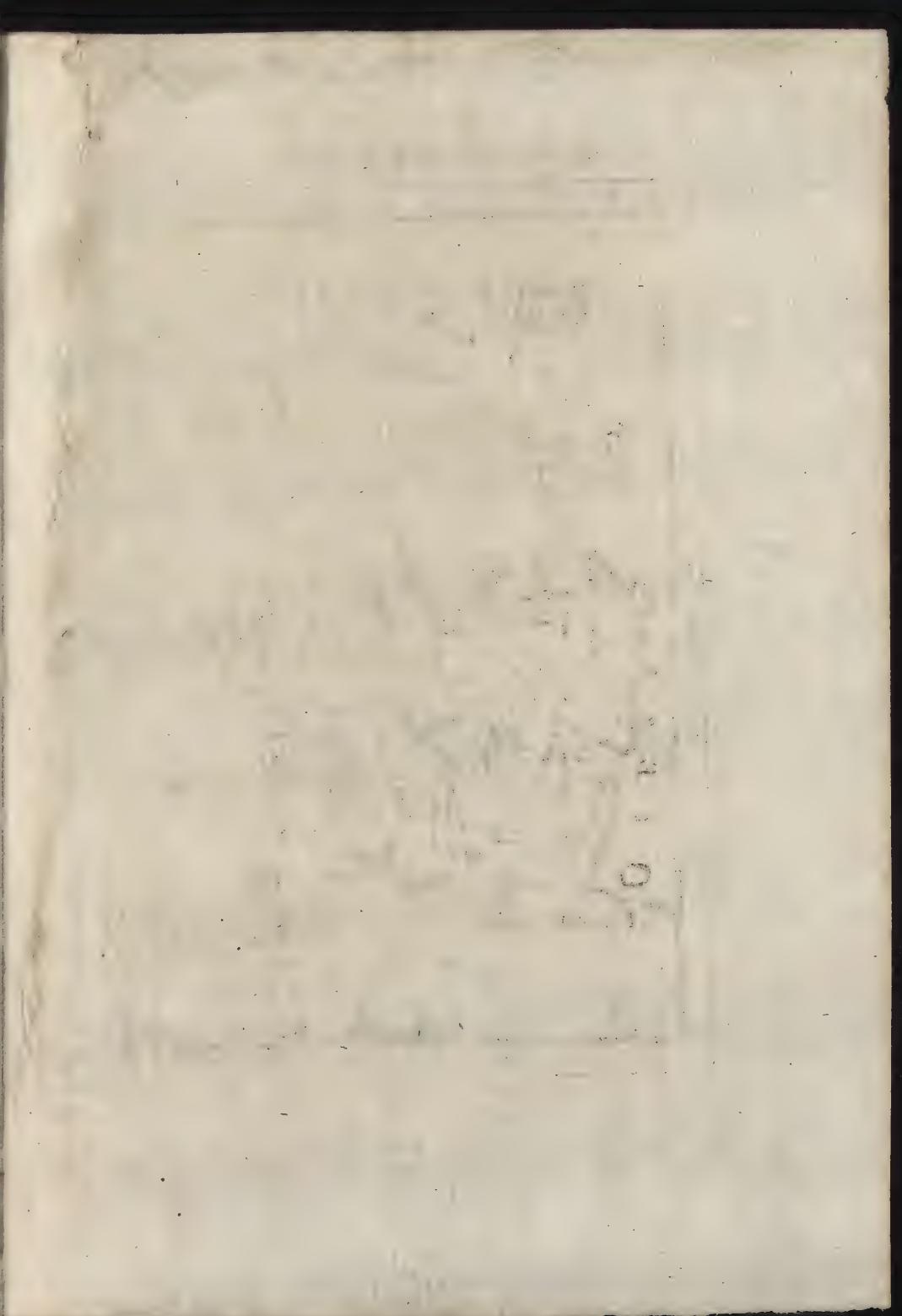
3.p.678.

d'Europe.

*Geographia
Blaveana.*

Sous le nom de *Royaumes du Nord*, nous comprenons la plupart des País, que quelques Geographes appellent Scanzie, Scandie, ou Scandinavie, & qui estoient connus des Anciens sous le nom de *Scandia*, de *Scandinavia* & de *Baltia*, comme nous le remarquons dans la Description de l'Ancienne Germanie.

On tient que ce nom de *Scandia* est venu des Peuples Scan-



die Nordischen Königreiche.

Fig. III.



Scandii, qui habitoient la Province, que nous appellenons maintenant *Schonen*, située à l'Orient du Sund,

Les grands Pays renfermez dans la Scandinavie font les deux Royaumes de *Norvvege* & de *Suede*.

Celuy de Norvvege dépend du Roy de Danemark.

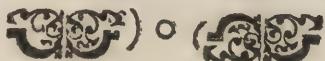
Le Royaume de Danemark consiste en une presqu'Isle & plusieurs Isles voisines de la Scandinavie : C'est de ces trois Royaumes dont nous allons parler de suite, sous le titre de *Royaumes du Nord*.

Leurs bornes sont, au Septentrion l'Ocean Septentrional; à l'Orient les Etats de Moscovie ; au Midy ceux de la Pologne, la Mer Baltique & l'Allemagne ; & à l'Occident une partie de l'Ocean Septentrional ou Mer de Noord-Zee.

Leurs principales Montagnes sont celles que les Anciens nommoient *Sevo*, qui sont entre la Norvvege & la Suede ; ceux du Pays donnent le nom de Kars-Fiell aux plus considerables, mais quelques Geographes les appellent en general Doffrins, ou Montagnes de Suede.

Le plus grand Golfe est la Mer Baltique.

Pour leurs Fleuves & Rivieres nous en parlerons en traitant de chacun de ces Royaumes en particulier.



De la Norvvege.

*Brietii Geo-**graphia**part. 1. lib.**3. cap 8.**tom. 2.**Davity de**l'Europe**tom. 3 pag.**757.*

LE Royaume de Norvvege est appellé par les Habitans *Norrike*, ou par abreviation *Norke*, c'est à-dire País *Septentrional*, & les Anciens y ont reconnu la Region de *Nerigon* & les Peuples *Sittones*, comme nous le remarquons plus particulierement dans la Description de l'Ancienne Germanie.

Ses Bornes sont, au Septentrion l'Ocean Septentrional, à l'Orient la Moscovie & le Royaume de Suede, au Midy l'entrée de la Mer Baltique, vulgairement appellée le Cattegat, oule Trou du Chat; à l'Occident la Mer de Noord-Zée, qui fait partie de l'Ocean Septentrional.

Ses principales Montagnes sont celles que les Anciens appelloient *Servo*, & que les Geographes nomment Montagnes de Suede; ceux du País leur donnent divers noms, comme de Skars Fiel^l, Dofre-Fiell, Fille-Fiell, &c.

Sa Riviere plus considerable est celle de *Teno*, qui a son embouchure à l'Orient du Cap de *Noord*.

La Norvvege est ordinairement divisée en cinq grands Gouvernemens sçavoir,

Wardhus.

Druntheim.

Aggerhus.

Bahus.

Et Bergenhus, ou Bergen.

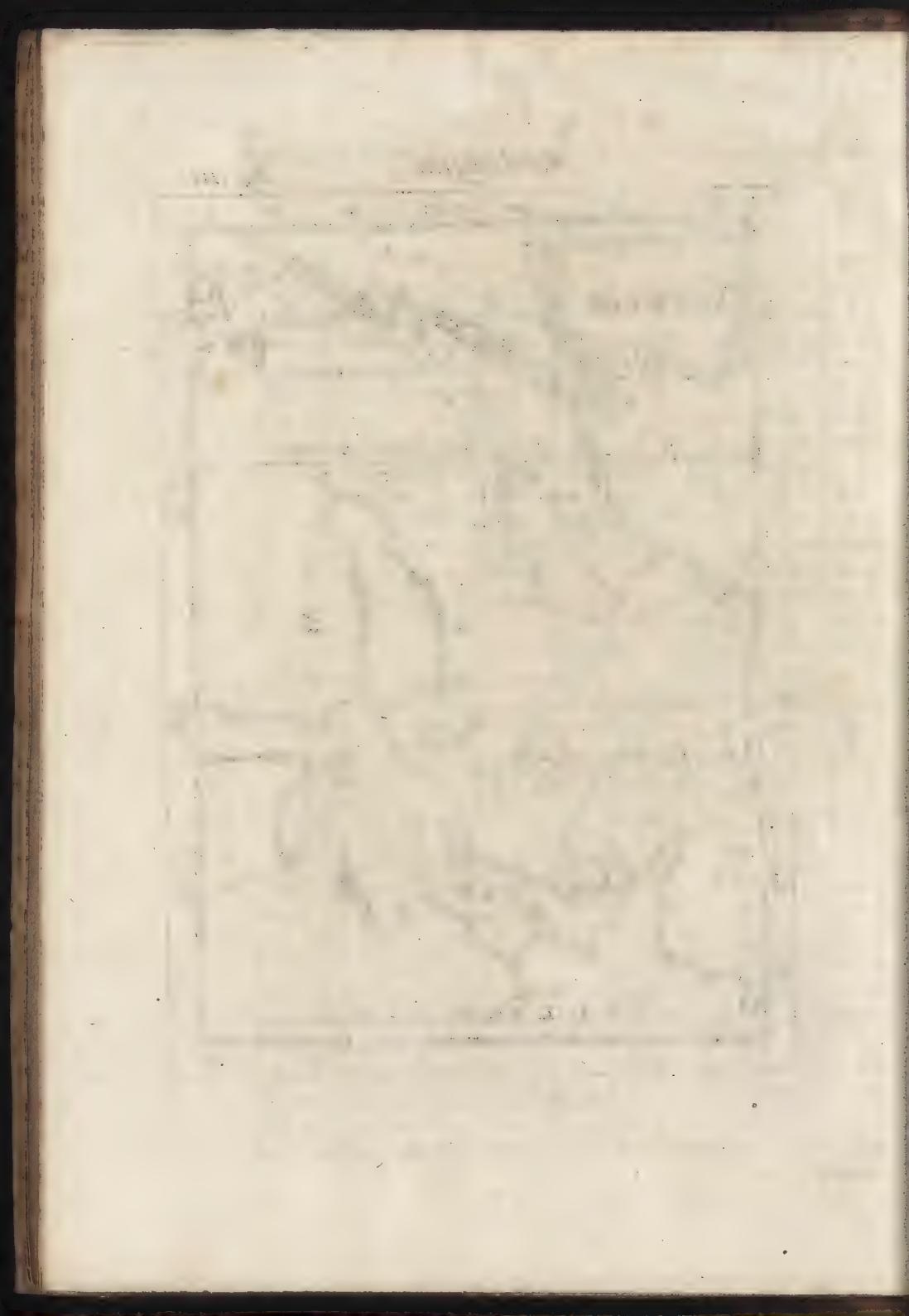
Le Gouvernement de Wardhus, warahus ou Vardhus, connu encore sous le nom de Laponie Danoise ou Norvvegienne, a pour lieux principaux la petite Ville de Wardhuys, qui est dans l'Isle de Ward à l'Orient du Cap de Nord: Cette Ville est sans murailles, le Château qui en est proche, fert de résidence au Gouverneur, & de logement à la garnison: Sous ce Gouvernement est compris le País de Finmark, qui a esté autrefois du Royaume de Suede.

Le Gouvernement de Druntheim, Drunthem, Trunheim, ou Trunten, a fa Ville Capitale de mesme nom, les Latins la nomment *Nidrosia*. Quand le Royaume avoit ses Rois particuliers, ils faisoient leur résidence dans cette Ville, qui est le Siege d'un Archevesque Luthe-

Nordwegen.

Fig. III.



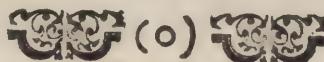


Lutherien , son Eglise Cathedrale dédiée à saint Olavet est une des plus vastes de la Chrestiente ; maintenant il ne reste plus qu'un tiers de ce grand Bâtiment. Le mouillage du Port est fort seur; mais il n'y a que de p. tis Bâtimens qui y entrent , à cause de plusieurs Rochers qui en bouchent la barre.

Le Gouvernement d'Aggerhus a pour Ville principale Opslo, que quelques uns nomment Anslo , Asloie, ou Ansloye ; c'est le Siege d'un Evesque , auquel on a uny celuy de Hammar ou Hamere , tous deux Suffrâgans de Drunthem : la Ville d'Anslo est petite , mais fort peuplée, à cause que l'airy est beaucoup plus doux que dans le reste de la Norvvege : D'où vient que la pluspart des Vice-Rois y font leur séjour. Elle est commandée d'un Château qui est assiz fort.

Le Païs ou Gouvernement de Bahus a un Château de mesme nom, bâty sur une Roche & entouré d'eau de toutes parts ; il fut cedé aux Suedois l'année 1658 . & les Danois l'ont assiégié inutilement en l'année 1678. La Ville de Malstrand ou Marstrand, située dans une presqu'Isle environné de toutes parts d'écueils , y est considerable pour la pêche du Haran , & les Danois l'ont rendu aux Suedois par le Traite fait à Fontainebleau en 1679.

Le Gouvernement de Berghen , Bergen ou Berge , a pour Ville principale Bergen, que ceux du Païs nomment Baérne, & que les Matelots François appellent Bergue, nous en parlerons cy- après. Cette Ville est le Siege d'un Evesque Suffragant de Druntheim , aussi bien que celuy de Staffanger.



De la Ville de Berghen ou Bergen.

*Plinius
Pomponius
Mela. lan-
sonii Thea-
zrum Civit.* **C**ette Ville est la principale du Gouvernement de Berghen dans le Royaume de Norvvege , ses Peuples & son Port n'ont pas esté inconnus aux Anciens , lorsqu'ils ont dit que ce lieu estoit opposé à l'Isle de *Thulé* , & que l'on s'y embarquoit pour naviger dans cette Isle.

Cette Ville est maintenant fort marchande à cause de la bonté de son Port , où les Vaisseaux de deux cens Tonneaux & mesme de plus , y sont à l'abry de tous les vents.

Les plus longs jours y sont de vingt heures , & les plus courts seulement de quatre .

Les Habitans y sont de plusieurs Nations différentes , mais les Norvvegiens & les Allemands y sont en plus grand nombre .

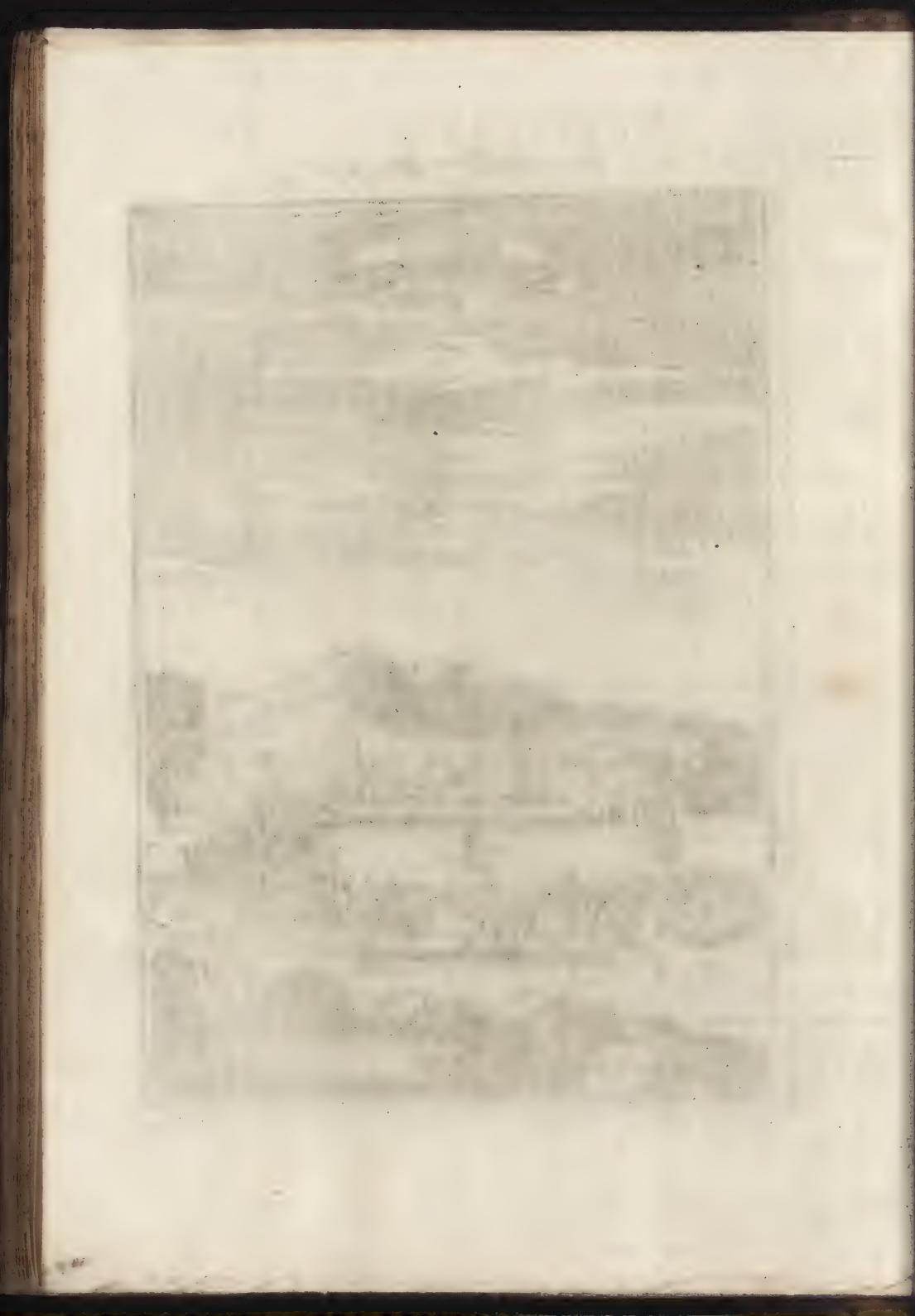
Le Château est dans la partie Occidentale de la Ville , c'est où reside le Gouverneur que le Roy de Danemark y envoie , la Jurisdiction de ce Gouvernement est fort estendue , il y a aussi un Eveque Lutherien Suffragant de Dronheim .

Les Edifices publics sont assez bien bâtis , mais les maisons des particuliers n'y sont que de bois & couvertes de gazon : Parmy les Villes Hanseatiques celles - cy est une des plus considerables , les Marchands de Hambourg , Lubek , Dantzick , & Brunsvick y ont leurs Magazins particuliers , & outre cela une Maison publique qu'ils appellent *Contor* : sans eux l'on y manqueroit des choses les plus necessaires à la vie , & particulierement de Bled , qui ne peut croître en Norvvege à cause du grand froid ; ils en remportent des Poissons peschez en Janvier & des sechez au froid , les Allemans leur donnent le nom de *Roscher* ou *Stockfisch* ; on y trouve aussi quantité de Peaux & Fourures que l'on y porte de divers endroits ; en sorte que cette Ville passe pour estre le Magazin de toute la Norvvege .

Les Rois de Danemarck ont accordé de grands Privileges aux Marchands Estrangers qui alloient y trafiquer , ce qui les y a fait venir en bon nombre ; mais lors qu'on a voulu diminuer ces Privileges , les Marchands ont aussi cessé d'y venir , dont les Norvvegiens se sont si mal trouvez , que les Rois ont esté obligez de remettre les choses en leur premier estat .

die Stadt Bergen. Fig. v.







die Einwohner in Nordwegen.
Fig. VI.



Estat du Royaume de Norvège.

Le froid y est tres-rigoureux, particulierement vers la Laponie, où les Païsans pour s'en garantir, se logent dans des Cavernes : Les Terres de la Norvège sont pleines de cailloux, & si steriles en bled, que presque tout celuy qu'on y voit s'apporte d'ailleurs ; de sorte que le peuple y est reduit à vivre de la chasse. On y trouve quelques mines d'argent, de cuivre, de fer, & de plomb. Il s'y en est même rencontré une d'or, mais elle a été épuisée en peu de temps.

Le Peuple a l'esprit grossier & la constitution vigoureuse : La Noblesse y est plus éclairée, & fort adroite aux exercices du corps. Les Habitans des Villes y sont vêtus de Drap, mais le reste a des habits de peaux de Renards ou de Loups ; car ces animaux y sont communs, & l'on y trouve aussi des Ours blancs qui sont dangereux, & quantité de Ranchers ou Raines, qui sont des animaux semblables aux Cerfs, & qui traînent des Chariots comme feroient des Chevaux.

Le País ne laisse pas d'estre abondant en menu bestail, & la chasse des Dains y est ordinaire. La Mer leur fournit aussi des Harans, du Saumon, & des Stokfischs : C'est ainsi qu'ils appellent des Morués qu'ils font secher ; la pêche des Baleines qui se fait sur leurs Costes les accommode fort : Ils en mangent la Graisse ou le Lard au lieu de Beurre, & en tirent une espece d'huile à brûler : Ils font grand trafic des Arbres de leurs Forests qui servent à faire des Mats & des Poutres.

On y voit point de places fortifiées avec art, elles le sont assez par la nature du terrain qui est âpre & coupé de Rochers, outre que la sterilité s'oppose à la subsistance des armées : Quand la guerre s'y fait entre les Danois & les Suedois, ce n'est que par des irruptions qui ne peuvent pas continuer long temps.

On y fait aujourd'huy profession de la Religion Lutherienne, qui y a été introduite à la place de la Catholique par le Roy Frederic Premier.

La Norvège a eu long-temps ses Rois particuliers, & a passé souvent sous la domination des Rois de Dannemarck, tantôt par la Conquête, comme sous Canutus surnommé le Grand, tantôt par alliance, comme lors que Marguerite fille unique de Valdemar Roy de Dannemarck épousa Aquinus Roy de Norvège ; & enfin par élection comme sous Christierne Comte d'Aldembourg, qui mourut l'année 1481.

Depuis ce temps-là ces deux Royaumes ont été unis, & la Norvège est gouvernée par un Vice-Roy, qui demeure quelquefois à Berge, quelquefois à Oslo dans le Gouvernement d'Aggerhus.



CHAPITRE III.

Du Royaume de Danemark. De la Ville de Copenha-
gue. De Friderisbourg. Des Rois de Danemark;
de leurs Blasons, Ordre de Chevalerie, Titres,
Livrées, & Tombeaux; & de l'Etat du Païs.

Du Royaume de Danemark,

Brietii Par-
ral Geog.
part 1.lib.1.
Cap.2. &c. 3:
lib.3. C 7.
To 2.Geog.
du

LE Royaume de Danemark a été anciennement habité par les Cimbres, les Teutons, & les Saxons, dont nous parlerons en traittant de l'Ancienne Germanie.

Cet Etat comprend une grande presqu'Isle, & plusieurs autres Isles qui sont bornées au Septentrion par le Cattegat, ou entrée de la Mer Balti-



das Königreich Dennemarck
Fig. VII.



DE L'EUROPE.

II

Baltique ; à l'Orient par la Mer Baltique & la Suede ; au Midy par l'Allemagne, & à l'Occident par la Mer de Noord-Zée , qui fait partie de l'Ocean Septentrional.

Son principal Golfe est celuy de Lymford en Jutland.

Sa Riviere plus considerable est Guden , aussi en Jutland : dans les Isles il n'y a que des Ruisseaux peu considerables.

Ses principaux Détroits sont ceux de Sund , Belt Sund , & de Midelfart-Sund.

La presqu'Isle de Jutland, appellée autrefois *Cimbrica Chersonesus*, est la Patrie des Anciens Peuples Cimbres, &c. elle est divisée en Nord Jutland , & Sud Jutland.

La Nord Jutland ou Jutland Septentrionale, contient les Dioceses, d'Albourg, Wibourg, Arhusen, Ripen.

La Sud Jutland ou Jutland Meridionale, contient les Duchez de Slesvvik, de Holstein, & les País de Wagrie, Stormarie, de Dithmarie, &c. qui font partie du Duché de Holstein.

Le Dioceſe d'Albourg a ſa Ville principale, appellée aussi Albourg ou Aelbourg; c'est le Siege d'un Evêque Lutherien, Suffragant de Lund en Suede ; le Golfe de Lymford fait une presqu'Isle de ce País.

Le Dioceſe de Wibourg eſt le nom du País, & de ſa Ville principale, qui eſt aussi le Siege d'un Evesque de la meſme Confession que celuy d'Albourg, ainsi que les autres Evêques suivans ; il fe dit Seigneur de ſon Dioceſe, & il eſt Suffragant de Lund.

Le Dioceſe d'Arhusen prend ſon nom de ſa Ville principale, qui porte le titre d'Evêché Suffragant de Lund.

De Dioceſe de Ripen, Ripen, ou Ripe, donne ſon nom à ſa Ville principale, qui eſt un Port de Mer ; elle porte titré d'Eveschê Suffragant de Lund : La Ville de Koldingen y eſt remarquable pour avoir eſtée la demeure du Roy Christierne II.

Le Duché de Slesvick ou Slesvivc, donne ſon nom à ſa Ville Capitale ; ce País dépend du Duc d'Holstein, qui eſt Prince Souverain de ce Duché : Il fait ſon ſejour au Château de Gottorp, qui eſt près de la Ville de Slesvick , c'eſt le Siege d'un Evêque Suffragant de Lund.

Le País d'Holſtein ou d'Holſace, a les Villes de Reusbourg , Kyel ou Kill, en Latin Chilonium ; cette dernière eſt considerable pour les Assemblées de la Noblesſe.

Le País de Wagrie a pour Ville remarquable , Oldemburg , avec titre de Comté ; celle de Lubek eſt Imperiale, & ne reconnoiſt point le Duc d'Holſtein, qui poſſede presque tout ce País.

La Stormarie a pour Villes principales , Itzehoa & Hambourg;

DE L'EUROPE.

12
cette dernière est Imperiale, & ne dépend point des Ducs d'Holstein, qui sont Maistres du reste.

La *Dithmarsche* ou *Ditmerschen*, a pour Ville principale, Lunden; ce País appartient au Duc d'Holstein, aussi bien que le petit País d'*Eyderland* ou d'*Eyderstede*, qui est plus au Nord, où est la Ville de Toningen ou Toningen.

L'Isle de *Zelande*, *Sieland* ou *Selande* anciennement *Codanonia*, a pour lieux & Villes remarquables, le Château de *Cranenburg*, sur le bord de la Mer, bâty magnifiquement, & fortifié par Frideric II Roy de Danemark, accompagné d'une Ville appellée *Elsenor* ou *Helsenoor*; *Roschild* Siege d'un Evêque Suffragant de Lunden: Celle de *Copenhaguen* est la Capitale de tout le Royaume, nous en parlerons cy-après. A l'Orient de *Zelande* est la petite Isle de *Wen*, appellée maintenant *Huena* par les Latins; elle est celebre par le Château d'*Uranisbourg*, qui estoit le lieu où le Scavant Tycho-Brahé a fait ses Observations Astronomiques; elle fut cedée aux Suedois l'année 1658. A l'Orient de cette Isle, sur la Coste de *Gotie*, sont les Provinces de *Halland*, où est la Ville de *Falkembourg*, & celle de *Schonen*, où sont les Villes de *Lunden*, *Malmoë*, &c. La Ville de *Lunden* est le Siege d'un Archevesque Protestant, dont nous venons de nommer la plupart des Suffragans; ces deux Provinces ont toujouors été au Danemark jusqu'en l'année 1658. qu'elles ont été cédées aux Suedois.

L'Isle de *Mone* a pour Ville principale, *Stege*.

L'Isle de *Falster* a *Nicoping*.

L'Isle de *Laland* a *Rodby*.

L'Isle de *Femerem* a *Burg* ou *Borg*.

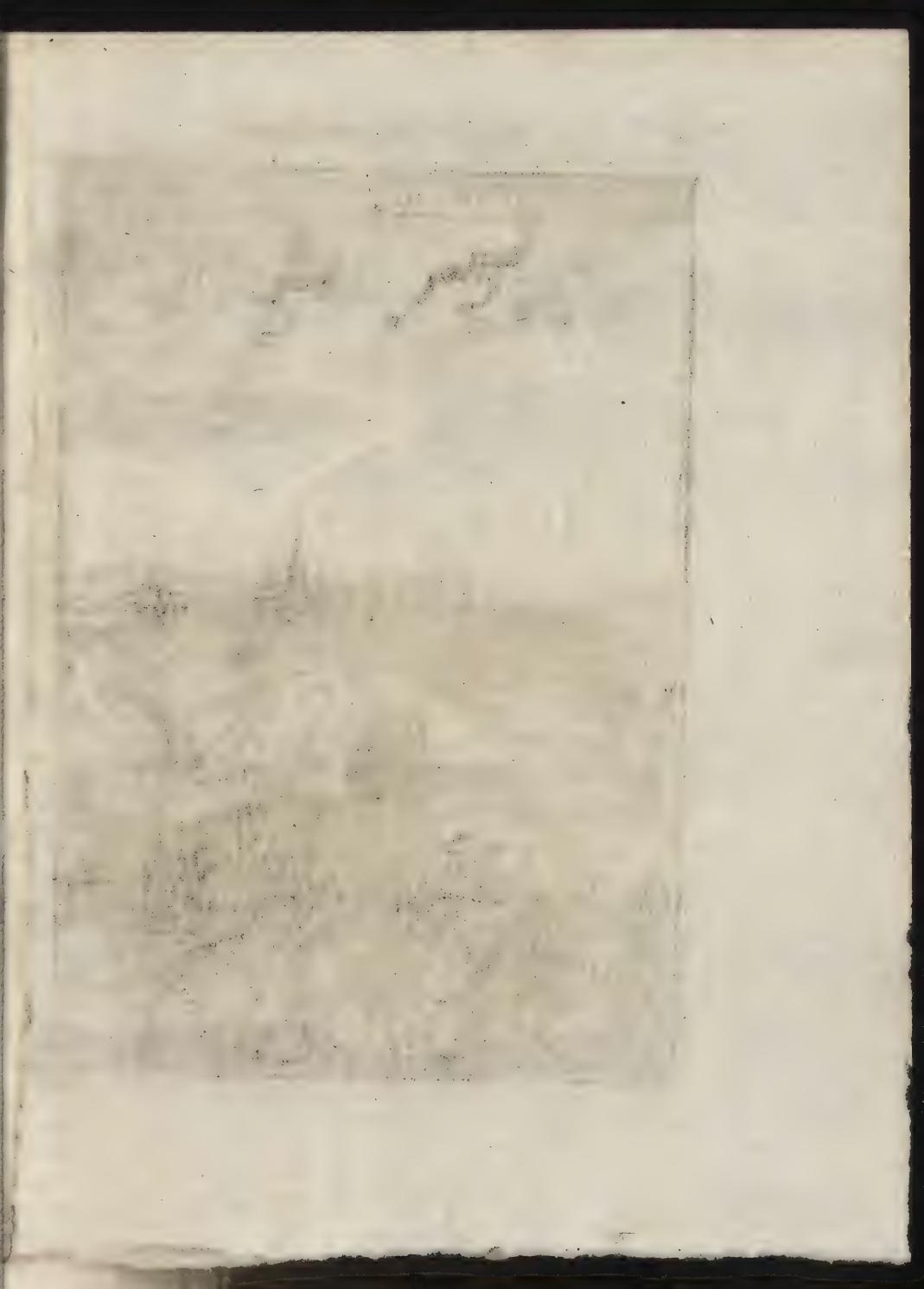
L'Isle d'*Alsen* a *Sunderbourg*.

L'Isle de *Funen* a *Midelfart*, qui donne le nom au détroit; & *Odensee* Siege d'un Evesque suffragant de Lunden.

L'Isle de *Langeland* a *Rudkoping*.

L'Isle d'*Arroe* a *Koping*, &c.

Le Roy de Danemark possède dans la Mer Baltique, l'Isle de *Bornholm*, où il y a une belle Maison Royale nommée *Hammershausen*, & hors de ses Etats, la *Guoenlande* & l'*Islande*, dont nous avons parlé dans le troisième Livre de cet Ouvrage, pag. 292. & 296. Il est aussi Maistre de *Frederisbourg* & de *Christiansbourg* dans la Guinée, ainsi que nous l'avons remarqué dans le cinquième Livre de cet Ouvrage pag. 146. dans les Indes Orientales & Occidentales, il y a quelques places qui lui appartiennent.



die Stadt Coppenhagen. Fig: viii.



De la Ville de Copenhague, Capitale du Danemark.

Dans les premiers temps cette Ville a été connue sous le nom de Hafnia. Les Habitans l'appellent Copin-hafen, & les Etrangers Copenhaguen ou Copenhague.

Elle est située sur la côte Orientale de l'Isle de Zelande, dans un terroir marescageux. Les plus belles de ses Maisons sont accompagnées de Jardinages, & les plus neuves ont été rebâties sur le débris de celles que le Canon des Suedois y ruina pendant le Siège qu'ils y mirent inutilement l'année 1652. Deux ans après, à scavoir en 1660, le Royaume ayant été rendu hereditaire, quantité de Gentils-hommes, d'Officiers du Roy, & de Marchands, y firent aussi bâtrir beaucoup de belles Maisons, ce que l'on continua tous les jours.

La plupart de ses rues sont larges & droites ; depuis le Siège, l'enceinte de ses murailles a été fortifiée par grands Bastions bien terrasséz, & l'entrée de son Port défendue par une bonne Citadelle qui commande la Ville, & par un petit Fort appellé Tailleboth. Ces nouveaux Ouvrages de Fortification occupent le derrière du Palais du Roy, & la plus grande partie d'une petite Isle appellée Christiansank : Cette Isle est séparée de Copenhague par un Canal qui divise la Ville en deux parties inégales : La plus petite de ces parties est la moins peuplée, le Château, l'Arsenal, & l'Hôtel de la Monnoye, y sont situez.

Les Eglises bâties autrefois par les Catholiques, servent aujourd'hui de Temples aux Lutheriens. Les principales sont le S. Esprit, Nostre-Dame qui est couverte de cuivre, & S. Nicolas.

Vis-à-vis la petite Isle de Christiansank on voit la Bourse ou la maison du Change : c'est un très-grand Edifice où se rendent les Marchands & les Banquiers, pour régler les affaires du commerce. L'Arsenal de la Marine n'en est pas loin : Le Canal qui les sépare, est couvert de Barques, & va répondre dans le Port.

Ce Port est un des meilleurs qui soient dans la Mer du Nord, & un des plus fréquentez de l'Europe. Le droits qu'on exige pour l'entrée & la sortie des Vaisseaux, sont d'un revenu très-considérable.

Le Château qu'on appelle le Palais du Roy, parce qu'il y fait son séjour, n'est pas considérable par son bâtiment, qui n'est qu'un gros Pavillon à l'antique, mais les appartemens sont richement meublez, & entre les raretés qu'on y remarque, les Scavans admirerent un Globus Celeste de six pieds du Diamètre, qu'on croit avoir été fait de la main de l'incomparable Astronome Tycho-Brahé, qui estoit d'une des plus Illustres Familles de Danemark.

*Des Hayes,
Voyages de
Danemark,
pag 220.
louvain,*

*Voyage
d'Angleter-
re, de
Danemark
çp de Suede.
Temps. fe-
conde par-
tie, pag.
562.*

*De Friderics-bourg, Maison de Plaisance du Roy
de Danemark.*

Louvain cy-
devant cité
pag. 578. **F**Riderics-bourg est un Château situé dans la partie Septentrionale de l'Isle de Zelande , sur un terrain qui est aussi en forme d'Isle , au milieu d'un petit lac que l'on passe sur des Pont-levis ; on trouve d'abord une grande Cour , qui a sur ses ailes les Escuries du Roy , pleines de Chevaux de grand prix : Après cette Cour on en traverse une autre qui a sur ses côtés les logemens des Officiers du Roy , & dans son milieu un fort beau jet d'eau , a son extrémité on voit de front le Palais Royal , qui est de figure quarrée , ayant un grand Pavillon à chacun de ses angles , avec des galeries qui répondent d'un Pavillon à l'autre , & qui sont soutenus par de tres-belles Colonnes.

Les appartemens y sont en grand nombre , & il y en a de destinez pour chaque saison de l'année. Les ameublemens y sont superbes , & travallez d'or & d'argent: Sur tout la Chambre du Roy est une des plus magnifiques ; mais la richesse & la somptuosité du lit & de la tapisserie , s'y font particulierement distinguer.

Chaque Chambre est embellie de Tableaux choisis ; & l'on remarque dans une grande salle , tous les Portraits des Rois de Danemark , & dans une autre les riches presens que les Rois de la Chref-tienté leur ont envoyez.

La Chapelle du Roy est admirable par la beauté de sa structure , & par celle de ses Ornementz : Sur tout on confidere comme une chose tres curieuse , & comme des Ouvragesachevez, un Tabernacle , une Chaize de Predicteur , & un endroit détaché où le Roy se met pour faire ses Prieres.

Les avenües du Château sont tres-agreables , & le País est varié par des colines & par des bois où l'on prend à souhait tous les plaisirs de la Chasse , particulierement celle du Cerf; car il y a peu de País au monde où il y ait plus de Cerfs qu'en Danemark.



dass Schloss Friedrichsburg Fig: rx.





Des Rois de Danemark.

LA Genealogie & la suite des premiers Rois de Danemark , est en- Davity du
veloppée de beaucoup de Fables , & les Històriens du País ne sont Danemark) pas seulement d'une opinion contraire a celles des Estrangers , mais ils disconviennent encore entre eux mesmés.

Le premier Roy Chrestien s'appelloit Regnerius , qui se fit bapti- Iouvain ,
cer l'année 826. à la persuasion de Louis le Debonnaire, Roy de Fran- Voyage de
e , & Empereur. Danemark,

Ce Royaume a esté long-temps electif,& la nomination s'en faisoit à Copenhague, par les suffrages des principaux Seigneurs , & des Es- De Sainte
tats du Royaume : Apres son Election les Senateurs le conduisoient Marthe, état
avec beaucoup de magnificence dans l'Eglise de Nostre-Dame; & l'a- des Cours de
yant place sur un Trône élevé devant le grand Autel , on mettoit à ses pieds un Globe, une Epée & une Couronne,& l'Evesque de Roschild Europe.

avoit le prerogative de le Sacer. Mais l'année 1660. Frederic III. eut l'avantage de faire declarer le Royaume Hereditaire , en reconnaissance des grands services qu'il avoit rendus à l'Estat, sur tout par la valeur & la vigilance qui est signala à defendre Copenhague, assiégié vigoureusement, mais inutilement par les Suedois l'année 1658. Ce Prince a laisse deux fils, Christierne V. qui luy a succédé, & le Prince Georges.

Christierne V. fils ainé de Frederic III. Roy de Danemark & de Norvvegue , vint au monde le 18. Avril 1646. fut élu & reconnu her-
ritier de la Couronne de Danemark , le 12. Juin 1650. & monta sur le Trône apres la mort de son pere , qui arriva le 19. Février de l'an-
née 1670. Ce Prince fut couronné à Friderisbourg, le 17. Juin 1671. & épousa le 18. May 1667. Charlotte , fille du Landgrave de Hesse-
Cassel, de laquelle il a eu Jean-Georges , né l'an 1669 Frideric né le
21. Octobre 1671. Chrestien - Guillaume né en 1672. & Christine-
Charlotte née le 28. Janvier 1679.

Ce Roy qui a eu toute l'éducation que l'on peut souhaitter à un Prince de sa qualité, est d'une taille plus grande que petite, il a le port grave, le visage maigre , & la chevelure longue ; il aime les belles Let-
tres, & se plait fort aux Armes, ayant exposé plusieurs fois sa personne dans de grands dangers, tant sur Terre que sur Mer.

Armoi-

*Armoiries, Ordre de Chevalerie, Titres, & Livrées des
Rois de Danemark.*

*Sur d' Ar-
moiries im-
primé à
Lyon,*

L'Ecu des Rois de Lanemark est chargé de beaucoup de marques de possession , de pretentions & d'Alliances. Ils portent party de trois , & coupé de deux , qui font douze quartiers : Au premier , d'or semé de cœurs de gueules à trois Lyons Leopardez d'azur , couronnez , lampasiez & armes d'or , qui est de Danemark : Au second , de Gueules au Lyon couronné d'or , tenant une Hache d'Armes d'argent , éminanchée d'or , qui est de Norvege : Au troisième , de Gueules au Lyon Leopardé d'or , sur neuf cœurs de mesme , rangé en face , qui est de Gothie : Au quatrième , de Gueules au Dragon couronné d'or , qui est de Schone ou Schanie : Au cinquième , d'Azur à trois Couronnes d'or , qui est de Suede : Au sixième , de Gueules à un Agneau Paschal d'argent , soutenant une Banderolle de mesme , marqué d'une Croix de gueules , qui est de Gotland : Au septième , d'or à deux Lyons Leopardez d'azur , qui est de Slesvic : Au huitième , de Gueules au Poisson couronné d'argent , qui est d'Islande : Sur ces huit quartiers est une grande Croix d'argent , qui est l'ancienne devise du Royaume , depuis la conversion de ses Peuples à la Foy Catholique : Sur le centre de cette Croix sont placées les Armes de Dithmars , qui sont de Gueules au Cavalier armé d'argent : Au neuvième quartier , de Gueules à une fûille d'ortie ouverte , & chargée en cœur d'un petit écusson , le tout d'argent , qui est d'Holstein : Au dixième , de Gueules au Cygne d'argent , la gorge passée dans une Couronne d'or , qui est de Stormalie : Au onzième , de Gueules à deux faces d'or , qui est de Delmenhorst ; & au douzième , de Gueules à la Croix patée & alezée d'argent au pied ficelé , qui est d'Oldembourg.

*F. Anse'me,
du Palais de
l'honneur,
chap. 31 p.
161.* Cet Escu est entouré d'un Colier de l'Ordre de l'Elephant , & porte pour cimier , une Couronne d'or fleuronnée , rehaussée de huit Diadèmes , qui se termine à un monde d'or .

Christierne I. dit le riche , Roy de Danemark , de Suede , & de Norvege , &c , institua l'Ordre de l'Elephant , l'an 1478. sous l'invocation de la Sainte Vierge Marie .

Le premier Chapitre de cet Ordre fut célébré la même année en l'Eglise Metropolitaine de Lunden , pour la solemnité du Mariage de Jean , fils de Christierne , avec la Fille d'Ernest , Duc de Saxe ; depuis ce temps là cet Ordre a été conferé par les Rois de Danemark , aux Princes & Senateurs du País seulement , le jour de leur Couronnement . Les

CHRISTIAN. derv. König der Dähnen, Nordwegē
Vandalen und Gothen.

Fig: X.







der Dähnen König Fig. xi.



Les Chevaliers de cet Ordre portent la Chaîne d'or à une boutonniere de leur juste au-corps, au bout de laquelle pend un Elephant d'or émaille de blanc, le dos chargé d'un Château d'argent maçoné de sable ; l'Elephant porté sur une terrasse de synople émaillé de fleurs.

Quand on dépeint ce Colier au tour des Armes, on y met quatre Elephants qui tiennent par le moyen d'une chaîne d'or, à quatre Croix encrées aussi d'or ; de la Croix la plus basse il pend une medaille d'or où est représenté un Elephant, à la place d'une Nostre-Dame que l'on y representoit anciennement.

Les Titres du Roy de Danemark sont, Christierne par la grace de Dieu, Roy de Danemark, de Norvège, des Gots & Vandales, Duc de Slesvig, d'Holstein, Stormarie, & de Dithmarse, Comte d'Oldembourg, de Delmenhorst, &c.

Ses Livrées sont Rouges.

*Des Hayes.
Voyages de
Danemark.
pag. 176.*

Des Mausolées ou Tombeaux des Rois de Danemark.

La Sepulture ordinaire des Rois de Danemark est à Roschild, *touvant* Ville de l'Isle de Zelande, & est à quatre lieues de Copenhague *rey-devant* pour y aller de cette Capitale, l'on sort par la porte Neuve ; & le chemin *cité p. 575.* qui conduit de l'une à l'autre, a été applany & tiré au cordeau, & débrouillé avec des barrières de distance en distance, pour empêcher qu'on y passe à Cheval ou en Carosse sans l'aveu du Roy.

Roschild est bâtie sur le declin d'une Colline, à demy lieuë d'une Aunce ou petit Golfe, qui a si peu de fonds, que les Barques n'y peuvent venir que de haute Mer. Le Village de Climberg est dans l'enfoncement de ce Golfe : On tient que la Mer venoit autrefois bâtre le pied des Murailles de ses Jardins ; & que tous les sables qu'on y voit aux environs, y ont été apportez par les flots.

L'invasion que les Suedois firent en Danemark l'année 1658, a détruit Roschild. Les Maisons y sont basses & mal bâties, à la réserve de quelques-unes qui ont échappé aux fureurs de la Guerre. Son Eglise Cathédrale est le Siège d'un Evesque Lutherien qui a droit de Sacrifier les Rois, & c'est là que sont leurs Tombeaux. On la discerne de loin par la hauteur de deux Clochers qui sont sur les aisles du bâtiment.

Le Mausolée de la Reynne Marguerite est le plus superbe de tous. Il

Tome IV.

C

n'y a

n'y a que celuy-là dans le Chœur de l'Eglise; ceux des Rois & des Princes du Païs sont dans des Chapelles à côté, & dans quelques autres qui sont sous les voûtes de l'Eglise.

Après le Tombeau de la Reyne Marguerite, ceux de Christierne I. & de Frederic I. sont les mieux travailliez, quoiqu'il y en ait beaucoup d'autres qui sont enrichis d'argent doré, & de cuivre doré, accompagnez de Casques, de Cuirasses, de Lances, & d'autres marques Militaires, & de quantité de Trophées.

Le Monument de Christierne III. consiste en une riche Colomne qu'il y a plus de six pieds de hauteur, & qui determine la taille de ce Prince.

Proche de l'Eglise on voit un College ou maniere d'Université, où l'on donne des Leçons de Philosophie & de Theologie, selon les Dogmes des Lutheriens.

Estat de Danemark.

*Estat & Empires du Monde, &c.
Des Hayes, Voyage de Danemark, en plusieurs articles de son Livre, Louvain, cy-devant esté en plus. fleurs pages de son troisième Tome, pag. 567. &c.*

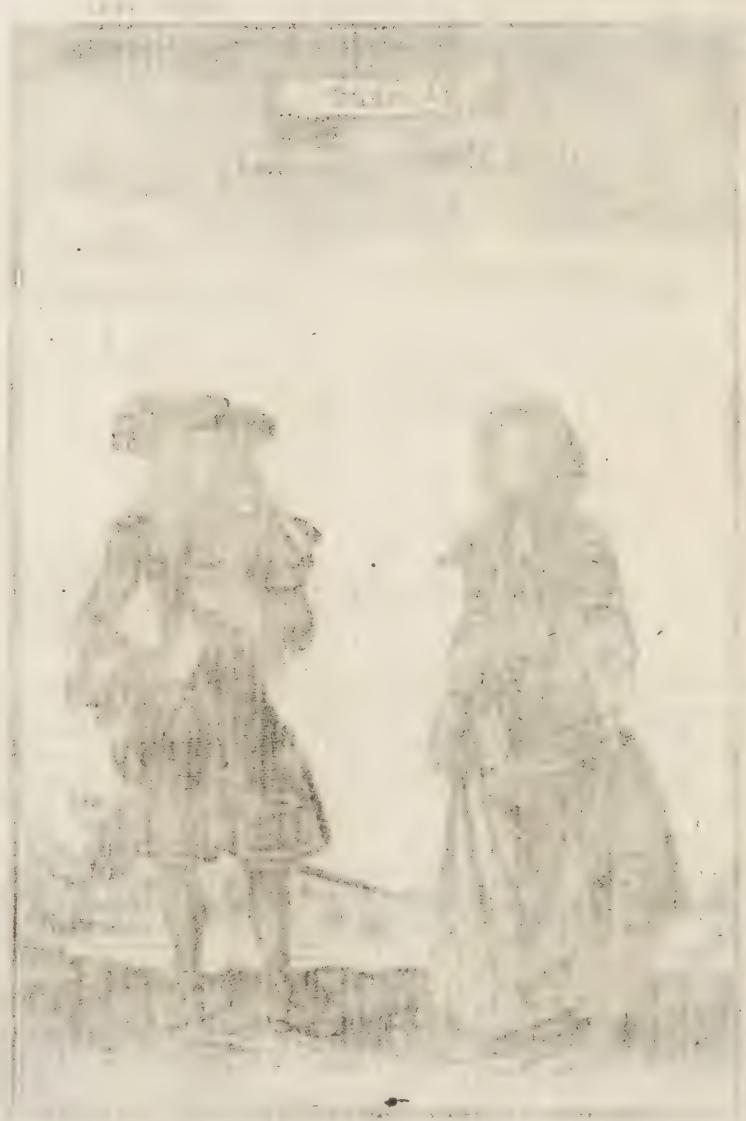
L'Air du Païs est en general froid & pesant, non seulement par sa situation au respect du Soleil, mais encore à cause de ses bois, & de la quantité de ses Isles, dont les Canaux ou Trajets poussent quantité de vapeurs qui se réduisent en nuages ou en pluies: D'où vient que les Estrangers y sont attaquéz par des rhumes frequens: Plus les terres approchent du Midy, plus elles sont fertiles. La Jutlande, & le Païs d'Holstein rapportent beancoup de grains, & nourrissent de forts chevaux, & une infinité de Cerfs, & un tres-grand nombre de Bœufs & de Porcs, dont on vend les chairs salées aux Estrangers, pour l'avitaillement des Vaisseaux, ou que l'on mène vendre en Allemagne & en Hollande.

Les Danois ont l'esprit vif, la taille haute, & le visage beau; la Noblesse aime les Sciences & les Arts, & réussit tres-bien dans les exercices du corps: Elle a grande inclination à voyager, & se polit extrêmement par le commerce des Estrangers. La Langue Françoise & l'Italienne luy deviennent si naturelles, qu'elle les prononce aussi parfaitement que dans leur source: En general les Danois opposent la fierté à la fierté, & se rendent traitables à ceux qui leur font civilité. La bon-

die Dähnen.

Fig. XII.





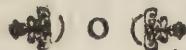
ne chere & les longs repas leur plaisent extrémement : Les Dames y sont belles, & ont beaucoup d'esprit.

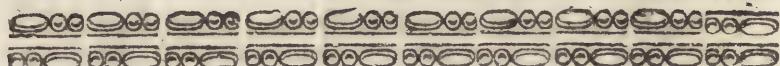
Le Peuple y est à son aise, & la Noblesse riche : L'impost que le Roy tire sur chaque Vaisseau qui passe par le Détroit du Sund, & qui consiste ordinairement à un pour cent, fait la meilleure partie de son revenu. Les Suedois en estoient exempts avant la Guerre qui s'est allumée entre les deux Couronnes l'année 1674. mais pour cette exemption, leurs Vaisseaux étoient obligez d'abaïsser leurs Voiles par soumission en passant devant Cronembourg, qui est un Château où les Danois exigent ce Droit.

La Noblesse de ce Royaume a beaucoup de penchant à faire la Guerre, & ne degenera pas de l'humeur belliqueuse des anciens Cimbres, Teutons, & Vandales, qui ont tant fait de bruit par leurs conquestes: la Soldatesque est accusée de n'estre pas disciplinable, ny soumise aux Ordres de ses Chefs. De là viennent les disgraces que le Danemark a souffertes de nostre temps, ce qui a reduit le Roy à rechercher le secours de ses Voisins, contre les Suedois ; & par ce moyen il a repris dans ces dernieres Guerres, une partie du Païs de Schönem, & gagné deux Batailles Navales, mais il en a perdu trois signalées sur Terre.

L'Idolatrie a été leur premiere Religion, elle en a été bannie par la Catholique, qui y a subsisté jusqu'à ce que le Roy Frideric I. étant élu Roy en l'an 1523. en la place de Christierne II. établit le premier la Religion Lutherienne en Danemark, afin de mieux s'établir dans l'esprit des Peuples, & même de la Noblesse, qui est celle qui y a toujours plus appuyé le party de la Religion.

Ce Royaume étoit autrefois électif, mais il fut rendu hereditaire l'an 1660. par Frederic III, ainsi que nous l'avons dit dans les pages précédentes.





CHAPITRE IV.

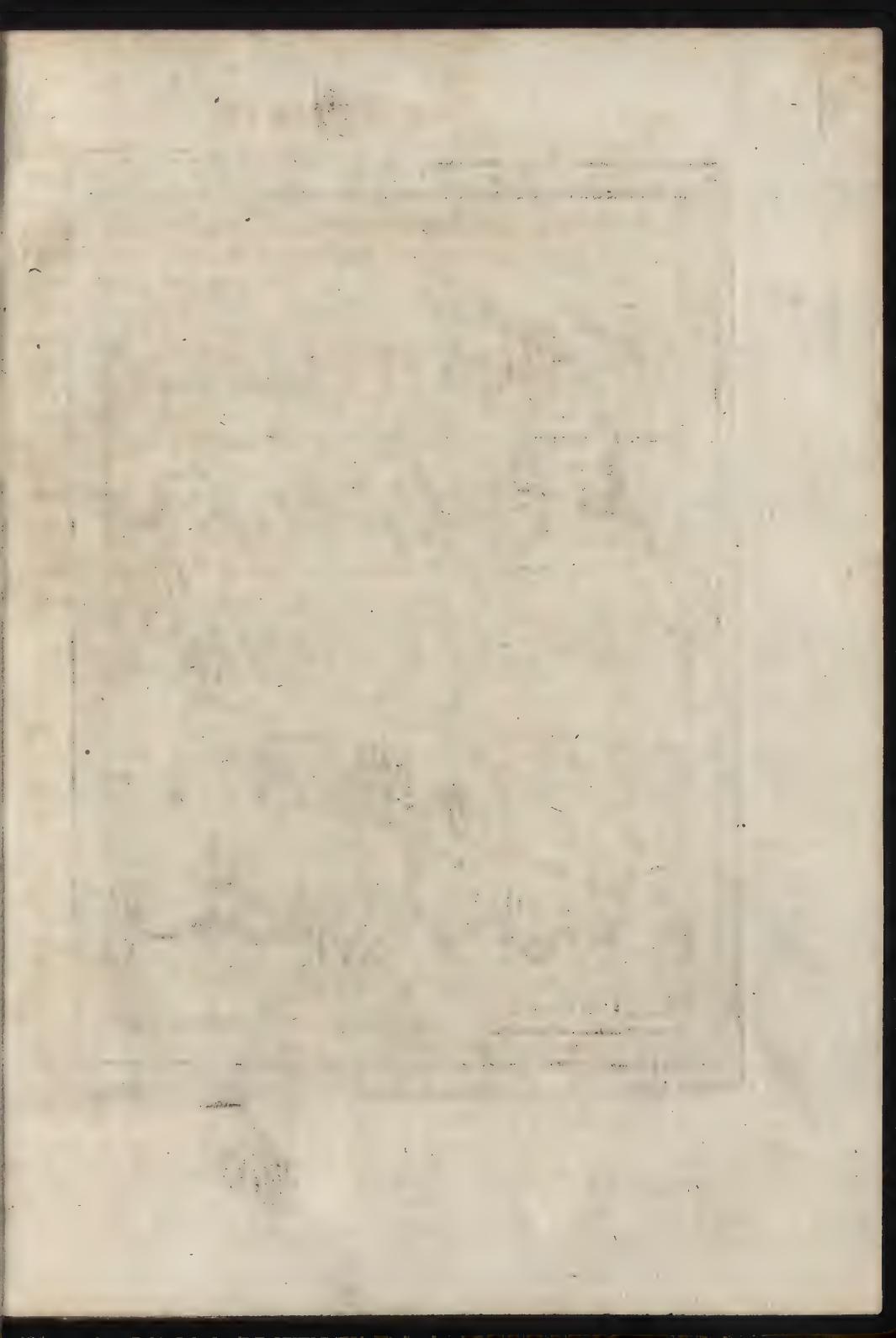
De la Suede en general & en particulier. De la Ville de Stokholm. De son Chasteau; & de celuy de Jacobdal. Des Rois de Suede. De leurs Blasons, Titres, Livrées, Ordres militaires, & Tombeaux; Avec l'Etat du Païs,

De la Suede en general.

Davity de l'Europe T. 3.p.679. &c. part. 1. p 3.6. 1.p. 161. T. 2. **L**E Royaume de Suede , que les Habitans nomment *Souverie ou Suvedenrik, & Suveries-rike* , a esté autrefois habité des Peuples *Sujones, Finni, &c.* comme nous le remarquons dans la description *Bretetii Geog* de l'Ancienne Germanie.

Ses bornes sont au Septentrion , les parties les plus Septentrionales de la Norvvege & de la Molcovie , comprises sous le nom general de Laponie; à l'Orient la Molcovie ; au Midy la Pologne & l'Allemagne, entre lesquels est la Mer Baltique ; & à l'Occident le Danemark & la Norvvege.

Ses



Das Königreich Schweden Fig: xiii.



Ses Montagnes considerables font celles que les Anciens appelloient *Sevo*, que quelques Geographes Modernes nomment de Suede, ainsi que nous l'avons remarqué en parlant de la Norvege.

Ses Lacs plus considerables font ceux de Ula, Ladoga, Peipis, Veter, Wenet, Melcr, &c.

Ses grandes Rivieres sont, Torne, Kimi, Kismian, Loega-reca ou Luga, Duna, Angermanus, &c.

Ses principaux Gofses font ceux de Bothnie, Finlande, &c.

Son principal Détroit est celuy du Sund.

Ce Royaume, qui ne reconnoist maintenant qu'un Souverain, a autrefois été partagé en onze Royaumes, dont voicy les noms;

Finmarchie,

Biarmie,

Finlande,

Gotlande,

Sudermanie,

Suede,

Vermelandie,

Helsinge,

Jemtiae,

Angermanie,

Et Scrifinnie ou Skrikfinner.

La *Finmarchie* ou *Finmarck* est presentement du Royaume de Norvege, & plusieurs Geographes mettent la *Biarmie* dans cette partie de la Moscovie, où sont les Lappons qui obeissent au Czar; à l'égard des neuf autres Royaumes, ils étoient dans les Terres qui sont encore au Roy de Suede.

La Suede est maintenant divisée en six parties ou Regions, sçavoir,

La Nordland,

Finlande,

Ingrœ,

Livonie,

Gotie ou Gothlande,

Et Suede particulière ou Suconie; On les subdivise presque toutes en plusieurs Provinces, ainsi qu'on le peut remarquer dans les pages suivantes.

De la Suede en particulier.

LE PAIS de *Nordland* ou les *Nordelles*, a les Provinces de la *Bothnie*, de la *Lapponie Suedoise*, *Angermanie*, *Jemtchie*, *Medelpadie*, *Helsinge*, *Gestrerie*.

La *Lapponie* ou *Lapmarck* est icy surnommée *Suedoise*; pour la distinguer des autres parties de ce País, qui sont du Royaume de Norvvege, & de la Molcovie: La Lapponie Suedoise est divisée en plusieurs Marches ou Gouvernemens; sçavoir, *Kimi Lapmarck*, qui a la Ville de *Kimi*; *Torne Lapmark* a la Ville de *Torne*; *Lula Lapmarck* a la Ville de *Lula*; *Pitha Lapmark*, la Ville de *Pitha*; *Uma Lapmarck*, a la Ville d'*Uma*: Toutes ces places sont sur la Côte du Golfe de Bothnie; il n'y a au dedans des Terres, que de méchantes habitations.

La *Bothnie* ou *Bottn*, n'est autre chose qu'une partie de la Lapponie Suedoise, qui est sur le Golfe de Bothnie, fa Ville principale est *Torne*, dont nous venons de parler; ceux qui divisent la Bothnie en deux parties, donnent le nom de *West-Bottn*, c'est à-dire *Bothnie Occidentale*, à celle dont il est icy fait mention; & appellent *Bothnie Orientale*, la Province de *Cajanie*, dont nous parlerons cy-après.

L'*Angermanie* ou *Angermanland* a la Ville de *Nordmaling*, & la Montagne de *Skula*, qui pance tellement, qu'il semble qu'elle aille tomber.

Jemtchie ou *Jemtland*, n'a point de Villes, mais seulement quelques Châteaux, comme *Lidh*, *Reffundt*, &c.

Medelpadie ou *Medalpad*, est un Comté qui a les Châteaux de *Indal*, *Torp*, &c.

Helsinge ou *Helsingblandt* a la Ville de *Huduvicksvald*.

Gestrerie ou *Gestrik* a la Ville de *Gevals*.

La *Finlande* a les Provinces de *Cajanie*, *Savolax*, *Kekholm*, *Carelie*, *Nyland*, *Finlande*, & *Tayasthus*.

La *Cajanie* est aussi nommée *Bothnie Orientale* ou *Ooster Bottn*, a les Villes de *Oula*, ou *Uli*, & *Wassa* ou *Mustasar*.

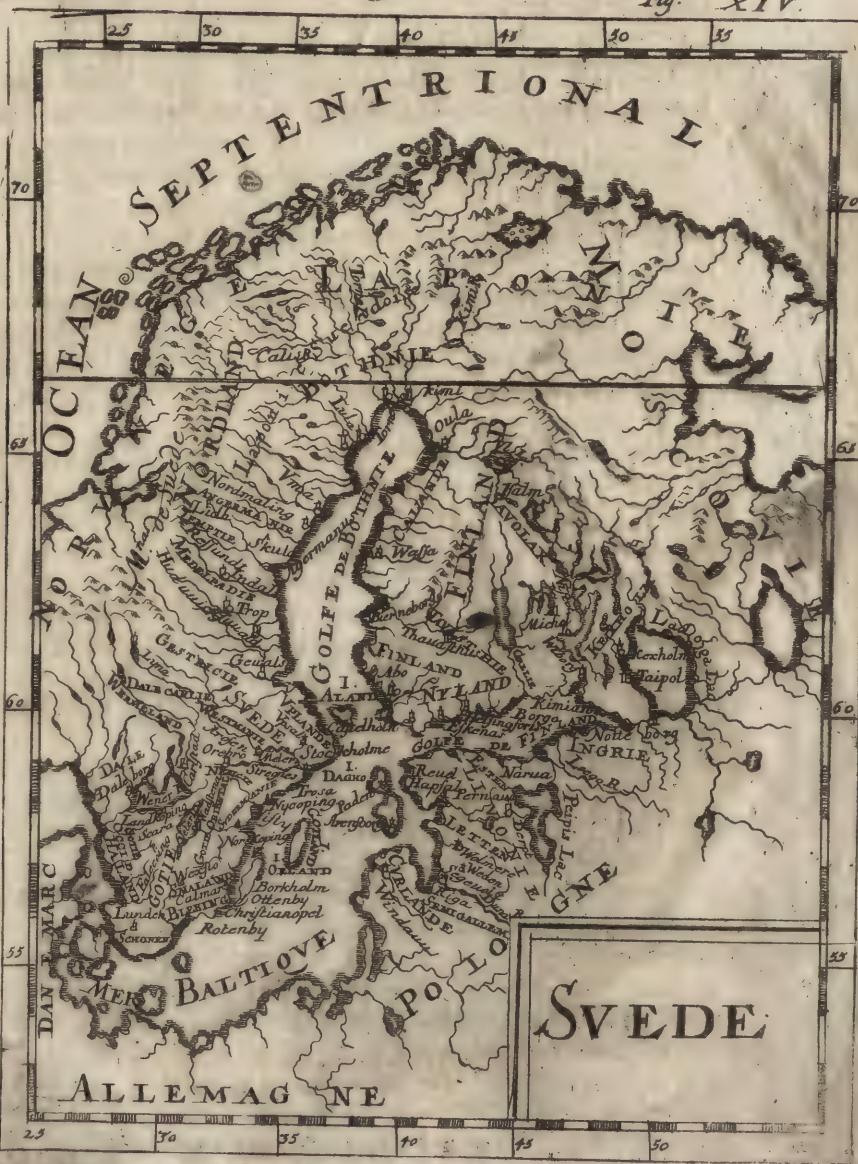
Savolax n'a point de Villes, mais les Paroisses de *Insalm*, *Wasulax*, ou *S. Michel*, &c., à la Forteresse de *Nystot* y est considerable.

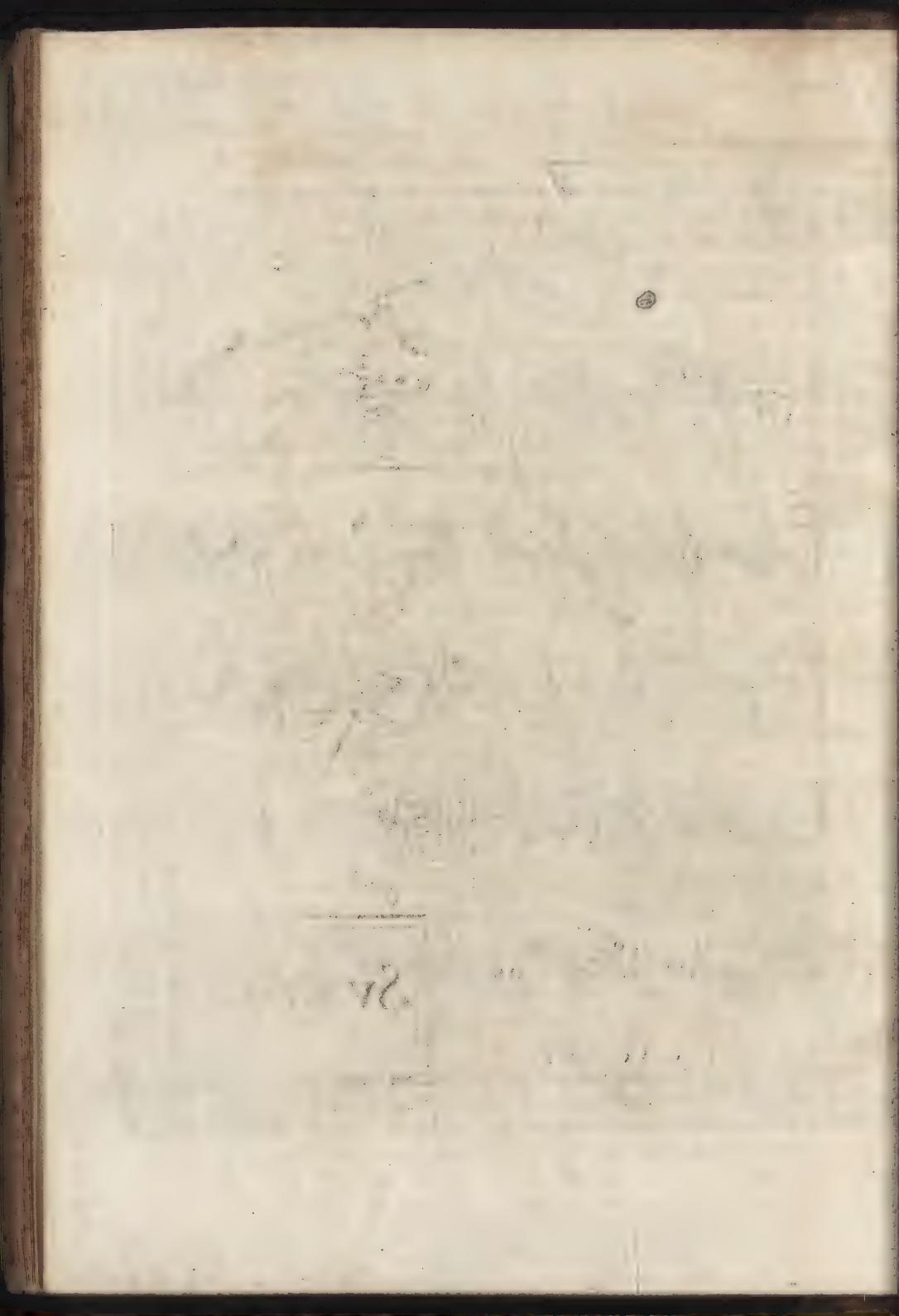
Kexholm, qui selon quelques-uns fait partie de la *Carelie*, a le Château de *Kexholm*, & la Forteresse de *Taypol*.

La *Carelie* ou *Karelen*, a la Ville de *Wiborg*, dont l'Evêque est Suffragant d'*Upsal*.

Nyland a les Villes de *Borgo*, *Helsingforts*, *Elkenas*, &c.

das Königreich Schweden. Fig: XIV.





La Finlande propre est divisée en Septentrionale & Meridionale, la septentrionale à la Ville de *Bierneberg*, ou *Bierneborg*, & la Meridionale à la Ville d'*Abo*, dont l'Evêque est Suffragant d'Upsal.

Tavastie ou *Tavastland* à la Ville de *Tavasthus*, que l'on nomloit auparavant *Cronebourg*.

Ingric ou *Ingermanland* à la Ville ou place forte de *Notteborg*, que les Finlandois nomment *Pachtersari*, & les Moscovites *Oreca*.

Livonie ou *Liefland*, a les Provinces d'*Esten*, *Letten* & *Curlande*, avec *Semigallen*.

Esten ou *Estonie*, a les Villes de *Revel*, *Narva*, *Derpt*, *Pernauv*, *Hapsal*, &c.

Letten a les Villes de *Wolmer*, *Wenden*, *Riga*, *Segevolt*; *Wenden* est le Siege d'un Evêque Suffragant de l'Archevêque de *Gnesne* n Pologne.

La *Curlande* & la *Semigallen*, ont un Prince particulier, qui est sous la protection du Roy de Pologne, & dont nous parlerons en traittant de la Pologne.

Prés de la *Livonie* il y a les Isles de *Dagho* & *Oësel*; dans la première il y a le Château de *Paden*, & celuy d'*Arnsborg* est dans l'Isle d'*Oësel*,

L'Archevêque de *Riga* ou *Riig* a eu pour Suffragans, les Evêques de *Revel*, *Derpt*, *Hapsal*, & *Arusberg* ou *Oësel*, auxquels on doit ajouter *windavv*, qui est dans la *Curlande*.

La *Gothlande* ou *Gotie*, que les Suedois nomment *Gota*, a les Provinces de *Wermeland*, *Gotie Orientale*, *Smaland*, *Bleking*, *Skone* ou *Schonen*, *Halland*, *Gotie Occidentale*, *Dalie*, & les Isles de *Gotland* & *Oëland*.

Le *Wermeland* a la Ville de *Carlslad*, &c:

Gotie Orientale ou *Ost-Gota*, a les Villes de *Nordkoping*, *Lindkoping*, *Wadstena*, &c. l'Evêque de *Lindkoping* est Suffragant d'*Upsal*.

Smaland a les Villes de *Calmar* & *Vexsio*, cette dernière a un Evêque Suffragant d'*Upsal*.

Bleking a les Villes de *Christianopel*, *Rotemby*, &c.

Schonen, que les Habitans nomment *Schaone*, & les autres Suedois *Skone* ou *Scanie*, a la Vil'e Archiépiscopale de *Lunden*.

Halland ou *Hallinda* a la Ville de *Haelmstadt*.

Gotie ou *Gothie Occidentale* ou *West-Gota*, a les Villes de *Scara*, *Falckoping*, &c. la première est le Siege d'un Evesché Suffragant d'*Upsal*: En ce País il y a une Montagne nommée *Kindakulle*, proche du Lac de *wener*; elle est si haute, que ceux qui voyagent sur le Lac, la voyent de plus de quarante lieuës comme une nuée obscure au milieu de l'air,

ce qui justifie l'opinion de ceux qui disent, qui sur la Terre la veue peut s'étendre en ligne droite, ou en demidiamètre, jusqu'à 25. lieues. *Dalii* où *Daal* a les Villes *Daleborg*, &c.

L'Isle de *Gotland* a la Ville de *Visby*.

L'Isle d'*Oeland* a les petites Villes de *Borkholm* & *Ottemby*.

La Suede particulièrē ou *Suevie*, est divisée en cinq Provinces, qui sont la *Dalecarlie*, *West-manie*, *Uplande*, *Sudermanie* & *Nericie*.

Dalecarlie ou *Dalarne*, n'a point de Villes, mais seulement quelques Villages, entre lesquels celuy de *Lyma* est le plus considerable; il y a plusieurs Montagnes remarquables qui ont des Mines de Cuivre.

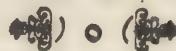
West-manie ou *West-manland* a les Villes d'*Arosen* ou *Westeras*, c'est le Siege d'un Evêque suffragant d'Upſal.

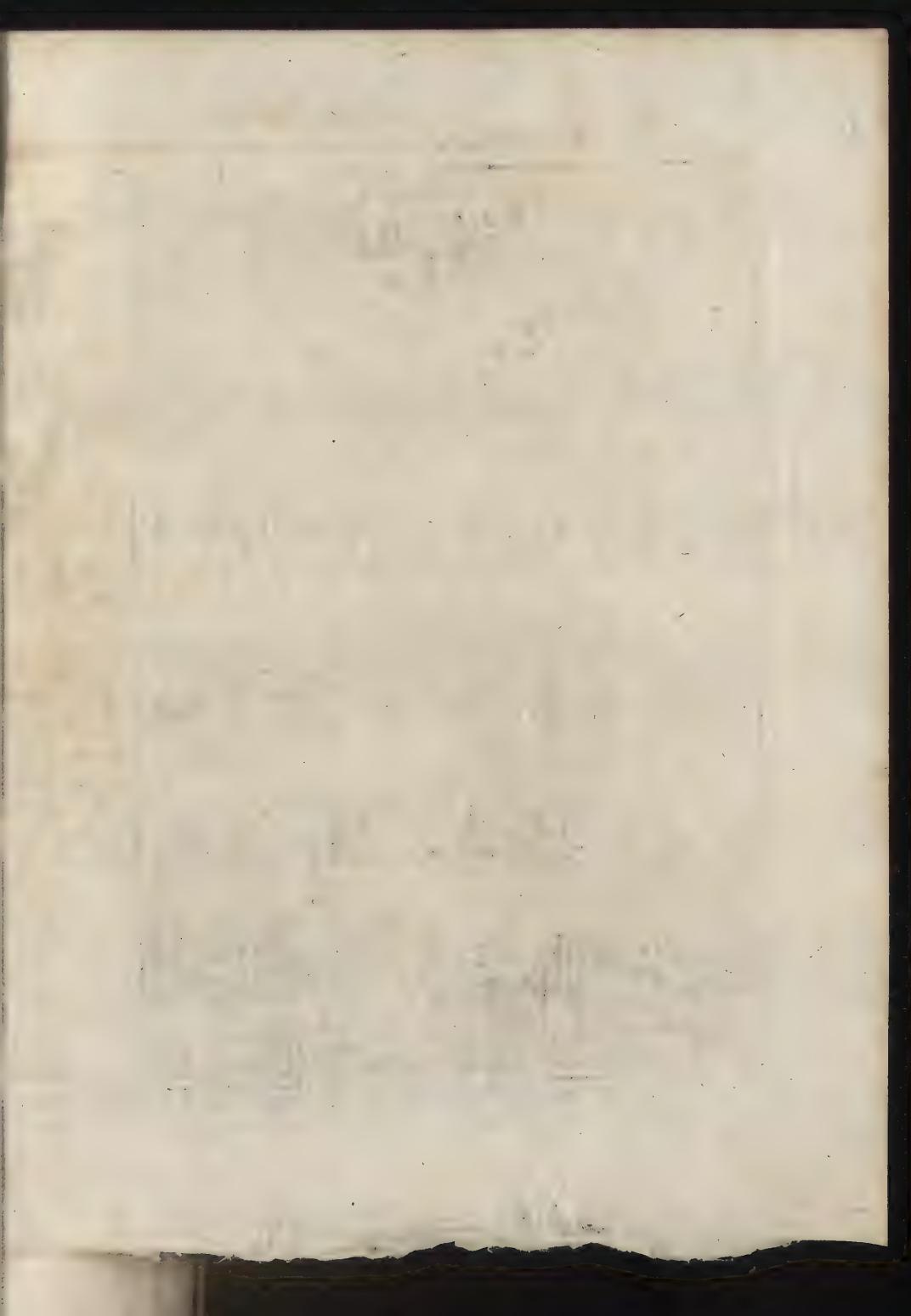
Uplande a les Villes d'*Upſal* & *Stockholm*, la premiere est le Siege d'un Archeveschê, & l'autre est la Chapitale du Royaume, nous en parlerons cy-après.

Sudermanie ou *Sudermanland* a les Villes de *Stregnes*, *Trosa*, *Nytoping*, la Ville de *Stregnes* est le Siege dun Evêque suffragant d'Upſal.

Nericie ou *Nerke* a la Ville d'*Orebro*.

L'Isle d'*Aland* est à l'entrée du Golfe de Bothnie, il n'y a de considérable que le Château de *Castelholn*.





Die Stadt Stockholm Fig. x v.



De la Ville de Stockholm, Capitale du Royaume de Suede.

UN General d'Armée , nommé Birger-jel jeta les premiers fondemens de cette Ville sur le Terrain d'une petite Isle appellée *Eschau-*
guette ou
Stok, située dans le Canal, qui fait la communication du Lac de Meler *description*
avec la Mer Baltique ; le mot de Stok, qui a donné le nom à la Ville, *de Suede in*
signifie du bois en langage du Païs. *16.*

Stokholm ou Stockholm consiste en six petites Isles ou Quartiers; & *Iouvain,*
en deux Fauxbourgs. Les Isles ou quartiers sont, *Stokholm, Ridderholm,* *voyage de*
Konungsholm, Helglandesholm, Schipsholm, & Laduggarsland, *Danemark*
puis il y a le Fauxbourg du Nord, & celuy du Sud. *seconde par-*
tie du troi-

L'Isle de Stokholm est ce qu'un nomme la Ville, c'est le quartier le *sième Tome*
mieux peuplé. Depuis l'année 1641. on a travaillé à donner de la largeur *pag. 602.*
& de l'embellissement à ses anciennes ruës , qui étoient étroites , & *Gras*
conduites par détours ; Sa principale ruë est Regerinsg-gatan ; elle
est bordée par de tres-belles Maisons , qui ont jusqu'à cinq étages de
haut. On y voit le Palais des Nobles; cét Edifice s'appelle Kiddarchuset,
C'est-là où se tiennet les Diettes générales, quand elles sont covoquées
à Stockholm ; & l'on voit dans la Salle de l'Assemblée, les Armoiries &
les Titres des Comtes , des Barons & des Gentils-hommes de tout le
Royaume : Dans cette mesme Isle est le grand Marché qu'ils appellent
Stora-Torget , & le Château du Roy , que nous décrirons cy-après.
On y voit aussi le Temple nommé Storakirken , consacré à S. Nico-
las : Il est couvert de cuivre , ce qui est commun aux autres Temples,
& à la plupart des Maisons.

L'Isle de Ridderholm , ou Isle des Nobles, est jointe à Stokholm par
un Pont de bois ; c'est là qu'est le Temple de Clostrkirk , qui a été au-
trefois une Eglise de Cordeliers. Les deux derniers Rois de Suedey
sont inhamez.

Konungsholm , ou l'Isle de Roy , se nommoit l'Isle des Moynes
lorsque l'on y professoit la Religion Catholique, parce qu'en ce temps
là on y avoit bâty plusieurs Monasteres. Son terrain est inégal , mais
on l'applanit tous les jours pour y bâtrir des Maisons à la moderne : On
y voit de fort beaux jardins , & d'agreables promenades : Cette Isle est
jointe au Fauxbourg du Nord par un long Pont de bois.

Helglandesholm , ou l'Isle du S. Esprit , est un quartier où logent
Tome IV. D beau-

beaucoup d'Artisans; on y voit quelques maisons assez belles; Il répond par deux Ponts de bois, à la Ville & au Fauxbourg du Nord.

Schipsholm, ou Isle des Vaisseaux, est un terrain composé de deux petites Isles qui semblent n'en faire qu'une; c'est l'ancreage des Vaisseaux qui viennent mouiller à Stockholm. On voit en ce quartier le Palais de l'Amirauté, & quantité de magazins pour l'équipement des Flottes, il est joint au Fauxbourg du Nord par un Pont de bois.

Laduggarsland, ou Isle de la Métairie, est ainsi nommée à cause qu'on y trouve la Menagerie du Palais du Roy. Il y a beaucoup de Jardins, & de Maisons où le menu Peuple va se promener: Le Fauxbourg du Nord vient y répondre par un Pont de bois.

Le Fauxbourg du Nord est d'une étendue assez considérable; c'est la retraite de beaucoup d'Artisans, & le quartier où l'on a fait les Jardins du Roy.

Le Fauxbourg du Sud est le lieu où l'on vend la plupart des Marchandises qui viennent de Moscovie: L'on y fait bâtir une magnifique Bourse, qui sera très-commode pour l'Assemblée des Marchands.

Le Lac de Meler forme le Port de cette Ville, & l'ancreage ordinaire est entre la Ville & Schipsholm. Ce Port est admirable pour sa capacité, par la tenuë de son fond, & par son abry; de sorte que les plus grands Vaisseaux y sont en sécurité contre les coups de Mer, & même contre les insultes de l'Ennemy, à cause des Forts qui en défendent le Canal.



das Königlich Schwedische Schloss Fig. XVI.



Du Chasteau de Stockholm.

C E Château , qui est le Palais où le Roy fait ordinairement sa résidence , est sur un terrain qui commande au Port , & découvre la Ville. Sa porte fait face sur une grande place publique , qui en est séparée par le Fosse qui environne le Château . Tout le bâtiment est divisé en trois parties par autant de grandes Cours .

*Davity cy-devant cité pag 684.
Iouvain cy-devant cité p. 603.*

Dans la première on trouve des Corps de Garde ; & de grands Pavillons où se tient l'Assemblée qui s'appelle le Collège de l'Execution ; c'est le Gouverneur de la Ville qui y preside , & qui règle les affaires .

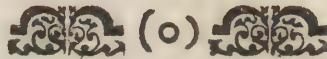
La seconde Cour contient les Appartemens où loge le Roy , qui sont composés de plusieurs Pavillons , & de quelques Galeries , pour la communication de l'un à l'autre . L'antiquité du Château n'empêche pas qu'il n'y ait de la simétrie dans ces appartemens ; & outre la commodité , on y trouve encore de très-riches meubles . On voit à costé la Chapelle du Roy , qui est grande & fort propre ; sa voute est enrichie de dorures & de figures de relief très-bien travaillées : Quelques-uns des anciens Rois y ont été inhumer . On trouve dans cette mesme Cour les Chambres où l'on s'assemble pour les affaires de l'Estat ; à scavoir , le Collège des Guerres , la Chancellerie , & la Chambre des Comptes . Au dessus de la Chancellerie est la Chambre du Senat , où s'assemblent les Sénateurs de la Monarchie . Proche de là est la grande Salle du Royaume , c'est ainsi qu'ils appellent celle qui est destinée à l'Assemblée des Estats Généraux du Royaume , quand ils sont convoquez à Stockholm : On y voit les Armoiries de toutes les Provinces qui dépendent de la Couronne ; un peu plus avant on trouve une célèbre Bibliothèque , où il y a quantité de rares Manuscrits , avec un grand nombre de Bustes & d'autres Figures qui représentent des Dieux , des Empereurs & des Rois , dont la plupart ne sont pas tant remarquables par la richesse de la matière qui est de différents métaux , & même de pierres fines , que par la beauté & la régularité du travail .

La troisième Cour est occupée par les appartemens de la Reine , qui sont aussi très-commodes & fort bien meublés . Mais ce qui est bien remarquable dans ce Château , c'est une Tour ronde que l'on nomme *Trekronor* , c'est-à-dire la Tour des trois Couronnes , parce qu'on voit sur son sommet , trois Couronnes de cuivre d'oré , qui figurent les Armoiries de Suede , & représentent les trois Royaumes de Suede , de Danemark , & de Norvège , autrefois soumis à un même Roy . Il y a quantité d'Artillerie logée dans les premiers étages de cette Tour .

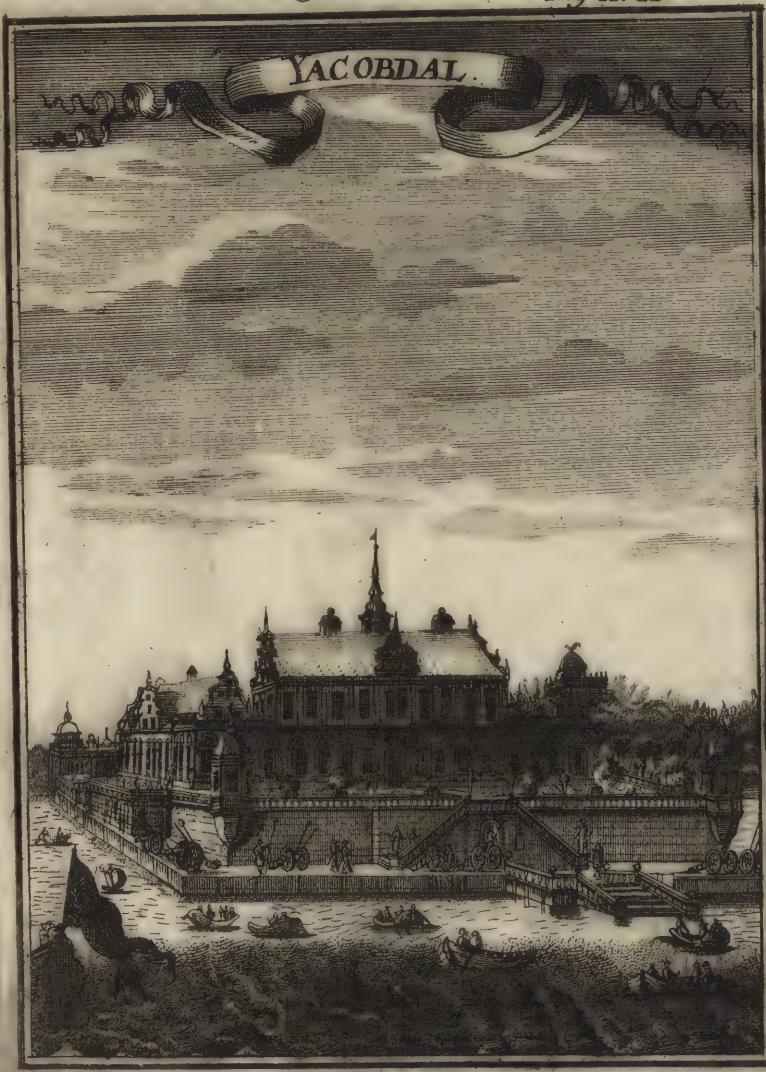
Du Château d'Yacobdal.

Cette Maison, qui est sans difficulté une des plus belles de la Suede, n'est éloignée que d'une demy lieüe ou environ de Stokholm ; les Rois de Suede y vont souvent promener dans les grandes chaleurs de l'Esté, à cause de ses belles Allées, Fontaines, Cascades, & autres jets d'eaux qui rendent ce lieu tres-charmant.

A une lieüe ou environ de Stokholm , est aussi la belle Maison de *Droinholm*, qui appartient à la Reine Mere : Son bâtiment est à l'Italienne , & fort bien attendu ; les Rois s'y promenent souvent pour y voir les belles sculptures, peintures , & autres embelissemens dont on l'enrichit tous les jours.



die Burg Iacobsthal. Fig. xvii.



T



Des Rois de Suede.

Il y a des Historiens qui font monter l'Origine de cette Monarchie *Eschau-*
jusqu'aux temps fabuleux, & à des Siecles si éloignez, que la vérité guerre, ou
s'y trouve enveloppée de mille erreurs ; mais il n'y a presque point de description
Nation au Monde qui n'ait recours à ce pompeux usage, & à cette vai-
de Subtilité. *du Royaume de Suede,*

Charles XI. qui est aujourd'huy en possession de la Couronne, est *De Sainte*
ils de Charles-Gustave, dixième du Nom, issu de la Maison Palatine Marche de
les deux Ponts, & qui fut proclamé à la Diette de Nicoping l'année l'Estat des
1654. par la démission volontaire de la Reine Christine, fille du Grand Cours de
Gustave Adolphe. Charles-Gustave X. meritait le nom d'Auguste que
les Peuples luy donnerent à cause de ses Conquestes, en Pologne &
en Danemark.

Charles XI. vint au monde le 24. Decembre 1655. & par la mort de
 son pere, il vint en possession de la Couronne: Pendant son bas âge, la
 conduite de sa personne & de son Royaume, a été confiée à la Reine
 sa Mere, qui est de la Maison de Holstein-Gottorp, & aux cinq grands
 Senateurs de Suede; à sçavoir, au Comte de Brahé, comme grand Bail-
 ly, au Comte Wranghel comme Connestable; au Comte de Stembok
 comme Admiral; au Comte de la Gardie, d'Origine Françoise, com-
 me Chancelier; & au Baron de Bonde en qualité de Tresorier: Il a été
 déclaré majeur le 28. Decembre 1673.

Charles XI. est d'une taille mediocre & bien proportionnée; il a
 les traits du visage fort reguliers, les yeux vifs, & la chevelure fort longue & d'un blond châtain; il a beaucoup d'activité, & excelle dans tous
 les exercices de la Noblesse; il est bon homme de cheval, & possède
 tous les secrets de l'Art militaire, dont il a fait des essais dans les Ba-
 tailles où il s'est rencontré.

Il a épousé Christine-Charlotte, Sœur de Christierne V. Roy de
 Danemark.

*Des Armoiries , des Titres & Livrées des Rois de Suede ,
& des Ordres Militaires du País.*

*Eschau-
guette cy-
devant cité.*

Quelques-uns ont attribué à la Suede, les anciennes Armoiries des Gots, qui portoient d'azur à un Lyon couronné, rampant, ou plutost brochant sur trois ondes d'argent : Quelques autres luy ont aussi donné par erreur, les Armes qui furent inventées en consideration de l'Alliance des Gots & de Suedois, à l'çavoir, le champ de l'Escu de Sinople à deux Vières accolées, couronnées & vestuës d'or. Mais les veritables Armes de Suede estoient anciennement d'Azur à trois Couronnes d'or, & servoient de marques honorables & significatives de trois avantages qu'on attribuoit à la Ville d'Upsal : Une des Couronnes signifioit qu'Upsal estoit la plus fameuse & la plus grande Ville du Nord ; la seconde, que le plus grand culte des Dieux estoit à Upsal ; & la dernière, qu'Upsal estoit le Tribunal de la suprême Justice du País. Les Danois qui s'attribuënt aussi ces trois Couronnes, leur donnent une autre signification, & veulent qu'elles désignent les trois Royaumes de Danemark, de Suede & de Norvège.

*Blason du
Pere Mene-
trit.*

Charles XI. aujourd'huy Roy de Suede, porte écartelé au premier & quatrième d'azur, à trois Couronnes d'or, deux en chef, & une en pointe, qui est de Suede : Au second & troisième, barré d'argent & d'azur, au Lion d'or, couronné de Gueules, qui est de Finlande, sur le tout écartelé : Au premier & quatrième, de sable au Lion d'or, couronné, armé & lampassé de Gueules, qui est du Palatinat du Rhin : Au second & troisième fuzelée en bande d'argent & d'azur, de vingt & une pieces, qui est de Baviere.

L'Escu timbré d'une Couronne Royale, garnie de huit Fleurons, & fermée par autant de demy cercles qui se terminent à un Globe d'or, qui est le Cimier de Suede ; l'Escu supporté par deux Lions d'or couronnez de mëme.

Autrefois cét Escu estoit environné du Colier de l'Ordre de Jesus, appellé autrement Ordre des Cherubins, qui étoit l'Ordre de Suede.

*F. Ansel-
me du Pa-
lais de l'hon-
neur chap
40 pag. 162.*

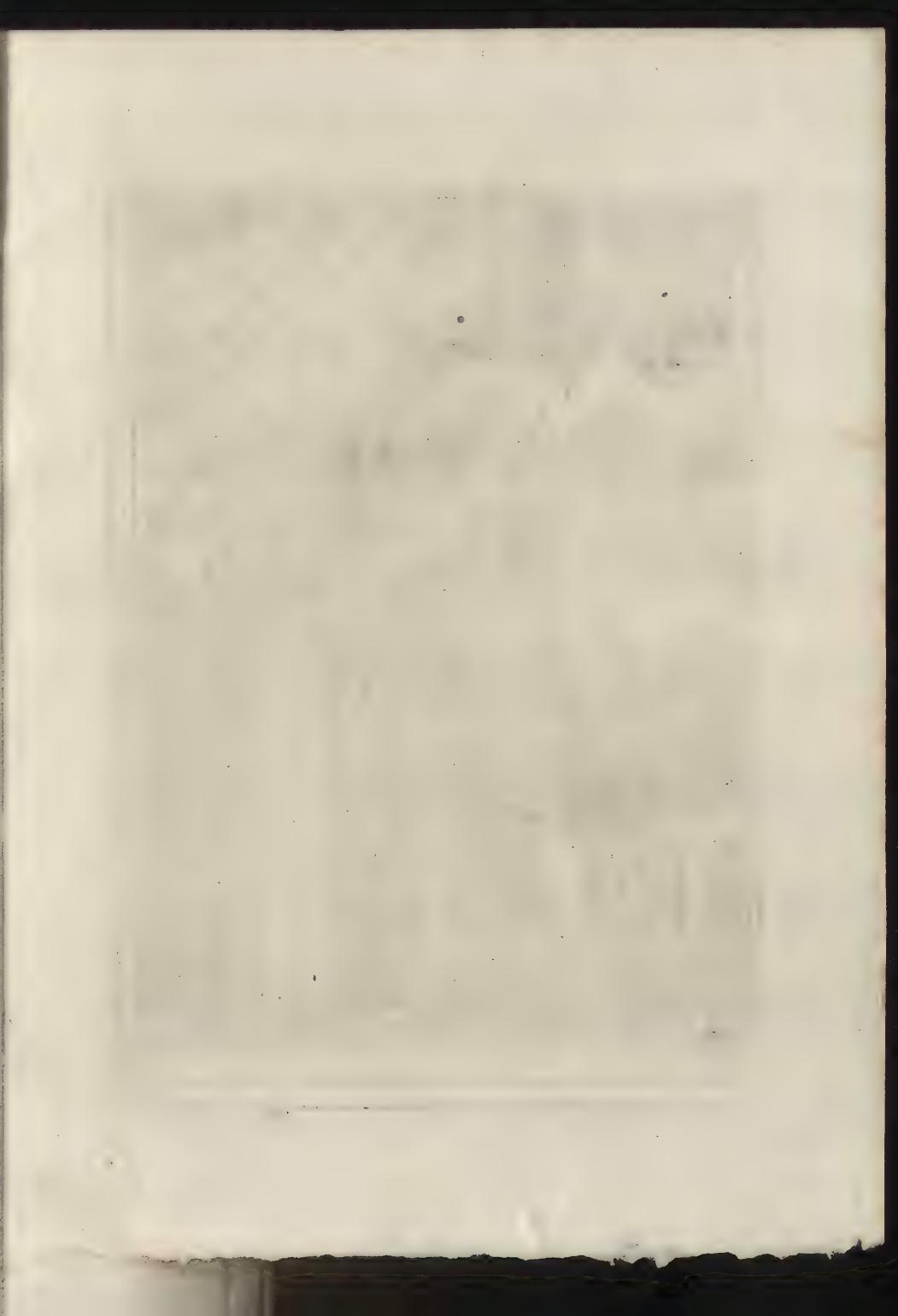
Le Roy Magnus IV. du nom, institua cet Ordre l'année 1334. Le Colier estoit composé de Cherubins & de Croix Patriarchales en l'honneur du Siege Metropolitain d'Upsal. Les Cherubins estoient d'or, émaillez de rouge, & les Croix d'or, sans émail : Aubout du Colier pendoit une Ovale d'or, émaillée d'azur, avec un Nom de Jesus en or, & dans la pointe de l'Ovale il y avoit quatre petits clouds, émaillez de blanc & de noir, pour symboles de la Passion du Sauveur. Le

Roy

CAROLUS der XI. von Gottes Gnaden König in
Schweden. Figura xviii.







Der König in Schweden. Fig: xvix.



Roy Charles IX, pere du Grand Gustave supprima cét Ordre ensuite du changement de Religion.

Les Rois y font aujourd'huy des Chevaliers qu'ils appellent simplement Chevaliers de l'Ordre. A la promotion ils leur donnent une Echarpe, une Espée, & un Bouclier, & les gratifient de quelques Fiefs, à condition d'estre fidelles à la Religion & au Prince.

Les Titres du Roy sont, Charles par la Grace de Dieu, Roy de Suede, des Gots & Vandales, &c.

Les Livrées du Roy sont de couleur bleuë.

Des Tombeaux des Rois de Suede,

Es Rois de Suede n'ont point affecté de lieu particulier pour y fixer toutes leurs Sepultures, tant à cause que la Couronne a passé en différentes Maisons, qui ont choisi les Tombeaux de leurs Familles particulières ; qu'à cause de la diversité des Religions, & des differens changemens du Siege Royal, qui a été transferé en plusieurs Villes, comme dans les premiers temps à Upsal, ensuite à Biorko, à Sighuna, qui a été ruinée par les Moscovites, à Scara, puis derechef à Upsal, & en dernier lieu à Stokholm.

Les Rois idolâtres étoient enterrez sous les trois Montagnes d'Upsal qui sont à une demy-lieuë de cette Ville, autrefois comme nous avons dit, la Capitale du Royaume ; Ils appellent ces trois hauteurs *Gambla, Up sala, Hegar.* La plûpart des Rois Catholiques sont inhumez dans les Villes de Strengnes & de Wadstena.

Les Rois Lutheriens ont leurs Sepultures dans l'Eglise Cathedrale d'Upsal, à la reserve des deux derniers, a scâvoir Gustave-Adolfe, surnommé le Grand, & Charles-Gustave, surnommé Auguste, qui ont leurs Tombeaux à Stokholm dans l'Eglise de Ridderholm, qui appartenoit autrefois aux Cordeliers, & qui à cause de cela, se nomme *Clostrirk.*

Les Corps de ces deux Princes sont dans une Cave, au dessous d'une Chapelle destinée à mettre le Tombeau du Roy Gustave ; & l'on travaille présentement à une autre Chapelle, qui sera bâtie de pierre de taille, les autres ne l'estant que de briques ; pour y faire le Mausolée de Charles X. surnommé Auguste.

Quelques Seigneurs de Suede y ont aussi les leurs, à scâvoir les Comtes de Wasaburg, de Leijohnfrud, les Barons de Wachtmeister, & quelques autres.

Estat general de la Suede.

L'Air y est sain & sec, mais dans la partie Septentrionale , il est si froid en Hyver, que la violence de la gelée y fait fendre les Arbres, **Eschauquet.** & leurs trones s'ouvrent & s'écartent avec tant de bruit, qu'un couq de cité.

Canon n'éclatte pas davantage. Vers la partie Meridionale, l'air est

Estat &c. moins piquant & plus humide. Les Terres y sont noirâtres, & peu fertiles en Bleds, à la reserve de la Finlande qui en rapporte beaucoup, & **Empires du Monde, page 564.** qui est abondante en fruits. Il y a peu de ses Provinces où l'on ne trouve de grandes Forests de Pins, avec quantité de bêtes fauves. On rencontré aussi vers le Nord, grand nombre de Ranchers. La Mer & les Eaux douces y fournissent quantité de Poissons, nonostant les grandes gelées.

Iouvain ey devant cité de la Suede 617. Gc. Les Sueois sont bien faits, & ont la taille belle, à l'exception des Pions, qui n'ont d'ordinaire que quatre pieds & demie de haut. La Noblesse Suedoise se distingue par cent belles qualitez; & l'on dit qu'en vivacité d'esprit elle égale les Italiens, en circonspection les Espagnols, en bravoure les François, en adresse sur Mer les Anglois, & en vigueur les Allemands. Les Gentils hommes Suedois aiment fort à voyager, & tirent un grand fruit des reflexions qu'ils font sur les manieres des Païs qu'ils parcourent. Les Femmes Suedoises sont belles, spirituelles & sages : Quand elles se marient elles ne touchent point à leur dot qu'après la mort de leurs peres ; & au lieu de prendre le surnom de leurs maris, elles conservent celuy de leurs Familles.

La richesse & le trafic du Pais consistent en cuivre, poix, trasine, cuirs, fourures, mats de Navires, & poutres pour la fabrique des Vaisseaux. Les mines de cuivre y sont tres-abondantes, principalement celles qui sont auprès d'Upsilon : Depuis peu on a trouvé une Mine d'argent auprès de la Ville de Sahlberg.

Les Peuples y sont naturellement belliqueux, recherchent les occasions de se signaler à la Guerre, & combattent avec beaucoup d'ordre & de succès, ce qui est justifié par les invasions & les établissements des Monarchies qu'ils ont faits autrefois sous le nom de Goths, & par les Conquestes de nostre Siecle, tant sur les Allemands, que sur les Danois & les Moscovites. La guerre qu'ils viennent

Die Einwohner in Schweden Fig: x x.







die Kirch Ritterholm.

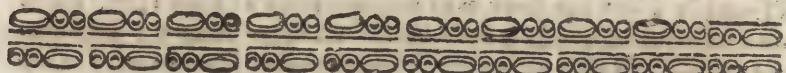
Fig. xxi.



nont de soutenir contre les Danois & les Allemands, ne leur a pas été favorable; le Roy Tres-Chrétien leur a fait rendre par la Paix , ce qu'ils avoient perdu en Allemagne & en Schonen.

Pendant l'Idolatrie de vieux Siecles, ils adoroiient un Dieu qui étoit né en Finlande, & qu'ils nommoient *Røstiofz*. Ils en érigerent trois autres qu'ils appelloient *Thore, Oden, & Frigga*: Mais après avoir receu l'Evangile , ils l'ont suivi dans sa pureté jusqu'à l'anné 1527. qu'ils embrassierent les opinions de Luther. Le Roy Gustave , surnommé de Vasa , fit ce changement , après en avoir fait un autre l'année precedente; car le Royaume, d'électifs qu'il étoit, fut rendu hereditaire dans sa Famille , & par politique il se servit d'un changement pour affermir l'autre. Le droit de la succession du Royaume est tombé, par la demission de la Reine Christine , dans la Maison Palatine des deux Ponts, d'où est sorty Charles XI. à present regnant, comme nous avons dit cy-devant.





CHAPITRE V.

De la Sarmatie Europeenne selon les Anciens. De la Moscovie en general & en particulier. De la Ville de Moscovu, Du Château de Cremelena, Des Czars ou Empereurs de Moscovie: Et de l'Etat du Païs.

Les parties les plus Septentrionales de nostre Europe, ont esté connuës sous les noms de Sarmatie & de Germanie, d'où les Peuples étoient appellez Sarmates ou Germains.

Selon nostre ordre Geographique, nous parlerons de la Sarmatie dans ce Chapitre, & traiterons de la Germanie dans celuy de l'Allemagne.



das Europäische Sarmatien.

Fig. xxxii.



De la Sarmatie Europeenne.

LA Sarmacie Europeenne étoit bornée au Septentrion par cette partie de l'Ocean Septentrional, que l'on nommoit *Mare Chronium*; à l'Orient par la Sarmacie Asiatique; au Midy par l'Iberie, la Cholchide, les *Palus Maeotis*, le Pont Euxin, & le País de Daces ; & à l'Occident par la Germanie, la Mer Suevique, & partie de la Scandie.

Ses principales Montagnes sont, les Monts *Hyperborei*, les *Riphei*, *Brietii Geog*
Alaunus, *Carpathos*, &c. *part. I. L. 4.*

Ses grandes Rivieres sont, *Vagus*, *Rha*, *Tanaïs*, *Borysthenes*, *Vistula*, *C.I. & 2. T. 2 p. 1951*
Chronius, *Turuntius*, *Chefinus*, &c.

Ses principaux Peuples sont les *Riphaces*, *Roxolani*, *Tyrangita*, *Bastarna*, *Venedæ*, *Aestiae*.

Les *Riphaces* en comprenoient plusieurs autres moindres, scavoir, les *Hyperborei*, *Agathyrsi*, & *Arimaspis*.

Les *Roxolani*, que l'on peut diviser en *Hamaxobii* & *Georgi*, en avoient sous eux de particuliers : Les *Hamaxobiens* ou *Hamaxobii*, ont sous eux les *Basilides*, *Eshedones*, *Tanaitæ*, où étoit la Ville de *Tanaïs*, les *azyges Maeota*, *Borysthenita*, chez ces derniers étoit la Ville d'*Olbia* ou *Borysthenes*; les *Alauni* avoient les Monts *Alauni*: Ceux qui dépendoient des *Georgiens* ou *Georgi*, sont les *Tauri*, où étoit la Ville de *Taphra*, le Promontoire *Parthenium*, & la Ville *Cimmerium*; les *Bosphorani*, dont le Royaume s'étendoit dans la Sarmacie Asiatique, avoient la Ville d'*Achillaum*; & dans la Chersonese Taurique, *Chersonesus Taurica*, la Ville de *Theodosia*:

Les Peuples *Tyrangita* en comprenoient plusieurs autres moins considerables, scavoir, les *Ubi*, *Axiaca*, &c. la Ville de *Tyras*, autrement *Ophiusa*, y estoit considerable.

Les Peuples *Bastarna* en renfermoient plusieurs autres moindres, qui étoient les *Atmoni*, *Pencinini*, où est la Ville de *Vibantavarium*, *Carpiani*, qui avoient la Ville de *Clepidava*, *Sidores*, où étoit la Ville de *Carrodunum*; *Borani* dont on ignore la situation.

Les Peuples *Venedæ* avoient sous eux divers autres moindres Peuples, scavoir, les *Neuri*, *Geloni*, & *Troglodita*.

Les Peuples *Aestiae* en comprenoient plusieurs autres moindres qui sont les *Hirri*, *Scyrris*, &c.

De la Moscovie en general.

Ce Pais faisoit autrefois la plus grande partie de la Sarmatie des Anciens.

Davyd de l'Europe, T. 3. p. 777. Ses bornes sont, au Septentrion l'Ocean Septentrional; à l'Orient la grande Tartarie; au Midy la Mer de Kilan, anciennement Caspienne, la Georgie, & la petite Tartarie; & à l'Occident la Pologne, la Suede & la Norvvege.

Brietii Geograph. part. 1. L. 6;

C. 1. & T. 2.

Olearius L.

3. T. 1. Relation du Voyage en Moscovie, Tartarie,

&c;

Ses principales Montagnes sont celles de Stolp, Boglouy, &c.

Ses grandes Rivieres sont l'Oby, Volga, Don, Nieper, Onega, Duvina, &c.

Ses Lacs considerables sont Onega, Bielozer, Juvanovv, Ilmen, Lodoga, &c.

Son principal Golfe est celuy de Bella-More, ou Mer Blanche.

La Moscovie se divise en plusieurs Gouvernemens, dont quelques-uns portent le titre de Royaume, de Principaute ou de Duché; & les Gouverneurs qui n'en possedent les Charges qu'autant qu'il plaist à l'Empereur, y prennent souvent le Titre de *Knes*, c'est-à-dire Ducs en nostre Langue, & *Waiwodes* chez les Polonois. Les principaux Royaumes, Principautes & Duchez de ce vaste Pais, sont,

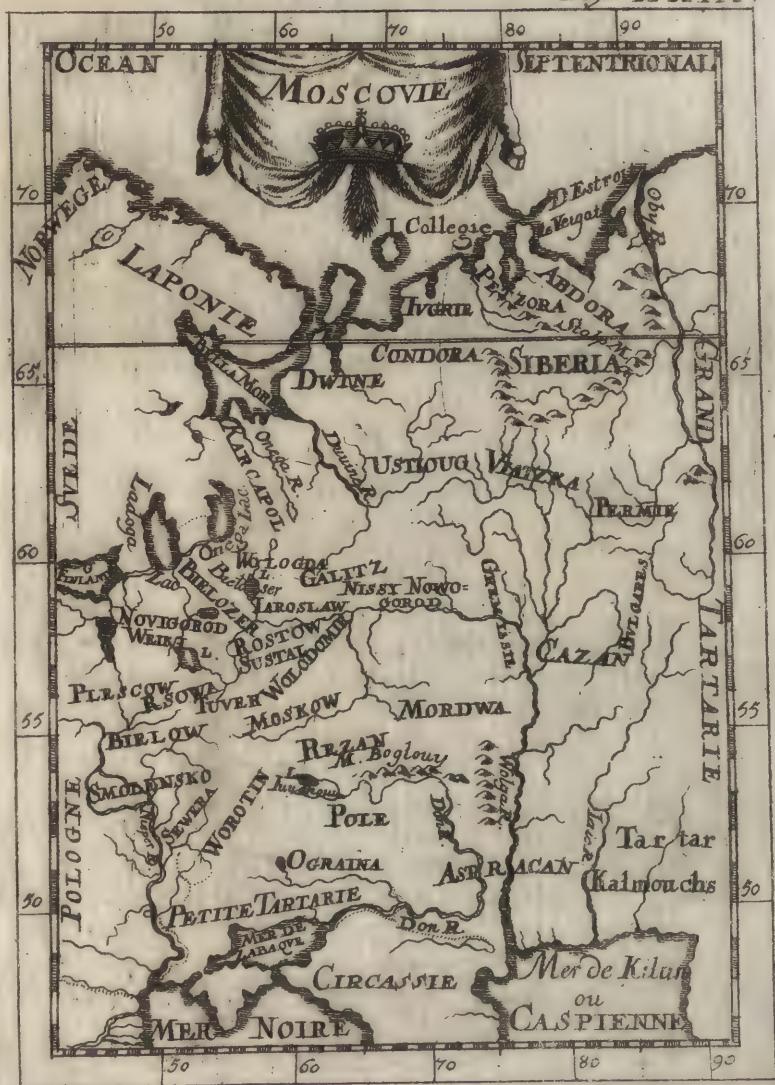
Laponie,	Seuvera,	Rezan,
Duvine,	Smolensko,	Worotin,
Condora,	Bielovv,	Moskovv,
Jugrie,	Plescovv,	Tvver,
Petzora,	Novigorod Veliki,	Rfovva,
Obdora,	Bielozer,	Rostovv,
Siberie,	Wologda,	Jaroslavv,
Permie,	Kargapol,	Galitz,
Cazan,	Ustioug,	Nissi Novvogorod,
Astrachan,	Wiatka,	Wolodimir,
Pole,	Czermisses,	Susdal, &c.
Ograina,	Mordvva,	

Les Provinces de Carelie & d'Ingr ie, qui étoient autrefois de la Moscovie, dépendent maintenant des Suedois, & nous en avons parlé en traittant de la Suede.

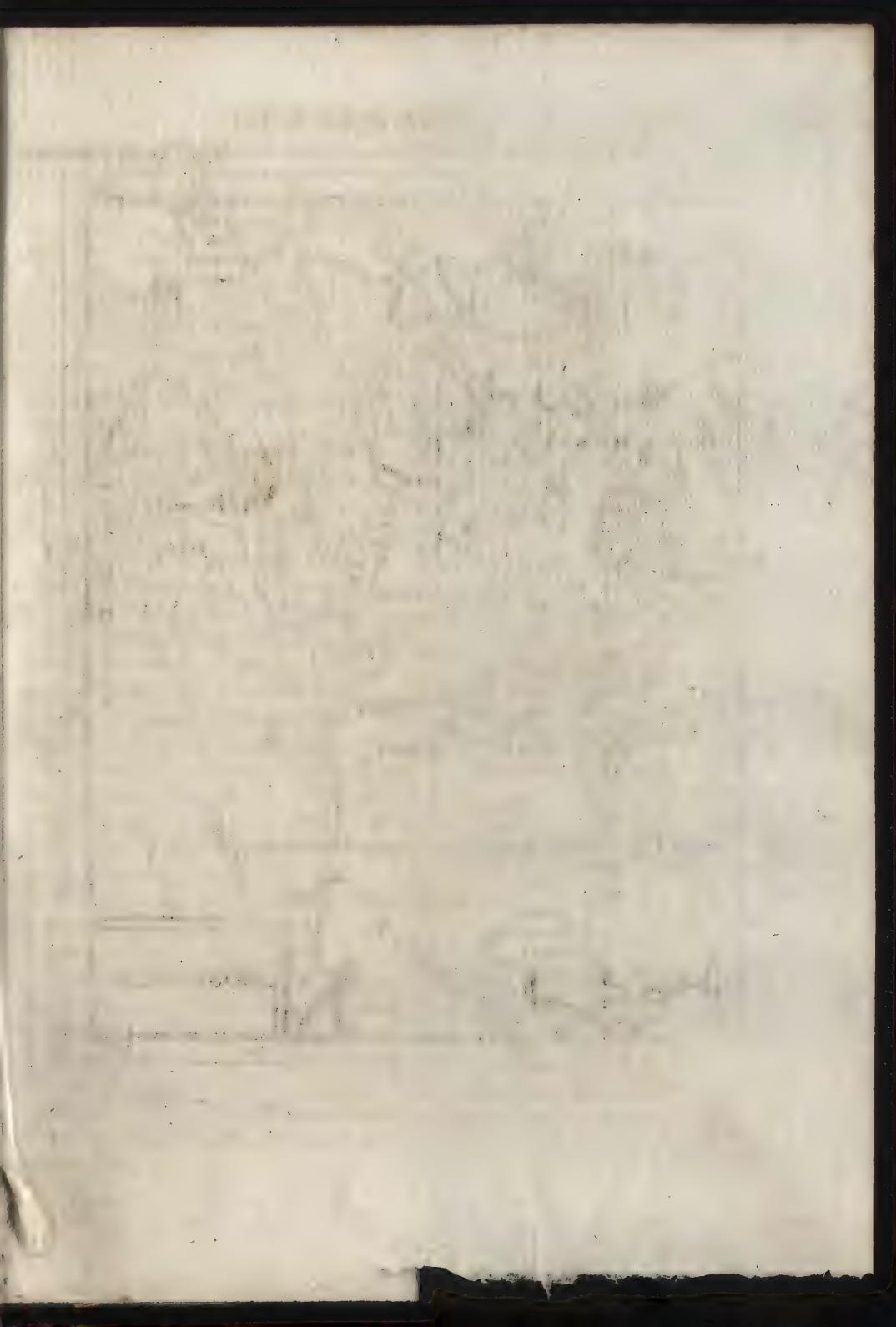
De

die Moscau.

Fig. XXIII.

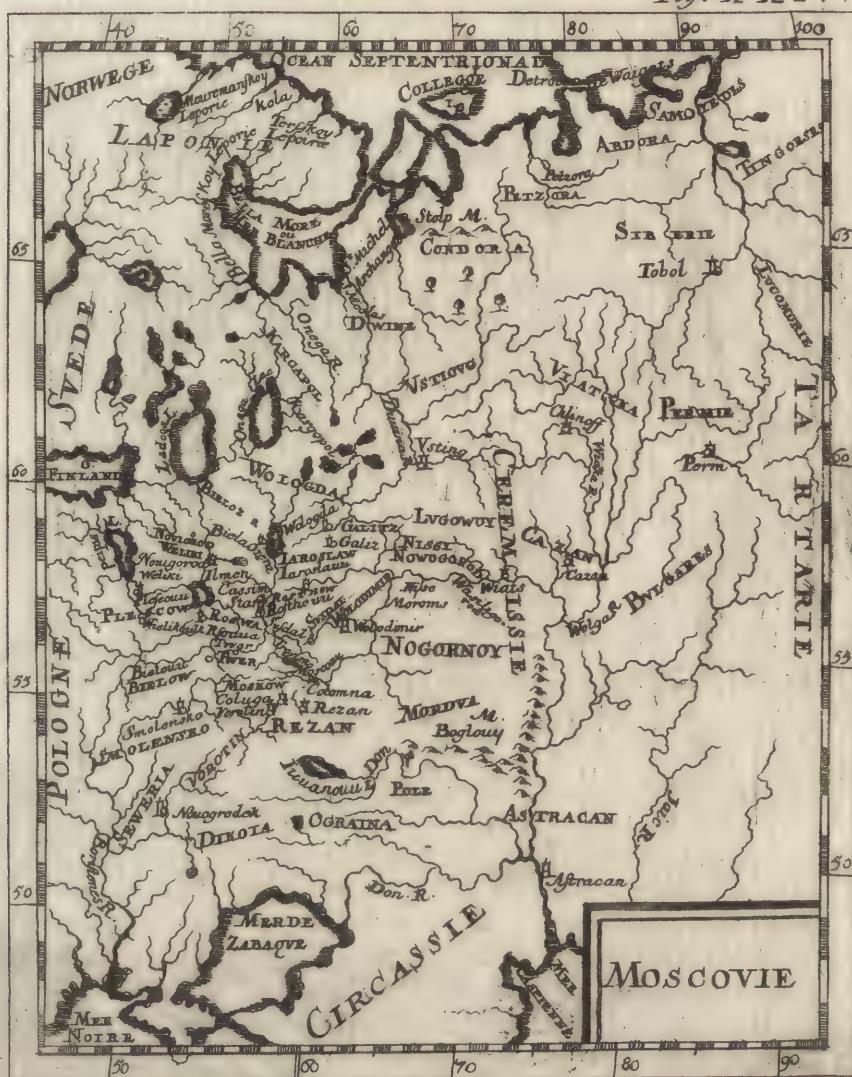






die Moscau.

Fig: xxiv.



De la Moscovie en particulier.

Cette partie de Laponie, à qui on donne le nom de *Moscovite*, pour la distinguer de la Laponie Norvégienne & Suedoise, comprend les Païs de Mourémanškoy-Leporie où est Kola, de Terskoy-Leporie, devant cité *Olearius cy-*
Atlas vel
Geog Bla-
via. in de-
script. Mos.
 & de Bella-Moreskoy-Leporie, ce dernier Païs est à l'Occident de la Mer Blanche, & c'est de son nom que le nomme la Mer des environs, *Bella-More.*

La Province de *Duvine* a pour Villes considerables, S. Michel Archange, & le Port S. Nicolas, frequenté par les Anglois & Hollandois.

La Province de *Condora* a quelques Châteaux, mais en general le Païs semble n'estre qu'une Forest, tant il est chargé d'Arbres.

La Province & Principauté de *Ingris*, *Ingorichi* ou *Ingria*, a une Ville de mesme nom, qui ne se trouve point sur quelques Cartes. Le Païs est ingrat, mais l'on tient que les Hongrois y ont pris leur origine.

La Province de *Petzora*, a une habitation de son nom qui est située au Nord des Montagnes, que les Anciens appelloient *M. Riphai*, que quelques Geographes nomment *Kameni Poyas*, & ceux du Païs, *Stolp.*

La Province d'*Obdora*, située à l'Occident du Fleuve Oby, est un Païs desert, & presque inconnu aux Moscovites.

La Province de *Siberie* a pour Ville principale, Siber ou Sibirs, que l'on ne trouve point sur les Cartes; c'est le Siege d'un Archevesque, aussi bien que la Ville de Tobol, où reside le mesme Prelat, étant la coutume en Moscovie, que les Metropolitains, Archevêques & Evêques, ayent deux Sieges. Au Nord & à l'Orient de la Siberie, sont les Païs des Tartares *Samoyedes* & *Tingoeses*, qui different de langues & de mœurs des Moscovites, aussi bien que ceux de *Lucomorie*, qui dépendent la plupart d'un Prince Tartare.

La Principauté de *Permie*, *Permiski*, ou *Peumiski*, a pour Ville principale, Perm ou Prems, titre d'un Archevêque qui fait sa résidence dans la Ville de Wologda, d'où il est aussi Archevêque.

Le Royaume de *Cazan* a sa Ville Capitale de son nom; c'est le Siege d'un Metropolitain, aussi bien que la Ville de Wiats ou Suiats. A l'Orient de Cazan est le Païs des Tartares *Volgares* ou *Bulgares*, & *Zavolhans*, qui marchent par bandes ou hordes sous la protection du Grand Duc,

Le Royaume d'*Astrachan* ou *Astrakan*, prend son nom de sa Ville Capitale; c'est le Siege d'un Archevêque, aussi bien que la Ville de Terskoi ou Terki, située proche le bord Occidental de la Mer Caspienne. Nous en ayons donné le Plan à la fin du quatrième Livre qui traite de l'Asie.

Pole est un País marqué sur les Cartes comme un Desert.

L'Ograina, qui a vers son Occident le País de *Dikoja*, l'un & l'autre ne son gueres plus fertiles que celuy de Pole.

La Principauté de *Senvera* a pour Ville principale, Novvigorodt, que l'on nomme aussi Novvogrodek Sevviérski, c'étoit la résidence des Princes du País, avant qu'il fût sous la domination des Moscovites.

La Principauté de *Smolenskvv* ou de *Smolenso*, a sa Capitale de mesme nom; c'estoit le Siege d'un Evéque Suffragant de l'Archevêque de Gnesne en Pologne, quand ce País dépendoit des Polonois.

La Principauté de *Bielovv*, *Biela* ou *Bielsk*, a sa Ville principale de son nom.

La Principauté de *Pleskovv* ou *Pskovv*, a sa Ville Capitale de mesme nom; c'est le Siege d'un Archevêque qui l'est aussi de Sborkoi

La Principauté de *Weliki-Nouvigorod*, ou la grande *Nouvogrod*, a pour Ville principale, Nouvogrod ou Novgorod, c'est le Siege d'un Metropolitan, aussi bien que la Ville de Wielikoulk ou Wielkieluki; au Midy de la Ville de Nouvogrod, est celle de Stara Russa, renommée pour avoir donné autrefois le nom de *Russ* & de *Russie*, aux Peuples & au País de Moscovie.

La Principauté de *Bielozer*, *Bieleiezioro* ou *Bielojesoro*, a sa Ville Capitale située à l'Occident du Lac de Bielozer; la situation de cette Ville au milieu de plusieurs Marécages, la rend comme imprenable, & c'est la raison pourquoi le Grand Duc y renferme une partie de ses Tresors.

La Province de *Wologda* ou *Wolochda*, a sa Ville principale de mesme nom; c'est le Siege d'un Archevêque, qui l'est aussi de Permie, comme nous l'avons dit en parlant de cette Province.

Le País de *Kargapola* une Ville de mesme nom, située à l'Occident de la source de la Riviere d'Onega, c'est un País sterile & desert.

La Province d'*Ustiong* ou *Usting*, a pris son nom de sa Ville principale, qui étoit autrefois située sur l'embouchure d'une petite Riviere nommée *Iug*, maintenant elle est sur la Riviere de *Suchane*, le País est ingrat & desert.

La Province de *Wiatzka* a la Ville de *Chlinoff*, *Chilinova* ou *Chilinovv*.

Les

Les Peuples *Czermissoes* qui habitent aux environs du Wolga , sont diviséz en *Lugovvoy* ou *Longovvoy* , & *Nogornoy* ou *Nagorni* , Les premiers tirent leurs noms des plaines ou prairies qu'ils habitent , & les seconds des Montagnes qu'ils occupent.

Les Peuples *Mordua* ou *Mordava*, s'adonnent à l'Agriculture , & se bâtissent des Maisons plus adroitemment construites que celles des *Czermissoes* , qui pour la plupart sont vagabonds.

Le Duché de *Rezan* a sa Ville Capitale de même nom ; c'est le Siège d'un Archevêque , aussi bien que celle de Moroms.

Le Duché de *Vorotin* a sa Ville Capitale de même nom , à trois lieues de celle de *Coluga* vers le Midy .

Le Duché de *Moskou* ou *Moschovv* a sa Ville Capitale de même nom ; nous en parlerons cy-après : C'est dans le Château de cette Ville où le Patriarche des Moscovites fait d'ordinaire sa résidence : A l'Orient de cette Ville est celle de *Colomna* , qui est le Siège du seul Evêque qui soit en Moscovie .

La Principauté de *Tuver* a sa Ville Capitale de même nom ; c'est le Siège d'un Archevêque , aussi bien que celle de *Cassin* , *Kossin* ou *Kolesin* .

La Principauté de *Rfovva* , *Rzovva* ou *Reschovv* , a sa Ville & son Château de même nom : Sur sa Frontière du côté de l'Orient , est la Ville de *Melikoluk* , Siège d'un Archevêque . Nous en avons parlé en traitant de la grande Nouivogrod .

La Principauté de *Rostovv* a sa Ville Capitale de même nom ; c'est le Siège d'un Métropolitain , qui l'est aussi de Jaroslavv .

La Duché de *Jaroslavv* a sa Ville & son Château de son nom , qui est le Siège d'un Métropolitain .

La Principauté de *Galliz* ou *Galitz* , a une petite Ville de même nom .

La Province & Principauté de *Nissi-Nouvograd* , ou petite *Nouvograd* , a pour Ville Capitale , Nise : On lui donne aussi quelquefois celuy du País ; à l'Orient de cette Ville est celle de *Wasiligorod* , qui est toute ouverte .

La Principauté de *Wolodimir* a sa Ville principale de même nom ; le País est un des meilleurs de la Molco vie .

La Principauté de *Susdal* ou *Susdael* , a sa Ville Capitale de même nom ; c'est le Siège d'un Archevêque , qui l'est aussi de la Ville de *Tor-ruskoy* ou *Troytsko* .

De la Ville de Moscou, Capitale de la Moscovie.

Olearius
Voyage de
Moscovie
& de Perse,
Liv. II.
pag. 105.

Cette Ville est appellée Moskvva par ceux du Païs, & tire ce nom de la Riviere de Moska, qui après l'avoir traversée, se va rendre à six lieuës de là dans celle de l'Occa, & celle-cy va ensuite se mêler dans le Volga.

Il y a peu de Villes au Monde qui ayent souffert plus d'incendies. Les Tartares la brûlerent en 1571. l'Armée des Polonies la mit toute en cendres en 1611. & en 1677. le feu s'y estant mis par accident, y fit un effroyable ravage: Ces embrasemens sont d'autant plus faciles, que les Maisons ne sont bâties que de bois , à la reserve des Hôtels ou Palais qui appartiennent aux Knés & aux Simbojares ; c'est ainsi qu'ils nomment les Seigneurs & les Gentils-hommes du Païs : Ces Maisons là sont bâties de pierre ou de brique , mais les autres ne sont que de charpenterie, avec du mortier mêlé de paille coupée , & couvertes de chaux apportée de Smolensko. Leur toict n'est que d'écorce d'arbres que l'on couvre quelquefois de gazon.

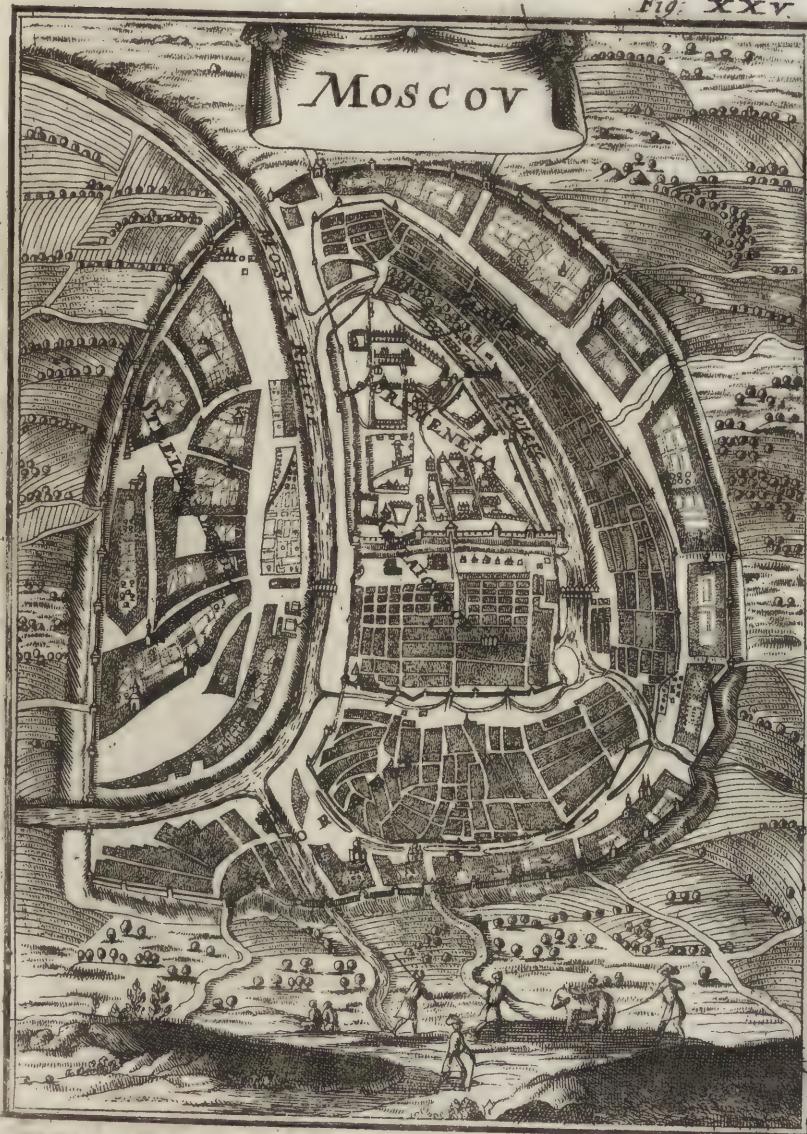
Elle est située dans un lieu marescageux , ce qui fait que les bouës y sont tres-incommodes. Ces derniers embrasemens n'ont rien diminué de sa vielleenceinte, qui est de plus de quatre lieuës François; mais il n'a pas encore été possible de rétablir le nombre de ses Maisons, qui alloient à quarante mille, ny le nombre de ses Eglises, qui passoit plus de quinze cens , ce qui faisoit un profil tres-agréable , comme on le peut remarquer dans la page suivante.

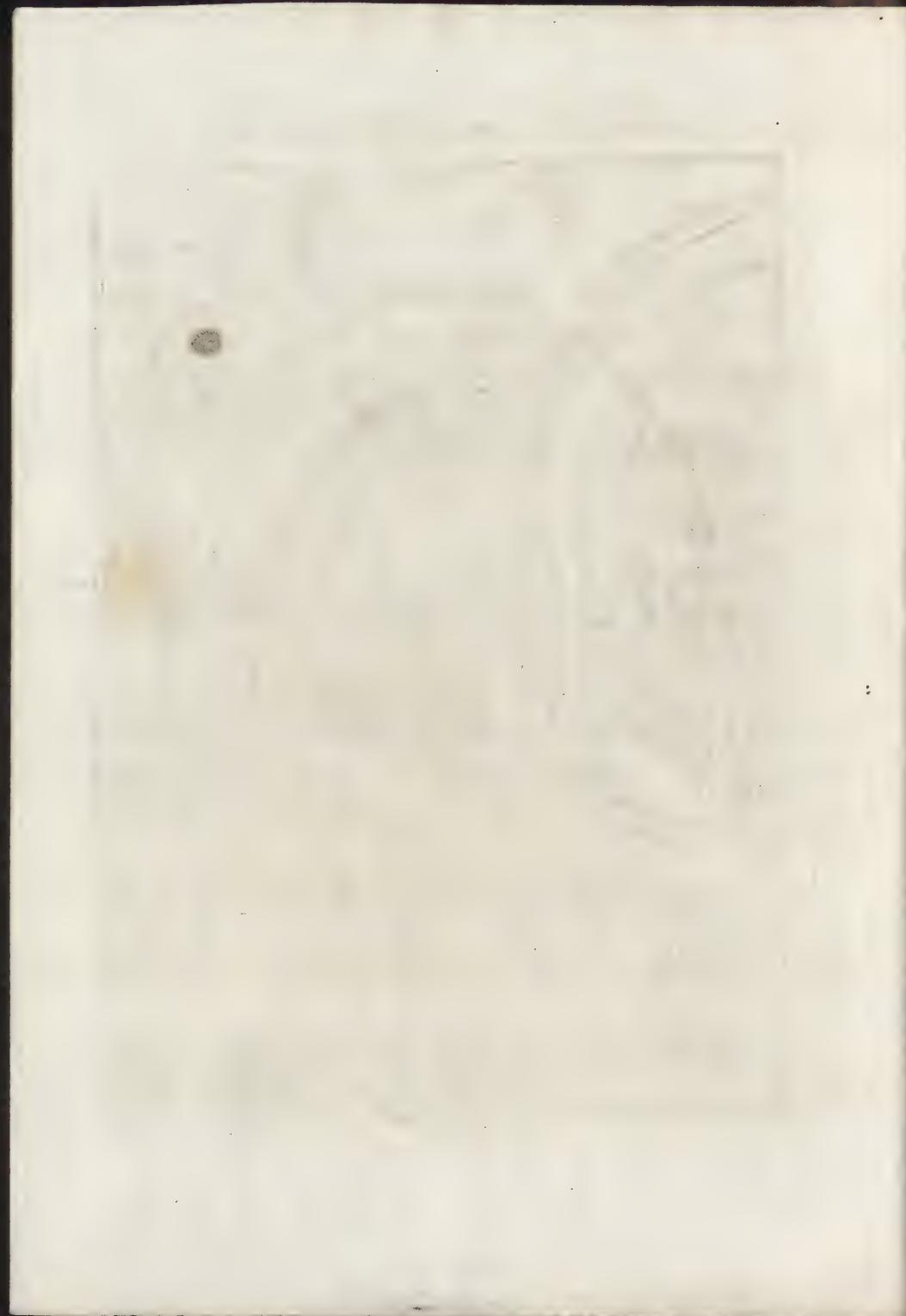
Elle est composée de quatre quartiers principaux, nommez Kaitaigorod, Czaargorod, Skorodon & Streliza-Salvoda, & d'un Château qui a beaucoup de circuit.

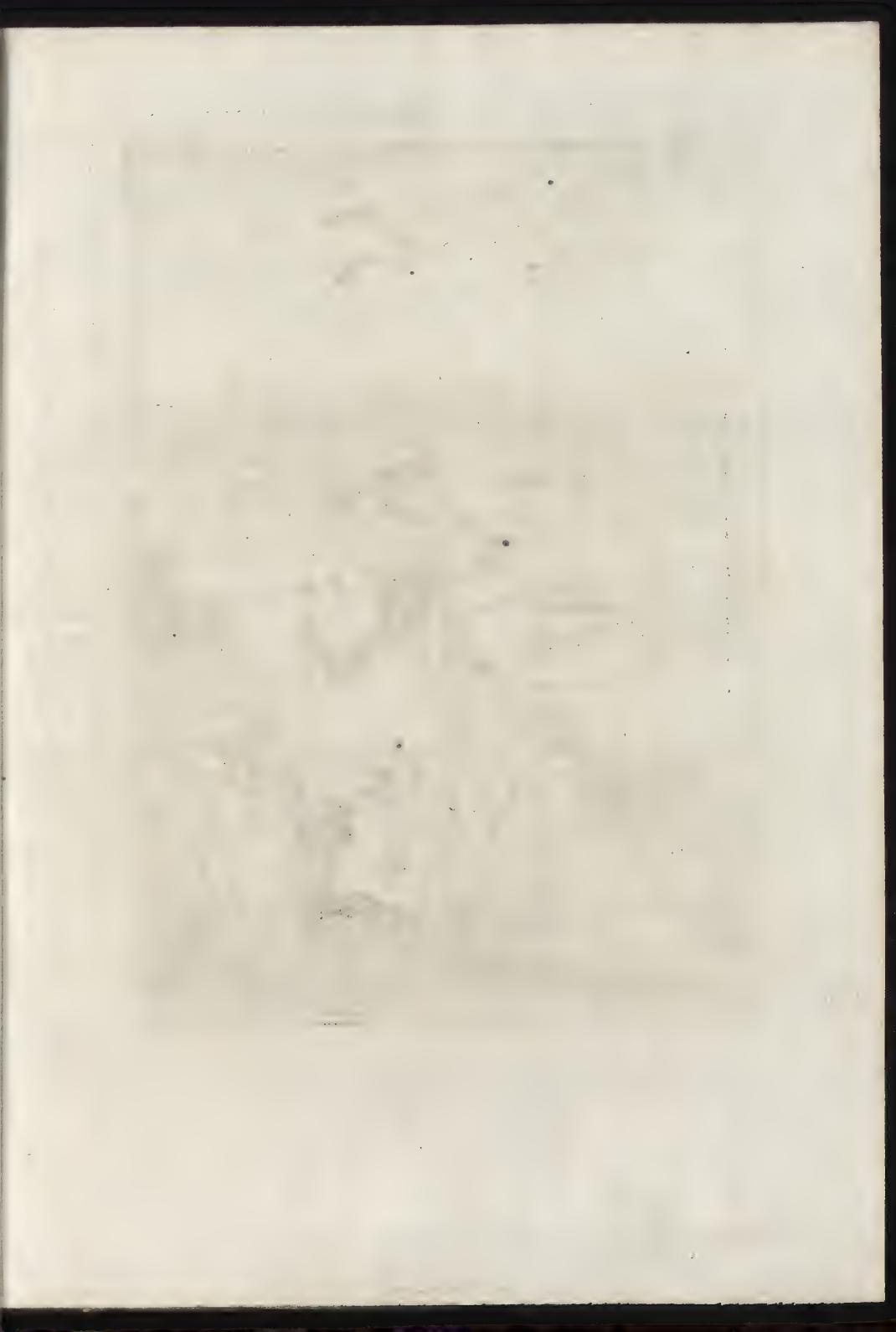
Kaitaigorod est détaché des autres par une enceinte particulière de murailles de briques : Elle a du côté du Sud , la Riviere de Moska; & vers le Nord la Riviere de Neglina , qui après avoir pris son cours le long des murailles du Château , se décharge dans le Moska. Le Château qu'ils appellent Cremelena , & qui sert de séjour au Czar, est dans le quartier de Kaitaigorod : Devant ce Château il y a une grande place publique où se tient le marché le plus fréquenté de la Ville. Les Artisans de chaque mestier y ont des rangs de Boutiques destinez à leur profession particulière ; & à quelque distance de là, il y

Grundriss der Stadt Moscau.

Fig. xxv







die Stadt Moscau.

Fig. xxvi.



il y a une autre place dont les ailes ne sont occupées que par des maisons de Barbiers.

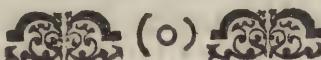
Czaargorod en langage du Païs signifie Ville du Czaar , ou Ville Imperiale. Ce quartier environne celuy de Kataigorod, & a aussi une muraille particulière : Il est extrêmement peuplé de Marchands & d'Artisans, & on y trouve quantité de Maisons où l'on donne à boire de l'Eau de Vie, de l'Hydromel, & de la Biere : C'est-là que sont les belles Escuries du Czaar , & un grand Arcenal , où quantité de Fondeurs Allemands travaillent à de l'Artillerie & à des Cloches.

Skoradon a été réduit par les incendies , au tiers de l'étendue qu'il avoit autrefois. Il y passe une petite Riviere appellée Jakusaš, qui s'y décharge dans le Moska ; de sorte que par leurs frequens débordemens , c'est le quartier où il y a plus de bouë ; & pour en éviter les incommodeitez , ils mettent à terre, de distance en distance , des poutres par le travers de la ruë, sur lesquelles il faut ajamber, si l'on ne veut estre tout couvert de fange. On travaille en ce quartier à des Maisons de bois qui se démontent , & qui se transportent dans le lieu où l'on veut s'établir.

Strelitza-Salvoda tire ce nom des Strelits ou Mosquetaires de la Garde du Czaar , qui y sont tous logez. Les Maisons de ce quartier sont basses & chetives, aussi n'y demeure-t'il que le rebut du Peuple.

Le Terroir des environs de Moscou est sablonneux ; mais pour peu qu'il soit cultivé , il fournit beaucoup de grains : On y voit dans les Jardins, des Melons d'un fort bon gout, & qui pesent jusqu'à quarante livres.

Au bas du Profil de Moscou nous avons représenté les Eglises de Saint Michel & de Saint Nicolas, que les Czaars ont choisies pour leur servir de Sepulture.



Du Chasteau de Cremelena, séjour ordinaire du Czaar.

Olearius
ey devant
citt page
107. &c.

Ce Château qui est au Nord du quartier de Kaitaigorod , est environné par trois enceintes de murailles qui enferment un terrain tres-spatieux , & qui sont deffendues par un large fossé où passe la riviere de Neglina. Les Terrasses ou Rempars qui soutiennent ces murailles, sont bordées par une infinité de pieces de Canon.

Les appartemens où loge le Czaar sont sur le derriere du Château. Ils ont d'un côté le Palais du Patriarche , & de l'autre des Pavillons destinez pour les Knés & les Bojares , c'est-à-dire , pour les personnes les plus considerables de la Cour,

Parmy les appartemens du Czaar , il y en a tres-superbe , bâty à Italienne : Les ameublemens en sont magnifiques , & pourroient faire envie aux plus grands Monarques de l'Europe; car le Czaar s'est étudié à l'enrichir de tout ce qu'il y a de plus rare dans les Païs Etrangers; Les plus magnifiques ont esté travaillez en Perse.

Dans une grande Place qui est au devant de ces appartemens , il y a deux Tours, dont le toict est couvert de cuivre doré : La plus haute des deux s'appelle Juan-Welike , qui en langage du Païs signifie le Grand Jean. On a suspendu dans l'autre une Cloche d'une grandeur & d'un poids énorme : Il faut la force de vingt-quatre hommes pour la faire sonner; & cela ne se fait qu'aux Festes solennelles , au Couronnement du Czaar , ou à la reception d'un Ambassadeur.

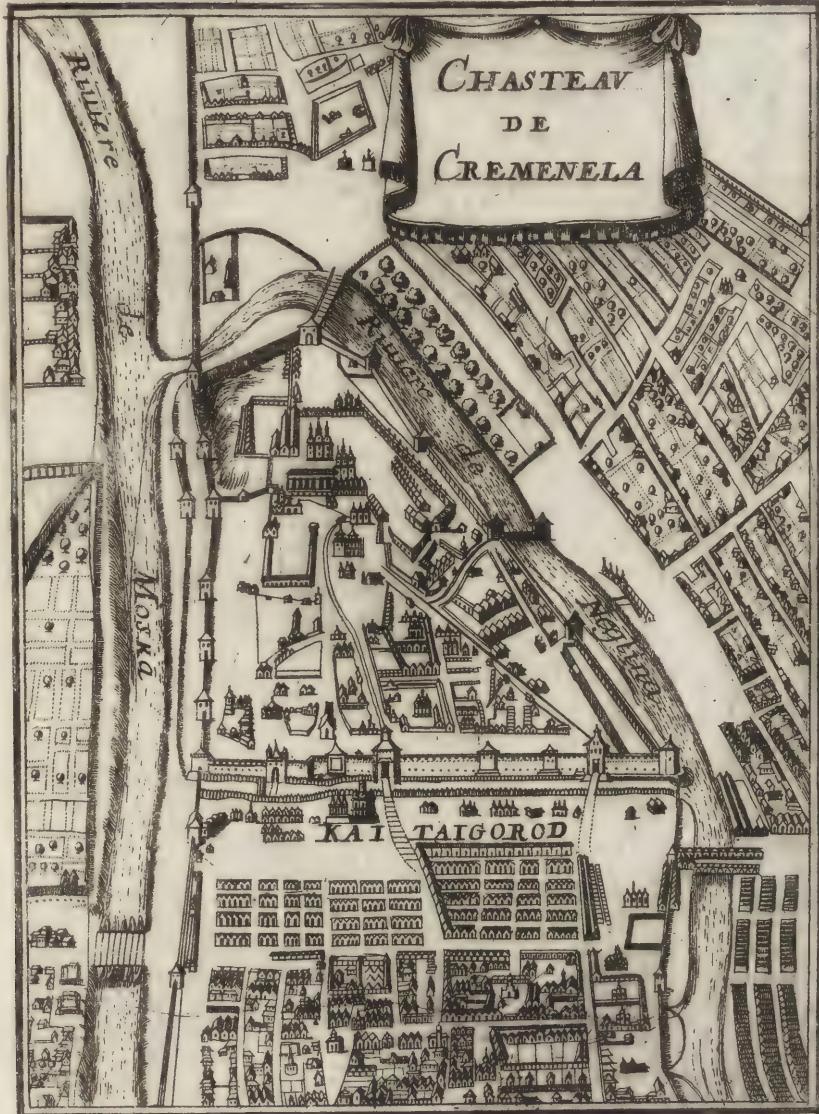
A l'une des extrémitez de cette place on voit la Chambre du Tresor du Czaar , & des Magazins toujours soigneusement remplis de munitions de guerre & de bouche. Fort proche est l'Eglise de Saint Michel, où sont les Tombeaux des Czaars.

On trouve aussi dans l'enceinte de ce Château , quantité d'Eglises qui sont toutes couvertes de cuivre doré. Les plus belles sont celles de la Trinité , de Sainte Marie , & de saint Nicolas . On y voit aussi un Monastere de Religieux , & un autre de Filles , l'un & l'autre sous la Regle de Saint Basile , qui cest Instituteur des Religieux Grecs , car tous les Moscovites suivent le Rit Grec.

Comme on sort du Château, on trouve une Eglise appellée Hierusalem, elle est consacrée à la Trinité; c'est la plus magnifique de Moskou , & on assure que le Czaar Jean Basilovitz l'ayant fait bâtrir, fut tellement charmé de sa structure , que pour empescher que de son temps il ne s'en fit de semblable , il ordonna que l'Archite&te qui en voit donné le dessein, eut les yeux crevez. On y voit à côté deux gros Canons qui n'ont pas leurs affuts ; & le Peuple dit qu'ils sont là pour faire peur aux Tartares, dont ils craignent toujours les irruptions.

Des

das Schloss Cremenela. Fig: xxvii.







der Moscovitische Czaar. Fig: xxviii.



Des Czaars ou Empereurs de Moscovic.

ON donne quelquefois le titre d'Empereur au Souverain de la Moscovie, quelquefois de Grand Duc, & le plus souvent ses Peuples luy donnent celuy de Welikoi-Knes ; & mesme celuy de Czaar, qui selon l'opinion commune, vient du nom de Cesar Empereur Romain. Jusqu'à présent il n'a pas esté possible de scavoir l'origine de cette Monarchie, ny la suite des Princes qui l'ont regie: car ces Peuples n'ont point d'Annales ny d'Histoires, & l'on ne souffre pas que les belles Lettres s'y enseignent : A peine y scait on grossierement lire & écrire pour les nécessitez de l'usage. Comme les habitans y languissent sous des oppressions tyranniques, on leur défend rigoureusement de sortir du País, & de voyager, de peur qu'ils ne connoissent avec quelle douceur les Estrangers sont traitez, & qu'il ne leur prenne envie de se porter à quelque revolte pour se délivrer de la Tyrannie des Czaar : Cette politique entretient les Moscovites dans l'ignorance, & ce n'est que par une tradition incertaine & confuse, qu'ils scavent quelques traits de l'Histoire de leur País.

Le Czaar qui y commande en cette année 1682. se nomme Theodore, il est né l'an 1657. & a monté sur le Trône le vingt huitième Juin de l'année 1676. après le decez de son Pere, qui s'appelloit Alexis-Michaloviz. Nous yenons d'apprendre que ce Prince est decedé, & que son frere, qui est du second lit, & qui n'a que dix ans, est monté sur le Thrône, au prejudice de son frere ainé qui est aveugle.

Les Titres du Czaar sont, Fieder par la Grace de Dieu, Grand Seigneur, Czaar & Grand Duc, Conservateur de toutes les Russies, Prince de Volodimer, Moscou, Novogorod ; Czaar de Cassan ; Czaar d'Astracan ; Czaar de Siberie ; Seigneur de Pleskou ; Grand Duc de Tuerski, Jugerski, Permiski, Warski, Belgatski, &c. Seigneur & Grand Duc de Novogorod aux País-bas ; Commandeur de Rotanski, Rostoski, Gareslapki, Beloerski, Udorski, Obdorski, Condinski, & partout le Nort ; Seigneur du País d'Yvergue ; Czaar de Kartalinki & Igrusinski ; Prince du País de Kabardinski, Greaski, & Jorski ; Seigneur & Dominateur de plusieurs autres Seigneurie.

Le grand Sceau de Moscovie est un Aigle éployé qui porte sur son estomach un Escu, dans lequel est représenté un Cavalier qui combat un Dragon : Sur & entre les testes de l'Aigle, sont trois Couronnes qu'on dit signifier la Moscovie, & les deux Royaumes de Cassan & d'Astracan : On tient que ce fut le Tyran Juan-Basilovitz qui se servit le premier de ces Armes, afin que l'on crust qu'il estoit descendu des Anciens Empereurs Romains.

Olearius
Voyage de
Moscovie.
L. 5 pag.
179.

De Saincte
Marthe, &
tat des
Cours de
l'Europe, de
la Moscovie.
Iouvain,
Voyage de la
Moscovie,
T. 3. p. 341.

Olearius
cy-devant
cité.

Estat general de la Moscovie.

Olearius, **Voyage de**
Moscovie &
de Perse , L.
3. page 117.
&c.

Etats &
Empires du
Monde, de
la Moscovie,
pag 577.
&c.

L'Air y est rude & peu tempéré ; & si le froid y est incommodé durant l'Hyver , la chaleur ne l'est pas moins pendant l'Esté ; toutefois l'Air y est si bon , que ce seroit une chose extraordinaire d'y voir la peste : La Terre y est couverte de Forests , & remplie de quantité de Lacs ; les endroits où elle est defrichée sont extrêmement fertiles , excepté proche de la Ville de Moscou , où le terrain est sableux , toutefois il y a d'excellens fruits , & entr'autres des Pommes , des Cerises , des Prunes , des groseilles , &c. mais il est vray que les Païs qui sont au Nord de cette Capitale , en sont dépourveus à cause du froid : Les Provinces qui sont sous la latitude de Moscou , ou qui sont à son Midy , sont fertiles en Bleds , & en moins dedeux mois l'on y fait les semaines & la recolte : Toute la Moscovic , qui n'est proprement qu'une Forest , excepté les lieux que l'on a defrichés , est extrêmement peuplée de gibier & de venaison , excepté de Cerfs , mais les Elands , les Sangliers & les Liévres , qui y sont la plupart gris à cause de la froidure , s'y trouvent en grande quantité : Les Rivieres y fournissent toutes sortes de Poissons , à l'exception des Carpes .

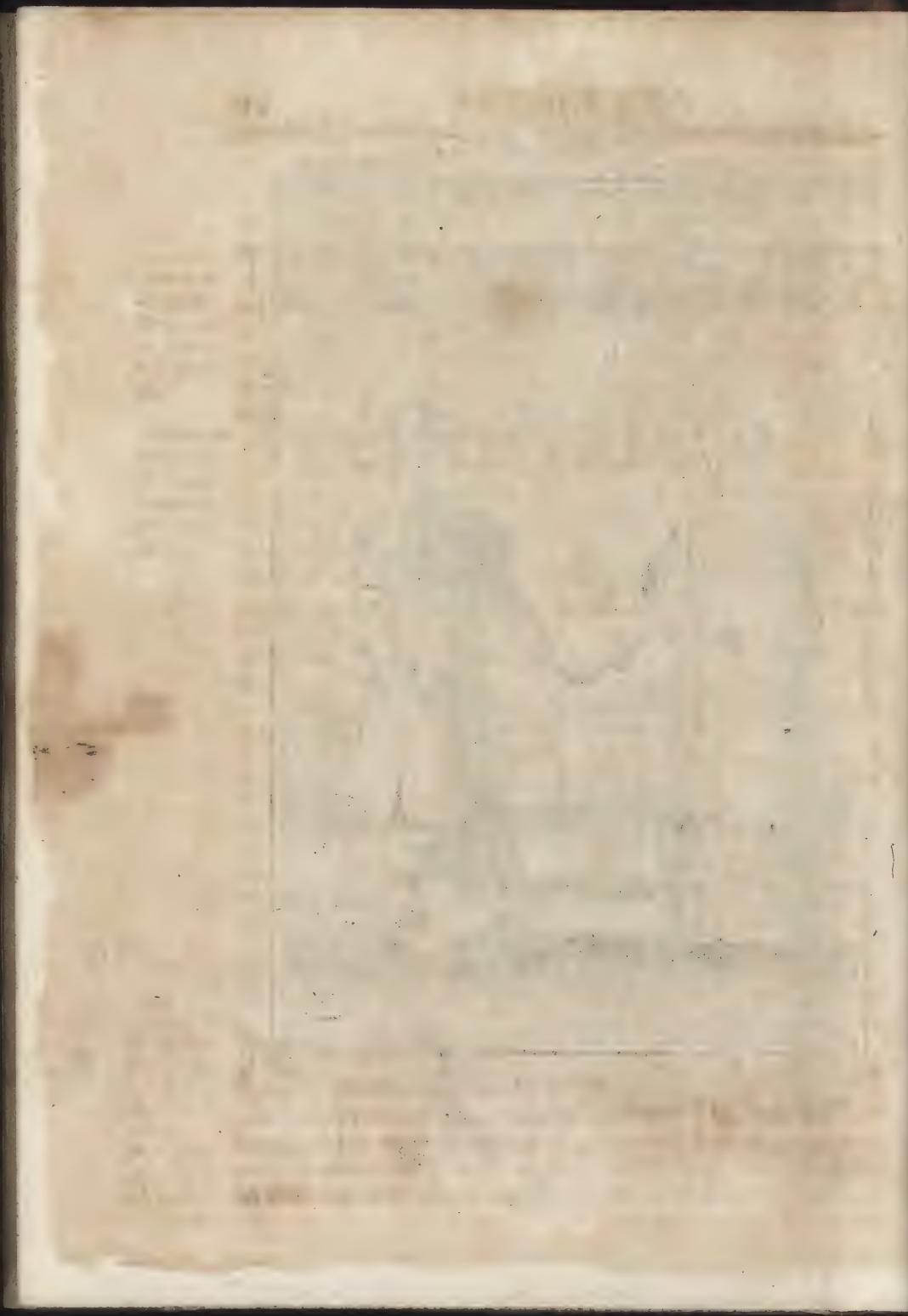
Les Moscovites sont de moyenne taille , gros , gras , forts & robustes , ils se font rater sur la tête , & estiment les grandes barbes ; Ils portent tous des bonnets au lieu de chapeaux , & s'habillent la plupart comme ils sont icy definiez ; ils ne manquent point d'esprit , ils sont fins , rusés , contredisans , opiniâtres , obstinez , insolens , & ne s'appliquent à aucune étude ; au contraire ils sont si ignorans , qu'ils croient qu'il faut estre forcier pour faire un Almanach . L'usage du Tabac y est défendu depuis l'année 1634. pour éviter les desordres & les incendies qui en pouvoient arriver . La taille des femmes y est bien proportionnée ; elles ont le visage beau , mais elles ayment à se farder extraordinairement : Les vivres y sont à tres-grand marché .

La Loy qui leur défend de sortir du Païs du côté de l'Europe , les empêche d'y aller trafiquer ; mais le commerce est florissant à Astracan , & quelque peu à la Ville d'Arkangel ou S. Michel Archange , qui est proche de celle de S. Nicolas , où l'on fait aussi quelque trafic : Le Commerce roule sur les Cuirs , les Fourrures , le Chanvre , le Lin , le Miel & les Cires que le Païs produit en abondance ,

die Moscomiten Fig: XXIX.



T. 4.



dance , parmy les Marchandises qu'on leur apporte , ils preferent les Clincailleries , le Vin , & les Eaux de Vie ; il n'y a point de Nation au Monde plus sujette aux excés de bouche que celle-là .

Ils n'ont pas l'humeur martiale ; néanmoins ils sont bons Soldats quand ils sont commandez par des Officiers Estrangers qui ont du service .

Les Polonois les ont souvent ravagez , & leur prirent Moscou l'année 1611. Il est vray que dans ces derniers temps , les Moscovites ont ôté Smolensko aux Polonois ; & avoient poussé leurs Conquestes si avant dans la Lithuanie , ou Russie Blanche , qu'ils tenoient Wilna , qui en est la Capitale , mais les Polonois l'ont reprise . Ils ont esté dépoüillez de la Livonie & de l'Ingrie par les Suedois , & sont tous les jours insultez par les Tartares . L'année 1677. ils ont battu les Turcs à Czehrin , que ces Infideles avoient assiége . En l'année 1679 ils avoient trois armées sur pied , chacune de 100000. hommes . La force de leurs armées dépend beaucoup des Officiers & des Trouppes Estrangères qu'ils entretiennent . Parmy leurs Forteresses considerables , on compte les Châteaux des Villes de Vologda , de Biolickoro , &c.

Le Grand Duc défraye les Ambassadeurs de vivres & de voitures , dès qu'ils entrent dans ses Estats : Ils ne permettent pas aux Domestiques de ces Ambassadeurs Estrangers , de se promener par la Ville de Moscou , sans une grande faveur , afin d'éviter les intelligences .

Ils professent la Religion Grecque , & disent que l'Apôtre S. André les a appellés au Christianisme : Le Chef de leur Gouvernement Ecclesiastique , prend le Titre de Patriarche ; depuis peu il s'est rendu indépendant de celuy de Constantinople , qui avoit accoutumé de le confirmer après qu'il avoit été élu par le Clergé de Moscovie : Aujourd'hui les Prelats Moscovites s'en sont attribuez le droit ; ils ne laissent pas de vivre en bonne intelligence avec les quatre Patriarches de l'Eglise Grecque , qui sont ceux de Constantinople , d'Alexandrie , d'Autioche , & de Jerusalem : Les Moscovites ont une aversion extraordinaire pour les Juifs , & permettent toutes sortes de Religions , excepté la Catholique . L'Office Divin s'y fait en Langue vulgaire .

Le País est gouverné par un Prince qui a une puissance absolue de mort & de vie sur ses Sujets ; il prend le Titre de Czar ou Cesar & la Couronne y est Hereditaire .



CHAPITRE VI.

De la petite Tartarie, De la Ville de Caffa: Et de l'Etat du Pays.

De la petite Tartarie.

*Psilomaïs
Geog L 3.
civ. & p. 6.* **N**ous comprenons sous le nom de petite Tartarie, une partie de l'Ancienne Sarmatie Europeenne , qui étoit aux environs du *Palus Maeotis*, & du *Pont-Euxin*.

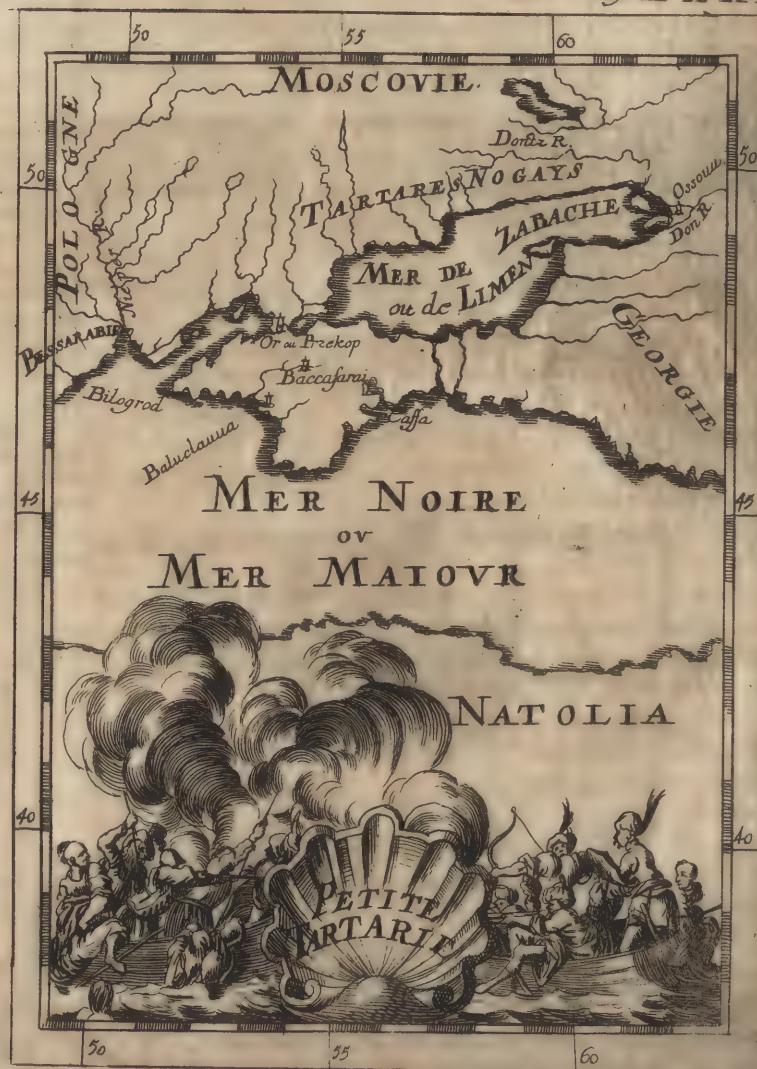
Ses bornes sont au Septentrion la Moscovie ; à l'Orient la Mer de Zabache, que l'on nomme quelquefois de Limen , & qu'on appelloit anciennement *Palus Meotides*; au Midy la Mer Noire ou Mer Majour, anciennement Pont-Euxin; & à l'Occident la Pologne.

2, T. 2. Egg.

Ses



die Kleine Tartarey Fig: x x x.



Ses Rivieres considerables sont, le Donetz , que les Anciens nommoient *petit Tanais*, & le Nieper anciennement *Boristhenes*. 203. & lib.
6. cap. 5. p.

Ont peut diviser la petite Tartarie en Septentrionale & Meridionale. 244.
Relation des
Tart. par
IdeLucu, &

La Septentrionale est toute en Terre ferme, & les Tartares Nogays la possedent ; ils ont fort peu de Villes, celle d'Ossov, d'Aisoph ou d'Asoff, est à l'embouchure de la Riviere de Don : Ils obeissent en partie au Cham de la petite Tartarie, & au Grand Duc de Moscovie , mais il y en a qui vivent indépendans. Ils vont par *Hordes*, c'est-à-dire , assemblees de Familles , & ils se servent de Chariots couverts , qui leur servent de Maisons, lorsque le besoin d'un nouveau pâturage , les oblige à changer de séjour; Ils nomment ces Hordes *Kankares* : Elles estoient autrefois distinguées en deux principales , l'une appellée la grande Nogaye , & l'autre la petite Nogaye; le Cham ou Ham Souverain des Tartares de la Crimée , Krim ou Crim ou de la Chersonnese, a détruit la grande Nogaye , & tient sous sa protection la petite, qui est entre le Donetz & la Mer de Limen.

La partie Meridionale de la petite Tartarie, comprend la presqu'Isle, que les Anciens nommoient *Taurica Chersonesus*; elle faisoit partie du Royaume du Bosphore qui appartenloit à Mithridate , Roy de Pont; Elle est maintenant peuplée des Tartares de Crimski ou de Przekop ou Perecop : Ses Villes considerables sont, *Or*, comme les Tartares l'appellent, ou *Przekop* selon les Polonois ; elle est sur l'Isthme, qui joint la Terre ferme avec la presqu'Isle , & c'est de son nom que l'on appelle quelquefois la presqu'Isle, Chersonese de Precop, *Tartaria Pracopensis*; la Ville de Capha y est considerable : Le Château de Baluclauvva y est aussi tres-remarquable , non seulement parce que l'on construit les Galeres , & autres Bâtimens du Cham , mais encore pour son Port , qui est un des plus beaux que l'on puisse voir , & où les Vaisseaux sont à l'abry de toute sorte de vents. La Ville de Baccafaray ou Baciferay , qui est au milieu des Terres, sert de résidence au Cham.

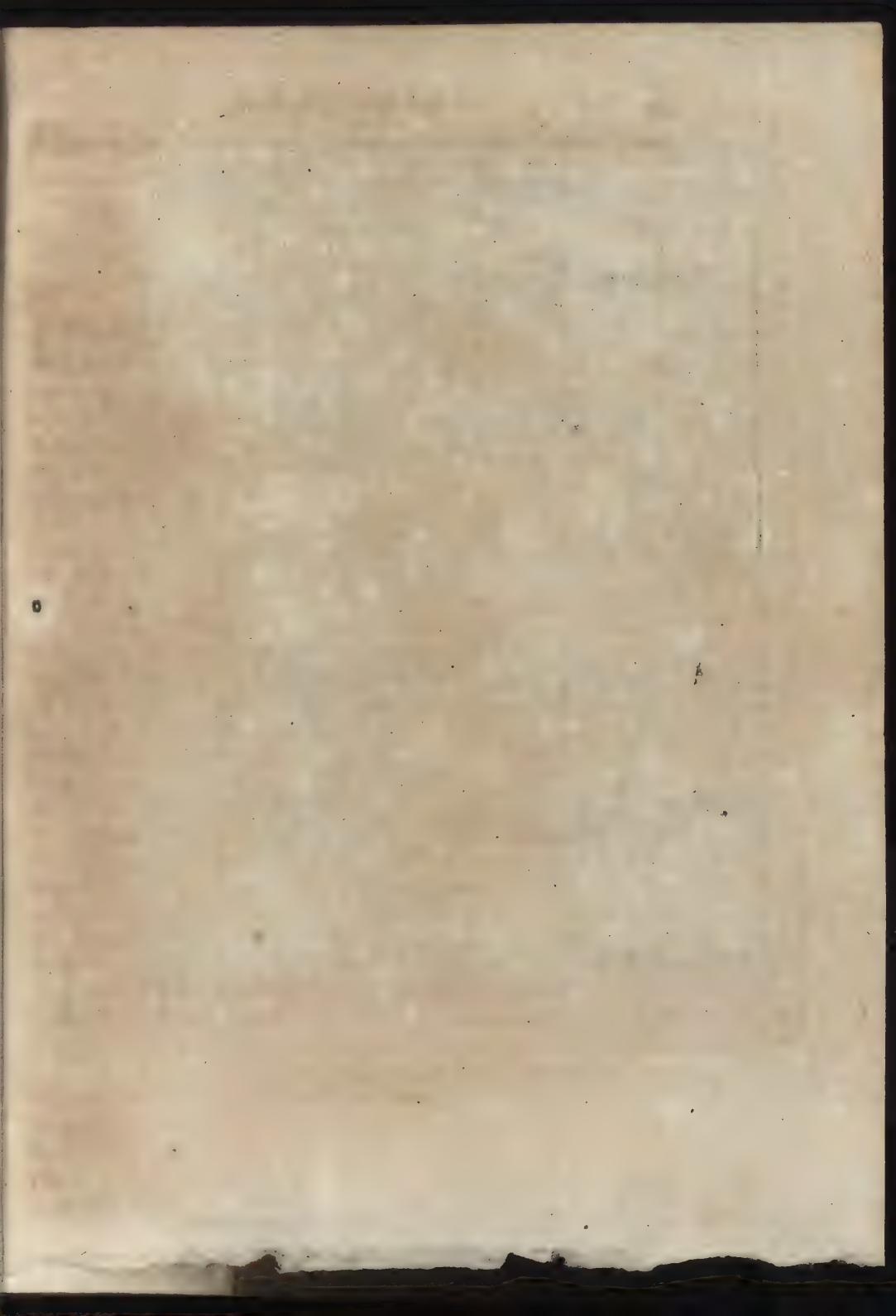
Il y a aussi les Tartares de Bilogrod , dont nous parlerons dans la Bessarabie, cy-après.

De la Ville de Capha;

*Vie de Ma-
homet T. 21
page 266,*

On croit que la Ville de Capha ou Caffa est l'ancienne *Theodosia*; Elle est entierement au Turc; il y a un Beglerbey ou Gouverneur general, & le Cham des petits Tartares n'y a aucun pouvoir. La garnison que le Grand Seigneur y entretient de Spahis & de Janissaires, y est tres-considerable. Le Sultan Mahomet II. l'a pris en 1475. sur les Genois; elle est de six à sept mille feux, & renfermée d'une bonne muraille, qui est defendue par de grosses pieces d'Artillerie: Elle n'est presque habitee que par des Chrestiens; les Grecs y ont douze Eglises, les Armeniens trente-deux, & les Catholiques une qui est dedicee à S. Pierre; la Ville est extrémement marchande,





die Einwohner der Kleinen Tartarey.
Fig: xxxi.



De l'Estat du País.

L'Air du País est froid , & le plus souvent chargé de broüillards. *Ricaut des Terres éloignées de la Mer* sont steriles, couvertes de ronces, *l'Empire Ottomanché* & manquent de Fontaines , de sorte qu'on y est réduit à boire de la neige fonduë. Les Puits qu'on y creuse n'y fournissent que de l'eau amère & salée : Mais dans la Chersonnese , & le long de la Côte , les eaux sont abondantes & pures , & les Terres si fertiles en bled & en millet, qu'il y en a peu en Europe qui leur soient comparables.

La plupart des enfans des petits Tartares , demeurent plusieurs jours après leur naissance sans pouvoir ouvrir les yeux , ce qui leur est commun avec les chiens , & l'on attribuë ce défaut à la mauvaise nourriture des mères.

Les Hommes y ont la taille ramassée & vigoureuse, le teint bazané , & le poil si rude , qu'il tient du crin de Cheval. Ils ne vivent que & chair à demy-cuite ; aussi le Bled qu'ils cueillent dans la Crimée , par les soins de leurs Esclaves , se transporte en Turquie. Les Mur-sas , c'est ainsi qu'on appelle les plus considerables , mangent avec délices la chair des petits poulains , & quelquefois ils en font rostir de tous entiers. Ils nomment leur breuvage , qui est fait de froment & de racines, *Chimus* , & *Boza*.

Toute leur richesse consiste au Trafic des Esclaves de l'un & de l'autre sexe, qu'ils enlèvent dans leurs courses inopinées & fréquentes , tantôt en Europe chez les Moscovites , les Polonois & les Allemands , tantôt en Asie chez les Peuples du Gurgistan , & de la Mingrelie : On a remarqué que dans une seule anné ils ont enlevé de la Silesie & de la Moravie , plus de cinquante mille personnes . Ils les vendent en Turquie , ou bien dans la Crimée aux Armeniens , Grecs & Juifs qui y sont établis , en payant le Tribut au Kan , ou Prince du País.

Ils sont belliqueux & fort adroits à cheval : Leurs Chevaux sont infatigables , & propres aux longues irruptions de ces Coureurs , qui ne cherchent que la guerre , & vont à la découverte & aux dégâts comme nos Enfans perdus ; de sorte qu'ils sont toujours à la tête de l'Avant-garde des Armées où ils se trouvent , & par consequent les

premiers au pillage. Ceux qui sont Voisins de la Moscovie, prennent party parmy les Troupes Moscovites , mais ceux du Crim suivent les ordres du Grand Seigneur , & les Turcs les appellent leurs Chasseurs, parce qu'ils les lâchent & les déchaînent sur les Peuples qu'ils attaquent, comme des Chasseurs sur la proye.

Les Moscovites dans la treve qu'ils ont faite avec les Turcs en 1681. se sont obligez de payer par année aux Tartares de Crim , quarante mille ducats de tribut , à condition que les petites Tartares n'y feront plus de courses.

Ils suivent la Religion Mahometane ; mais ceux qui sont dans les Terres ne sont pas des plus zelez , & n'ont ny Mosquées ny Imans, c'est-à-dire , ny Temples , ny personnes preposées pour le culte Divin.

Le Prince qui y commande prend le Titre de Kam , que quelques-uns écrivent Cham ou Han; Sa Famille a de si grandes liaisons avec celle des Ottomans, que par un Traité fait entre elles, il est dit , que si le sang des Ottomans vient à manquer, celuy du Kam luy succedera à la Couronne Imperiale : Mais le Grand Seigneur , pour tenir le Kam dans quelque dépendance, l'oblige à luy envoyer son Filz ainé en ôtage, & d'ordinaire il le fait nourrir à Rhodes. Quand le Grand Seigneur va en personne à l'Armée , le Kam est obligé de le suivre avec toutes les Troupes qu'il peut tirer de son País ; mais il se contente d'y envoyer son Fils, ou un de ses Princes, lorsque l'armée n'est commandée que par un Vizir:

Le Kam qui regnoit en l'année 1678, sur les petits Tartares de Krim, se nommoit Sultan Nuradin Kierey.

(o)



CHAPITRE VIII.

*De la Pologne. De la Ville de Cracovie. De son Château.
Des Rois de Pologne. De leurs Blasons, Chevaleries,
Titres, Livrées & Mansolées; Avec l'Estat du
Pays.*

LE Royaume de Pologne, est un des plus grands Pays de l'Europe. On luy donne quelquefois le nom de République, par ce que la forme du Gouvernement est Aristocratique; c'est-à-dire, que la suprême autorité est entre les mains des principaux de l'Etat.

Il occupe la partie Occidentale de la Sarmatie Europeenne, & l'Oriental de la Germanie.

DE L'EUROPE.

De la Pologne en general.

Davity de l'Europe, T. 3. pag. 609. Ses bornes sont du côté du Septentrion , la Suede & la Mer Baltique; à l'Orient la Moscovie; au Midy la Turquie en Europe , & à l'Occident l'Allemagne.

Brietit Paral. Geog. part 1. L. 5. Ses principales Montagnes sont celles de Crapax ou Crapak , qui sont au Midy du País, tout le reste estant en plaine.

C. 1. To. 2. Louvain, Voyage d'Europe To. 3. de la Pologne. p. 256. Ses principales Rivieres sont la Ditra ou Duna , Niemen ou Kiemmen, le Nieper, la Bog, le Dniester ou Niestre, & la Vistule , qui en reçoivent beaucoup d'autres dans leur cours.

Sous le nom de Pologne , les Geographes renferment d'ordinaire les País de

Samogitie,

Lithuanie,

Volhynie,

Pôdolie,

Russie,

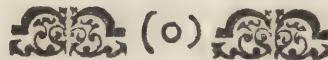
Pologne, proprement dite

Prusse,

Polaskie,

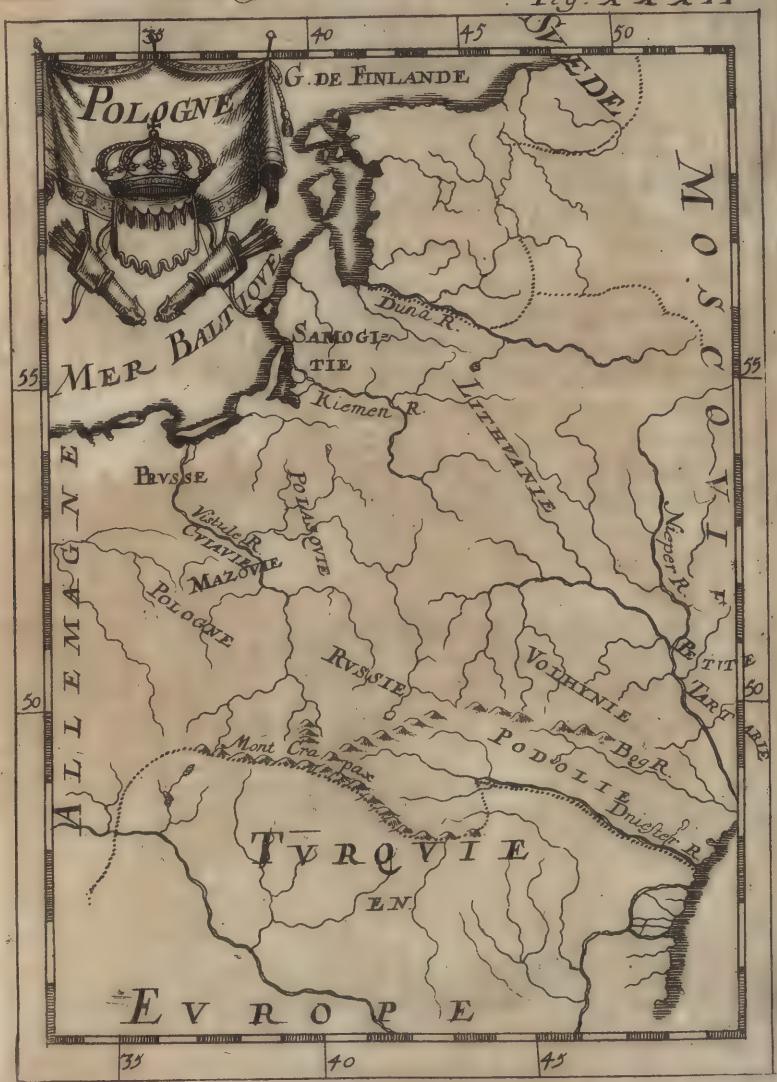
Mazovie,

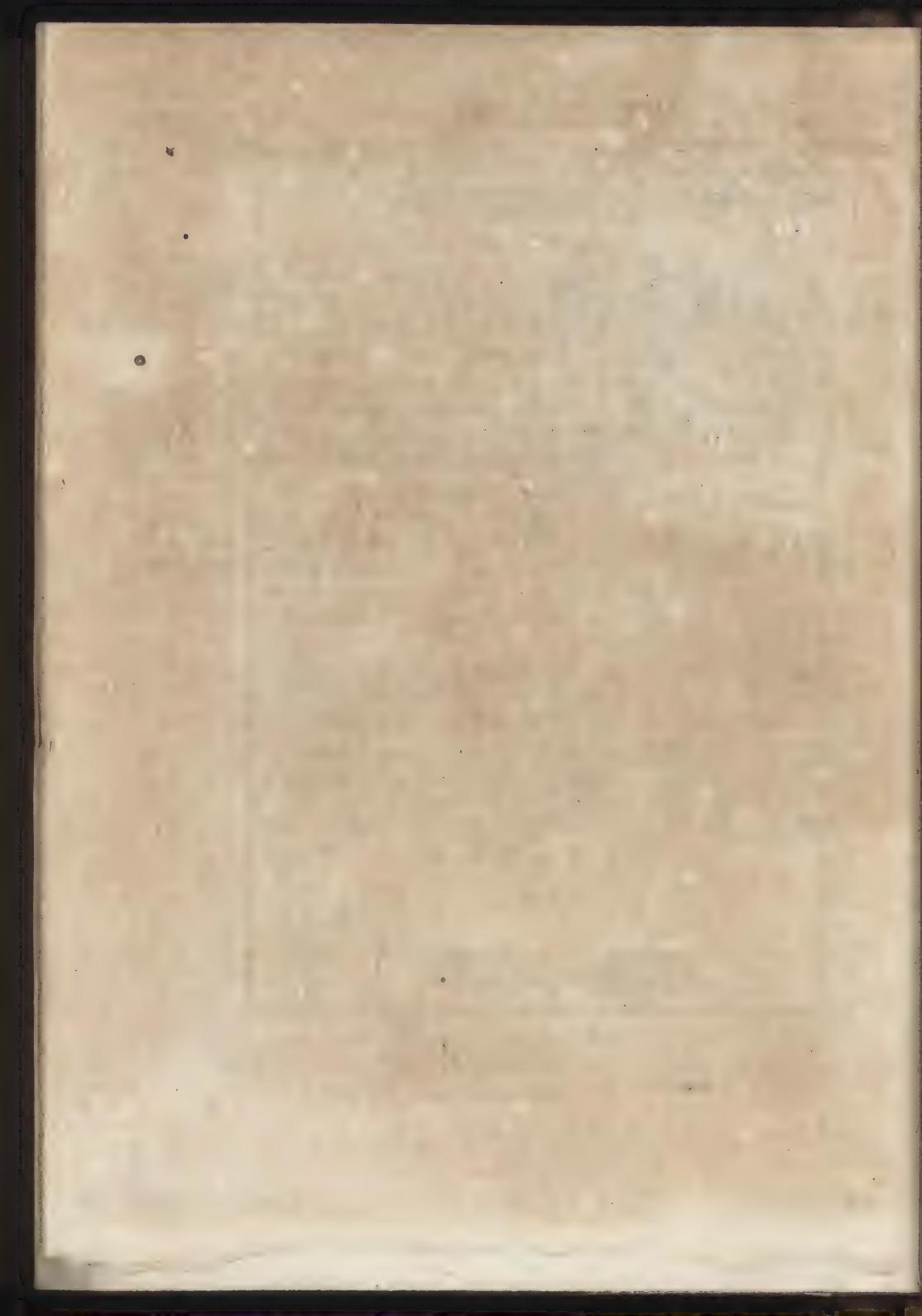
Et Cujavie, qui renferment plusieurs Palatinats ou Duchez.



das Konigreich Poln.

Fig: xxxii







Poln.

Figura XXXIII.



De la Pologne en particulier.

LA Samogitie a pour Ville principale *Miedniki*, Siege d'un Evêque Suffragant de l'Archevesché de Gnesne; elle est tres-peuplée, & les habitans sont partagez en plus de différentes Religions, qu'il ne s'en voit en aucune autre Ville de l'Univers. Au Nord de ce País sont les Duchez de Curlande & de Semigalle qui dépendent d'un Duc qui est Vassal de la Pologue; il fait d'ordinaire son séjour dans la Ville de Mittavv.

Le Duché de *Lithuanie*, ou le grand Duché, ainsi appellé à cause qu'il en renferme plusieurs autres, a pour Villes principales, *Poloſzko*, *Vitepsk*, *Smolensko*, qui est présentement aux Moscovites, *Miszczilavv*, *Minsko*, *Novogrodeck*, *Troki*, *Vilne*, &c. toutes capitales des Palatinats de leurs noms; la Ville de Vilne, *Wilna* ou *Vilna*, est le Siege d'un Evêque Suffragant de Gnesne.

La *Volinie* ou *Volbinie*, se divise d'ordinaire en basse & haute Volinie; la basse est ainsi nommée à cause du courant des Rivieres qui se rendent dans le Nieper; la Ville principale est *Kiovv*, qui l'est aussi du Palatinat de son nom; c'est le Siege d'un Evêque Suffragant de l'Archevesché de Leopol. Sur le bord du Nieper est la Ville de *Circas* ou *Zirkaſſi*, d'où les peuples sont souvent nommez *Circassiens*; mais en general ce País, à qui l'on donne le nom d'*Ukraine*, sert de demeure aux Cozaçs ou Cosaques, qui sont gens adroits, courageux, & d'un grand secours pour les Polonois, contre les courses des petits Tartares: La haute Volbinie a les Villes de *Lusuc* ou *Luczko*, & *Volodimirtz*, la première est le Siege d'un Evêque Suffragant de Gnesne; & l'autre est Capitale d'un Palatinat.

La *Podolie* est divisée en haute & basse Podolie; la Haute a pour Villes principales *Bar*, *Kamienieck*, &c. la Ville de Kamienieck est le Siege d'un Eveque Suffragant de Leopol, & la Capitale d'un Palatinat de son nom; elle fut assiegée & prise par les Turcs en l'année 1672. de sorte qu'ils sont maîtres d'une bonne partie du País: La Basse Podolie a pour Villes principales *Barclavv*, *Oribovv*, &c.

La *Russie rouge* a pour Villes principales *Chelm* ou *Chielmnick*, *Belze*, *Leopol* ou *Luvong*, *Przemisl*, &c. Elles sont toutes Capitales des Palatinats de leur nom; les Villes de *Chelm* & de *Przemisl*

G 3 font

sont Sieges d'Évêques Suffragants de Leopol; la Ville de *Leopol* Siege d'un Archevêque dont nous venons de nommer une partie des Évêques qui en dépendent, est celebre par la resistance qu'elle a faite aux Armées Othomanes, qu'elle a repoussées après la prise de Kamienieck.

La *Pologne* proprement dite, se divise en grande & petite Pologne; la grande Pologne a pour Villes principales, *Gnesne*, *Posnan*, *Lancie*, *Rave*, *Sitadie*, *Kalitz*, *Posnan*, &c. toutes Capitales des Palatinats de leurs noms; la Ville de Gnesne est le Siege d'un Archevêque; celle de Posnan l'est d'un Évêque qui est Suffragant de Gnesne,

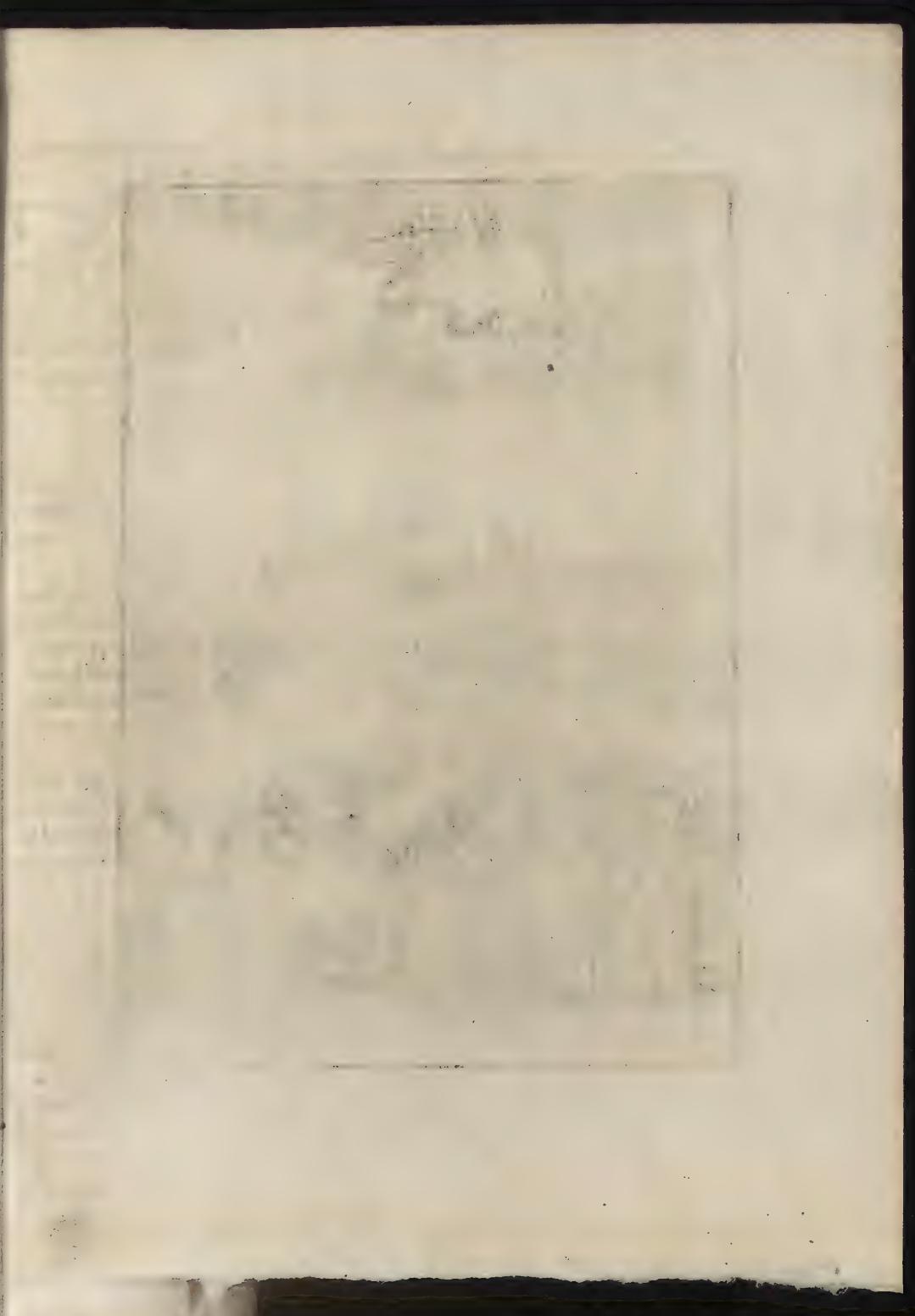
La petite Pologne a pour Villes considerables, *Lublin*, *Sendomiers*, *Cracov* ou *Cracovie*, &c. qui sont aussi toutes Capitales de leurs Palatinats; la Ville de Cracovie est le Siege d'un Évêque Suffragant de Gnesne; elle est comme la Capitale de toute la République de Pologne, ce qui nous donne lieu d'en parler cy-après.

La *Prusse* se divise en Royale & Ducale; la *Prusse Ducale*, nommée Prusse de Brandebourg, à cause qu'elle appartient aux Marquis de Brandebourg qui en sont Ducs, a pour Villes principales, *Mennel*, *Mont-Royal* ou *Kuninsperg*, &c. La *Prusse Royale* a pour Villes considerables, *Frauvenberg*, *Marienbourg*, *Culm*, *Koniz*, *Dantzig*, &c. la Ville de Frauvenberg est le Siege d'un Évêque Suffragant de Gnesne; celles de Marienbourg, Culm & Konick, sont Capitales des Palatinats de leurs noms; Culm ou Chulm est le Siege d'un Évêque Suffragant de Leopol: Dantzig est une Ville très considérable par ses Privileges, qui en font une espece de République, étant une des principales des Anseatiques.

La *Polaskie* ou *Polaquie* a pour Villes considerables, *Knyssia*, *Byelsko*, *Bulsko*, *Drohiczin*, &c. les deux Villes de Byelsko & Drohiczin sont Capitales de deux Palatinats de leurs noms.

La *Masovie* a pour Villes considerables *Plotzko*, *Luvo*, *Warsau* ou *Warsovie*, &c. la Ville de Plotzko est le Siege d'un Évêque Suffragant de Gnesne; Warsau & Plotzko sont Capitales chacune d'un Palatinat de leur nom; mais Warsau est le lieu où l'on tient d'ordinaire les Diettes ou Assemblées générales pour l'Élection des Rois, ce qui la met en concurrence avec Cracovie, outre que Warsovie est le séjour ordinaire des Rois.

La *Cujavie* a pour Villes principales, *Uladislau*, *Dobrin*, *Brest*, &c. les Villes d'Uladislau & Dobrin sont Capitales de leurs Palatinats; celle d'Uladislau est le Siege d'un Évêque Suffragant de Gnesne.



die Stadt Cracau. Fig. xxxiv.



De la Ville de Cracovie.

Cette Ville que les Polonois & les Allemands appellent Krakovv, Davity de l'Europe. pag. 655.
Krakovv ou Krakavv, doit ses fondemens & son nom à Craeus, louvain,
Roy du Païs, qui fit commencer à la bâtier environ l'année 700.

Elle est divisée en deux parties principales par la Riviere de Vistule, Voyage d'Europe, Tome troisième pag. 291.
qui laisse sur l'un de ses bords le quartier nomme proprement Cracovie, louvain,
& sur l'autre le quartier nommé Cazimir : On va de l'une à l'autre par un grand Pont de bois, & par une grande ruë appellée Stradomie, qui

separent ces deux quartiers.
Ce qui porte le nom de Cracovie est environné d'une méchante muraille, avec un Fossé qui est encore plus defectueux, à cause qu'il n'a ny la largeur, ny la profondeur, ny mesme la véritable enfilade qui pourroit defendre ses parties : Aussi les Suedois s'en rendirent maîtres avec facilité l'année 1656. Elle a six Portes & quantité de rues droites, larges, & dont chaque côté est formé par des Maisons qui sont tres belles, & par des Boutiques où l'on trouve toutes sortes de Marchandises. Elle a une place publique qui est des plus grâdes de l'Europe, & où l'on admire une superbe Eglise consacrée à la Vierge. Le reste de la Place est bordé par des Portiques & par des reducts où l'on vend toutes les commoditez de la vie ; mais le terrain de la Place est incommodo par les bouës qu'on y trouve presque en tous temps. Les Colleges de l'Université ne font pas loin de là : On y voit aussi l'Eglise des R.R. PP. Jesuites, consacrée aux Apôtres S. Pierre & S. Paul, & l'Eglise du S. Esprit, qui appartient aux Dominicains & qui est sans contredit une des plus celebres de leur Ordre, puisqu'elle possede le Corps de S. Hyacinthe. On voit aux environs les Convents des Cordeliers & des Minimes, & les Eglises de S. Estienne, de S. Marc, & quantité d'autres.

Ce qui porte le nom de Cazimir est environné d'une muraille particulière qui renferme de tres-belles Rues, de grands Edifices publics, entr'autres la Maison de Ville, de grandes Places publiques, & de tres-superbes Eglises, sur tout celle qui est appellée le Corps-Dieu, & le Convent des Augustins. La Juifverie, ou quartier des Juifs, est aussi dans l'enceinte de Cazimir.

Il y a deux grands Fauxbourgs à Cracovie qui ne different guere de la Ville en nombre de Maisons & d'Habitans : L'un se nomme Clepardie, & l'autre Stradom, c'est-à-dire Fauxbourg des Courtoyers. Le premier est sur le chemin de Vienne, & c'est aussi le quartier où se retirent les Allemands qui y sont en grand nombre, & presque tous artisans, car les

Polo-

Polonois ne sont pas fort propres à travailler de la main. La belle Eglise de saint Florian est dans ce Fauxbourg , où l'on trouve aussi quantité de Maisons de plaisance, qui ont de fort beaux Jardins.

Le Stradom ou Stradomie , est sur le chemin qui conduit à Warsovie. Toutes les Maisons ont été rétablies depuis l'année 1656. qu'elles furent ruinées par les Suedois , qui épargnerent les Eglises de Nostre Dame , de S. Leonard , le Convent des Carmelites , & les autres lieux sacrez qui sont dans ce Fauxbourg.

Du Château de Cracovie.

*Touzvain
ey devant
citté p 291.*

IL est situé sur une hauteur qui est escarpée du côté de la Vistule , mais la pente est plus douce du côté de la Ville. Il a presque une demy lieuë Françoise de circuit , & sa muraille est de brique , avec quelques dehors ou Ouvrages de Fortification , qui ne sont que de terre. Dans une si grande enceinte il enferme autant de ruës & autant d'Eglises , qu'une des plus grosses Villes de Pologne. Sa garnison est toute composée de Polonois , sans mélange de Troupes Estrangeres. Leur poste principal est auprès de la grande porte qui regarde la Ville , & qui est flanqué de deux grosses Tours rondes. On trouve à l'entrée du Château , l'Eglise Episcopale , qui est consacrée à S. Stanislas ; l'Eglise est superbe par sa structure , & digne de vénération par les sacrez dépôts qu'elle possède. Le Corps de S. Stanislas est de ce nombre C'est-là que se fait le Couronnement des Rois de Pologne , & l'on y conserve la Couronne , le Sceptre , & tout le royal appareil qui sert à cette Ceremonie. On y voit aussi les Tombeaux de quantité de Rois.

Au delà de cette Eglise on voit encore celles de S. Michel & de Saint George , qui sont à côté d'une grande Place quarré. Les aîles de la place sont occupées par les logis destinez aux Chanoines qui officient dans S. Stanislas , & par les Salles où sont les suprêmes Tribunaux de Cracovie , & de la petite Pologne , dont cette Ville est la Capitale.

Les appartemens destinez pour le Roy & pour la Cour , lorsque les affaires de l'Etat les y appellent , consistent en deux grands Pavillons séparez l'un de l'autre par une Cour quarrée Ces appartemens sont à trois étages : On y admire le pavé qui est de marbre , le lambris qui est enrichy de tres-belles Peintures , & les plafonds qui sont d'une menuiserie tres-delicate La richesse des ameublemens répond à cette magnificence.

On y voit aussi une grande Salle pleine de Statuës tres-curieuses , & de Tableaux singuliers. Les Aigles , qui sont le sujet du Blazon des Armes de Pologne , y éclatent de tous côtés parmy les pompeuses marques des Triomphes & des Victoires que les Rois du Pais ont emportez sur differentes Nations.

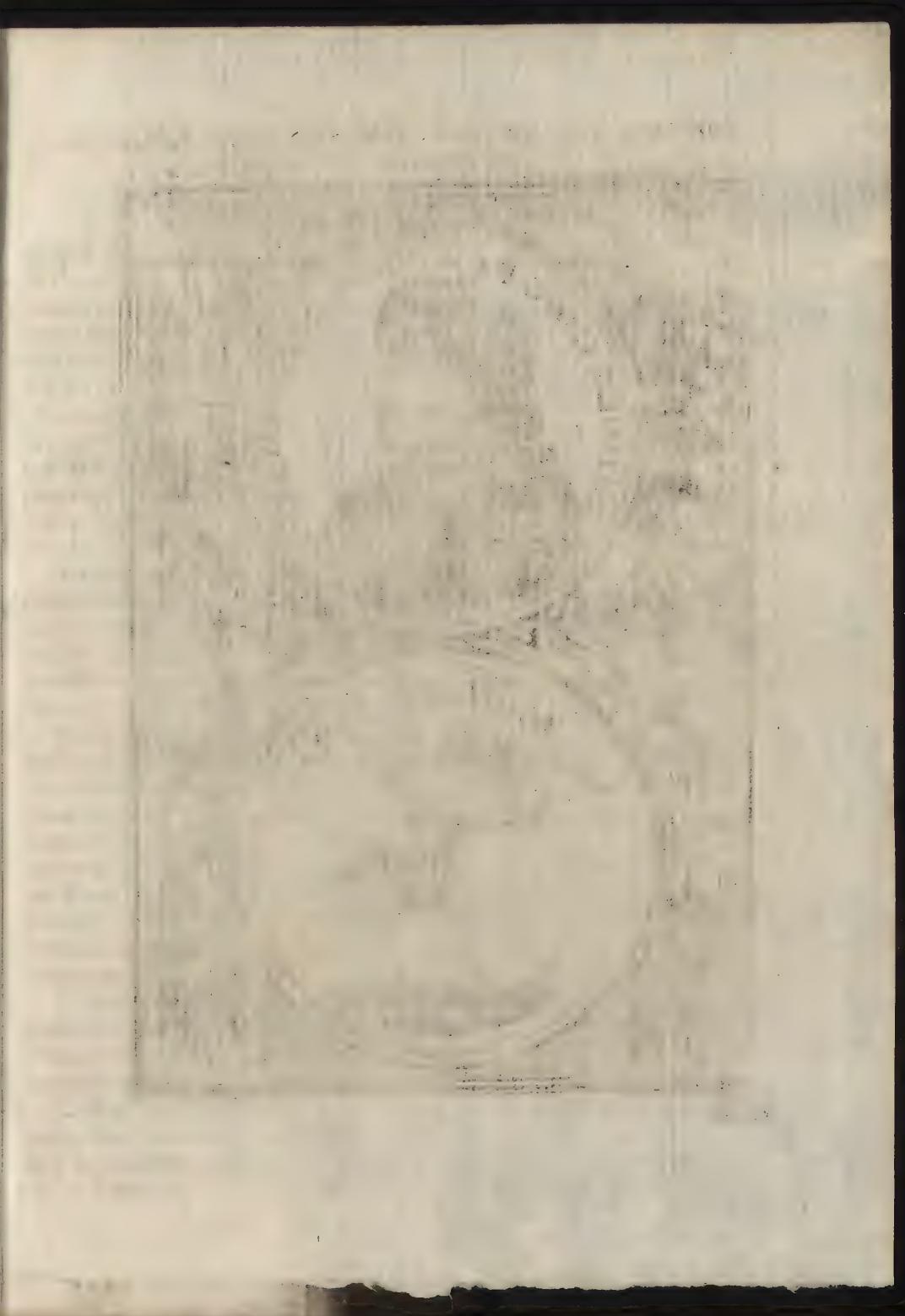
Des

die Burg in Cracau. Fig: xxxv.



T

6



JOHANN. der III. von Gottes Gnaden König
in Poln etc. Figura xxxvi.



Des Rois de Pologne.

ON tient que le premier Prince qui ait étably quelque Souveraineté en Pologne, se nommoit Lechus, qui vivoit l'année 550. que Cracus qui luy succeda long temps après, fit bâtrir l'année 700. la Ville de Cracovie ; & que le premier Roy Chrétien a esté Boleslas; il vivoit l'année 1001. du temps de l'Empereur Othon III. qui luy donna le Titre de Roy , & luy fit present de ses habits , & des enseignes de l'Empire , qui sont l'Espée & la boule ou Monde d'or. Boleslas II, qui tua l'Evêque Stanislas, à cause qu'il le reproenoit de ses débauches, fut cause que le Royaume fut reduit en Principauté, que Uladislas en fut crée le premier Prince l'année 1082. Premislas fut élu Roy l'année 1295. & c'est proprement depuis ce Roy , jusqu'à Jean III. à présent regnant, que l'on scait au vray la suite des Rois de Pologne.

Jean III. de l'illustre Famille des Sobiesky, est aujourd'huy en possession de la Couronne ; il fut élu le 20. Mars de l'année 1674. étant auparavant Senateur , Grand Mareschal , & Generalissime des Armées de la Couronne; fit son entrée solennelle à Cracovie le 3. Janvier 1676. & fut Couronné le 2. de Février de la même année, par l'Evêque de Cracovie, nommé Olzaski.

Il a épousé avant son avènement à la Couronne, Marie Casimire de la Grange, Fille de Henry de la Grange, Chevalier, Marquis d'Arquien , Seigneur de Beaumont, Mestre de Camp d'un Régiment de Cavalerie, & Capitaine Colonel des cent Suisses de la Garde de feu Monsieur Duc d'Orléans : Cette Princesse luy a donné plusieurs enfans; entre ceux qui vivent sont , Loüise-Adelaïe-Theophile , tenuë sur les fonts l'an 1676. par l'Evêque de Marteille , Ambassadeur de France , au nom du Roy. Thérèse-Charlotte-Casimire , née le 3. Octobre 1676. tenuë sur les fonts par le Palatin de Russie , pour le Roy d'Angleterre.

Ce Roy n'étant encore que Grand Mareschal , & General de l'Armée Polonoise, gagna sur les Turcs la celebre Bataille de Chotzin le 9. d'Octobre de l'année 1673. & tua de sa main d'un coup de Sabre , le Bassa Soliman, un des deux Generaux des Turcs.

Ce Roy est un homme des mieux faits que l'on puisse voir; il est juste, liberal, affable & très-généreux; d'une prudence incomparable, & d'une pieté très-sincère.

*Louvain,
Voyage
d'Europe, T.
3, pag. 259.*

*De Sainte
Marthe,
Etats des
Cours de
l'Europe,*

*Des Armes, Chevaleries, Titres, Livrées, & Mausolées
des Rois de Pologne.*

Jean Troisième , comme Roy de Pologne , porte Escartelé au premier & quatrième de Gueules à l'Aigle d'argent , couronné , becqué , & membré d'or , qui est de Pologne: Au second & troisième de Gueules , au Cavalier armé d'argent , tenant une espée nuë de la main droite de mesme , & un Eescu d'azur a la gauche , chargé d'une Croix d'or à double croifson , son Cheval bardé d'azur , & cloüé d'or , qui est de Lithuanie: Sur le tout d'Azur au Bouclier d'or , qui est de Sobieski : Pour Timbre une Couronne rehaussée de huit Fleurons , & fermée de quatre demi Cercles , aboutissans à un Monde d'or , qui est le Cimier de Pologne , l'Ecu environné des Ordres de France.

L'Ordre de Pologne , dit de l'Aigle Blanc , fut institué l'an 1325.
F. Anselme, par le Roy Ladislas IV. surnommé Lochtique , ou d'une coudée , parce
du Palais de qu'il estoit d'une taille fort petite . L'institution s'en fit aux Nopces
l'honneur de son fils Casimir , dit le Grand , avec Anne , fille de Gedimir , Duc
chap. 38. de Lithuanie , Prince Idolâtre .
pag. 161.

Le Colier de cet Ordre est de chaînes d'or , à un Aigle couronné d'argent .

Sobieski , comme Roy de Pologne , se qualifie , par la grace de Dieu , Roy de Pologne , Grand Duc de Lithuanie , de Russie , de Prusse , de Mazovie , Samogitie , Livonie , Smolensko , & de Czernichovie , &c.

Les Livrées du Roy de Pologne sont de couleur bleuë .

Comme les Rois de ce Royaume sont électifs , il n'y a point de lieu particulier pour leur servir de Mausolée , chacun desirant estre enveli avec ceux de sa Famille ; néanmoins d'ordinaire ils sont enterrez à Cracovie .

Quand quelques-uns de ces Rois se sont signalés par de belles actions pour le bien de la République ; les Ordres du Royaume leur font de superbes Funerailles aux dépens du Public , ainsi qu'il s'est veu pratiquer à la Pompe Funebre d'Estienne Bathory , Hongrois , Prince de Transilvanie , & Roy de Pologne .

- der König in Polen. Fig: xxxvii







die Einwohner in Polen. Fig. xxxviii.



Estat general de la Pologne.

L'Air de ce País est en general plus froid que chaud , & beaucoup plus grossier & plus mal sain vers la partie Septentrionale , par les vapeurs continues de ses Marests & de ses Rivieres , que vers la Meridionale , qui n'ayant pas de pareilles causes , jouit d'une plus douce temperature. Les Terres sont la plupart rougeâtres & steriles en froment , mais abondantes en seigles & en petits grains; Il n'y a point de País au monde qui soit plus plat , mais ses plaines ne sont pas cultivées avec soin , parce qu'il y a trop de Noblesse , & trop peu de Paisans ; Elles regorgent de Gibier , & les Forests de bêtes fauves.

Les Polonois ont la taille bien proportionnée : La condition des Paisans tient de l'entiere servitude , & les assujettit rigoureusement aux ordres & aux volontez de la Noblesse , d'où vient qu'ils ont l'humeur rempante : Mais les Gentils-hommes ont l'ame grande , les sensimens geneux , & l'inclination portée à l'éclat & au faste . Toute la Nation en general a l'esprit ouvert , & aime les Sciences ; & la plupart des personnes du tiers état , parlent correctement la Langue Latine. L'Italienne y est aussi fort commune ; mais les Arts n'y sont pas florissans. Les Femmes n'y sont pas si bien faites que les Hommes , & sont peu fecondes , mais elles sont sages : Il y a toutefois quelques maris jaloux , & particulierement ceux qui ont voyagé dans les País Etrangers.

Le País est mal peuplé , soit à cause de la sterilité des Femmes , soit à cause des Guerres continues qu'il soutient contre les rebelles Cosaques , contre les Turcs , les Moscovites , les Suedois & les Allemands. Le Peuple n'y est pas riche , & ne s'attache guere au trafic. Les Etrangers n'ent tirent que du Miel , des Cires & des Fourures.

La Noblesse est tres-belliqueuse , & se fert également bien des Armes à feu , & des Flèches ; elle se piquent tellement d'estre libre & indépendante , que la source de ses maux est venué de cette ambition , y a jetté des défiances & des divisions , & a donné lieu aux Etrangers d'usurper ses meilleures Provinces La Ville de Kaminiiek , Capitale de la Podolie , qui est maintenant soumise au Grand Seigneur ,

*louvaln
cy devant
cisé
Davity de
l'Europe, T.
3. pag. 612.*

étoit la seule Place que les Polonois eussent fortifiée , encore l'estoit-elle plus par la nature de sa situation, que par les avantages de l'Art. La Noblesse ne veut point souffrir de Places de Guerre, parce que se voulant conserver la prerogative d'élire les Rois , ils craignent que les Gouverneurs de ces Places ne se fassent les maîtres de l'Election.

La Religion Catholique est la dominante , mais on y souffre aussi l'exercice de la Grecque, de la Protestante, & de quelques sectes particulières. Les Catholiques sont sous la conduite spirituelle des Archevêques de Gnesne & de Leopol , qui ont beaucoup de Evêques Suffragants, que nous avons nommez cy-devant.

Les Rois y sont électifs , & nommez par les trois Estats , qui les choisissent toujours Catholiques. Dans les grandes affaires l'autorité Royale doit concourir avec les suffrages des Senateurs. Les Rois nomment aux Eveschez & aux Abbayes, font des Palatins & des Senateurs, & donnent les principales Charges du Royaume.





CHAPITRE IX.

De l'Illylie en general, & de la Grece selon les Anciens.

De la Turquie en Europe en general. De la Turquie Septentrionale en Europe. Des Villes de Waradin, Bude, Presbourg ; Et de l'Etat du Païs. De la Turquie Meridionale en Europe. De la Ville de Constantinople. Du Château des sept Tours. Du Serrail. Des Sultains ou Empereurs Turcs. Des marques éclatantes & honorables qui sont en usage parmy les Turcs, pour la distinction des dignitez. De la Sepulture des Sultans ; Et de l'Etat du Païs.

Les Anciens ont donné différentes étenduës à l'Illylie ou *Illyricum* ; les uns l'ont pris seulement pour cette Region qui est baignée par une partie de la Mer Adriatique, ou *Mare Superum*.

D'autres ont renfermé sous le nom d'Illylie, le Païs des *Daces*, la *Mæsie*, & l'Illylie proprement dite.

Mais d'autres ont encore donné à cette Region une plus grande étendue ; en sorte qu'elle est bornée au Septentrion par la Germanie &

*Ptolemae
Europa
Gracia
Sophiani
Brissellii Geog
part. 2. L. 1.
C. 1. & L. 3.
C. 5 & pars.
la
1 c. 4. T. 2.*

la Sarmatie Europeenne; à l'Orient par le Pont-Euxin, & la Propontide; au Midy par la Mer Ægée, la Grece prise en general, le Golfe Adriatique & l'Italie; & à l'Occident elle à la Gaule.

Ses principales Montagnes sont,

Carpathus,

Hæmus,

Rhodope,

Les Alpes, &c.

Ses principales Rivieres sont, *Tyras*, & *Ister*, ce dernier dans sa partie Occidentale, est appellé *Danubius* ou Danube; ce grand Fleuve reçoit dans son cours beaucoup de Rivieres considerables, comme,

Savus le Save,

Dravus le Drave,

Tibiscus ou le Tibisc,

Les principaux Païs de l'Illyrie; prise dans sa plus grande étendue, font,

Dacia ou le Païs des Daces,

Thracia ou la Thrace,

Illyricum ou l'Illyrie, proprement dite,

Pannonia ou la Pannonie,

Le *Noricum*,

Vindelicia ou la Vindelicie,

Et *Rhaetia* ou la Rhetie,

Nous parlerons de tous ces Païs les uns après les autres dans les pages suivantes.

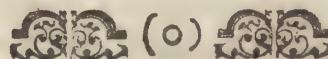
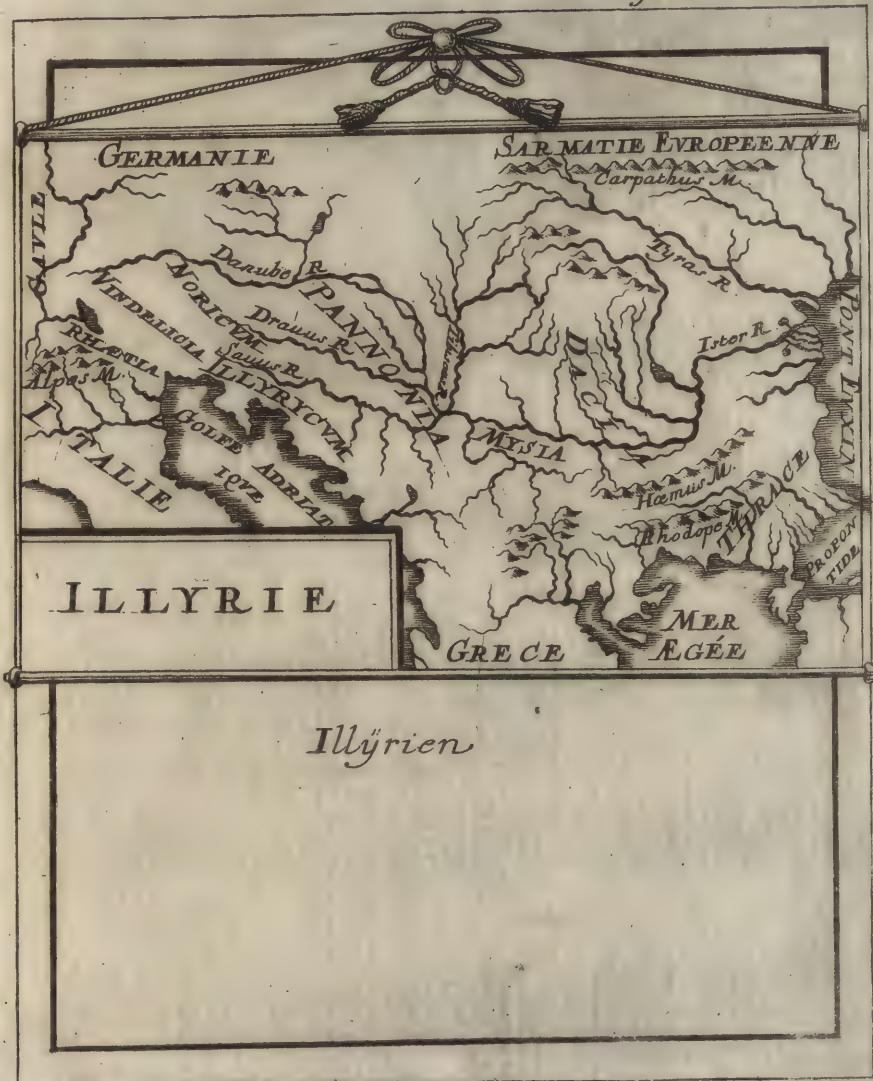
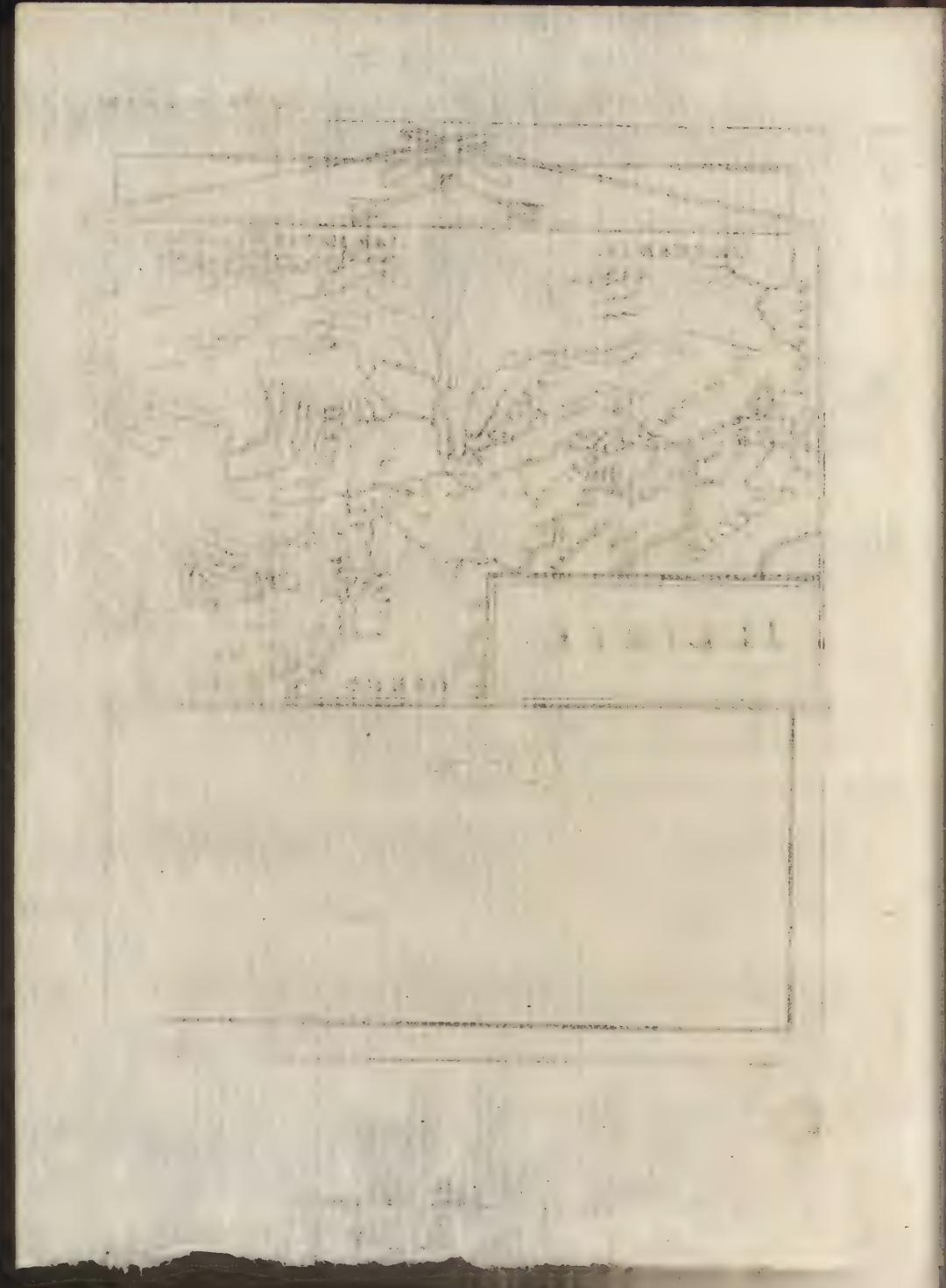
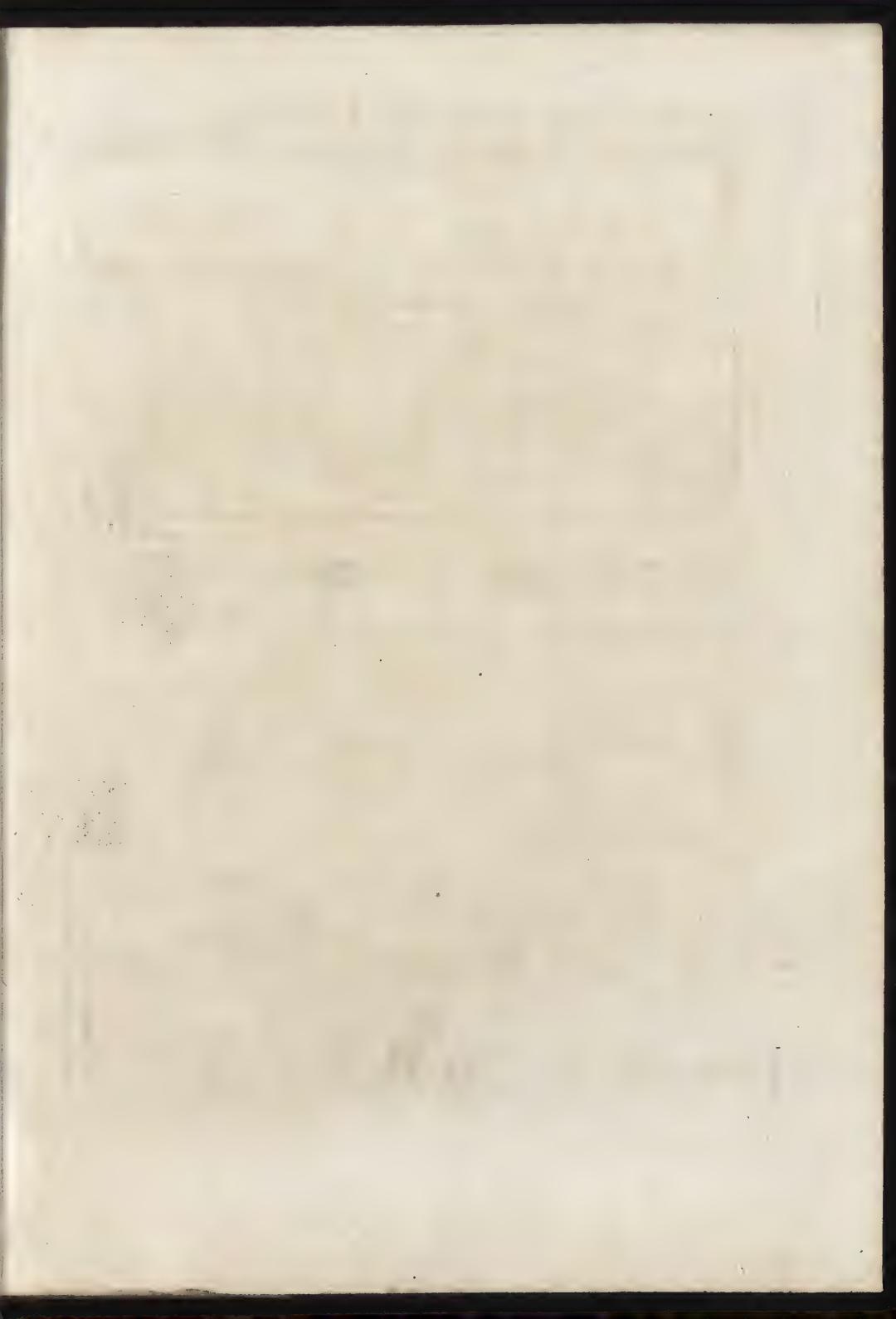


Figura. xxxix.







die Landschaften Dacia und Thracien



De la Dace,

La Dace prise dans toute son étendue , ou la grande Dace , renferme les Peuples *Iazyges Metenastæ* , ou *Jazyges Metenastæ* ; la véritable , *Mysia* ou *Mylie* , & *Mæsia* ou *Mœsie* .

Les Peuples *Jazyges Metenastæ* étoient divisés en Peuples Septentrionaux & en Meridionaux ; Les Septentrionaux ont les Villes de *Viscenum* ou *Zensuc* , *Docirava* ou *Hungvvar* , &c. Les Meridionaux ont celles de *Transacinum* ou *Pesth* , *Parthiscum* , &c.

Dacia ou la véritable Dace , étoit aussi divisée en trois Regions , scâvoir , *Dacia Mediterranea* , ou la Dace au dedans des Terres , où étoient les Villes de *Marcodava* , *Zarmisogetus* ou *Corone* , &c. *Dacia Alpetris* , ou la Dace Montagneuse , avoit les Villes de *Petrodava* ou *Pettersdorff* , *Tiasum Phrateria* , &c. *Dacia Ripensis* , ou la Dace qui étoit sur le Danube , avoit les Villes de *Zeugma* , *Zurobara* , ou *Terinesvvar* , &c.

La Mœsie étoit subdivisée en Haute & Basse : La Basse Mœsie comprenoit divers Peuples , scâvoir , *Scythæ* , dont le País étoit nommé *Scythia minor* ou petite Scythie , & avoit les Villes de *Tomi* , *Tibisca* , ou Sophie , &c. Les *Congeri* , où étoient les Villes *Odyssus* ou *Varna* , *Mesembria* , &c. Les *Triballi* avoient les Villes de *Durostorum* ou *Dora* , *Oescus* . &c. La plûpart de ces Peuples , & une partie de la Dace Montagneuse , étoient nommez *Geta* , *Getes* : La Haute Mœsie contenoit les Peuples *Tricornesii* , où étoient les Villes de *Eterea* , *Tricornium* , &c. *Timaci* où sont les Villes de *Orrea* , *Timacum* , &c. les *Dardani* ont les Villes de *Nessus* ou *Nysia* , *Arrhibantium* ou *Waziterno* , &c.



De la Thrace.

LA Thrace se divise en trois parties , qui sont , la Thrace au delà du Mont *Rhodope* , au respect des Grecs ; la Thrace aux environs du Mont *Rhodope* ; & le Chersonese de Thrace .

La Thrace au delà du Mont *Rhodope* , ou Thrace Septentrionale , étoit partagée en plusieurs Regions , qui portoient la plupart le nom des Peuples qui les habitoient , comme *Selletica* , des Peuples Selletes , où étoient les Villes de *Develtus* , *Sadama* , &c. *Cœnica* , qui avoit les Villes *Apolonia* ou *Sissopoli* , *Bizia* ou *Vize* , &c. *Samaica* , où sont les Villes de *Ostodizum* , *Hadrianopolis* ou *Andrinople* , &c. *Bennica* , où étoient les Peuples *Agrii* , & les Villes de *Opizum* , *Cilla* , &c. *Bessica* , qui avoit les Villes de *Philippolis* ou *Philippi* , *Pergamum* , &c. *Dantheletica* , où étoit la Ville de *Pantalia* , &c. *Serdica* , qui a la Ville de *Serdica* ou *Triadizza* , &c. *Uzdicestica* , où sont les Villes de *Nicopolis* ou *Nicopoli* , *Sazarana* , &c.

La Thrace aux environs du Mont *Rhodope* , avoit aussi plusieurs Regions , scavoit , *Urbana* , où sont les Villes de *Phinopolis* ou *Phinopoli* , *Byzantium* Byzance ou Constantinople , &c. *Corpiatica* , où étoient les Peuples *Odrysa* , & les Villes de *Perinthus* ou *Heraclia* , *Trajanopolis* ou *Trajanopoli* , &c. *Sapaïca* , où sont plusieurs Peuples qui portent les noms des Rivieres de leurs Païs , comme *Hebrus* , *Melias* , &c. on y trouve aussi les Villes de *Aphrodias* , *Aneum* , que les Turcs nomment *Ygnos* , &c. *Drosica* , où sont les Peuples *Cicones* , *Bistones* , & les Villes de *Maximianopolis* , *Abdera* , &c. *Medica* , que l'on appelloit aussi *Gracia Macedonica* ou Grece Macedonienne , avoit les Peuples *Dersai* , *Medobithyni* , *Syropœnes* , *Turpili* , &c. on y voit les Villes de *Philippi* , *Oesima* , &c. On estime celle de *Philippi* , estre de la Macédoine .

Chersonesus Thraciae , ou le Chersonese de Thrace , a pour Villes principales , *Lysimachia* , *Callipolis* ou *Gallipoli* , *Cynossema* , *Alopeconnesos* , &c.

A l'Orient de la Ville de *Byzantium* ou *Byzance* , est le Canal ou *Bosphore de Thrace* , *Bosphorus Thracius* , par où les eaux du Pont-Euxin se communiquent avec celles de la Propontide .

Le Canal *Heillepontus* ou *Hellespont* , qui communique les eaux de la Propontide avec la Mer *Æée* , est fameux par les deux Châteaux d'*Abidos* & *Sestos* , où se sont passez les Amours de *Leandre* & d'*Ero* ; *Abidos* est en Asie , & *Sestos* dans le Chersonese de Thrace .



Pannonien und Illyrien. Fig. xli.

35



PANNONIE
ET
ILLYRIE

35

De la Pannonie.

Cette partie de l'Illyrie , prise dans toute son étendue , étoit divisée en Pannonie Supérieure , & en Pannonie Inferieure.

La Pannonie Supérieure avoit pour Villes considerables proche le Danube , *Iuliobona* , ou Vienne en Autriche , *Flexum* ou Presbourg , *Chertobalus* , &c. entre le Danube , le Drave , & sur le Save , sont celles de *Scarabantia* , *Sabaria* , *Pætovium* ou Pettau , *Novidurum* , *Siscia* ou Sissig , *Segeste* ou Zigea , &c.

La Pannonie inferieure avoit pour Villes remarquables proche du Danube , celles de *Arabona* ou Javarin , *Aquinicum* ou Bude , qui porte aussi le nom d'Offen , *Lugionum* ou Zeu , *Cornacum* , *Taururum* ou Belgrade , &c. Entre le Danube & le Drave sont celles de *Serbinum* ou Vesperin , *Vaconium* ou Vazzan , *Murzella* , *Tentoburgium* , ou Funfkirchen , ou les cinq Eglises , &c. Les plus fameuses entre le Drave & le Save , étoient celles de *Certissa* ou Czernik , *Cibalis* ou Siabou , *Sirmium* ou Sirmich , *Thartium* , &c.

De l'Illyrie proprement dite.

Ce País pris en particulier , étoit subdivisé en deux grandes parties ; scâvoir , *Liburnia* Liburnie , & *Dalmatia* Dalmatie .

La Liburnie contenoit les Peuples Japodes , & *Liburni* Liburniens , dans le milieu de la Terre des Japodes , la Ville de *Metulum* ou Metling y estoit considerable , aussi bien que sur le Rivage de la Mer celles de *Fianona* ou Fianona , *Tersatica* ou Fiume , *Senia Segne* ou Segna , *Ortopola* , *Vegia* ou Veza , &c. Proche de la Coste étoient les Isles d'*Apsorus* , *Curieta* , *Gissa* , *Scardone* , &c. Les *Liburni* Liburniens , avoient dans le milieu de leurs Terres , la Ville de *Stupi* ou Bergane , & sur les Rives de la Mer celles d'*Enona* ou Nona , *Iadera* ou Zara , *Scardona* ou Scardo , &c. avec les Isles de *lssa* , *Cetadusæ* , &c.

La Dalmacie renfermoit les Peuples *Autariota* , *Vardiai* , & *Scordisci* . Les Autariotes avoient dans le milieu des Terres , les Villes de *Salvia* ou Sofech , *Adra* ou Auzech , *Narora* , &c. Et proche de la Mer celles de *Tragurium* ou Trau , *Peguntium* , *Epetium* , &c. Et les Isles *Tauris* ou Labrasso , & *Pharia* ou Lesint. Les Vardiens , dans le milieu de leurs Terres , avoient les Villes de *Dalminum* ou Denna , *Siparum* ou Stripnich , & *Aequum* ou Znonich , & proche des Costes de la Mer , celles d'*Onaum* , *Epidaurus* , ou Raguse , maintenant Republique , *Rizinium* , avec les Isles de *Coryra* ou Curzoli , *Melita* ou Melada , &c. Et les Peuples *Scordisci* au dedans des Terres , avoient les Villes *Declea* ou Medon , *Enderum* , *Scorda* ou Scutari , & vers la Mer celles de *Lyssus* ou Alessio , *Uleinum* ou Dulcigno , *Bulva* ou Budua , *Asirivium* , &c.

Du Noricum.

CE País renferme les Peuples *Sevaces*, *Norici*, *Ambidrani*, *Ambilisci*, *Ambisontii*, *Alauni*, &c.

Les Peuples *Sevaces* ont les Villes de *Bojodurum* ou *Instat*, *Lentia* ou *Lintz*, *Tergolape* ou *Lampach*, &c.

Les Peuples *Norici* ont pour Villes remarquables, *Lauriacum Elegium* ou *Erlach*, *Triguarmum* ou *Trafinaur*, &c.

Les Peuples *Ambidrani* ont pour Villes considerables, celles de *Sanicum* ou *Saaneck*, *Cileia* ou *Cilley*, &c.

Les Peuples *Ambilisci* ont les Villes de *Tartusanis* ou *Rotenman*, *Noreja* ou *Neumarch*, *Virunum* ou *Folmark*, &c. Les Peuples *Ambisontii* ont celles de *Aguntum* ou *Doblach*, *Lontium* ou *Lientz*, *Turnia* ou *Villach*, &c.

Les Peuples *Alauni* contiennent les Villes d'*Artobriga* ou *Lebnau*, *Vocarium* ou *Wagram*, *Aeni* ou *Inspruch*, selon quelques-uns, &c.

De la Vindelicie.

Ce País qui a souvent été confondu avec la Rhetie, & qui mesme en a fait une partie, enferme sous son nom les Peuples *Isarci*, qui ont vers leur partie Orientale, les Peuples *Boii*, & vers l'Occidentale, les *Lycates*, *Eftones* & *Bragantii*.

Les Peuples *Isarci* ont pour Villes considerables, celles de *Reginum* ou *Ratisbone*, *Irinisca* ou *Munik*, *Parrodunum*, &c.

Les Peuples *Boii* ont les Villes remarquables de *Petrenfia* ou *Oosterhoven*, *Castra*, *Batava* ou *Passavy*, &c.

Les Peuples *Lycates* ou *Lycantii* ont les Villes de *Celeusium* ou *Neustat*, *Damasia*, *Ambra*, &c.

Les Peuples *Eftones* ont celles de *Febiana*, *Castra* ou *Babenhausen*, *Guntia* ou *Guntzburg*, *Cambodunum* ou *Kampten*, &c.

Les Peuples *Bragantii* ont celles de *Iuliomagus* ou *Dutlingen*, *Brigantium* ou *Bregenz*, *Brigobanna* ou *Beyen*, &c.

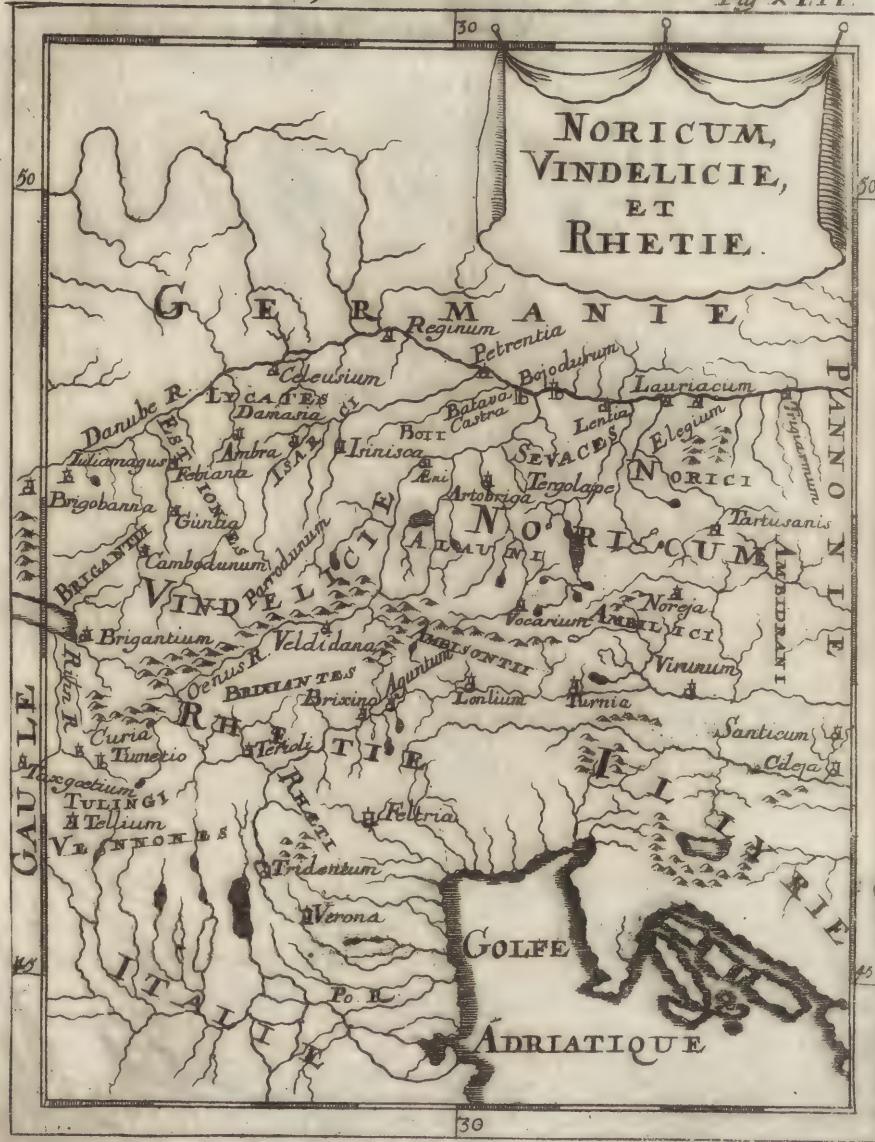
De la Rhetie.

La Rhetie peut estre divisée en deux grands Peuples, sçavoir, les *Tulingi*, & les *Rhati*, proprement dits.

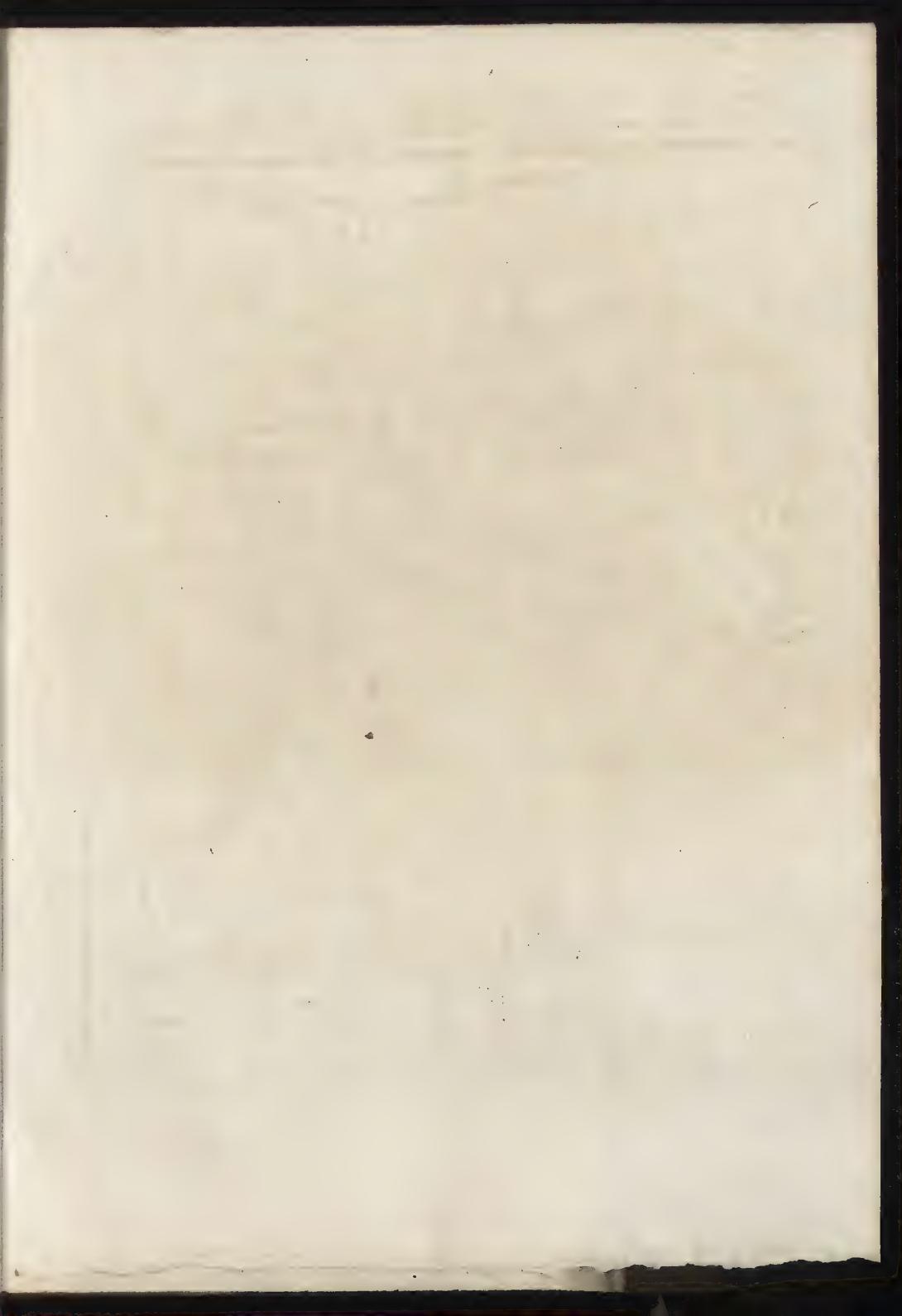
Les Peuples *Tulingiens* avoient pour Villes considerables, *Curia* ou *Coire*, *Tinnetio* ou *Tintfchen*, *Taxgarium* ou *Tavesch*, &c. Proche de cette dernière sont les sources du Rhin: Les Peuples *Sarunetes* & *Verones* y étoient considerables, ces derniers avoient la Ville de *Tellium*.

Les Peuples *Rhetiens*, proprement dits, renfermoient les moindres Peuples *Brixantes*; les Villes remarquables de ces País étoient, *Veldidana* ou *Vilten*, *Brixino* ou *Brixen*, *Feltria* ou *Feltre*, *Verona* ou *Verone*, Capitale des Retres, *Tridentum* ou *Trente*, *Teriolis* ou *Tirol*, &c.

die Länder Noricum, Vindelicien und Rhetien







das allgemeine Griechenlandt.

Fig: XLIII



De la Grece en general.

Les Geographes sous ce nom, renferment les Païs qui ont pour bornes du Costé du Septentrion, l'Ilyrie prise en general; à l'Orient la Mer Ægée; au Midy la Mer Mediterranée; & à l'Occident la Mer Jonienne & Adriatique.

Ses Monts remarquables sont, *Orbellus, Cambuni, Ochrys, Parthenus, Pyndus, &c.*

Ses Rivieres considerables sont *Axius, Erigon, Penens, Sperchiuss, Alpheus, Celidas, Drilo ou Drillon, &c.*

Ses Principaux Païs sont,

Macedonia ou le Royaume de Macedonie,

Gracia vera ou la veritable Grece,

Ses Isles considerables sont,

Scyros,

Euboea, Negrepont,

Cyclades,

Creta, Candie,

Cythera, Cerigo,

Strophades,

Zacynthus, Zanthe,

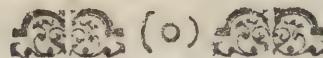
Cephalonia, Cephalonie,

Leucas, Sancta Maura,

Corcyra, Corfou, &c.

*Ptolemaeis
Charta Ma-
cedonia, &c.*

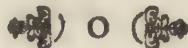
*Brietii Geog.
part. 2. L. 3.
p. 336. T. 2.*



Du Royaume de Macédoine.

LE Royaume de Macédoine , pris en general , contient plusieurs Pays , à scavoir , *Macedonia* ou la Macédoine , proprement dite ; *Thessalia* la Thessalie , & *Epirus* l'Epire ; quelques uns y ajoutent la Thrace , dont nous avons parlé cy devant .

La Macédoine , proprement dite , enfermoit les Peuples & les Regions *Sintica* ou Sintique , où étoit la Ville de *Heraclea Sintica* ou *Chefseia* , &c. *Odomantice* , qui a la Ville de *Amphipolis* ou Christopoli , &c. *Edonis* , où est la Ville de *Philippi* , &c. Quelques-uns mettent cette Ville dans la Thrace ; *Chalcidica* ou Chalcidique , a la Ville de *Achantus* ou *Erisso* , & le Mont *Athos* ; *Paraxi* ou *Paraxia* a la Ville d'*Olynthus* , &c. *Pieria* ou Pierie , a la Ville de *Pydna* ou *Platon* , &c. quelques-uns mettent ce País dans la Thessalie , *Æmاثia* , ou Macédoine proprement dite , a pour Ville principale *Ædessa* ou *Vodena* , &c. *Stymphalia* Stymphalie , a la Ville de *Gyrtona* ou *Gyrtone* , &c. *Orestæ* , où est la Ville de *Amantia* , &c. Les *Elymiota* ont la Ville de *Bullis* , &c. Les *Taulantii* ont la Ville de *Dyrrachium* ou *Duras* , &c. Les *Albani* ont la Ville de *Albanopolis* , on tient que c'est la Ville de *Croye* , &c. *Almopia* a la Ville de *Europus* , &c. *Orbelia* a la Ville de *Gariscus* , &c. *Mygdonia* a pour Ville considérable *Antigonia* ou *Cojogna* , &c. *Bisaltia* a la Ville de *Euporia* , &c. *Amphaxitis* a la Ville *Thessalonica* ou Thessalonique , &c. *Botiaa* a la Ville de *Pella* ou *Jeniza* , lieu de la naissance d'Alexandre le Grand : *Lyncestis* a la Ville de *Heraclea* , &c. Les *Dassaretii* ont la Ville de *Lychnidus* ou *Ocrida* , &c. Les *Parthiai* ont la Ville de *Eribæa* , &c. Les *Eordæi* ont la Ville de *Schampis* , &c. Les *Astræi* ont la Ville *Astraum* , &c. *Paonia* a la Ville de *Deborus* ou *Dibrii* , &c. Les *Iori* ont la Ville de *Iorum* , &c. *Pelagonia* a la Ville de *Stobi* ou *Starachino* , &c.



das Königreich Macedonien; Thessalien und
Epirus.

Fig. XLIV.



T. 4

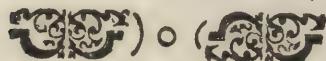


De la Thessalie.

LA Thessalie renfermoit aussi sous soy plusieurs Regions qui étoient, *Pelagia* ou *Pelasgioris*, qui a la Ville de *Larissa* ou Lariffo, &c. La Province de *Magnesia*, a la Ville de *Phera* ou Pheres, &c. au Septentrion de la Ville de Pheres, sont les Monts *Olympus*, *Ossa*, &c. *Phthiotis* a la Ville de *Pharsalus* ou Pharale, &c. *Thessalioris* a la Ville de *Hypata*, & l'*Estiacotis* a la Ville de *Tricca* ou Tricala, &c.

De l'Epire.

Les principales Regions & Villes de l'Epire sont, *Chaonia*, où est la Ville de *Oricum* ou la Valone, &c. *Thesprotia*, qui a la Ville de *Buthrotum* ou Butronto, &c. *Cassopaea*, où est la Ville de *Nicopolis in Cassopaeis* ou Preuza ; c'est dans ce Pais que le Fleuve Acheron prend sa source; *Dolopia* a la Ville de *Melenais*, &c. *Molossia* a la Ville de *Dodone*, &c. *Athamania* a celle de *Argihea*; *Acarnania* a la Ville de *Aetium* ou Cabo Figalo, &c. *Amphilochia* a la Ville de *Argos* *Amphilochicum*, &c. *Almene* a la Ville de *Cassope*, &c.



De la véritable Grece en particulier.

Sous ce nom les Geographes renferment les Pays de l'Achaïe, du Peloponnes, & les Isles qui se rencontrent dans les Mers des environs.

Les principales Regions de l'Achaïa ou *Hellas*, sont celles des *Locri* ou Locriens, la Beotie, l'Atique, *Megaris*, la Phocide, l'Ætolie, & la Doride.

Les Peuples *Locri* Locriens, se divisent en trois parties, la plus Septentrionale portoit le nom de *Locri Epicnemidii* ou Locriens Epicnemidiens, & avoit pour Ville considerable (*nemides*, & les Monts *Thermopyla* ou Thermopiles, &c. La seconde partie qui regardoit l'Euripe & la Bœotie, se nommoit *Locri Opuntii* ou Locriens Opuntiens, & avoit pour Ville remarquable, *Opus*, &c. Et la troisième partie qui regardoit le Golfe de Cirra ou Golfe de Corinthe, étoit le País des *Locri Ozola*, Locriens Ozolæns, & avoit *Amphissa* pour Ville considerable : La Bœotie Beotie, a pour Ville remarquable, *Theba* Thebes, & les Monts Cytheron & Helicon, &c. La Province d'Attica a pour Ville principale *Athena Athenes*, &c. *Megaris* a pour Ville considerable, *Megara*, &c. La Phocide a pour Ville remarquable *Delphi*, &c. La Mont Parnasse est dans ce País ; l'Ætolie a pour Ville principale, *Calydon* ou Aiton, &c. Le País de *Doris* ou Doride a la Ville de *Pindus*, &c.

Du Peloponnes.

Ce País qui consiste en un Cheronèse ou presqu'Isle, contient les Regions de l'Achaïa, proprement dite, qui a pour Ville considerable, *Patra* Patras, &c. *Sicyonia*, où est la Ville de *Sicyon*, &c. *Corinthia*, qui a pour Ville remarquable *Corinthus* Corinthe, &c. La País d'*Argia* ou Argolis, à la Ville d'*Argos*, &c. L'*Arcadia* à la Ville de *Megalopolis*, &c. *Laconia* à la Ville de Sparte ou Misitra, &c. *Messenia*, à la Ville de Messene, &c. L'*Eis* à la Ville d'*Elis* ou Belveder, *Olympia* ou Langanico, &c.

Auprès de Corinthe est l'Isthme celebre que Demetrius, Jule Cesar, Caligula & Neron, & un autre particulier nommé Herodes Atticus, n'ont pu faire couper, quoys qu'il n'ait guere que deux grandes lieues de large, ou six milles.

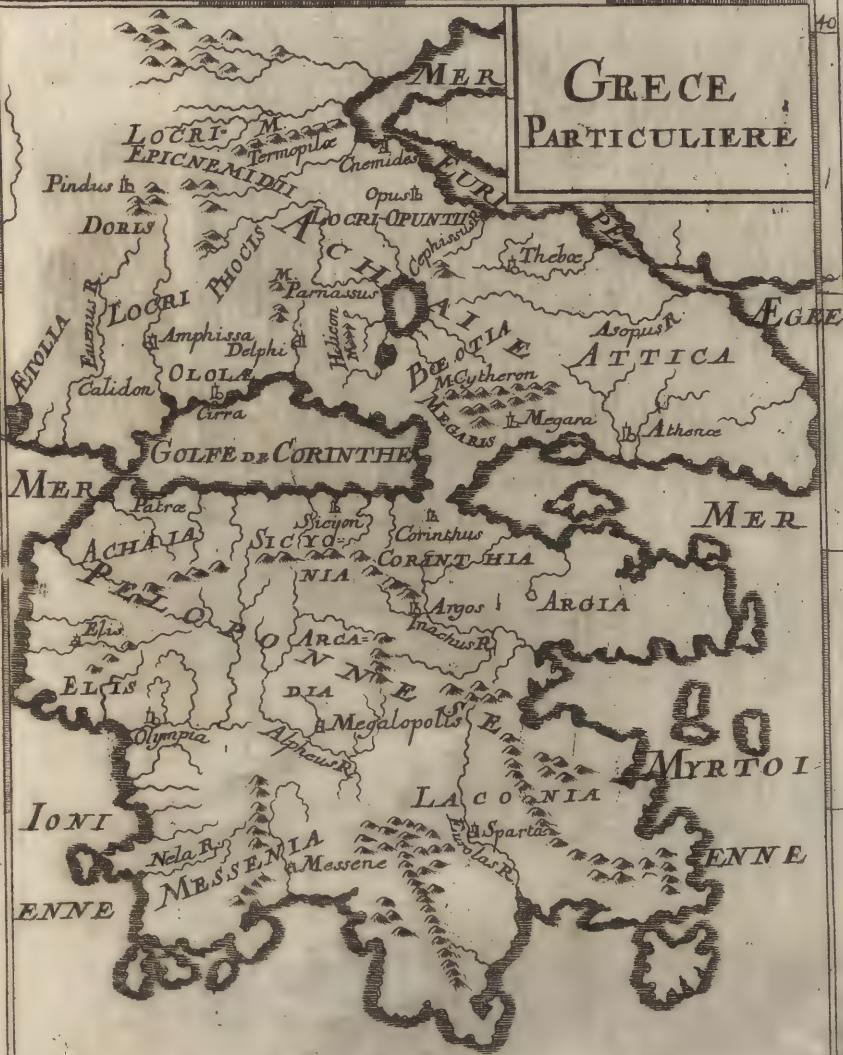
Des Isles de la Grece general.

Les Isles qui sont aux environs de la Grece, peuvent estre considerées ou dans la Mer Ægée, ou dans la Mer Ionienne & Adriatique ; nous traiterons des unes & des autres fort amplement dans le Chapitre suivant, où nous renvoyons le Lecteur, pour éviter les redites.

De

das absonderliche Griechenlandt Fig: XLV.

GRECE
PARTICULIERE







die Europäische Türcke^y Fig: XLVI.



De la Turquie en Europe en general.

Sous le nom general de Turquie en Europe , nous comprendrons tous les Païs qui se trouvent du Septentrion au Midy , entre la Pologne & la Mer Mediterranée , à cause que la plupart sont sujets ou tributaires du Turc.

Ses bornes sont au Septentrion les Estats de Pologne ; à l'Orient la Mer Noire; au Midy la Mer Mediterranée ; & à l'Occident la Mer de Grece ou Jonienne, le Golfe de Venise, ou Mer Adriatique, & les Estats de la Republique de Venise, & quelques Estats d'Allemagne.

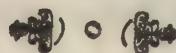
Ses principales Montagnes sont, les Monts Crapack , Coltegnas , ou Karopnitze, Mezzovo, &c.

Ses Lacs considerables sont, ceux de Raab, Balaton, Giula, &c. le Lac de Raab n'est qu'un dégorgement de la Riviere de Raab , celebre pour la déroute des Turcs , commandez par le grand Vizir Achmet Coproli , & battus l'année 1664. en ces quartiers par les Troupes auxiliaires de France, sous la conduite du Duc de la Feuillade , qui a été depuis Mareschal de France, ce qui facilita la Paix de l'Empereur avec le Turc.

Ses Rivieres remarquables sont le Dniester, Danube, Verdari, Pen-co, Carbon, Drino, Savv, Dravv, &c. ces deux dernieres se rendent dans le Danube.

Toute cette vaste étendue de Païs peut estre divisée au respect du Danube en Turquie Septentrionale, & en Turquie Meridionale.

Nous parlerons de l'une & de l'autre dans les pages suivantes,



De la Turquie en Europe Septentrionale.

*Ortelii Thea
num Geog.
in descriptio
ne ad Char-
tam Illyrici
bodiana.*

*Davity de
l'Europe, T.
3. p. 1149.
Brietii Geog.
part. 2. L. 2.
C. 1. p. 313.
T. 2.
Ortelius ut
supra
Atlas vel
Geog. Bla.
viana in
descriptione
Imperiis Tur-*

*cici, &
Davyt
d'Europe T.*

*3 p. 879.
& 1194.
Brietii Geog
part. 2 L. 2*

C. 1. p. 305.

& p. 6. T. 2

& p. 321.

*Golmitzii
Geog. L. 1.*

c. 6. p. 183.

Davyt T.

3. p. 1196.

*Brietii ut
supr. p. 322.*

Ptolemai

Geog. L. 3. c.

10. tab. 9.

Europae

Ricaut L. I.

ch. 14 de

l'Empire

Ottoman.

Les Païs ou Provinces de la Turquie en Europe Septentrionale, sont la Valaquie, la Moldavie, la Transilvanie , & la plus grande partie de la Hongrie.

Quelques Geographes Modernes appellent plusieurs de ces Provinces du nom general d'*Eslavonie*, parce que la Langue Eslavonne y est fort en usage , & d'autrres les comprennent dans le Royaume de Hongrie, parce que la plupart de ces Pais ont esté sujets ou tributaires des Rois de Hongrie; & par cette mesme raison nous avons crû les devoir mettre dans la *Turquie en Europe* , puisque la plus grande partie de ces Estats ou Provinces, appartiennent au Grand Seigneur, ou lui payent tribut, comme nous verrons en parlant de chaque Pais en particulier.

Valaquie.

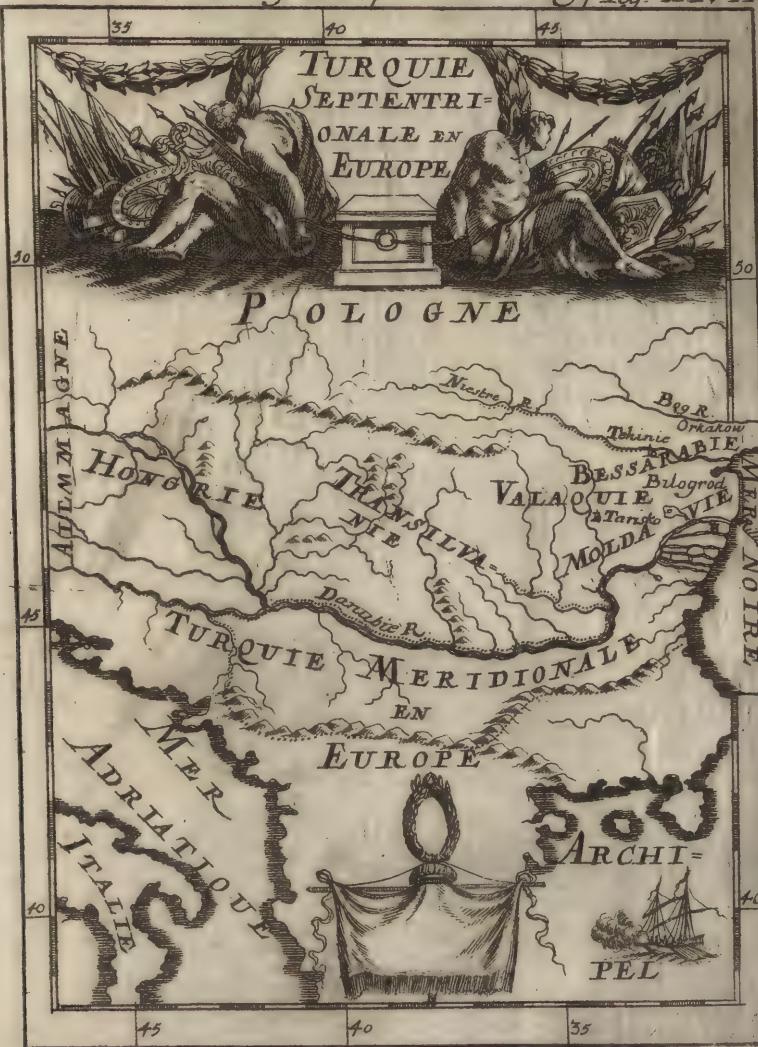
La Valaquie prise en general peut estre divisée en Moldavie & Valaquie.

La Moldavie , que d'autres nomment grande *Valaquie* , & que les Turcs appellent *Bogdan*, est une Principauté tributaire des Turcs; elle faisoit anciennement partie de *Dacia Alpestris*, & de *Moesia inferior*, nous la subdiviserons en Bessarabie & Moldavie.

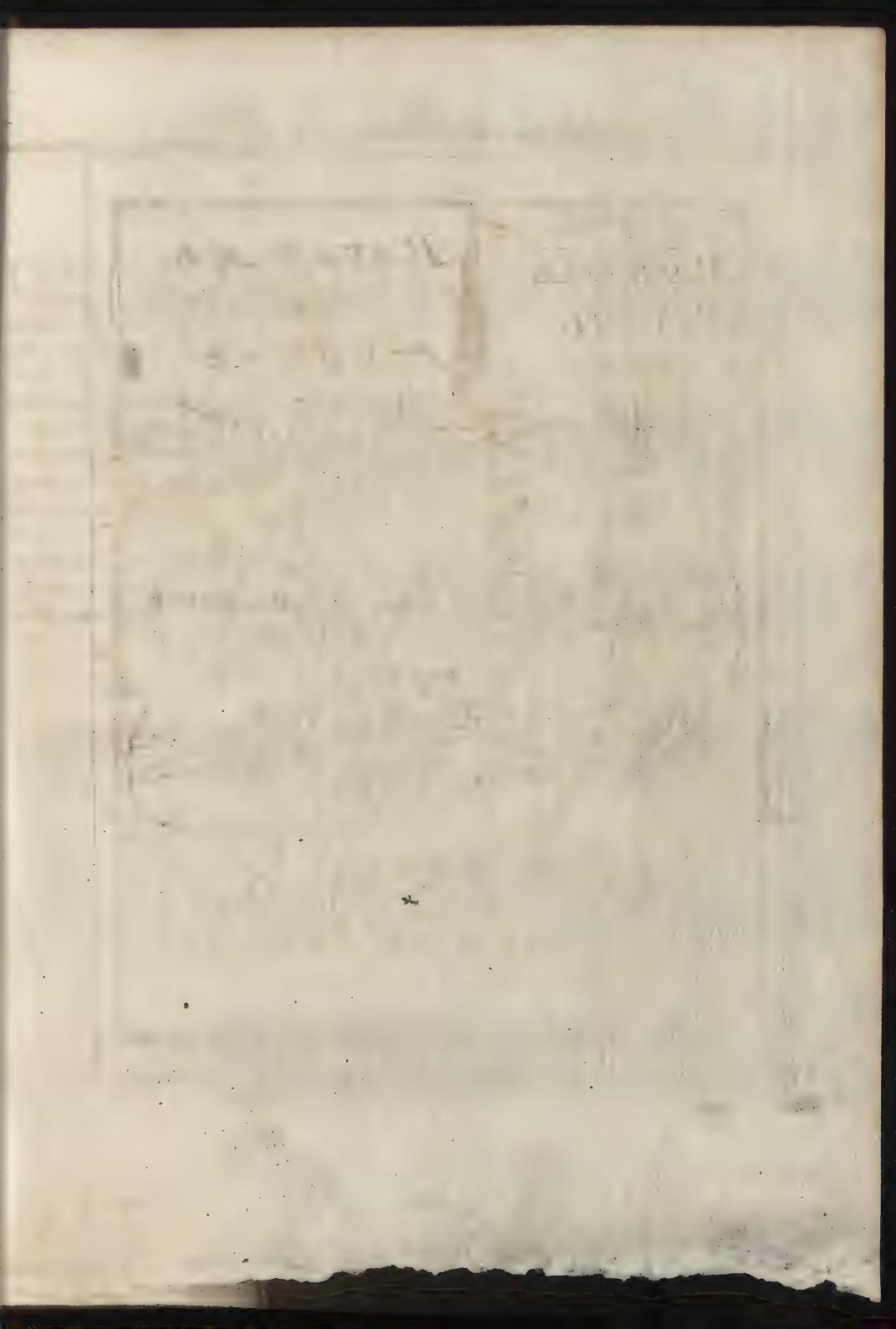
La Bessarabie fait, selon la plupart des Geographes, la partie Orientale de la Moldavie: elle est terminée à l'Orient par la Mer Noire : Ses Villes remarquables sont Orkakovv & Oczakovv, Bialogrod, Biello-grod ou Bilogrod, nommée autrement Moncastro Le Turk enleva cette Ville au Prince de Moldavie en 1485. aussi bien que la Forteresse & Ville de Kilia ou Kiliastari &c. Les Villes de Tarisko ou Tarista , Tehinie ou Tekiny sont aussi considerables ; celle de Tehinie, qui a un Fort Château , est située sur le Niester ; elle appartient au Turk.

Les Tartares qui demeurent aux environs de la Ville de Bialogrod, d'où ils prennent leurs noms , y ont plus de 500. Sieges ou habitations, ils y vivent à la maniere des autres Tartares, de chair de cheval, & sont d'un regard fort terrible.

die Mitternächtig-Europäische Türckey Fig. XLVII.







die Moldau und Siebenbürgen. Fig. xlviii.



Moldavie.

LA Moldavie prise en particulier, ou proprement dite, faisoit anciennement une partie de *Dacia Alpestris*; les Villes qui y sont maintenant considerables sont, Chotim ou Chotzyn; Jari ou Jassy, Vaslo, Braila ou Braislouv, Czukavy ou Suchavy, résidence du Prince ou Vaiyode : La Ville de Braislouv, est Siège d'un Evêque Suffragant de l'Archevêque de Colocza, cette Ville est au Turc.

La Valaque proprement dite, est nommée par quelques-uns, *petite Valaque*, ou *Valaque Transalpine*, c'est à dire au delà des Monts à l'égard de la Moldavie, ou grande Valaque, dont nous venons de parler, ou plutôt au deça des Monts à nostre égard; c'est une Principauté qui est aussi tributaire des Turcs, & qui faisoit anciennement une partie de *Dacia Alpestris*; elle a maintenant quelques Villes considérables, comme Tergoviste, Targovisko ou Tervis, résidence du Vaiyode ou Prince de Valaque, Dembroviza, &c.

Transilvanie.

La Principauté de Transilvanie est aussi tributaire des Turcs; c'estoit autrefois le País nommé *Dacia Mediterranea*, &c.

Ses Villes considerables sont, Bezterese, Segevvár, Brassavárv, Zeben, Cibinium ou Hermenstald, Albe Jule, Clausenburg, Neumarck ou Zeckelvassarhel, &c. L'on y met aussi les Villes de Waradin, Chonad, Temesvár, &c. Les Villes de Clausenburg, Hermenstad, Albe Jule, Chonad & Waradin, sont Sieges d'Evêques Suffragants de Colocza; les Eveschez de Waradin & de Chonad, sont entre les mains des Turcs; & la Ville de Temesvár est la résidence d'un Beglerbey.



Hongrie.

Brietii Geog. part. 2. L. 2. cap. 2. p. 325. Tom. 2. Davity T. 1. d' Europe p. 880. LE Royaume de Hongrie, où étoient anciennement quelques Peuples de la Germanie, partie de la Pannonie, les Peuples *lazyges Metanasta*, & partie des Daces, &c. est ordinairement divisé en Haute & Basse Hongrie: La Haute est au Septentrion, & à l'Orient du Danube; la Basse est au Midy de cette même Riviere. On peut aussi considérer la Hongrie selon les parties qui relèvent de la Maison d'Autriche, & celles qui dépendent du Grand Seigneur. Dans cette partie de la Haute Hongrie, qui est à la Maison d'Autriche, & que l'on peut nommer *Hongrie Imperiale*, on y considère la Ville de Presbourg, dont il sera parlé cy-après; les autres Places de la Haute Hongrie, tenuées par l'Empereur, sont, Eperies, Cassovie ou Kaschavy, Nitria, Tyrna ou Tyrn, &c. Les Villes de Nitria & Tirn, sont Sieges d'Évêques Suffragants de l'Archevêché de Strigone.

Le Turc possède dans cette partie de la Haute Hongrie, que l'on peut appeler Hongrie Turque, les Villes de Nevvhaufel ou Wurar, Agria ou Eger, Colocza, Vacie, &c. La Ville de Colocza est le Siege d'un Archevêque qui est sous la domination du Turc: Les Villes d'Agria & de Vace, sont Sieges d'Évêques Suffragants de Strigone, qui sont sous la même servitude: La Ville de Nevvhaufel est la résidence d'un Sangiac.

Dans la Basse Hongrie l'Empereur y garde encore l'Isle de Schut entourée des eaux du Danube, & remarquable pour sa grandeur: On y voit les Villes de Komore, Javarin, Vesprin, &c. Les Villes de Javarin & de Vesprin, sont Sieges d'Évêques Suffragants de Strigone. Les Turcs ont conquis dans la Basse Hongrie, les Villes de Gran ou Strigone, Bude ou Offen, qui sert de résidence à un Beglerbey: Les autres Villes sont, les cinq Eglises, Kanise, &c. La Ville des cinq Eglises est le Siege d'un Évêque Suffragant de Strigone.

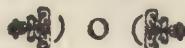
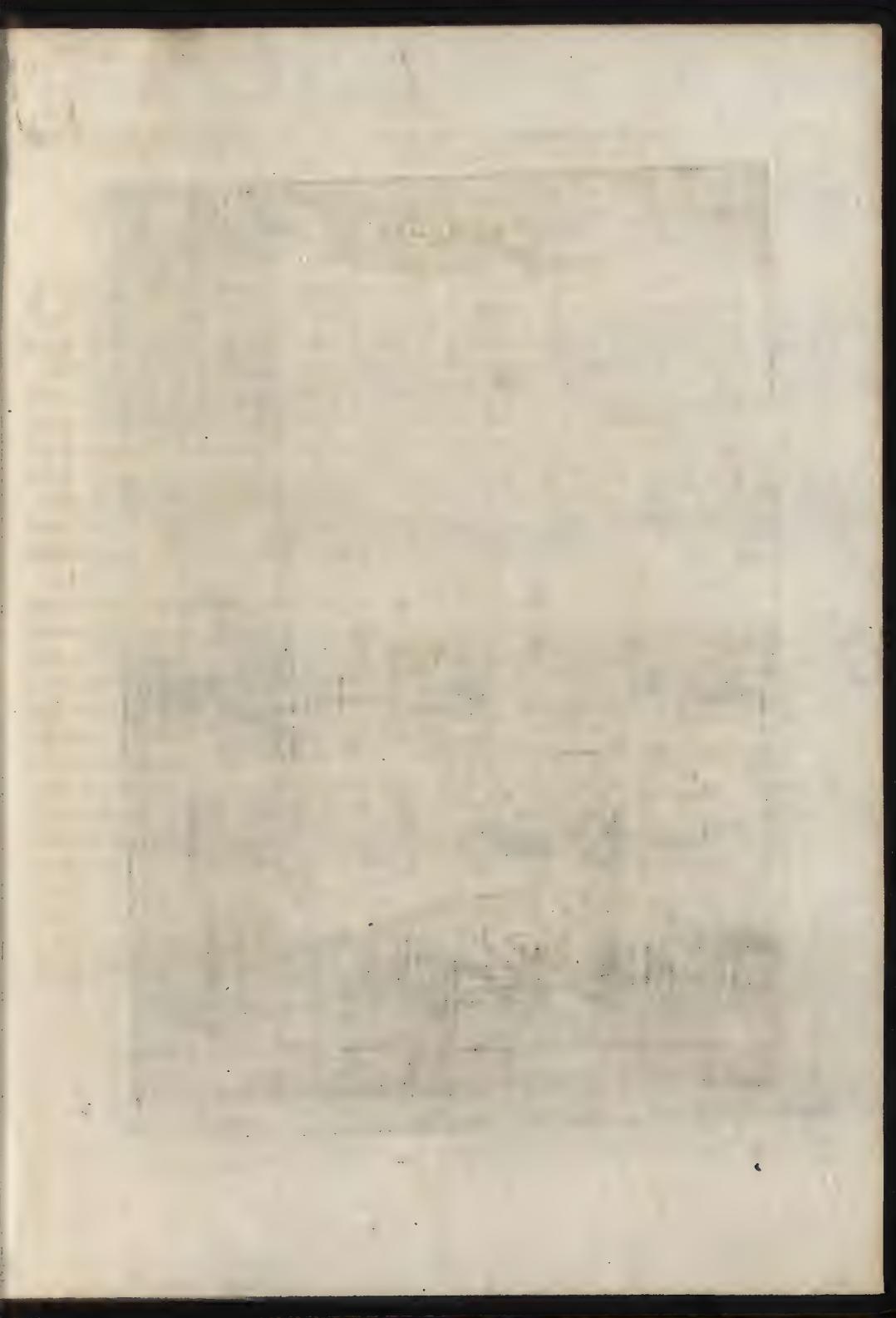


Fig:XLIX.



詩歸集卷之八



Die Stadt Waradin.

Fig. L.



De la Ville de Waradin.

Cette Ville que l'on nomme le grand Waradin, pour la distinguer d'un autre Waradin qui est sur le Drave, estoit de l'ancienne Dace, & se trouve maintenant de la Transsilvanie.

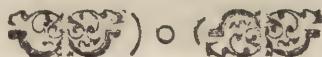
Elle est située au Midy de la petite Riviere de Keuvres, que d'autres nomment Sebes-Keres, que les Anciens appelloient *Chrisus*, qui prend sa source dans une des Branches du Mont Crapack, d'où il semble que cette Riviere entraîne parmy son sable, de petites paillettes d'or.

En l'année mil quatre-vingt-dix, Ladislas, Roy de Hongrie, y fit bâtiir la belle Eglise de Nostre-Dame, qui est le Siege d'un Evêque Suffragant.

Dans l'année mil deux cent quarante-deux, les petits Tartares se rendirent maistres de cette Ville, & y exercenter de grandes cruautez, faisant passer la plus grande partie de ses Habitans par le sabre, sans exception d'âge ny de sexe.

Cette Ville, qui a une forte Citadelle à cinq Bastions, ayant été jugée par les Turcs, un Poïste favorable pour étendre leurs Conques-tes du côté de la Transsilvanie, ils y envoyeroient pour la premiere fois en mil cinq cent quatre vingt dix-huit, une puissante Armée, sous le commandement d'Omar, qui la vint assieger au mois de Septembre; mais après plusieurs violentes & cruelles attaques, tant de part que d'autre, les Turcs furent contraints, par les injures du temps, & la bravoure des Chrestiens, de lever le Siege le troisième de Novembre; mais en 1660, ils l'ont soumise à leur domination, & en ont fait une place d'Arme contre la Chrestienté.

Cette place est la residence ordinaire d'un *Sangiac*, qui dépend du Beglerbey de Themesvvar.



De la Ville de Bude, principale de la Hongrie Ottomane.

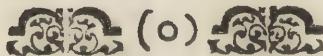
LA Ville de Bude estoit avant l'invasion des Turcs en Hongrie, la Capitale des Hongrois; les Anciens la nommoient Curta, & les Allemands Offen.

Elle est divisée en Haute & Basse Ville; elle est située sur le declin d'une hauteur, dont le pied est bordé par le Danube, qui en cet endroit est large d'un quart de lieuë. On le passe sur un Pont de Batteaux qui sépare la Ville de Bude de la petite Ville de Pesth, située sur le bord du Rivage opposé. On voit dans la Ville de Bude les débris de plusieurs Palais magnifiques, bâtis autrefois par Mathias Corvinus, Roy de Hongrie, & par ses Predecesseurs; faute de soin les Turcs les laissent démolir.

Soliman se rendit maistre de cette Ville le 20. d'Aoust 1526. elle est la résidence d'un Beglerbey, qui étend son autorité sur vingt Sangiacs.

*Ricaut, L.
I. ch. 12 de
l'Emp. Ot-
roman.*

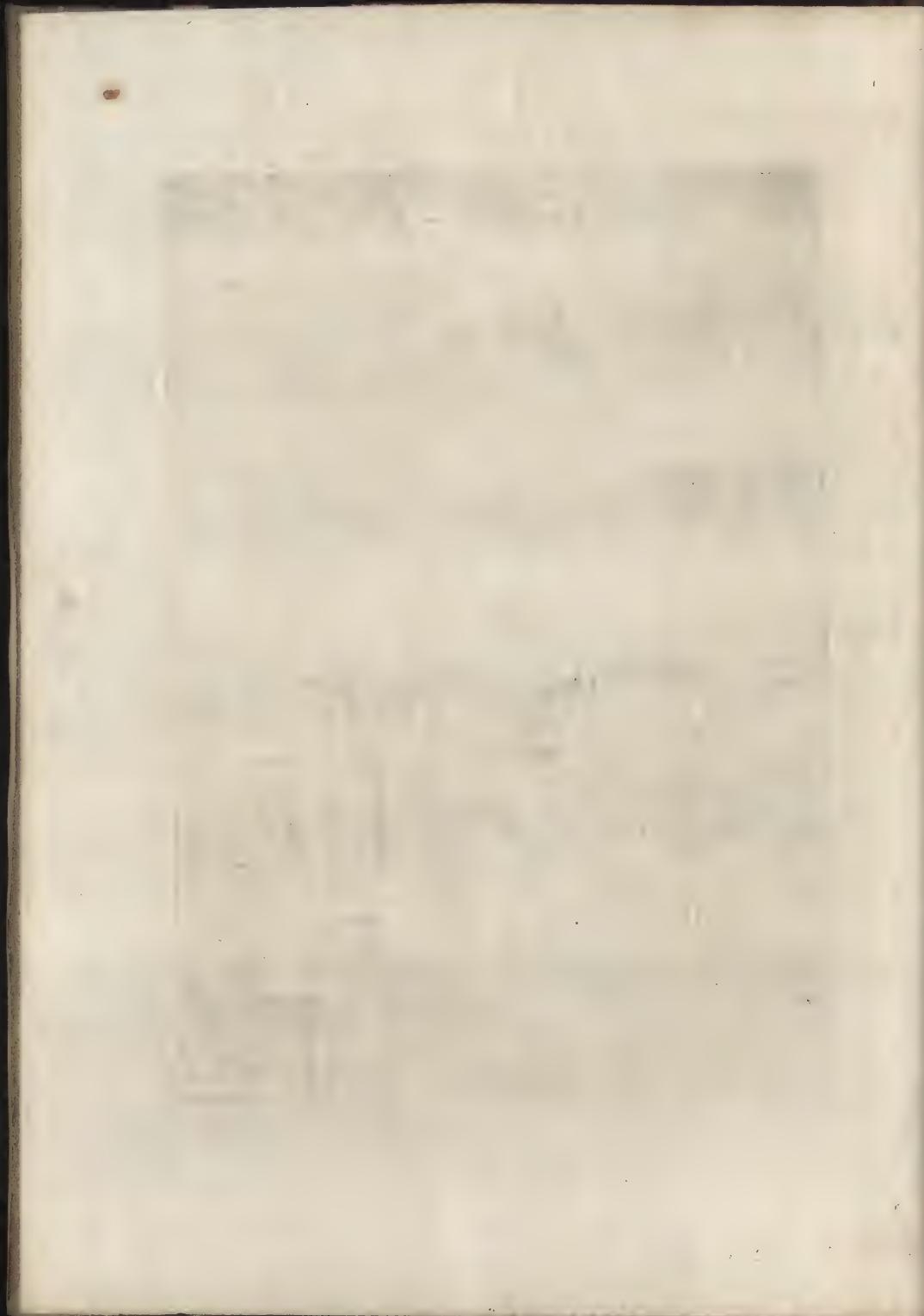
Elle est mal peuplée, & n'a presque pour Habitans que les Spahis & Janissaires de la garnison, qui est fort nombreuse.

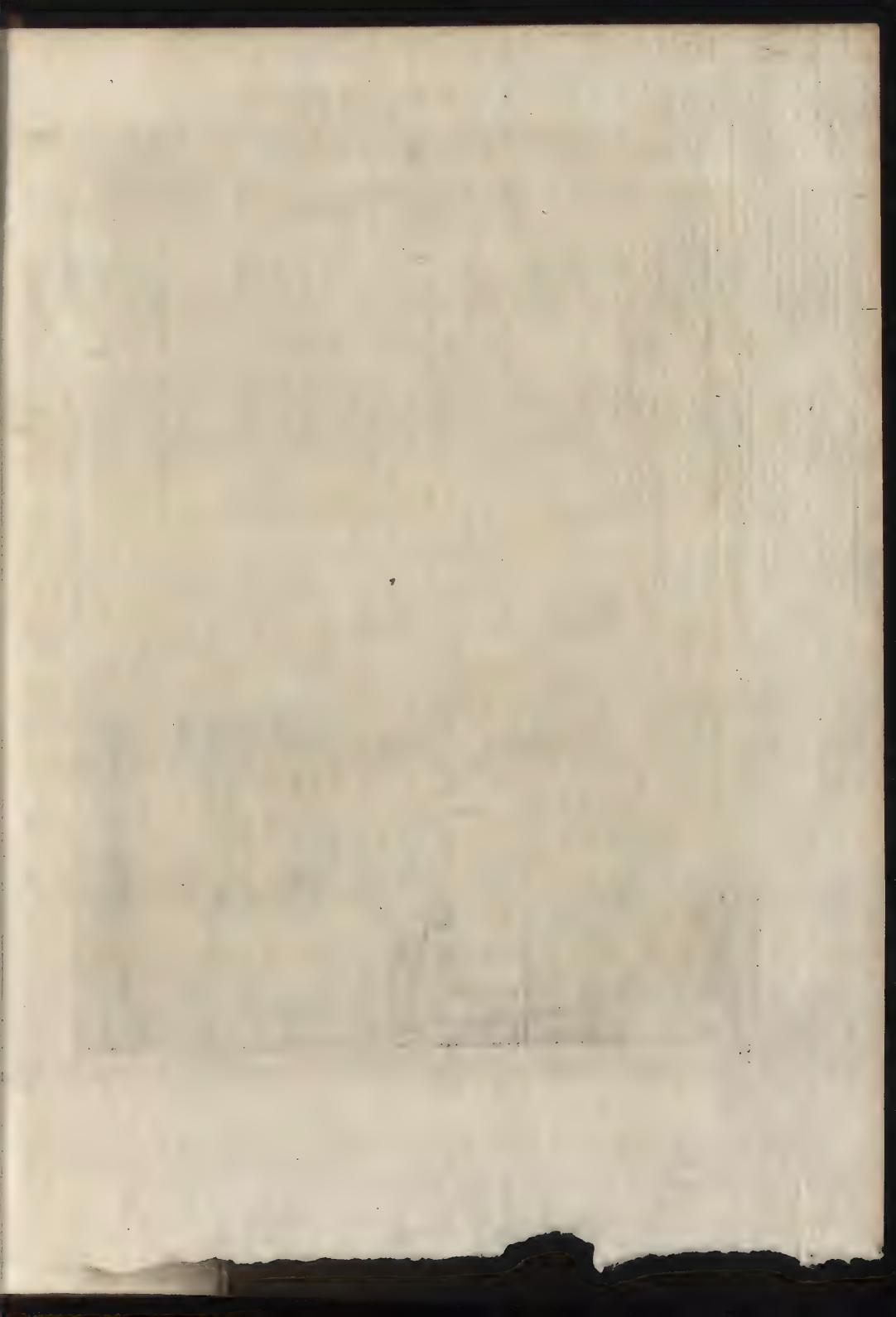


die Stadt Ofen.

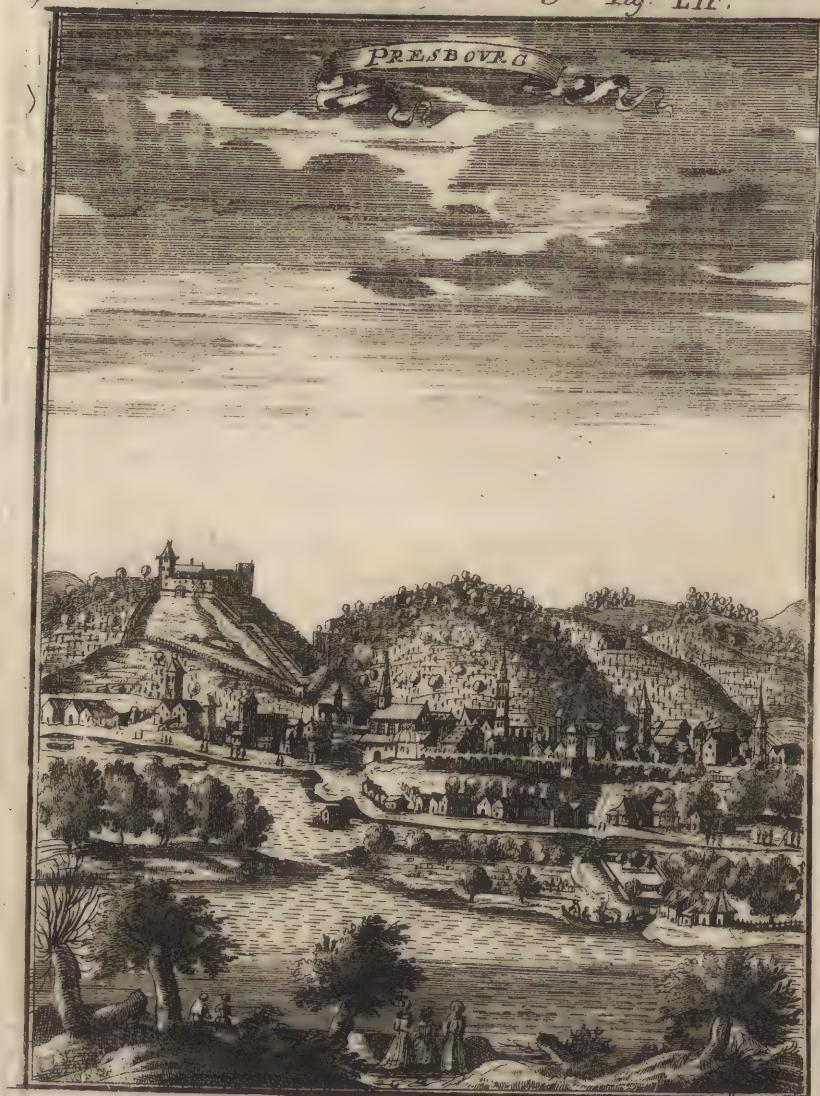
Fig: LII.







Die Stadt Pressburg. Fig. LII.



De la Ville de Presbourg, principale de la Hongrie Imperiale.

LA Ville de Presbourg a esté connuë par les Anciens sous le nom de *Flexum* : Les Hongrois l'appellent *Pofon* ; elle est située sur la Rivage Septentrional du Danube , & son terrain regne selon la pente d'une Coline , dont le sommet est occupé par le Château : Le Plan du Château forme une figure de quatre costez inégaux , comme celle que les Geometres nomment Trapezoïdes ; La structure en est assez belle , & les fortifications aussi avantageuses , que le terrain l'a pu permettre.

La Ville est tres-peuplée , & l'on y voit quantité de Marchands Allemands & Italiens , qui de jour en jour s'y viennent établir ; Les Italiens y ont fait bâtir quantité de Maisons à l'Italienne , qui contribuent beaucoup à l'embellissement de la Ville.

Elle porte le Titre d'Archevesché , & dans son Eglise Metropolitaine , qui est en partie occupée par les R.R. PP. Jesuites , on revere le Corps sacré de Saint Jean , Evêque d'Alexandrie .

Comme les Turcs ont souvent menacé cette Place , on s'attache tous les jours à la fortifier avec soin : On y entretient une bonne garnison , & les Magazins sont remplis de toutes sortes de munitions .

Estat de la partie Septentrionale de la Turquie en Europe.

Quoique tous les Païs de cette grande partie , soient situez au milieu de la Zone Temperée , les qualitez de l'air n'y sont pas fort pures , ny fort salutaires ; sur tout l'air de Hongrie est contraire aux Estrangers , quoique beaucoup de gens en attribuent plutôt la cause aux mauvaises eaux du Païs , qu'à la malignité de l'air . Le terrain est coupé de Montagnes vers le Nord , & étendu en plaines vers le Sud . Les Montagnes ont des mines d'où l'on tire d'excellens metaux , principalement du vif argent : Leur sommet est couvert de Forests remplies de bêtes fauves : Les Vins y sont delicioux , sur tout celuy de Tokay dans la Haute Hongrie . Les plaines de la Basse Hongrie & de la Transilvanie , produisent le meilleur froment de l'Europe . Il y a une si grande quantité de Poisson dans toutes ses

Rivieres, que pour en exagerer le nombre, le Peuple dit que le Poisson est la seule cause de leurs inondations.

Les Transilvains & les Hongrois ont la taille plus petite que les Moldaves & que les Valaques ; mais ils ont aussi l'œil plus terrible, & la fureur est toujours présente sur leur visage. Ils sont d'une humeur irreconciliable, audacieuse, & barbare. Le désir de la liberté leur est tellement naturel, qu'ils s'étudient chaque jour à la défendre contre les Turcs ; & la plupart de ceux qui vivent dans les Pays soumis à ces Infidèles, négligent de cultiver une partie de leurs Terres, & se privent des commoditez de la vie, pour se refugier dans des hautes sous-terraines ou cavernes, où l'on ne peut entrer qu'en se couchant le ventre contre terre, plutôt que d'avoir des Maisons commodes dans la Campagne, où ils seraient obligés de recevoir des Turcs & leurs Chevaux. Les Femmes y sont assez belles, mais mal propres & négligées.

Les Guerres continuell: s'ont rendu le Pays fort pauvre, & fait perir la plupart des Ouvriers qui travaillotent aux Mines. La Hongrie fait trafic de Bled, de Sel, & de Vins ; & les autres Pays, de Miel & de Cire. La famine ainsi des Peuples contribuë à cette pauvreté : Ainsi les Tributs que les uns payent au Grand Seigneur, & que les autres payent à l'Empereur, ne suffisent pas à la dépense des garnisons qu'ils y entretiennent.

Ils ont esté de tous temps portez à la Guerre ; ils le témoigneronent autrefois sous la conduite d'Attila, qui porta la déolation dans l'Italie ; & dans ces derniers Siècles, le Turc autoit fait de grands progrès dans l'Europe, si leur valeur ne les avoit retardez : Melme il n'y a eu que la division & les partialitez des principaux du País, qui en ait ouvert l'entrée aux Infidèles. Les meilleures Places de Guerre qu'y possede l'Empereur, sont, Presbourg & Javarin ; celles du Turc sont, Neu-hauzel & Waradlin.

Dans la Hongrie Imperiale la Religion Catholique est la plus commune ; & pour avoir voulu ôter les Temples aux Calvinistes, ils y est fait une guerre sanglante qui dure encore. On y trouve aussi des Lutheriens & des Artiens. Dans la Hongrie Ottomane il y a des Mahometans, des Grecs, & des Juifs, & encore quelques Catholiques & quelques Calvinistes.

La Hongrie dans sa splendeur estoit un Royaume Electif ; & ce qui appartient à l'Empereur, conserve encore quelque légère image de ce Privilege.

La Valaquie, la Moldavie & la Transylvanie, ont leurs Vayvodes, Hospodars ou Princes, qui payent Tribut aux Turcs, & qui sont dépossédiez ou maintenus au gré du Sultan.

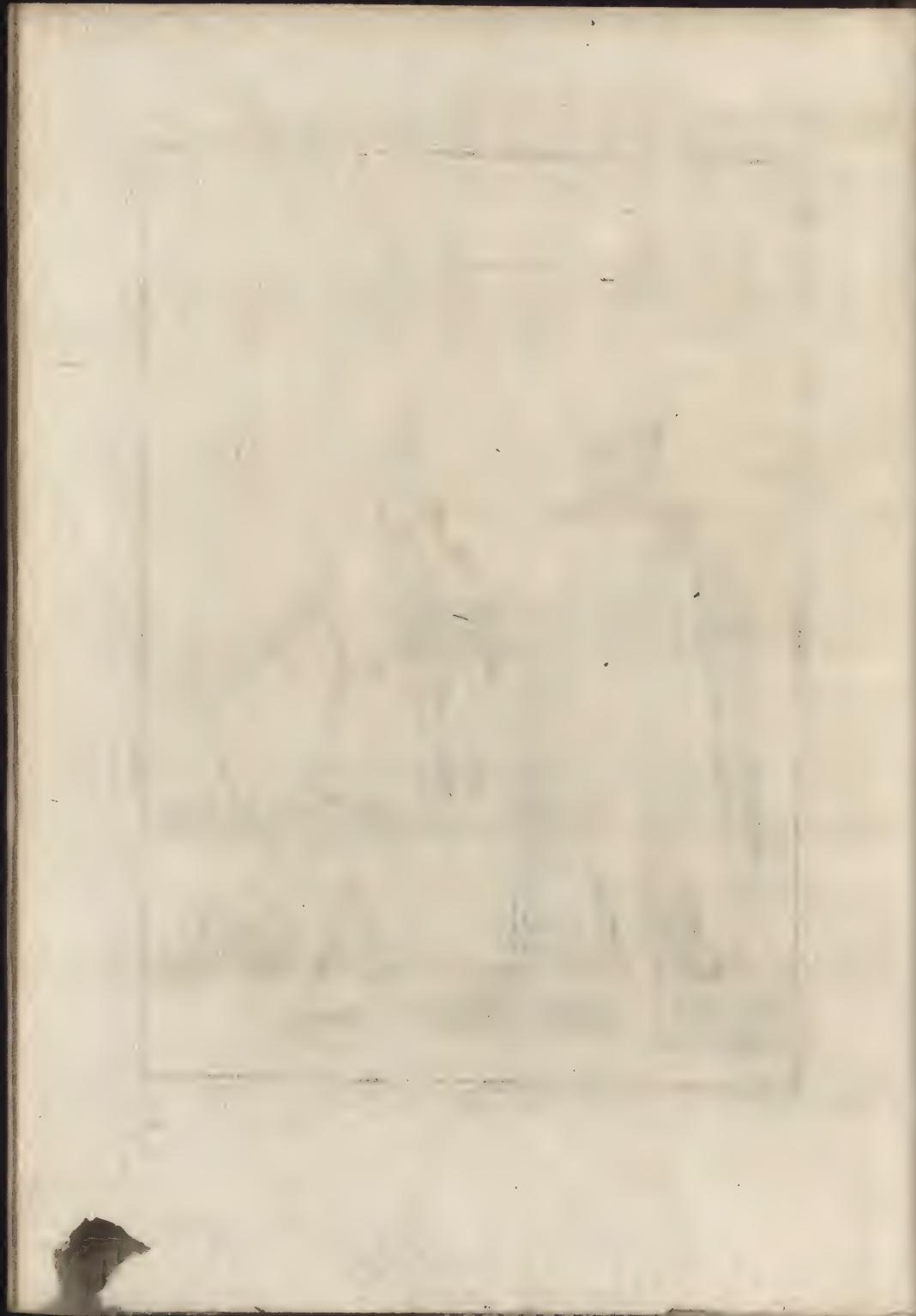
De

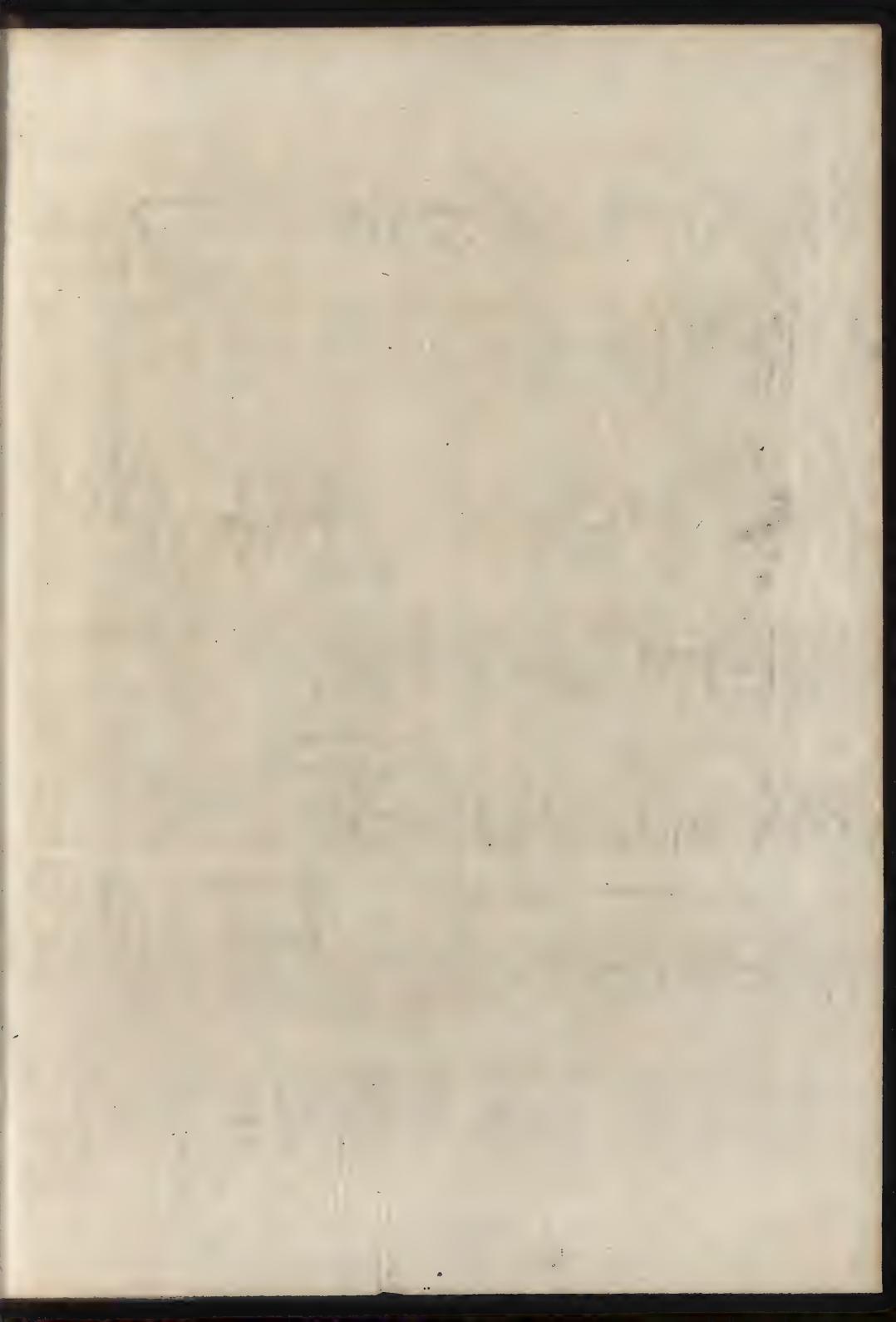
die Vngarn.

Fig. LIII.

HONGROIS.







die Mittägige Türckeij in Europa Fig. I. IV.



De la Turquie Meridionale en Europe.

A Prés avoir décrit les Provinces qui font la partie Septentrionale de la Turquie en Europe, nous parlerons maintenant de celles qui composent la Meridionale. Brietii Geog. part. 2. L. 1. c. 2. & L. 2.

Ses principaux Pays, en suivant nostre Method: Geographique, c. 2. T 2. p. 267. 314. sont, la Bulgarie, Romanie, Macedoine, Theffalie, Achaie, Morée, Epire, Albanie, Dalmatie, Croatie, Morlaque, Esclavonie, Bosnie, Servie, &c.

La Bulgarie fait partie de la *Marcia inferieure* des Anciens; sa Ville Davity de l'Europe T. 3. p. 878 principale est *Sophia* ou Sophie, téjour ordinaire du Beglerbey de 1023. &c. *Rumili* ou de *Romanie*; c'est la plus honorable Charge de celles qui soit dans la Turquie en Europe, aussi son Beglerbey prend tous Ricaut L. I. c. 12. de l'Emp. Ott. Spon. T. 1. p. 90. &c. jours la qualité de Bassa; il a de revenu un milion & cent mille Aspres, qui font vingt-sept mille cinq cent de nos livres, à raison de six deniers pour Aspre, qui est envitou leur prix; il commande à vingt-quatre Sangiacs ou Comtez.

La Romanie, anciennement *Thracia*, a pour Ville Capitale, Constantinople, qui l'est aussi de tout l'Empire des Turcs; nous en parlerons dans les pages suivantes; à l'Occident de cette Ville est celle d'Andrinople, que les Turcs nomment *Edernay*; elle fert quelquefois de résidence au Grand Seigneur. Vers le Midy de Constantinople est le Détroit de *Gallipoli*, dont nous parlerons cy-après.

La Macedoine, qui a retenu son ancien nom parmy nous, a pour Ville principale, *Salonichi* ou *Sclanik*, anciennement *Theffalonique*; c'est la résidence d'un Sangiac, ou Gouverneur particulier.

La Theffalie, que nous appelons encore de son ancien nom, a pour Villes principales, *Larissa*, *Janna* ou *Jania*; cette dernière est le séjour d'un Sangiac.

L'Achaie, qui conserve encore son ancien nom parmy nous, a pour Villes considérables Athenes, que l'on appelle abusivement *Setines*, qui est encore tres-remarquable pour ses antiquitez.

La Morée, que les Anciens appelloient *Peloponnes*, est une presqu'Isle jointe à la terre ferme de l'Achaïe, par l'Isthme de Corinte; ses Villes considérables sont, *Napoli* de Romanie, *Misitra*, près ou dessus les ruines de l'ancienne *Lacedemone*, *Coron*, *Belveder*, &c.

L'Epire, qui a retenu son ancien nom parmy nous, a pour Ville remarquable, *Larta*, que l'on croit estre l'ancienne *Ambracia*.

L'Albanie, qui fait la partie Occidentale de l'ancienne *Macedoine*, a pour Villes principales, *Scutari*, *Antivari*, *Croy* ou *Croya*: La Ville d'An-

d'Antivari, qui est sous la puissance du Turc, est le Siege d'un Archevêque, qui a sous luy les Evêques de Scutari, Drivasto, &c. la Ville de Cattaro y est considerable; c'est le Siege d'un Evêque Suffragant de l'Archevesché de Barri en Italie. La Ville de Croye a esté fameuse par les Conquestes de Scanderberg; c'est de ce País d'où viennent les *Armantes*, Peuples vagabonds & errants dans tous ces País, quel l'on comprenoit anciennement sous le mot de Grece, si on en excepte la Bulgarie, la Romanie, & partie de l'Albanie.

La Dalmatie retient encore son ancien nom; elle est possedée par les Turcs & les Venitiens: Les Turcs y ont pour principales Villes, Scardone, Narenza, &c. Les Venitiens y possèdent Zenzegna, Noua, Zara, Sebenico, Trau, Spalatro, Almissa: & dans de petites, Isles, celles de Veglia, Arbé, Osero, &c. Les Villes de Zara & Spalatro, sont Sieges d'Archevêques, & les Evêques des Villes de Zegne, None, Scardone, Sebenico, Trau, Almissa, &c. sont Suffragants de Spalatro; & ceux des Villes de Veglia, Arbé & Osero, le sont de Zara.

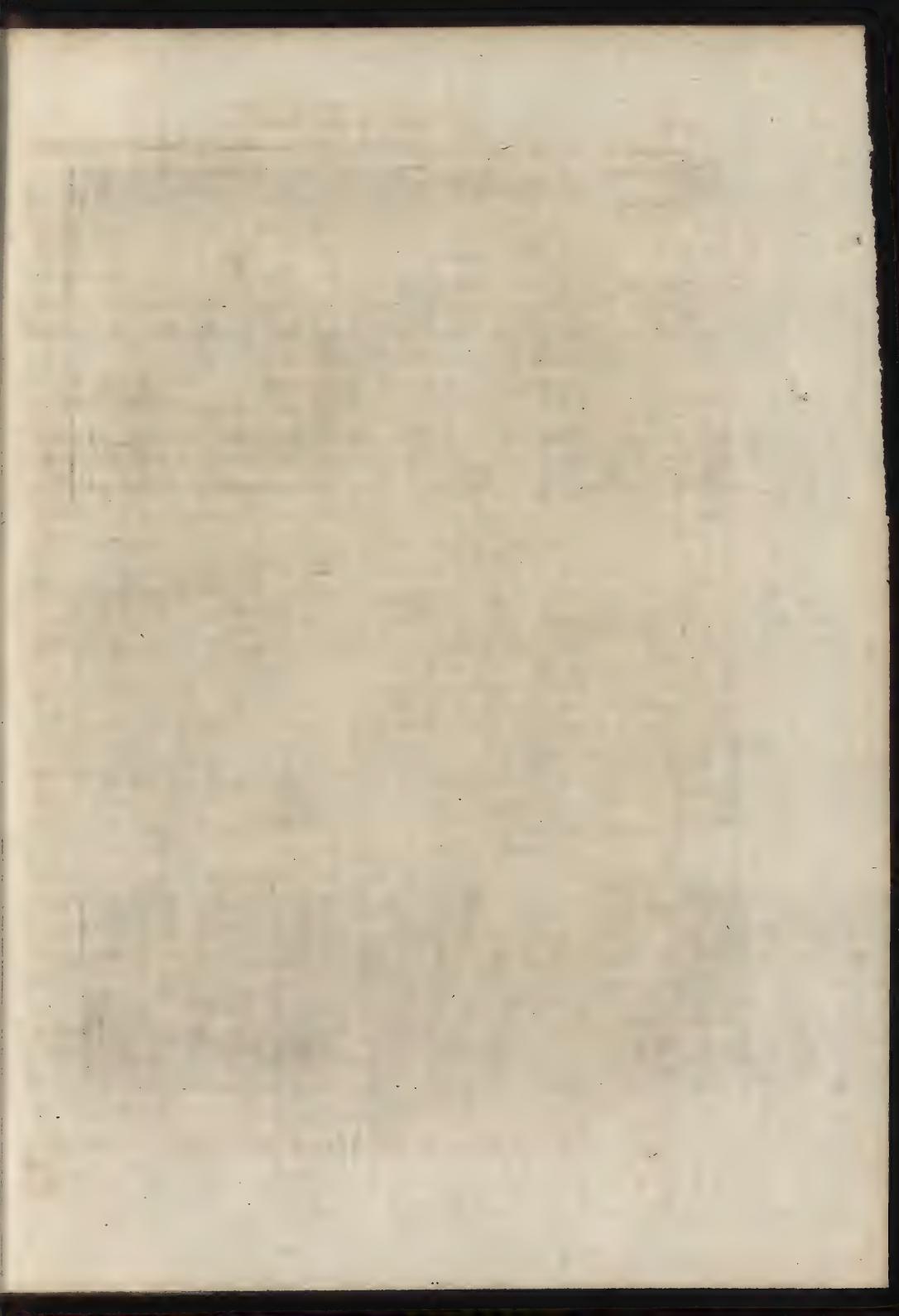
Vers le Midy de la Dalmatie, est la Ville & Repnblique de Ragouse ou Raguse, anciennement *Epidaurus*, c'est le Siege d'un Archevêque, à qui on donne pour Suffragants, les Euéques de Stagno, Tribigne, Budua, &c.

La Croatie est occupée en partie par les Turcs, & en partie par la Maison d'Autriche; elle servoit anciennement de demeure aux Peuples *Iapodes* dans l'Illyrie; les principales Villes qui sont aux Turcs, sont, Wihtz, Castanovv, &c. celles qui sont à la Maison d'Autriche se nomment Petrina, Sizek, &c. Au Midy de la Croatie, & sur le Golfe de Venise, est la Morlaquie, dont la Ville principale est Segne ou Zeng, qui est à la Republique de Venise.

L'Etclavonie, partie de l'ancienne *Pannonie*, est en partie sous la domination du Turc, & en partie sous celle de la Maison d'Autriche; les Villes principales qui appartiennent aux Turcs, sont Gradisk, Posega, &c. celles de la Maison d'Autriche sont, Zagrabia ou Agran, Koprantizza ou Zaproncza, &c. la Ville d'Agran est la demeure d'un *Sangiac*.

La Bosnie, partie de l'ancienne *Pannonie*, a pour Villes considérables, Jaytza, Bagnialuk, &c. cette dernière est la résidence du *Beglerbey* de Bosnie, qui a sous luy sept *Sangiacs*.

La Servie, anciennement partie de la *Pannonie* & de l'Illyrie, a pour Villes considérables, Belgrade, Semendrie ou Zendrevil, Nonibazar, Pristina, Orach, &c. la Ville de Belgrade est la demeure d'un *Sangiac*.



die Dardanellen.

Fig. LV.



Du Détroit de Gallipoli.

Les Anciens le nommoient l'*Hellefpong*; au ourd'huy on l'appelle indifferemment les Dardanelles , ou le Détroit de Gallipoli. Il y a mesme des Pilotes Italiens qui le nomment simplement les Châteaux, à cause des deux Forteresses qui sont de part & d'autre du Canal, pour en deffendre l'entrée aux Vaisseaux qui passent de l'Archipel à Constantinople.

Ce Détroit sépare la Romelie de la Natolie , c'est-à dire la Thrace de l'Asie mineure ; & l'un des Châteaux dont nous venons de parler, est situé en Europe , à peu près sur le terrain où estoit Sestos, & l'autre est dans l'Asie aux environs d'Abydos ; ils sont vis-à-vis l'un de l'autre, à la distance d'une demy lieue.

Le Château de Natolie ou d'Abydos est dans un pais plat : Sa figure est quarrée, & chaque face de son enceinte est flanquée par trois grosses Tours à l'antique : Au milieu de l'enceinte s'eleve un Donjon qui est aussi de figure quarrée : Les Fossez que l'environnoient autrefois, sont presque comblez de toutes parts , & mesme les Murailles n'en sont pas trop bien entretenués , ce qu'il fait ressembler plûtost à une maure, qu'à un Château , ce qui est un effet de la negligence ordinaire des Turcs, ou plûtost un mépris qu'ils font des Princes Chrétiens, dont ils ne craignent guere les insultes, ny les Sieges par les formes : Ce qui en fait la force est une tres bonne Artillerie , où il se trouve des pieces d'un calibre & d'une portée extraordinaire; de sorte que ses batteries, & celles de l'autre Château se croisent pour obliger les Vaisseaux qui passent le Détroit , de venir moüiller devant Abydos , où ils demeurent trois jours pour estre visitez , & payer les Droits du passage , qui sont fort considerables.

*Quiclet
Voyage de
Conf. pag.
218.*

Le Château de Romelie ou Sestos, est au pied d'une Montagne; il est de figure Triangulaire; sa Muraille est fortifiée par des Tours rondes , & couvertes de plomb , & renferme dans son milieu un Donjon, qui est aussi de figure ronde. Du côté de la Mer cette Muraille a des embrasures , où l'on voit des Canons d'un calibre prodigieux, mais les Fossez n'en sont pas meilleurs que ceux de l'autre Château; une partie de la Montagne qui est au dessus de Sestos , est occupée par un gros village qui est assez bien peuplé : C'est dans ce Château que le Grand Seigneur tient prisonniers les Chevaliers de Malte, & les Chrétiens de considération qui luy tombent entre les mains.

Le P. Fournier dans son petit Traité des Fortifications , nous a donné les Aspects de ces deux Châteaux , ainsi que nous les avons représenté dans le haut de cette Stampe.

De la Ville de Constantinople.

Cette Ville, qui est aujourd'huy la Capitale de la Monarchie Ottomane, a été connue par les Anciens sous le nom de Bizance. L'année 331. l'Empereur Constantin le Grand l'ayant agrandie, en fit le Siege de l'Empire Romain; & pour faire durer la memoire de ce fameux Empire, voulut qu'elle portast le nom de Nouvelle Rome, & que la Province de Thrace où elle est située, s'appellast Romelie ou Romaine. Après la mort de Constantin, cette nouvelle Rome prit le nom de Constantinopolis, & par abréviation celuy de Polis, qui veut dire Ville, à l'exemple des Romaines, qui par excellence donnaient le nom d'*Urbs* à l'ancienne Rome. Ainsi les Grecs de Romaine, voulant dire qu'ils alloient à la nouvelle Ville de Constantin, disoient *Is tin Polim*, d'où s'est formé le nouveau nom de Stampol ou Stambol, à peu près comme nous voyons qu'en Dauphiné le mot de Gratianopolis s'est corrompu en celuy de Grenoble; il y en a qui veulent que le mot de Stambol dérive de que'ques noms Turcs qui signifient tantost grande seureté, tantost abundance des Fides, ou autre chose de pareille nature, ce qui n'a beaucoup de probabilité.

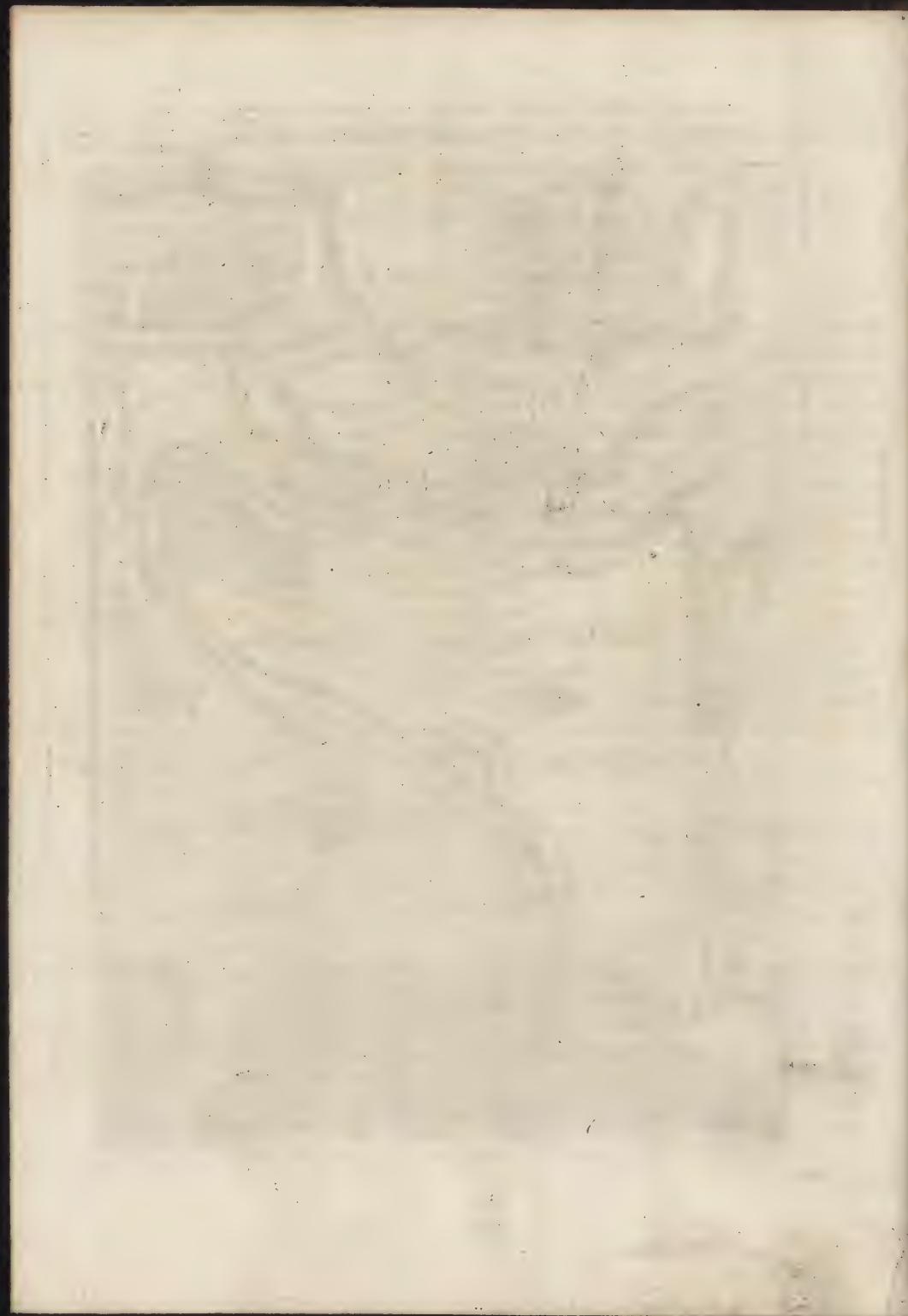
Constantinople fut prise d'assaut par Mahomet II, le Mardi troisième Fête de la Pentecoste de l'année 1453.

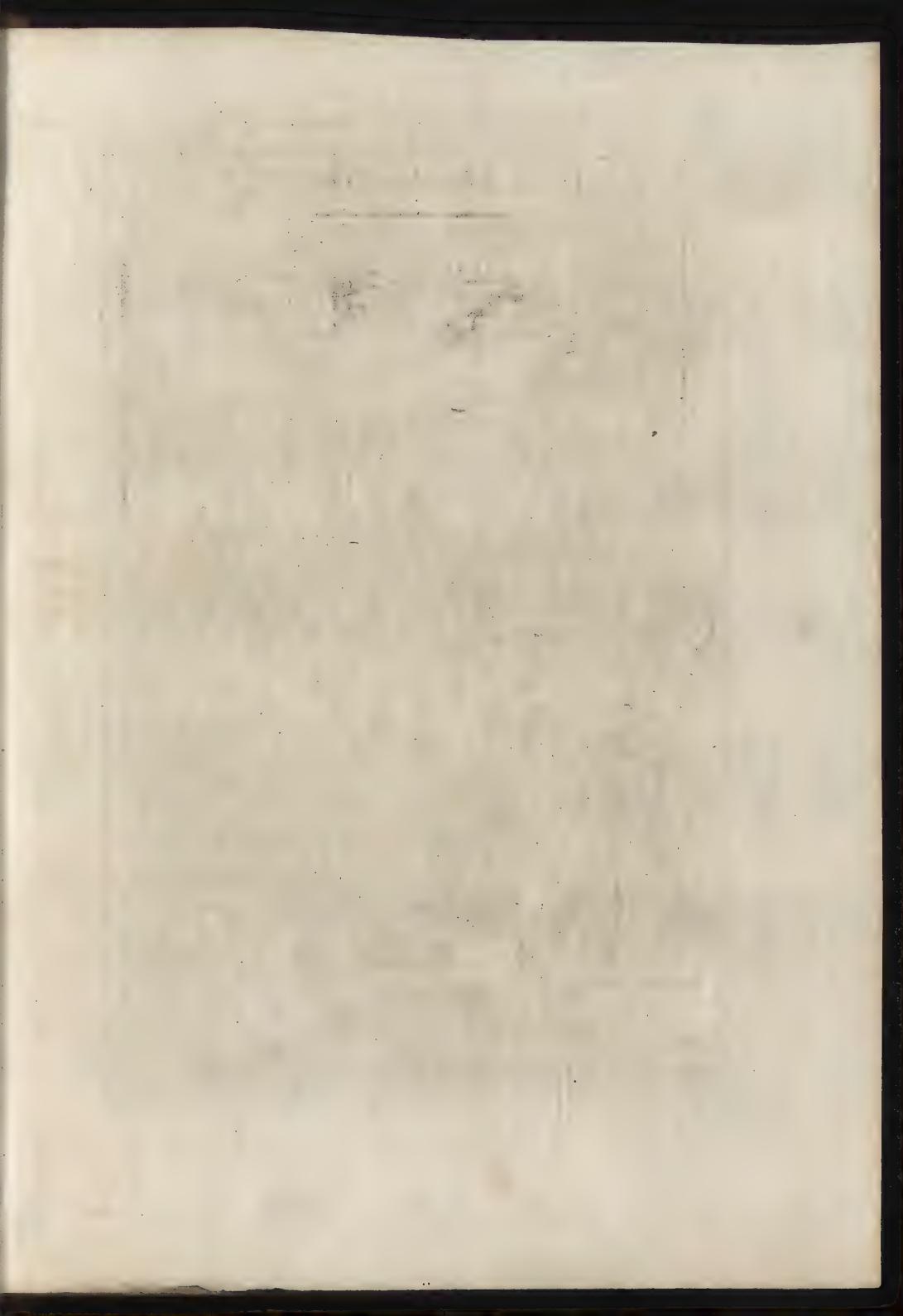
Elle est située sur le Canal de la Mer Noire, appellé autrefois Bosphore de Thrace, ou Bras de S. Georges. La figure de son Plan est Triangulaire; & la Mer qui bat des deux côtez de ce Triangle, y fait sans contredit le plus beau Port de l'Europe; ainsi que l'on le peut remarquer dans son Plan.

Il est si excellent pour l'ancreage des plus grands Vaisseaux, qu'ils trouvent fond partout, & peuvent donner en seureté de la Proue contre terre. L'enceinte de la Ville peut avoir environ trois lieues François, y comprenant le Serrail; elle a vingt-deux Portes: Son terrain est couppé par sept collines, comme celuy de l'ancienne Rome. Ainsi toutes les Maisons estant sur des elevations différentes, se voyent avantageusement de la Campagne & de la Mer; & comme les toits en sont superbes, & les faces enjolivées de plusieurs couleurs, il n'y a rien

der Grundrisß von Constantinopel Fig: LVI.







die Stadt Constantinopel Fig: LVII.



rien de plus charmant à la veue, & le Porfil en est tres-beau : Mais le dedans de la Ville ne répond pas à la beauté de cet aspect , car les rues en sont étroites, & conduites en biaisant : Les Maisons n'y sont ordinairement bâties que de bois , d'où vient que les embrazemens y sont tres-frequens. Il y a quantité de Fontaines publiques, tant devant les Mosquées, qu'aux Carrefours principaux.

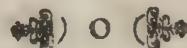
Les Mosquées y sont en grand nombre & tres-superbes. Celle de Sainte Sophie est la plus belle, & a servy de modèle aux autres; chaque Mosquée a un Hôpital & un Collège , pour la subsistance & pour l'instruction des Turcs qui sont dans la nécessité.

On y voit la Place publique, qu'ils nomment Atmeydan, & que les Grecs appelloient Hypodrome : Elle est embellie d'une Obélisque & d'une Colonne formée par trois Serpens d'airain , entrelacez les uns avec les autres. Il y a d'autres Colonnes élevées en d'autres endroits de la Ville.

Le vieux & le nouveau Serrail, le Château de sept Tours , & le Palais de Constantin, sont encore des lieux tres-remarquables.

Au delà du Canal qui fait le Port de Constantinople , on voit la petite Ville de Galata , que beaucoup confondent avec Pera, parce qu'il y a peu de distance de l'un à l'autre. L'Ambassadeur de France loge à Pera, ceux de l'Empereur, du Roy de Pologne, & de Raguse, demeurent dans Constantinople.

Au Midy de cette Ville est la Mer de Marmora, que les Anciens appelloient Propontis, où l'on trouve deux Isles du côté de l'Asie, nommées Chizico & Marmora , cette dernière donne le nom à cette Mer.



Du Chasteau des sept Tours.

*Quiclet
Voyages de
Constantinople
page 182.*

LA partie de la Ville de Constantinople , qui forme un Angle entre le Midy & l'Occident, & qui regarde la Mer de Marmora , est fortifiée par un Château de figure quarrée, qui a sept Tours, dont la figure est aussi quarrée ; elles sont couvertes de plomb ; on leur donne à chacune 50. coudées : C'est là que l'on renferme les Prisonniers d'Estat, & les Grands de la Porte, que le Grand Seigneur ne veut pas faire mourir, & d'autres qui sont en ôtage. Ce lieu est assez agreable; rien ne manque aux Prisonniers qui y sont , & il y a de fort beaux Logemens. Dans la grande seditiōn qui arriva à Constantinople année 1648. la Milice mécontente & irritée contre le Sultan Ibrahim , pere du Prince qui regne aujourd'huy, enleva cet Empereur du Serrail , & le traîna aux sept Tours , où il fut étranglé. Le Sultan Osman y perit aussi du mesme genre de mort , dans un semblable tumulte l'année 1622. Les Prisonniers Chrestiens-qui y sont retenus , y finissent ordinairement leur vie: Car les Turcs, par une pure fierté , ne consentent guere à l'échange ny à la rançon.

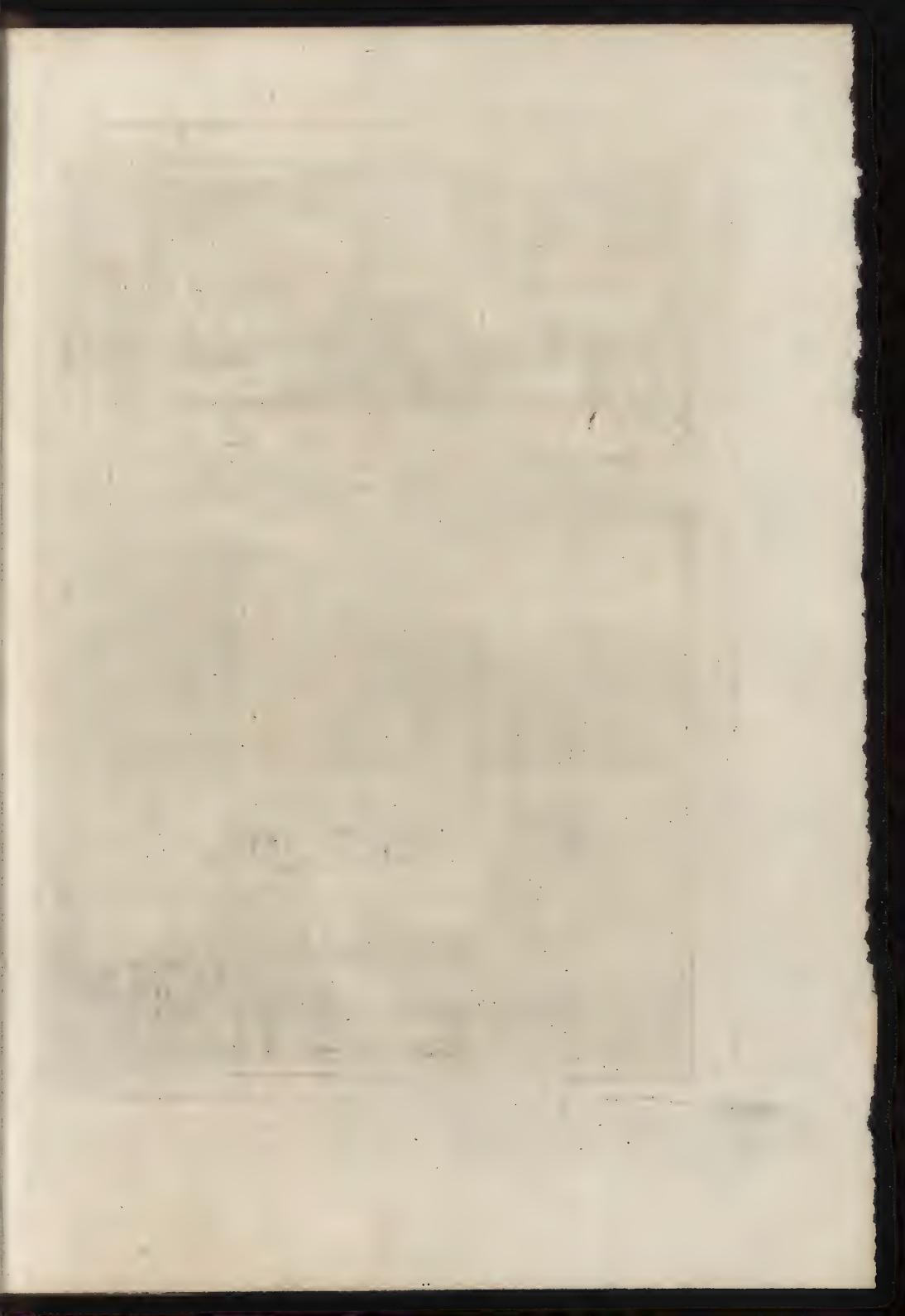
On garde aussi dans les sept Tours , le revenu des Mosquées , & ce Thresor est tres-considerable ; car il y a des Mosquées , qui toutes chargées acquittées, ont plus de cent mille écus de revenu. Cet argent est destiné à faire la guerre pour la deffense de la Foy; c'est-à-dire, contre les Chrestiens, & l'on n'oseroit y toucher pour d'autres usages ; car il n'y a guere de Nation plus scrupuleuse que celle des Turcs.



das Schloss der Siben thürme Fig: LVIII.







das vorder und hinderstück vom Serrail.
Fig LIX.



Du Serrail.

LE Grand Seigneur en a un à Burie en Asie , un à Andrinople , & *Quicler Voyage de Constantin p.185. Sc.* deux à Constantinople, à sçavoir le vieux Serrail où logeoit Mahomet second , après la prise de la Ville , & où chaque nouveau Sultan envoie les Femmes de son Predecesseur ; & le grand Serrail, qui est ce-luy où logent les Sultans quand ils sont à Constantinople . Le premier est au milieu de la Ville ; & celuy dont nous voulons parler, est à l'Angle Oriental de Constantinople .

Son enceinte est composée d'une simple muraille , avec de vieilles Tours, qui ne sentent rien de la face superbe d'une Maison Royale . Les Tours sont quarrées du côté de la Mer , & celles qui regardent la Ville sont rondes . Pour empêcher qu'on n'approche de ces dernieres, on y met en sentinelle des Azamoglans , c'est-à-dire, des Enfans de tribut , levés sur les Chrétiens . Sur une des Tours qui regardent l'Asie , le Sultan a fait faire un Cabinet, où il va souvent prendre l'air ; & plus bas sur le bord de la Mer , il y a un petit Bassin ou petit Havre qui est couvert , où se retirent les Galiottes , Caics ou Brigantins , que monte le Grand Seigneur quand il va à la promenade sur Mer .

Ily a trois grandes Cours où l'on peut entrer, le reste est inaccessible .

Dans la premiere Cour on voit d'un côté le logement des Azamoglans , & de l'autre l'Infirmerie des Esclaves du Serrail .

Dans la seconde Cour le terrain est plein de Cyprés , & les aîles bâties en portiques , & occupées par les Cuistines du Serrail , par les Ecuries du Grand Seigneur , & par le Divan ; c'est ainsi qu'on appelle une grande Salle où les Vizirs s'assemblent pour les affaires de l'Etat . Le Hasna est aussi dans cette Cour : Le mot de *Hasna* veut dire la Chambre du Thresor , où l'on met le tribut des Peuples , & le revenu de l'Empirc . A côté on rencontre des Oda , c'est à dire , des Chambres où logent des Iko-glangs , qui est le nom que l'on donne à l'élite des Enfans de tribut , qui sont la plupart destinez à servir auprès de la personne du Sultan .

Dans la troisième Cour est une grande Salle où le Grand Seigneur donne Audience aux Ambassadeurs qui viennent à la Porte . Le mot de *Porte* signifie la Cour du Sultan : Le Thrône du Grand-Seigneur est dans cette Salle , qui est richement embellie .

Au delà sont les Appartemens des Odaliques , ou Filles Esclaves , réservées pour les plaisirs du Sultan . La description en est mal-aisée à faire , si ce n'est par les Eunuques du Serrail , ou par quelque miscrable qui en a été chassé pour ses crimes , qui peut reveler quelque chose des mystères qui s'y passent ; & par quelque Odalique que le Sultan en tire pour marier à quelque Bacha .

Des Sultans ou Empereurs Turcs.

OTtoman , un des plus grands Conquerans qui ayent esté dans l'Asie; est reconnu pour le premier Sultan ou Empereur des Turcs; Selon l'opinion commune il jeta les premiers fondemens de cette formidable Monarchie ; l'année 1300. & établit le Siege dc l'Empire L. 2. pag. 7. à Pruse ou Bursa, Ville de Natolie.

Mahomet IV. à présent regnant est né le 2. Janvier 1642. & est monté au Thrône l'année 1648.dix jours après la mort du Sultan Ibrahim son Pere , qui dans ce temps-là fut étranglé à Constantinople , dans le Château d:s sept Tours, par une sédition que la Milice y excita, comme nous avons dit cy-devant.

Il a des Freres qui vivent encore , contre la politique ordinaire des Sultans , qui ont accoutumé de les faire étrangler, pour se mieux assurer l'Empire , & ôter aux mécontens , le moyen d'y éléver un Usurpateur au préjudice des droits d'aïnessse : Il a un Fils qui a déjà esté Circoncis, avec la magnificence accoutumée en de semblables occasions.

Le Sultan est d'une taille moyenne , un peu courbée , & d'un tempérément delicat ; il a le visage fort bazanné , à la joue gauche il a une cicatrice , qui est l'effet d'un soufflet , & le coup d'un Diamant que son Pere avoit au doigt , un jour qu'il frappa ce Fils en colere ; il est fort incommodé d'une descente , qui luy est venue des violens exercices de la Chasse , où il s'attache avec une passion qui n'est presque pas croyable , d'où vient que les mécontens luy donnent par râillerie , le surnom d'Aveigi , qui signifie Chasseur ; il aime la Guerre , & sans les continues remontrances de ses Favoris , il commanderoit ses Armées en personne . On le fait resoudre par politique , à ne se pas éigner d'Andrinople , pour avoir l'œil sur les mécontens , sur la conduite de ses Freres , & sur l'administration d:s Finances : Ainsi c'est delà qu'il ordonne , & qu'il envoie ses commandemens , pour la récompense & pour la punition de ceux qui sont dans le service. Hors delà on l'accusa d'estre fâcheux & chagrin envers le Officiers de sa Maison , & en general fort avare.

Il s'est rendu redoutable aux Chrétiens par la Conqueste de Neu-hauzel , de Candie , & de Kaminieck : Il a fait la Paix avec les Moscovites , qui l'année 1677. battirent ses Troupes devant la Place de Czhrin.

Mehemet der IV. Türkische Keyser Fig. LX.







Der Gross Türk.

Fig: LXI.



*Des marques éclatantes & honorables qui sont en usage
parmy les Turcs, pour la distinction des Dignitez.*

L E Blason n'est point connu parmy les Turcs: Ses Estendars ont le nom de Dieu, & quelquefois celuy de Mahomet, écrit en caracteres Arabiques; & outre ceux-cy, il y a le grand Etendart de l'Empire, & le Touk.

Tavernier
Relation du
Seraïl du
Grand Sei-

Le grand Etendard de l'Empire est une maniere de Drapeau, que l'on conserve avec soin dans le Serrail, à cause qu'ils disent que Le-gislateur Mahomet y a imprimé sa main.

Le Touk est une queuë de Cheval attachée au bout d'une demy-pique; son origine est attribuée à un Bacha qui commandoit une armée de Turcs, le jour d'une grande Bataille, où leur grand Etendart ayant été pris par l'Ennemy; & cette perte ayant effrayé & fait plier les Turcs, le Bacha couppa d'un coup de Sabre, la queuë d'un Cheval, & l'ayant attachée au bout d'une demy-pique, il vint à la tête des fuyards, les anima à combattre sous cette nouvelle enseigne, & il releva si bien leur courage & leurs esperances, qu'ils revinrent à la charge, & gagn rent la Bataille. Depuis ce temps-là le Touk est devenue comme un Trophée & une marque d'honneur pour les premiers personnes de l'Empire. Le Sultan en fait porter sept quand il est l'Armée: Le Grand Vizir en porte autant s'il commande l'Armée en l'absence du Grand Seigneur; mais il n'en a que six quand le Sultan s'y rencontre: Les autres Bacha en ont chacun trois, & il y en a un pour chaque Bey; c'est ainsi qu'on nomme les Gouverneurs des Côtes de la Mer.

Le Grand Seigneur porte à son Turban trois aigrettes noires, faites de plumes de Heron; mais s'il envoie le Grand Vizir à l'Armée, il en ôte une, & la met au Turban du Vizir, pour marque de l'autorité qu'il lui donne.

Les Titres que le Sultan se donne dans les Patentés qu'il fait expedier, ne sont pas toujours conceus en mesmés termes; & le changement de stile dépend du *Reskcitab*; c'est ainsi qu'on nomme le grand Secrétaire d'Estat; en voicy une espece de Formulaire: Moy qui suis l'Em-pereur Mehemet, fils de l'EmperEUR Ibrahim, de l'EmperEUR Achmet, de l'EmperEUR Amurath, & de l'EmperEUR Selim: Moy qui par la Gra-
ce de Dieu, & par l'abondance des merveilles de son Prophecte, suis le Distributeur des Couronnes, l'azile des plus grands Princes de l'Uni-vers; le Liberateur des Peuples oppresz sous le joug des Giaours ou Infidelles; Pe Possesseur des deux Augustes & Saintes Citez, Mecque & Medine; le Tutelaire de la Sainte Jerusalem, &c.

De

De Sainte Sophie, principale Mosquée de Constantinople.

Quiclet
Voyage da
Conf. pag.
168. &c.

Cet excellent & superbe Edifice n'est que le reste d'un plus grand qui fut commencé par Justin, & achevé par Justinien, tous deux Empereurs d'Orient qui le consacrèrent à la Sageesse Divine, sous le nom d'*Agia Sophia*. Les Turcs en ont retranché une grande partie, & conservé le Dome, qui n'estoit que le Chœur de l'ancienne Eglise:

Le Diamètre de ce Dome est à peu près de 113 pieds; il est environné de deux rangs de Galeries, chaque rang soutenu par soixante Colonnes d'une même ordonnance, mais de différente matière, les unes de Porphire, les autres de Marbre blanc. Pendant que l'Eglise appartenait aux Chrétiens, toutes les Femmes étoient obligées de se placer dans ces Galeries, qui sont très-spatieuses. L'usage général de l'Eglise Orientale destine encore aujourd'hui des séparations dans chaque Eglise où les Femmes assistent au Service Divin, sans être mêlées avec les hommes; cela est aussi pratiqué dans quelque Eglise du Portugal.

Le pavé est tout de Marbre, & les murs revestus aussi de tables de marbre & de Porphire. On y remarque encore quelques débris d'Images que les Turcs ont brisées ou effacées; ils ont mis des couleurs aux endroits où il y avoit des Anges en demi relief; & sur les couleurs qui cachent ces débris, ils ont fait écrire le nom de Dieu en caractères Arabiques.

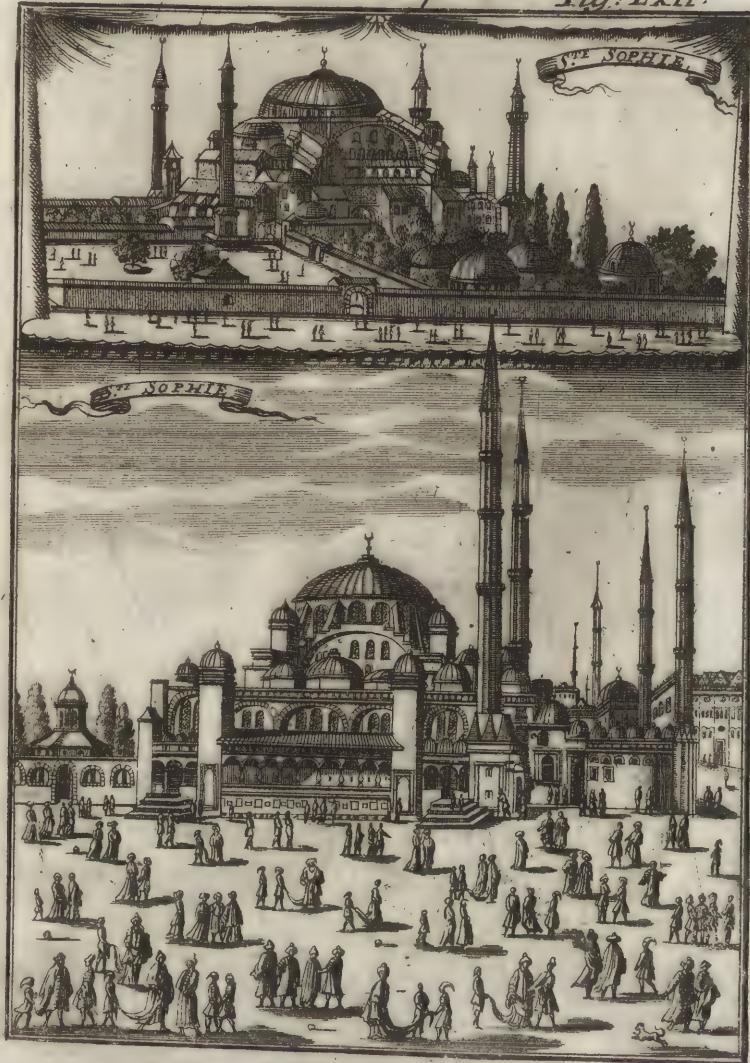
On y voit une Espece de petite Tribune, pratiquée dans la hauteur de la muraille, & destinée pour le Grand Seigneur, qui s'y vient placer par un petite escalier dérobé, lorsque la devotion l'appelle dans la Mosquée; mais les Turcs y reverent particulièrement une pierre de marbre, qu'ils assurent avoir servy à la Sainte Vierge, lorsqu'elle lavoit les langes de son Fils. Ils y montrent aussi un Tombeau qu'ils disent être celui d'un Empereur Constantin. Devant le Portail on voit des Turbes de Marbre, c'est à-dire, des reducts en façon de Chapelles couvertes en Dôme, & qui servent de Sepultures à quelques jeunes Princes Ottomans.

Au delà d'un Portique qui regne devant la face de l'Edifice, & où les femmes Mahometanes viennent quelquefois faire leurs Prieres, on voit neuf Portes de bronze, dont il n'y a que la cinquième qui soit ouverte pour entrer dans la Mosquée.

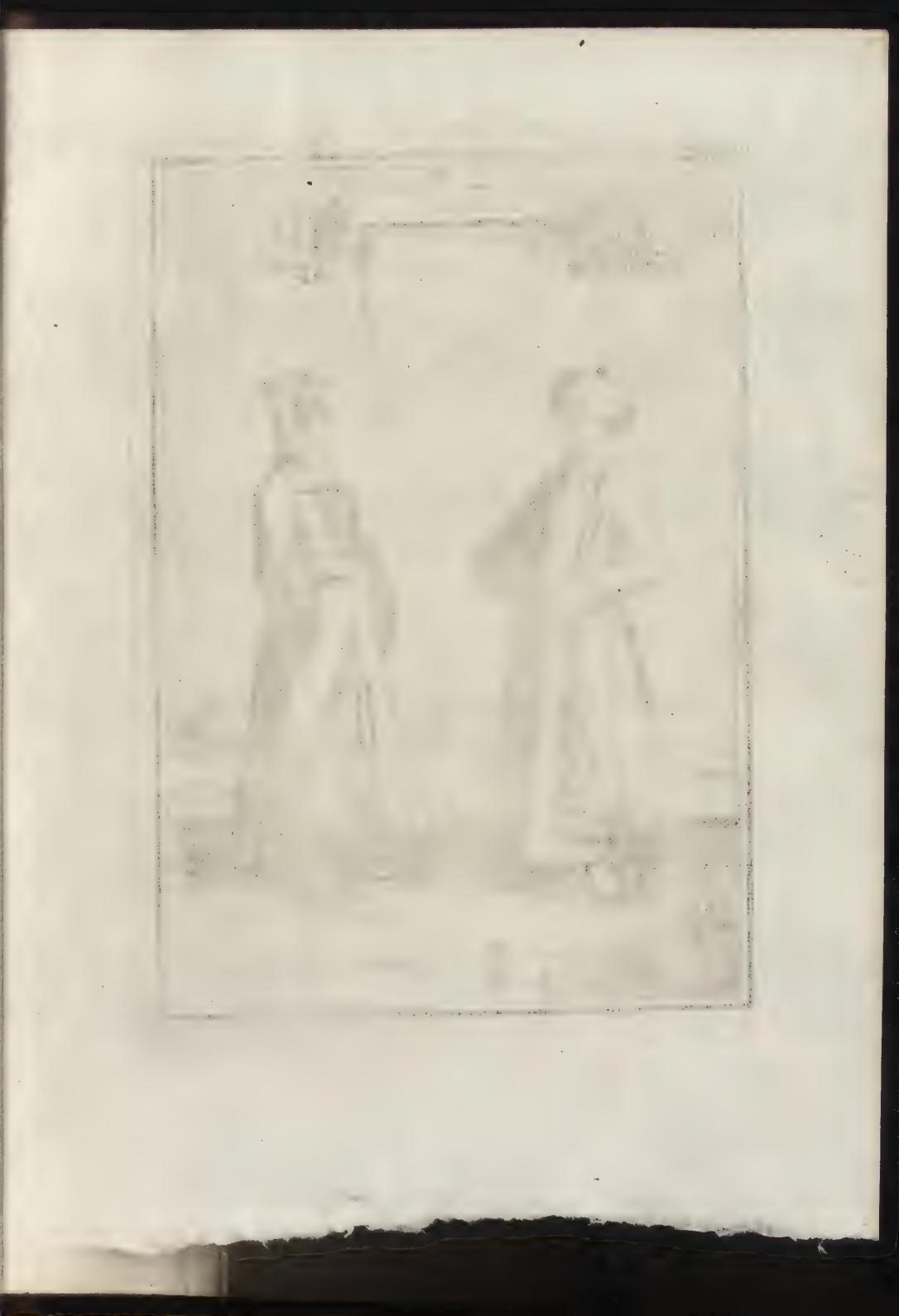
On voit aussi au dehors de Sainte Sophie, quatre Minarets, c'est ainsi que les Turcs appellent des Tours bâties à plusieurs étages, accompagnées de Balcons en saillies, & qui leur tiennent lieu de Clochers. Les hommes appellez Muezins, y montent cinq fois chaque jour à de certaines heures, pour appeler les Turcs au Naama, c'est à dire, à l'Oraison. Car les Turcs ne se tervent point de Cloches pour avertir le Peuple.

Estat

Sancta Sophia. Fig. LXII.







Die Türcken.

Fig. LXXXI.



Etat de la Turquie Meridionale en Europe.

Comme ce País s'étend du Nord au Sud , l'Air y est different selon ses diverses situations, mais en general il est bien temperé par tout: Les Terres y sont fertiles , mais cette fecondité est rendue inutile par la paresse des Turcs , & par les oppressions qu'ils font souffrir aux Chrestiens , qui aiment mieux ne les pas cultiver , que de les cultiver pour d'autres. Le País est mal peuplé , ce qui est un effet de la contagion qui y est fréquente , & des Guerres continues qui font perir une infinité de Turcs.

Les Turcs sont ordinairement robustes , & d'une taille bien proportionnée ; leur sobrieté contribue à la vigueur de leur tempérament. Ils ne les font pas confondre avec les Renegats , qui ont beaucoup de brutalité , & peu de bonne foy , comme ils en ont déjà donné des preuves par leur apostasie ; mais les Turcs naturels sont sincères quand on leur dit vray , & ont beaucoup de politesse entr'eux , & beaucoup de propreté en leur maniere. La ferocité qu'ils font paroître aux Chrétiens , est étudiée , pour montrer seulement qu'ils en font peu d'estime.

Quoique les Turcs puissent avoir en même temps quatre femmes legitimes , cette pluralité y est si rare , qu'il ne s'en voit presque point , & mesme la repudiation des femmes y est peu fréquente : Mais pour des filles Esclaves , chaque particulier à droit d'en posseder autant qu'il en peut faire subsister. On y accule les deux sexes d'une amour infame & detestable , les hommes pour les hommes , & les femmes pour les femmes.

Beaucoup de Relations ont publié une grande imposture , quand elles ont dit que le Grand Seigneur estoit propriétaire de tous les fonds de terre de Turquie ; & que les Peres n'en laissoient pas la succession à leurs enfans ; car le droit d'heriter , selon les degrés du sang , n'est pas seulement accordé aux Turcs , mais encore aux Grecs , en payant au Grand Seigneur , trois pour cent , plus ou moins à chaque changement d'heritier : Pour recevoir ce droit il y a dans chaque Ville un Officier appellé *Beit-Elmal Emini* . Ainsi l'économie des Turcs ne roule pas seulement à amasser de l'argent , mais encore

à faire valoir leur fond de Terre, Les principales Marchandises qu'on tire du Païs, consistent en Soye, en Cotons, & en Huile.

Ils sont belliqueux & intrepides, & font la Guerre avec tant de Prudence que de courage, ce qui est justifie par les Guerres de Candie; mais ils entendent mal la Marine, & sont foibles sur Mer. Leurs Troupes consistent en Janissaires, qui sont des enfans de tribut, & qui servent à pied; en Spahis, qui sont leurs Cavaliers; & en Zaims & Timariots, qui possedent des Terres leur vie durant, à condition de servir à la Guerre à leurs dépens. Les Timariots ont moins de revenu que les Zaims; & ils en different, comme un Commandeur de Malthe differe d'un Grand Prieur.

La Religion des Turcs est celle que Mahomet leur a prescrite, & qui est expliquée dans l'Alcoran: Ils adorent un seul Dieu; Ils reconnoissent Mahomet pour son Envoyé; & considerent Jesus-Christ pour un grand Prophete: Ils se font circoncire à l'âge d'onze ou douze ans. Ils observent rigoureusement tous les ans, un Jeûne d'un mois, qu'ils appellent *Remadan*. On leur interdit l'usage du Vin, de la Chair de Pourceau, & de quelques animaux qu'ils croient immondes. On leur commande cinq Prieres chaque jour, à différentes heures. Ils sont obligez d'aller une fois en leur vie à la Mecque, ou d'y envoyer quelqu'un. Ils croient que les impuretés du Corps souillent l'Ame, & pour en expier le crime, lorsqu'ils ont satisfait aux necessitez de la nature, ils se lavent soigneusement avec de l'eau, ou faute d'eau, ils se frottent avec de la terre ou du sable.

Le Gouvernement y est Monarchique, & le Sultan est un des plus absolus Monarques de l'Univers.

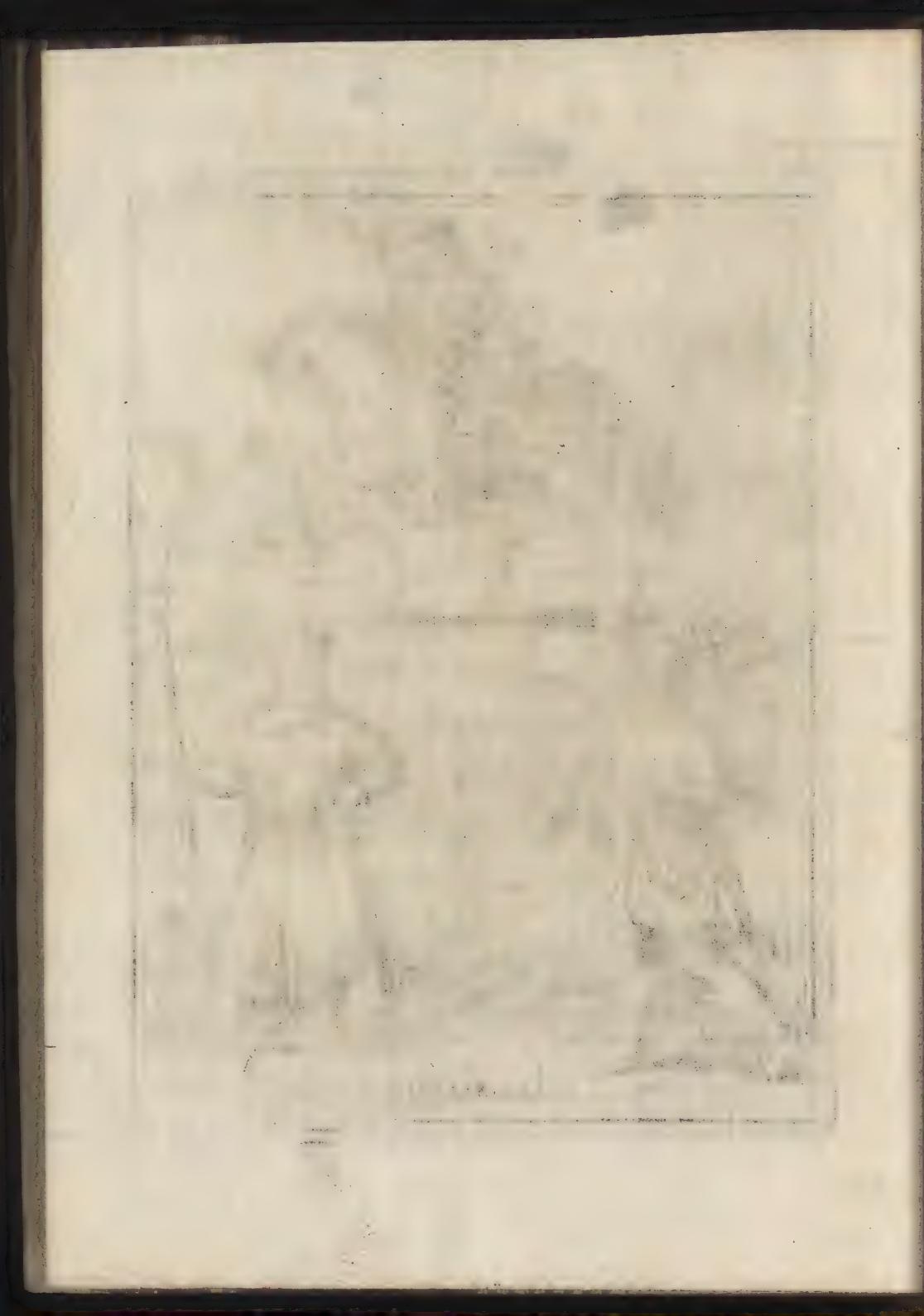


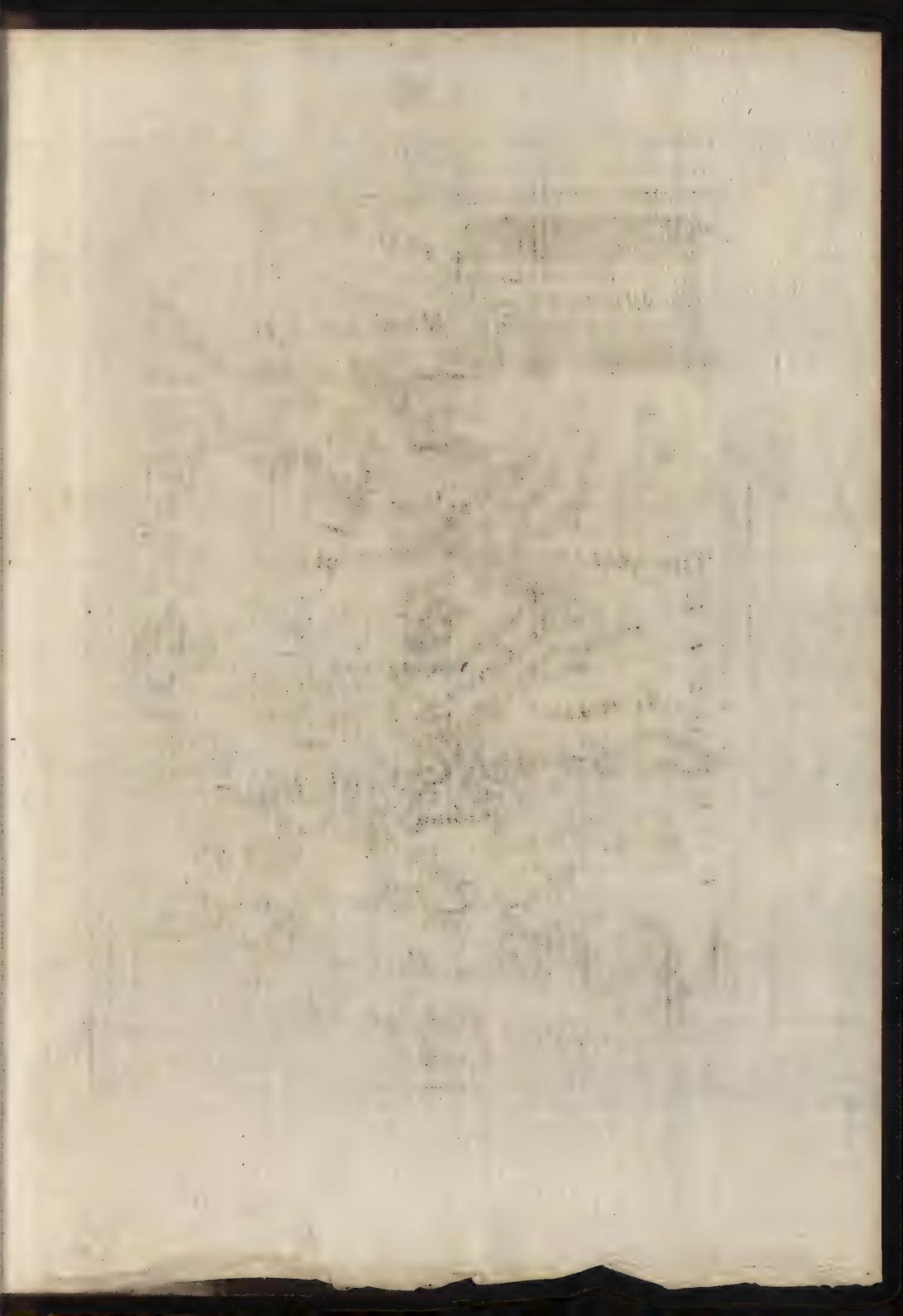
Die Spahi und Janitscharen Fig. LXIV.

SPAHIS.



JANISSAIRES.

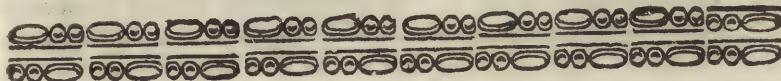




*die Inseln des Archipelagus, welche in Europam
gehören*

Fig. LXV.





CHAPITRE X.

Des Isles de l'Archipel qui sont vers l'Europe.

CElles qui sont proche de la Romanie, sont, Samandrachi, Lembro, Stalimene, Tasso, &c. Vers la Theffalie & l'Achaïe, sont celles de Pelagnisi, Dromi, Scopoli, Schiati, Schiro, Negrepont, Andro, Tine, Micone, Nixia, Nio, Namphio, S. Etini, Cerigo, Ingia, Zea, Fermeria, Serphino. Sira, Sirna, Paro, Sifano, Milo, &c. Pour les autres qui sont moins considerables, nous en traiterons en parlant des unes & des autres.

L'Isle de Candie est au Midy de l'Archipel.

Vers l'Occident de l'Epire, Achaïe, & Morée dans la Mer Jonienne, sont les Isles de Corfou, Sainte Maure, Cefalonie, Zante, &c. que l'on peut remarquer dans la Carte de la Turquie Meridionale en Europe.

Nous avons tiré la pluspart des Discours & Lessains de ces Isles du Livre des Isles de Archipel, de Marco Bochini, de Davity, & de plusieurs Memoires fort curieux faits sur les lieux par des Capitaines de Vaisseaux, & Chevaliers de Malthe.

Des Isles de Samandrachi, Lembro, Stalimene, & des petites qui les environnent.

L'Isle de Samandrachi s'appelloit anciennement *Samothrace*, à cause qu'elle fut peuplée en commun par les Habitans de la Thrace & de l'Isle de Samos : Elle n'est qu'à trois lieues de la Terre Ferme Ily avoit autrefois une Ville assez considérable sur une hauteur à l'Orient de l'Isle, elle est changée aujourd'huy en un méchant Village qui est fort mal peuplé : Elle est abondante en Porcs, en Dains, & en mouches à miel.

L'Isle de Lembro, connuë autrefois chez les Grecs sous le nom d'*Imbro*, a beaucoup plus de Montagnes que de plaines. On n'y trouve que deux Villes, ou plutôt deux Bourgs, le plus grand est situé dans un Valon; & le moindre sur le sommet d'une Montagne. Tous deux sont mal peuplez, & ont pourtant des Eaux excellentes. L'Isle de abondante en miel, en Chevres sauvages, & en quelques autres bestiaux que les peuples qui font Grecs, vendent aux Vaisseaux qui y viennent mouiller.

L'Isle de Stalimene a été connuë sous le nom de *Lemnos*, que les Grecs modernes ont corrompu par ceuy de Stalimene : Elle a du côté du Nord, la Thrace ou Romanie, & la petite Isle de Samandrachi ; vers l'Est la Côte de Natolie, & la petite Isle de l'Embro ; au Sud le large des Mers de l'Archipel ; & à l'Ouest le Monte-Santo.

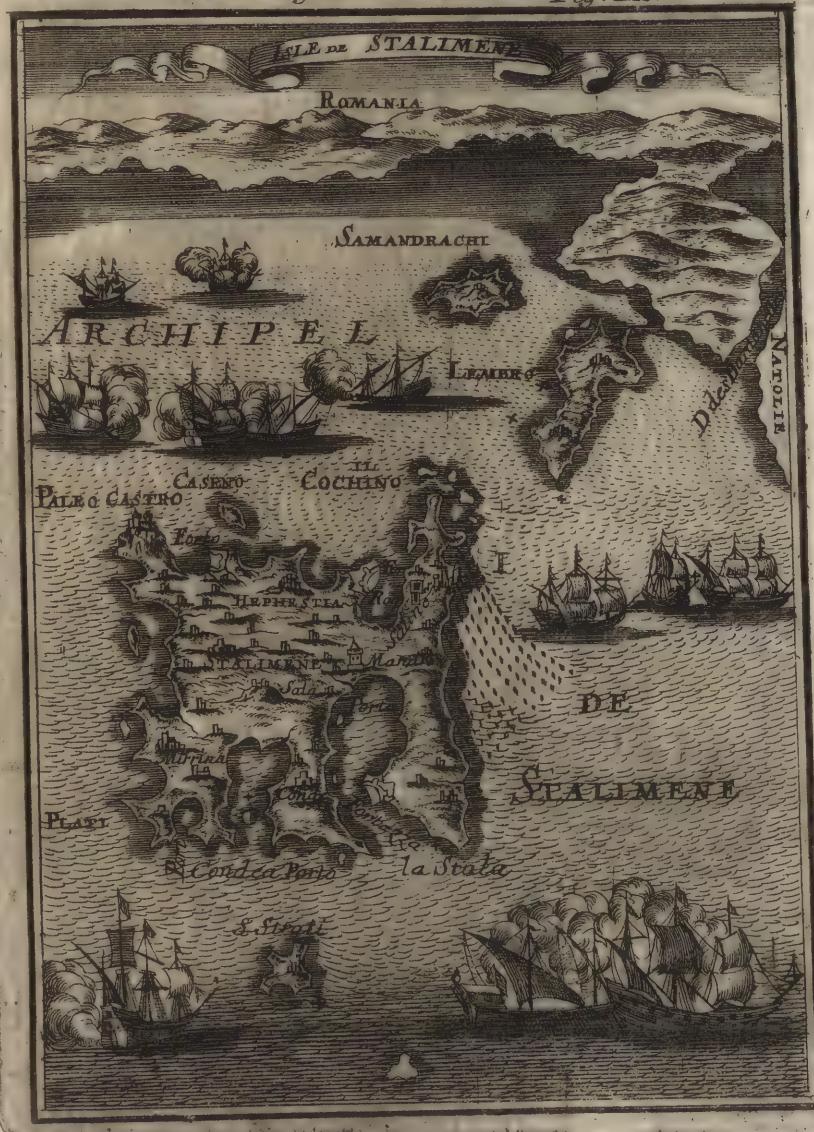
Ses Caps les plus remarquables sont, Cochino, la Stala, Plati & Paleo-Castro : On y a compté autrefois soixante Villes ou Bourgades, qui sont la plupart ruinées.

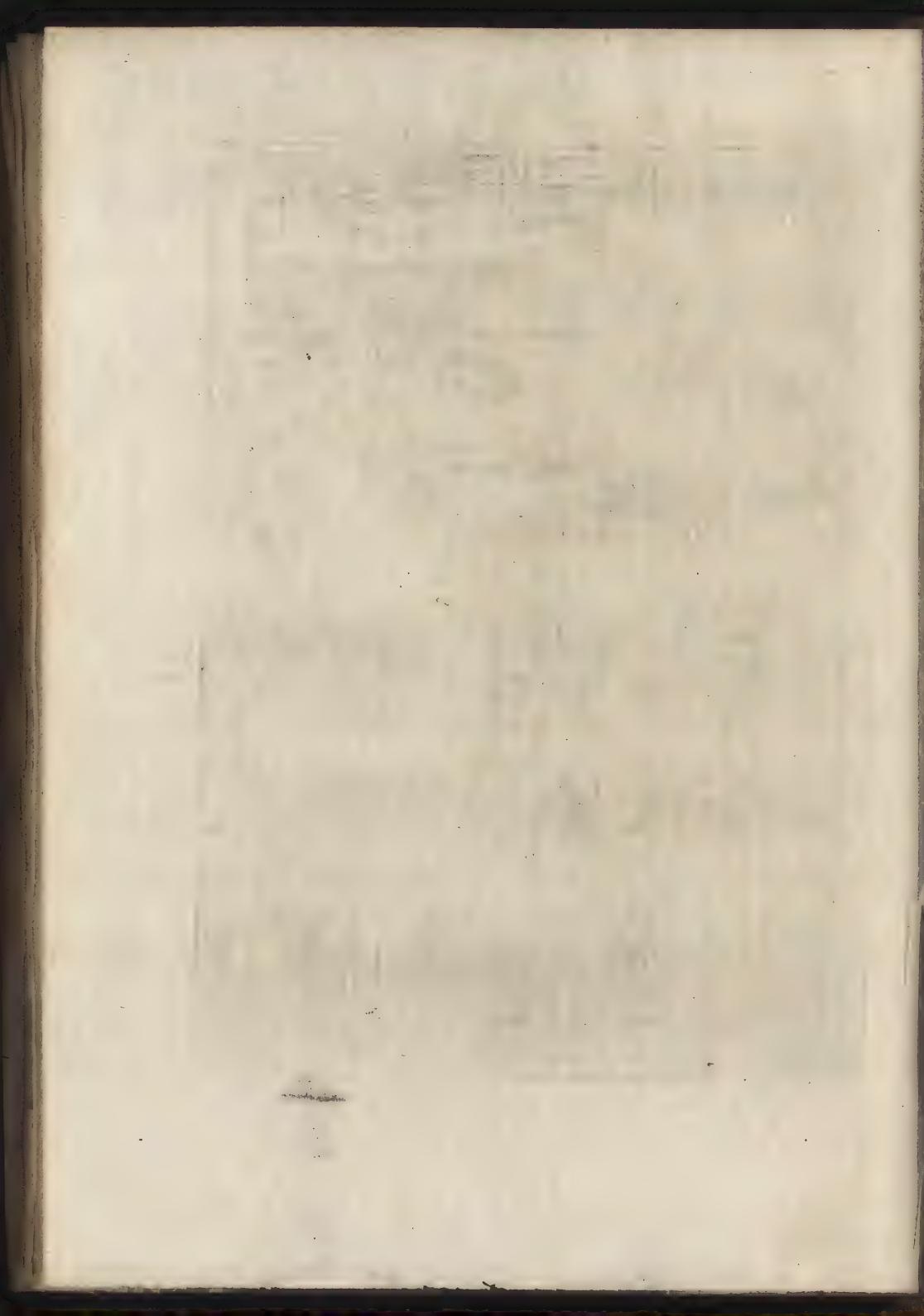
La Ville de Stalimeney est encore assez considérable, les autres lieux portent le nom de *Chorions*, qui signifie Villages. Celles d'*Hephestia* & *Myrinay* ont été anciennement en grande réputation.

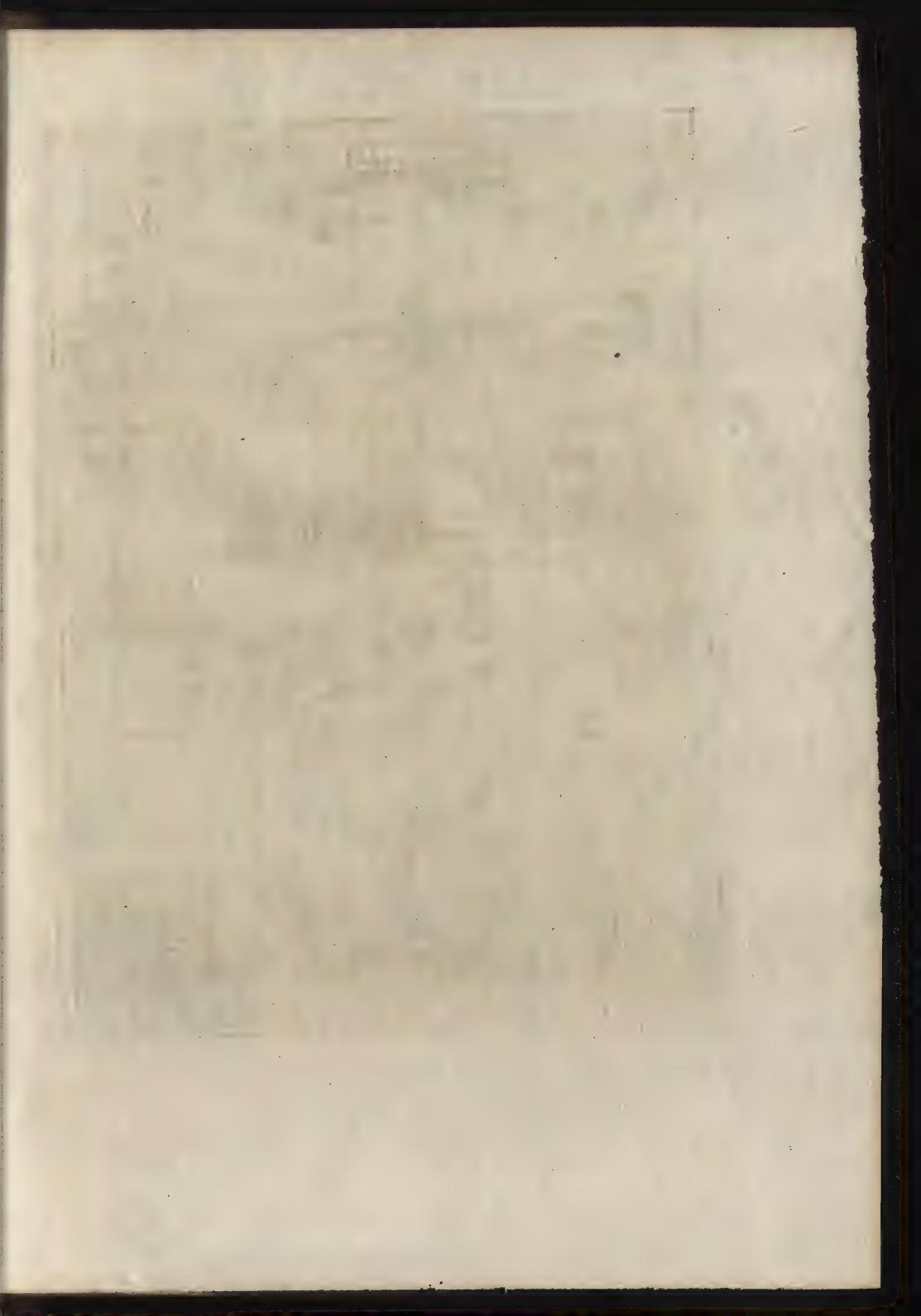
C'est dans les Carrières de Stalimene qu'on prend la Terre sigillée, salutaire pour beaucoup de Maladies, sur tout pour les pertes de sang. Les Anciens la nommoient Terre *Lemnienne* ou *Sphragienne*. Le Grand Seigneur en tire un revenu considérable. Chaque année le jour de la Transfiguration de Nostre-Seigneur, qui échappe au mois d'Aout, les Calogers de l'Isle viennent recueillir cette Terre auprès d'une Chapelle appellée *Sotira*, ou Chapelle du Sauveur, & la mettent dans des sacs, où l'on applique le Sceau de Grand Seigneur, comme autrefois on y appliquoit le Sceau des Puissances qui regnoient dans le País, d'où vient le mot de *Sphragis*, & de Terre sigillée, ou cachetée d'un Sceau.

L'Isle est bien cultivée, & produit des Vins excellens, mais elle n'a point de Ports qui soient seurs. Vers son Midy est la petite Isle de Stratii.

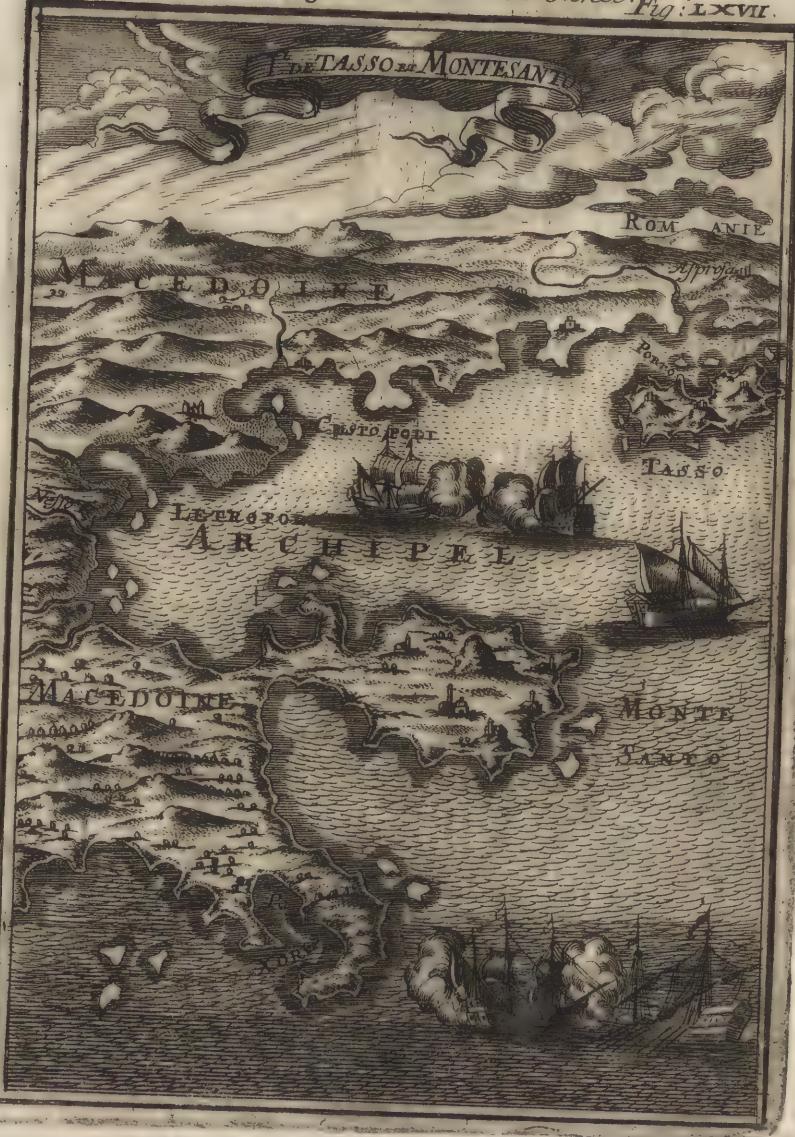
Die Insel Stalimene. Fig. LXVI.







die Insel Tasso und Monte Sante Fig: LXVII.



De l'Isle de Tasso, & du Monte-Santo ou Mont-Athos.

L'Isle de Tasso , qui étoit autrefois appellée , Thassos ou Thalassia , est à une grande lieue de la Terre ferme de la Romanie , vis-à-vis l'embouchure d'une petite Riviere . Son circuit est à peu près de sept ou huit lieues , & son terrain fort inégal , moitié Plaines , moitié Montagnes . Les Montagnes de sa partie Meridionale ont des Carrières d'où l'on tire un Marbre admirable , & portent des vignobles dont le Vin est excellent .

Elle fut autrefois une colonie des Pheniciens , qui y bâtirent la Ville qui y subsiste encore , mais dans un état beaucoup different de son ancienne splendeur , quoyqu'elle soit assez bien peuplée : Elle est située au Nord de l'Isle , en partie sur une hauteur , & en partie sur uu terrain plat , à quelque distance d'un petit Golfe qui luy sert de Port , & dont l'entrée est dessendue par un vieux Château .

Cette Isle est au Nord-Est du Monte-Santo , qui est aujourd'huy un Chersonese ou Peninsula sur la Côte de Macedoine , & qui étoit autrefois une Isle , qu'un tremblement de terre attacha au Continent , après que l'éboulement de ses Montagnes , eut comblé le Canal qui les séparoit .

Le nom de Monte-Santo est celuy que les Italiens luy ont donné ; les Grecs du País le nomment Agios Oros , qui signifie aussi Montagne Sainte ; mais l'antiquité l'a connue sous le nom d' Athos ; & entrée les autres singularitez qu'elle en a publiées , elle n'a pas oublié la proposition qu'un fameux Architecte fit à Alexandre le Grand , de tailler cette Montagne , & de luy donner la ressemblance & les exactes proportions de la figure d'un Homme .

Son Sommet est toujours couvert de neiges , & sa hauteur est si extraordinaire , qu'en Eité son ombre s'étend jusqu'à la Ville de Stalimene , dont nous avons parlé cy-devant , & qui en éloignée de 27. à 28. lieues .

Elle est nommée Monte Santo , ou la Montagne Sainte , parce qu'elle est habitée par des Calogers ou Religieux Grecs de l'Ordre de Saint Basile , qui y menent une vie tres-austere , & qui fournissent la plupart des Prelats de l'Eglise Orientale . Quoyque le circuit de la Montagne soit de près de vingt lieues , ils sont les seuls qui y peuvent demeurer , & les Turcs en sont exclus par un Privilège des Sultans . Le nombre des Calogers montoit autrefois à six mille , distribuez en 24. Monastères ; mais ce nombre de Religieux & de Monastères a diminué : Les Monastères d'Agia Laura , & d'Onropedi , y sont encore en tres-bon estat .

Des Isles de Pelagnisi, Dromi, Scopeli, Schiati, &c des petites qui les environnent.

CEs Isles sont connues en general sous le nom de Dromes par les Pilotes du Levant : Elles regardent au Septentrion la Macecoine & le Monte-Santo, à l'Orient le large des Mers de l'Archipel, au Midy les Isles de Schiro & de Negrepont, & à l'Occident la Thessalie.

L'Isle de Pelagnisi a deux Ports, l'un à l'Orient, & l'autre à l'Occident : l'entrée de l'Oriental est dangereuse , parce que le vent d'Est y jette beaucoup de sables ; elle n'a qu'un Village qui est situé sur la pente d'une Montagne: On y trouve quantité de bois, & de bonne eau douce. Les petites Isles ou Ecueils des environs sont, Larsura, qui n'a point de Port, & qui est escarpée de tous côtez ; Viropula, Jura, Prasonissi, & Piper : Cette dernière n'est qu'un Rocher qui fait une saillie en Mer , en façon de Voûte.

Les Dromes sont deux Isles fort proches l'une de l'autre. La plus grande porte d'ordinaire le nom de Dromi ou Dromo : La plus petite est encore distinguée par celuy de Seraquino : Il y a un petit Ruisseau d'eau douce dans celle de Dromi , & un fort bon Port à Seraquino. Toutes deux sont couvertes de bois , & ont des Carrières de Marbre.

On voit auprès des Dromes les petites Isles de Santo-Helia ou Ilia, & d'Adelphi , que les Pilotes appellent Scoglieto, ou le Rocher. Dans celle de Santo-Helia est une petite Chapelle avec un Hermitage où demeurent deux Calogers.

Les Isles d'Adelphi, ou des deux Freres , ne sont que deux Rochers au Midy de Seraquino.

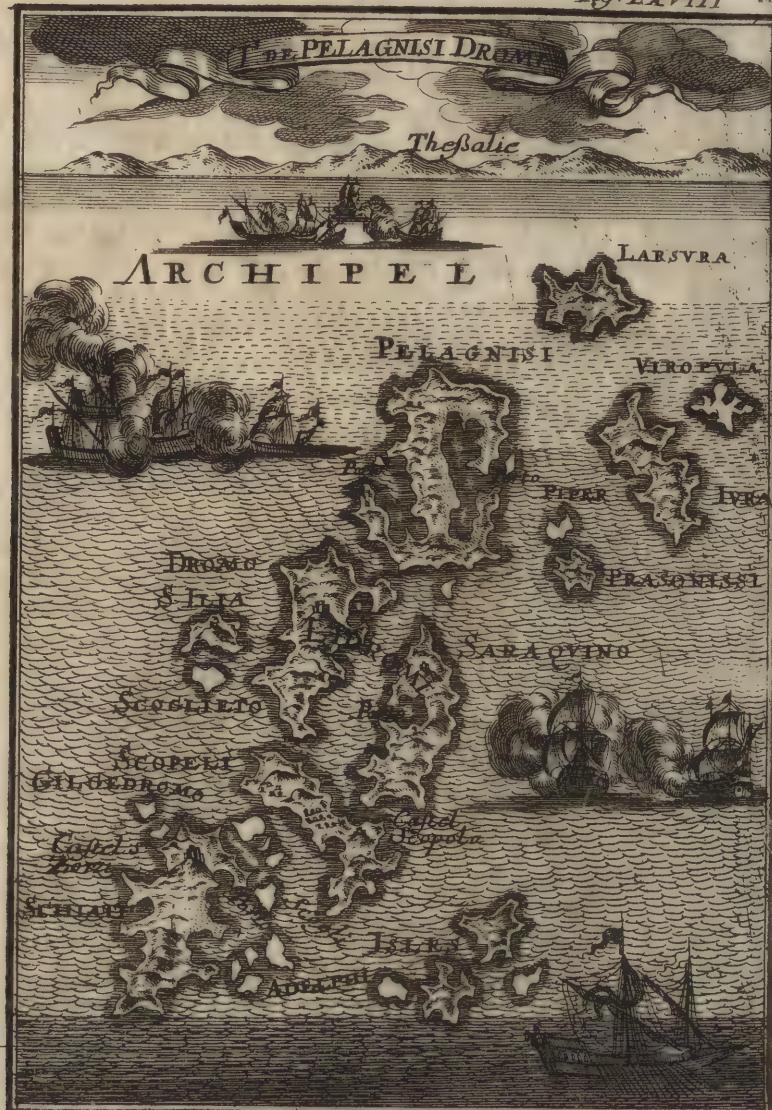
Les Isles de Scopeli & de Sciathi , sont aussi fort proches l'une de l'autre ; celle de Scopeli est assez peuplée , & l'on y trouve de grandes ruines qui justifient qu'elle l'a été autrefois beaucoup plus : Son Port est bon , & l'entrée en est étroite.

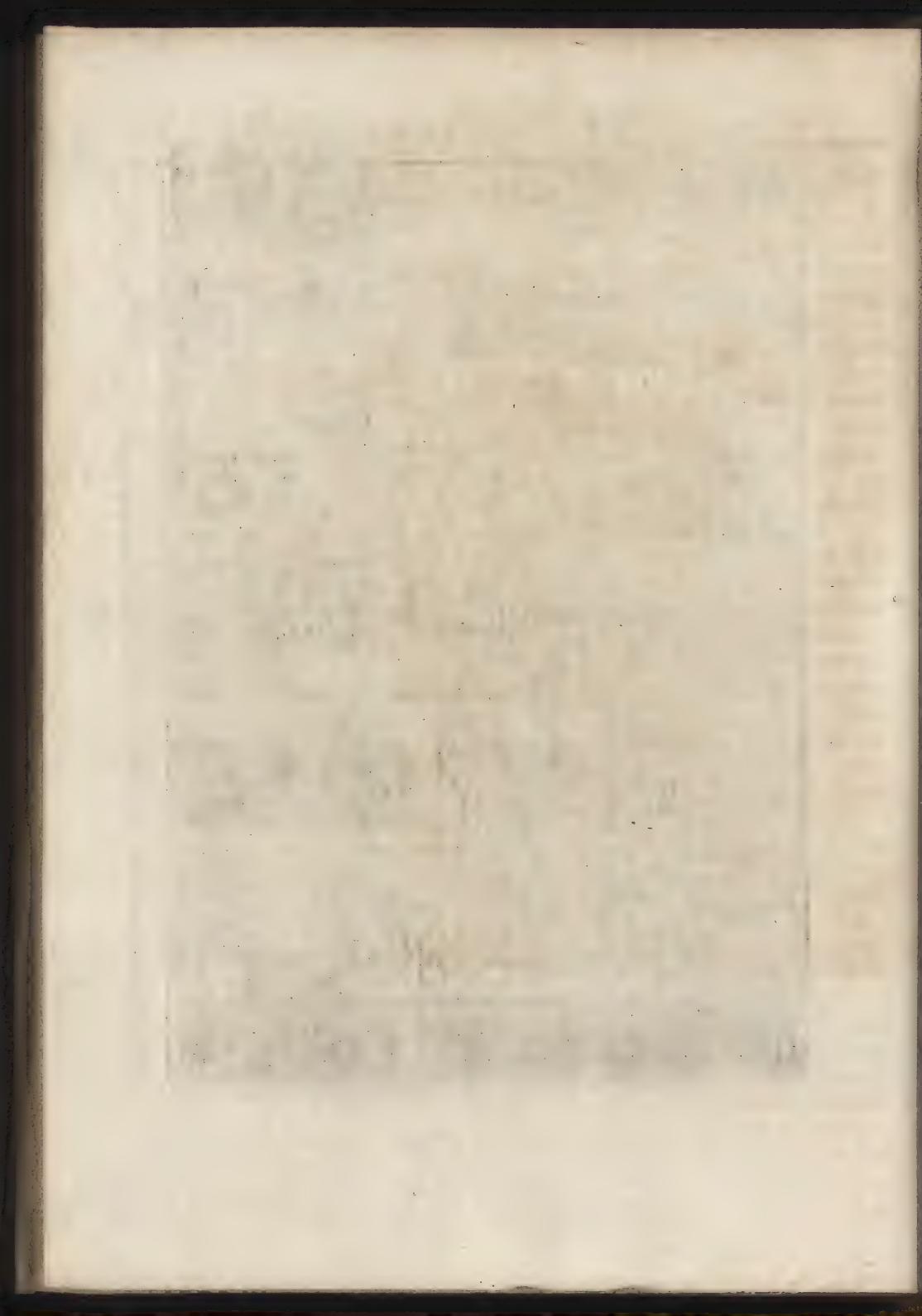
L'Isle de Schiatti est séparée du Cap de Verliche en Macedoine, par un Canal qui n'a qu'une lieue de longueur ; c'est le Cap que les Anciens appelloient *Magnesia*.

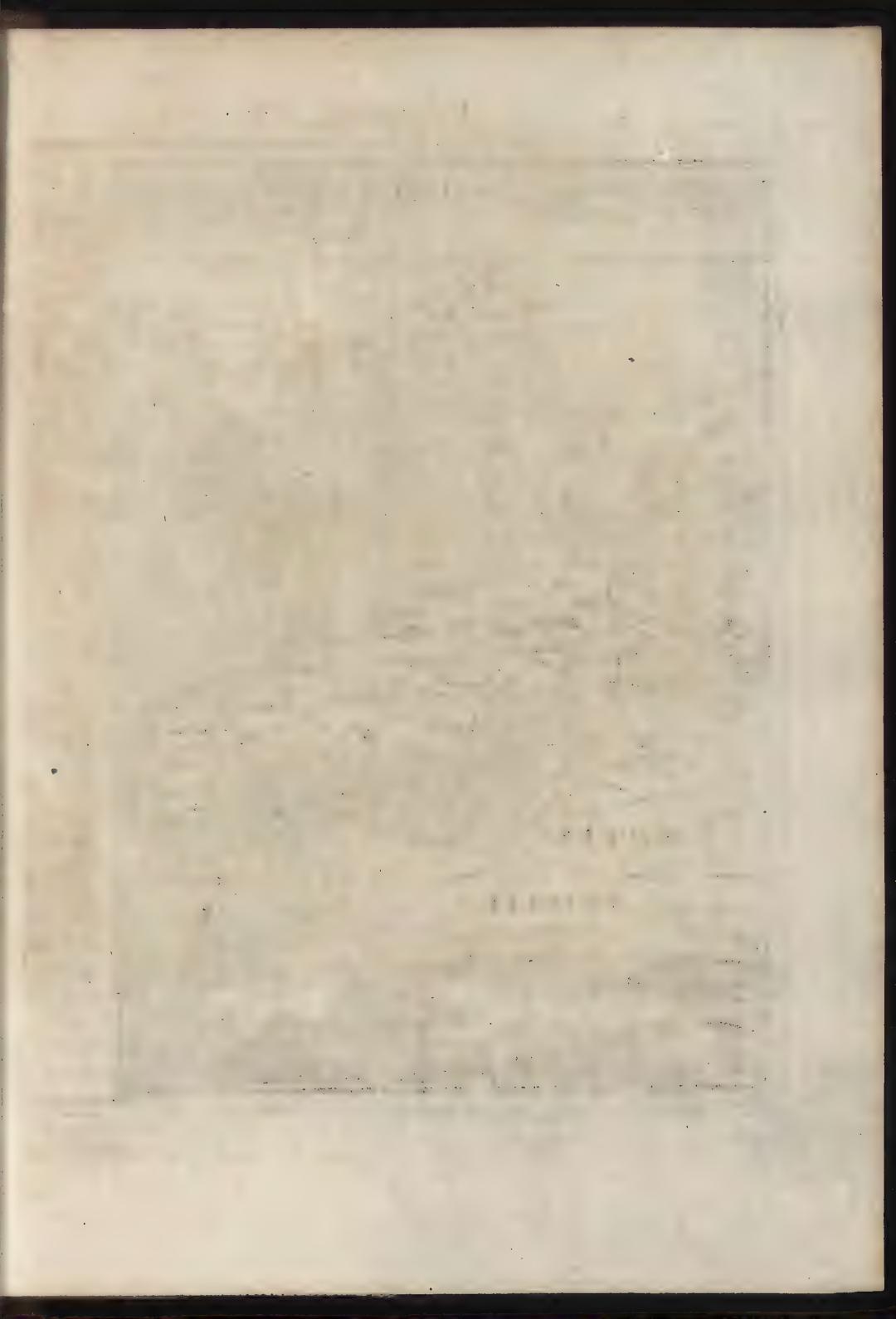
Cette Isle a plusieurs Ports assuréz : Le meilleur & le plus fréquenté est celuy qu'ils appellent *Agios Georgios*, c'est-à-dire , de S. Georges, qui est à une petite distance d'une Montagne, où il y a une Ville de même nom. On y voit aussi beaucoup de démolitions, qui marquent son ancienne splendeur: Aujourd'huy les Corsaires Chrétiens y font de fréquentes insultes , & ravagent tout , d'où vient que le plus souvent elle n'est habitée que par des Calogers: On y trouve de l'eau, du bois, & plusieurs chevres sauvages , avec quantité de Lapins.

die Inseln Pelagnisi, Dromi etc.

Fig. LXVIII







die Inseln Schiro und Negropont.^{do.} Fig. LIX.



Des Isles de Schiro & de Negrepont, & des petites qui les environnent.

L'Isle de Schiro a conservé son ancien nom de *Scyros* ; elle est au Nord-Est de l'Isle de Negrepont : On y voyoit autrefois quatre petites Villes situées sur des Montagnes ; maintenant elles sont réduites en petites Bourgades mediocrement peuplées. Le Port de Schiro, & la Ville, regardent le Sud-Ouest ; il est de bonne tenuë, & la Ville moyennement peuplée. Ce fut dans cette Isle que Thetis, mère d'Achille, fit éllever ce jeune Heros sous l'habit de fille, qui lui donna la facilité d'inspirer de l'amour à Deidamie, fille de Lycomede, Roy de Scyros. Pyrrhus fut le fruit des amourettes d'Achille & de Deidamie. Ce fut aussi à Scyros que mourut Thésée, après que la faction de ses Ennemis l'eut chassé d'Athènes ; ce qui a déjà été remarqué par Monsieur de la Guilletière, dans sa Lacedemone ancienne & nouvelle.

On recueille dans cette Isle, du Coton & du Lin, & l'on nourrit dans ses Montagnes une infinité de Chevres, dont le lait sert à faire d'excellens fromages.

On voit aux environs de Schiro, les petites Isles de Scanda & de Schirodola, que les Italiens nomment *Sciropola* : Elles sont toutes deux désertes, & sont environnées de quantité de petits Ecueils.

L'Isle de Negrepont est la plus grande de l'Archipel, les Anciens l'ont donné les noms différens de *Mactis*, d'*Albanias*, de *Chalcis*, d'*Hellopia* & d'*Oeubée*, qui est le plus fameux. Les Grecs l'appellent Egripo, dont par corruption s'est formé le nom de Negrepont, que luy donnerent les Venitiens, quand ils s'en rendirent les maîtres sous le General Tiepoli.

Du côté du Septentrion elle regarde la Thessalie ; à l'Orient les Isles de Schiro & de Chirodola ; au Midy les Isles d'Andros ; & à l'Occident la Terre Ferme de la Bœotie, dont elle est séparée par le Canal de l'Euripe.

Les Anciens ont assuré qu'un tremblement de Terre la détacha du Continent de la Grèce ; & que ce Trajet fut incontinent rempli par

par les eaux de l'Euripe , dont le mouvement approche du flux ou reflux de l'Océan , toutefois avec beaucoup plus de déreglement , & moins de certitude ; mais en general son Flot , c'est-à-dire , son flux ou son montant ; & son Ebe , c'est-à-dire , son reflux & son descendant , ne sont point réglés à sept fois en 24. heures , comme les Anciens ont cru .

Le Cap le plus célèbre de cette Isle est celui que les Anciens appellent *Caphareus* , & que les Modernes nomment indifféremment *Figeria* ou *Capo Doro* .

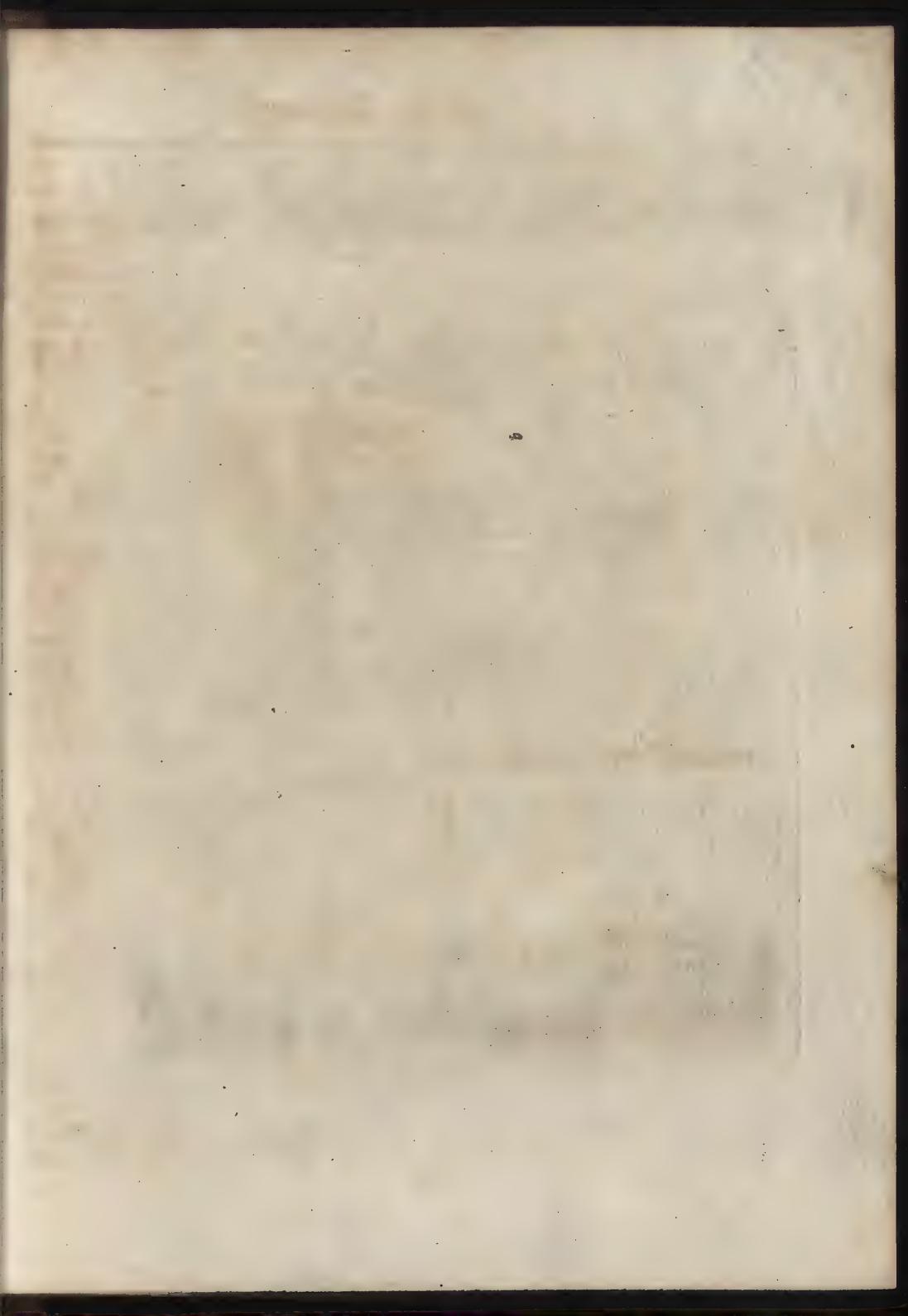
La Ville de Negrepont , appelée *Chalcis* par les Anciens , donne le nom à cette Isle : Elle est sur le bord de l'Euripe , & l'on passe de là dans la Terre-ferme , par un Pont-levis qui se joint à un Pont de pierre de cinq arcades . Les Galères & les petits Vaisseaux passent à l'endroit où le Pont-levis : La Ville est fort peuplée , mais il n'y loge que des Turcs & des Juifs , les Grecs demeurent dans les Fauxbourgs qui sont très-beaux . Sa principale Eglise estoit consacrée à S. Marc , aujourn' d'huy elle fert de Mosquée ; La Ville fut prise l'année 1470. par Mahomet II. qui traita la garnison Venitienne avec une barbarie effroyable .

Il y a encore dans l'Isle plusieurs Villes ou Bourgades , dont les plus considérables portoient anciennement le nom de *Ceryntus* , que l'on nomme maintenant Serinto ou Ellopia , *Artemis* ou Valoni , Litanto ou Litamto , *Amarinthus* ou Armenia , Stura , *Carystus* ou Caristo , *Eretria* ou Rocco , Pólirica , *Edep'sos* ou Limene , Litana ou Litar ; d'où le Cap le plus proche a pris le nom de Litar , &c.

Le terroir de cette Isle est si fertile qu'après la Bataille de Lepante , gagnée par les Chrétiens sur les Turcs en 1571. le Pape Pie V. vouloit que l'Armée des Chrétiens attaquât Negrepont , pour en faire une Place d'Armes , à cause de l'abondance des vivres , & de la commodité du Poste .

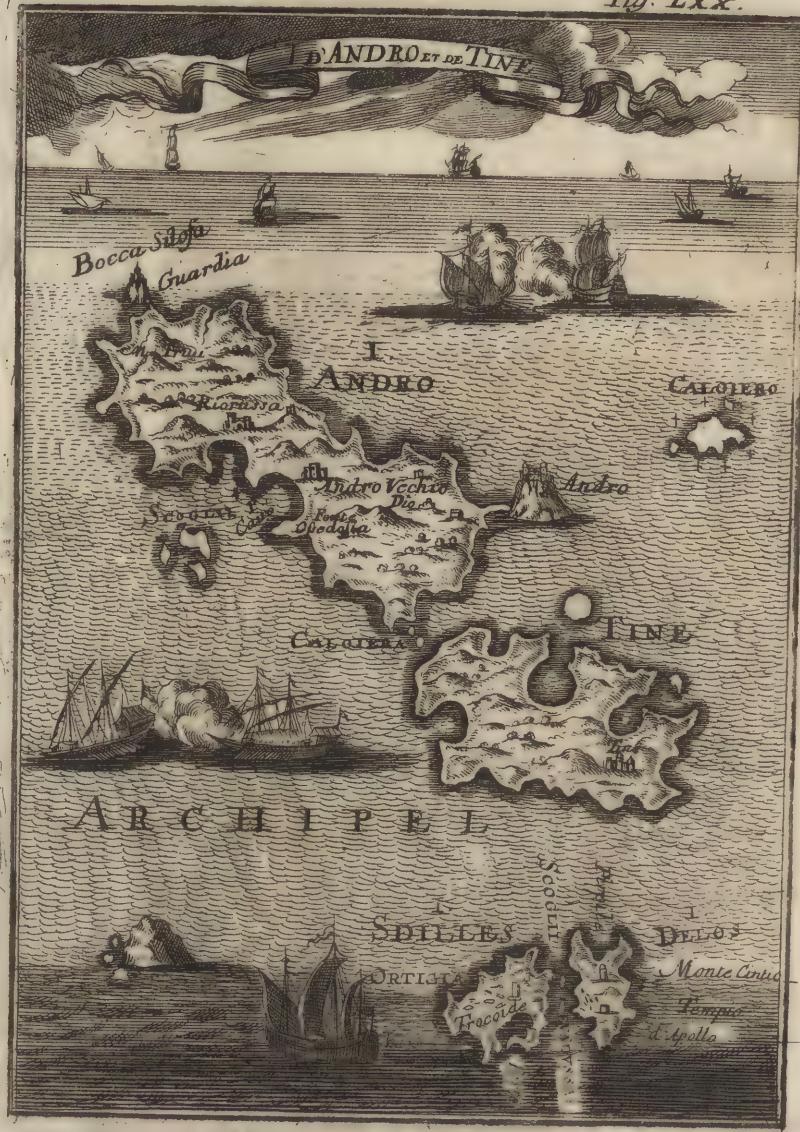
Aux environs de cette Isle il y a plusieurs Ecueils , dont les plus considérables sont Pondico , Spittins , Miconisia , &c.





die Inseln Andro und Tine etc.

Fig. LXX.



T

*Des Isles d'Andro, de Tine, & des petites qui
les environnent.*

L'Isle d'Andro a été nommée chez les anciens Grecs *Hidrusia, Epagée & Andros*, & quelques Pilotes luy donnent maintenant les d'Andri ou d'Andria.

Elle a été autrefois extrêmement peuplée, ce qui se connoist par la quantité des démolitions qu'on y trouve. L'ancienne Ville d'Andros, qui étoit au milieu de l'Isle, est presque toute ruinée : Celle qui porte aujourd'hui le mesme nom, est située sur la hauteur d'un Rocher, à l'extremité d'une langue de terre: On y voit encore le Kotion de Garda ou Guardia, qui est aussi sur un Rocher isolé, & attaché au terrain de l'Isle par un Pont de pierre. Cette Isle a beaucoup d'eaux douces, & est abondante en fruits: Elle est environnée de quantité d'Ecueils, dont les plus considerables sont, Calojero, Calojera, Scogli, &c. ce dernier porte un nom Italien qui signifie Ecueil, & determine la nature de son terrain: Tout cela est desert.

Les Isles de Tine & des Sdilles, sont du nombre de celles que les Anciens ont appellé *Cyclades*, à cause de leur situation en façon de Cercle.

Les premiers noms de Tine ont été *Hydrusia*, à cause de ses Eaux, & *Ophiusa*, à cause de ses Serpens; Ensuite elle fut appellée *Tenos*, d'où s'est formé le nom de Tine. Cette Isle étoit autrefois celebre par un Temple & par un Bocage consacré à Neptune, où l'on venoit en foule faire des Sacrifices à cette Divinité des Eaux, comme Strabon le témoigne dans son dixième Livre.

La Ville, ou plutôt le Kotion de Tine, est a une grande lieue de la Mer, au pied d'une Forteresse qui appartient aux Venitiens, aussi bien que le reste de l'Isle. Le País produit des Vins excellens, des Figues delicieuses, & quantité de Lapins: On y trafique aussi de Soye. Les Habitans y professent la Religion Romaine ; & il y en a fort peu du Rit Grec.

Les Isles qu'on nomme les Sdilles, sont deux Isles les plus célèbres de l'antiquité, quiles connoissoient sous les noms de *Delos* & de *Rhenea* ou *Rhenia*.

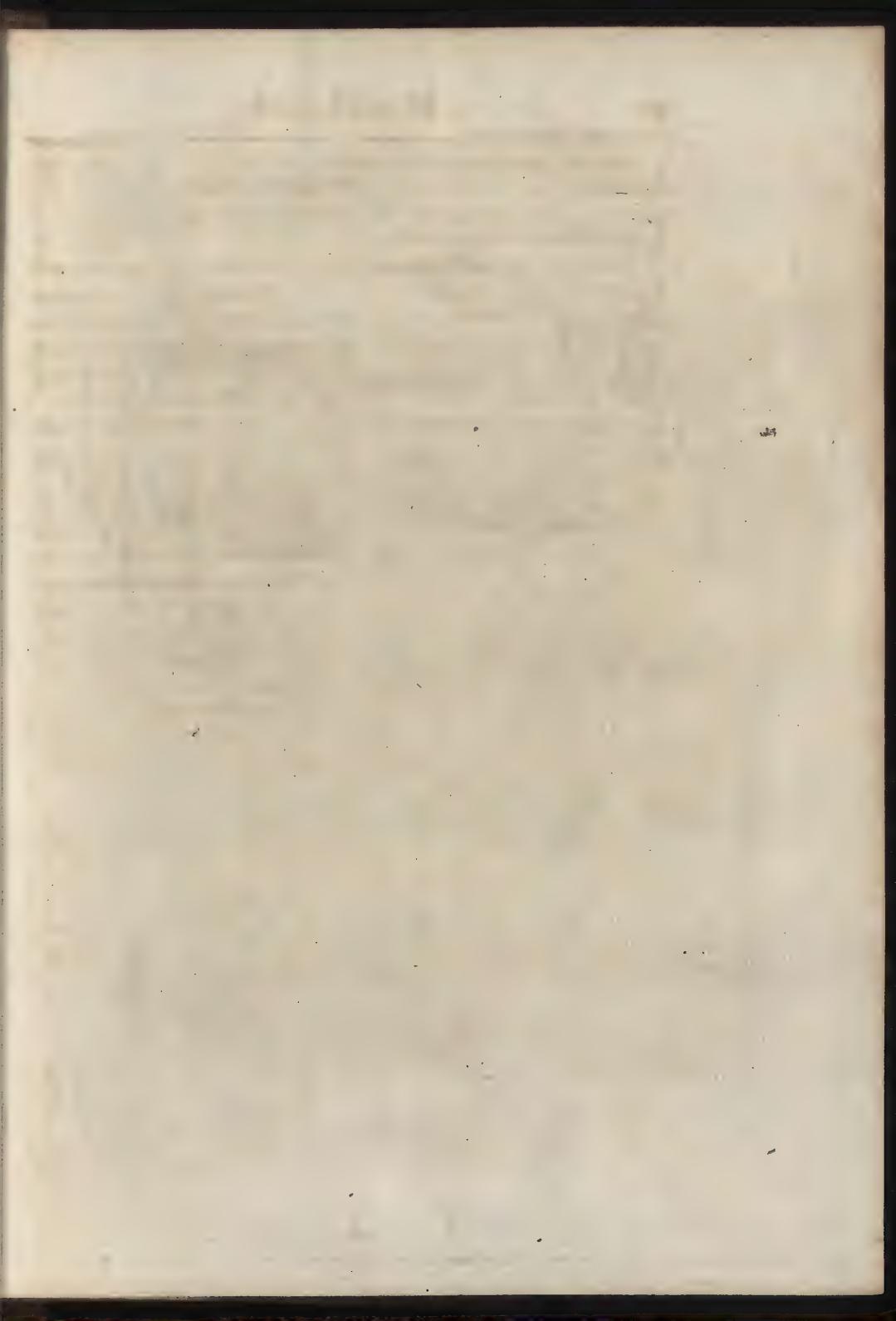
Elles sont separées l'une de l'autre par un si petit Canal , qu'autrefois Policrate, Tyran de Samos , le fit traverser par une Chaîne de fer , pour marquer la prééminence & la superiorité de Delos , qui tenoit Rhenia dans une espece de servitude.

Delos dans les Siecles plus reculez , avoit esté nommée *Asteria* & *Cynthia* ; ce dernier nom est celuy d'une Montagne qui est au milieu de l'Isle, que les Italiens nomment *Monte Cintio*: Ce fut là que Latone donna la naissance à Apollon & à Diane ; & pour en conserver la memoire , on y bâtit un Temple qui a esté long-temps la veneration de tout le Paganisme : Car les Persans mesme venans à l'invasion de la Grece , avec une Flotte de plus de mille Voiles , n'y aborderent qu'avec des sentimens de Religion & de respect.

On a crû dans l'antiquité , qu'elle avoit esté flottante . Il estoit défendu d'y ensevelir des Cadavres ; & pour marquer le respect qu'on avoit pour l'accouchement de Latone , il falloit que les femmes grosses allassent se délivrer dans l'Isle de Rhenia , où l'on ensevelissoit aussi les Morts de Delos . Les deux Isles n'ont anjourd'huy pour tous Habitans , qu'une infinité de Lapins , & les antiquitez s'enlevent chaque jour par les curieux qui y voyagent .

Il y reste le débris d'un Gymnasion , c'est à-dire , d'un lieu destiné par les Grecs aux exercices du Corps & de l'Esprit . Ce que nos Modernes ont traduit par le mot d'Ecole ; d'où vient qu'on donne encore à Delos le nom d'Ecole , & les Corsaires Chrétiens se servent indifferemment de ce nom , & de celuy des Sdilles , pour signifier Delos .





Die Insel Miconē Nixia etc.

Fig: LXXI.



Des Isles de Micone & de Nixia, & des petites qui les environnent.

L'Isle de Micone a conservé son ancien nom de *Miconos*. Elle est une de celles que les Anciens appelloient *Cyclades*. Son Port n'est pas mauvais : Sa Ville, ou plutôt *Korion*, est presque désert, à cause des fréquentes insultes des Corsaires, & des persecutions des Turcs. Le País est couvert d'arbrisseaux, qui servent de nourriture à un grand nombre de Chevres sauvages, & de retraite à quantité de Vautours.

A l'Orient de Micone sont deux petites Isles, ou plutôt deux gros Rochers qui portent les Noms de *Rocho* & de *Gyaro*, & plusieurs petits Escueils, marquez du nom de *Scoglii*.

L'Isle de Nixia a porté dans les premiers temps les Noms de *Dia*, *Strongyle*, & *Naxus*, dont s'est formé par corruption celuy de Nixia, elle étoit consacrée au Dieu Bacchus, à cause des Vins excellens qu'elle produit. On dit aussi qu'il y fut élevé, sous la conduite des sept Pleyades qui estoient de cette Isle; & qui pour reconnaissance de cette éducation, furent changées en autant d'Estoilles, & placées par Jupiter dans la constellation du Taureau. L'Infidelle *Thesée* abandonna Ariane dans cette Isle, après l'avoir enlevée d'entre les bras de Minos, Roy de Crète.

Les Venitiens la prirent sur les Empereurs de Constantinople l'année 1210. & elle a eu ses Ducs particuliers d'extraction Italienne, jusqu'à ce que le Sultan Selim, pere du Grand Soliman, la soumit à la Monarchie Ottomane. Les Descendans de ces Lues y subsistent encore.

L'Isle est assez peuplée, & sur tout sa Ville Capitale : Elle est auprès d'un Lac où l'on péche d'excellens Poissons, & il y a aussi des Salines : on y trouve quantité de Villages qui ont de très beaux Vignobles.

La Religion Romaine, & celle de l'Eglise Orientale, y sont suivies, chacune pour son party, & on y voit un Archevêque Latin, & un Grec. Les Missions des R.R. PP. Jésuites, & des Capucins, y sont établies avec un grand fruit. Les Grecs y ont aussi quantité de Monastères.

Le País abonde en Cerfs & Perdrix, & en Troupeaux de Vaches, de Brebis & de Chevres. Les Eaux y sont très-bonnes, particulièrement celles d'une Fontaine qui est auprès d'une Eglise consacrée à la *Panagia*, c'est ainsi qu'ils appellent la Vierge, sous le nom de toute-Sainte. On y voit pour antiquité un Palais du Dieu Bacchus, & un Temple d'Apollon, qui tombent tous les jours en ruines.

Aux environs de Nixia il y a l'Isle de Stenosa, qui a un bon Port, avec de l'eau douce, & quelques Escueils, qui ne sont considérables que pour le danger des naufrages.

Des Isles de Nio, Namphio, S. Erini, Policandro, & des petites qui les environnent.

L'Isle de Nio se nommoit autrefois *Ios*. Sa partie Orientale est un plat País où il y a beaucoup d'eaux douces. A son Occident elle a quelques petites Montagnes couvertes de bois: Son Port appellé Manganati, regarde aussi l'Orient. L'Isle est fertile & habitée par des Arnautes; c'est ainsi qu'on appelle les Albanois, qui ont quitté leur País après la mort de Scanderberg. Au Nord de l'Isle de Nio sont les petites Isles de *Pira*, *Chiero*, *Raclia*, &c. Elles furen tautrefois habitées, principalement celle de *Raclia*, où l'on voit les ruines d'un vieux Château.

L'Isle de Namphio est celle que les Anciens appelloient *Anaphé*, célèbre par un Temple consacré à Apollon, surnommé *Egletus*. Son terrain est mêlé de Plaines & de Montagnes. On y trouve quelques Ruisseaux, dont l'eau est amere & salée, mais il y a des sources d'eau douce. Les Habitans y sont en petit nombre, à cause des fréquentes insultes des Corfuiers. A son Septentrion est la petite Isle de *Camero*.

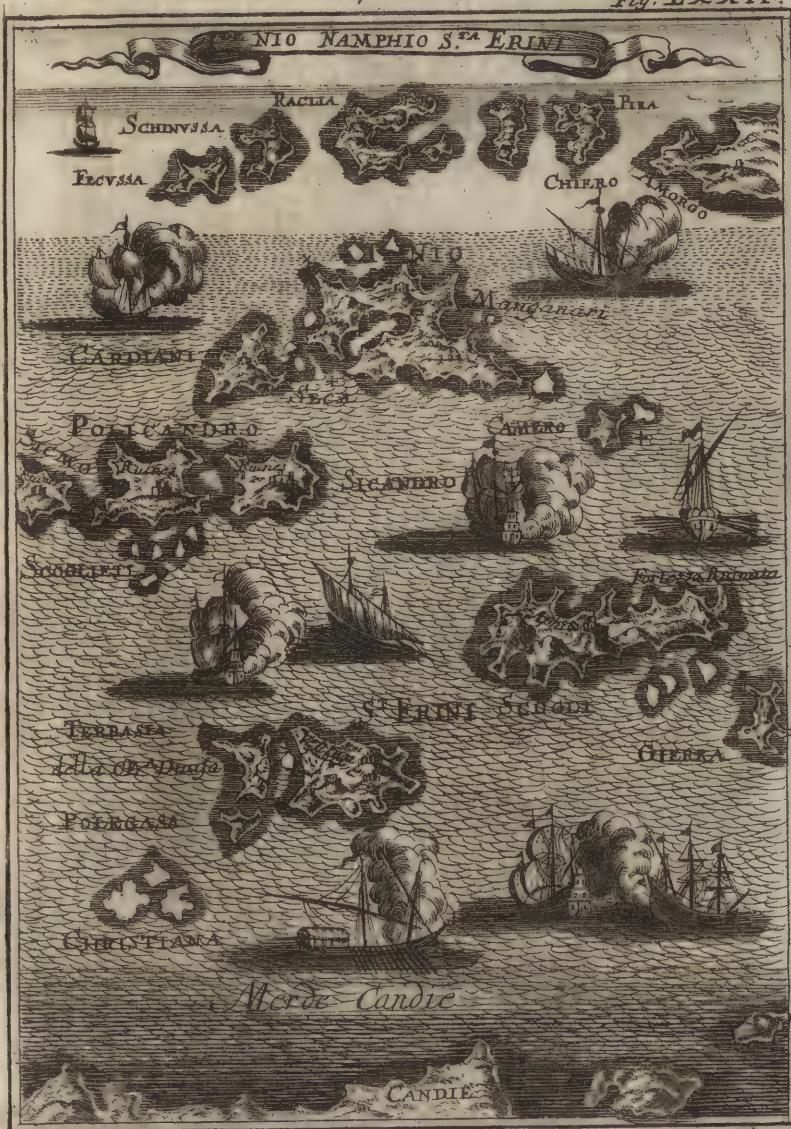
L'Isle de S. Erini s'appelloit autrefois *Thera*, contre l'opinion commune, qui veut qu'elle se nommât *Therasia*, qui en est proche, & qui en fut séparée par un tremblement, selon le témoignage de Pline & de Pausanias. Quelques Italiens l'ont nommée *Santa-Irene*, d'où le sont formez les noms de *Santerini* & de S. Erini. Pline en parle sous le nom de *Philatera*, & Pausanias sous le nom de *Thera* & de *Calistus*. Son terroir est sec, & n'a ny Ruisseaux ny Fontaines; toute l'eau qu'on y boit est celle des pluies; d'où vient quel'on n'y recueille que de l'orge, du millet, des melons & des Concombres. Il y a des Vignes en quelques endroits, ce qui est d'autant plus admirable, qu'êtant plantées dans des Terres brûlées, elles ne laissent pas de donner de bon Vin. La dixième partie des Habitans suit le Rit Latin, sous la conduite d'un Evêque; le reste obéit à l'Eglise Orientale, sous un Evêque Grec: A son Midy sont les petites Isles de *Polegasa* & de *Christiana*.

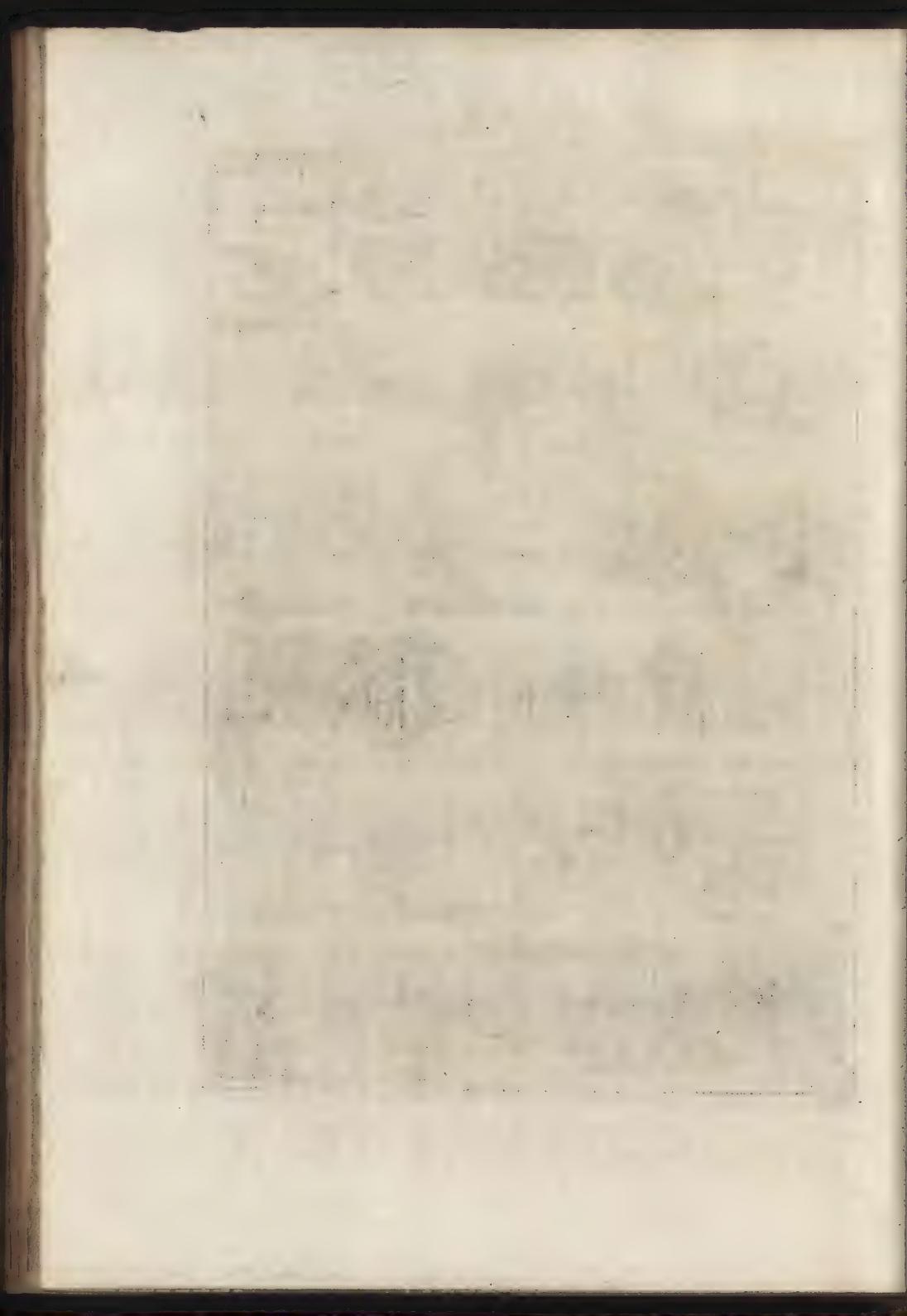
L'Isle de Policandro, autrefois *Phlegandrus*, produit de bons grains, mais elle n'a point de Vin, sa bourgade est à une grande lieue de la Mer: On y voit cinq Eglises Grecques; celle qui est consacrée à la *Panagia*, est desservie par des Calogers qui y ont un Monastere. Il y a aussi un Monastere de Filles, appellé *Agiou Iaris*; c'est à-dire, Saint Jean.

L'Isle de Sicandro, autrefois *Oenos*, est auprès de Policandro, aussi bien que l'Isle de Chiro ou Sicmo, & plusieurs autres petites, qui furent autrefois habitées: Leur terrain qui est dépourvu d'eau, paroist tout brûlé, étant sec & sans Arbres; elles sont fort basses & sans Ports.

die Inseln Nio, Namphio, S.^{ta} Erini etc.

Fig: lxxii.







die Inseln Cerigo, Igna &c. Fig. LXXXIII.



Des Isles de Cerigo & d'Ingna, & des petites qui les environnent.

Erigo regarde au Nord le Cap Maleo ou Saint Angelo, & vers l'Ouest le Cap de Matapan; autrefois nommé le *Tenare*: Elle a ses fort élevées, particulièrement celles qui sont tournées à l'Occit; de sorte que les Vaisseaux qui viennent d'Italie, croyent que cet Isle fait une partie des Terres Fermes de la Morée, & ne découvrent Canal de *Cervi*, que de deux à trois lieues. Le Port d'*Agios Nicos* est le meilleur de l'Isle. Elle a quatre petites Montagnes, dont sommiers estoient autrefois occupés par autant de petites Villes: j'ord'hui il n'y a que celle qu'on nomme *Cerigo*; elle est assez peu-e, & les fugitifs de l'Isle de Candie s'y sont venus établir pour ne pas éloigner des agréables Climats de la Grèce.

Le Château est extrêmement fortifié, tant par l'Art que par la Nature; & les Venitiens qui sont les Maîtres de l'Isle, y entretiennent une garnison.

Le terroir de l'Isle rapporte de très-bons Vins, quantité de Figues Olives; les Chevres, les Lapins, & les Asnes sauvages, y sont en grand nombre. On dit que dans la tête de ces Asnes, on trouve de bons pierres qui facilitent les couches de Femmes qui sont en travail.

Les petites Isles qui l'environnent sont celles de *Cervi*, *Dragonesca*, *Cerigotto*, *Lango*, &c. Celle de *Cerigotto* est aussi nommée *Cecerigo*, & s'appelloit autrefois *Egyla* ou *Egialia*.

L'Isle d'*Ingna*, *Engia* ou *Egina*, s'est rendue fameuse dans les vieux temps, sous les noms de *Porphiris* & de *Cythere*. L'antiquité se permet que Venus ait été formée de l'écume qui se rencontre dans les eaux de cette Isle; & les Habitans y reveroient cette Deesse dans l'temple superbe qu'ils luy avoient consacré sous le nom de *Venus-nie*.

Il est vers l'Orient du *Brazzo di Maina*, qui faisoit autrefois la Orientale de la Côte des Lacedemoniens, & qui est aujourd'hui perdue par la valeur de ses Peuples, & par leur intrepidité à se défendre contre les insultes des Turcs.

Des Isles de Zea, de Fermeria, de Serphino, & des petites qui les environnent.

L'Isle de Zea s'appelloit autrefois Ceos ou Cia, du nom que portoit Lun des Geants, qui étoit fils de Titan.

Le Nord & le Sud de la Côte ont de hautes Montagnes, mais leur intervalle est un plat País. A sa partie Occidentale il y a un Port tres-assuré, & d'une étendue à tenir une grosse Flotte sur un fond de bonne tenuë.

On y trouve quelques Ruisseaux & plusieurs Fontaines, entre autres on parle d'une qui met une espece de folie dans l'esprit de ceux qui boivent de son eau ; mais après un leger assoupiissement, elle se digere, & leur esprit se remet.

Elle avoit autrefois quatre Villes, d'où vient qu'on l'appelloit *Terrapolis*. Elle donna la naissance au Poète Simonide, & au fameux Medecin Erasistrate. Comme elle estoit assez sterile, on y avoit fait une Loy, qui ordonoit le poison aux Vieillards qui avoient atteint soixante ans ; & qui par une trop longue vie, sembloient dérober les aliments aux jeunes gens nécessaires à la patrie.

La Ville de Zea est au milieu de l'Isle, & porte titre d'Evêché dans l'Eglise Orientale ; mais l'Evêque n'y reside que la moitié de l'année, & passe l'autre moitié à Thermia. On fait grand trafic de Soye à Zea, & le Vin y est excellent.

A l'Occident de Zea est l'Isle de Macroniso, autrefois *Helena* ; elle est maintenant toute deserte, & il y a quantité de petits Escueils. La petitesse de la Planche fait qu'on ne l'a pas pu reprenter.

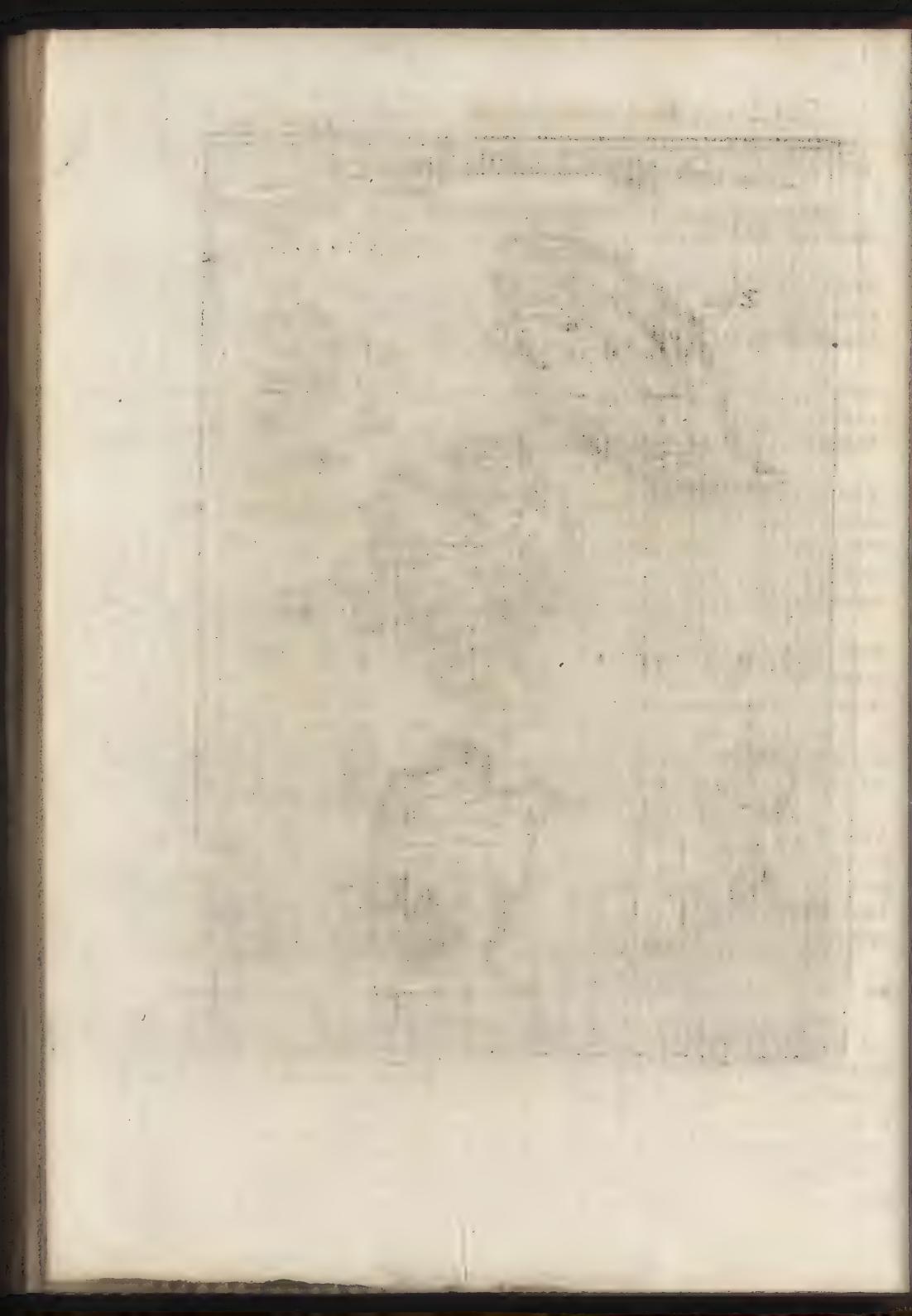
L'Isle de Thermia s'appelloit autrefois *Polyagos* : Les Pilotes Italiens luy ont donné le nom de Fermeria ou de Fermia, qui est le mot corrompu de Thermia, qui signifie des Bains d'eaux chaudes. En effet il y a proche de la Mer des sources minerales & chaudes, dont l'usage est excellent pour beaucoup de maladies, particulierement pour les tumeurs.

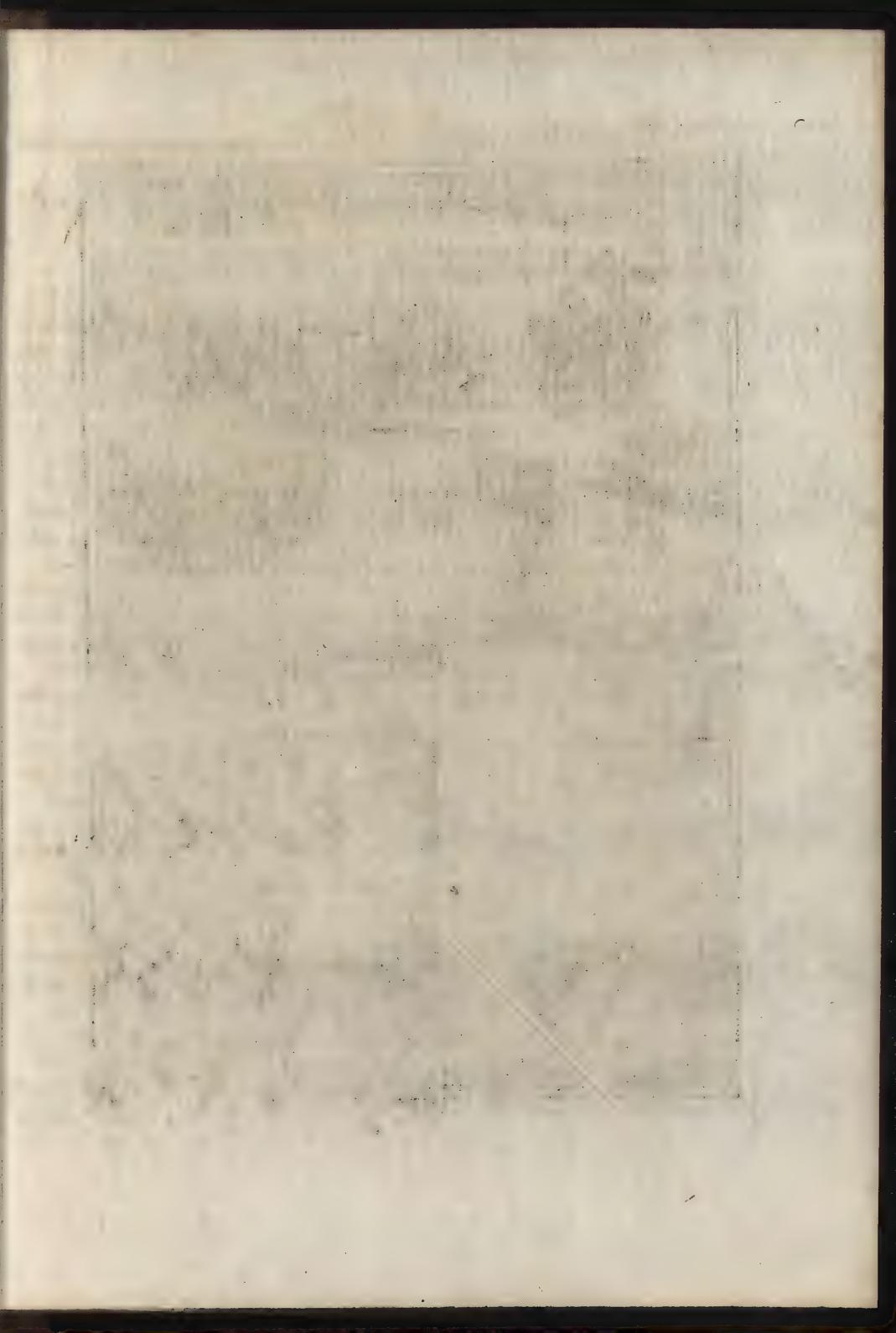
La Ville de Termia y est considerable, & on y trouve encore un grand Bourg, qui est au pied d'un vieux Château.

L'Isle de Serphino a été connue par les Anciens sous le nom de *Serphus* : L'antiquité a publié que Persée y fut élevé ; & qu'ayant un jour montré aux Habitans la tête affreuse de Gorgone, il les couvert en pierre ; & on a voulu justifier cette Metamorphose, par la quantité des Rochers qui s'élèvent sur le terrain de cette Isle ; quelques Matelots Italiens l'appellent *Serfino*. Son Port est au Sud-Est.

die Inseln ZEA, Fermona und Serphino Fig. LXXIV.







Die Inseln Sira, Sirna, Paros etc. Fig. lxxv.



Des Isles de Sira, Sirna, Paros ou Paro , & des petites qui les environnent.

L'Isle de Sira est celle que les Anciens ont nommée *Syros* ; elle est encore peuplée de quelques Grecs , principalement vers sa partie qui regarde le Sud-Est , où il y a un Port qui a son entrée couverte de trois petits Escueils : A la pointe Meridionale de Sira, il y a un grand Escueil de couleur rouge , & il s'étend jusqu'au Nord du Port de cette Isle.

L'Isle de Sirna est deserte , & son terroir fort pierreux.

L'Isle de Paros ou Paro , a porté les noms de *Demetrias*, de *Zacynthus*, & de *Minoé*, celuy de *Paros* luy fut donné par un des Fils de Pluton , nommé *Paros*.

Elle a été Fameuse par l'excellent Marbre que l'on tiroit de ses Carrières , & qui étoit recherché par les Architeètes & Sculpteurs de l'antiquité , comme le meilleur de l'Univers : On le tiroit de la Montagne appellée aujourd'hui Capresso , & autrefois *Marpeffus* ou *Marpeffa*.

Le Port de Paro est un des plus assurerz de l'Archipel : La Ville est assez peuplée , & dessendue par un vieux Château , qui est le meilleur des trois qui sont dans l'Isle . Il y a plusieurs Villages , & des Eglises qui sont assez bien entretenues , sans y comprendre quelques Monastères de Calogers , ou Religieux de Saint Basile .

On y trouve de grands débris , des celebres Monumens de l'antiquité , & sur tout les démolitions d'un Temple dans la partie Occidentale de l'Isle .

L'Air y est saluaire , & la Terre fertile en Vins , en Grains , en Fruits , & sur tout en Figues . Les Habitans ont le teint plus blanc que ceux des autres Isles de l'Archipel . Les Hommes y sont civils , & l'on assure que les Femmes n'y perdent leur fecondité qu'à l'âge de soixante ans , & que jusqu'à cet âge elles peuvent avoir des enfans .

Entre les petites Isles qui sont aux environs de Paro , on considere particulierement celles d'Anti-Paro , Sigilo , Roechi , & plusieurs Escueils . Le Port de celle d'Anti-Paro ou d'Antiparos , est petit , & peu fourrur : On y voit un Château , avec un Village où les Habitans sont fort pauvres ; Les autres Isles sont desertes .

Des Isles de Sifano , de Milo , & des petites qu'elles environnent.

L'Isle de Sifano , que les Mariniers Italiens nomment le plus souvent Sifano, a esté connuë par les Anciens sous les noms de *Siphanos*, & de *Syphnos*: Elle a une petite Bourgade nommée Schinusa. Son terrain est fort sterile. La Religion y est partagée ; les uns suivent l'Eglise Romaine , & les autres l'Orientale. Les Latins y ont un Evêque , & les Grecs ont quelques Monastères pour les Hommes , & de particuliers pour les Filles. On y trouve une mine de Plomb ; & ceux du País se vantent aussi d'une mine d'or, qu'ils tiennent cachée, de peur d'y attirer les Turcs. Herodote rapporte, que quand la Flotte de Xerxes , Roy de Perse, fit voile pour ravager la Grece , il n'y eut des Isles de l'Archipel , que celles de *Siphanos* , *Seriphus* , & *Milos*, qui refusèrent l'entrée de leurs Ports à ces Barbares. Dans ce temps-là les habitans de *Siphanos* adoroient le Dieu Pan , & on y voit encore les débris de son Temple. A l'Occident de Sifano est l'Isle de Falconera, ainsi nommée à cause du grand nombre de Faucons qu'on y rencontre. On voit proche de Sifano plusieurs Escueils, celuy de Christian est le plus considerable.

L'Isle de Milo est encore une des *Cyclades*. Les Pheniciens qui la peuplerent, luy donnerent le nom de *Byblus*, qui estoit celuy d'une Ville de Phenicie: Elle fut ensuite appellez *Zaphyria* , & puis *Melos* , d'où s'est formé par corruption le nom de *Milo*.

Elle a un grand Port fort assuré. La Ville est petite , mais peuplée ; elle est le Siège de deux Evêques , un Latin & un Grec. Les Eglises Grecques y sont fort bien entretenues : Celle des Latins est située hors de la Ville , & est consacrée à saint Pierre.

On y voit quelques Ruisseaux , & beaucoup de Fontaines. Il y a des sources minérales de soufre qui sont tres-salutaires, aussi sont-elles fort frequentées par les Malades: Elle est abondante en Oliviers & en Vignes ; & on y trouve des Terres qui sont tres fertiles en grains.

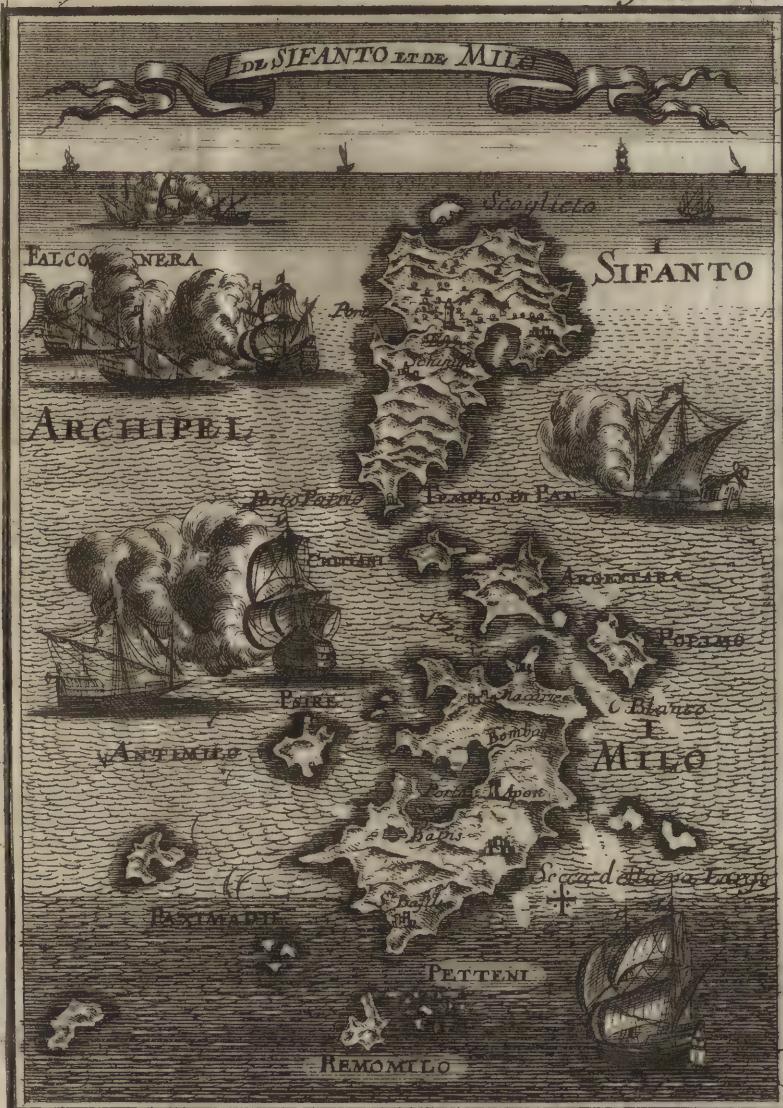
Les Habitans sont accuelez de manquer de foy , ce qui est d'autant plus dangereux , qu'ils sont extrêmement civils , & ne donnent aucun soupçon de leur perfidie.

Les Atheniens ruinerent autrefois cette Isle, après avoir fait perir tous ses Habitans, puis ils s'y rétablirent , & en firent une de leurs Colonies.

Les Isles qui sont autour de Milo se nomment Anti-Milo , appellée *Cimolo* par les Grecs , & connuë aussi par les Anciens sous le nom de *Cimolus*. Il y a ensuite Polimo ou Poline , Remomilo , Paximadii , Anti-Milo , &c.

Die Inseln Sifano und Milo.

Fig. LXXXVI.







die Insel Crete.

Fig. LXXXVII.



De l'Isle de Crete,

Cette Isle, si fameuse dans l'antiquité, a porte differens noms, dont *ptolemai*
 les plus considerables ont esté ceux de *Hecatompolis*, à cause de *Geog.*
 cent Villes qui y étoient comprises ; elle a esté aussi connue sous les *Gracia*
 noms de *Macaria* ou heureuse, de (*reta* ou Crete, &c.). *Sophiani.*
Brietii
Geog. p. 2.
L. 4.c. 6.

Les Mers qui luy tiennent lieu de bornes, sont du côté du Septentrion *Creticum Mare*, la Mer de Crete ; à l'Orient *Mare Carpathium* & *Rhodiense*, la Mer Carpatienne & de Rhodes ; au Midy *Mare Libycum*, Mer de Libye ; & à l'Occident *Mare Ionium*, la Mer Jonienne, &c.

Ses principales Montagnes sont, les Monts *Diste* ou *Dileus*, *Ida*, &c. Ce dernier Mont ne doit pas estre confondu avec un autre Mont *Ida* qui est dans la Phrygie, & sur lequel Paris termina le differend des trois Deesses, en donnant la Pomme à Venus : Celuy de Crete est celebre pour l'éducation de Jupiter, qui y fut élevé par les Corybantes, Sacrificateurs ou Prestres de Cybele.

Ses principales Rivieres, qui ne sont proprement que des Ruisseaux, sont, *Lethae*, *Cataractus* ou *Cataractes*, *Eletras* ou *Electra*, *Massalias* ou *Masalia*, & *Pyenus*, &c.

Ses principaux Caps ou Promontoires sont, *Cyamum*, *Dion*, *Zephyrium*, *Samonium*, &c.

Ses principales Villes sont,

Cyteum,

Camara,

Gnossus,

Gortyna, qui a vers le Septentrion, le Labyrinthe surnommé de Crete, pour le distinguer de celuy d'Egypte.

Psychium,

Pœcilarium,

Lyssus,

Cisamus,

Cydonis ou *Cydonia*,

Rhytimna,

Subrita, &c.

Les plus considerables des petites Isles qui sont aux environs de l'Isle de Crete, sont, *Dia*, *Leros*, *Clandos*, *Ægialia*, &c. l'Isle de Claudiros avoit une Ville de son nom.

De l'Isle de Candie.

*Bochini de
l'Isle de
Candie.
Carte de
Mercator.*

Les Anciens ont connu cette Isle sous le nom de *Creta*, qui a fait place à celuy de *Candie*.

Elle a pour bornes les Eaux de l'Archipel, & de la Mer Mediterra-née, qui l'environne de toutes parts.

Ses principales Montagnes sont, *Lasthi*, *Pfiloriti*, &c.

Ses Ruisseaux considerables sont, *Platonica*, *Gofiro*, *Armiro*, *Serono*, *Naporale*, *Lineo* & *Caphareo*.

Ses Caps remarquables sont, *Sansano*, *Salomon*, *Girapietra*, *Saint Jean Baptiste*, & *Spada*.

Duval dans son Monde Chrétien, Cette Isle est divisée en quatre Territoires ou Cantons, dont cha-
cun porte le nom de sa Ville principale, à fçavoir, de la *Canée*, de *Re-*
timo, de *Candie*, & de *Sittia*.

La Ville de la *Canée*, s'appelloit autrefois *Cydonia*, bâtie par *Cy-
don*, Fils de Mercure : C'est la premiere Ville que les Turcs ont sou-
mis dans l'Isle, & qu'il leur a servy de place d'Armes pour la Conques-
te du reste : Elle a esté Siege d'un Evêque, aussi-bien que la Ville de *Gisamopoli*.

Le País de *Retimo* a la Ville de *Retimo* pour la Capitale : Elle est à l'Orient du Golfe de la *Suda*, & sur la Côte Septentrionale de l'Île; elle a esté Siege d'un Evêque, aussi-bien que *Milopotamo*.

Le Canton ou Territoire de *Candie*, a pour Ville principale, la Vil-
le de *Candie*, Capitale de l'Isle ; ça esté le Siege d'un Archevêque : Nous en parlerons dans les pages suivantes. Les Villes d'*Arcadia* ou *Gortina*, *Sichimo*, &c ont esté Sieges d'*Evesché*.

Le Territoire de *Sittia*, qui donne le nom au quatrième Canton de l'Isle, est une Peninsula à l'Orient de *Candie* : La Ville qui luy donne le nom a esté le Siege d'un Evêque Suffragant de *Candie*, comme l'ont esté tous les *Evesches* de cette Isle. Son Port est seur, & dans l'en-
foncement d'un petit Golfe : L'Isthme de cette presqu'Île est occupée par les Montagnes de *Lasthi*. La Ville de *Hierapetra* ou *Gierapetra*, a porté le Titre d'*Evesché*.

La Ville de *Gortina* ou *Gortine*, servoit autrefois de demeureaux Rois,

die Insel Candia. Fig: LXXVIII.

45

I S L E
DE
C A N D I E

A R C H I P E L

M I L O

I. S I C H I N O

I. N A M P H I O

I. S T A M P A L L A

I. S A N T O R I N I

Mer

S p e d a

I. S T A N D I A

C a n d i e

C o n t

S a c r i n o

C a n d i e

T. D E C A N D I E

S p i n a l o n g a

L i t t i a

C. S a l o m o n

G r a d u a c

C. I l e a

D e l a C a n e e

S i c h i n o

C i s a n o p o l i

T. D E R E T I O

N o p o r a t a

C a n d i e

S t r o n a

L a s t i n a

C. G i a p p i b r a

C. G i a p p i b r a

G a m b o

A n t i o c o

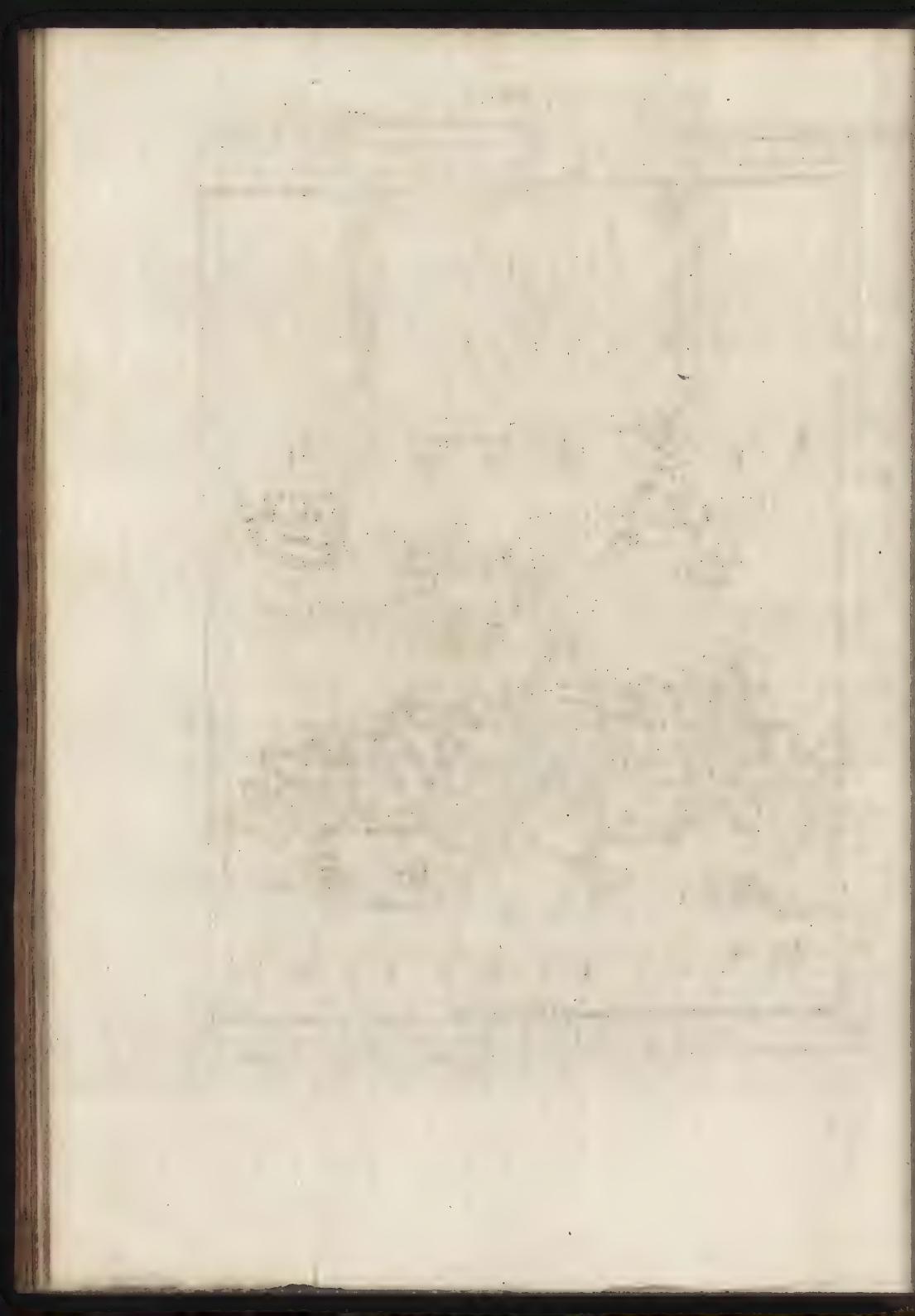
I. G o s o

M E R

G Y D E R O G N Y

M E D I T E R R A N E E

45



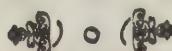
Rois, & estoit comme la Capitale de l'Isle : Elle est située sur le bord de la petite Riviere de *Lineo* ou *Lenée* : On y voit encore plusieurs antiquitez, tant des Romains que d'autres, mesme avant que les Turcs *Candie*, p. se fussent rendus maistres de l'Isle. Les Curieux trouvoient aux environs de cette Ville, & faisoient tirer hors des Terres, quantité de diverses Statuës de Marbre, & plusieurs Medailles & pieces de Monnoye ancienne, tant d'or que d'argent, & de cuivre, avec des Inscriptions Grecques & Latines.

Les petites Isles qui sont aux environs de l'Isle de Candie, sont l'Isle de *Standia*, détachée de Candie par un Canal de deux à trois lieues de large : Cette petite Isle est à l'opposé d'un terrain ou subsistoit autrefois une Ville connue sous les noms de *Matium*, *Cyteum* & de *Dion*; de ce dernier nom elle prit le nom de *Dia*, d'où est venu celuy de *Standia* & de l'*Estantia* : Cette Isle, qui est sterile, & dont le terrain est de roc, a trois ancrages considerables, où la Flotte des Venitiens venoit mouiller pendant le Siege de Candie; car le Port de Candie n'a pas assez de fond pour les grands, Vaisseaux ; les noims de ces trois ports sont, *Agrolia*, la *Madona*, & *Sanzori*.

L'Isle de Gozo est au Midy de l'Isle de Candie, & à cinq lieues du Cap *Hermico* ou de Saint Jean Baptiste, qui est la pointe la plus voisine de cette Isle : Le Terroir en est sterile & plein de Rochers : On voit dans la partie Orientale, de vieilles ruines, qui marquent qu'autrefois il y avoit des Habitans; mais le Siege de Candie, & les irrigutions des Corsaires, en ont fait une solitude.

La petite Isle d'*Anti-Gozo*, est à l'Occident de celle de Gozo ; elle est environnée de quantité d'Escueils fort dangereux.

A l'Orient de l'Isle de Gozo, on voit les Isles de *Gaiderone* & *Guiderogny*, & *Christiana* ; & à l'Occident de Candie, celles de *Pandolicho*, & de *Gamboso* qui sont toutes desertes.



De la Ville de Candie, Capitale de l'Isle,

*Des Roches
Journal de
Candie.*

Cette Ville a esté appellée **Cyteum** par les Anciens, & a pris le nom de Candie, qu'elle a communiqué au reste de l'Isle: Elle est située en partie sur le roc, & en partie sur une terre sablonneuse.

Son Port n'a pas assez de fonds pour les grands Bâtimens, qui sont contraints de mouiller à l'Isle de la Standia, que nos François ont appellée l'Estantie. Outre le Port principal de Candie, il y en a un autre nommé Dramata, qui ne sert qu'aux Barques & aux Chaloupes.

Cette Ville est divisée par une petite muraille en deux parties inégales, la partie qui regarde le Port, se nomme la Cité, ou la Cité vieille, celle qui est du côté de la Terre, se nomme Cité-neuve.

La Cité vieille renferme la Maison de Ville, l'Arcenal, quantité de grands Magazins, & plusieurs Maisons à l'Italienne. On y voit aussi l'Eglise de S. Marc, qui étoit le Siege de l'Archevêque, & que les Turcs ont convertie en Mosquée, l'ayant épargnée pendant le Siege, & garantié des boulets de leur Artillerie, dans l'espérance d'y établir leur culte. Le Palais de l'Archevêque est auprés, & destiné à un autre usage.

La Cité neuve est trois fois plus grande que l'autre. On y voyoit de tres-beaux Palais, avant que les Bombes & le Canon des Turcs en eussent fait des mazures. Ils ont aussi ruiné l'Hôpital qui étoit tres-beau, & les Eglises de Nostre-Dame, de S. Paul, de l'Enfant Jésus, & de Tous les Saints, avec quantité d'autres destinées au Rit Latin & au Grec.

Cette Ville a esté une des meilleures places de Guerre de l'Univers, & l'Histoire ancienne & moderne ne parle d'aucun Siege qui ait duré plus long-temps, & qui ait été mieux disputé; quoique le corps de la place fût fortifié irregulièrement. Le Port estoit défendu par une Terrasse ou Rempart, qui faisoit des Angles rentrants & saillants. Le côté de la Terre estoit fortifié par sept Bastions à Cazemates, & par plusieurs dehors, comme Caponnieres, Ravelins, Demy-Lunes, Cournes, Couronnes, Bonnettes & Redoutes, chaque Ouvrage avoit un bon retranchement.

Elle fut assiégée l'année 1645, par Ussan-Bacha, & le Siege plusieurs fois réduit en blocus, fut enfin renouvelé par le Grand Vizir Achmet Coproigli Bassa, qui y planta le piquet le 24. May 1667. & contraignit la place de se rendre au mois de Septembre 1669.

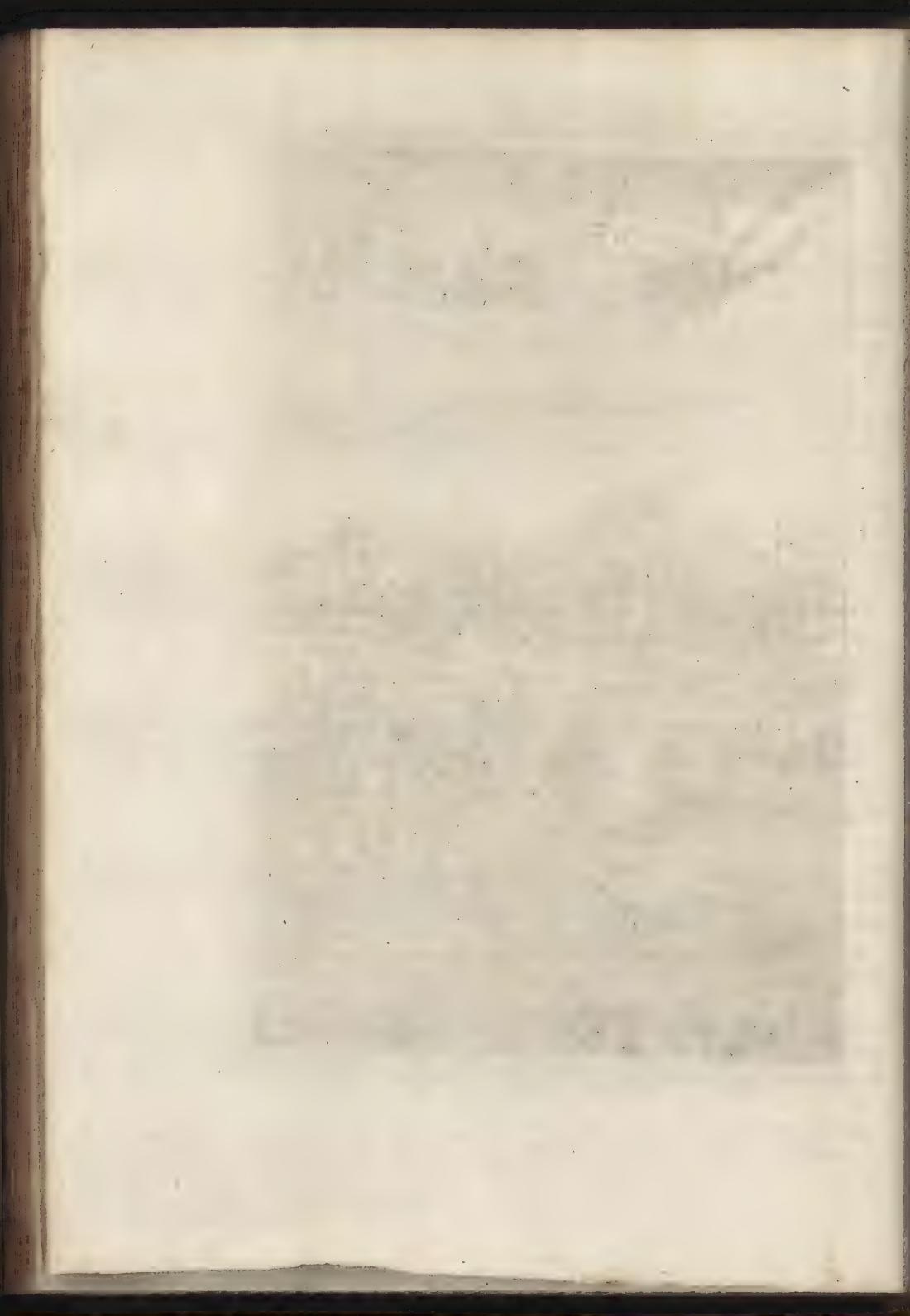
*Travaux de
Mars T. 2.
pag. 30.*

Le Siege de cette place m'a servy avantageusement dans mes Travaux de Mars, à prouver la force & bonté des Places fortifiées à Casemates.

Estat

Die Stadt Candia. Fig: LXXIX.







der Irrgarten. Fig LXXX.



Estat de Candie, & de son ancien Labyrinthe.

L'Air de cette Isle est pur, & ne souffre guere d'animaux venimeux. Le terroir a plus de Montagnes que de plaines. Les Valées y rapportent beaucoup de grains & d'herbages. Le peu d'Oliviers qui s'y sont conservéz, rapportent des Olives d'une grosseur extraordinaire. La Vigne y vient presque sans aucun soin, & donne du Vin appellé *Malvoisie*, qui est d'un goût excellent.

Cette Isle qui étoit extrêmement peuplée avant l'invasion des Turcs, est devenuë comme un Desert, soit par la mort de ses Habitans, soit par leur retraitte; & l'on remarque que les Turcs étant entrez dans la Ville de Candie, par la capitulation qu'ils observerent religieusement, n'y trouverent pour tout habitant, qu'une vieille femme Grecque, le reste ayant préféré l'exil à un séjour odieux.

Pendant la domination des Venitiens, la Religion Romanie & la Grecque y estoient également professées. Chacune avoit son Archevêque dans la Ville de Candie, qui a toujours reconnu S. Tite pour son premier Prelat. Il reste encore dans l'Isle quelques Chiétiens de l'un & de l'autre Rit, mais le nombre des Latins est beaucoup moindre que celuy des Grecs, qui y ont encore quelques Monastères de Calogers.

L'Isle est aujourd'huy gouvernée par un Bacha qui réside dans la Ville de Candie, & qui a sous luy plusieurs Agas & Vayvodes, distribuez dans les autres Villes; mais les Venitiens s'y sont conservéz trois Places considerables, à l'çavoir, Spina longa, les Grabules, & la Suda.

Au Septentrion de la Ville de Nephia, proche le Mont Ida, on voit des ruines souterraines, que quelques-uns croient estre celles d'une ancienne Carrière, où l'on trouve plusieurs Cavernes remplies d'un infinité de Chauves-Souris; d'autres veulent que ce foient les ruines du fameux Labyrinthe, qui y fut bâty sur le modèle d'un qui étoit en Egypte, & qui servoit de sepulchre au Roy Mœris.

Dedale Athenien, un des plus excellens Artisans de l'antiquité, prit le soin de la construction de ce Labyrinthe, pour favoriser la passion déreglée de Pâsiphaé, Reine de Crète. Les ingenieux détours, & routes entrelacées, qui sembloient se confondre l'une dans l'autre, & dont on ne pouvoit se dégager qu'avec de tres-grandes precautions, en faisoient tout l'embaras, aussi-bien que le grand nombre de portes, & d'avenuës qui répondoint l'une dans l'autre, & qui étoient malaisées à démeler, à cause de la conformité régulière de toutes leurs parties, qui ne laissent aucune marque particulière pour les distinguer.

*Pline Liv.
36. chap 13.
pag. 685.*

'De l'Isle de Corfou, & des petites qui l'environnent.

Cette Isle a esté connue sous les noms de *Phaeacie* & de *Corcyre*: Ses Caps principaux sont, le Capo blanco, qui est au Nord, & celuy de Leuchino, que quelques-uns nomment encore Capo-blanco.
Franc. Ma-
ria Leuenio
Specchio del
Mare.

L'Isle a son terrain plat du côté du Nord, & couppé de Montagnes vers le Sud. Elle a de petits Ruisseaux, dont les eaux sont excellentes, entr'autres ceux de Sainte Barbe, de Pinise & d'Euripe.

Toutel'Isle est divisée parles Venitiens, en quatre Gouvernemens, qu'ils appellent *Baglia* ou *Reggimento*, à l'çavoir, de *Loros*, du Milieu, de la Guire, & de Levohin.

La Ville Capitale porte le nom de l'Isle: Elle est située à l'Orient, & à l'extremité d'une peninsule, qui luy laisse son Port au Nord & à l'Est; l'ancrege y est excellent, & à couvert des vents du Nord, par l'Isle de Malpere. Les Maisons de la Ville sont assez bien bâties, mais les ruës en sont fort étroites: On commence à en élargir quelques-unes.

Il y a un Archevêque du Rit Latin, & sa Cathedrale est tres-belle. Les Grecs qui y sont en tres-grand nombre, n'ont point de Prelat, & leur conduite spirituelle est soumise à une espece de Vicaire qu'ils appellent *Protopapa*. Ils conservent avec une grande veneration, le Corps de S. Spiridion, qui est en son entier.

Quoyque les Venitiens aient fortifié beaucoup de Postes dans cette Isle, il n'y en a point également les Fortifications de la Ville. Les Murailles en sont bonnes, & terrassées par un rempart, dont la largeur donne lieu à de grands retranchemens. L'Artillerie y est en tres-bon état, & les Magazins soigneusement pourveus de toutes choses. La Ville est entre deux Forteresses. La vieille est sur l'entrée du Port, accompagnée de tout ce qui peut rendre une Place de Guerre capable d'une forte resistance. On y a pratiqué une avenüe sous terre, qui conduit à un Fort appellé Fort de la Campana, élevé sur la pointe d'un Ecueil, & revestu de trois enceintes de murailles. La Forteresse neuve est à l'Occident de la Ville, sur l'avenüe qui répond dans les Terres de l'Isle: Elle flanke & voit de revers, une partie de la Ville.

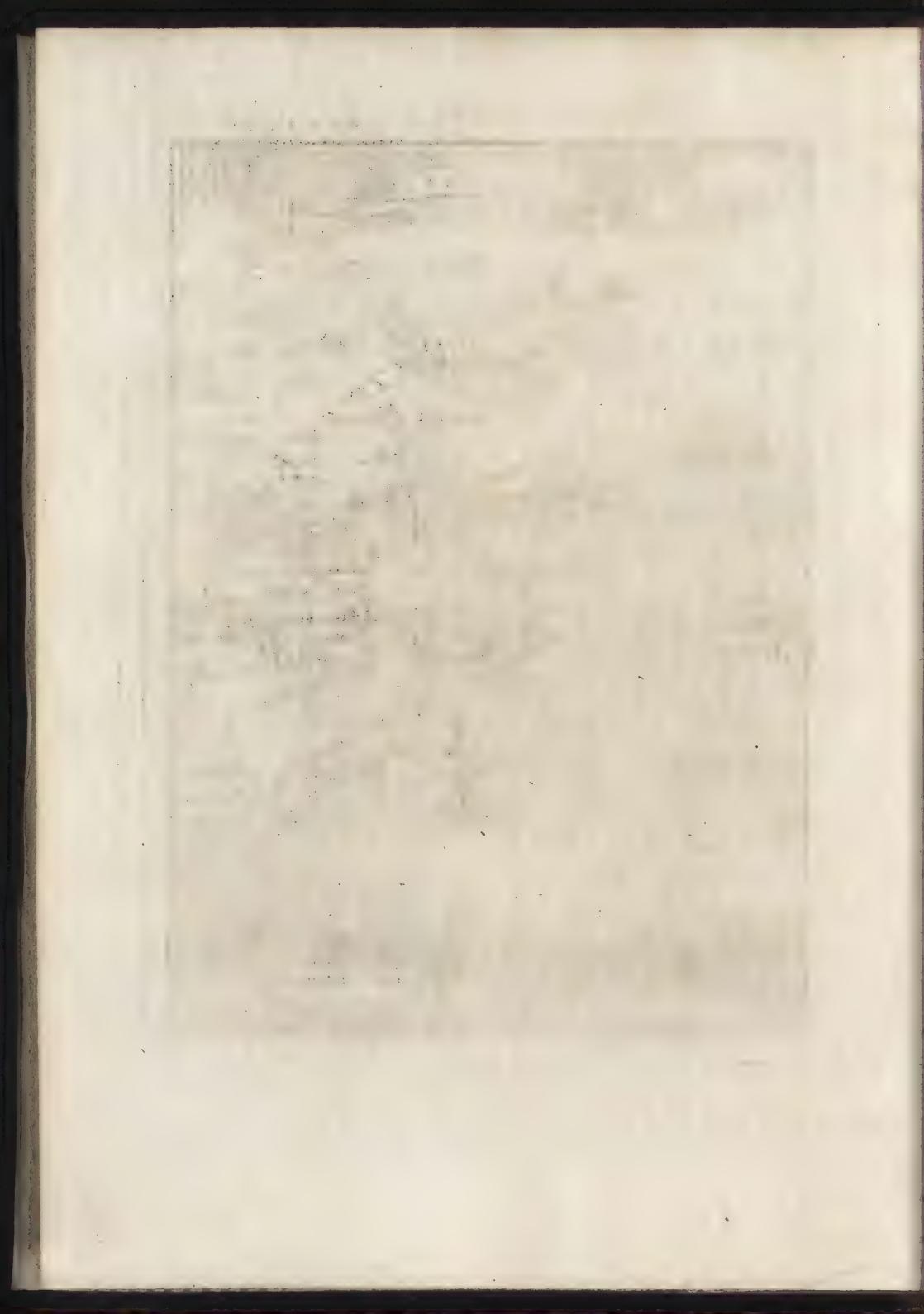
L'Air de cette Isle est pur & salutaire, & les Terres y sont tres-fertiles. Les Orangers & les Citronniers y sont en abondance, & rapportent de tres-beaux fruits. Le Miel & la Cire y sont communs, les Vins tres-delicieux, & l'Huile d'une bonté extraordinaire. Les Bleds & les autres grains n'y manquent pas.

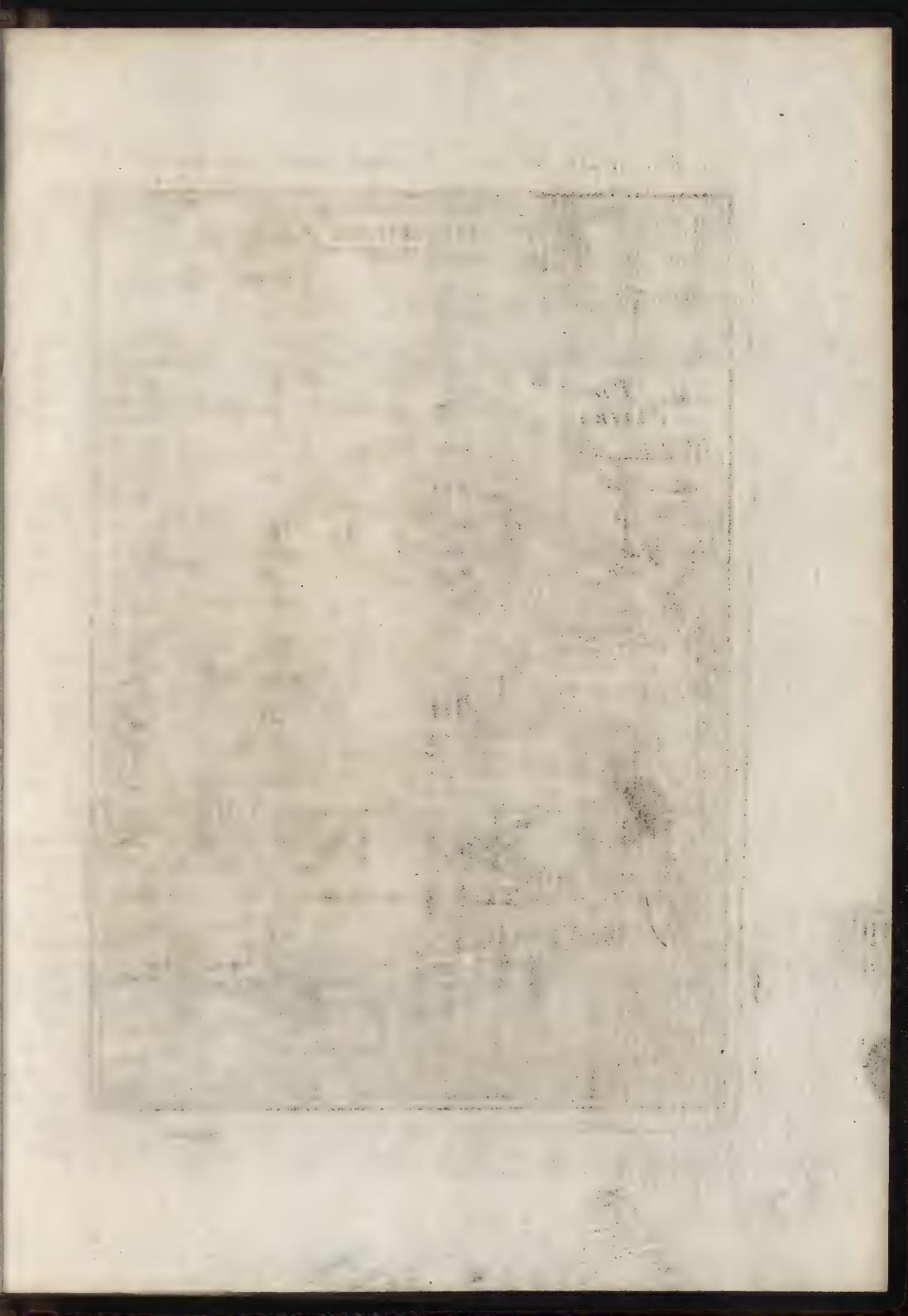
De toutes les Isles qui sont aux environs de Corfou, celles de Pachsu & d'Antipachsu, sont les plus considerables.

Des

die Insel Corfu. Fig: LXXXI.







Die Inseln St. Maura, Cephalonien und Zante.

Fig. LXXXII.



Des Isles de Zanthe, de Santa Maura, de Cephalonie, & des petites qui les environnent.

AU Sud de Cephalonie est l'Isle de Zanthe , nommée autrefois *Hyrie* & puis *Zacinthus*. La Ville de Zanthe , Siege d'un Evêque , est au Nord de l'Isle. La Forteresse est sur une haute Montagne , & les Venitiens y entretiennent une bonne garnison . L'Isle est extrêmement peuplée , & produit quantité de Vins , de Bleds & d'Huiles. Le commerce des Raisins de Corinthe y est considérable.

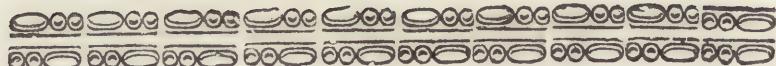
Au Midy de Zanthe sont les petites Isles de Strivali , &c.

L'Isle de Santa-Maura a été autrefois connue sous les noms de *Neritos* , & de *Lencas* : Elle estoit anciennement jointe à la Terre ferme , par un Isthme que l'on couppa de dessin formé : Elle est peuplée par des Grecs qui y vivent misérablement , quoiqu'elle soit fertile , mais leur misere vient de l'oppression des Turcs qui en sont les maîtres , & qui poussent la severité jusqu'au dernier point , afin de les empêcher de se pouvoir reconnoître ; les Turcs rendent la navigation fort dangereuse de ce côté , à cause du grand nombre de Corfaires qui arment tous les jours des Galiottes pour insulter les Marchands & les passagers. Le plus assuré de ses Ports s'appelle *Climenos*.

Au Sud-Est de Santa-Maura est l'Isle de Theaco , nommée par les Italiens *Val-Li-Campare* , & connue par les Anciens sous le nom d'*Ithaca* ; c'estoit le País natal d'Ulysse.

L'Isle de Cephalonie se nommoit autrefois *Samos* , qu'il ne faut pas confondre avec l'autre Samos qui est sur la Côte d'Asie , dans les Mers de l'Archipel. Cephalonie faisoit une partie du Royaume d'Ulysse , & la plupart de ses Habitans suivirent ce Heros à la guerre de Troye. Sa Ville principale porte le nom de l'Isle , c'est le Siege d'un Evêque.

Cette Isle a deux assez bons Ports , l'un au Sud-Ouest , & l'autre au Nord-Est : Celuy du Sud-Ouest est le meilleur , & se nomme *Argostoli* ; il est à couvert par une petite Isle qui s'appelle *Guardiana* : Et dans sa partie la plus enfoncée dans les Terres , il y a un gros Bourg nommé *Louxouri*. Cette Isle rapporte de fort bons Vins , & quantité de ces Raisins que nous appellons Raisins de Corinthe ; que les Vaisseaux Anglois y vont charger tous les ans. Les Venitiens en sont les maîtres.



CHAPITRE X.

De l'ancienne Italie. De l'Italie Moderne. De la Ville de Venise. De la Place Saint Marc. De la Ville de Rome. Du Capitole. De l'Eglise de S. Pierre. Du Château S. Ange. Des Papes & de leurs Armoiries. Des Ordres Militaires qu'ils ont instituez. De leurs Titres & Livrées : Et de l'Estat du País.

De l'Italie en general.

Ptolomei

Geog. Europ.

Brietis Geog.

part. 2 L. 5.

c. 1 &

Abend. T. 3.

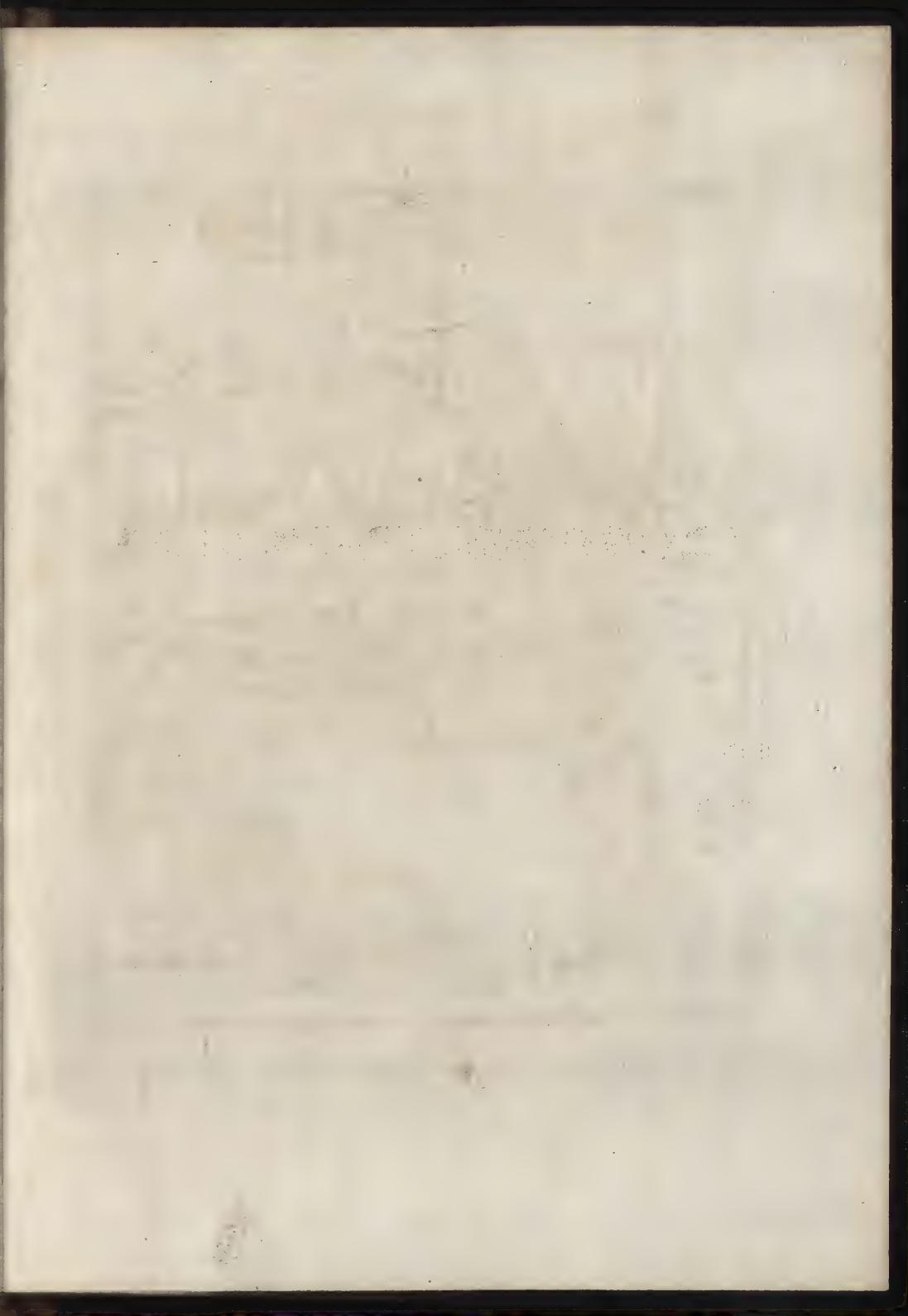
Atlas vel

Geog. Blav.

in Descripto

Ital.

Elle a porté plusieurs noms, dont les plus considerables ont esté, *Saturnia, Hesperia, Ausonia, Oenotria, &c.* La plupart mesme de ceux-là ont esté les noms propres de quelques-unes de ses Provinces particulières, & luy ont esté attribuez par usurpation : Le nom d'*Italia* a diverses origines; & selon la plus commune opinion, il vient d'un nommé *Italus*, qui étoit Roy de Sicile. Ses bornes dans les premiers temps n'étoient pas certaines ; les plus





plus assurées sont celles qui luy donnent du côté du Septentrion , l'*Illyrie* en general, où sont les Montagnes des *Alpes*; à l'Orient la Riviere d'*Arsia* ou *Arlo*, la Ville de *Pola*, & le Golfe Adriatique, *Adriaticus sinus* ou *Mare superum*, & *Mare Ionium*; au Midy *Mare Ausonium*, *Siculum* ou de Sicile, & *Mare Thyrrenum*; à l'Occident elle a le Fleuve *Varus* ou *Vat*, & les *Alpes*, &c.

Ses principaux Monts sont, *Alpes*, *Appeninus*, &c.

Ses Lacs considerables sont, *Verbanus* ou *Major*, *Larius* ou *Come*, *Benacus* ou *Garda*, *Thraymenus* ou *Perugia*, *Fucinus* ou *Celano*, &c.

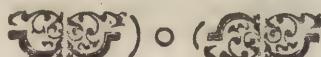
Ses principales Rivieres sont, *Athesis* ou *Adige*, *Padus* ou *Po*, *Aesis* ou *Fiumefino*, *Aternus* ou *Vomano*, *Sarus*, *Anfidas* ou *Ofanto*, *Crasis* ou *Crate*, *Vulturnus* ou *Volturno*, *Lyris* ou *Garigliana*, *Tiberis* ou *Tibre*, *Arnus* ou *Arno*, &c. Entre le *Po* & le *Fiumefino*, est la petite Riviere de *Rubicon* ou *Rubicone*, si fameuse dans l'Histoire de Cesar.

Ses Caps considerables sont, *Cumerum*, *Agasus*, *Salentinum* ou *Capo Santa Maria*, *Lacinium* ou *Capo della Colonna*, *Lencopetra* ou *Punta della Saeta*.

Entre plusieurs divisions que l'on a donné à l'ancienne Italie, nous suivrons celle qui la divise en Septentrionale & Meridionale, & en plusieurs Isles.

Sous la partie Septentrionale de l'ancienne Italie, on comprend d'ordinaire tous les Pays qui sont depuis les Montagnes des Alpes, jusqu'à l'embouchure des Rivieres *Aesis* & *Liris*, en passant vers l'Occident du Lac de *Fucinus*.

Sous la partie Meridionale de l'ancienne Italie, on renferme tous les autres Pays de l'Italie, qui sont depuis ces bornes, jusqu'au Promontoire *Lencopetra*, partie plus Meridionale de l'Italie: Pour les Isles on les considere, où dans le Golfe Adriatique, où dans les Mers de Sicile & de Toscane.



De la partie Septentrionale de l'ancienne Italie en particulier.

Sous ce nom les Geographes comprennent les Païs de *Gallia-Cis-Alpina, Umbria, Sabina, Latum, Tuscia ou Etruria, &c.*

La *Gallia Cis-Alpina*, Gaule au deça des Alpes, a esté ainsi nommée par les Romains, au respect des Alpes & de la Ville de Rome, pour la distinguer de la *Gallia Trans-Alpina*, Gaule au delà des Alpes, de laquelle nous traiterons en parlant de la Gaule en general.

La Gaule Cis-Alpine, qui a porté aussi le nom de *Gallia Togata*, à cause des habits longs que portoient les Gaulois, estoit aussi divisée au respect du Fleuve *Padus*, en *Gallia Transpadana*, & en *Gallia Cispadana*, parce qu'au respect de la situation de Rome, l'une estoit au delà de la Riviere du Po, & l'autre au deça ; & ça esté dans la plupart de ces Païs où les Lombards se sont faits depuis connoître, & y ont donné leur nom, en appellant le Païs Lombardie,

Les principaux Païs de la Gaule-Cis-Alpine, sont, *Rhatia ou Rhætic*, qui a la Ville de *Tridentium*, &c. nous en avons parlé en traitant des Païs de l'Illyrie en general : La Region *Venetia* ou de Venise a les Peuples *Carni*, où sont les Villes de *Iulium Carnicum* ou Zuglio. *Aquileia*, &c. *L'Histria* a les Villes d'*Ægida* ou Capo d'Istria, *Pola*, &c. *Veneti* ont les Villes de *Patavium* ou Padouë, *Hadria*, *Spina*, &c.

La Gaule au delà du Po, a pour principaux Peuples les *Euganei*, qui ont sous eux les Peuples *Brixentes*, *Rugisci*, *Stoni*, *Triumphini*, *Camuni*, *Venones*, *Calucones*, *Suanetes*, &c. Les Villes remarquables des Euganeens sont, *Anonium*, *Sabium*, *Telium*, &c. Les *Cenosmani* ont les Villes de *Mantua*, *Cremona*, *Brixia* ou Bresle, &c. Les Peuples *Lauri* ont les Villes de *Novaria*, *Ticinum* ou Pavie, &c. Les *Libicii* ont les Villes de *Vercella*, *Laumellum*, &c. Les *Taurini* ont les Villes de *Taurasia* ou *Augusta Taurinorum*, *Turin*, *Forum Vibii*, *Castel Fiori*, &c. Les *Segusini* ont les Villes de *Segusio*, *Suz*, *Cingomagum*, *Sesane*, &c. Les *Salassi* ont les Villes d'*Augusta Praetoria* ou Aoste, *Eporedia* ou Yurée, &c. Les *Lepontii* ont les Villes de *Bellatio*, maintenant *Bellizona*, *Oscella*, &c. Les *Orobii* ont les Villes de *Comum*, *Bergosnum*, &c. Les *Insubres* ont les Villes de *Mediolanum* ou Milan, *Laus Pompeia* ou Lodive, &c. La *Galia Cispadana*, Gaule au deça du Po, a pour principaux Peuples les *Senones*, qui ont les Villes de *Ravenna*, *Cæsena*, &c. Les *Lingones* ont les Villes de *Forum Cornelii* ou *Imola*, *Faventia*, &c. Les *Boii* ont les Villes de *Parma*, *Mutina* ou *Modene*, &c. Les *Anamani* ont les Villes de *Placentia*, *Fidentia*, &c.

Les *Ligures* ou Liguriens étoient divisés en *Montani* ou Montagnards, & en *Capillati* ou Maritimes : Les Liguriens Montagnards étoient eux-mes-

Das Mitternächtige theil des alten Italiens. Fig. LXXXIV.





mesmes subdivisés en divers Peuples, qui sont les *Veliates*, où étoient les Villes de *Velia*, *Dentona*, &c. Les *Statieli* ou *Statelates*, ont les Villes d'*Asta*, *Alba Pompeja*, &c. Les *Vagienni* ont les Villes d'*Augusta Vagiennorum* ou *Carmagnole*, *Pollentia*, &c. Les Liguriens Maritimes renfermoient sous eux les *veri Ligures*, ou vrais Liguriens, qui avoient les Villes de *Genna* ou *Gennes*, *Savona* ou *Savone*, &c. Les *Ingauni* ont la Ville d'*Albium Ingaenum* ou *Albenga*, &c. Les *Intemelii* ont la Ville d'*Albium Intemelium* ou *Vintemille*, &c. Les *Vediantii* ont les Villes d'*Herculis Monæci Portus* ou *Monaco*, *Nicæa*, &c.

L'*Umbria*, Umbrie, a les Villes d'*Ariminum* ou *Rimini*, *Sena Gallica* ou *Senagaglia*, *Spoletium* ou *Spoletto*, *Tuder* ou *Todi*, *Tifernum* ou *Cita di Castello*, *Sarfina*, &c. Le País de Sabins a les Vil' es de *Nursia* ou *Norsia*, *Reate Rieti*, *Cures* ou *Il Viscovia di Sabina*, &c. La Ville de *Cures* estoit la Capitale des Sabins, & mesme ces Peuples en ont esté nommez *Cures*, & en suite *Quirites*. *Latium* ou le País des Latins, n'étoit dans les premiers temps, qu'une petite Region où l'on bâtit la Ville de Rome, qui devint en suite Capitale, non seulement des Latins, mais encore du plus fameux de tous les Empires; mais les Latins s'estant étendus, ils avoient pour Villes principales *Tibur* ou *Tivoli*, *Alba-Longa*, *Lanuvium* ou *Civita Lavina*, *Ostia* le Port d'*Ostie*, &c. Ensuite ils ont eu les Peuples *Acqui* ou *Aequicoli*, où étoient les Villes de *Valeria* ou *Vico-Varo*, *Treba* ou *Treva*, *Algidum* ou l'*Osteria*, &c. Les *Hernici* ont les Villes d'*Anagnia* ou *Anagni*, *Ferentium* ou *Ferentino*, &c. Les *Volsci* ont les Villes de *Sora*, *Circæi* ou *Monte Circello*, *Antium*, *Suessa Pometia*, &c. Les *Aurunci* ont les Villes de *Fundi* ou *Lago di Fundi*, qui est maintenant ruinée, *Caieta*, &c. Les *Rutuli* ont celles d'*Ardea*, *Aphrodisium*, &c. *Tuscia* ou *Etruria* Etrurie, a les Peuples *Arretini*, où lont les Villes de *Pistorium* ou *Pistoie*, *Florentia* ou *Florence*, *Arretium* ou *Arezzo*, &c. Les *Cortonenses* ont la Ville de *Cortonæ*, &c. Les *Clusini* ont les Villes de *Sena* ou *Sienne* en Toscane, *Clusium* ou *Chiufi*, &c. Les *Volfinii* ont les Villes de *Volfinii* ou *Bolsene*, *Suana* ou *Soana*, &c. Les *Falisci* ont la Ville de *Falerii*, &c. Les *Vejentes* ont la Ville de *Veii*, située où est maintenant celles de *Serofano*, &c. Les *Caretani* ou *Agyllini* ont la Ville de *Cere*, qui avoit porté auparavant le nom d'*Agylla* ou *Cerveteri*, &c. Les *Tarquini* ont les Villes de *Tarquinia*, *Centum-Celle*, ou *Civita-Veccchia*, &c. Les *Russellani* ont les Villes de *Russella* ou *Bagni di Roselle*, *Saturnia*, &c. Les *Vetulonii* ont les Villes de *Massa*, &c. Les *Volaterrani* ont les Villes de *Volaterra*, *Herculis* ou *Piombino*, *Labronis Portus* ou *Livourne*, &c. Les *Apuani Ligures* ont les Villes de *Luna* ou les Marbres de *Gennes*, *Luca* ou *Luques*, qui est maintenant République, *Pisa* ou *Pise*, &c.

De la partie Meridionale de l'ancienne Italie en
particulier.

ON la divise d'ordinaire en trois parties, qui sont, le *Samnum*, la *Campania*, & la *Magna Gracia*.

Sous le nom de *Samnum* les Geographes renferment plusieurs Peuples, comme les *Picentini* ou Picentiniens, où vrais Picentiniens, qui ont les Villes d'*Ancona*, *Firmum* ou *Porto di Fermo*, &c. On ajoute à leur País, ceux qu'ils nomment *Ager Palmensis*, où est la Ville de *Fruentum*, &c. *Prætutianus Ager* où est la Ville de *Interamnum* ou *Teramo*, &c. *Hadrianus Ager*, où est la Ville *Hadria* ou *Atri*, &c. Les Peuples *Vestini* ont les Villes de *Pinna* ou *Civita di Penna*, &c. Les *Marrucini* ont la Ville de *Theate* ou *Chièti* ou *Tieti*, &c. Les *Frentani* ont les Villes de *Ortona*, *Larinum* ou *Larina*, &c. Les *Peltigni* ont les Villes de *Corfinium*, *Sulmo* ou *Sulmona*, &c. Les *Marsi* ont la Ville de *Marrubium*, *Mornea*, &c. Les *Samnites*, proprement dits, ou les vrais Samnites, ont les Villes de *Triventum* ou *Trivento*, *Beneventum* ou *Benevent*, &c. Les *Hirpini* ont les Villes de *Abellinum* ou *Avellino*, *Compsa* ou *Conza*, &c.

La *Campania* ou la Campanie, a pour principales Villes *Venafrum* ou *Venafro*, *Cales* ou *Calui*, *Capua* ou *Capouë*, *Nola* ou *Nole*, *Nuceria* ou *Nocera*, *Surrentum* ou *Sorrento*, *Neapolis* ou *Naples*, *Atella* ou *Aversa*, *Puteoli* ou *Pouzzol*, *Cuma*, &c. Vers le Midy de la Campanie, sont les Peuples *Picentini*, qui ont pour Villes principales, *Picentia*, qui a été la Capitale des Peuples Picentiniens, *Eburi* ou *Evoli*, *Salernum* ou *Salerne*, &c.

La *Magna Gracia*, ou la grande Grèce, contient les Regions de *Iapygia* & *d'Oenotria*.

La *Iapygia* renferme l'*Apulia* ou la Poüille, & la *Mesapia* ou Calabre.

La Poüille se subdivise en *Apulia Daunia*, où est le Port *Agasus*, ou *Porto Græco*, & les Villes de *Sipontum* ou *Siponto*, *Arpi* ou *Arpe*, &c. Et en *Apuli Peucetii*, ou Apuliens Peucetiens, où sont les Villes de *Canusium*, *Barium* ou *Bari*, &c.

der Mittägige theil dess alten Italiens Fig. LXXXV





La *Mesapia* ou Calabre renferme les Peuples *Calabri*, qui ont les Villes de *Brundusium* ou Brinde, *Hydrus* ou Otranto, &c. Les *Sallentini*, nommez aussi *Messapii*, ont les Villes de *Tarentum* ou Tarente, *Soletum* ou Soletto, &c.

La Region d'*Oenotria* renferme la *Lucania*, & les Peuples *Brutii*. La *Lucania* se subdivisloit au respect des Monts Apennins & de la Ville de Rome en *Lucania trans Apenninum*, ou Lucanie au delà de l'Apennin ; & cette partie avoit autrefois porté le nom de *Sybaritum*. Ses Villes remarquables sont, *Metapontum* ou Torre di Mare, *Sybaris*, &c. La *Lucania cis Apenninum*, ou la Lucanie au deça de l'Apennin, qui avoit aussi autrefois porté le nom de *Posidoniatum*, a pour Villes considerables *Buxentum*, ou Polycastro, *Pastum*, que l'on nomme aussi *Posidonia* ou Rudera Piesti, &c.

Les Peuples *Brutii* étoient divisés au respect des Montagnes qui se paroient leurs Pays comme en deux parties égales ; en *Brutii Transmontani*, Brutiiens au delà des Monts, ou anciennement *Locri* & *Crotoniata*, leurs Villes considerables étoient, *Ruscinum* ou Rossano, *Crotona* ou Cortone, *Petelia*, *Locri*, surnommée *Epizephirii* ou Girace, &c. Les *Brutii cis Montani*, Brutiiens au deça des Monts, anciennement *Hipponienses* & *Rhegini*, avoient pour Villes remarquables, *Hipponium*, que l'on nommoit aussi *Vibovalentia* & *Vibona*, ou Monte Leone, *Scilleum* ou Sciglio, *Rhegium* ou Reggie, &c.

Des Isles de l'ancienne Italie.

Pour éviter les redites, nous parlerons des Isles de l'ancienne Italie, en traitant des Isles de l'Italie moderne dans le Chapitre suivant.



De l'Italie Moderne en general.

Cluverius **S**es Bornes qui répondent presque à ses anciennes , sont au Septentrion la Savoie, les Suisses, & l'Allemagne . où se trouve la plus grande partie des Alpes ; à l'Orient la Turquie en Europe & le Golfe de Venise , ou Mer Adriatique ; au Midy la Mer Ionienne ou de Grèce,& l'Isle de Sicile;& à l'Occident la Mer de Toscane,laMer de Gennes , & la France; toutes les Mers que nous venons de spécifier , sont des parties de la Mer Mediterranée.

Davy **S**es principales Montagnes sont, les Alpes & l'Apennin.
d'Europe T. **S**es principaux Lacs sont, le Majeur, en Italien *Maggiore* ou Majour,
3. pag. 1. &c. **C**omo de Come, *Lago di Garda*, de Garda, Perugia, Celano, &c.

des Beautez **S**es principales Rivieres sont, Adige, Po , Fiumesino,Pescara, Sangro, Ofanto, Selo, Volturno, Tibre, Tevero, Arno, &c.

d'Italie. **S**es Caps remarquables sont, Ancone, Porto Græco, Capo S. Maria

pag. 1. &c. **I**louvain de **S**es Caps remarquables sont, Ancone, Porto Græco, Capo S. Maria

Ortelii **S**es principales Rivieres sont, Adige, Po , Fiumesino,Pescara, Sangro, Ofanto, Selo, Volturno, Tibre, Tevero, Arno, &c.

charta Geog. **S**es Caps remarquables sont, Ancone, Porto Græco, Capo S. Maria

Ital. **S**es Caps remarquables sont, Ancone, Porto Græco, Capo S. Maria

Iouvain de **S**es Caps remarquables sont, Ancone, Porto Græco, Capo S. Maria

l'Italie. **S**es Caps remarquables sont, Ancone, Porto Græco, Capo S. Maria

Pour faciliter la connoissance de Italie , nous la diviseront en Septentrionale & en Meridionale:

La partie Meridionale renfermera ,
L'Estat de Venise ,
Le Duché de Mantouë ,
Le Duché de Modene ,
Le Duché de Parme ,
La Republique de Gennes ,
Le Piedmont ,
Le Milanois ,
Le Monferat , &c.
La partie Meridionale aura ,
L'Estat Ecclesiastique ,
Le Duché de Toscane ,
Le Royaume de Naples , &c.

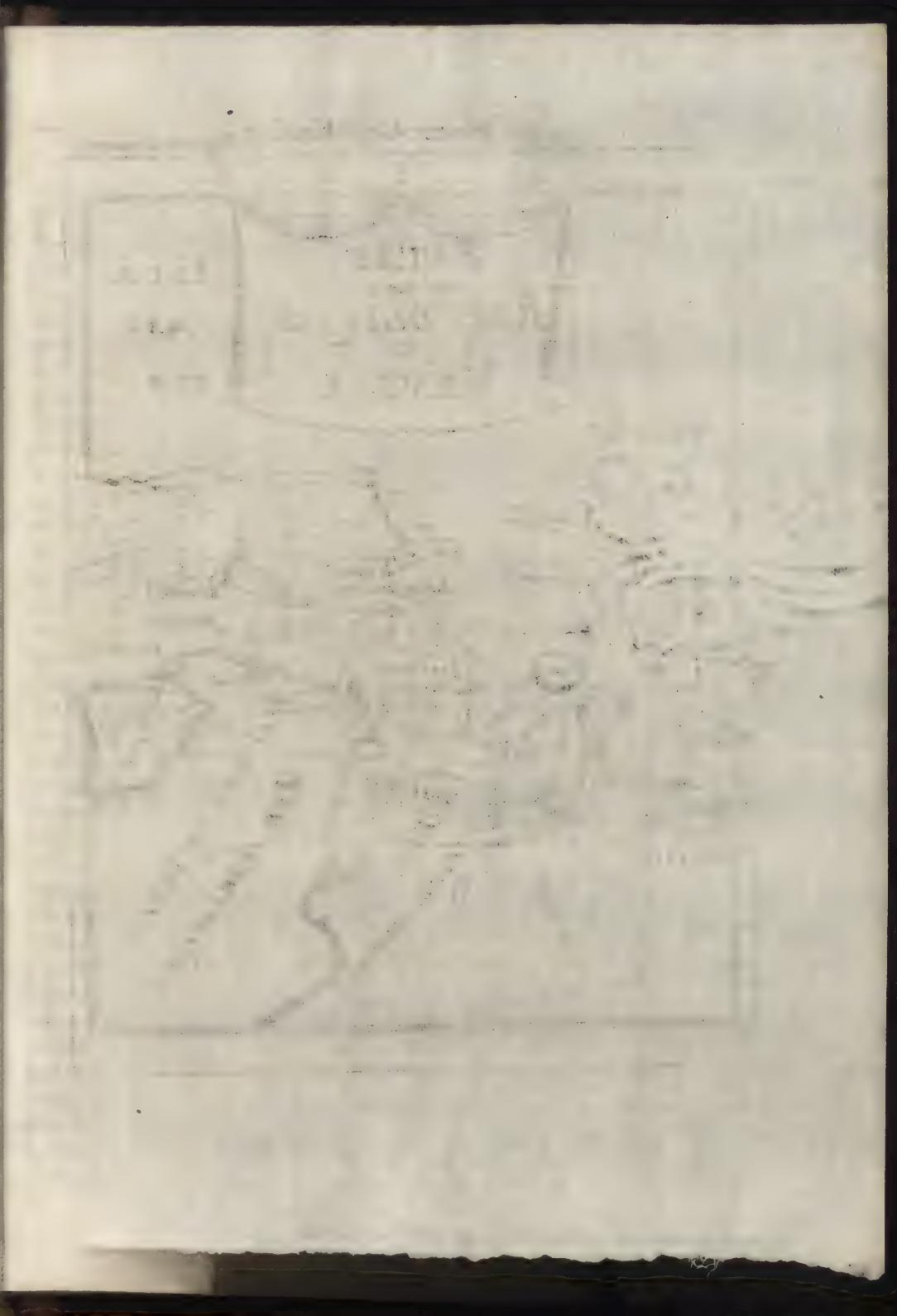
Italien

LXXXVI



MEDITERRANEE



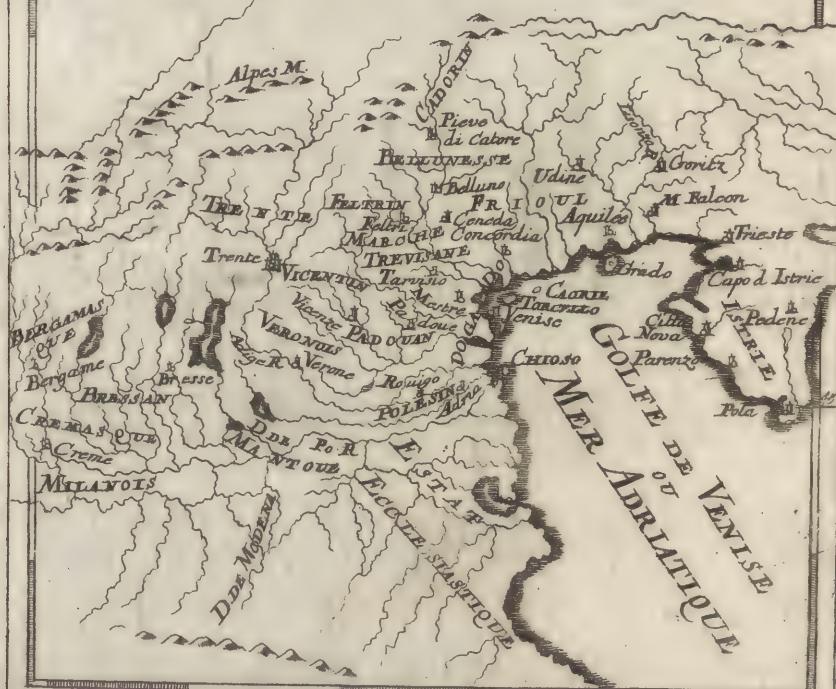


30

ESTAT
DE LA
REPUBLIQUE
DE
VENISE

ALLE-
MA-
GNE

SUISSES



30

*De l'Italie Moderne en particulier.**Estat ou Republique de Venise.*

L'Estat de Venise en Italie comprend plusieurs Provinces ou Territoires, qui sont, le Cadore, qui a pour Ville principale, *Pieve di Cadore*, &c. Le Frioul, en Italien *Friuli*, où sont les Villes de Udine, Concordia, *Grado*, &c. La Ville d'Udine est le séjour ordinaire du Patriarche d'Aquilée, celle de Concordia d'un Evêque Suffragant d'Aquilée, & celle de Grade estoit le Siege d'un Patriarche, avant qu'il eut été transféré à Venise; On ajoute ordinairement au Frioul le Territoire du Comté de Goritz, qui a pour Ville principale Goritz, &c. elle est à la Maison d'Autriche: Le Territoire du Comté de Mont Falcon, qui a un Château de mesme nom; & le Territoire d'Aquilée, où est la Ville d'Aquilée, qui porte le titre de Patriarchat. L'Istrie a pour Villes considerables, Tergete ou Triete, Capo d'Istrie, Pedena, Pola, Parenzo, Citta Nova, &c. toutes avec titre d'Evêches Suffragants d'Aquilée. Le Dogado a les Villes de Mestre, Venise, &c. nous parlerons de la Ville de Venise dans les pages suivantes, étant non seulement la Capitale du Dogado, mais de toute la Republique de Venise : Les trois petites Isles de Caorle ou Cahorle, Torcello, & Chioso ou Chioggio, qui font partie du Dogado, sont toutes trois Sieges d'Evêques Suffragants de Venise. Le Polesin a les Villes de Rovigo, Adria, &c. l'Evêque d'Adria, qui est Suffragant de l'Archevêque de Ravenne, fait sa résidence à Rovigo. Le Padoüan a la Ville de Padouë, &c. elle est le Siege d'un Evêque Suffragant d'Aquilée. Le Veronois a la Ville de Verone, c'est le Siege d'un Evêque Suffragant d'Aquilée. Le Bressan ou Comté de Bresse, a la Ville de Bresse, &c. c'est le Siege d'un Evêque Suffragant de l'Archevêque de Milan. Le Cremaisque ou Cremais a la Ville de Creme, &c. c'est le Siege d'un Evêque Suffragant de l'Archevêque de Bologne. Le Bergamasque ou Bergamasca a la Ville de Bergame, &c. elle est le Siege d'un Evêque Suffragant de Milan. Le Vincentin a la Ville de Vicenze, &c. elle est le Siege d'un Evêque Suffragant d'Aquilée. Le Feltrin a la Ville de Feltri, &c. elle est le Siege d'un Evêque Suffragant d'Aquilée. Le Bellunesse a la Ville de Belluno, &c. elle est le Siege d'un Evêque suffragant d'Aquilée. La Marche Trevigiane ou Territoire Tarvisan, a les Villes de Ceneda, Tarvisio ou Trevigi, &c. elles sont Sieges d'Evêques suffragants d'Aquilée, Ceneda appartient au Pape. A l'Orient de cet Etat est celuy de Trente, qui a sa Ville principale de son nom, quelques-uns le place en Allemagne ; son Evêque qui fait sa résidence à Trente, est independant.

Nous avons parlé des Isles de cette Republique dans la Turquie.

Du Duché de Mantouë.

CE Duché comprend le Marquisat de Chastillon, de la Stivére , le Duché de Mantouë pris en particulier , le Duché de Guastalla, le Comté de Novellara, la Principauté de Bozolo , &c. Tous ces Païs ont leur Ville Capitale de leur nom ; & la Ville de Mantouë est le Siege d'un Evêque qui est indépendant.

Du Duché de Modene.

Sous le nom de ce Duché nous renfermerons la Mirandole , la Principauté de Carpi, le Duché de Modene pris en particulier , la Seigneurie de Sassuolo , la Frignane , la Carfagnane , le Duché de Regge , la Seigneurie de Corregio , &c Tous ces Eſtats ont leurs Villes Capitales de leur nom , excepté la Frignane , qui a pour Capitale la Ville de Sestola : Les Villes de Carpi , Modene , & Regge , sont Sieges d'Evêques Suffragants de Bologne.

Du Duché de Parme.

L'on comprend sous ce nom le Duché de Parme pris en particulier , qui a pour Ville considérable Parme , &c. cette Ville est le Siege d'un Evêque Suffragant de Bologne; le Territoire de Fiorenzuolo, qui a sa Ville principale de son nom , &c. l'Estat Palavicin, qui a pour Ville remarquable, Borgo san Donino , &c. cette Ville est le Siege d'un Evêque Suffragant de Bologne; le Comté de Roffena, avec sa Ville de son nom; le Duché de Plaisance , qui a pour Capitale Plaisance; cette Ville est le Siege d'un Evêque Suffragant de Bologne : La Principauté de Landi , qui a pour Ville considérable Borgo di val Tarro , &c.

De la République de Gennes.

Cette République occupe la plus grande partie d'une longue Côte qui se courbe en Arc dans les Terres , & cette Côte prend souvent le nom de *la Riviere* , ou Côte de Gennes : Sous ce nom l'on renferme le Territoire de Pontremoli, qui a la Ville principale de son nom , &c. Cette Riviere se subdivise en Riviere du Levant & en Riviere du Ponant; Dans la partie du Levant sont les Villes de Brugneto, Sarzanie, Spezza , &c. la Ville de Brugneto est le Siege d'un Evêque Suffragant de l'Archevêché de Gennes; & celuy de Sarzane est indépendant. Dans la partie du Ponant sont les Villes de Gennes, Savone, Noli, Albenga, Ventimille , &c. la Ville de Gennes est le Siege d'un Archevêque , & les Evêques de Noli, Albenga, en sont Suffragants; les Evêques de Savone & de Ventimille, sont Suffragants de l'Archevêché de Milan. Entre la Ville de Savone & celle d'Albenga , est le Marquisat de Final , avec une Ville de même nom , qui appartient au Roy d'Espagne : Et plus à l'Occident est la Principauté d'Oneglia , & le Comté de Marro , avec leurs Villes de même nom , qui appartiennent au Duc de Savoie;

die Hertzogthümer Mantua, Modena, Parma nebens
der Republic Genua etc.

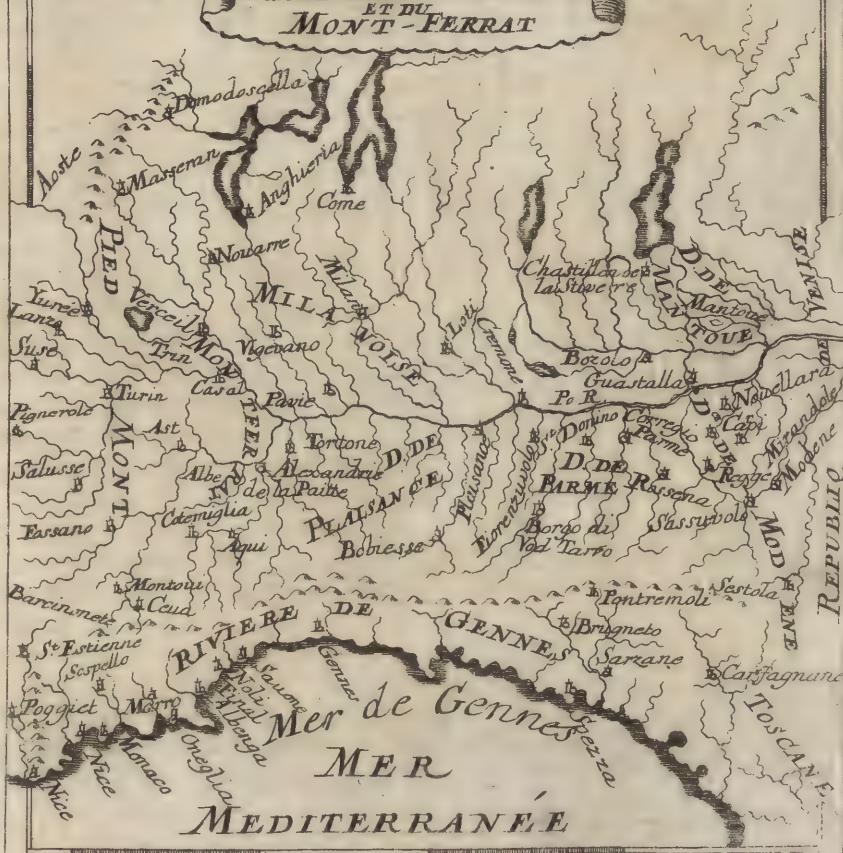
Fig LXI.

25

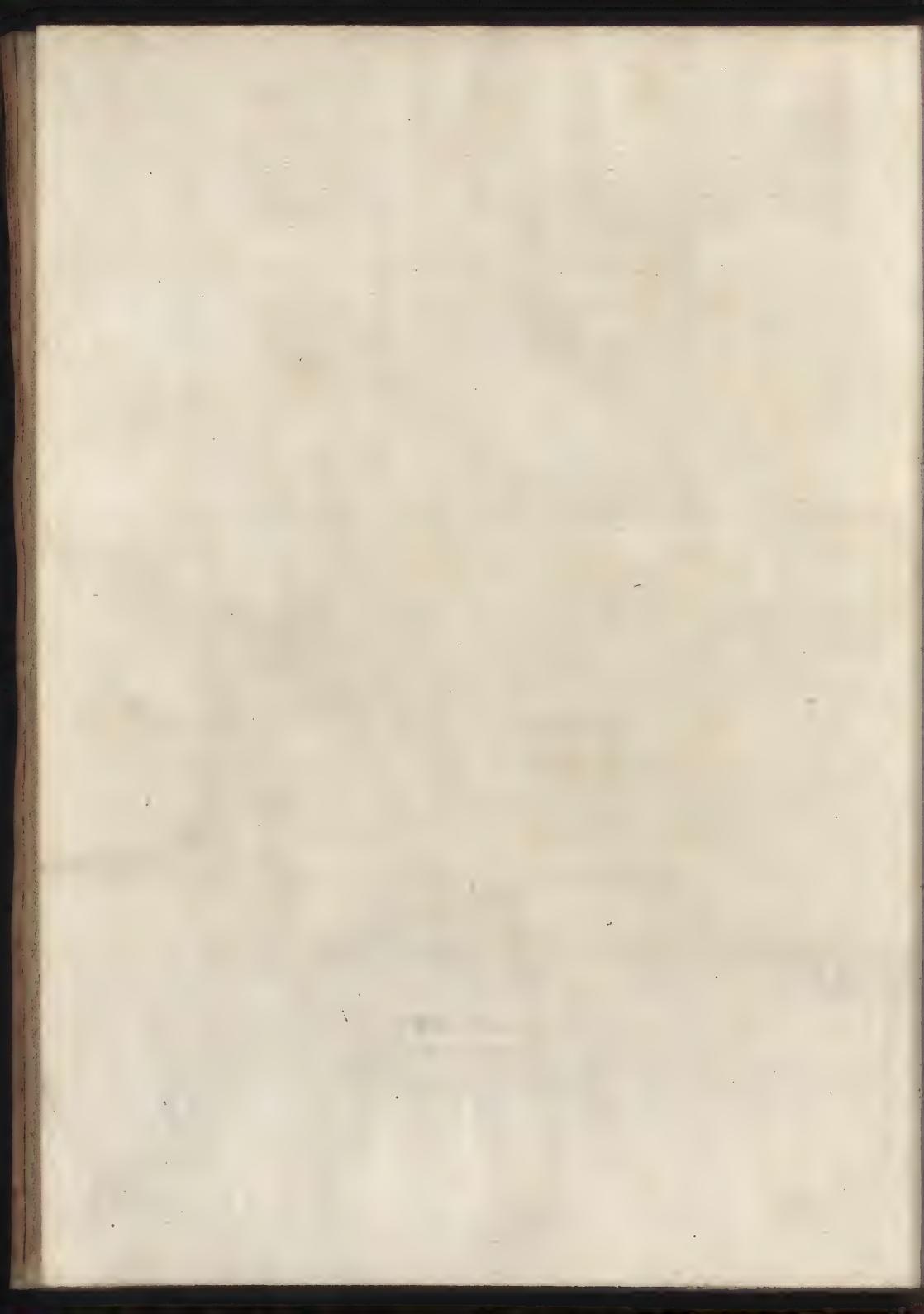
DES
DUCHES DE MANTOUE
MODENE ET DE PARME
DE LA
REPBUBLIQUE DE GENNES
DU PIED-MONT DU MILANOIS
ET DU
MONT-FERRAT

SUIS

SES



25



La Principauté de Monaco a pour Ville Capitale, Mourgues ou Monaco, &c. son Prince est sous la protection du Roy de France.

Du Pied-Mont.

Le Pied-Mont pris dans toute son étendue , renferme le Duché d'Aoust, qui a Aoust pour Ville principale, cette Ville est le Siège d'un Evêque suffragant de l'Archevêché de Monstier, en Savoie : La Principauté de Masseran a sa Ville principale de son nom, &c. La Seigneurie de Vercceil a pour Capitale Vercceil, &c. cette Ville est le Siège d'un Evêque suffragant de Milan. La Principauté de Pied-Mont a pour Villes principales Turin, Fossano, Mondovi, Pignerole, &c. la Ville du Turin est le Siège d'un Archevêque , & les Evêques des Villes de Fossano & de Mondovi, en sont suffragants ; la Ville de Pignerole a été cédée au Roy de France ; Le Comté d'Ast a sa Ville Capitale de son nom, &c. cette Ville est le Siège d'un Evêque Suffragant de Milan : Les Langhes ont la Ville de Cotemiglia pour Capitale, &c. Le Marquisat de Ceva a sa Ville principale de son nom , &c. Les Gouvernemens de Sospello, Poggiet, S. Estienne & Barcintonette, ont leurs Villes Capitales de leur nom ; au Midy de Poggiet est le Comté de Nizze ou Nice , qui a pour Ville considérable Nice , &c. cette Ville est le Siège d'un Evêque indépendant : Le Territoire de Salusse a Salusse pour Capitale, & est Siège d'un Evêque indépendant : Le Marquisat de Susa a pour Ville considérable, Susa, &c. Le Marquisat d'Yvrée, dans lequel est le Cavanois, a pour Villes principales Yvrée, Lanzo, &c. la Ville d'Yvrée est le Siège d'un Evêque suffragant de Turin , &c.

Du Milanais.

Sous ce nom l'on renferme le Comté d'Anghieria, où sont les Villes de Domodoscella, Anghieria, &c. Les Territoires de Come, de Milan, la Campagne de Lodi , le Territoire de Cremona, les Campagnes de Tortone, de Bobiesse ou Bueil, d'Alexandrie de la Paille , le Territoire de Pavie , la Campagne de Vigevano, le Territoire de Novarre , &c. Tous ces Païs ont leurs Villes Capitales de leur nom ; la Ville de Milan est le Siège d'un Archevêque , & les Evêques des autres Villes sont ses Suffragants, excepté ceux de Come, de Pavie & de Bobiesse, le premier étant Suffragant d'Aquilée, le second indépendant, & le troisième Suffragant de Gennes.

Du Mont-Ferrat.

Ce Païs appartient au Duc de Savoie, au Duc de Mantouë , &c. Le Duc de Savoie y a les Villes de Trin, Albe, &c. Le Duc de Mantouë a celles de Casal , Acqui , &c. Le Roy de France est en possession de la Citadelle de Casal , & y a garnison Françoise : Les Villes d'Albe, Casal & Acqui sont Sièges d'Evêques Suffragants de Milan.

De l'Estat Ecclesiastique.

L'Estat Ecclesiastique , *Stato della Chiesa* , contient plusieurs Païs, qui sont,

Le Duché de Ferrare, qui a pour principales Villes, Ferrare, Comachio, &c. ces deux Villes sont Sieges d'Évêchez; celuy de Ferrare est indépendant, & celuy de Comachio est suffragant de Ravenne.

Le Boulonnois a pour Ville principale Bologne la Grasse , Siege d'un Archevêque.

La Romagne a pour principales Villes , Ravenne, Cervia, Rimini, Sarfina, Cesena, Bertinoro, Forli, Faenza, Imola, &c. Toutes ces Villes sont Sieges d'Évêques Suffragants de Ravenne.

Le Marquisat de Meldola a sa Capitale de son nom, elle est au Midy de la Ville de Forli.

Entre la Romagne & le Duché d'Urbin, est la République de S. Marini, qui a une Ville de son nom.

Le Duché d'Urbin a pour principales Villes, Pesaro, Fano, Senigaglia, Fossumbruno, Eugubio, Cagli, Castro Durante, Urbin, S. Leo, &c. la Ville d'Urbin est le Siege d'un Archevêque , & les autres Villes que nous venons de spécifier , sont Sieges d'Évêques suffragants d'Urbin, excepté celuy de Fano, qui est indépendant.

La Marche ou Territoire d'Ancone a pour principales Villes Ancone, N. Dame de Laurette, Recanati, Fermo, Ripa-Transone, Monte Alto, Ascoli, Camerino, San-Severino, Tolentino Jefi, Humana, Ofimo, Macerata &c. La Ville de Fermo est le Siege d'un Archevêque , & toutes ces autres Villes sont Sieges d'Évêques les Evesches d'Ancone & d'Humana sont unis ensemble; celuy de N. Dame de Laurette est aussi uni à celuy de Recanati , & sont Suffragants de Rome , aussi bien que ceux d'Ascoli, Camerino, Jefi & Omo; ceux de Ripa-Transone , M. Alto, San-Severino, Tolentino & Macerata, sont Suffragants de Fermo.

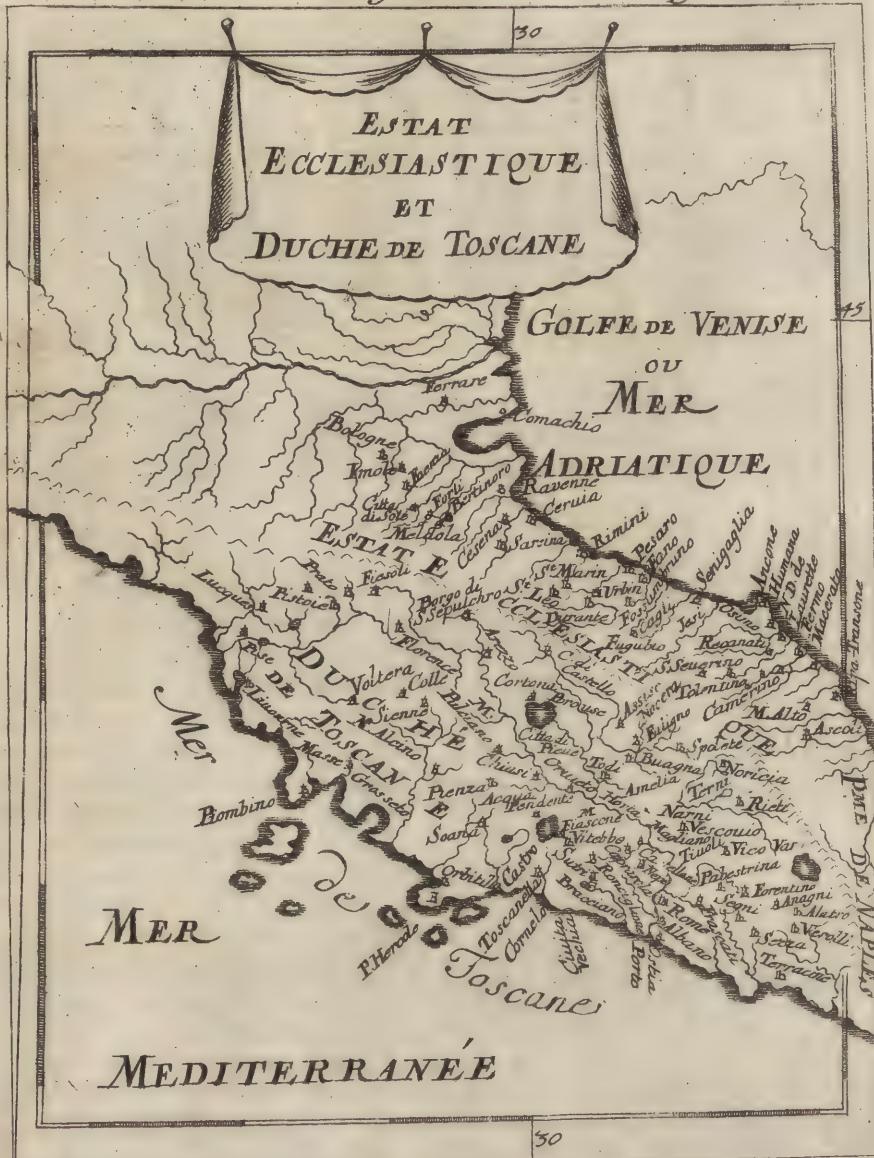
L'Umbrie, ou Duché de Spoleto dans toute son étendue, a les Villes d'Assise , Fuligno, Nocera, Rieti , Terni, Narni , Amelia , Todì, Buagna, &c. Toutes ces Villes sont Sieges d'Évêques suffragants de Rome ; l'Evesché de Noricia a été uni à celuy de Spoleto.

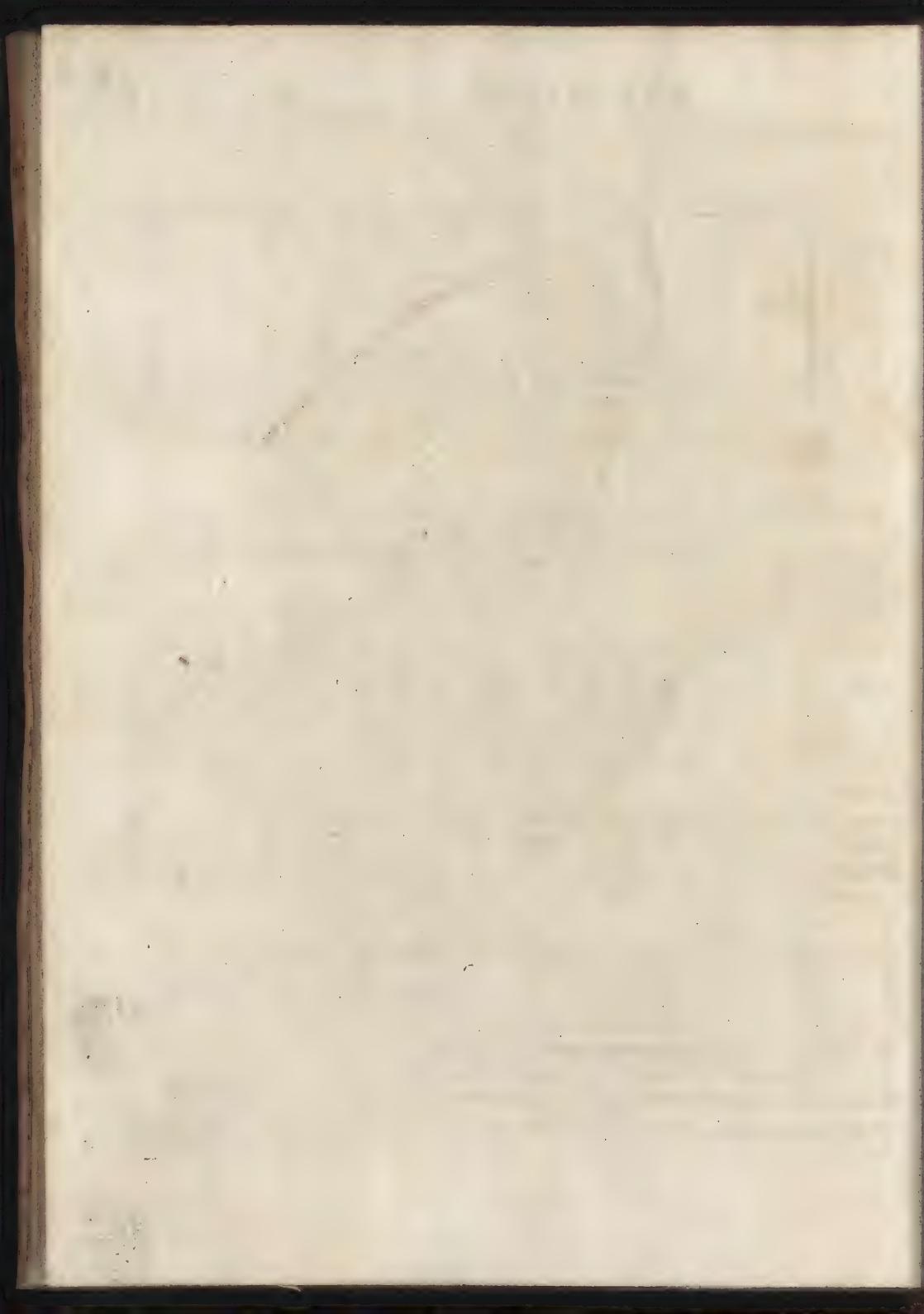
La Terre Sabine a pour Villes considérables Vico Varo ou Vescovio , Magliano , &c. ces Villes sont Sieges d'Évêques suffragants de Rome.

La Campagne de Rome a pour principales Villes , Tivoli , Palestrina , Alatri, Veroli, Terracine, Ostia, Albano, Rome , Frascati, Ferent-

der Kirchen Staat, und dass Gross Herzogthum und
Toscana. Fig: xcix

*ESTAT
ECCLESIASTIQUE
ET
DUCHE DE TOSCANE*





Ferentino, Anagni, Sezza, Segni, &c. Toutes ces Villes sont Sieges d'Evêques suffragants de Rome; nous parlerons de cette Ville dans les pages suivantes.

Le Patrimoine de Saint Pierre a pour Villes considerables, Horta, Citta-Castellana, Nepe, Porto, Civita-Veccchia, Corneto, Monte-Piascone, Viterbe, Sutri, &c. Toutes ces Villes sont Sieges d'Evêques suffragants de Rome; les Eveschez d'Horta & de Citta-Castellana, ont été unis ensemble; celuy de Porto est aussi uny à celuy d'Ostie: On renferme d'ordinaire dans ce País, les Villes de Caprarola, Ronciglione, &c. qui sont au Duc de Parme. Le Duché de Bracciano, où est la Ville de Bracciano, qui a son Duc particulier: Et le Duché de Castro, qui a pour principales Villes, Toscanella, Castro, &c. Ces Villes sont Sieges d'Evêques suffragants de Rome; l'Evesché de Toscanella a été uny à celuy de Viterbe.

La Territoire d'Orvieto a les Villes d'Orvieto, Acqua-Pendente, &c. elles sont Sieges d'Evêques suffragants de Rome.

Le Territoire de Perouse a les Vill.s de Perouse, Citta-di-Pieve, &c. ces Villes sont Sieges d'Evêques suffragants de Rome.

Le Contado di Cita di Castello, a sa Ville principale de son nom; cette Ville est le Siege d'un Evêque suffragant de Rome.

Du Duché de Toscane.

La Toscane comprend le Domaine de Florence, qui a pour Villes considerables, Citta di Sole, Borgo di San-sepulchro, Cortona, Monte-Pulciano, Co'le, Volterra, Livourne, Pise, Pistoie, Prato, Fiesoli, Arezzo, Florence, &c. Les Villes de Florence & Pise font Sieges d'Archevêque, & les Evesques des autres Villes sont suffragants de Florence, excepté l'Evêque d'Arezzo, qui est suffragant de Rome, & celuy de Livourne qui l'est de Pise: Le Territoire de Sienne a pour Villes considerables Sienne, Pienza, Chiusi, Soana, Grosseto, Monte-Alcino, &c. La Ville de Sienne est le Siege d'un Archevêque, & les Evesques des autres Villes en sont suffragants. Vers le Midy de ce Territoire font la Principauté de Massa, la Seigneurie de Piombino, & les Villes d'Orbitello, Porto Hercole, &c. les Villes de Massa & de Piombino sont Sieges d'Evêques suffragants de Pise, & ces deux Evesches ont été unis: la Ville d'Orbitello est la Capitale de l'Estat *Delle presidii*. Au Nord de la Ville de Pise, est la Ville de Lucques, Capitale d'une République de son nom; c'est le Siege d'un Evêque indépendant.

Du Royaume de Naples.

LE Royaume de Naples contient les Païs & Territoires de l'Abruzze Ultericure, qui a pour Villes considerables , Campli ou Campoli, Atri, Civita di Pinna, Aquila, Civita Ducale, Teramo,&c. Toutes ces Villes son Sieges d'Evéques Suffragants de l'Archevesché de Chieti, excepté les Evéques d'Aquila & de Teramo qui sont indépendans; L'Evesché de Civita di Penna est uni à celuy d'Atri.

L'Abrusle Citerieure a pour Villes remarquables, Chieti, Ortona-a-Mare, Lanciano, Solmona, &c. Les Villes de Chieti & de Lanciano sont Sieges d'Archevêques; les Evéques des Villes d'Ortona & de Solmona sont Suffragants de Chieti. L'Archevesché de Lanciano n'a point de Suffragants.

La Capitanate a pour Villes considerables , Termoli ou Termini, Lesino, Vieste, Monte Sant-Angelo, Manfredonia, Siponte, Mont-Gargan, Salpe ou Solpe, Ascoli, Bovino, Troja, Volturata, Dragonana, San-Severo, Lucera, deili Pagani, Ferentino, &c. Les Villes de Mont-Gargan, S. Angelo, Manfredonia, Siponte, sont Sieges d'Archevêques qui ont esté unis; & les Evéques de Vieste, San-Severo, Lucera & Troia, en sont Suffragants; & ceux des Villes de Termoli, Lesina, Tragonera, Ferentio, Ascoli, Bovino, Volturata ; sont Suffragants de Benevent; celuy de Solpe est Suffragant de l'Archevêque de Trani dans la Terre de Bari.

La Terre de Bari a pour principales Villes, Barleta, Trani, Biseglia, Molfetta, Giovenazzo, Bari, Polignano, Monopoli, Conversano, Gravina, Monervino, Cannosa, Andria, Ruvo, Bitonto, Bitetto, &c. La Ville de Barlette sert de résidence à l'Archevêque de Nazareth ; les Villes de Trani & de Bari, sont Sieges d'Archevêques; les Evéques de Biseglia & d'Andria, sont Suffragants de Trani ; celuy de Molfetta est indépendant , & celuy de Monopoli est Suffragant de Siponte ; & les Evéques des Villes de Giovenazzo, Polignano, Conversano, Monervino, Ruvo, Bitonto & Bitetto , sont Suffragants de l'Archevesché de Bari; à cét Archevêché on a uni l'Evesché de Canosa.

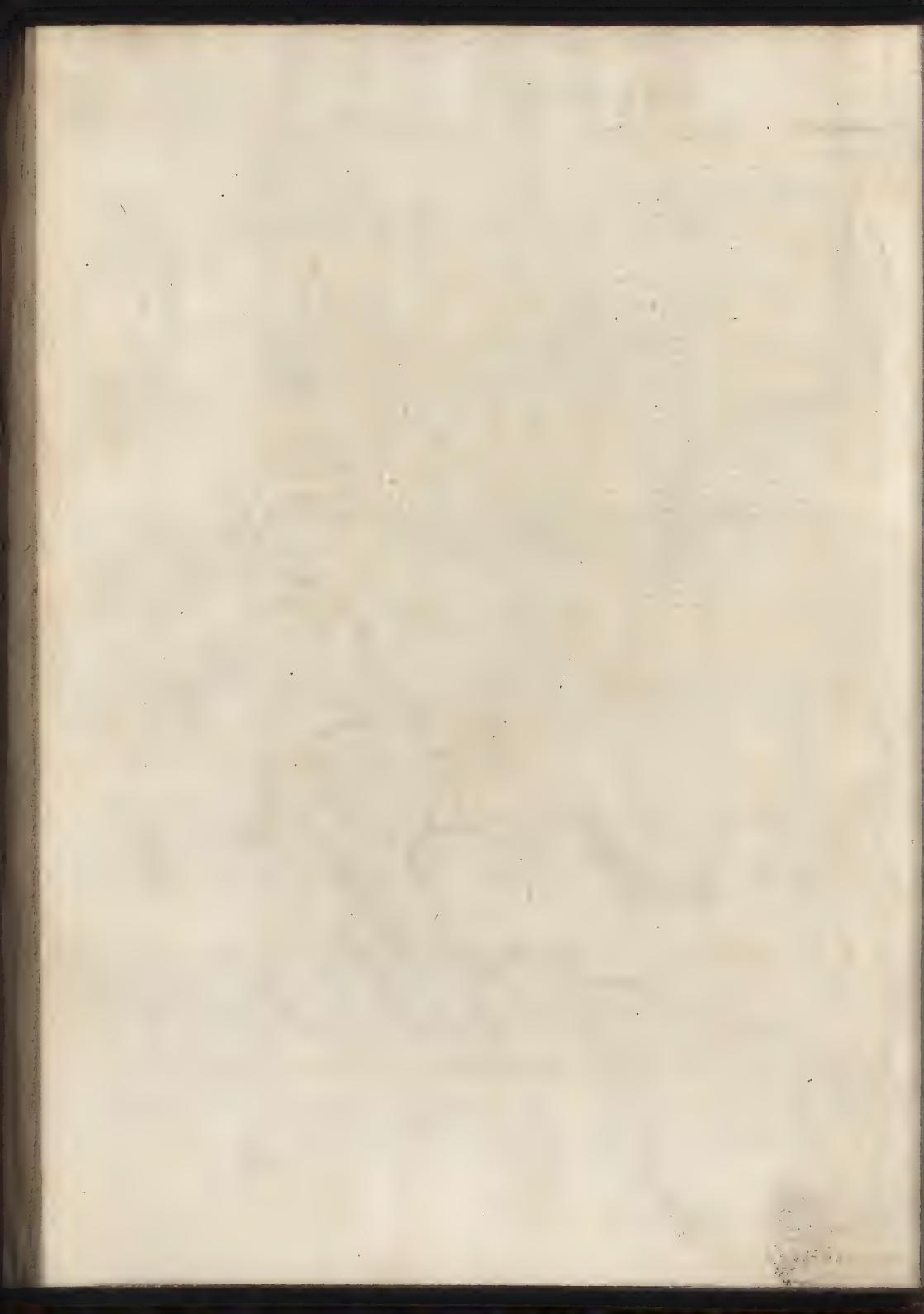
La Terre d'Otrante a pour Villes remarquables Ostuni , Brindes, Lecce, Otranto, Castro, S. Maria de Leuca, Alessano, Ugento, Gallipoli, Nardo, Tarante, Castellaneta, Matera, Matola, Oria, &c. les Villes de Brindes, Otrante, Tarante & Matera, sont Sieges d'Archevêques; ce-
luy

das Königreich Napolis.

XCII. *Fig. XCIII.*

35





uy de Matera a esté uni à celuy de Cirenza , qui est dans la Basilicate; les Evêques d'Ostuni & Oria sont Suffragants de Brinde ; & ceux de Cetona , Castro , Alezzano , S.Maria de Leuca , Ugento , Gallipoli & Cardo , le sont d'Otrante; & ceux de Castellaneta & Matola , sont Suffragants de Tarante.

La Basilicate a pour Villes considerables , Laviello , Melfi , Rapolla , Venosa , Cirenza , Monte-Peloso , Tricarico , Tursi , Potenza , &c. La Ville de Cirenza est le Siege d'un Archevêque qui a esté uni à celuy de Matera; les Evêques de Venosa , Tricarico , Tursi & Potenza , sont suffragants de Cirenza; & celuy de Laviello l'est de Bari; mais les Evêques de Melfi , Rapolla , & Monte-Peloso , sont indépendans.

La Calabre Citerieure a pour principales Villes , Cassano , Rossano , Cariati , Umbriatico , Strongoli , Cerenza , Martorana , Amantea , Conenza , Mont-Alto , San-Marco , Bisignino , &c. Les Villes de Rossano & Cosenza , sont Sieges d'Archevêques; Les Evêques de S.Marco , & de Bisignano , sont indépendans; & ceux de Cariati , Umbriatico , Strongoli , Cerenza , sont Suffragants de l'Archevesché de S.Severin , dans Calabre Ulterieure ; & les deux Evêchez de Cariati & de Cerenza , sont unis; L'Evêché d'Amantea est uni à celuy de Tropea , qui est dans Calabre Ulterieure .

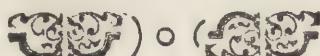
La Calabre Ulterieure a pour Villes considerables S.Severin , Conenza , Isola , Bel-castro , Cantazaro , Squilace , Girace , Bove , Regge , Nistola , Tropea , Nicastro , Taverna , Monte-Leone , Mileto , Oppido , &c. Les Villes de S.Severin & de Regge sont Sieges d'Archevêques; les Evêques de Bel-castro & d'Isola sont Suffragants de S.Severin , & les autres de Regge , l'Evêché de Cantazaro est uni à celuy de Taverna ; & celuy de Mileto à celuy de Monte-Leone , ce dernier est indépendant.

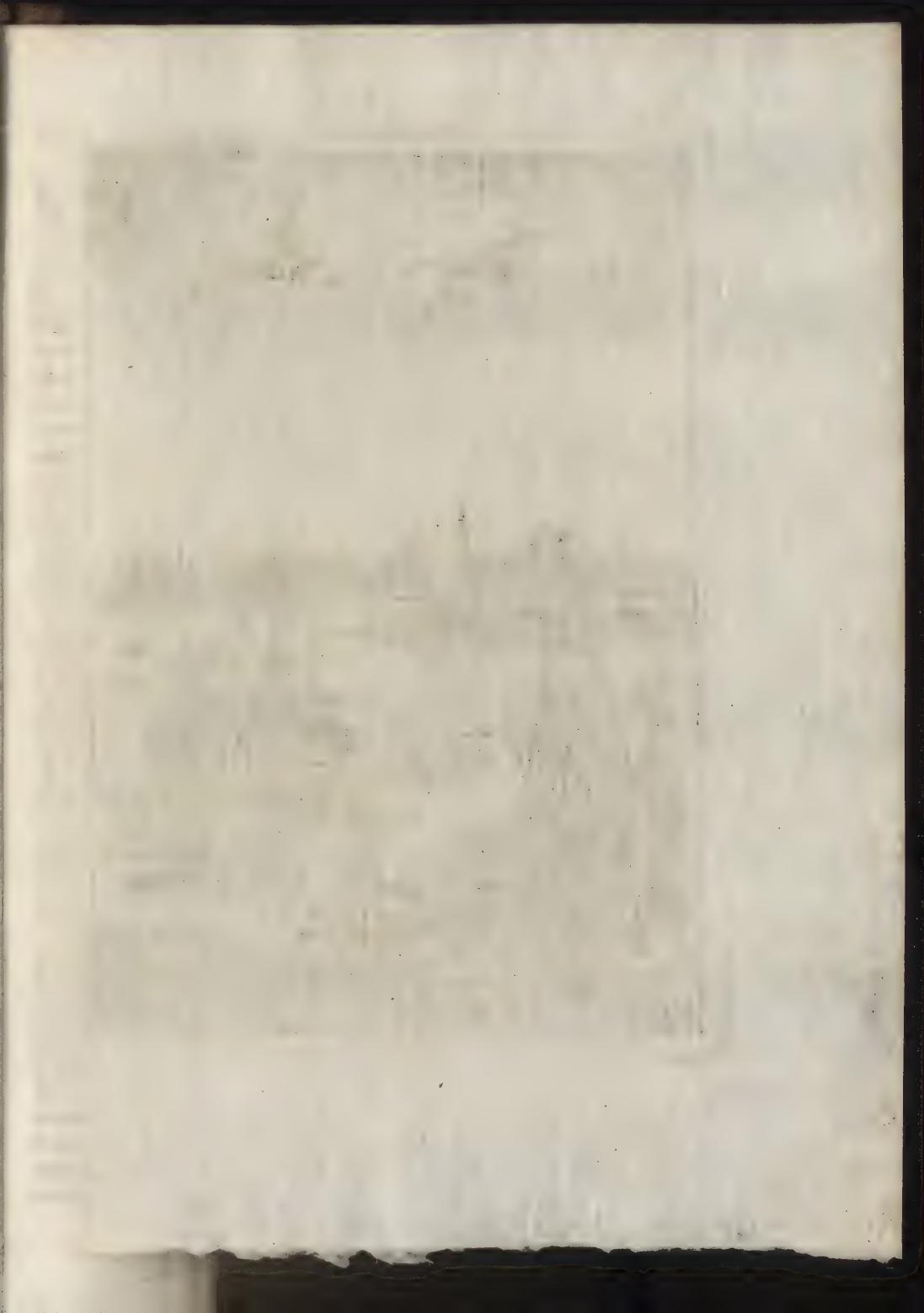
La Principauté Ulterieure a pour Villes principales , Santa Agatha , Benevent , Ariano , Trevico , Cedogna , Monte-Verde , Conza , Marano , Avellino , Fricento , Bizzazza , Sant-Angelo , Nusco , &c. Les Villes de Conza & de Benevent , sont Sieges d'Archevêques : Les Villes de San-Angelo , Cedogna , Bizzazza , sont Sieges d'Evêques Suffragants de Conza ; l'Evêché de Monte-Verde est uni à l'Archevesché de Nazareth , qui a son Siege dans la Ville de Barlette , située dans la Province de Bari: Les Evêques d'Ariano , Trevico , Marano , Avellino , Santa Agatha & Fricento , sont Suffragants de Benevent ; les Evêchés d'Avellino & de Fricento ont esté unis , & l'Evêque de Nusco est Suffrant de Salerne .

La Terre de Labour a pour Villes considerables , Sora , Venafre, Alifi, Telese, Gajazzo, Serra, Nole, Castel-a-mare-distabia, Vico, Sorrento, Massa di Sorrento, Naples, Pouzzol, Cuma, Aversa, Capouë, Calvi, Carinola, Tiano, Sessa, Trajetto, Mola, Gajete, Fondi, Aquino, Monte Cassino, &c. Les Villes de Capouë, de Naples & de Sorrento, sont Sieges d'Archevêques, & les autres d'Évêques : Les Évêques de Sora, Venafre, Gajazzo, Cazerta, Calvi, Carinola, Tiano, Sessa, Trajetto, Mola, Gaete, Fondi, Aquino, & Monte Cassino, sont Suffragants de Capouë; Les Évêches de Trajetto, Mola & Gaete, ont été unis; Les Évêques d'Alifi & de Telese, sont Suffragants de l'Archevêché de Benevent; & les Évêques de Cuma, Serra, Nole, Aversa, Pouzzol & Ischia, sont Suffragants de Naples ; & ceux des Villes de Castel-a-mare-Distabia, Vico, & de Massa di Sorrento , sont Suffragants de Sorrento.

La Principauté Citerieure a pour Villes remarquables, Sarno, Acerino, Campagna, Cangiano, Marsico Novo, Policastro, Castel-a-mare-della-Bruccana, Capaccio Nuovo, Salerne, Minori, Amalphi, Scala, Lettere, Nocera dellì Pagani, la Cava, Rave'lo, &c. Les Villes de Salerne & d'Amalphi sont Sieges d'Archevêques ; & les Villes de Sarno, Acerino, Campagna, Marcico, Policastro & Nocera , sont Sieges d'Évêques Suffragants de Salerne ; l'Évêque de la Cava est indépendant; & celuy de Cangiano est Suffragant de Conza : Les Évêques des Villes de Minori, Scala, Lettere & Ravello, sont Suffragants d'Amalphi.

Le Comté de Molisse a pour Villes considerables, Guarda, Alferes, Larina, Trivento, Moliss', Boiano, Isernia, &c. Ces Villes, excepté celle de Molisse, sont Sieges d'Évêques Suffragants de Benevent; l'Évêque de Tricento est indépendant.





Venedig.

Fig: xclv.



De la Ville de Venise.

LA Ville de Venise doit ses commencemens à des Cabanes de Pécheurs, & à la frayeur des Peuples de la Terre ferme du Frioul & de l'Istrie, qui pour éviter les ravages & les barbaries d'Attila, se refugierent l'année 421. dans ces Cabanes, élevées dans de petites Isles au bout du Golfe Adriatique, & firent leurs premières habitations dans Rialto, l'une des 72. Isles qui composent cette fameuse Ville. Elles sont jointes l'une à l'autre par plus de quinze cent Ponts, qui n'ont chacun qu'une seule Arche; & la communication en est encore facilitée par une infinité de Gondoles ou petites Nacelles, qui voguent incessamment sur ces Canaux. Le Canaux sont revêtus de pierre de taille, & tous les Edifices fondez sur pilotis Les long du grand Canal, qu'on appelle Canal de Rialto, on compte plus de deux cens Palais très-superbes. Le nombre des Paroisses monte à 72. & celuy des Convents, tant de Religieux que de Religieuses, à 59. La Ville est ouverte, sans Murailles, sans Arbres, sans Fontaines, & sans Carrosses. Son circuit est de plus de deux lieues François, & enferme plus de deux cent mille Habitans.

Son grand Arcenal est le plus complet qui soit dans l'Univers, & rien n'égale l'ordre & la quantité des munitions qui sont dans chaque Magasin, tant pour les Armées Navales, que pour celles de Terre. On y voit la Galeasse, que quelques-uns appellent Ducertore, & les autres Bucentaure. Tous les ans, au jour de l'Ascension, le Doge, ou Duc de Venise, la monte quand il fait la ceremonie d'épouser la Mer, & qu'il jette une Bague dans les Flots, pour marque du Domaine qu'il a sur le Golfe de Venise.

Ans le petit Arcenal, qu'ils appellent encore la Salle du Conseil des Dix, on voit un grand Magasin d'Armes, entre lesquellest le Casque d'Attila, le Sabre du fameux Scanderbeg, qui fut la terreur des Turcs, & les Armes d'Henry IV. Roy de France.

Il n'y a point d'Eglise ny de Palais à Venise, où l'on n'admirer de très-excellens Ouvrages d'Architecture, de Sculpture & de Peinture. Nous décrirons dans la page suivante, l'Eglise & la Place de S. Marc.

Les Venitiens ont beaucoup d'esprit, & sont grands Politiques: On les accuse d'être un peu avares. Les Femmes y sont belles & chastes:

La forme du Gouvernement de l'Estat y est pure Aristocratie, c'est-à-dire une suprême Magistrature, exercée par l'élite de la Noblesse, sans aucune participation du Clergé, ny du tiers Estat. Ces Nobles élisent pour Chef un des vingt-cinq Procureurs de la République, & le nomment Doge: Sa Charge est à vie: Les Procureurs sont les premières personnes de l'Estat.

*Touvaing p.
783 Voyage
d'Italie &
de Malte.*

De la Place & de l'Eglise de S. Marc.

Louvain p. 785. &c. Voyage d'Italie & de Malthe. IL n'y a pas une Ville dans l'Univers qui ait une place publique dont les Ailes soient comparables aux Bâtimens qui environnent la place de S. Marc. On y voit d'un côté le Palais du Doge, dont la Façade est tres-superbe : Dans un autre on admire l'Eglise de Saint Marc, que nous décrirons cy-dessous : Plus loin on remarque la Zeccha ou Monnoye, & la Biblioteque de la Ville. Les intervalles qui font le circuit de la Place, sont occupez par des Portiques soutenus par des Colonnes de marbre ; & ces mesmes Portiques soutiennent des corps de logis, ou pilastres des Palais, dont les faces sont enrichies par de riches Peintures, & par une infinité de bas reliefs, tout cela de mesme ordonnance, & de pareille simetrie. Sous les Portiques sont de riches Marchands ; & au dessus logent des personnes de qualité.

On remarque dans cette Place une grosse Tour qui sert de Clocher, deux Colonnes de marbre, dont l'une porte la Statuë de S. Theodore, qui est toute dorée ; & sur l'autre on a élevé un Lion ailé qui est aussi doré, & qui représente celuy de S. Marc. On y voit aussi trois grands Mats de Vaisseaux élévez sur un pied-destail de Bronze. Aux Festes solemnelles on arbore les Pavillons ou les Etendarts de la Republique, à la pointe de ces trois Mats.

L'Eglise de S. Marc n'est pas la Patriarchale ou Cathedrale de Venise, car cette Cathedrale s'appelle le Dome ou *Santo Pietro à Castello*, celle de S. Marc n'a esté bâtie qu'après que les Venitiens eurent transféré d'Alexandrie à Venise, le Corps de ce saint Evangéliste, qu'ils prirent pour un de leurs Protecteurs.

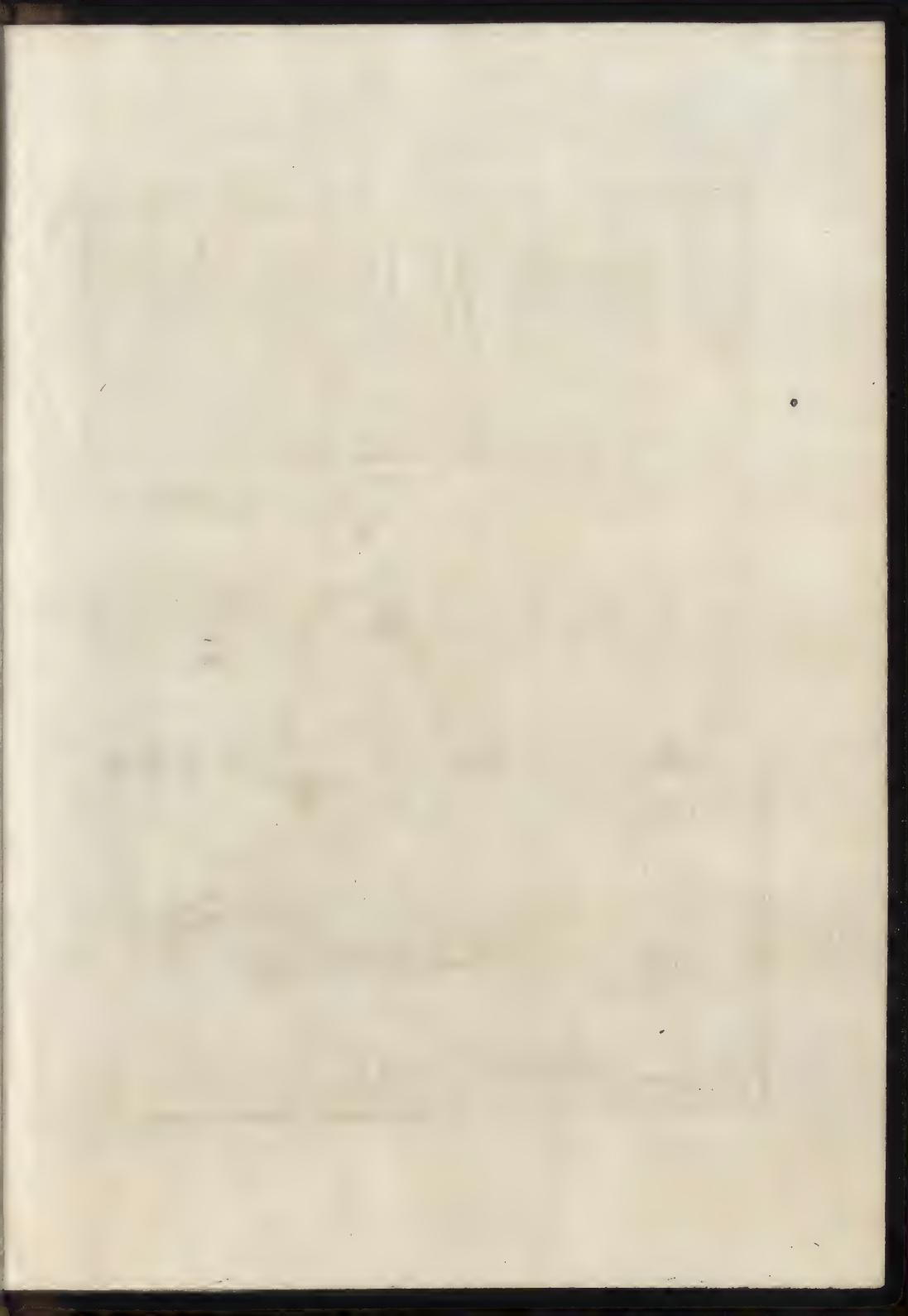
L'Eglise de S. Marc a cinq Portes de Bronze : Sur le couronnement de la principale on admire par dehors quatre Chevaux de Bronze, grands comme nature, d'un ouvrage achevé, & qui ont fait autrefois l'ornement de l'Arc Triomphal de Neron, élevé à Rome, d'où ils furent transportez à Constantinople, & delà à Venise. Les Murailles sont revêtues par dedans des plus belles Tables de Marbre qui se puissent trouver : On en voit deux, entr'autres, qui par des veines naturelles, représentent la figure d'un homme en perfection. Le tout de la Nef est formé par trente-six Colonnes de marbre, qui soutiennent une voute composée de cinq coupes dont le lambris & le plafond sont revestus de pieces rapportées de Marbre à la Mosaïque. A chaque Colonue on voit les Ecussons des Armes des Doges qui ont gouverné la Republique. Les Ecussons sont de Marbre. Le grand Autel est d'une structure magnifique, & tout le Chœur est enrichy de bas reliefs admirables.

De

Der S^t. Marcus Platz. Fig. xciv.

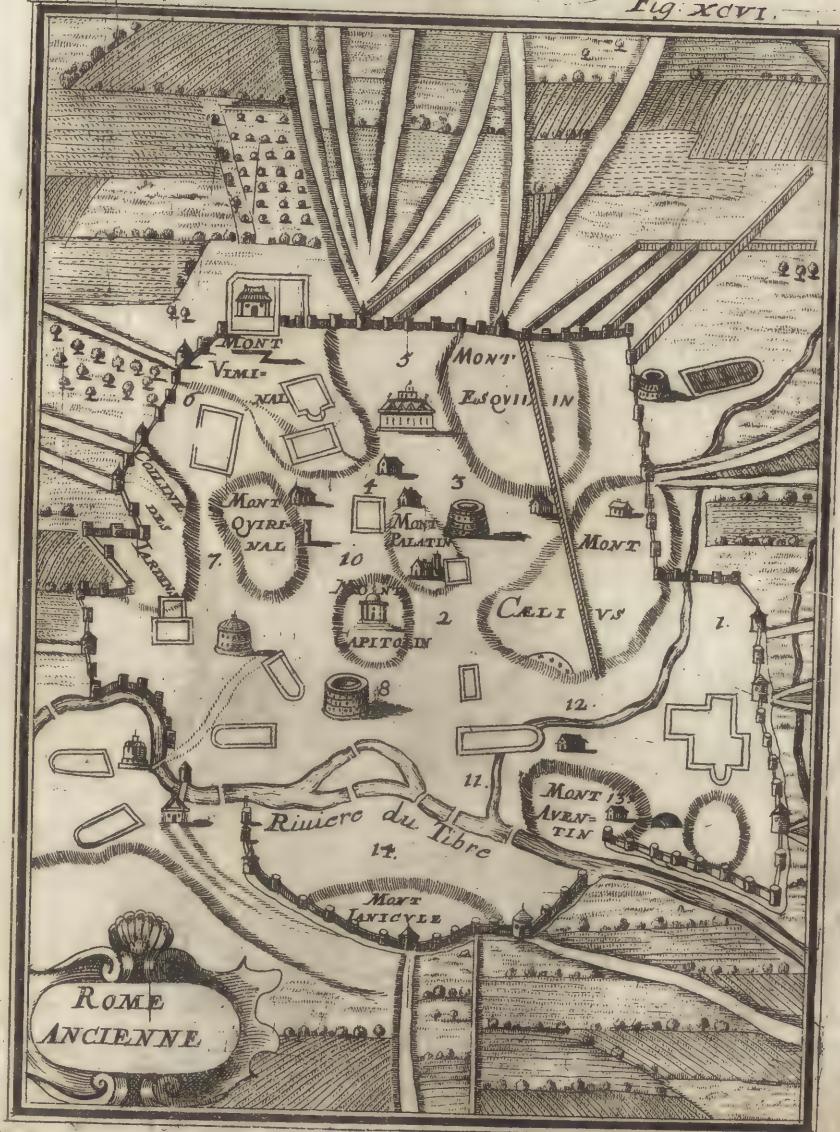






Vue d'Anc. Rom.

Fig. xcvi.



De la Ville de Rome.

Rome, autrefois la plus puissante Ville de l'Univers par l'étendue Chronol. du
de son Empire, est aujourd'hui la plus digne de vénération, par P. Labbe.
les droits sacrez de son Souverain Pontife.

Tom. 2.

Elle fut bâtie sur la fin de la sixième Olympiade, & l'an 753, avant la naissance de Jésus-Christ.

Cette Ville estoit fort petite dans ses commencemens; & Romulus, son Fondateur & son premier Roy, se contenta du Mont Palatin, qu'il entoura de murailles: Quelque temps après, ayant fait alliance avec Titus ou Tatius, Roy des Sabins, il y ajouta le Mont Capitoline; depuis cet temps là elle fut diversement agrandie, jusqu'à ce que du temps de l'Empereur Aurelien, elle avoit en son enceinte la Colline des Jardins ou *Collis Hortulorum*, & les Monts Quirinal, Viminal, Esquiline, Cælius, Aventin, Capitoline ou Tarpeius, & Palatin, avec une partie du Mont Janicule. Ses Murailles, sous cet Empereur, pouvoient avoir environ treize milles de circuit.

Roma Anti-
ca di F Mar-
dini L. I. c.
2. &c. L. 2.
c. 2.

L'Empereur Auguste la divisa en quatorze Regions ou Quartiers.

Nar d. L. II
c. 8.

La premiere fut nommée *Porta Capena*; cette Porte se nomme aujourd'hui la Porte de S. Sébastien.

La seconde Region étoit appellée *Calimontana* ou *Calimontium*, parce qu'elle étoit sur le Mont Cælius.

La troisième Region se nommoit *Issis & Moneta*, ou *Issis & Serapis*, à cause que l'on y voyoit les Temples & les Statuës de ces fausses Divinitez.

La quatrième Region étoit nommée *Via Sacra & Templum pacis*, à cause d'un Temple de la paix, qui fut un des plus superbes de l'Ancienne Rome.

La cinquième Region s'appelloit *Exquilina cum colle Viminali*, parce qu'elle comprenoit, outre le Mont Viminal, une partie du Mont Esquiline.

La sixième Region étoit connue sous le nom d'*Alla Semita*.

La septième Region se nommoit *Vialata*, d'une des principales rues.

La huitième Region étoit appellée *Forum Romanum*, d'une grande place qui occupoit une partie du terrain qui étoit entre le Mont Palatin, & le Capitoline.

La neuvième étoit nommée *Circus Flamininus*, d'un de ses Cirques.

La dixième s'appelloit *Palatium*; on y voyoit le Palais de l'Empereur Auguste, que l'on nommoit aussi le Siege de l'Empire Romain, *Domus Augustana, & sedes Imperii Romani*.

L'onzième s'appelloit *Circus Maximus*, d'un de ses principaux Edifices, qui étoit destiné pour des jeux publics.

La douzième Region étoit nommée *Piscina publica* du nom d'un grand Etang où les jeunes gens apprennoient à nager.

La treizième Region portoit le nom d'*Aventinus*, parce que le Mont Aventin y estoit compris.

La quatorzième Region étoit appellée *Transtyberina*, c'est à dire, au delà du Tibre, parce qu'elle étoit séparée du reste de la Ville, & au delà du Tibre du côté de l'Occident.

Vopiscus dit, que sous l'Empire d'Aurelien, qui regnoit environ deux cent vingt ans après Claudius, les murailles de cette Ville se trouverent de cinquante milles, mais aujourd'hui son circuit approche de quatre lieues ; d'autres veulent que l'enclos de ses murailles soient de vingt-trois mille pas communs.

Rien n'égalera jamais la magnificence des Edifices publics qu'on y admireroit autrefois ; à lçavoir, des Cirques, Théâtres, Amphithéâtres, Portiques, Mautolées, Aqueducs, Arcs de Triomphes, Thermes ou Bains publics, Naumachies, ou Lacs pour faire combattre des Navires, & autres semblables monumens, également estimables par la beauté du Marbre & de la matière, & par le travail des Architectes & des Artisans qui s'y estoient signalé : Mais comme la Ville a été prise sept fois par la force des Armes, elle a bien changé de face : Aujourd'huy sa splendeur consiste en la magnificence de ses Eglises, dont les plus augustes sont, S Pierre, & S Jean de Latran : Elle paroist aussi par la pompe de ses Palais, dont les plus superbes sont, de Farnese, de Borghese, & de Barberin ; Elle éclate en la beauté de ses Ruës, en celle de ses Vignes ; c'est ainsi qu'on nomme ses superbes Jardins : Enfin ony admire les débris de ses anciens Edifices, les Places publiques, les Fontaines, les Ouvrages de Sculpture & de Peinture, le nombre & les commoditez de ses Hôpitaux ; car presque toutes les Nations de l'Eglise Occidentale y ont le leur particulier, sans ceux qui sont ouverts à tous les Pauvres qui s'y présentent. Celuy qui porte le nom de Saint Esprit, a plus de cent mille écus de rente.

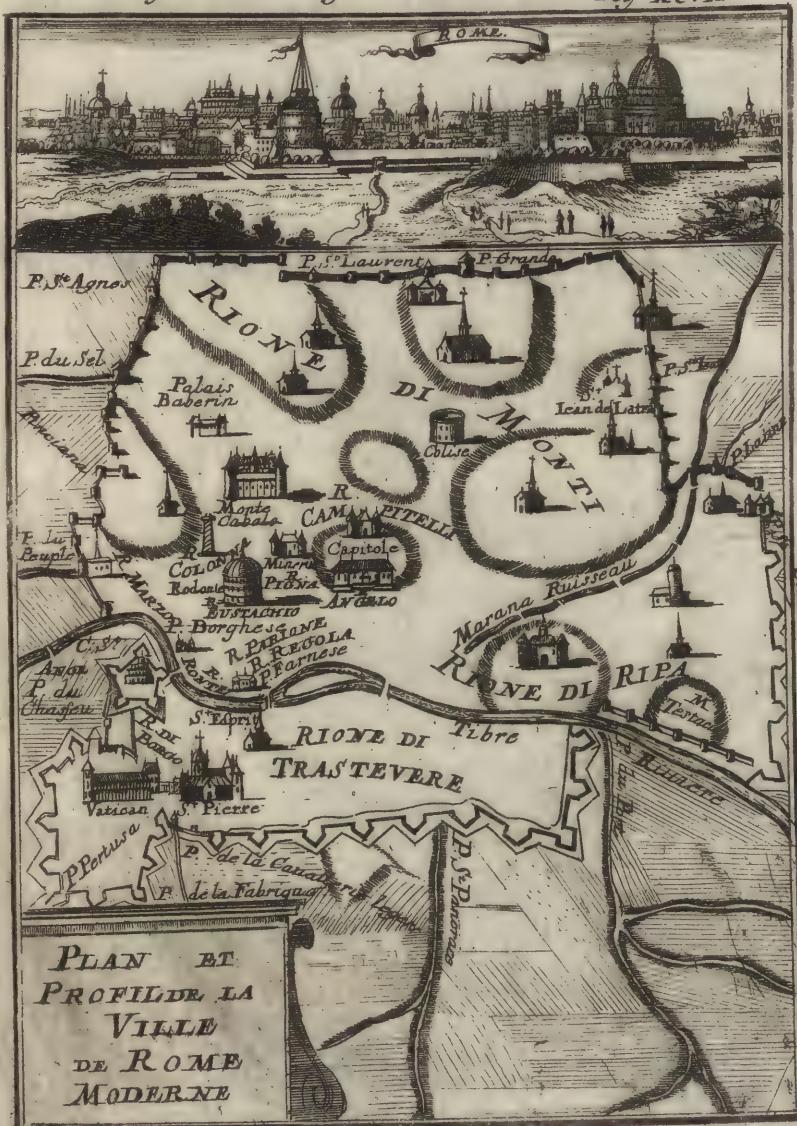
Etats & Empires du Monde, pag. 331 &c.

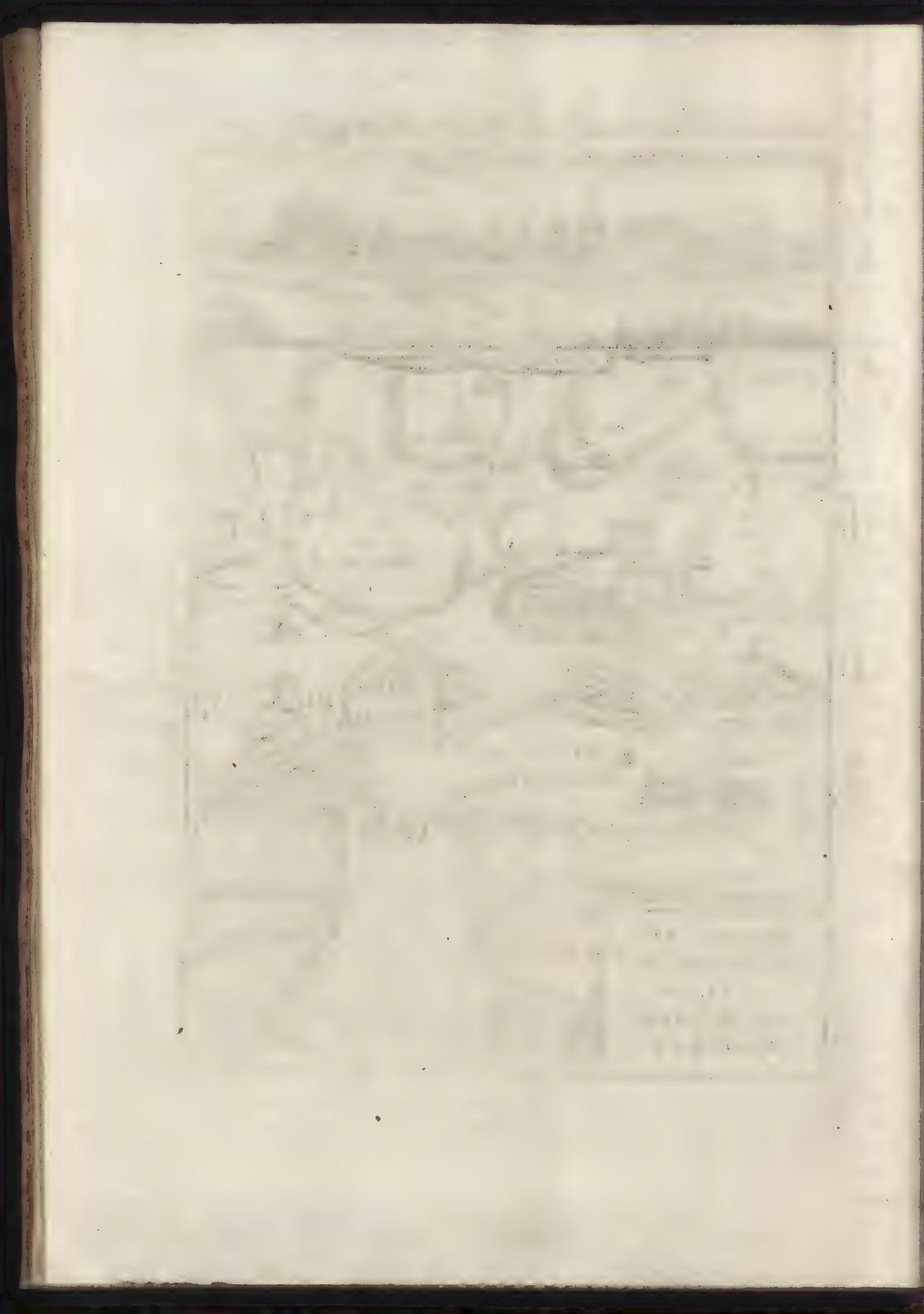
La Ville est divisée en deux parties inégales par la Riviere du Tibre, & est encore distinguée en 14. quartiers, quoy que d'ordinaire on n'y en compte que 13. que les naturels du País nomment par corruption, *Rioni*. Ces 14. quartiers, qui comprennent plus de 90. Paroisses, sont nommez des Italiens, *di Monti, della Colonna, del Ponle, de l'Arenula ou Regola, della Pigna, del Campitello, di Frastevere, del Campo Marco, di Parione, di Sant-Angelo, della Ripa, di Borgo, di Sant Eustachio, & di Trievi*. L'Eglise de S. Pierre, le Château S. Ange, & le Capitole, y sont si remarquables, que nous ferons cy-après une description de chacun en particulier.

Du

Louvain Voyage d'Italie & de Malte, p. 413 &c.

Grundriss der heutigen Stadt Rom Fig. xcvi.







das Capitotium. Fig: xcvi



Du Capitole.

DE toutes les Colines qui sont dans l'enceinte de Rome , celle du *Capitole* est la plus élevée & la plus celebre, sa pointe se nommoit *Rupes Trapeia*, d'où les Criminels étoient autrefois precipitez par l'ordre de la Justice. Tarquin le Superbe y fit bâtir une Forteresse, qui fut inutilement assiegee par les Gaulois , après qu'ils eurent brûlé Rome, du temps de Camille. Il y avoit autrefois deux Temples consacrez à Jupiter, sous differents attributs, & les Romains embellirent cette Montagne de quantité de superbes Edifices & d'excellens Ouvrages de Sculpture; de sorte qu'on y voyoit plus de richesses & d'ornemens que dans le reste de la Ville.

Aujourd'huy on y remarque le *Conservatorio*, c'est ainsi qu'on appelle le Palais où les Senateurs s'assemblent , & puis l'Eglise des Cordeliers, nommée *Ara-Cæli*, bâtie sur les ruines d'un Temple consacré à Jupiter Feretien, autrement surnommé *Capitolin*,

Une partie des plus celebres Ouvrages anciens & modernes de Sculpture & de Peinture, sont dispersez en differens endroits du Capitole. Il y en a mesme qui n'ont rien de rare que leur extrême vieillesse. De ce dernier rang sont deux Colonnes, une appellée *Milliarium*, & l'autre *Columna Rostrata*. La premiere y a été apportée de la Place publique appellée *Forum Romanum*, où Auguste l'avoit fait éléver comme un terme fixe, d'où l'on commençoit à compter les Miles, c'est-à-dire, les distances itinéraires de mille pas , comprises entre la Ville de Rome, & les autres Villes de l'Empire. L'autre Colonne fut dressée à la gloire de C. Duilius, vainqueur des Carthaginois , & le premier des Romains qui ait gagné une Bataille Navale.

On y voit aussi les Trophées de Marius; l'excellente & inimitable Statue de Marc-Aurele , représenté à Cheval : Celle d'un Lion qui tient un Cheval avec les dents ; elle passe pour un Chef-d'œuvre de Sculpture; c'est l'Ouvrage du fameux Michel l'Ange: Enfin le Marbre & le bronze richement travaillez sous diverses representations, y sont étalez de toutes parts. Il y en a mesme qui servent au Gouvernement & à la Police de la Ville; car on voit aussi sur du bronze , les Loix des douze Tables; & sur du Marbre, les mesures ou divisions exactes , qui reglent les mesures vulgaires de la Ville, comme la Canne & la Palme, qui répondent à nos Pieds & à nos Toiles.

*Histoire
Romaine de
Coëffreau.
Iouvain
pag. 472 &
Voyage d'
tal: e & de
Malibé.*

De l'Eglise de Saint Pierre de Rome.

*Iouvain
Voyage d'I-
talie & de
Malthe, p.
419 &c.*

DEvant son grand Portail regnent deux Places publiques. La plus éloignée , qui est la plus magnifique , a son terrain d'une figure ovale,& les Ailes en sont terminées par un superbe Portique, composé de quatre rangs de Colonnes. Dans le milieu de cette place on remarque deux belles Fontaines ; & dans l'intervalle qui sépare leurs deux Bassins , on admire le plus magnifique des Obelisques de l'Univers. Il est d'une seule pièce de Marbre granite, c'est-à-dire, de marbre non poly,& cette pièce de hauteur de 13.toises & deux pieds,sans comprendre la hauteur de sa base & de son pied-d'estal,qui est encore de 4. toises & deux pieds.L'Urne qui renfermoit les cendres de Jules Cesar,étoit autrefois élevée sur la pointe, aujourd'huy c'est une Croix : La seconde Place qui a ses côtés enrichis comme la precedente,vient finir au grand Escalier de cette magnifique Eglise. Au dessus de l'Escalier de la même Eglise,s'élève son Portais, jusqu'à la hauteur de 24.toises. Sa structure est selon l'ordre Jonique;il contient un superbe Portique qui a la voûte dorée,& qui regne devant toute la largeur du Portail. Au dessus du Portique est aussi une magnifique Galerie où Sa Sainteté paroist chaque jour du Jeudy Saint & de Pasques,pour donner la benédiction au Peuple qui est à genoux dans les deux Places. On y voit une inscription Latine,qui marque que le Pape Paul V, fit bâtir ce Portail l'année 1612.

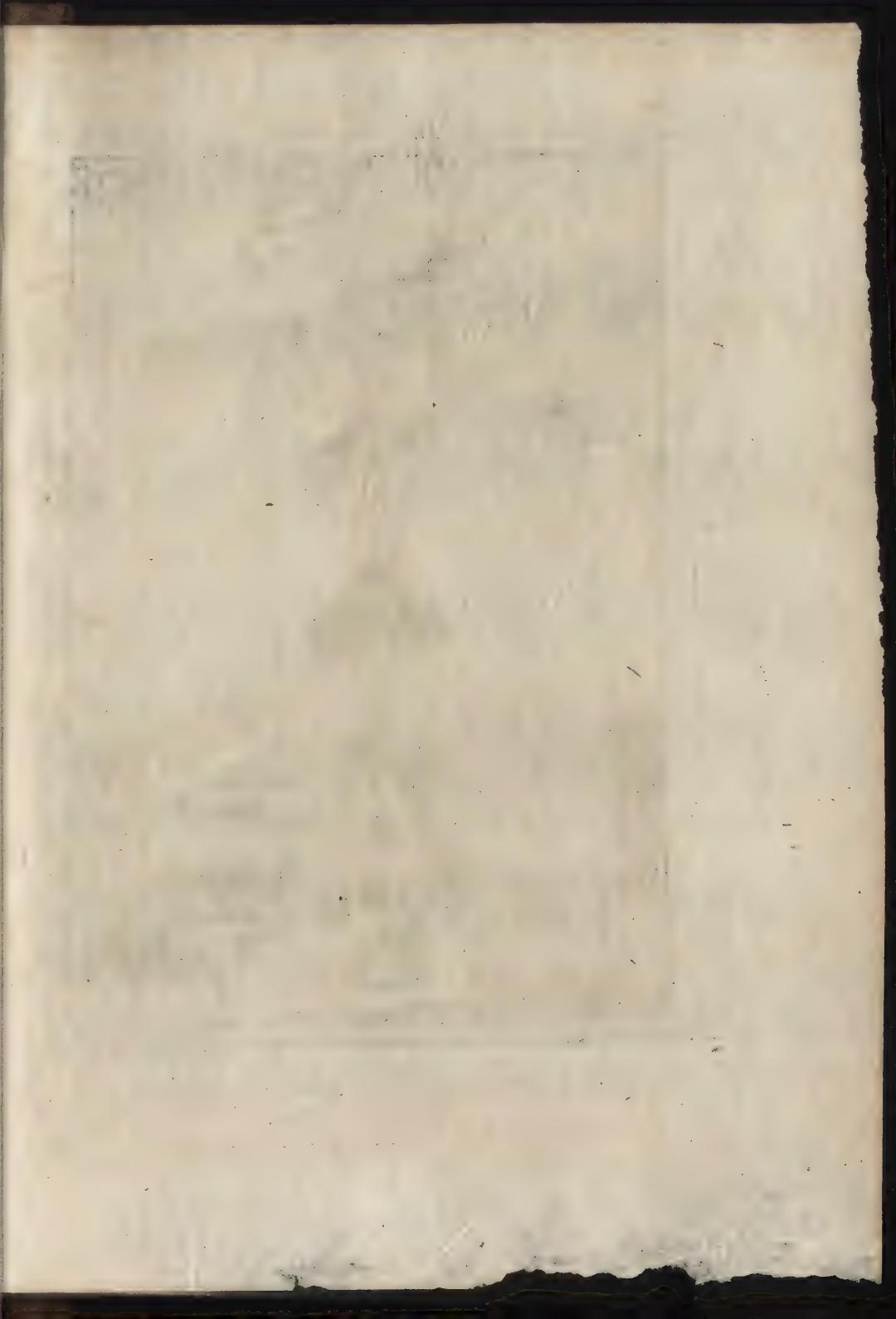
Des cinq Portes qui sont à ce Portail, celle du milieu est de bronze,& à la main droite est celle qu'on appelle la Porte Sainte , parce qu'elle ne s'ouvre que l'année Sainte;c'est ainsi qu'on appelle l'année du grand Jubilé, qui se celebre de 25.ans en 25.ans.

Le dessin & le plan de l'Edifice est pris sur la figure d'une Croix, dont la longueur est à peu près de cent toises,& celle des branches ou de la traverse de 66.toises.Sur le centre ou milieu de ces branches, s'élève le Dome qui a de hauteur près de 55.toises,mais le reste de la voûte n'en a que 24. Tout le Pavé de l'Eglise est de Marbre,& toute la Voûte est dorée. Sur le milieu des Branches de la Croix ou de la Traverse est élevé le grand Autel,au dessous de la Coupole ou du Dome. Il n'y a rien qui égale sa sumptuosité de cet Autel, ny le riche travail du Dais de bronze que le Pape Urbain VIII, y a fait élever. Chaque Pape après son élection, est porté sur cet Autel, & reconnu pour le Successeur de S.Pierre. Il n'y a que le Pape qui y puisse dire la Messe, ou ceux à qui il en donne expressément la liberté.Sous l'Autel est la Confession de S.Pierre, c'est ainsi qu'on appelle le sacré&superbe Tombeau où le Corps de cet Apôtre est en dépôt. Auprès de cette Eglise on voit le Palais du Vatican, remarquable par la beauté du bâtiment,& par sa rare Bibliothèque.

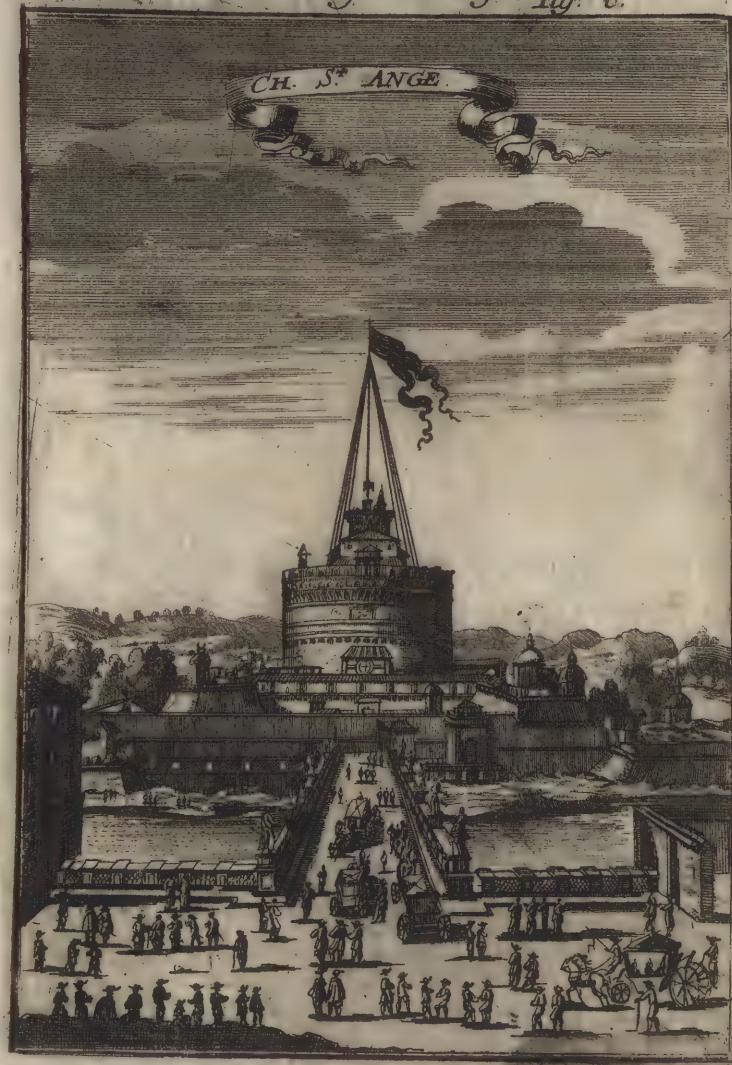
S^t. Petrus Kirch in Rom. Figura xcix.







die Engelsburg! Fig. 1.



Du Château Saint-Ange.

CE Château qui sert aujourd'huy de Forteresse à la Ville de Roine, fut autrefois une grosse masse de bâtiment, appellée *Moles, & Septul brum Adriani*, où l'on renferma les cendres de l'Empereur Adrien.

Roma Antiqua de Nar-
dins L.7.

cap. 13

Riuratto di Roma mo-
derna, p. 3.

L'Architecte y éleva plusieurs belles Colonnes, & quantité de Statuës, qui ont été dispersées en differens endroits de la Ville. Le nom de Saint-Ange luy a été donné, selon l'opinion commune, par le Pape Saint Gregoire, qui assistant à une Procession generale, pour obtenir du Ciel la fin d'une horrible peste qui ravageoit la Ville, apperçut en l'air au dessus de cét Edifice, un Ange remettant une épée dans le Fourreau, pour un témoignage que la colere du Ciel estoit passée; ce qui donna lieu d'élever sur la pointe de cét Edifice, la Statuë d'un Ange qui tient une Espée à sa main.

Son enceinte est fortifiée par cinq Bastions, avec quelques Dehors. Le corps du Bâtiment est composé de deux gros Donjons élevéz l'un sur l'autre, & batis de pierre de taille: Celuy de dessus commande à la Ville, & à une partie des environs. On y voit de tres-belles pieces d'Artillerie, & il est deffendu par une forte garnison.

Autrefois Belisaire y soutint un Siege contre les Gots; & les Papes regardent aujourd'huy ce Poste comme un azile contre une sedition; aussi ont-ils menagé une avenue secrète pour s'y rendre de leur Palais. Le Magazin des Armes y est tres-complet, & on y montre mesme celles dont Charles de Bourbon estoit revestu quand il fut tué au Siege de Rome. On y fait garder les Prisonniers d'Estat; & les Thresors du Pape y sont en dépost: Sur tout on y conserve cinq millions que Sixte V. y fit renfermer, avec une Bulle qui porte anathème & excommunication contre celuy de ses Successeurs qui employera ces deniers à autre usage qu'à deffendre, la Ville, dans la plus pressante nécessité.

Le jour de la Fête de S. Pierre on fait la *Girandola* au Château Saint-Ange; c'est ainsi qu'on appelle un celebre Feu d'Artifice, composé d'une infinité de Fuzées disposées à l'entour de ces Donjons; & qui dans leur execution, forment de tres agreeables & tres-brillantes figures.

On va à ce Château par un Pont bâty sur le Tybre, & nommé aussi le Pont Saint Ange, qui est soutenu par cinq arches.

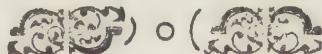
Le dessus de ce Pont est d'une structure admirable, & embelli par les Figures de Marbre, dont les unes representent Saint Pierre & Saint Paul, & les autres des Anges. Il y a aujourd'huy quatre Ponts sur le Tybre, sans y comprendre un autre qui est à moitié rompu.

*Des Papes.**Histoire des
Papes.*

LA Dignité des Papes tire son Origine de l'Apôtre Saint Pierre, qui ayant reçeu de Jésus-Christ, l'autorité de gouverner & de régir le Troupeau des Fidèles, établit le Saint Siege à Antioche, l'année 37. de nostre Salut, & le transféra à Rome l'année 44. Il a transmis & communiqué ce droit à ses Successeurs.

Depuis l'établissement de cette suprême dignité, jusqu'à l'année courante 1682, on fait monter ordinairement le nombre des Papes, à 246. Mais tous les Historiens n'en conviennent pas; & comme il y a eu beaucoup de Schismes & de concurrences d'Antipapes, les uns reconnus par une Nation, les autres rejettez, les Historiens des diverses Nations ont suivi l'intérêt particulier de la leur; & donné souvent le Titre de Pontife légitime, à celuy qui n'estoit que l'Usurpateur du S. Siege, selon l'opinion d'un autre Peuple.

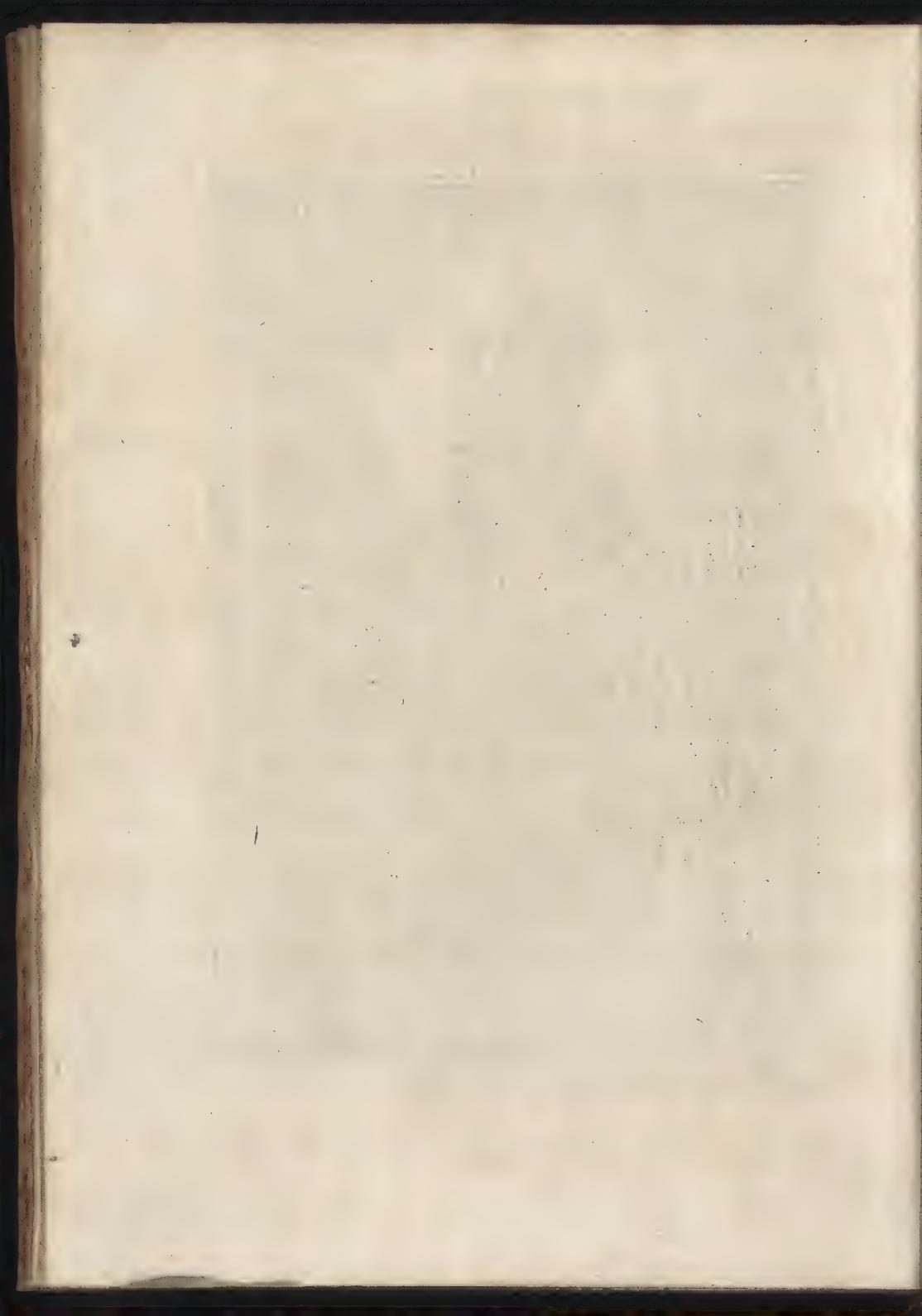
Innocent XI, qui remplit aujourd'huy ce Thrône Suprême, & qui fut créé Cardinal sous le Titre de S. Onuphre, l'année 1645. par le Pape Innocent X a été élevé au Pontificat le 21. Septembre 1676. étant age de 65. ans & sept mois: Il est natif de Come, Ville du Milanes, & s'appelloit Benoist, issu de la Famille des Odescalchi. Sa taille est grande, & son visage maigre; Il est d'un mérite singulier, & d'une vie très-exemplaire, charitable, austere, zélé, pieux, & ennemy de la pompe: Mais ce qui jusqu'à présent l'a distingué de la plupart de ses Prédecezeurs, c'est sa conduite des-interessée, & son affection très-modérée pour l'avancement de ses Parents; car il travaille à donner des bornes au pouvoir immense des Cardinaux Neveux, qui sous les autres Pontificats, sont montez aux plus hautes dignitez de l'Estat, & mesme ont acquis diverses Principautez.



Innocentius XI. Odescalchus.
Fig. cl.



T





Der Bapst.

Figura cii.



Des Armoiries des Papes, des Ordres Militaires qu'ils ont instituez; de leurs Titres & Livrées.

Innocent XI. aujourd'huy Souverain Pontife , porte dans un Cartouche , les Armes d'Odescalchi , qui sont, d'argent à trois Trangles de Gueules , qui enferment six Rocs d'Echiquier , aussi de Gueules , trois , deux , un ; Le premier Triangle soutient un Lion Leopardé de Gueules , au chef d'or , chargé d'un Aigle de sable ; & sur l'Escu , au lieu de Timbre , une Thiare à trois Couronnes ; & derrière l'Escu , deux Clefs passées en sautoir , une d'or & l'autre d'argent .

Plusieurs Papes animez de zele contre les Infidelles & Heretiques , ont institué des Ordres Militaires , qui n'ont subsisté qu'autant que leur Pontificat .

Le Pape Jean XXII. en l'année 1320. créa dans Avignon un Ordre , dont les Chevaliers portoient une Croix d'or émailée de rouge , & faite à peu près en Croix partée .

Le Pape Paul II. institua à Rome l'an 1468. l'Ordre des Chevaliers du Saint Esprit , qui furent ensuite appellez les Freres de l'Hôpital du Saint Esprit ; Ils estoient distinguez par un Manteau Violet , chargé d'une Croix partée d'argent .

Le Pape Alexandre VI créa l'an 1498. les Chevaliers de S. Georges , qui portoient une Croix d'or , environnée d'un cercle de même métail .

Le Pape Leon X. étant averty l'année 1520. que les Turcs menaçoient les Côtes d'Italie , institua l'Ordre des Chevaliers de S. Pierre , destinez à la deffense du Royaume de Naples ; & de l'Estat Ecclesiastique : Ils portoient au bout d'une double chaîne d'or , l'Image de S. Pierre dans une ovale .

Le Pape Paul III. créa l'an 1540. l'Ordre des Chevaliers de S. Paul , qui portoient une Medaille d'or , où estoient figurées deux Espées de Gueules passées en Sautoir .

Le Pape Pie IV. fit l'an 1560. des Chevaliers qui estoient appellez de son nom : Entre les Privileges qu'il leur accorda , ils avoient l'avantage de porter le Pape sur leurs épaules , quand il sortoit en public ; & dans tous les lieux où se rencontroit sa Sainteté , ils prenoient le pas sur les Chevaliers de Malthe & de Prusse . Ils estoient distinguez par une Medaille d'or , dont la graveure representoit le Souverain Pontife , porté sur les épaules des Chevaliers .

Le Titres de Sa Sainteté sont , Innocent XI. par la Grace de Dieu , Evêque , Serviteur des Serviteurs de Dieu , &c.

Ses Livrées sont de couleur rouge .

R. Anselme
du Palais de
l'honneur
chap. 43. p.
163. &c.

Estat

Estat general de l'Italie.

L'Air du País est chaud en general mais, l'ardeur de l'Esté est modérée par les vents du Nord, & par la fraîcheur des nuits. Les Terres y sont fertiles, & rapportent en quelques endroits deux fois l'année. Les Fruits, les Grains & le Vin, y sont excellens; Les Sources d'eau vive y sont communes & abondantes.

Les Italiens ont ordinairement la taille mediocre, le visage maigre, & le teint basanné. Ils sont naturellement ingénieux, & propres aux Arts & aux Sciences; forts circonspects, dissimulez & vindicatifs. Ils portent le bien & le mal jusq'à l'excès, & l'on ne leur voit guere de tempérance entre la probité & la corruption, car ils panchent entierement vers l'une ou vers l'autre. Ils ont excelle particulierement dans l'Architecture, dans la Sculpture, & dans la Peinture: Ils ont si bien réusssi dans la Navigation, que l'on doit à leurs Courses, la découverte de l'Amerique; car Gennes a veu naître Christophe Colomb, & Florence a donné le jour à Americ Vespuce. L'Art de fortifier les Places à la moderne, est aussi venu des Italiens; & nous leur sommes obligez de la construction des Cazemates, que nous avons rectifiée dans nôtre second Volume des Travaux de Mars, & que nous amplifierons davantage dans l'Impression nonvelle que nous en allons faire. Les femmes y sont grandes, agréables, spirituelles, propres, amoureuses, mais gardées avec une vigilance & une jalouſie presque aussi rigoureuse qu'en Portugal; ce qui leur donne beaucoup plus de penchant pour les Estrangers, que pour ceux de leur Nation.

Le commerce du País roule particulierement sur les Soyes, sur les Huiles, & sur les Vins.

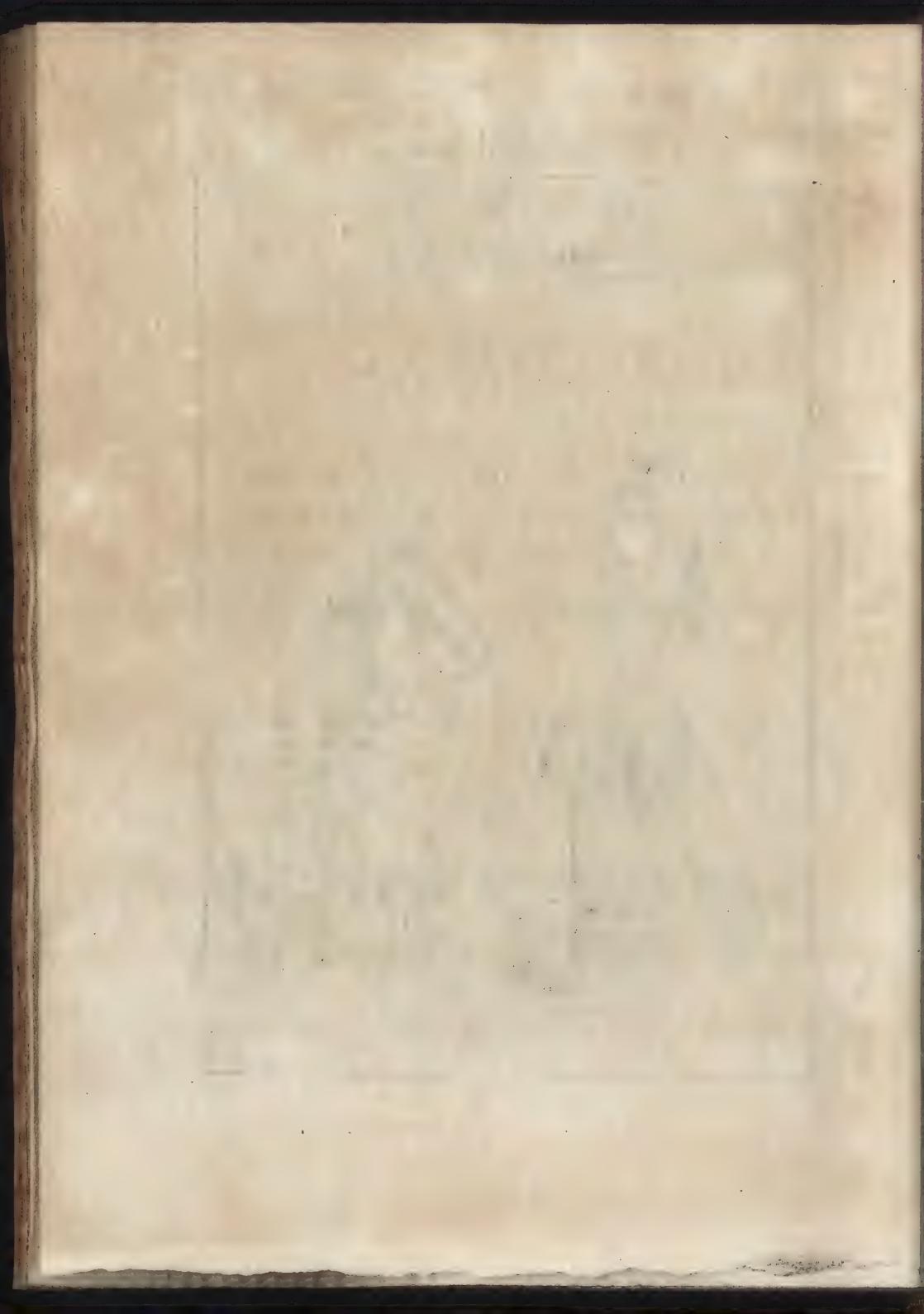
L'Humeur martiale & belliqueuse des Italiens, semble avoir degeneré depuis que le Siege de l'Empire fut transferé de Rome à Constantinople, & la division du País en plusieurs Estates ou Principautés particulières, jointe à l'abondance & aux délices qui s'y rencontrent, les a rendus plus propres aux intrigues & aux cabales, qu'à la profession des Armes. Il est pourtant vray qu'il en est fort dans ces derniers temps des Generaux d'Armée qui ont eu de la réputation, & qui l'ont meritée.

La Religion Catholique y est religieusement observée par tout, & le Judaïsme est souffert en quelques endroits, sur l'espérance d'une sainte conversion, que l'on facilite particulierement à Rome, par l'ordre exact qu'on donne à tous les Juifs, d'écouter une instruction une fois toutes les semaines.

die Italiäner. Fig: cii.

Italien.







CHAPITRE XI.

De l'Isle de Corse : Et de l'Estat du Païs. De l'Isle de Sardaigne ; & de l'Estat du Païs. De l'Isle de Sicile. De la Ville de Palerme. Du Mont Gibel ; Et de l'Estat du Païs.

De l'Isle de Corse.

Cette Isle a esté anciennement appellée *Thoerapné*, ensuite elle fut nommée *Cyrnus* par un des Fils d'Hercule ; & le nom de Corsica , qui a formé le mot voulgaire de Corse, luy fut donné par une femme de *Ligurie* , nommée Corsica , qui y envoya un Colonie.

Pi Labbe
dans sa
Geog. Roy. -
le L. 3. ch.
43. p. 388.
Geog. Brietii
part. 2. L. 15.

*cap. 12. T. 3.
pag 679 &
L. 6. c. 9.* Elle regarde la Côte de Gennes au Septentrion ; celle de Toscane & de l'Estat Ecclesiastique à l'Orient ; l'Isle de Sardaigne au Midy , &c.

*pag. 1018.
Davity de
l'Europe p.
43. T. 3.* Sa principale Montagne est celle que les Anciens appelloient *Mom Aureus*, qui porte maintenant le nom de Tenda.

Ses principales Rivieres sont celles que les Anciens nommoient *Tavola*, maintenant *Golo*, *Rhotanus*, *Orbo*, *Circidius*, *Carbione*, &c.

Son principal Promontoire ou Cap , est celuy que les Anciens appelloient *Sacrum Promontorium*; aujourd'huy Capo Corso.

Ses Villes principales , tant les anciennes que les modernes , sont *Centurinum* ou Centuri.

Mantinum ou Bastia ,

Nebio,

Mariana,

Accia, ces trois dernieres Villes sont Sieges d'Evêques Suffragants de Gennes ,

Aleria,

Antisano,

Porto Vecchio,

Palla ou *Palle*, *S. Bonifacio*,

Urcinum ou Adjazzo ,

Sagona,

Calvi,

Palania , *Balagna*,

Canelata, *S. Fiorenza*, &c.

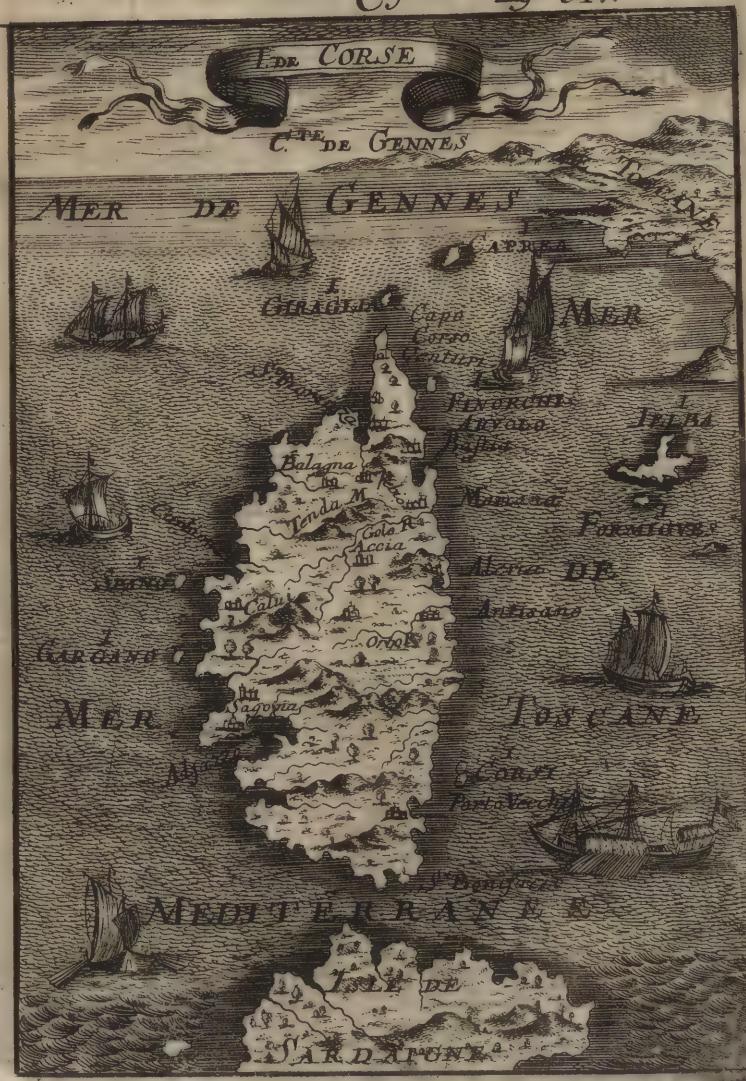
La Villes d'Aleria, Adjazzo, Sagona & Calvi, sont Sieges d'Evêques Suffragants de Pise ; les Evesches de Sagona & Calvi sont unis.

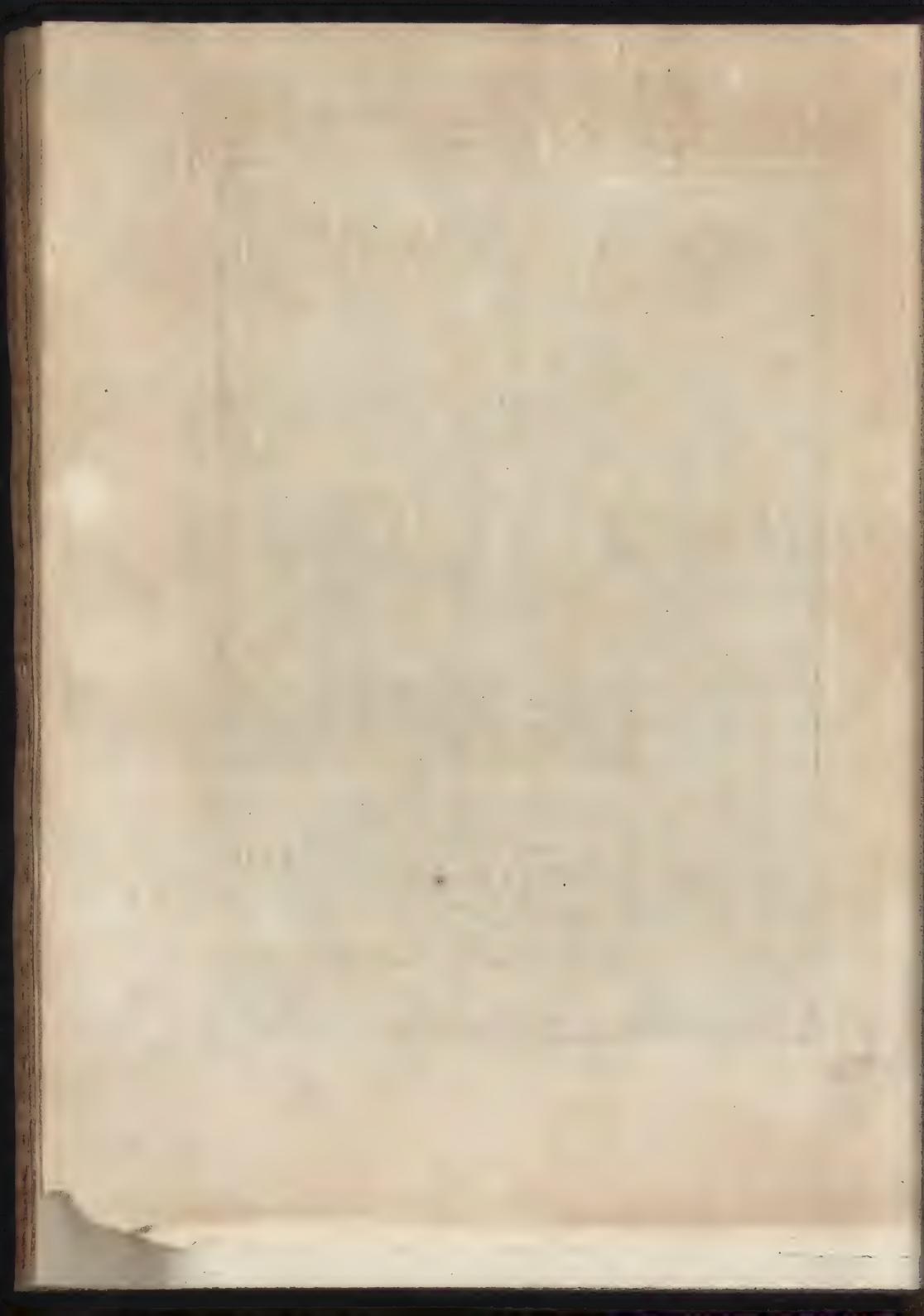
Les petites Isles qui sont aux environs de Corse, sont , *Giraglia*, *Finocchiaruola*, *Corsi*, *Gargano* , *Spano*, *Caprea* , *Yelba* , & les *Formigues*.

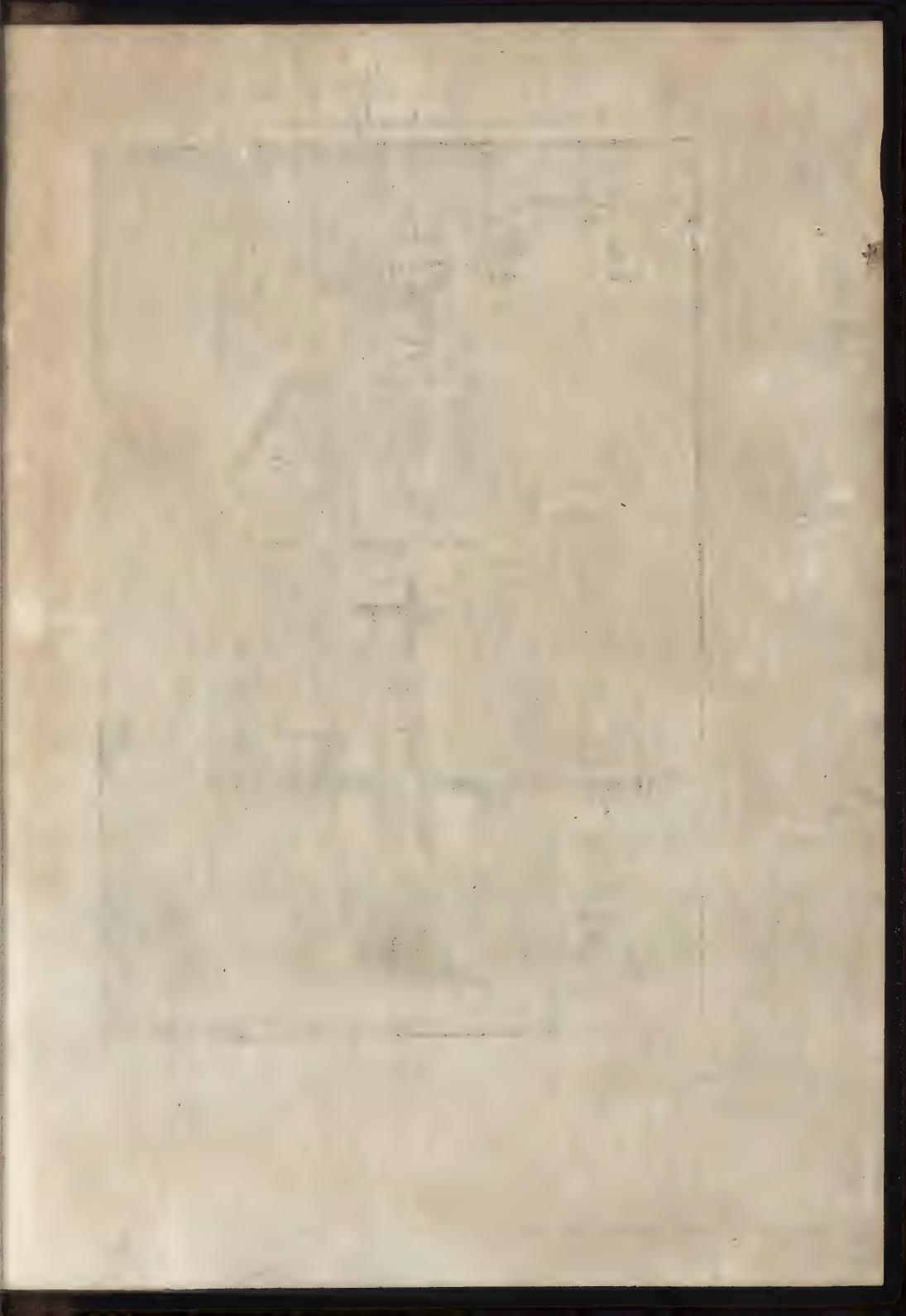
La Ville de Bastia en est la Capitale ; quelques-uns luy donnent le nom de *Terra Nueva* ; elle est commandée d'un fort Château , ou Citadelle , fortifiée de bons Bastions. Ces deux Ports nommez de *S. Florent* & *de Boniface* sont , capables de recevoir les plus grands Vaisseaux de la Méditerranée.

Estat

die Insel Corsica. Fig: CIV.







Einwohner der Insel Corsica Fig. cr.



Estat general de l'Isle de Corse.

L'Airy est grossier & pesant , & la Terre mêlée de Rochers , & couverte de quantité de bosquets,dont les Habitans arrachent tous les jours les arbres , pour en cultiver le terroir. Les Figuiers & les Oli-viers y produisent des fruits excellens,& les Vinsy sont admirables. On péche du Corail le long des Côtes de S. Bonifacio , & dans le País de Nebio on trouve des Mines de Fer & d'Alun. A Pietra Pola il y a des Bains d'eau chaude , qui ont des qualitez salutaires pour beaucoup de maladies. Les Chevaux du País ont une vigueur extraordinaire , mais comme ils sont extrêmement fougueux , ils sont sujets à doubler des reins , & à détacher des ruades.

Les Corses sont de belle taille , & bien proportionnez ; Ils ont l'hu-meur brusque,ouverte,& fort opposée aux ceremonies & aux formalitez qui sont ordinaires aux autres Nations. Ils haïssent le travail , & ayment la Chasse avec passion : Il n'y a point de gens au monde plus vindicatifs , & dont la haine soit plus dangereuse.

Ils sont sobres , & ne vivent le plus souvent que de leur Chasse; mais comme ils ne sont pas laborieux , il y en a peu qui amassent du bien , & qui soient riches ; à peine le débit de leurs Vins , & de leur Cire , peut suffire à leur donner des habits , & autres necessitez de la vie.

Ils ayment les Armes , & la Seigneurie de Genness s'en fert pour les garnisons de ses Places. Les Papes en avoient pour la garde leur per-sonne ; mais l'année 1662. le Pape Alexandre VII. fut obligé de les cas-ser , pour donner satisfaction au Roy Tres-Chrétien , qui avoit esté offendé en la personne de Madame la Duchesse de Crequy , femme de Monsieur le Duc de Crequy , son Ambassadeur à Rome , qui fut insultée par l'insolence de la Garde Corse ; & pour reparation de cét at-tentat , entre les autres satisfactions de sa Sainteté, il y eut une Pyramide élevée à Rome , qui portoit une inscription où se lisoit l'énormité de l'action ; mais le Roy , par un effet de la generosité , en a permis la dé-molition.

La Religion Catholique est la seule qu'on suit dans la Corse , & le soin du spirituel est commis à la diligence de ses Evêques , particuliè-rement à celuy de la Bastia.

Les Toscans ont esté les premiers maîtres de cette Isle ; ils en furent chasséz par les Carthaginois , & ceux-cy par les Romains , qui en furent dépossedez par les Sarrazins. Les Papes , les Pisans & les Genois l'ont occupée à diverses fois. A la fin les Genois en sont demeurez lesmaîtres. Ils y envoyent un Gouverneur , qui prend le Titre de Viceroy , & tien-nent de fortes garnison à Ajazzo , à la Bastia , & à Saint Boniface.

De l'Isle de Sardaigne, & de l'Estat du Païs.

CETTE ISLE a porté anciennement les noms de *Sardinia*, *Ichnuse*, *Sandalioris*, &c. Les Italiens l'appelle Sardigna & Sardegna, & les Espagnols, Cerdena, & Sardena.

Elle est située au Midy de l'Isle de Corse, & environnée de Mers des Toscane & de Sardaigne.

Sa principale Montagne est celle que les Anciens nommoient *Insani*, que quelques-uns nomment Canella.

Ses Rivieres considerables étoient nommées des Anciens, *Cedris*, aujourd'hui Cedro, *Thyrsus* Thyre ou Tyrso, &c.

Ses principaux Caps sont, *Erebantium*, maintenant Reparata, *Carbonaria* ou Capo Forrato, &c.

- Ses Villes considerables, tant les anciennes que les modernes, sont,
- *Publum* ou peut-être S. Reparata, Terra-Nova, *Olbia* Olbia, Suall ou Suel, avec Titre d'Evêché, qui a été uni à l'Archevêché de Cagliari dont il estoit Suffragant, *Calaris* ou Cagliari, Siege d'Archevêque, *Metalia* ou Civita di Glisia, Siege d'Evêque Suffragant de Cagliari ; *Toralba*, Siege d'un Evêque qui a été uni à l'Archevêché d'Oristan, dont il estoit Suffragant ; *Santa Justa*, Siege d'un Evêque qui a été uni à l'Erchevêché d'Oristan, dont il estoit suffragant ; *Usellis* Oristan, Siege d'un Archevêque ; *Osea* Oseo, *Bosa* Bosa, Siege d'un Evêque suffragant de l'Archevêché de Saffari, *Corax* Algeri, Siege d'un Evêque suffragant de Saffari ; cét Evesché a été uni à celuy de Bosa, Saffari, Siege d'un Archevêque.

Monte-Real, Siege d'un Evêque suffragant de Cagliari, est au Nord de cette Archiepiscopale.

La Ville de Cagliari, Caller ou Caglier, passe pour la Capitale de cette Isle ; elle est située proche de la Mer sur un Terrain Montagneux, &c.

Les petites Isles qui sont aux environs de la Sardaigne, sont, Rosa, Tavolara, Serpentera, Coltelazo, Palma-de-Sale ou de San-Antioco, de San-Pietro, Zanara, &c.

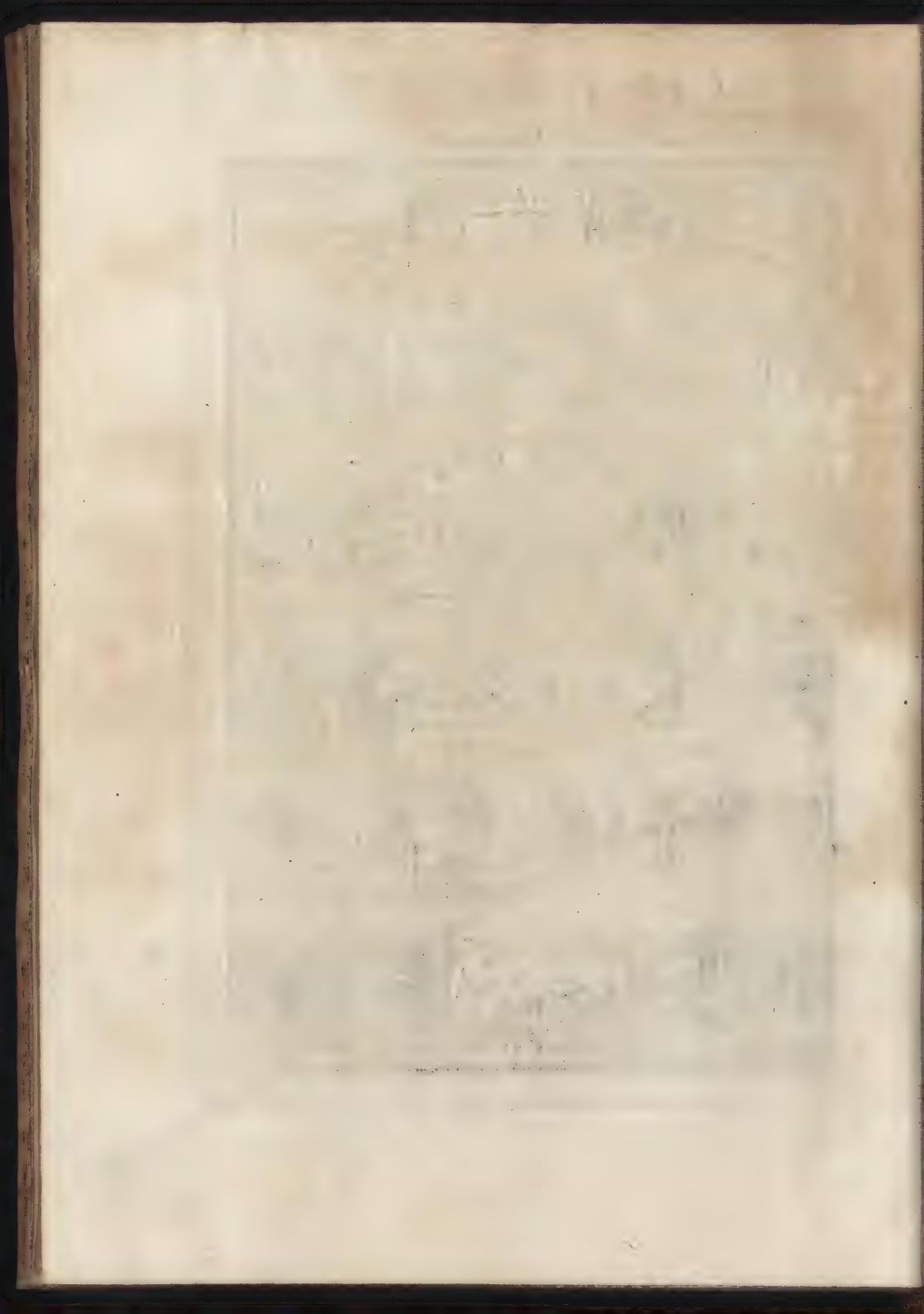
Ce Païs ne jouit pas d'un air fort salutaire, sur tout vers la partie Meridionale, où quantité de Mârets exhalent des vapeurs contagieuses.

Les Insulaires ont le teint fort brun, & la taille semblable aux Corses. On les accuse d'estre rustiques & incivils, à la reserve de ceux qui sont dans les Villes, où l'on trouve quelque espece de politesse.

Cette Isle est au Roy d'Espagne ; il y envoie un Viceroy qui fait sa résidence à Cagliari.

die Insel Sardinien. Fig: cxi.







die Insel Sicilien. Fig. cvii.



De l'Isle de Sicile.

Les Anciens luy ont donné plusieurs noms, à sçavoir, *Sicania*, *Sicilia*, *Brietii*, *Triguetra*, & *Trinacria*, ces deux derniers designent la figure Triangulaire, formée par ses trois Caps principaux. On croit qu'elle estoit autrefois attachée au Continent de l'Italie, & qu'elle en fut separée par une furieuse agitation de la Mer, qui rompit l'Isthme qui la joignoit à l'Italie, & qu'il se fit un Canal appellé le Phare, ou Détroit de Messine, anciennement *Fretum Siculum*, où se trouvoit les celebres Goufres & Escueils appellez *Scylla* & *Charybdis*. Elle est baignée du côté du Septentrion par les Mers que les Anciens nommoient *Mare Tyrrhenum* Mer Tyrrhene ou de Toscane; à l'Orient par la Mer de Sicile; au Midy par celle qu'ils nommoient *Mare Libicum*, Mer de Lybie ou d'Afrique, &c. Ses principales Montagnes ont esté appellées des Anciens, *Polorus* ou *Neptunius*, aujourd'huy Mont di Nainati, *Aethna* Mont Gibel, *Hereus*, partie du Mont Artisina, *Nebrodes* Madonia, *Eryx* Trapani. Ses principales Rivieres étoient anciennement *Chidas*, maintenant Rosmarino, *Terias* Tarella, *Himera* Salsi, *Crimisus* ou S. Barthélémy, &c. Ses Promontoires, ou Caps plus considerables, étoient nommez des Anciens. *Pelorus*, maintenant Capo-del Faro, *Pachynus* ou Capo di Passaro, *Lilybaum* ou Capo di Marfalla Marzala ou di Coco, &c. Ses Villes considerables, tant les anciennes que les modernes, se peuvent considerer sur les Rivages & dans le milieu de les Terres, ou selon la division moderne, dans ses trois Valées que l'on nomme Demona, Noto, & Mazara. Les Villes remarquables de la Vallée de Demona, sont, *Agathynum*, que l'on estime estre S. Marco; Patti, *Messana* Messine, *Catana* Catane, *Calacta* ou Cardonia, &c. La Ville de Messine est le Siege d'un Archevêque, & les Evêques de S. Marc & de Patti, sont de ses Suffragants, l'Evêque de Catane est suffragant de l'Archevesché de Mont-Real. La Vallée de Noto a *Syracuse* ou Sarragoça, *Neetum* Noto, &c. La Ville de Syracuse est le Siege d'un Evêque suffragant de Mont-Real. La Vallée de Mazara a *Cephalædium* Cifalu, *Panormus* Palerme, Capitale de l'Isle, Mont Real, *Agrigentum* Gergenti, *Mazarum* Mazara, &c. Les Villes de Palerme & de Mont-Real, sont Sieges d'Archevêques, l'Evêque de Cifalu est suffragant de Messine; & ceux des Villes de Gergenti & Mazara, le sont de Palerme. Les Isles qui sont aux environs de la Sicile, sont Stromboli, Panaria, Lipari, Valcano, Didimo, Fenivesa, Ericusa ou Alicur, Ustica; elles sont appellées en general Isles de Lipari, & il y a le Siege d'un Evêque qui est suffragant de Messine: Les Anciens les ont connuës sous les noms d'*Aeolie* & de *Vulcania*, à cause des Dieux Aeole & Vulcain, tres-celebres dans la Fable.

Fable. A l'Occident de la Sicile il y a les Isles de Levanzo, Maretimo, & Favaguara, que l'on croit être les *Egates des Anciens*, où les Romains vainquirent sur Mer les Carthaginois. La plupart de ces Isles n'ont pas pu être posées dans la Carte, à cause de sa petitesse.

De la Ville de Pelerme, Capitale de la Sicile.

*Iourvain
Voyage d'Italie & de Malthe.*

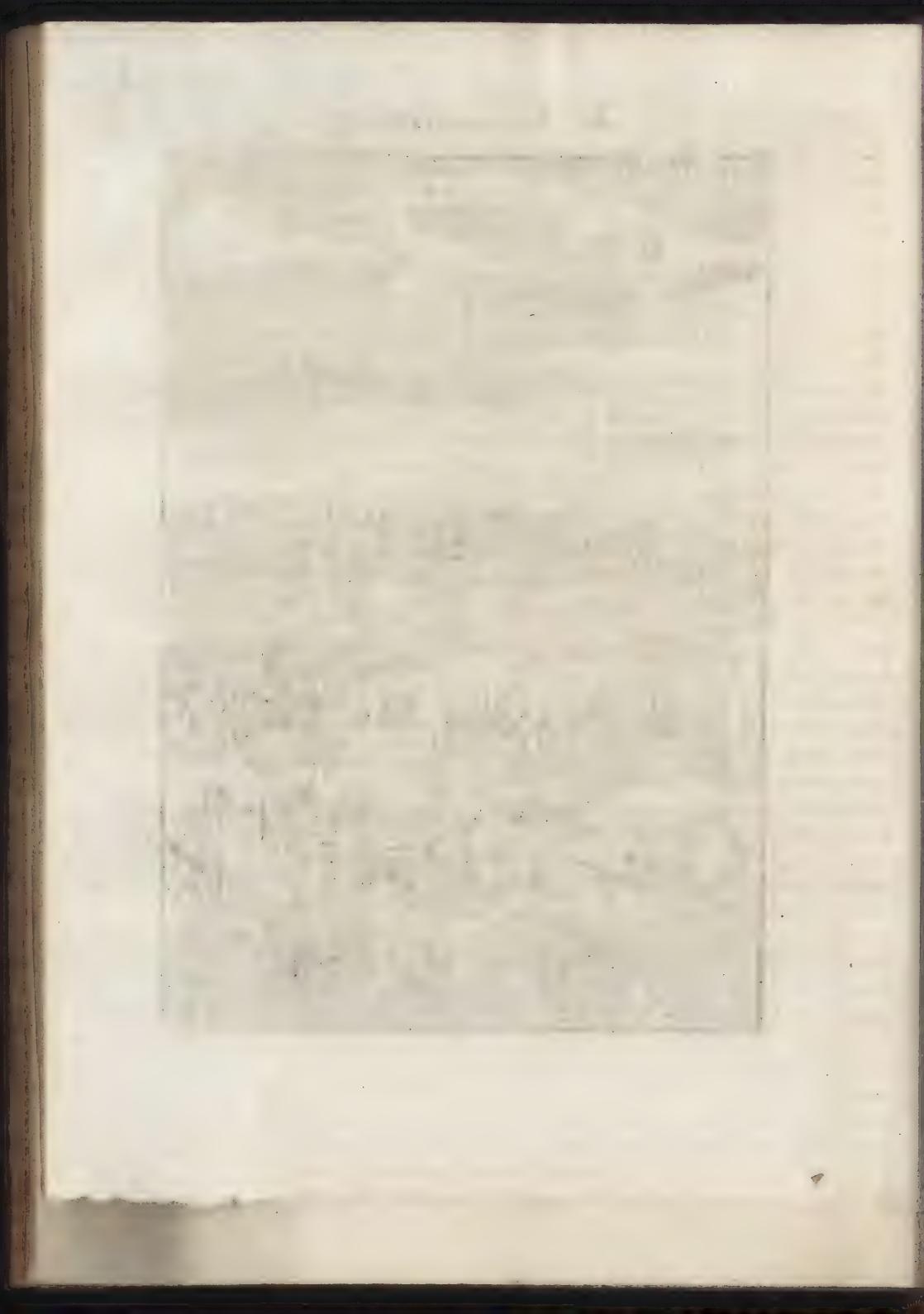
Cette Ville a été nommée *Panormus* chez les Anciens. La Ville de Messine luy a toujours disputé le pas pour la Richesse & pour la Splendeur du trafic; mais Palerme l'a emporté par la résidence des Vice-Rois, & par la beauté de ses bâtiments. Son Port regarde le Septentrion & le Levant; & l'on peut mouiller contre son mole sur cinq ou six brasses de fond. Elle n'est pas seulement considérable dans la Sicile, mais il y en a mesme fort peu dans l'Italie qui soient plus grandes & plus belles. Ses Rue sont droites, & longues, & chaque jour on travaille à les élargir, & à les border de tres-belles Maisons. Ses deux plus grandes Rue sont celles qu'on nomme de Caffaro, & la rue neuve. Elles se transversent par le milieu, & ont sur leurs ailes des Palais superbes, & des Eglises magnifiques: Celle de Caffaro est la promenade ordinaire, & le Cours où se rencontrent les Carrosses des personnes de qualité. Les Places publiques y sont en grand nombre, & chacune a sa Fontaine richement travaillée. Devant le Palais du Viceroy il y a une Place embelliée d'une Statue en Marbre, de Philippe IV. Roy d'Espagne, qui est sur un pied-destail, environné d'une tres-belle Balustrade. Les Victoires de ce Prince sont gravées sur ce pied-destail. La plus superbe de ses Fontaines est devant le Palais où se rend la Justice: Elle ne cede à pas une Fontaine de l'Europe en delicateſſe de travail, en nombre de Figures, & en l'agréable disposition de ses Jets d'eau.

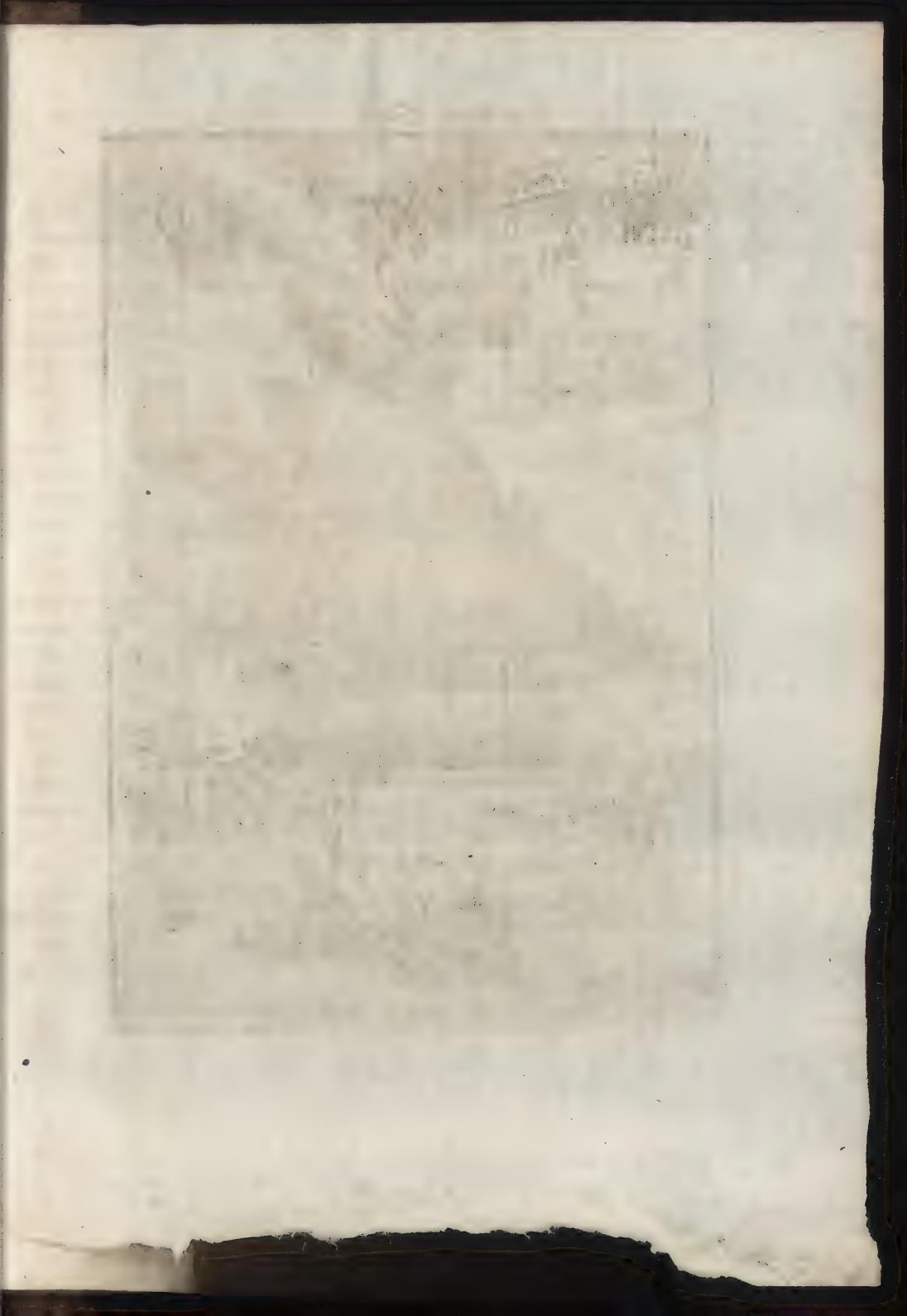
L'Eglise Metropolitaine, qui est le Siège d'un Archevêque, est un Edifice ancien, mais ses Autels & ses Chapelles sont éclatantes de tous côtés la beauté & le travail du Marbre, & la magnificence des plus rares Tableaux de l'Italie. On y conserve le Corps de Sainte Rosalie, qui après une vie très-pieuse & très-austere, mourut dans une Caverne au pied du Monte-Peregrino, & dont l'intercession est tous les jours recherchée par les malades, avec un succès miraculeux.

L'année 1676, l'Armée Navale de France, commandée par Monsieur le Marechal de Vivonne, brûla à la rade de Palerme, les meilleurs Vaisseaux des Flottes d'Espagne & d'Holande, jointes ensemble pour le secours de la Sicile. Le Vaisseau Admiral, monté par Dom Diego d'Ybarra, fut un des premiers brûlés.

Der Seehafen Palermo.
Fig. CVIII.







der Berg Gibel. Fig: cix.



Du Mont-Gibel, & de l'Estat de la Sicile.

LE Mont-Gibel, que les Anciens ont appellé *Aethna*, & où ils ont crû que le foudre de Jupiter avoit consumé les Geans, est aussi celebre que formidable, par les globes de feu qu'il pousse de temps en temps, & qu'il vomit par plusieurs bouches: Ce qui est d'autant plus estoissant, que son sommet est chargé de neiges. On a remarqué que la Terre qui est au pied de cette Montagne, produit des Arbres & des simples, qui ne peuvent ordinairement venir que dans les Terres de la Zone Torride.

Le 8. Mars de l'année 1669, il se fit une nouvelle bouche sur cette Montagne, qui vomit un torrent de flâmes, dont la matiere fluide & devorante, estoit une espece de bitume qui s'étendit vers la Ville de Catanea, qui en auroit été consumée sans le secours miraculeux qu'elle receut du Ciel, par l'intercession de Sainte Agathe, Patronne de cette Ville, de laquelle on porta les Reliques en Procession.

Pendant un relâche de quelques jours on entendoit au dessous du terrain de Catanea, un bruit affreux, & ce bruit fut bien-tost suivi d'un second épanchement de cette matiere ardente, qui ruina plus de 20. Villages, & la plûpart des Maisons de Catanea furent embrazées, qui depuis cette desolation, ont été rérablies plus belles qu'auparavant, après que ce gouffre de flâmes eut cessé son ravage, & que la bouche du Mont-Gibel se fut refermée.

Le premier jour du mois de Janvier 1682, il en est sorty quantité de flâmes mêlées de matieres minérales, & ces feux ont continué fort long temps, sans qu'on ait senti à Catanea, aucun tremblement de Terre, ny entendu aucun bruit, ce qui n'est jamais arrivé de cette manière: Les Habitans d'un lieu situé à l'Orient de cette Montagne, ont seulement oy pendant plusieurs jours, un bruit comme celuy d'un torrent, avant que de voir sortir les flâmes,

Au commencement du mois de Janvier de cette même année courante 1682, il en est sorty des Eaux en si grande abondance que toute la Campagne en a été inondée.

On remarquera qu'à l'Orient de la Ville de Naples, est le Mont Vesuve ou *Vestenve*, nommé aussi Mont de Somma, renommé pour le feu qu'il éte, & même que le Mont Gibel de Sicile, dont nous venons de parler.

Ce Pays en Esté est extrêmement chaud, mais dans les autres saisons il est

Estat & Empires du Monde, pag. 135. il est fort moderé , & mesme bien souvent le vent du Nord y rend l'Esté fort temperé : Le terroir y est extrêmement fertile ; les Arbres fruitiers y viennent en perfection ; les Vins y sont admirables , & les grains excellens ; mais en particulier le Froment y croit en telle abondance , que la plupart des Terres rendent cent mesures pour une , aussi la Sicile est appellée d'ordinaire , le grenier des Grains de l'Italie & de Malthe .

Les Siciliens sont jaloux , sobres & vindicatifs ; ils tiennent leurs femmes extrêmement captives ; & pour empêcher que par un esprit de galanterie , elles ne passent d'une Ville à l'autre , il y a un Règlement qui défend à toutes les Hostelleries , sous peine d'une grosse amende , de loger des personnes qui n'ayent point de barbe : De sorte qu'un mary qui voyage avec sa femme , est obligé de porter une solennelle attestation de son mariage .

On trouve dans les Rivieres de l'Isle , & mesme dans les Plaines , quelques pierres fines , comme des Agathes , des Berils , &c. Le Corail , le Porphire & l'Albâtre n'y manquent point ; Les Soyes sont communes aux environs de Messine , & l'on y trafique mesme de neige , qu'on transporte à Malthe . Le Miel , la Poix , la Laine , le Sel mineral , la Sucre & le Safran , s'y trouvent aussi d'un côté ou d'autre .

Tous les Peuples de cette Isle font profession de la Religion Catholique , & dépendant de plusieurs Evêques , qui sont Suffragants des Archevêques de Messine , de Mont-Real , & de Palerme .

Davity de l'Europe T. 3 pag. 564. &c.

Cette Isle a passé sous différentes Dominations , & sa fertilité l'a exposée à beaucoup de Conquerans ; Les Cyclopes l'envahirent les premiers ; ensuite les Greas , les Carthaginois , les Romains , les Gots & les Sarrazins ; ceux-cy en furent chassés par les Normands , puis les Allemands succéderent aux Normands : Les François l'ont gouvernée dix-sept ans , & en furent dépossédés l'année 1283. par les Varpes Siciliennes : Les Aragonois s'en sont rendus les maîtres ; & le Royaume d'Aragon ayant été annexé avec les autres Royaumes d'Espagne , ce País est encore soumis aux Espagnols .





CHAPITRE XII.

De l'Espagne ancienne en general & en particulier. De l'Espagne Moderne en general & en particulier. De la Ville de Madrid, résidence du Roy d'Espagne. Du Palais du Roy d'Espagne à Madrid. Des Isles de Majorque, Minorque, Tivica & Cadis. De la grande Place de Madrid. Du Buon-Retiro. Des Rois d'Espagne. De leurs Armoiries, Titres & Livrées; & des Ordres Militaires. De l'Escorial, lieu de la Sepulture des Rois d'Espagne : Et de l'Estat du Païs. Du Royaume de Portugal. De la Ville de Lisbonne. Du Palais du Roy de Portugal. Du Tribunal de l'Inquisition. De la Tour de Belem. Des Rois de Portugal. De leurs Armoiries, Ordres de Chevaleries, Titres, Livrées & Sepultures : Et de l'Estat du Païs.

De l'Espagne ancienne en general.

Nous traiterons dans ce Chapitre des Païs que l'on renferme *Brietii Geog* d'ordinaire sous le nom general de l'Espagne, quoiqu'ils dépendent de plusieurs Couronnes. *part. 2. t. 4. c. 3. T. 1. p. 256 & t. 5. c. 4 p. 286. & pag. 292.*

L'Ancienne Espagne a esté ordinairement appellée *Hispania*, & quelquefois *Hesperia, Iberia & Celtiberia.* *Tome IV.* *T* *Ses T. 1.*

*Davity de l'Europe T. I.
p. 48. &c.
Atlas de Blav*

Ses bornes sont au Septentrion l'Ocean Occidental & la Gaule, à laquelle elle est attaché ; de tous les autres côtés elle est baignée par la Meditteranée & par l'Ocean Occidental, ce qui fait qu'elle peut estre mise au rang des grandes p: squ'Isles.

Ses Rivieres considerables sont, *Iberus, Ebre Baetis, Guadalquivir, Ayas, Guadiane, Tagus, Tage, Durius, Douro, &c.*

Ses principales Montagnes sont, *Pyrenai, Pyrenees, Idubeda, Orospeda, Sierra Alcaraz, Marian, Sierra Morena, Solorius, Montagne de Tolede, &c.*

Les Römans ayant conquis l'Espagne, la divisèrent en deux grandes parties, qu'ils appellèrent Citerieure & Ulterieure à l'égard de Rome.

La Citerieure, qu'ils nommoient aussi haute Espagne, & Tarraconoise, *Hispania Citerior, Superior & Tarraconen sis*, fut depuis divisée en trois ou quatre Provinces, scavoit, *Gallacia, Tarraconen sis, Carthaginensis, & les Isles Baleares & Puyases*, qui faisoient une Province : Nous parlerons dans les pages suivantes des Peuples & des Villes considerables qui étoient dans ces Provinces.

L'Espagne Ulterieure ou Basse, *Hispania Ulterior & Inferior*, comprenoit les Provinces de *Lusitania & Batica*, auxquelles on ajoutoit la *Mauritania Tingitana*, que l'on nommoit encore *Hispania Transfretana*, c'est-à-dire, l'Espagne au delà du Détroit, parce qu'elle estoit en Afrique, où nous en avons parlé.

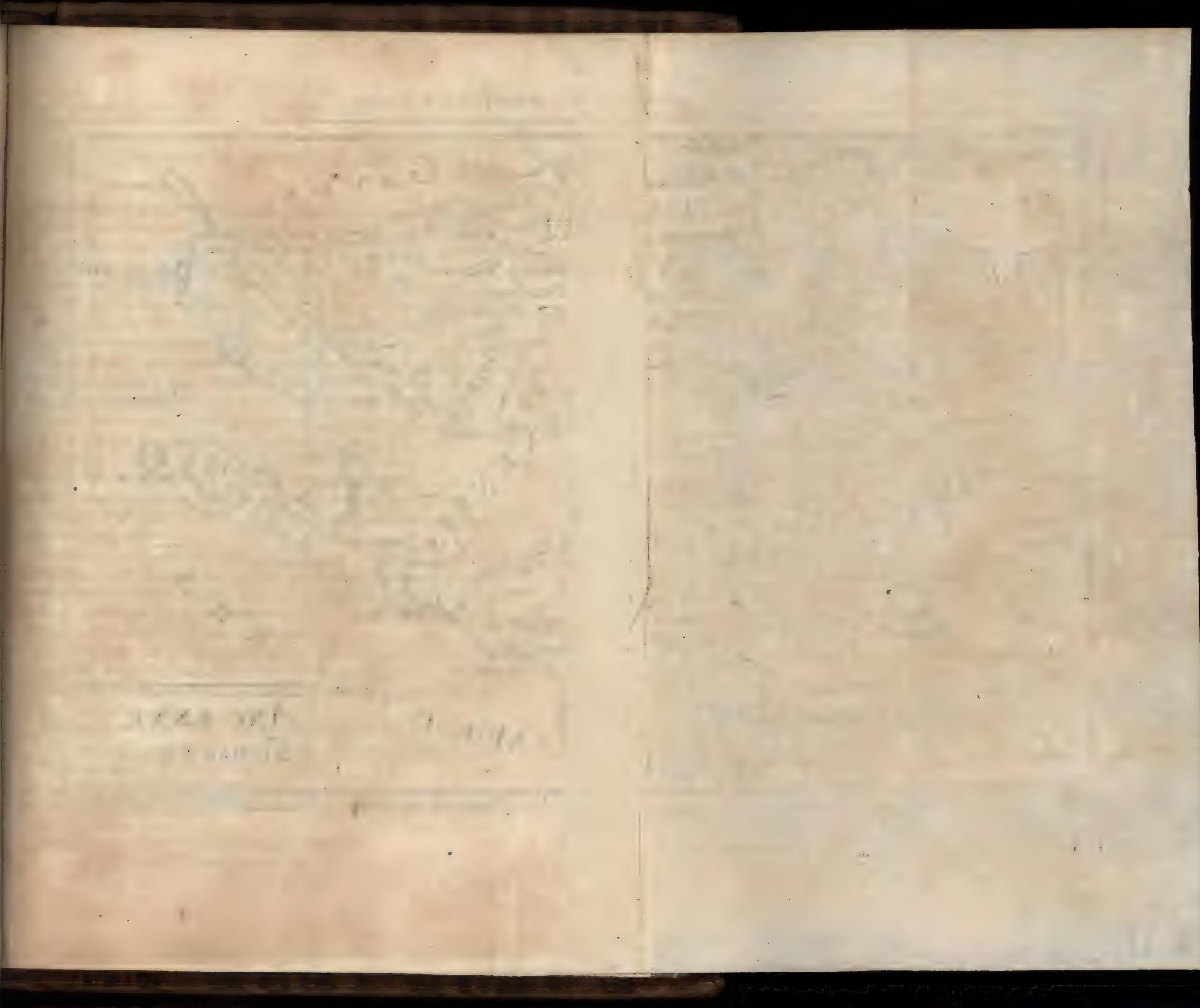
Les Provinces de *Gallacia, Lusitania, & Batica*, étoient gouvernées par des Consuls, & les autres avoient chacune un *Præses* ou *President*, & toutes ensemble dépendoient d'un Gouverneur General, que l'on nommoit *Vicarius Hispaniarum*.

Nous parlerons aussi dans les pages suivantes des Peuples & des Villes considerables qui étoient dans ces Provinces.

das alte Spanien. Fig. cx.







das alte Spannien Fig: cxi.



De l'ancienne Espagne en particulier.

Cette grande partie de l'Espagne , que l'on nommoit *Tarracensis* ou *Tarracoise* , & que les Romains appelloient *Citerne* à leur égard , avoit un grand nombre de Peuples , dont les plus considerables sont , les *Gallaci* ou *Callaci* , qui étoient divisz en *Lucenses* & *Braccarii* ; les Villes des *Lucenses* , sont , *Lnasus* , *Lucus Augusti* , *Iria Flavia* , &c. Les Villes des *Bracarii* sont celles de *Aqua Calida Cilinorum* ou *Aqua Ciline* , *Braccara* , &c.

Astures étoient divisz en *Transmontani* & *Cismontani* ; les *Transmontani* , c'est-à-dire , qui estoient au delà des Monts , & qui étoient les plus proches de la Mer , avoient les Villes de *Pelontium* , *Lucus Aslurum* , &c. Les *Cismontani* occupoient la partie Meridionale du Pays , & avoient pour Ville principale *Asturica Augusta* , d'où ils prenoient quelquefois le nom d'*Augustani*.

Vaccæ ont les Villes de *Pintia* , *Arbacula* , *Sentica* , &c.

Arevacæ ont les Villes de *Clunia* , *Uxama* , *Segubia* , &c.

Carpetani , avoient les Villes de *Mantua* , *Complutum* , *Toletum* , &c.

Oretani , où étoient les Villes de *Noliba* , *Menteſa* , *Castulo* , *Oretum Germanicum* , &c.

Cantabri , que l'on subdivisoit en *Varduli* , *Caristi* , *Cantabri* & *Autrigones* : Les *Varduli* ont la Ville de *Segontia Paramica* , &c. Les *Caristi* celle de *Vella* ou *Belleia* , &c. Les *Cantabri* , proprement dits , celle de *Iuliobriga* , &c. Les *Autrigones* ont la Ville de *Flaviobriga* , que l'on nommoit auparavant *Amanus Portus* , &c.

Au Midy des *Cantabriens* étoient les *Murbogi* , ou peut-être , *Curgonii* , où est la Ville de *Bravum* ou *Mas-Burgi* , &c.

Les *Vasones* ont les Villes de *Pompeilon* ou *Pompejopolis* , *Iacca* ou *Vacca* , *Calagurris* , &c.

Ilergetes avoient les Villes de *Bergusia* , *Bergidum* , *Ilerda* , *Osca* , &c.

Lacetani ou *Iacetiani* , ont les Villes de *Lissa* ou *Lessa* , *Iespus* , &c.

Caretani & la Ville de *Iulia Libycæ* , &c.

Castellani ont la Ville de *Bessida* , &c.

Indigetes avoient les Villes de *Iuncaria* , *Rhoda* ou *Rhodopolis Emporia* , &c.

Authetani ont les Villes de *Gerunda* , *Ansa* , &c.

Latani avoient la Ville de *Barcino* , &c.

Cosetani ont la Ville de *Tarrato*, &c.

Illercaones avoient les Villes de *Carthago vetus* ou *Carthage vieille*.
Dertosa, &c.

Edetani ont les Villes de *Casar-Augusta*, *Saguntus*, &c.

Contestani avoient les Villes de *Valentia*, *Dianium*, *Alone*, *Carthago nova* ou la nouvelle *Carthage*, &c.

Bastitani ont les Villes de *Vergilia* ou *Vescelia*, *Acci*, *Basti*, &c.

Celtiberi ou *Celtiberiens*, estoient subdivisez en *Berones*, *Pelendones*, *Lobentani* & *Celtiberi*; les *Berones* ont la Ville de *Varia*, &c. Les *Pelendones* celle de *Numantia* ou *Numance*, &c. Les *Lobentani* celle de *Lobetum*, &c. Les *Celtiberiens*, proprement dits, ont les Villes de *Bilbilis*, *Munda*, *Segobriga*, *Arcobriga* ou *Alce*, &c.

Les Isles *Baleares* ou *Gymnesta*, sont divisées en grande & petite; *Major* & *Minor*; la petite a la Ville de *Iamna*, & dans la grande il y a la Ville de *Palma*, &c.

La plus grande des Isles *Ptyiuses* a la Ville de *Ebusus*, l'autre Isle plus petite, & qui en est proche, portoit le nom d'*Ophiusa*.

La *Betique*, ou *Province Baetica*, contenoit les Peuples *Celtici* en partie, & les Villes *Aranda*, *Aruci*, &c.

Turduli avec les Villes de *Corduba*, *Illyberis*, *Actapa*, *Illipula-Magna*, &c.

Bastuli, surnommez *Pæni*, ont les Villes de *Magnus Portus*, *Mala*, *Munda*, *Carteia* ou *Tartessus*, *Heraclea*, &c.

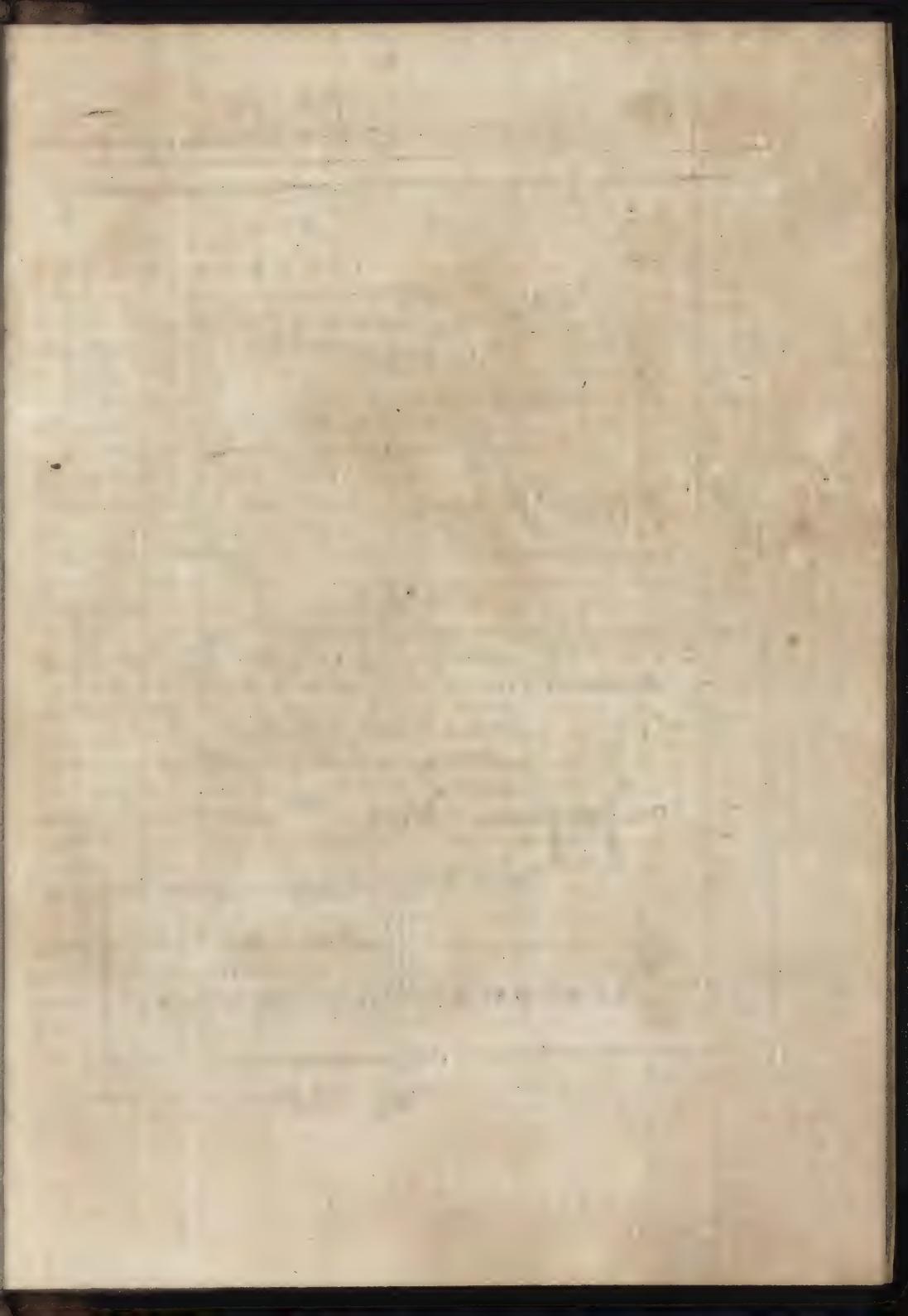
Partie des *Turdetani*, avec les Villes d'*Hispalis*, *Tartessus*, &c. auquel on peut ajouter l'Isle de *Gades*.

La *Lusitanie* ou *Lusitania*, avoit les Peuples *Vettones*, avec la Ville de *Salmantica*, &c.

Lusitani ou *Lusitaniens*, où estoient les Villes de *Conimbrica*, *Norba Casaræa*, *Augusta-Emerita*, Capitale de la Province *Olyssipo* ou *Ulyssipo*, &c.

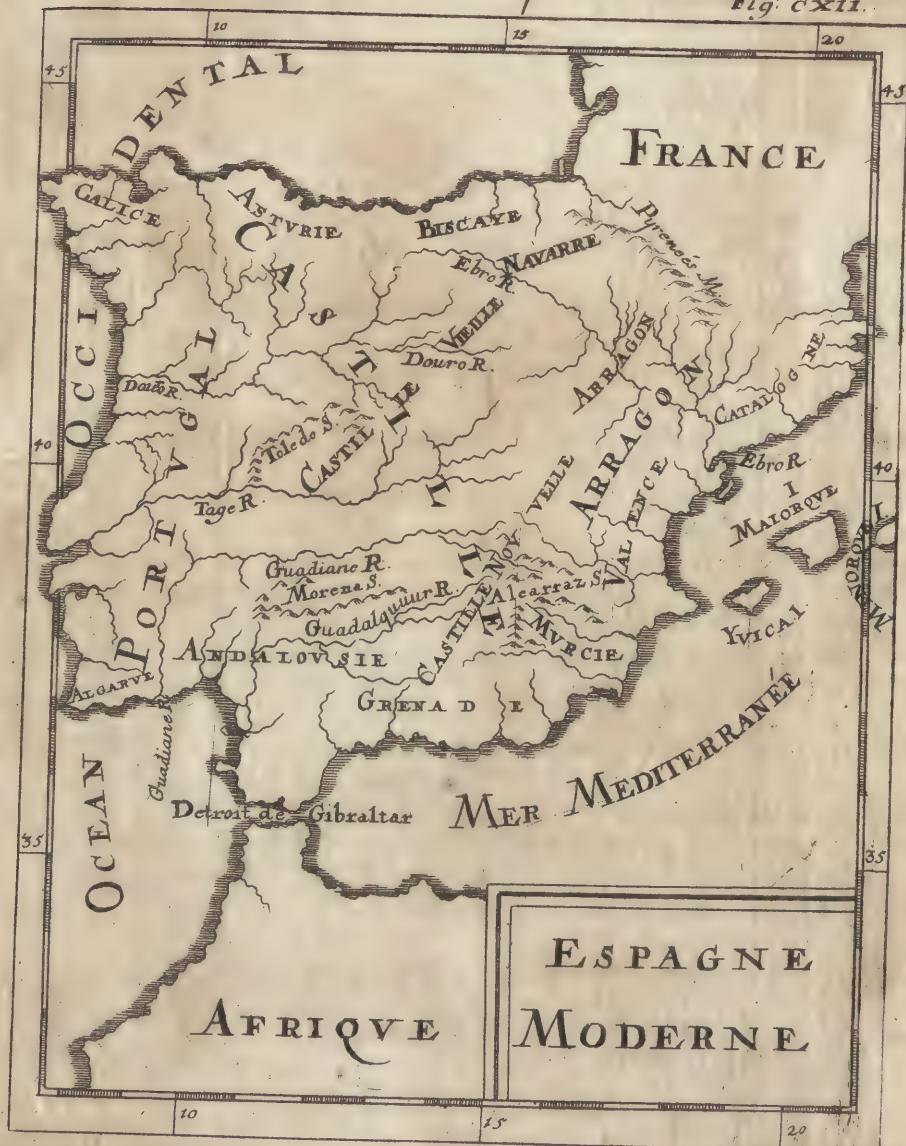
Partie des Peuples *Celtici*, avec les Villes de *Langobriga* & *Cuniforigic*, &c.

Partie des Peuples *Turdetani*, & les Villes de *Pax Julia*, *Ossonaba*, &c.



das neue Spanien.

Fig: CXII.



De l'Espagne Moderne en general.

L'Espagne Moderne est bornée par l'Ocean Occidental , & par le Royaume de France ; les autres côtes de cette grande presqu'Isle sont baignez par la Mer Meditarranée , & par l'Ocean Occidental.

Ses Montagnes considerables sont , les Pyrenées , la Sierra d'Alcaraz , de Morena , de Tolede , &c.

Ses principales Rivieres sont , l'Ebre , le Guadalquivir , la Guadiane , le Tage , le Douro , &c.

Elle a été divisée en trois grands Estats , scavoir , de Castille , p. 48. &c. d'Arragon , & de Portugal.

Les Estats de Castille comprenoient les Provinces de Biscaye , Navarre , Castille vieille & nouvelle , Murcie , Grenade , Andalousie , Leon , Gallice , & les Asturies .

Les Estats d'Arragon avoient les Provinces d'Arragon , Catalogne , l'Europe , Valence , & les Isles de Majorque , Minorque , &c.

Les Estats de Portugal n'ont que denx Provinces , Portugal & Algarve.

Maintenant ces trois Estats sont possedez par deux Rois , le Roy Catholique , que l'on appelle communément le Roy d'Espagne , a presque tous les Estats de Castille & d'Arragon , & le Roy de Portugal tient les Estats de Portugal .

Cette partie d'Espagne qui est sujette au Roy Catholique , est subdivisée en plusieurs Provinces , qui portent presque toutes le Titre de Royaumes , scavoir , le Royaume de Galice , la Principauté des Asturies , la Seigneurie de Biscaye , les Royaumes de Navarre & d'Arragon ; la Principauté de Catalogne ; les Royaumes de Valence , Murcie , Grenade , Andalousie , Castille & Leon ; ausquels on peut ajouter le Royaume de Majorque , qui comprend les Isles de Minorque , Majorque & Yivca , dont nous traiterons séparément .



De l'Espagne Modorne en particulier.

LE Royaume de *Galice* a les Villes de Mondonedo, Lugo, Orense & Tuy, qui sont autant de Sieges d'Evêchez Suffragants de la Ville de Compostelle, principale de cette Province; on donne quelquefois à cette Ville le nom de Saint Jacques, ou *Sant Iago de Compostella*; elle est honorée du Titre d'Archeveschê, qui a plusieurs Evêchez Suffragants, outre ceux que nous venons de nommer, nous ferons mention des autres en leur lieu; l'Eglise Archiépiscopale de S Jacques & son Hôpital Royal, sont magnifiques; il y a outre cela Université dans cette Ville.

La Principauté des *Asturies* a pour Ville Capitale Oviedo, qui porte Titre d'Evêché Suffragant de Compostelle.

La Seigneurie de *Biscaye* est divisée en trois petites Provinces qui sont, *Guipuscoa*, *Alava*, & la vraye *Biscaye*; dans celle de Guipuscoa est la Ville de Fontarabie, sur les confins de France, Tolosa, &c. la Ville de Tolosa en est estimée la Capitale: Dans la Province d'Alava la Ville de la Vittoria y est la plus considerable; & la vraye Biscaye a pour Ville considerable Bilbao, éloignée d'une grande lieüe de la Mer, dans l'enfoncement d'un petit Golfe, qui porte le nom de *Porto Galta*.

Le Royaume de Navarre est divisé en Haute & en Basse Navarre: La Haute Navarre, dont nous allons parler, a été usurpée par les Rois d'Espagne depuis l'année 1512. La Basse Navarre est au Roy de France; elle est séparée de la Haute par les Monts Pyrénées, & nous en parlerons en traitant de la France. La Haute Navarre a pour Ville Capitale Pampelune, c'est le Siege d'un Evêque Suffragant de Burgos: Elle a deux Châteaux, dont le plus ancien a servy de demeure aux Rois du País, l'autre a été bâty par les Espagnols, pour mieux s'assurer de la Ville.

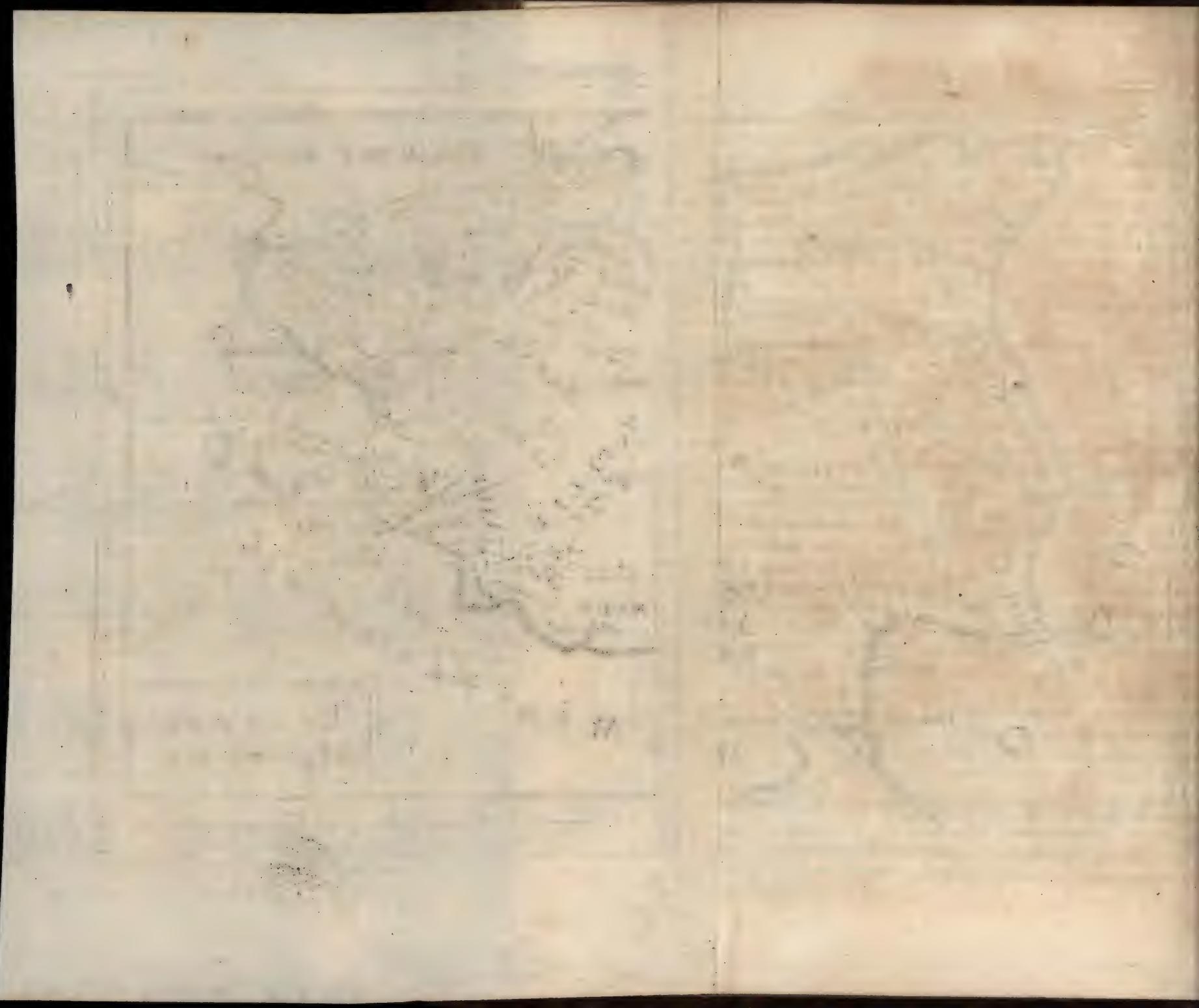
Le Royaume d'*Arragon* contient plusieurs Villes considerables, comme, Jacca, Huesca, Tervel, Baïbastro, Albarazin & Tarracona, qui sont toutes honorées du Titre d'Evêches Suffragants de Saragosse; la Ville Capitale de ce Royaume ou Province, est *Zaragoca* ou Saragosse; c'est le Siege d'un Archevêque dont nous venons de nommer les Suffragants.

La Principauté de Catalogne peut estre divisée en Roussillon & vraye Catalogne.

La Comté de Roussillon est maintenant à la France; sa Ville principale est Perpignan, Siege d'un Evêché Suffragant de Narbonne, aussi bien que la Ville d'Elne.

das neue Spannien. cxiii.





DE L'EUROPE.

151

La vraye Catalogne a pour Villes considerables , Urgel , Girona , Vich , Barcelone , qui est la Capitale , Tortose , Lerida ou Leida , & Solsone , qui sont Suffragants de Tarragone ; la Ville de Tarragone est sur la Côte Meridionale ; elle porte Titre d'Archevesché , dont nous venons de nommer les Suffragants .

Le Royaume de *Valence* a pour Villes principales Segorbe , Valence , Alicante & Orivelha ; Valence porte Titre d'Archevesché , dont les Evesches Suffragants sont Segorbe & Orivelha , &c. elle est la Capitale du Royaume , & n'est éloignée de la Mer que d'un quart de lieue ; elle est sans Port , & n'a qu'une méchante Rade , c'est le Siege d'un Archevêque qui y a un tres beau Palais , & un Jardin plein de plantes fort rares : Son Université est très-fameuse .

Le Royaume de *Murcie* a les Villes de Murcie & Cartagene ; la premiere est Capitale du Royaume ou Province de même nom , & fert de résidence à l'Evêque de Cartagene ; l'autre porte Titre d'Archives Suffragant de Tolède : Son Eglise Cathédrale de Sainte Marie , est une des plus magnifiques d'Espagne ; on y voit un grand nombre de Chapelles richement parées .

Le Royaume de *Grenade* a pour Villes remarquables , celles de Grenade , Guadix , Almeria & Malaga ; l'Evesché de Guadix , est selon quelques-uns , Suffragant de S ville . La Ville de Grenade est encore fameuse pour estre la Capitale du Royaume de son nom : l'Eglise Archiépiscopale est superbement bâtie , avec plusieurs belles Chapelles . L'on voit dans celle de S. Jérôme les Tombeaux où reposent les Corps du Roy Ferdinand , & de la Reine Isabelle , qui enlevèrent cette Ville aux Mores .

Le Royaume d'*Andalousie* contient les Villes de Jaen , Cordouë , Seville , &c. Les deux premières sont honorées du Titre d'Evêches Suffragants de Tolède ; Seville , Capitale du Royaume , est aussi le Siege d'un Archevêque , qui est un des plus considérables de toute l'Espagne : Son Prelat a plus de cent mille écus de rente , & la Fabriche de l'Eglise Metropolitaine de Sainte Marie , plus de trente mille , outre les cent vingt mille qui sont distribuez à ses quarante Chanoines : L'Eglise Metropolitaine est la plus grande de toutes les Eglises d'Espagne . A Midy de ce País , & près de la Côte est l'Isle de Cadis , qui dépend de ce Royaume , dont nous parlerons cy-après .

Le Royaume de *Castille* est divisé en Castille vieille & nouvelle ; les Villes remarquables de la vieille sont , Burgos , la Calzada , Calahorra , Osma , Siguenca , Segovia , Placenzia , Coria , Ayila , & Val-

Lado-

ladolid ; Burgos est le Siege d'un Archevêque; la Calzada ou *San Domingo de la Calzada*, c'est-à-dire, Saint Dominique de la Chaussée, porte Titre d'Evesché , mais qui est uni avec celuy de Calahorra ; ils sont tous deux Suffragants de Burgos ; Osma ou Borgo d'Osma, avec Siguenga , Segovia & Valladolid, ont le Titre d'Eveschez Suffragants de Tolede ; Placenzia , Coria & Avila , sont les Sieges de trois Evêques Suffragants de Compostelle.

La *Castille Nouvelle* , sous laquelle on peut aussi comprendre la Province d'*Estramadoure* a pour Villes remarquables , Madrid, Alcala, Cuenca, Badajos, Tolede, &c. Madrid fert de résidence au Roy Catholique ; nous en parlons cy-après : Alcala a une fameuse Université ; Cuença a un Evêque Suffragant de Tolede , & celuy de Badajos releve de l'Archevêque de Compostelle; Tolede est le Siege d'un Archevêque fort considérable: Il y a Université ; elle a quelquefois servy de résidence aux Rois d'Espagne ; elle est encore la Capitale de la Castille Nouvelle, que l'on nomme aussi *Royaume de Tolede*.

Le Royaume de *Leon* a pour Villes considérables, celles de Leon, Placencia , Camora, Salamanca , Ciudad-Rodrigo , Astorga , &c. l'Evêque de Placencia est Suffragant de Burgos; les autres Villes, qui sont aussi Episcopales , relevent pour le Spirituel , de l'Archevêque de Compostelle. La Ville de Leon , Capitale du Royaume , a la principale Eglise ornée de la Sepulture de trente-sept Rois du País , & d'un Roy de Castille & de Leon, qui prit le Titre d'Empereur d'Espagne ; elle est la plus belle de toutes les Eglises du Royaume.

Des Isles de Minorque, Majorque, & Yvica, & des petites qui les environnent.

P Labbe. **Geog. Roya-**
lech.7.1.2. **DavityT.1.** **l'Europe.** **L**E Royaume de Majorque comprend les Isles de Minorque & de Majorque , qui sont représentées dans la Carte précédente : ces Isles furent nommées dans les premiers temps, *Gymnesiae*, parce que les Habitans estoient tous nuds; ensuite elles furent appellées *Baleares*, d'un mot Grec qui signifie lancer, parce que les Habitans estoient fort adroits à lancer des pierres avec la fronde. Les noms modernes sont fondés sur l'estendue de leur terrain , comparé l'un avec l'autre, car l'Isle de Majorque est plus grande que celle de Minorque : Pour celle d'Yvica, & quelques autres petites qui en sont proches, elles ont été connues sous le nom de *Ptynsæ*.

Minor-

Minorque a pour Ville principale Citadella ; Le Port de *Mahon* que l'on nommoit anciennement *Mago*, est un des meilleurs de l'Espagne ; & quelques-uns se sont aviséz d'y placer une Ville de Minorca, qui présentement est inconnue.

L'Isle de Minorque a son terrain couppé par quantité de Montagnes ; & ses Côtes sont si élevées, que de loin il semble qu'elle soit environnée de murailles.

L'Isle de Majorque ou le Mallorque, a porté autrefois le nom de *Columba* : Elle est partagée par une chaîne de Montagnes, qui regne du Nord au Sud.

On y trouve plusieurs Sources d'eau douce, & deux Ruisseaux entre autres, l'un nommé *Binaselem*, & l'autre Majorque, du nom de l'Isle. La Ville Capitale porte le nom de l'Isle, & le nommoit autrefois *Palma*; elle est le Siège d'un Evêque qui est suffragant de l'Archevêque de Valence. On y voit une Université florissante, où Raymond-Lulle a autrefois enseigné; & la Doctrine y est tellement reverée, qu'il y a un Professeur gagé pour l'expliquer.

L'air de l'Isle est fort sain, & les vents de Mer y temperent les chaleurs de l'Esté. Les Terres y sont pierreuses, & ne nourrissent aucun animal venimeux: Il s'y recueille un peu de grains, & les Vins y sont fort bons. Les Insulaires sont vigoureux & grands Corsaires : Ils sont tous les jours aux prises avec ceux de Barbarie, & les repoussent avec beaucoup d'intrepidité. Les deux derniers Grands Maistres de Malthe qui commandoient l'Ordre de S. Jean, estoient natifs de Majorque. Aux environs de cette Isle on trouve celles de Cabrera & de Dragonera.

L'Isle d'Yvica est pleine de Montagnes, & sa Coste est escarpée, & d'une approche fort dangereuse, excepté celle du Port d'Yvica, qui est tournée au Midy ; outre ce Port il y a encore ceux de Tines & de S. Hilario, qui sont tous trois accompagnez de petites Villes. Les Terres de l'Isle ne souffrent point de Serpens ny de bêtes nuisibles: Elles rapportent des fruits excellens, & beaucoup de grains. On y trouve des salines qui fournissent de sel à une partie de l'Espagne & de l'Italie.

Les petites Isles qu'on rencontre aux environs d'Yvica, sont *Tacomago*, *Formentera*, *Beleran* & *Conninghero*; & tirant à l'Occident vers la bouche de la Riviere d'Ebre, on voit aussi les Escueils de *Colubraria*.

Toutes ces Isles appartiennent au Roy d'Espagne, & luy fournissent les meilleurs Matelots de ses Flottes.

De l'Isle de Cadis.

Dans les premiers Siecles elle porta le nom de l'Isle de Junon , où cette Deesse estoit religieusement adorée ; ensuite on la nomma Gades , d'où s'est formé par corruption le mot de Cadis.

*P. Labbe
Geog. Roya-
le, c. 7. L. 2.*

Davit T. Voyages & des Travaux d'Hercule ; & ce fut là que Jules Cesar ayant admiré une Statuë d'Alexandre , & vu plusieurs Memoires particuliers de ce grand Heros , pleura de douleur de se voir dans un moindre degré de gloire , & sentit redoubler l'ambition qui le porta à de si grandes conquestes.

*1. d'Europe
pag. 181.
Louvain*

pag. 235.

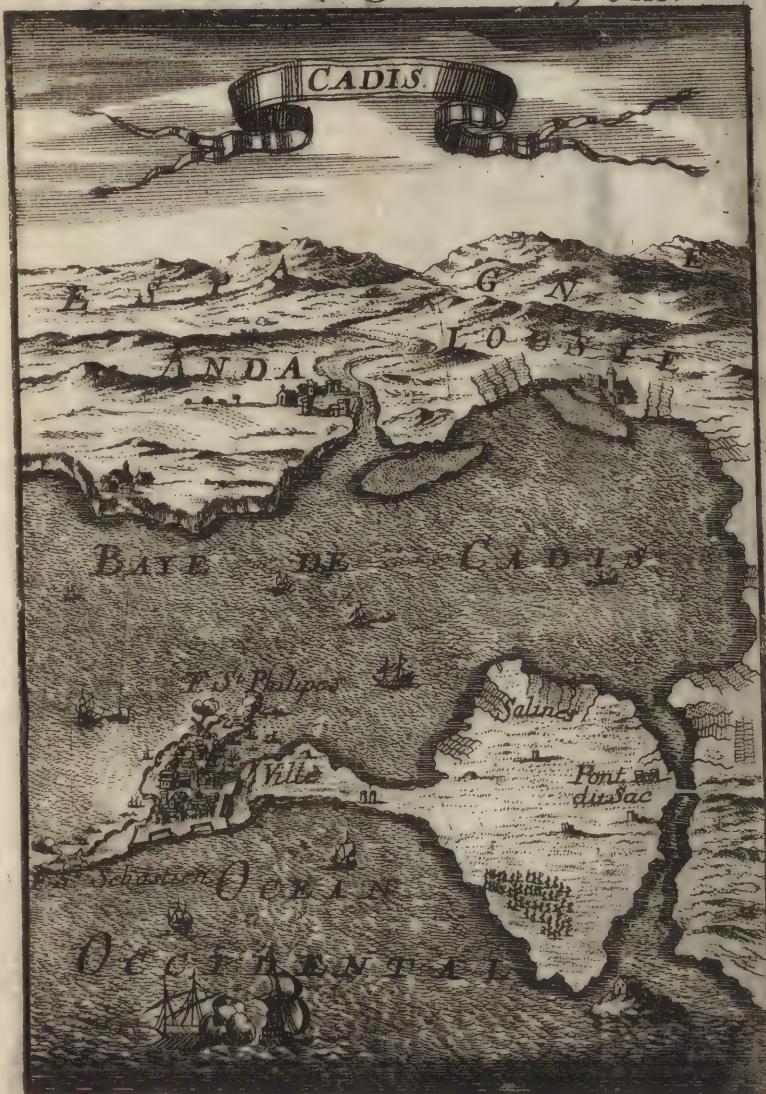
**Foyage d'E-
spagne & de
Portugal.** Salonguer est à peu près de sept lieues , sa moindre largeur d'une , & sa plus grande de trois : Elle est jointe à la Terre-ferme par un Pont appellé le Pont du Sac . Son terrain est en plaines & en Montagnes , mais sans aucunes Fontaines ; ce qui est supplié par quantité de Puits.

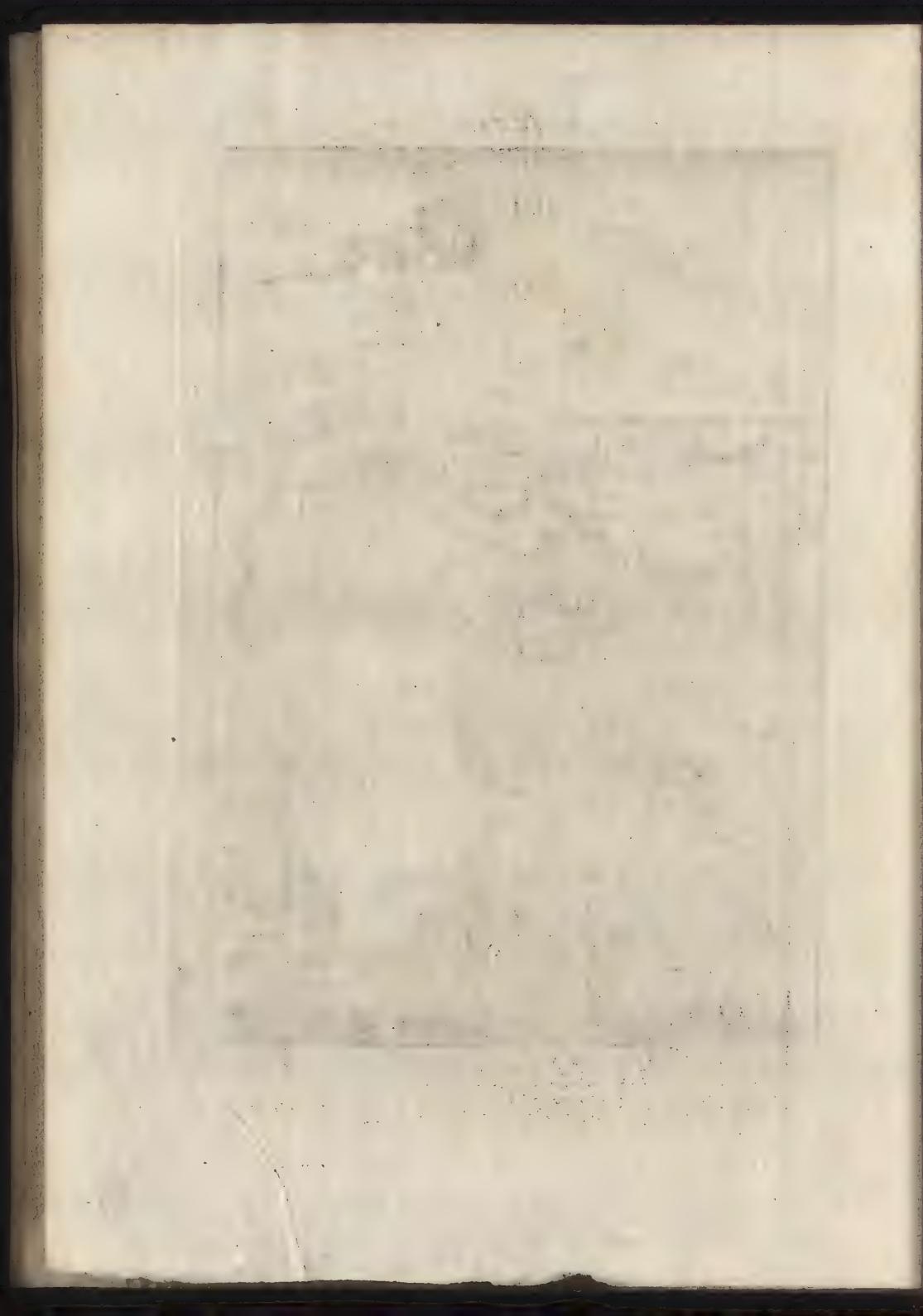
Pour entrer dans la Baye de Cadis , il faut éviter avec soin des Escueils dangereux appellez le Diamant , & Los Pueros . Le Port de la Ville regarde l'Orient . La Ville est située sur une hauteur , & peuplée d'un grand nombre de riches Marchands , qui ont les plus beaux & les plus complets Magazins de l'Europe : C'est là que viennent mouiller les Flottes & les Galions des Indes Occidentales , & qu'arrive l'or & l'argent que les Espagnols tirent de l'Amerique . L'Arcenal est très-beau & bien fourny . Le Château a été bâty par les Mores , & a été mis en très bon estat depuis peu : Le Fort de S. Sébastien a été construit pour dessendre l'entrée du Golfe ; & le Fort de S. Philippe pour assurer le Port . La Ville fut pillée par les Anglois l'année 1596 . & pour éviter de pareils accidens , on y a fait des Fortifications que l'on repare tous les jours , & qui consistent en deux gros Bastions qui ont des fossés si profonds , qu'ils forment une espece d'Isle dans l'Isle même .

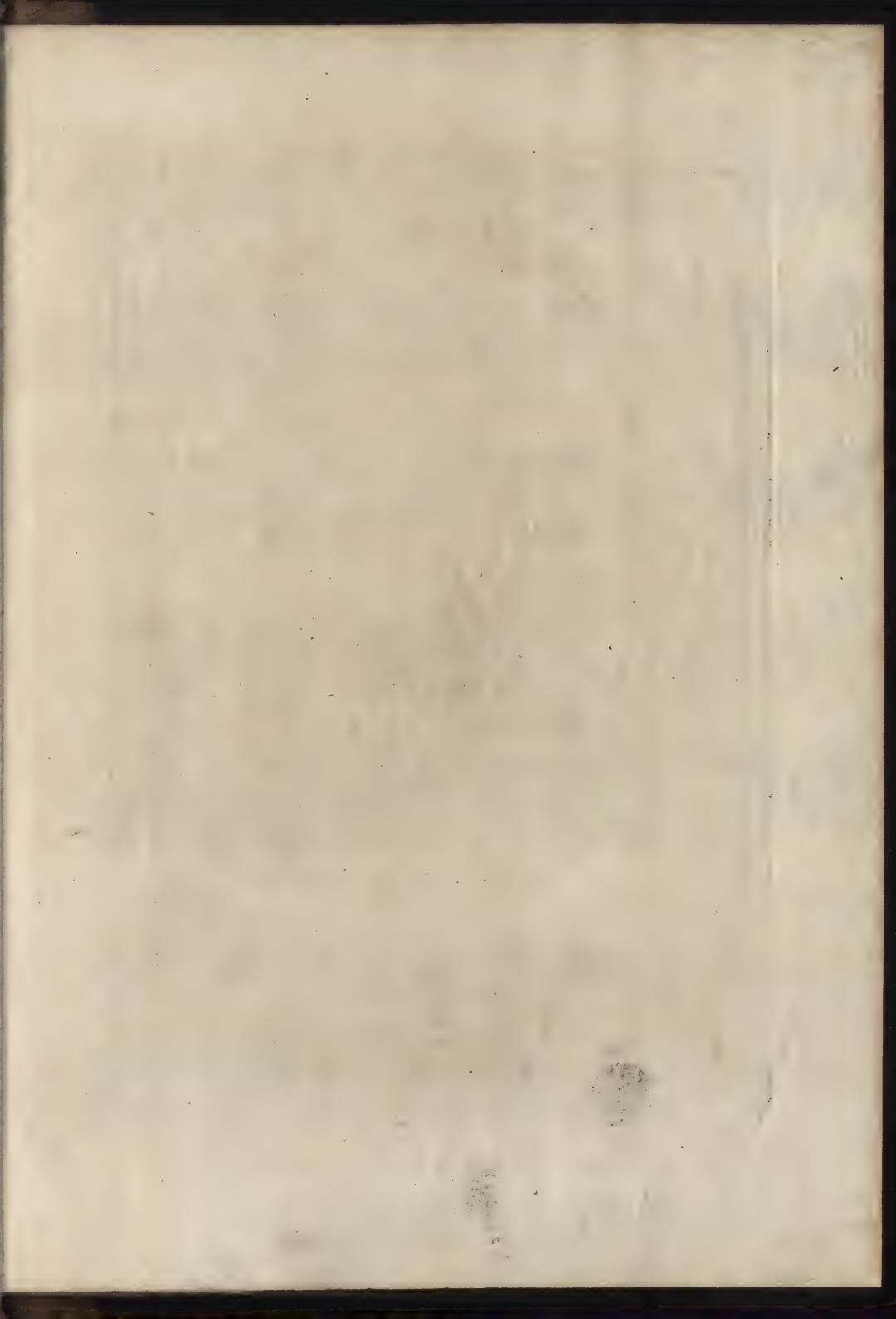
La Ville porte Titre d'Evesché , & l'Eglise Cathedrale est bâtie sur une hauteur . Parmy un grand nombre d'autres Eglises , on admire particulierement celles de Nostre-Dame du Peuple , de S. Dominique , & des R.R. PP. Jesuittes ; cette dernière soutient un Dome de pierre de taille , qui est d'une rare structure .

La terre de l'Isle est noirâtre , & produit de si bons pâturages que le bestail creveroit si on l'y abandonnoit , & si l'on n'avoit font de le saigner tous les mois . On y trouve des Salines dont le sel est excellent , & d'une couleur grisâtre , comme celui de Broüage , dont on se sert en France .

die Stadt Cadix Fig: cxiv

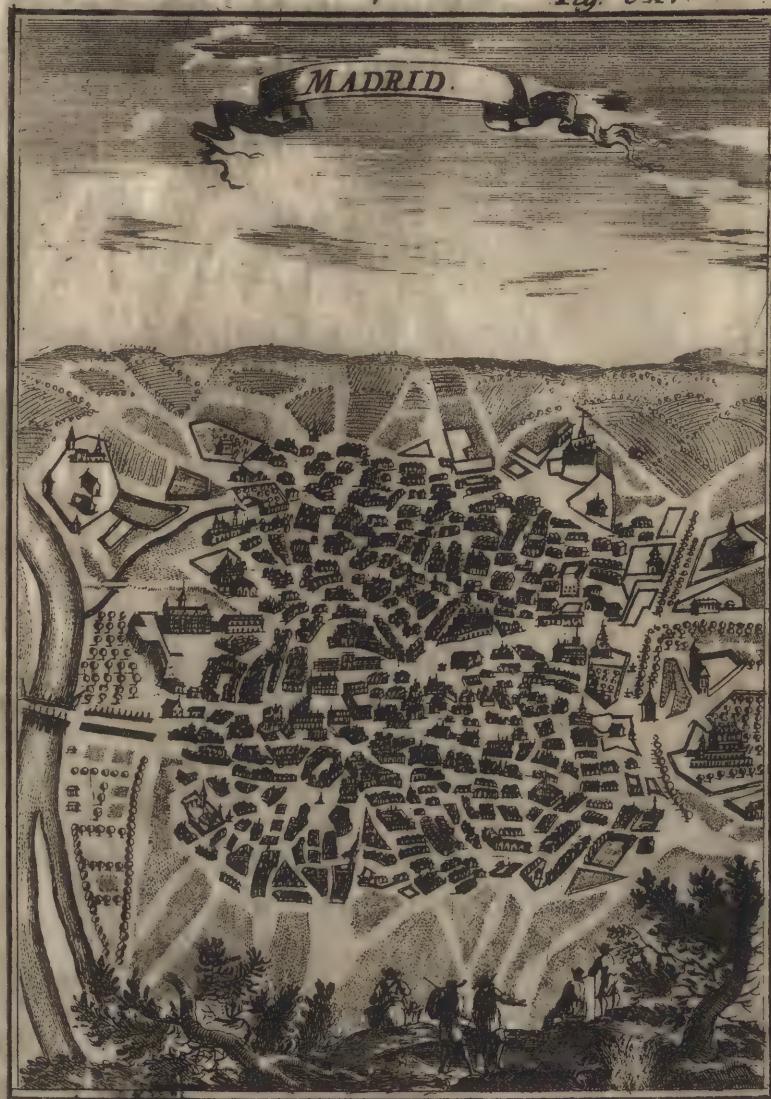






Madrid in Spanien.

Fig. cxv.



De la Ville de Madrid , résidence du Roy d'Espagne.

ON croit que les Mores ont donné le nom de Madrid à cette Ville, à cause de la pureté de son air, qui est très-salutaire. Sous leur domination elle estoit fort peu peuplée ; mais depuis que les Rois d'Espagne l'ont choisie pour le lieu de leur séjour , elle s'est rendue très-considerable.

Elle est située dans une Campagne près de la petite Rivière de *Mançanarez* , & cette Campagne est seulement coupée du côté de *Louvain* *Voyage d'Esp.* *Portugal.* l'Occident , par une Coline où le Palais du Roy est bâty.

Elle n'est pas environnée de muraill es de tous côtes , & l'on n'y voit plus les cent vingt-huit Tours qui les flanquoient autrefois. Les rues y sont larges , mais très-incommodes par la boue de l'Hyver , & par la poussière de l'Esté. On y jette les immondices & les excréments : car comme on y boit des eaux de Puits , on craindroit de les infecter en creusant des commoditez.

Les Maisons sont bâties de Brique , & la plupart à quatre étages , avec beaucoup de Fenêtres , chacune accompagnée d'un Balcon de fer. Celles où logent les personnes de qualité n'ont point de Cours ; car le terrain qu'ils y employeroient est mis en Jardin. On range les Carroles sous une voûte qui soutient la face du logis.

Les Eglises y sont petites , mais propres & magnifiques. La plus grande est celle des R.R. PP. Jésuites , qui est bâtie sur le dessin de S. Pierre de Rome. On y remarque aussi San Sydro , qui est une Eglise consacrée au Patron de Madrid ; puis *Nuestra Señora d'Atocha* : Les Convents des Hieronymites , des Carmes , de la Trinité ; & entre plusieurs autres Eglises , celle de *Nuestra Señora de Amudana* , où l'on reverre une Image de la Vierge ; que la tradition du País soutient avoir été apportée de la Terre Sainte par l'Apôtre Saint Jacques : Chaque Eglise est un azile inviolable pour les Criminels qui s'y refugient.

Sur le *Mançanarez* il n'y a qu'un Pont qui est de pierre. La Rivière est à sec en Esté ; & comme elle n'est jamais navigable , & que dans le País on ne se sert point de charrois , on est contraint de faire apporter toutes les denrées à Madrid , sur des Asnes ou sur des Mules , ce qui fait que tout y est cher , outre que les droits d'Entrée y sont excessifs.

Il y a beaucoup de Places publiques qui sont fort belles , particulièrement celle qui est destinée au combat des Taureaux , dont nous parlerons cy-après. Le Palais du Roy , le Buon-Retiro , le Prado ou le Cours , & le Palais où l'on plaide , qu'ils appellent Carcero , sont des lieux très-beaux & très-remarquables ; Nous en décrirons quelques-uns.

Du Palais du Roy d'Espagne à Madrid.

*Davity de
l'Europe T.
I,*

*Louvain
Voyage d'E-
spagne & de
Portugal.
page 114.*

LE Roy d'Espagne a deux Palais à Madrid , l'un appellée le *Buon-Retiro* , & l'autre qu'ils nomment *El Palatio del Rey* : Ce dernier est situé sur une hauteur à l'Occident de la Ville , devant une place fort grande & fort belle , qui répond de l'autre côté à la plus grande rue de Madrid, nommée pour cette raison la *Cala major*.

La face du Palais est d'une assez belle structure , & toute de pierre , car le reste du Palais n'est bâty que de Brique : Elle est embellie par quantité de fenestres qui ont des Balcons de fer. A ses deux Angles elle a deux avillons, dont l'un est imparfait, le roigt de l'autre est en pointe.

On montre sur cette Façade , une Chambre où logeoit , à ce qu'ils disent, le Roy de France François I. pendant sa détention en Espagne .

A l'entrée du Palais on trouve une grande voûte qu'ils nomment *Caguan*; c'est-là que s'arrestent tous les Carrosses des Grands d'Espagne.

Au delà de cette voûte se présentent deux Cours à côté l'une de l'autre , & séparées par des Portiques qui regnent en quarrez autour de chacune , & qui font de ces deux Cours comme deux especes de Cloîtres. Les Portiques sont doubles , & élèvez l'un sur l'autre. Sous le plus bas il y a des Marchands qui étaient plusieurs curiositez & gentillesses. Dans l'intervalle qui sépare ces deux manieres de Cloîtres , & dans le fond de la Cour, on voit un grand Escalier qui répond par enhaut, dans les deux quarrez du bâtiment. Les Salons , & généralement tous les appartemens, sont fort sombres; & les Espagnols affectent de ne guere faire de fenestres, de peur de faire un passage à la chaleur , outre que le verre & les vitres sont fort rares en Espagne.

L'appartement du Roy donne sur un Jardin : Il est eslevé sur une hauteur qui est escarpée. Le Jardin est petit , mais à côté il y a un Parc qui s'étend le long du *Mançanarez* , & qui est fort égayé.

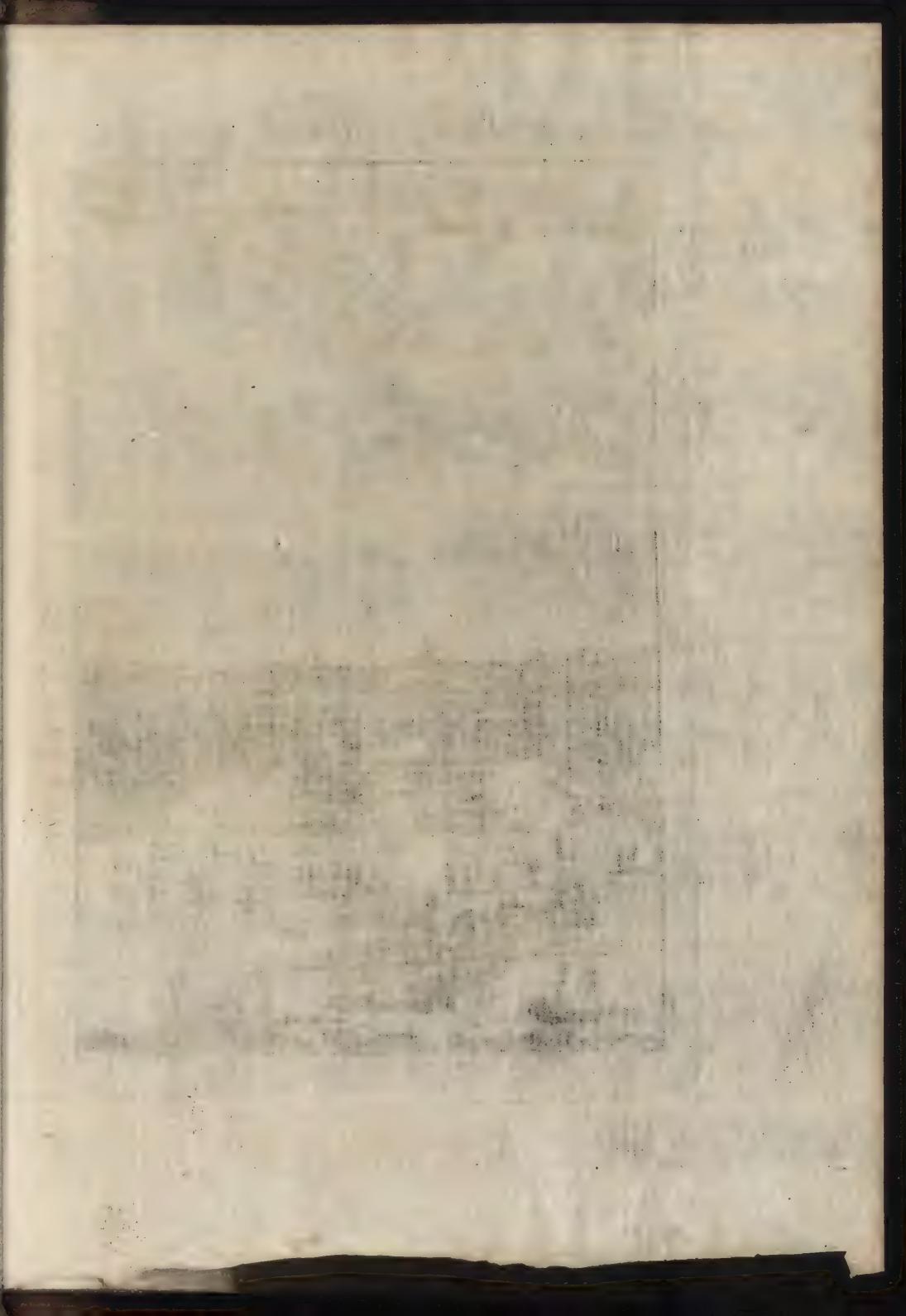
Les ameublemens de ce Palais sont superbes , & il y a peu d'appartemens qui n'ayent de belles Statues , & d'excens Tableaux; Il y a une Salle d'Armes pleine de plusieurs belles Armes , particulièrement de celles de divers Empereurs , Rois , Princes , &c.

Le Roy n'y loge que pendant l'Hyver & le Printemps : Il passe ordinairement l'Esté & l'Automne dans le Buon-Retiro , que nous décrirons cy-après

Das Schloss in Madrid. Fig: c xvi.







der große Platz zu Madrid

Fig: cxvii.



De la grande Place de Madrid.

Cette Place qui sert de Marché, est de figure quarrée, & les ailes sont formées par quatre Portiques, qui portent des faces de logis d'une mesme simetrie. L'on marche sous ces Portiques à couvert de la pluye & du Soleil, & l'on y voit quantité de Boutiques où l'on vend les plus riches Marchandises de la Ville.

Le Terre-plain de cette Place est destiné à la course des Taureaux c'est un combat insigne, & une Fête sanglante qui dure plusieurs jours, & se fait lorsque l'on solemnise celle de quelque Saint, & que l'on celebre le mariage ou la naissance de quelque Prince du Sang Royal.

Le Roy & les personnes de la Maison Royale, se placent dans les Galeries d'un Palais appelle *el Confistorio*, & les Ambassadeurs se mettent à l'opposite avec le plus de faste qu'il leur est possible.

Les Combattans sont des personnes de qualité. Ce jour-là ils ne sont vêtus que de noir, mais les *Creados* ou Estafiers qui les suivent sont habillez richement, & le plus souvent d'un habit de Turcs, de Mores, ou de Sauvages : On ne lâche qu'un Taureau à la fois, & on ne luy oppose qu'un Combattant qui l'attaque, ou avec la Lance, ou avec des Rejonnes, c'est ainsi qu'il appellent des Javelots.

On ouvre le Combat sur les 4. heures du soir, & le Combattant entre dans la carriere à cheval, & les jambes à la Genette, selon l'usage du País, c'est à-dire, tellement raccourcies, que les pieds touchent contre les flancs du Cheval. Le Cavalier accompagné de ses *Creades*, va faire la reverence au Roy; ensuite il va saluer les Dames les plus apparentes, tandis que l'on irrite le Taureau, que l'on tient enfermé dans une cabane au bout de la Place, & que l'on lâche quand il est en furie. Le Cavalier se détourne un peu de luy, mais en passant il tâche de donner le coup de Lance ou de Javelot, dans le col du Taureau, qui est l'endroit favorable pour le tuér d'un seul coup, ainsi que j'en ay veu tuer au Comte de S. Jean à Lisbonne. Si le Taureau est mort, on fait entrer dans la Place, des Mules richement enharnachées, qui l'entraînent au son des Trompettes ; mais si le Cavalier en frappant le Taureau, a son Cheval blessé ou que luy mesme soit desarçonné par la rencontre du Taureau, il est obligé de mettre pied-à terre, & d'aller à coups de Sabre, tuer le Taureau, ce qui s'appelle un *Empeno*. Mais en ces occasions les *Creades* du Cavalier, & ses amis, previennent leur maistre, & attaquent le Taureau, qui bien souvent en tué plusieurs en se deffendant. Il y a des personnes du petit peuple, appellées *Taureadores*, qui vont, esperant avoir de quoy boire, insulter à pied le Taureau, en luy jettant un Manteau sur les yeux pour l'arrester par ses cornes, & le renverser par terre.

*louvain p.
116. Voyage
d'Espagne
& de Por-
ugal.*

Du Buon Retiro, ou Il-Retiro.

*Jouvain
pag. 119 &c.
Voyage d'Espagne & de Portugal.*

Ce Palais est à l'Orient de Madrid, & n'est séparé de la Ville, que par le vieux Cours qu'ils appellent *Prado*, ce qui signifie Prairie, quoique les fréquentes promenades n'y laissent jamais croître d'herbe. D'abord il a été appelé *Gallinera*, à cause de certaines Poules rares & singulières qu'on y élevait avec soin. Le Bâtiment est carré, & formé par quatre grands corps de logis qui répondent à quatre petits Pavillons ; tout cela n'a qu'un étage, mais les appartemens en sont bien entendus & bien ménagés. On y voit des Tableaux de grand prix, & de très-belles Statuës. Les ameublemens en sont très-riches, particulièrement ceux qui sont destinés pour l'Esté, qui est la saison que le Roy choisit pour y loger. La Place renfermée par ces quatre corps de logis, est occupé par un Parterre très-ingénieusement tracé, & semé de belles Fleurs. On y voit une Fontaine embrassée par une magnifiques Statuë de Femme, qui représente l'Abondance, & qui est travaillée avec tant d'art, qu'elle passe pour un Chef-d'œuvre : Elle a été faite en Italie ; mais les Espagnols, pour soutenir la fierté de la Nation, disent que c'est l'ouvrage d'un homme du País, & qu'elle a été faite en Espagne. On admire aussi sur un pied-de-staïl, la Statuë en Bronze de Philippe IV. qui est représenté à Cheval : Ce Cheval ne se soutient que sur les deux pieds de derrière ; & cette posture qui représente une espèce de galop, donne lieu d'admirer la délicatesse de l'ouvrage. Le Parc mérite sur tout d'être remarqué par sa longue étendue, & par la beauté de ses Allées qui sont en ligne droite, mais bordées par des Arbres modestes ; sur tout la quantité & la belle distribution de ses Eaux, y sont considérables, & il a fallu une dépense prodigieuse pour les y conduire. Elles remplissent un grand Carré, & un Canal de grande étendue, qui passe le long du Convent des Hieronymites, & qui regne jusqu'à la célèbre Eglise de Nuestra Senora d'Atocha. On y voit aussi de petites Hermitages détachés l'un de l'autre, fort solitaires & fort proprement bâtis. De très-belles Grottes y sont ménagées de toutes parts, & l'on y trouve un grand Salon où il y a un superbe Théâtre destiné pour la Comédie. Les Jets d'eau & de très-beaux Bassins sont pratiqués de côté & d'autre : On s'y promène agréablement par terre & par eau ; car il y a de très-jolies Galiolettes qui flottent sur le Canal. On voit aussi des Reduits particuliers où l'on nourrit des Elephants, des Lions, des Chameaux & des Autruches.

Des Rois d'Espagne.

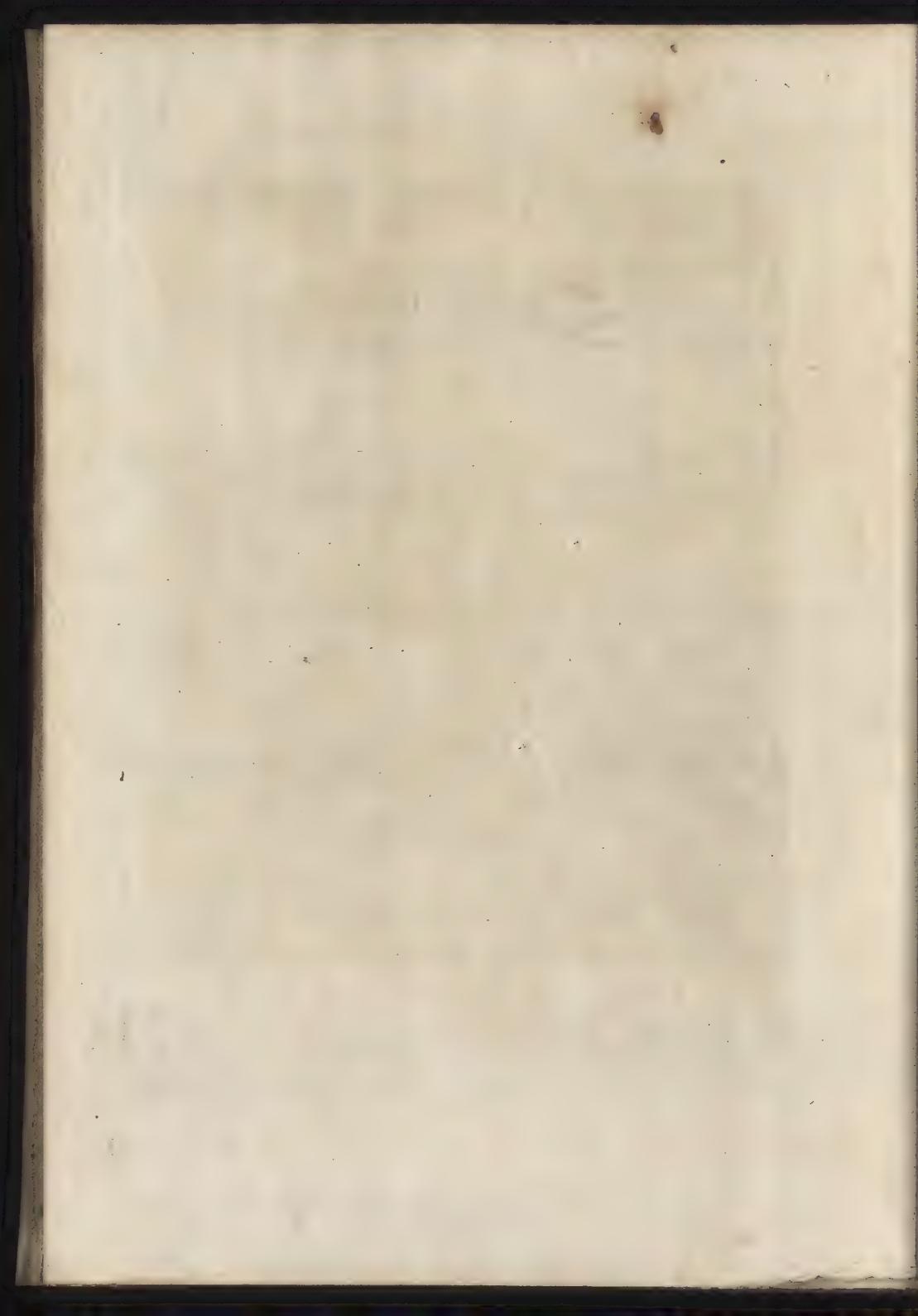
*Histoire
d'Espagne*

L'On ne sait point ceux qui les premiers ont été maîtres de l'Espagne, & les Historiens mêmes du País n'en demeurent pas d'accord,

der Königlich Spanische Pallast Buon - Retiro.

Fig. cxviii.







CAROLVS II. Von Gottes Gnaden König in Spanien und Indien &c Fig. c xix.



ce qui vient des fréquentes invasion que l'Espagne a souffertes des Nations Etrangères , & particulierement des Afriquains & des Gots ; ces derniers s'en rendirent les maîtres , & y subsisterent jusqu'au Roy Roderic , qui fut défait & tué par les Mores ou Afriquains l'année 713. Ces Barbares avec un progrès extraordinaire , obligèrent les Chrétiens de se retirer dans les Asturies ; Mais enfin , l'année 1492. ces Mores ou Afriquains furent chassés d'Espagne sous le Regne de Ferdinand & d'Isabelle , Roy & Reine de Castille , d'Arragon , & de leurs dépendances .

Charles II. à présent regnant , est Fils de Philippe IV. Roy d'Espagne , & de Marie-Anne d'Autriche sa femme , Fille de l'Empereur Ferdinand III. Roy de Bohème & de Hongrie , & Sœur de l'Empereur Léopold , qui tient à présent le Sceptre de l'Empire : Cette Princesse que Philippe épousa en secondes noces , lui donna ce Monarque le 6. de Novembre de l'année 1661. & le 21. Decembre de ladite année , il fut baptisé , & reçut sur les fonts les noms de Charles-Joachin-Joseph-Antoine-Leonard. En 1675. étant entré dans la quinzième année de son âge , il prit le Gouvernement de ses Estats , son Père étant décédé le 17. Septembre de l'année 1665. & durant la minorité de ce Roy : Le suprême Gouvernement a été sous la Regence de la Reine sa Mère ; & pendant le séjour qu'elle a fait à Tolède , le ministère a été confié à Don Juan d'Autriche , fils naturel de Philippe IV. Ce Roy a épousé le 31. Août 1679. Marie-Louise d'Orléans , Fille de Philippe , Duc d'Orléans , & de Henriette-Anne Stuard , sa première Femme ; Monsieur le Prince de Conty l'épousa au nom du Roy d'Espagne , à Fontainebleau , & le Mariage fut consommé près de Burgos , le 19. de Novembre de la même année 1679. Ce Monarque est d'une moyenne taille ; sa constitution est de licate ; il a le visage beau , les yeux extrêmement doux , la chevelure longue & blonde ; il a beaucoup d'adresse ; aime les gens vertueux ; se rend célèbre par sa piété ; & tient régulièrement sa parole .

Des Armoiries du Roy d'Espagne ; de ses Tiarés & Livrées , & des Ordres Militaires du Pays .

Charles II. à présent regnant , porte écartelé ; Au premier quartier *F. Anselme* contre-écartelé : Au premier & quatrième de Gueule au Château *du Palais de l'honneur* , sommé de trois Tours , chacune de trois creneaux d'or , d'azur , man-
gonné de sable , qui est de Castille : Au second & troisième d'argent , *c.12. pag.* au Lion de gueule , couronné , lam passé & armé d'or , qui est de Leon : *132.c.15.p.* Au second grand quartier , d'or à quatre pals de gueule , qui est d'Arragon ; party d'or à quatre pals aussi de gueule , flanqué d'argent , à deux *148.c.28.p.* Aigles *152.c.27.p.* *Aigles 1561*

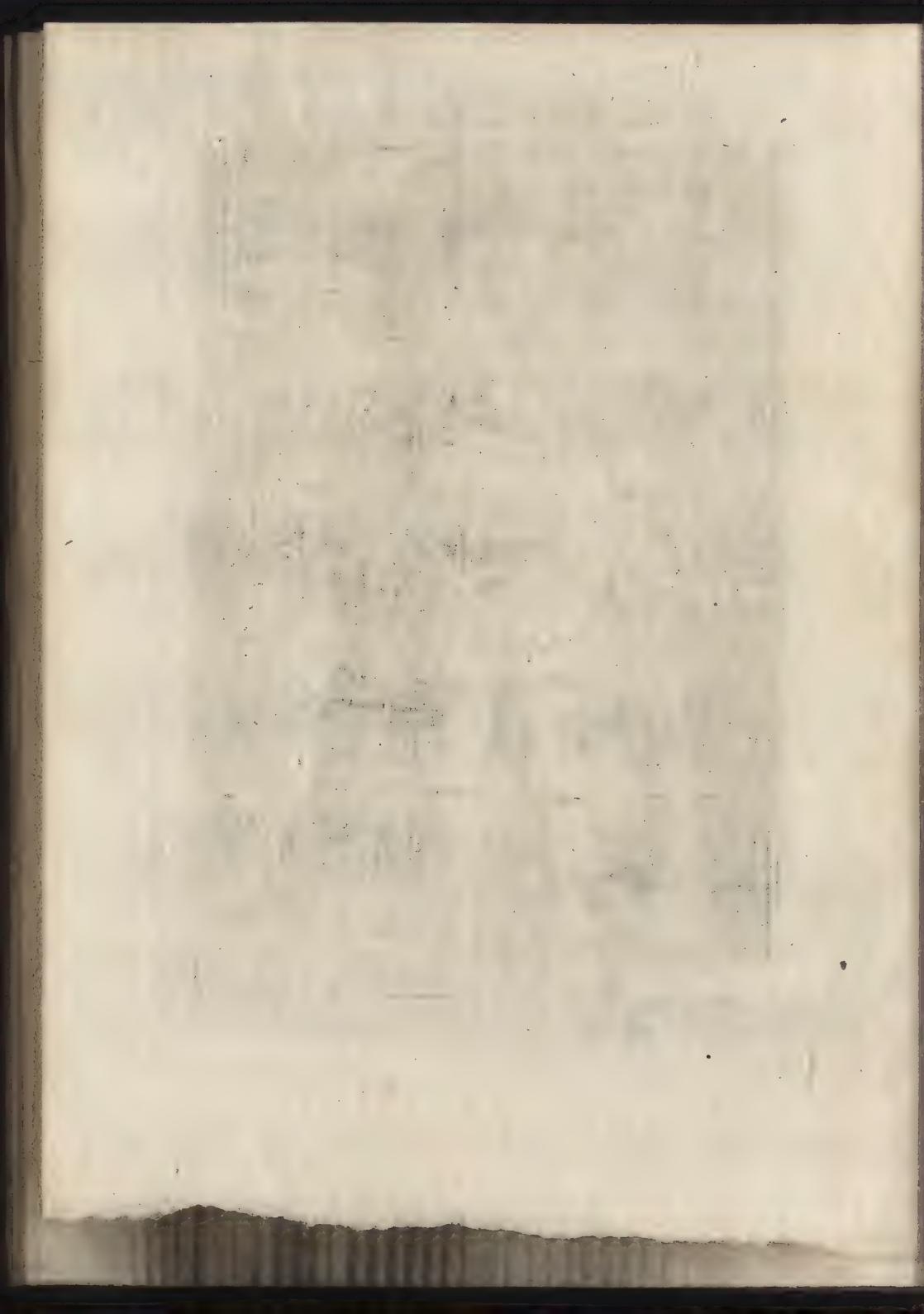
Aigles de sable , membrez, becquez & couronnez d'azur, qui est d'Arragon-Sicile. Ces deux grands quartiers entez en pointe d'argent , à la Grenade de Sinople, tigée & feuillée de meisme , ouverte & grenée de gueule , qui est de Grenade ; Sur le tout d'argent à cinq Ecussons d'azur, mis en Croix, chacun chargé de cinq Bezans d'argent posez en sautoir, qui est de Portugal : L'Ecu bordé de Gueule , à seot Châteaux d'or, trois en chef, deux en flanc , & deux vers la pointe, qui est d'Algarve : Au troisième grand quartier, de Gueule à la Face d'argent, qui est d'Autriche , coupé & soutenu de Bourgogne ancien , qui est bandé de six pieces d'or & d'azur , à la bordure de Gueule. Au quatrième grand quartier d'azur, semé de Fleur de Lis d'or sans nombre , à la bordure componée d'argent & de gueule , qui est de Bourgogne moderne, coupé ou soutenu de sable , au Lion d'or, qui est de Brabant : Ces deux grands quartiers chargez d'un Ecu dessiné qui est d'or, au Lion de sable , armé & lampassé de gueule , qui est de Flandre : Party d'or , à l'Aigle de sable , qui est d'Anvers , Ville Capitale du Marquisat du Saint Empire. Pour Timbre une Couronne treflée d'or, rehaussée de huit Diadèmes ou Demy-cercles, aboutissant à un Globe d'or, qui est le Cimier d'Espagne. Le Collier de l'Ordre de la Toison autour de l'Escu. Il y a cinq Ordres Militaires en Espagne , à scavoir, de la Toison, de Saint Jacques, de Calatrava, d'Alcantara, & de Montesa. Celuy de la Toison n'est sous la disposition des Rois d'Espagne, que comme Successeurs des Ducs de Bourgogne : Car ce fut Philippe, surnommé le Bon, Duc de Bourgogne , qui l'institua à Bruges, l'année 1429. sous les auspices de l'Apotre S. André. Les Chevaliers de l'Ordre portent au col un ruban rouge , où pend une Toison d'or. Comme il n'y a point de Commanderies qui y soient affectées , les Espagnols le negligenter, & le Roy d'Espagne ne l'envoye qu'à quelques autres Souverains de l'Europe , & à des Princes Estrangers; mais Louis XI. Roy de France, le refusa ; parce qu'ayant été fondé par un Duc de Bourgogne, Vassal de la Couronne de France, il luy eut été injurieux d'être au rang de ses Chevaliers. L'Ordre de S. Jacques , autrement de l'Espée, doit son origine à quelques Religieux de Saint Eloy : Le Pape Alexandre III, le confirma l'année 1175. L'Ordre de Calatrava tire son nom d'une Ville ainsi nommée , où il fut institué l'an 1158. L'Ordre d'Alcantara porte aussi le nom d'une Ville où il prit son institution, l'année 1213. L'Ordre de Montesa , qui ne subsiste que dans le Royaume de Valence , y fut fondé l'année 1317. Les Titres du Roy d'Espagne sont , Charles II. par la Grace de Dieu, Roy de Castille , de Leon , d'Arragon, des deux Siciles, de Jerusalem, de Navarre, de Grenade, de Tolède, de Valence, de Galice, de Majorque, de Seville , &c.

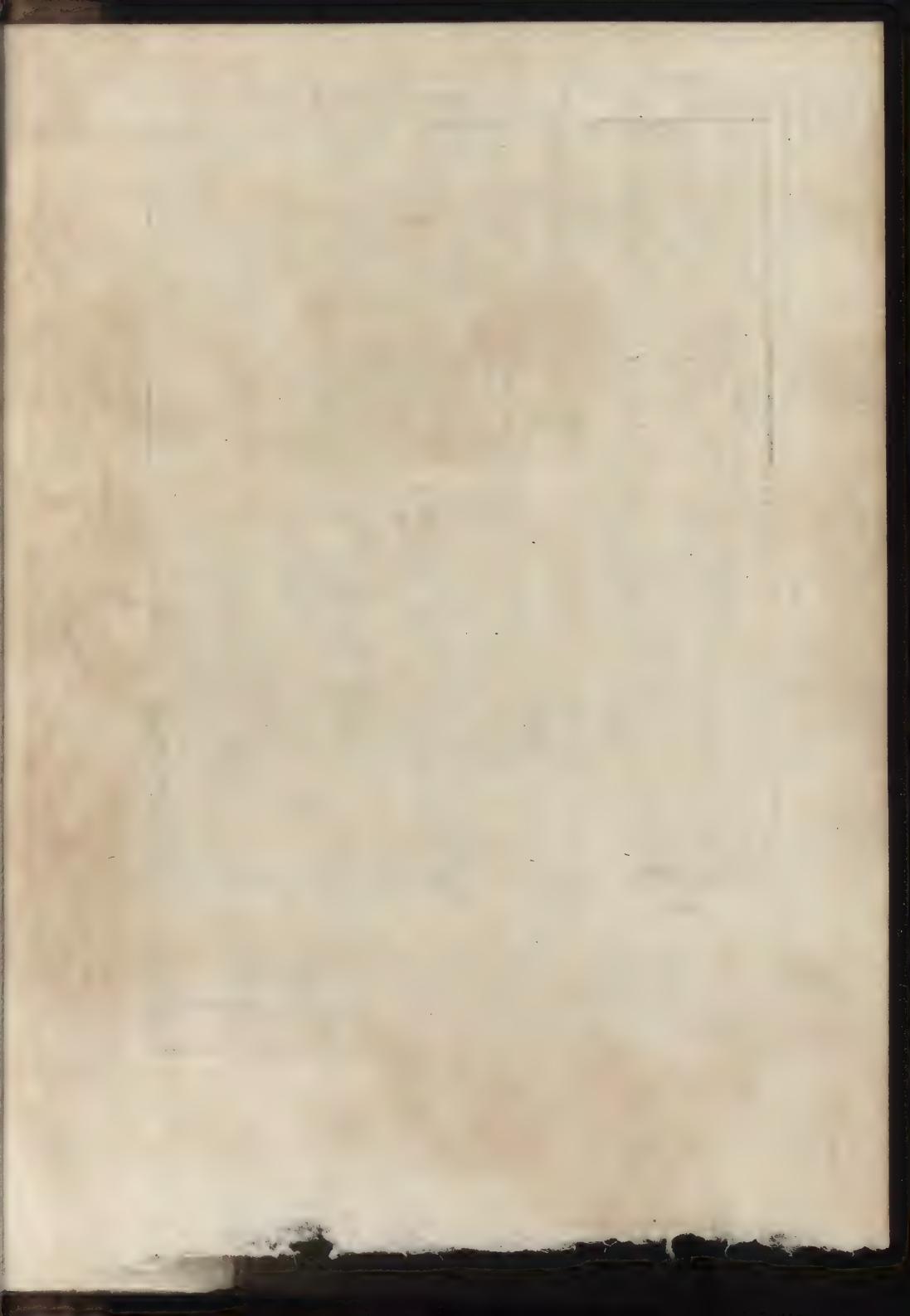
Ses Livrées sont de couleur Jaune.

De

der König in Spanien Fig: cxx.







das Escorial.

Fig. cxxi



De l'Escorial, lieu de la Sepulture des Rois d'Espagne.

Le petit Village de l'*Escorial*, qui est à six lieues de Madrid, a donné le nom au fameux Monastere qui a été bâty au pied d'une chaîne de Montagnes: Ce Monastere est dédié à S. Laurent, en reconnaissance de la Bataille que les Espagnols gagnerent à S. Quintin sur les François, le jour de S. Laurent, l'année 1557. Tout ce Bâtiment est composé d'un Palais, d'un Monastere avec son Eglise, & d'un College.

Le Palais est au Nord de l'Eglise, & contient de tres-beaux appartemens, bâtis à l'Italienne, mais les ameublemens n'en sont pas riches, & sentent la simplicité du Cloistre.

Le Monastere est composé de quatre Cloistres qui sont au Midy de l'Eglise, & qui forment un double rang de Portiques, Chaque Cloistre ayant une Fontaine. Il y a un cinquième Cloistre destiné pour l'Apostoliquerie. A côté de ces quatre Cloistres affectez pour les Religieux, il y en a quatre autres qui composent un College.

L'Eglise est d'une tres-belle structure, & parée d'excellens Tableaux, & de quantité de Figures de bronze doré d'un travail admirable. Son Dôme & les deux Tours qui sont à côté deson Portail, font l'ornement du dehors; mais la beauté du dedans dépend particulierement du grand Autel & de la Chapelle qu'ils appellent *Pantheon*.

L'Autel est élevé de 17. degrés au dessus du Pavé de l'Eglise: Les degrés sont de Porphyre, & l'Autel est encabellé du quatre rangs de Colonnes de Jaspe. Le Sanctuaire est enrichy d'une infinité de piergeries éclatantes; & la figure du Soleil qui porte le S. Sacrement, est estimée cinq cent mille écus. La Sacristie est une des plus riches de l'Europe, & l'on y voit une infinité de laremens en broderie d'or & de Perles, des Calices d'un grand prix, des Vases, des Chandeliers de même valeur, & généralement tout ce qui sert à l'ornement & au service de l'Eglise.

Le Pantheon est une Chapelle voûtée sous le grand Autel: Cenom luy a été donné à cause que la structure est prise sur le delein du Panthon de Rome, appellé autrement N. Dame de la Rotonde. Philippe IV. l'a fait bârir: C'est-là que reposent les Rois d'Espagne.

On y voit les Tombeaux de l'Empereur Charles-Quint, & des trois Philippes qui luy ont succédé. Ils sont du côté de l'Evangile; & de l'autre côté reposent les Corps de l'Imperatrice Isabelle de Portugal, & des Reines Anne, Marguerite & Isabelle.

Il y a trois Biblioteques dans l'Escorial qui contiennent plus de dix-huit mille Volumes, & parmy cela, quantité de Manuscrits Arabes. Ce Bâtiment contient 17. Cloîtres, 22. Cours, 11000. Fenêtres, 800. Colonnes, & plus de 120. Religieux, qui ont de revenu plus de 30000. écus.

Davity
T. 1. de
l'Europe.
louvain

Voyage
d'Espagne
& de Por-
ugal.

Estat de l'Espagne.

Davity de l'Europe. T. I. louvain &c. Voyage d'Espagne & de Portugal. L'Air du País est chaud, principalement vers la partie Méridionale : Le Terroir en general est sablonneux, sur tout dans les plaines qui sont au milieu du País. On y trouve quantité de Montagnes qui sont desertes & steriles. Les endroits les plus fertiles sont proche de la Mer, & le long des Rivieres. Les grains y sont assez rares : A l'exception des pommes & des poires, les autres fruits de l'Europe s'y rencontrent très-excellens, & en grand nombre, sur tout rien ne se peut comparer à la bonté de ses vins & de ses huiles. Ses laines sont encore d'un grand prix : On y voit aussi une infinité de Troupeaux qui vivent avec d'autant plus de liberté dans les Campagnes, que la plupart des Terres n'y sont pas cultivées. Les Chevaux d'Andalousie sont en grande réputation.

Il n'y a point de Nation au monde qui aye plus le faste, & qui porte le fier plus loin. Les Victoires & les Conques des Siecles passés, & la découverte des Indes, leur ont donné un esprit d'ostentation. Les Espagnols sont d'une taille mediocre, ont le visage basané ; ils sont sobres, & ont beaucoup de probité ; ils n'ayment pas les Arts, & sont si peu laborieux, qu'ils preferent une pauvreté domestique & faineante, à une bonne fortune qui leur couteroit de la peine & des soins. La plupart de ceux qui vont aux Indes, n'y sont portez que par l'ambition d'exercer des Charges, ou pour trouver un asile à leurs crimes. Ils ont beaucoup de discréption avec les Dames ; & comme ils se piquent de la belle galanterie, & de faire de grands progrès auprès du beau sexe, ils cachent ces sortes de victoires, & ne publient point leurs bonnes fortunes. Ils ont peu d'amour pour les belles Lettres ; & si on en excepte la Théologie, ils n'excellent point dans les Sciences, quoiqu'ils aient chez eux des Universitez qu'ils estiment beaucoup. La navigation est la seule partie des beaux Exercices où ils s'appliquent avec succès, encore n'y réussissent-ils pas dans un Combat Naval.

Les grandes Colonies que les Espagnols ont envoyées dans les Indes ont rendu l'Espagne presque deserte, & pour l'or qu'ils en tirent, ils y consument l'élite de leur Peuple.

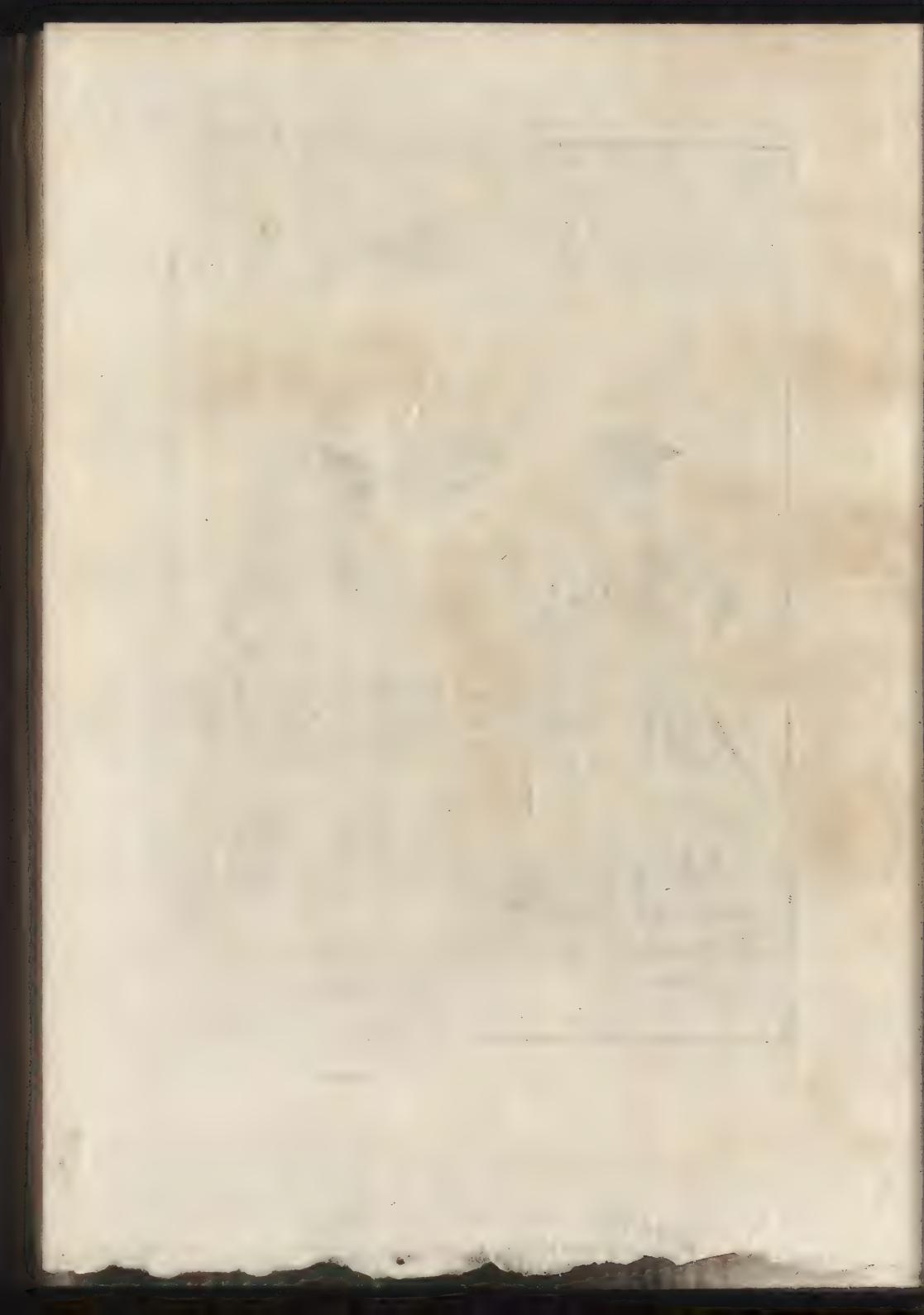
Cette Nation a été beaucoup plus belliqueuse qu'elle n'est au jour-d'hui. Leur Infanterie est bonne, mais leur Cavalerie n'a point de réputation, quoiqu'elle soit montée avantageusement.

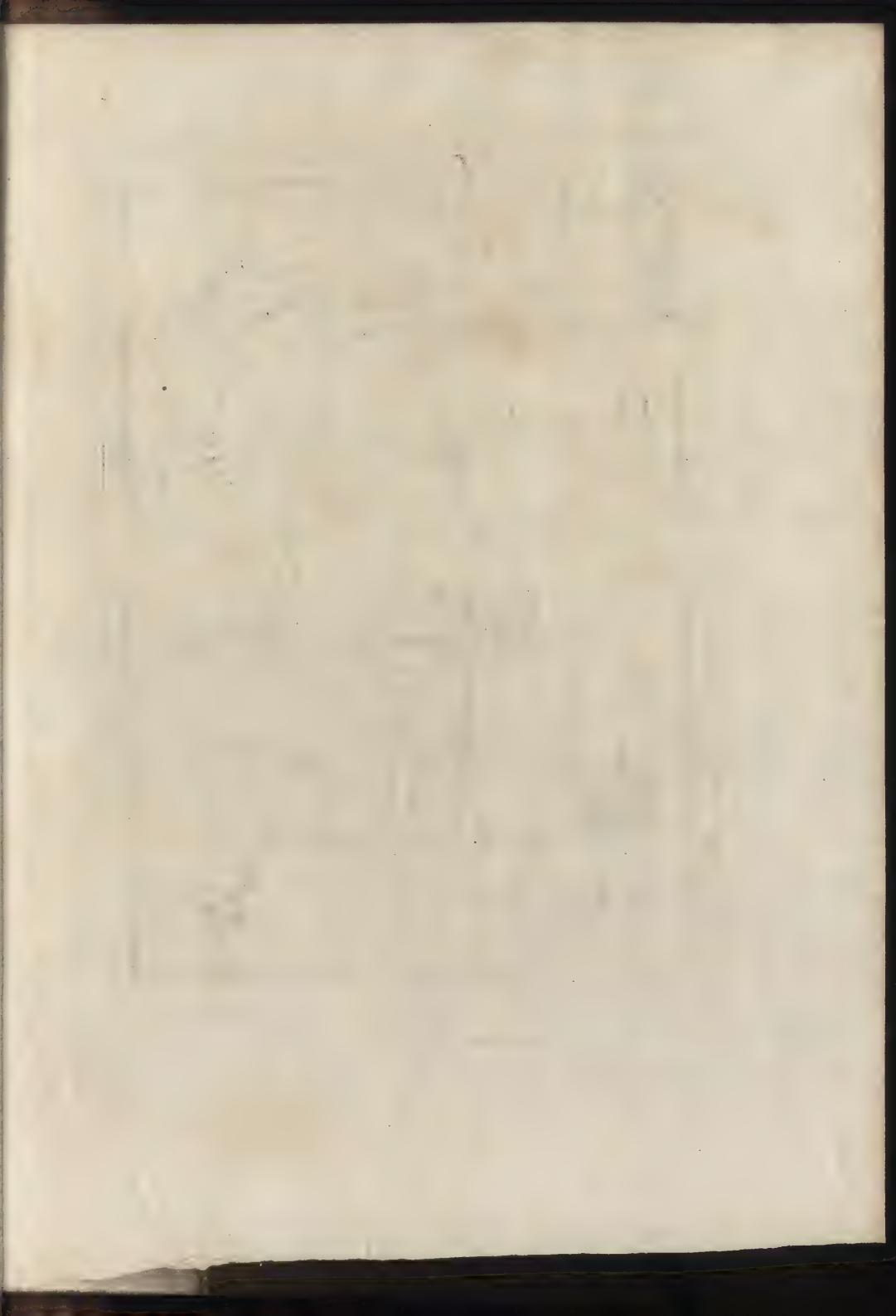
La Religion Catholique est la seule qu'on y professé : Il ya Inquisition comme celle dont nous parlerons en traitant du Portugal.

Le Gouvernement de l'Estat est Monarchique ; les Filles succèdent à la Couronne au défaut des mâles.

die Spannier Fig. cxxii.







Portugal

Fig. CXXIII.



Du Royaume de Portugal.

ON ne sçait pas au vray si le mot de *Portugal* vient de la combinaison des noms de *Porto*, Ville celebre sur l'embouchure du *Douro*, & du mot de *Calle*, qui est le nom d'une petite Bourgade ^{2. L. 5. c. 3.} auprés de *Porto*, ou du mot *Galli*, qui signifie *Gaulois*, à cause que ^{p. 288.} cette Nation y a toujours fait grand commerce. ^{Tom. 1.}

Les Estats du Roy de Portugal en Espagne sont divisez en deux Royaumes, *Portugal* & *Algarve*: Ces deux Estats joints ensemble, ^{Tom. 1.} ont au Septentrion le Royaume de Galice; à l'Orient les Royaumes ^{de l'Euro-} de Leon, de Castille, & d'Andalousie; au Midy & à l'Occident, la ^{pe p. 184.} partie de l'Ocean qui s'appelle Mer de Portugal. ^{Iouquin Voyage d'Espagne & de Por-}

Ses Rivieres remarquables sont, *Minho*, *Douro*, *Mondego*, le ^{Voyage d'} *Tage*, & la *Guadiane*. ^{Espagne & de Por-}

Cet Estat avoit anciennement une partie des Peuples *Braccari*, ^{tugal p.} *Lusitani*, *Vettones*, *Celtici*, & *Turdetani*; presentement il est divisé ^{202.} en cinq Gouvernemens ou Provinces, à sçavoir, *Entre-Minho-e-Douro*, *Tra-los-Montes*, *Beyra*, *Estremadure*, & *Alentejo*.

La Province d'*Entre Minho-e-Douro*, a pour Villes principales, *Porto* & *Braga*, cette derniere est située dans une plaine sur les bords de la Riviere de *Cavado*: Elle est grande, bien peuplée, & honoriée du Siege d'un Archevêque: Ses Murailles sont tres-anciennes, aussi bien que celles de son Château; les unes & les autres ont le pied defendu par une espece de Fausse-braye. *Porto* a un Evêque Suffragant de *Braga*.

La Province de *Tra-los-Montes*, a pour Villes principales *Miranda* & *Bragance*; cette derniere porte Titre de *Duc* é, dont les Ducs sont aujourd'huy Possesseurs de la Couronne, comme Héritiers de la Famille Royale, deposée par les Espagnols, qui pour consoler ces Ducs pendant l'usurpation, leur laissoient la prééminence de s'asseoir en public sous le Dais des Rois d'Espagne. *Bragance* est ouverte & sans Murailles: Les environs sont agreables pour la Chasse. La Ville de *Miranda de Douro*, a un Evêque Suffragant de *Braga*.

La Province de Beyra a les Villes de Viseu, Lamego, Guarda, Coimbre, &c, ces Villes portent Titre d'Eveschez; Lamego & Viseu sont Suffragants de Braga, & les autres relevent de l'Archevêque de Lisbone : La Ville de Coimbre est située sur le bord Septentrional de la Riviere de Mondego; outre le Siege de l'Evêque il y a aussi une Chambre d'Inquisition, & une Université celebre pour la Theologie & la Medecine.

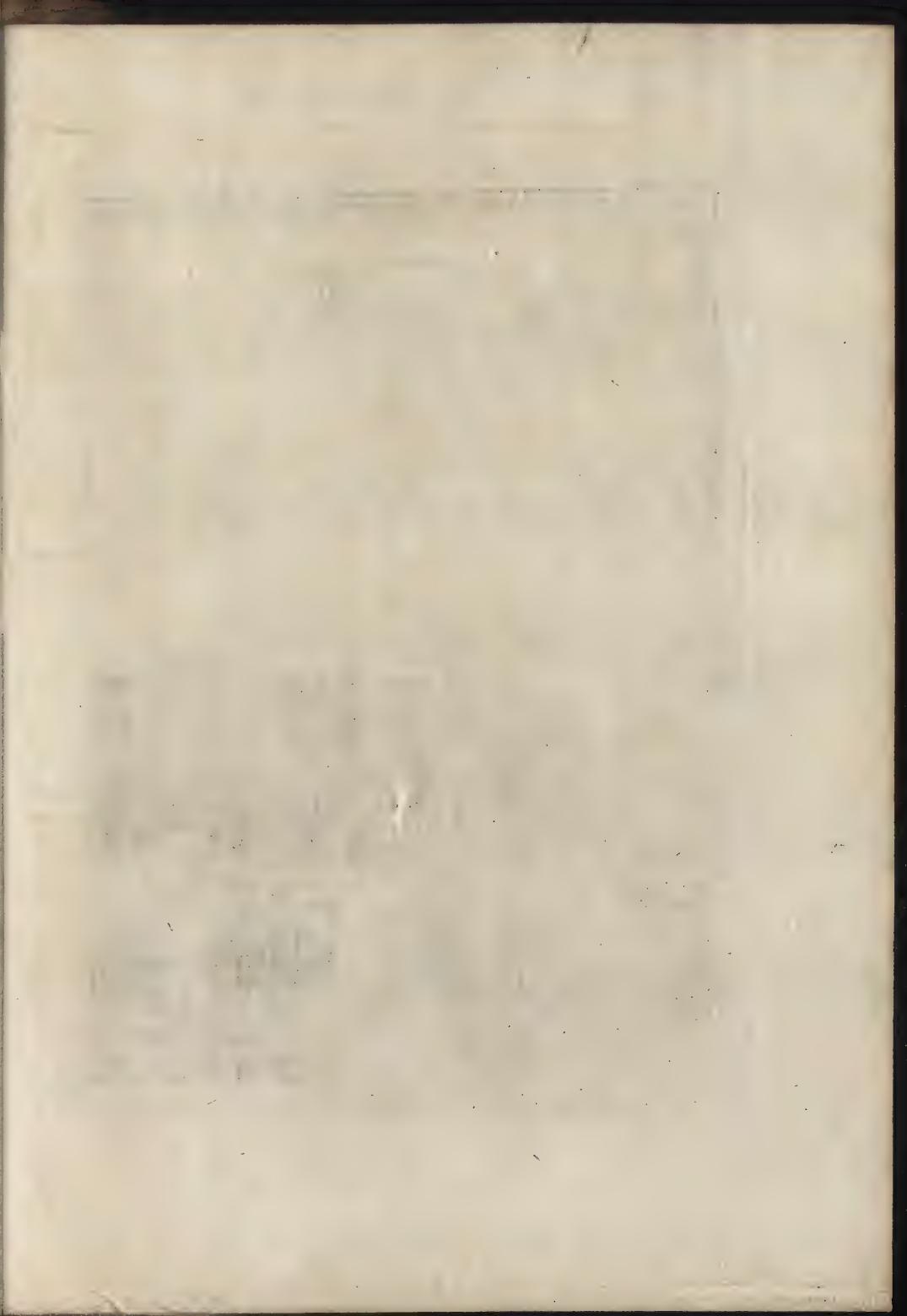
La Province d'Estremadure a les Villes de Leiria, Lisbone, &c. celle de Leiria est le Siege d'un Evêque Suffragant de Lisbone, dont nous parlerons cy-après.

La Province d'Alentejo contient les Villes de Portalegre, Elvas, Beja, Evora, &c. La Ville de Portalegre est le Siege d'un Evêque Suffragant de Lisbone; Elvas a aussi un Evêque qui depend de l'Archevêque d'Evora : Mais la principale Ville de cette Province est Evora, située sur une hauteur dans le milieu d'une plaine; c'est le Siege d'un Archevêque, & celuy d'une Inquisition; il y a Université : Son enceinte est encore à l'antique, & nous avons fait travailler aux Bastions que l'on y a ajouté, aussi-bien qu'au Fort de Saint Antoine, qui luy tient lieu de Citadelle : Les Portugais gagnèrent proche de cette Ville la celebre Bataille d'Evora, sur les Espagnols, l'année 1663.

Le Royaume d'Algarve ne tient qu'une petite partie des Anciens Peuples Turdetani; Sa Ville principale est Sylves : Il y a outre cela Faro, avec Titre d'Evesché Suffragant d'Evora.

Sur les Costes de l'Estremadure sont deux petites Isles, ou plutôt deux gros Rochers qu'on nomme les Berlingues : Au pied du plus grois il y a une Fontaine d'eau douce, & sur le sommet un petit Fort.





die Stadt Lisboa.

Fig. cxxiv.



De la Ville de Lisbonne, Capitale du Royaume de Portugal.

Les Anciens l'ont connuë sous les noms de *Ulyssea*, de *Salatia*, &c
d'*Ulisipo*, & les naturels du País la nomment *Lisboa*.

Elle est située sur plusieurs petites hauteurs, dont le pied vient abou-
tir le long de la Riviere du Tage; de sorte qu'à la regarder par le travers
de son Port, elle ressemble à un Amphitheâtre; car ses Maisons s'élevent
l'une sur l'autre, selon le declin de les Colines. Ceux qui navigent de
la Mer contre le cours du Tage, & qui rangent la Coste en s'approchant
de Lisbonne, luy donnent quatre fois plus de longuer qu'elle n'en a; car
durant quatre lieuës on ne voit que des Villages, des Maisons & des Forts,
qui sont bout à bout l'un de l'autre, & que l'on confond avec la
Ville: Mais son circuit & celuy de ses Fauxbourgs, ne passe pas 2. lieuës
& demie. Sa longueur suit le Rivage; & les commoditez du commerce
ont obligé les Bourgeois à affecter cette situation. Pendant les Guerres
qui ont suivi les revolutions du Portugal, on avoit entrepris de fortifier
son circuit par des Bastions; mais ayant reconnu que cette enceinte
enfermeroit trop de terrain, & que le nombre des Habitans ne suffiroit
pas à la deffence de la moindre partie, on a laissé l'ouvrage imparfait.

Son Port est un des plus grands & des plus feurs de l'Europe, sa figure
est en demy Cercle, & forme une espece de Baye. Le Circuit en est de
plus de dixlieuës, & la largeur en quelques endroits, de plus de trois.
Les plus grands Vaisseaux de l'Ocean y peuvent mouiller sur un fond
de 60. brasses & n'y sont pas seulement à l'abry des vents, par les Mon-
tagnes qui l'environnent, mais encore à couvert des insultes de l'En-
nemy, par le nombre des Forts dont il est deffendu: Les plus consi-
derables sont, celuy de San-Giòn, le Fort de Bois, & la Tour de
Belem, quenos c'écrivons cy-aprés. Elle a plusieurs Places publiques,
dont les principales sont, *Terero-de-Paço*, *Ribeira* & *Rucio*.

Le nombre des Maisons y est fort grand, & celuy des Eglises & des
Chapelles publiques, y est tres considerable, sans parler des Chapelles
particulières qui sont chez la plûpart des Habitans; car il y a peu de per-
sonnes riches qui ne fassent celebrer la Messe dans leur logis, pour ôter
le pretexte à leurs femmes & à leurs filles, de se montrer dans les ruës.

L'Eglise Metropolitaine, qui est le Siege d'un Archevêché, s'appelle
la *Sée*; elle est antique, & a servy de Temple aux fausses Divinitez pen-
dant le Paganisme: C'est un grand bâtimenf sans aucun ornement d'Ar-
chitecture: Son grand Portail est accompagné de deux grosses Tours.
Les Eglises de *San Esteve de-Fora*, de *Nuestra Senora du Loretta*, &c.
sont bâties avec plus d'art, mais il n'y en ap s'une qui ait des Clochers.

*Davity de
l'Espagne*

Iouvain

p. 213.

Voyage

d'Espagne

Portug.

Du Palais des Rois de Portugal.

Ce Palais est situé sur le bord du Tage, & regarde la plus grande Clageur du Port : Il consiste en plusieurs bâtimens anciens & nouveaux, qui font un corps assez commode, & qui composent un grand nombre d'appartemens, mais tous n'ont qu'un seul étage : Ils sont richement meublez, & on y tend en Hyver de superbes Tapisseries, car en Esté les Portugais n'en mettent point. Les anciens appartemens sont destinez pour la Reine, & sont face vers un petit Jardin, qui sur un de ses côtes est borné par une Tour fort haute, où il y a un Horloge. Le Roy occupe les nouveaux appartemens, qui ont leur principale veue sur la grande Place nommée *Terero de Paço* : Ils sont terminez par un gros Pavillon dont Philippe III. Roy de Espagne, fit jeter les fondemens sur le bord du Tage. On y voit une grande Salle où les Places de Guerre de Portugal sont représentées fort exactement ; & parmy ces Places, il y en a quelques-unes de nostre main : C'est-là que le premier Ministre d'Estat donne Audiance. La Salle des Gardes du Corps est au bout des Appartemens du Roy, du côté de la Ville, & c'est l'endroit où l'on tient les Estats Generaux.

De cette Salle on descend dans la Bourse; c'est un petit Bâtiment renfermé dans l'enceinte du Palais, & soutenu par des Portiques dont le dessous est occupé par des Marchands qui y debitent des Manufactures étrangeres : A un de ses Angles est la Chambre du Conseil de Guerre du Royaume, & le dessus est occupé par plusieurs Tribunaux, dont le principal est celuy des Expeditions, où l'on va querir les Passeports pour sortir du Royaume. De la Bourse on monte par un grand Escalier à la Chapelle du Roy, qui est grande & très-richement parée. La Reine & les Dames se placent dans des Galeries qui sont bordées d'une jalouie.

La principale porte du Palais donne sur le *Tenero de Paço*, où se font les courtes des Taureaux pendant les réjouissances publiques : C'est à cette porte où est posté le Regiment de l'*Armada*, qui par un Privilege particulier, est le seul qui ait droit de loger dans la Ville.

A côté de ce Palais, le long du cours de la Riviere, on voit une Place qui sert à la construction des Vasseaux, & ensuite un Palais & une petite Place, avec une Chapelle, qui portent le nom de *Corpo-Santo*.

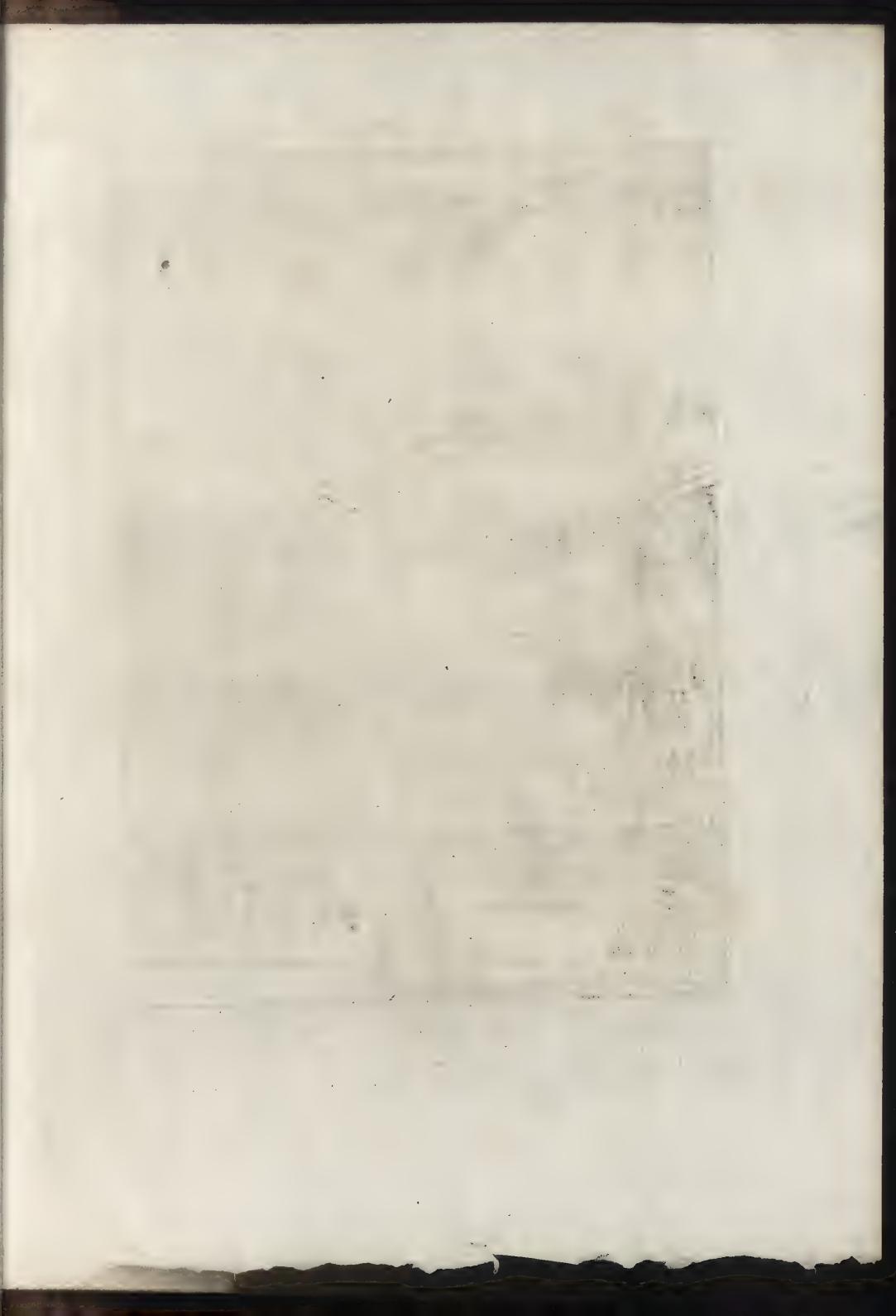
Le Palais de *Corpo-Santo* est composé de quatre corps de logis, qui se répondent par quatre Pavillons, couvert en pointe de Clocher, ce qui est rare en Portugal ; c'est le logement destiné pour les premiers Princes du Sang.

Dans la Place de *Corpo-Santo*, est le lieu où les Marchands François s'assemblent le soir pour consulter des affaires du negoce.

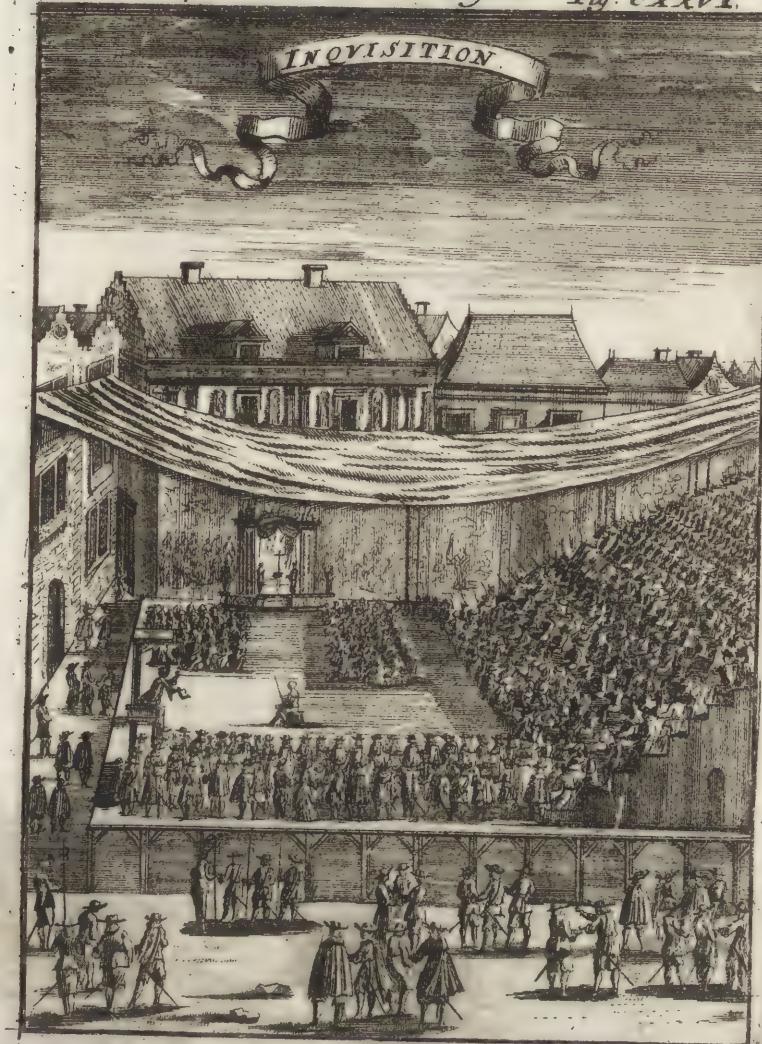
der Pallast des Königs in Portugall Fig. cxxv.







die Inquisition in Portugall. Fig. cxxvi.



Du Tribunal de l'Inquisition.

C'est une Jurisdiction Ecclesiastique qui connoist souverainement de quatre crimes, à savoir, d'Heresie, de Poligamie, de Sortilège, & de Sodomie: Elle fut établie environ l'an 1475. lorsque Ferdinand, R^ey de Castille, ayant obligé les Mores de sortir d'Espagne, ou d'embrasser la Religion Chrestienne, on voulut ordonner des supplices pour ceux qui resteroient, sous les fausses apparences d'une conversion: Et comme sous cet artifice il en resta beaucoup en Portugal; l'Inquisition y est plus rigoureuse qu'en Espagne, d'où vient que nous avons determiné de n'en parler qu'icy.

Elle fut d'abord entierement confiée aux Religieux Dominicains, que nous appelons Jacobins; mais ensuite les Chanoines des Eglises Cathédrales, les Evêques & les Archevêques, ont aussi pris l'autorité de Juges pour donner des bornes à celle des Dominicains, qui donnoient attainte aux Privileges de chaque Diocese. Les Rois de Portugal se sont faits Presidens de l'Inquisition, tant pour rendre le Tribunal plus anguste, que pour se délivrer des importunes sollicitations des Criminels; qui espereroient grâce de leur Majesté. A l'exemple des Rois les Seigneurs les plus considerables s'y sont introduits sous le Titre de Familiers, dont la fonction est de faire la capture des accusés. Le respect extrême qu'on porte aux Familiers, & la terreur des supplices, autorise si fort les emprisonnemens, qu'un coupable se laisse emmener sans estre l^e, & sans oser rien dire, dès qu'un Familiar luy a prononcé ces paroles, *De la parte de la Santa Inquisição*. Il semble que ces mots aient une force magique; aucun Voisin n'ose murmurer; le pere livre ses enfans, & le mary sa femme; & s'il arrivoit quelque revolte, on mettroit à la place du Criminel, tous ceux qui n'auroient pas donné main forte pour empêcher l'évasion du Coupable.

On met les Prisonniers chacun dans un affreux Cachot, où bien souvent ils demeurent plusieurs années sans estre interrogéz, & l'on attend qu'ils déclarent eux-mêmes les motifs de l'emprisonnement, & qu'ils soient leurs propres denonciateurs, car jamais on ne leur confronte de témoins. D'abord on est si bien persuadé de la perte du Prisonnier, que ses Parens s'habillent de deuil, publient sa mort, n'osent solliciter pour sa grâce, ny seulement s'approcher de la Prison, tant ils craignent d'être suspectz & enveloppez dans les malheurs du miserable; d'où vient que la plupart des parens se refugient dans les Pays étrangers: Car lorsque le Prisonnier est reduit à s'accuser soy-même, & à dire ses complices, si

par

par malheur il en oublie un feul , on juge de la mauaise foy ; anti chacun apprehende d'être denoncé à tort ou à droit.

S'il arrive donc qu'un Prisonnier ait oublié d'accuser ou son pere ou son enfant , en cas qu'ils soient coupables , on le fait mourir *Por negativos* , qui est leur façon de parler : Quand il n'y a pas de preuve contre l'Accusé , on le renvoie après une longue Prison , mais il perd toujours plus de la moitié de son bien , qui se consume aux frais de l'Inquisition . On peut être absous *Por negativos* , jusqu'à deux fois en demandant pardon ; mais dès la premiere fois le Criminel perd la plus grande partie de son bien , qui demeure confisqué au profit de la Chambre Royale , & pour payer les frais de l'Inquisition .

Le secret de toute la procedure est gardé si étroittement , qu'encore qu'il n'y ait qu'un seul jour de l'année destiné à prononcer la Sentence fatale , on ne sait jamais quel est ce jour ; & de peur d'estre suspect , on n'oseroit s'en informer : Cet Arrest de condamnation s'appelle *Autro da fé* , & il est aussi-tost suivy de l'execution des coupables .

Ce Jugement se rend en Public avec des solemnitez extraordinaires . On élève un grand Théâtre de Charpenterie , qui occupe presque toute la Place publique , & qui peut tenir jusqu'à trois mille personnes . Sur une de ses extremitez on élève des rangs de sieges en façon d'Amphithéâtre , pour faire asséoir les Accusez , ainsi qu'on le peut remarquer dans la planche précédente . On dresse à l'opposite un Autel richement paré , avec une Chaire fort haute du côté de l'Evangile . La Ceremonie commence à six heures du matin , & finit d'ordinaire à six heures du soir du même jour .

Un des Inquisiteurs monte dans la Chaire , appelle alternativement chaque accusé , qui se leve aussi-tost d'entre les Familiers qui l'observent sur l'Amphithéâtre , & vient écouter la lecture des crimes dont on l'accuse , & l'Arrest fatal qu'on lui prononce .

Entre les crimes dont on les charge , on leur impute quelquefois celui d'avoir ballayé la Chambre à rebours , c'est-à-dire , en poussant les ordures de la porte vers le foyer , au lieu de les pousser du foyer vers la porte ; car les Mores & les Juifs secrets du País étant fort superstitieux , & tirant des presages infaillibles du bien ou du mal , selon qu'ils font de certaines choses avec des observations particulières & scrupuleuses , on prend cette affection de balayer à rebours , pour une conviction du Judaïsme , & là-dessus leur procès est fait par sainte Inquisition , & ils sont déferez d'avoir balayé de la sorte : C'est encore un crime d'avoir pris une chemise blanche le Samedy , d'avoir lavé la vaisselle un Vendredi , car le Samedy est reveré par les Juifs . La conviction est plus entière si l'accusé s'est abstenu de manger de la chair de Porc ou de Lapin , ou d'avoir en quelque façon observé la Loy de Moïse , que les Juifs du País

ne sçavent que par une tradition contûte, car il n'en sçauroient lire les Ecrits, tant la Police est exacte à ne point souffrir de livres suspects.

Les Prisonniers qui sortent de la Prison pour venir sur ce Théâtre, jugent de leur destî éez par les differens habits qu'on leur a donnez.

Ceux qui ont leur habit ordinaire en son quittre pour l'amande, & obligez de se faire Catechiser de nouveau comme s'ils n'avoient que six ans. Ceux qui ont un Roquet, ou maniere de juste-au-corps jaune, sans manches, & charge d'une Croix rouge de S. André, couluë dessus, perdent leur bien, ou la plus grande partie , & sont assurez de la vie. Ceux à qui l'on fait porter sur leur Roquet, ou *San Benito*, qui est le nom qu'ils donnent à cette maniere de juste-au-corps sans manches, quantié de flâmes de serge rouge, couluës dessus, sans aucune Croix; ceux-là, dis-je , sont convaincus d'être relaps , & d'avoir eu une fois leur grace ; ce qui les menace qu'en cas de recheute, ils seront infailliblement brûlez: Mais ceux qui , outre les flâmes represen'ez sur leur *San Benito*, y portent leur propre Tableau , environné de figures de Diables, sont destinez à perdre la vie.

Il y a impunité jusq'à deux fois pour ceux qui ont promis de renoncer au Judaïsme, & qui ont fidellement denoncé tous leurs complices, mais à la troisié ne fois il n'y a plus de misericorde.

Les Inquisiteurs retenus par leur caractere d'Ecclesiastiques ne proncent point l'Arrest de mort : Ils dressent seulement un Acte qu'ils lisent à l'accusé, où ils marquent que le coupable, ayant esté convaincu de telle espece de crime, & l'ayant luy-même avoué, la sainte Inquisition le livre, avec beaucoup de douleur, au bras seculier. Ils ajoutent qu'ils supplient ce bras seculier, avec tout le zèle qu'il luy est possible, & par tout ce qu'il y a de plus sacré dans le Christianisme, de traiter l'accusé avec douceur, & sans aucun épanchement de sang. Cé Acte est mis entre les mains de sept Juges qui sont au côté gauche de l'Autel, qui condamnent les coupables à estre brûlez : Et pour deferer à l'Acte de l'Inquisition, & ne pas répandre de sang , ils condamnent l'Accusé à estre étranglé, en cas qu'il nie qu'il soit Juif. S'il arrivoit que les Juges Seculiers osassent contestez les Arrests de l'Inquisition,ils se rendroient suspects de Judaïsme.

Les Places publiques où se font ordinairement ces sortes d'executions, s'appellent *Roussi*: on dresse avec des fagots, une espece de petite hutte , où une Confrérie nommée la *Misericorde* , vient avec une Baniere, sur laquelle est peinte une N. Dame de pitié; Elle est suivie de plusieurs Prestres, qui au son d'une clochette , conduisent le Criminel au lieu patibulaire , où estant assis au pied d'un poteau , il est étranglé par l'Executeur, & ensuite brûlé.

De la Tour de Belem.

*Iouvain pag. 221.
Voyage d'Espagne & de Portugal.* **L**e mot de *Belem* est le nom corrompu de *Bethleem*; cette Tour est à deux petites de lieuës de Lisbone, & sur le mesme bord du Tage en descendant sur le cours de l'eau, où il semble que de basse-marée, on puisse venir à pied sec, mais les sables mouvans la rendent inaccessible. Le Roy Dom Juan II. commença à la faire bâtrir sur un dessein beaucoup plus étendu que celuy qui a été suivi par le Roy Manuel qui l'a fait achever : Elle est de figure夸rrière, & bâtie de grosses pierres de taille, blanches & dures comme du marbre, ce qui estant joint à l'avantage de son assiette, & de la fortification, la rend un Poste très-considerable ; aussi les Portugais la nomment la Citadelle de Lisbone ; & dans les Revolutions de 1640. le Roy Dom. Juan IV. ne voulut point quitter le nom de Duc de Bragance , ny accepter le Titre & l'Autorité de Roy, qu'après qu'on eut ôté ce Poste aux Espagnols.

Elle est à trois étages, & d'une égale grosseur au premier & au second, mais l'enceinte du troisième est plus petite ; car sur le second il regne une plate forme ou retraite , sur le milieu de laquelle s'élève ce troisième étage. La Retraite est bordée d'un Parapet de pierre, avec des embrasures & des machicoulis. Le plus bas des trois appartemens sert de Magazin de Guerre , & d'un petit Arcenal.

Les deux autres étages servent à renfermer les Prisonniers d'Estat, qui y sont gardés avec beaucoup de soin. La Plateforme qui couvre le sommet de la Tour , est bordée d'un Parapet , & à chacun de ses Angles il y a une gueritte où l'on met des sentinelles.

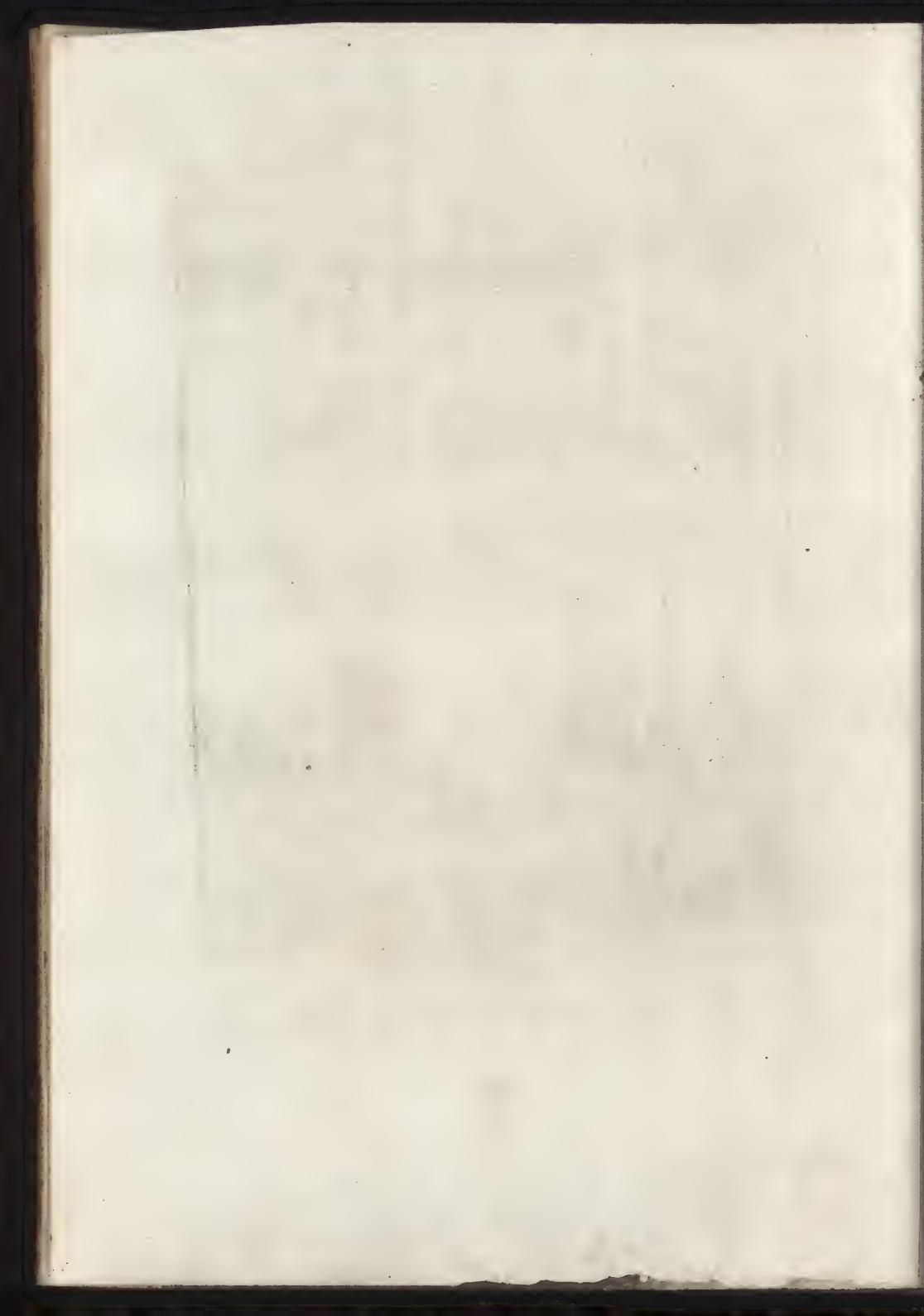
Au pied de la Tour est une Place d'Armes où l'on a bâty les Cazernes qui servent à loger la Garnison. Les extremitez de la Place d'Armes qui sont face vers le Tage, sont fortifiées par des Parapets dont les embrasures ont chacune leur piece d'Artillerie : Mais il y a particulierement douze embrasures à des Cazemates voûtées qui desservent avantageusement le Canal du Tage , qui est rétreilli en cet endroit , ce qui ménage & facilite la défense reciproque d'un petit Fort qui est sur le bord du Rivage opposé.

Tous les Vaisseaux qui entrent dans le Port de Lisbone , ou qui en sortent, donnent le salut à cette Tour, & le reçoivent aussi, puis ils y viennent mouiller pour estre visitez, ou pour attendre le vent.

Auprès de Belem on trouve sur le bord de la Mer, une Maison de Plaisance, appellée *Junquaire*, qui appartenloit autrefois à Dom *François Mascarenhas*, Vice-Roy de Goa. On voit encore dans son Jardin le premier pied d'*Oranges douces* que ce Vice-Roy envoya des Indes; d'où proviennent celles que nous appellons *Oranges de la Chine*.

der thurm Belem oder Bethlhem Fig: cxxvii.







der König von Portugall Fig. cxxviii



Des Rois de Portugal , & de leurs Armoiries , Ordres de Chevalerries , Titres & Livrées.

L'Origine des Rois de Portugal est rapportée diversement ; La plus saine opinion assure qu'ils sont de la premiere Maison de Bourgogne Duché : & qu'un nomm^e Henry combattit si vigoureusement les Mores en faveur d'Alphonse VI, du nom. Roy de Castille, qu'en reconnaissance ce Roy luy donna sa Fille naturelle en Mariage, avec la qualité de Comte des Terres conquises pendant cette Guerre, tant en Portugal qu'en Galice. Henry eut de ce mariage un Fils appellé Alphonse , qui fut proclamé Roy sur le point de donner la Bataille du Champ d'Ourique, en 1139. contre cinq Rois Mores.

Cette Couronne fut usurpée par les Castillans l'année 1580. après la mort de Henry , successeur du Roy Dom Sébastien , qui fut tué en Afrique l'année 1578. car Henry qui estoit Cardinal, étant mort sans enfans , le Roy de Castille Philippe II. se saisit de la Couronne; mais l'année 1640 les Portugais qui ont toujours conservé une antipathie extraordinaire pour la Nation Castillane, élurent pour Roy , Jean, Duc de Bragance, IV. du nom, descendu de Catherine de Portugal: Il résista quelque temps à cette Election; mais enfin il ceda aux persuasions de son Epouse Louise de Gusman , Fille du Duc de Medina Sidonia. Ce soulèvement du Portugal fut conduit avec tant d'ordre & de prudence , que peu de temps après, les Places Portugaises des Indes & de l'Afrique y soustrivirent , & chassèrent les Castillans, à la réserve de la Ville de Ceuta en Barbarie, qui leur est demeurée.

Le Roy Jean IV. ayant heureusement soutenu de longues Guerres contre les Castillans , mourut en 1656. & laissa la Couronne à son Fils Alphonse IV. sous la Regence de la Reine Louise , dont l'heureuse administration fut tellement traversée par les cabales des Favoirs du Roy , qu'elle se retira dans un Convent. En 1666. le Roy épousa Marie-Françoise-Isabelle de Savoie , Fille du Duc de Nemours: Cette Princesse touchée des mauvais traitemens qu'elle recevoit du Roy son Espoux , fut reduite à se jeter aussi dans un Convent, redemanda sa dot pour revenir en France, & soutint que l'impuissance du Roy rendoit leur mariage nul. Les Estats du Royaume assémeblez sur ces justes plaintes , déclarerent le Roy incapable du Gouvernement, donnerent la Regence à son Frere le Prince Dom Pedro ; & sur le résultat d'un Conseil de conscience , qui déclara

Y 2 Alphonse

Alphonse impuissant ; on luy donna des Gardes ; on le transfera de Lisbone dans l'Isle de Tercere , de là à Mazagan en Afrique , & puis au Roc de Cintra , qui est un Château à quatre lieues de Lisbone , où il est présentement. Il est d'une taille mediocre , assez beau de visage , mais attaqué de paralysie , & tellement incommodé du côté droit , qu'il en est boiteux , & presque manchot .

Le Prince Dom Pedro gouverne le Royaume sous le Titre de Regent , par la déclaration solennelle des Estats de Portugal. Il obtint une dispense de Monsieur le Cardinal de Vendôme , Legat à Latere , en France , pour se marier avec la Reyne , qui avoit été l'Epouse d'Alphonse .

Le Prince Regent est d'une taille avantageuse : Il a le visage marqué de petite verole , le teint brun , & les cheveux noirs & longs .

Le Roy de Portugal porte d'argent à cinq Ecussons d'azur , posez en Croix , chacun chargé de cinq Bezans d'argent mis en sautoir , chaque Bezan marqué au centre d'un point de sable , qui est de Portugal . L'Escu bordé de Gueule à sept Châteaux d'or , trois en chef , un à chaque flanc , & deux en pointe , qui est des Algarves : Pour Timbre une Couronne d'or , qui est le Cimier de Portugal. Sous les deux flancs , & à la pointe de l'Escu , paroissent les extrémités de deux Croix . La première est fleurdelisée de Sinople , qui est pour l'Ordre d'Avis ; & la seconde est partée de Gueule , & chargée d'une autre petite Croix d'argent , qui est pour l'Ordre de Christ .

L'Ordre des Chevaliers d'Avis prit son origine sous Alphonse I. qui ayant gagné sur les Mores en 1147. la Ville d'Evora , y mit en garnison des Chevaliers d'élite , qui y signalerent leur valeur sous les noms des Confrères de Sainte Marie d'Evora , & nommerent pour leur premier Commandeur , Frere Ferdinand de Monteyro . L'on voit encore auprès d'Evora , les ruines de leur Château , d'où l'année 1181. ils furent transférés à celuy d'Avis , que le Roy Alphonse venoit encore de gagner sur les Mores , & qu'il donna à Frere Ferdinand de Yaunes , troisième grand Maître de l'Ordre , parce qu'Avis étant plus proche de ces Infidèles , donnoit plus de moyen de les insulter . L'année 1204. le Pape Innocent III. confirma cet Ordre Militaire sous le Règne de Sanche , qui fit des biens considérables à ces Chevaliers , pour récompense des insignes services qu'ils rendirent contre les Mores à la prise de Silves , Ville Capitale des Algarves . L'année 1213. l'Ordre de Calatrava leur ceda tout ce qu'il possédoit en Portugal , à la charge qu'ils se soumettroient à ses Règles & Constitutions , & ils ne s'en furent soustraits que sous le Règne

Regne de Jean , qui unit l'Ordre d'Avis à la Couronne de Portugal. Leur habit est blanc , fort long , & chargé sur l'estomac d'une Croix Fleurdelysée d'azur.

L'Ordre de Christ fut fondé l'année 1320. par Denis , Roy de Portugal, qui prescrivit aux Chevaliers l'habit noir , portant sur l'estomac une Croix patée de Soye rouge , chargée d'une autre Croix d'argent.

L'Ordre fut confirmé la même année par le Pape Jean XXII. qui leur ordonna la Regle de Saint Benoist. Quelque temps apres Alexandre VI. leur permit de se marier. Dom Gilles Martinez fut leur premier grand Maistre , & le lieu de leur premier séjour à Castro-Marin , d'où ils furent transferez à Tomar , pour être plus proches des Mores. Cet Ordre a quantité de riches Commanderies : Il a été annexé inseparablement à la Couronne de Portugal. Aujourd'huy l'habit est blanc , fort long , & chargé sur l'estomac d'une Croix patée de Gueule , qui est aussi chargée d'une autre petite Croix d'argent.

Voicy les Titres que prenoit le Roy de Portugal , Alphonse par la Grace de Dieu , Roy de Portugal & des Algarves , de la Mer d'Afrique ; Seigneur de la Guinée , & des Conquestes , Navigation , commerce d'Ethiopie , Arabie , Perse , Inde , &c.

Les Liviées du Roy de Portugal sont de couleur verte.



Des Mausolées ou Tombeaux des Rois de Portugal.

Les Rois de Portugal ont choisi leur sepulture dans le Monastere de Belem, qui n'est pas loin d'un gros Bourg qui porte aussi le nom de Belem. Ce Bourg est formé par une grande ruë, dont toutes les Maisons n'ont qu'un é. age, ce qui est commun à la plupart des Villes de Portugal. Ce Bourg sert de Magazin pour la cargaison des Vaisseaux qui partent de Lisbonne; & il leur fournit encore le secours d'une Fontaine excellente, dont les eaux se conservent long-temps sur Mer.

Le Monastere de Belem est de fondation Royale, & servy par des Religieux de l'Ordre de S. Jerôme: Son Eglise est ancienne, & bâtie en forme de Croix, sur une longueur & une largeur tres-considerable. Elle reçoit la charte du Soleil par beaucoup de fenestres, ce qui est contraire aux autres Eglises qu'on bâtit aujourd'huy en Portugal, où l'on en fait fort peu, encore sont-elles du cō é du Nord, afin d'estre moins exposées à la chaleur. Cette Eglise reçoit une offrande bien singuliere; car à chaque jour qui se passe sans que le Soleil luisse dans la Ville de Lisbonne, la Ville de Tomar est obligée d'envoyer une Brebis à la Reine, qui par un pieux Sacrifice, l'envoye à l'Eglise de Belem. La Voûte de cette Eglise est tournée en cintre par le dedans, & en plateforme par le dessus; le travail en est hardy, car toute sa largeur n'est soutenue que par des Colonnes hautes, deliées, & dont tout le fust est ciselé & embelly par une infinité de Figures grotesques, mais tres-delicates.

Des deux Portes qui sont l'entrée, celle qui regarde le Tage est curieusement travaiillé. Le Maître Autel est au bout de l'enfoncement de l'Eglise, dans une grande Chapelle qui tient lieu de Chœur. A chaque côté de l'Autel il y a dans le gros mur, trois enfoncemens ou petites retraites, dont le dessus est tourné en cintre; & sous chaque cintre il y a un Tombeau de marbre blanc & noir, attaché contre la muraille. Les Tombeaux sont soutenus par des Elephans de marbre noir, & sont séparez les uns des autres par de petites Colonnes d'ordre Toscane. A chaque extrémite de la traverse on croiée de l'Eglise, il y a aussi une representation de Tombeaux faite de Menuiserie, & couverte d'un Dais noir & blanc, que l'on ne change que lorsqu'on enterre un Roy, ou quelqu'un de la Maison Royale. Au dessous de l'Eglise il y a plusieurs Caueaux où les Corps de beaucoup de Rois sont en dépôt.

Le tour du Cloître de ce Monastere est composé d'un double Portique, l'un au dessus de l'autre: Ce Portique environne un Parterre coupé par des Canaux d'eau vive, où l'on nourrit quantité de Poisson.

die Grabmähter der Portugiesischen Könige.

Fig. CXXIX.







die Portugesen.

Fig: xxx.



De l'Estat du País.

Les vents de Mer , qui à l'égard du País sont des vents d'Ouest , y rendent le Printemps & l'Automne agreeables : Mais en Hyver les pluyes y regnent ; & les chaleurs de l'Esté obligent les Portugais à faire la *seche* , c'est ainsi qu'ils appellent la coutume qu'ils ont de reposer quatre ou cinq heures sur un lit , pendant les grandes chaleurs du jour. Le Terroir y est sablonneux , & peu propre au labour, mais très fertile en vignes , en oliviers , en figues , en citrons & en oranges ; & fort abondant en bestail , particulièrement en Chevres : On y fait d'excellent fromage du lait de ces animaux.

Le País est beaucoup peuplé , sur tout vers la Côte de la Mer . Les Peuples sont courageux , agissans , & fiers au dernier point : Il n'y a point de Nation qu'ils ne tiennent , par mépris , infiniment au dessous de la leur.

Le nombre des Gentils-hommes n'y est pas grand , mais ils sont beaucoup jaloux de leur Noblesse , & vantent leur extraction avec bien du faste. Les Femmes y sont belles , spirituelles , & naturellement enjouées , mais cet enjouement ne paroist qu'avec les Estrangers qu'elles eyment beaucoup ; & la liberté des François leur touche sensiblement le cœur , lorsqu'elles en peuvent avoir la conversation , mais il y faut employer de grandes mesures pour se dérober à l'extreme jalouse des patens & des maris . Il y a peu de Nation plus jalouse . Les maris renferment étroittement leurs femmes dans la maison , & le plus souvent ils emportent la clef sur eux : Quand il y a quelque nécessité de les laisser sortir , elles sont cachées sous un voile . Ils sont tellement consister la vertu des Femmes à se tenir toujours dans le logis , & à dire des Chapelets & Rosaires , que l'on estime pour la plus honnête , celle qui en dit un plus grand nombre .

C'est à la valeur & à la conduite des Portugais , qu'on doit l'ouverture du riche Trafic qui se fait par Mer le long de la Côte Méridionale de l'Afrique , & des Indes Orientales . Leurs Conquestes & leur Commerce se sont aussi étendus vers le Bresil , dans les Indes Occidentales . Les Espagnols qui permirent l'année 1636 , la liberté de ce Trafic à d'autres Nations qu'à la Portugaise , contre les anciens Traitez & Privileges du País , donnerent lieu aux Portugais de se soustraire

soustraire l'année 1640. de la domination Espagnole. Ils possèdent toute la Côte du Brésil dans l'Amerique : Ils ont cédé aux Anglois , Tanger en Barbarie , & y conservent Mazigan. Ils ont quelques Forts en Guinée , en Congo , & au Pays des Cafres. Quiloa, Monbaze , Melinde , & quelques autres endroits de la Côte d'Afrique , leur appartiennent : Et parmy les places qu'ils ont dans les Indes , Goa est la principale , & le séjour du Viceroy , sans oublier la Ville de Macao , qu'ils tiennent dans la Chine. Ils sont Maîtres des Isles du Cap Verd , des Açores ou Teiceres , & de plusieurs autres.

Les Places Frontières du Portugal sont fortifiées à la Moderne , & nous avons travaillé à la construction de quelques-unes : Ainsi la force du Pays égale la Richesse ; & on dit que depuis peu on a trouvé des Mines d'or dans la Province d'Alentejo.

La Religion Catholique est la seule que l'on souffre dans le Pays.

Le Royaume est Hereditaire , & à faute de mâles les Filles viennent à la Couronne.

Fin de la première Partie de l'Europe.





TABLE ALPHABETIQUE
DE LA
DESCRIPTION
DE L'EUROPE ANCIENNE
& Nouvelle.

A	Adige	113. & 118
A bdera	Adra	65
Abellinum	Adria	119
Abidos	Adriaticus Sinus	113
Abo	Ædessa	68
Abruzze Citerieure	Ægades	141
Acarnania	Ægialia	101. & 105
Acci	Ægida	114
Accia	Ægletus	100
Acerno	Ægyla	101
Achaia	Aelburg	It
Achae	Æmathia	68
Achantus	Æneum	64
Acheron R.	Æni	66
Achillæum	Ænona	65
Ac ille	Æolix	141
Acqui	Æqui	115
Aqua-pendente	Æquicoli	115
Actium	Æquum	65
Adelphi	Æsis	113
Adjazzo.	Æstiae	35
	Æthna	141. & 143
Tome IV.	Z	Æto-

T A B L E

Aetolia	70	Albium Intemelium	115
Agalus	113.116	Albourg	11
Agathynum	141	Albrarazin	150
Agatyrisi	35	Alcaraz	149
Ager Palmensis	116	Alce	148
Aggerhus	6.& 7	Alentejo	163.& 164
Agia Laura	93	Aleria	138
Agios	101	Alessano	124
Agios Oros	93	Alessio	65
Agia Sophia	88	Alexandrie de la paille	121
Agios Georgios	94	Alferes	75
Agios Janis	110	Algarve	193.& 164
Agran	80	Algeri	140
Agria	74	algudum	115
Agrigentum	141	alicante	151
Agrii	64	alicur	141
Agrolia	107	alifi	126
Aguntum	66	allemagne	3
Agylla	115	alemene	69
Agyllini	115	almisla	80
Aiton	70	almeria	151
Aland	24	almopia	68
Alatro	122	alone	148
Alava	150	alopecconnesos	64
Alauni	35	alpes	2.3 62.& 113
Alaunus	35	alpheus	67
Albani	68	alphonse VI.	171
Alba-Longa	115	alten	12
Albanie	79	amalphi	126
Albano	122	amantia	68
Albanois	100	amanus Portus	147
Albauopolis	68	amantea	125
Alba-Pompeja	115	amarinthus	96
Alba-Semita	129	ambidrani	66
Albantias	92	ambilici	66
Albe	121	ambisontii	16
Albe-Jule	73	ambra	16
Albenga	115.& 120	ambraci	79
Albis	2	amelia	122
Albium Ingainum	115	amphaxitis	68
		Am-	

T A B L E.

Amphilochia	69	Apulia	116
amphissa	70	apuli-Peucetii	116
amphipolis	68	apuliens Peucetiens	116
anagni	115.& 123	aquaæ Calidæ Cilinorum	147
anagnia	115	aquaæ Cilinæ Braccara,	148
anamani	114	aquila	124
anas	146	aquilee	119
anaphè	100	aquileia	119
ancona	116	aquinum	65
ancone	118.& 122	aquino	126
andalousie	151	arabona	65
andria	97.& 124	ara-Cæli	131
Andrinople	64.& 79	aranda	148
andro	97	arpaçula	147
andros	97	arbé	80
angermaland	22	arcadia	70.& 106
angermanie	22	arcobriga	148
angermanus	21	ardea	115
anghieria	121	arezzo	123
anonium	114	arevacæ	147
anslo	7	argia	70
ansloye	7	argithea	69
antipachfu	110	argos	70
antigonia	68	argos Amphilochicum	69
anti-Goro	107	argolis	70
anti-Milo	104	argostoli	111
antio Rovinata	115	arhusen	11
anti Paro	103	ariane	99
antisano	138	ariano	125
antivari	79.& 80	arimaspi	35
antium	115	ariminum	115
aôste	114	aristocratie	127
aost	121	aristocratique	51
apenni	3	armade	166
apenninus	2	armiro	106
aphrodissias	64	armenia	96
aphrodisium	115	arnautes	80.& 100
apolonis	64	arno	113.& 118
apforuc	65	arnsbourg	23
apuani Ligures	115	araus	113

T A B L E.

A		
Arpi	116	Atmeydan
Arragon	150	Atmoni
Arretium	115	Atri
Arrhibantium	63	Attica
Arroé	12	Aveigi
Arosen	24	Avellino
Arpe	116	Aversa
Arſia	112	Aventinus
Arſo	113	Aufidus
Artemis	96	Augusta-Emerica
Artisina	141	augusta-Prætoria
Artobriga	66	Augusta Taurinorum
Aruci	148	Augusta Vagiennorum
Arusberg	23	Avila
Arzekop	47	Avis
Ascoli	222. & 124	Aurunci
Ascrivium	65	Ausa
Asloie	7	Ausonia
Asſoff	47	Autariotæ
Asoph	47	authetani
Aſſle	122	autrigones
Aſt	121	auzech
Aſta	115	axiacæ
Aſtapa	148	axius
Aſteria	98	azamoglans
Aſtorga	152	
Aſtrachan	38	
Aſtræi	68	
Aſtræum	68	
Aſtrakan	38	
Aſtures	14	
Aſturiça Augusta	147	B Abenhausen
Aſturies	150	Baccasaray
Atella	116	Baciferay
Atenus	113	Badajos
Athenes	70. & 79	Baëtne
Athesis	113	Bætica
Athmania	69	baglia
Athos	93	Bagnialuk
Atlantique	2	Bagni di Roselle
		Bahus
		Balagna
		Bala-

T A B L E

Balaton	71	Belveder	70. & 79
Balbastro	150	Belze	53
Baleares	146. 148. 152	Benacus	113
Baleines	9	Benevent	116. & 126
baltia	4	beneventum	116
baltique	5	bennica	64
baluclavva	5	bergamaſc	119
bar	53	bergame	119
Sainte Barbe	110	bergane	65
barcelone	151	berge	7
barcino	147	bergen	6. & 7
barcinonette	121	berghen	7
barclavv	53	bergenhus	6
bari	116. & 124	bergidum	147
batium	116	bergomum	114
barleta	124	bergue	7
barlette	124	bergusia	147
Saint barthelemy	141	berlingues	164
basilicate	125	berones	148
basilides	35	bertinoro	122
bastarnæ	35	bessarabie	72
basti	148	bessica	64
bastia	138	bessida	147
bastitani	148	beyen	66
bastuli	148	beyra	163. & 164
batava	66	bezterese	73
beja	164	bialogrod	72
beit-Elmal-Emini	89	biarmie	21
bel-Castro	125	biela	38
belem	170. & 174	bieleiezioro	37
beleran	153	biellogrod	72
belgrade	65	bielojetoro	37
belitio Castrum	114	bielovv	38
bella More	36. & 37	bielozer	36. & 37
bella-Moreskoy-Leporie	37	bielsk	38
belleia	147	bielsko	54
belgrade	80	bierneberg	22
bellunesse	119	bierneborg	23
belluno	119	bilbao	150
belt-Sund	11	bilbilis	148
		Z 3	bilo-

T A B L E.

Bilogrod	72	Bosnie	80, & 79
Binaselem	153	Bosphorani	35
Birjer-jel	25	Bosphore	47
Bisaltia	68	Bosphorus Thracius	64
Biscaye	150	Bosphore de Thrace	82
Biseglia	124	Bothnie	21, & 22
Bisigno	125	Botixa	68
Bistones	64	Botttn	22
Bitetto	124	Bove	125
Bitonno	124	Bovino	125
Bizazza	125	Boulonnois	22
Bizia	64	Boza	49
Bleking	23	Bozolo	120
Bobiefsle	121	Braccarii	147
Bœotia	70	Bracciano	123
Bœotie	70	Braga	163
Bœtis	2, & 146	Bragance	163
Bog	52	Braila	73
Bogdan	72	Braislovv	73
Boglouy	36	Bras S. George	82
Bojodurum	66	Brassavv	73
Boii	114	Bravum	147
Boiano	126	Brazzo-di-Maina	101
Boii	66	Bregenz	66
Bologne la Grasse	122	Bresce	114
Bolsene	115	Bressan	119
Boleslas	57	Bresse	119
S. Bonifacio	138	Brest	54
Borani	35	Brigantii	66
Borg	12	Brigantium	66
Borgo	22	Brigobanna	66
Borgo-di-San-Sepulchro	123	Brinde	117
Børgo-di-val-Tarro	120	Brindes	125
Borgo-San-Donino	120	Brixantes	66
Boristhenes	2, & 35	Brixen	66
Borystenitæ	35	Brixentes	114
Borkholm	24	Brixia	114
Bornholm	12	Brixino	66
Borystenes	35	Brucana	126
Bosa	140	Brugneto	120

Brun-

T A B L E.

Brundusium		Cajanis	22
Brutii	117	Caieta	115
Buagna	122	Calabre	116, & 117
Bucentaure	127	Calabre Citerieure	125
bude	65. 74. 76	Calabre Ulterieure	125
budua	65. 80	Calacte	141
bueil	121	Calagurris	147
bulgares	37	Calahorra	151
bullis	68	Calaris	140
bulgarie	79	Calatrava	172
bulsko	54	Calzada	152
bulva	65	Cales	116
buon Retiro	159	Calistus	100
burg	12	Callaci	146
burgos	151	Calle	163
buxentum	117	Callipolis	64
buthrotum	69	Caller	140
butronto	69	Calmar	23
byblus	104	Calojero	97
byzance	64	Calogers	93
byzantium	64	Calucones	114
		Calvi	116, 126. & 138
		Calydon	70
C		Calzada	151
		Camara	105
		Cambodunum	66
Abo Figalo	69	Cambuni	67
Cadis	154	Camerino	122
Cadorin	119	Camero	100
Cælimontana	129	Camora	152
Cælimontium	129	Campania	116
Cænica	64	Campagna	126
Cære	115	Campagne de Rome	122
Cæretani	115	Campana	110
Cæsar-Augusta	148	Campli	124
Cæfena	114	Campoli	124
Caete	115	Camuni	114
Cagli	122	Candie	67, 106. & 108
Cagliari	140	Canée	106
Cagliar	140	Canelata	138
		Canel-	

T A B L E.

Canella	140	Carlstad	23
Cangiano	126	Carmagnole	115
Cannosa	124	Carni	114
Cantabri	147	Carpathos	2. & 35
Cantazaro	125	Carpathus	62
Canusium	116	Carpetani	147
Capaccio-Nuovo	122	Carpi	120
Caparola	123	Carpiani	36
Cap de Noord, ou Noord Cap	6	Carrodunum	35
Capha	47. & 48	Cartagene	151
Caphareo	106	Carteja	148
Capitanate	124	Carthago nova	148
Capitole	131	Carthago vetus	148
Capitolin	129	Carysitus	96
Capo-blanco	110	Casal	121
Capo-Corso	138	Cassano	125
Capo-della-Colona	113	Cassin	39
Capo-di-Passaro	141	Cassiopæa	69
Capo-d'Istria	114	Cassiope	69
Capo d'Istrie	119	Cassovie	74
Capo-del-Faro	141	Castanovv	80
Capo-di-Marsalla	141	Castel-a-mare-distabia	126
Capo-di-Stilo	118	Castellholm	24
Capo-Doro	96	Castel-Fiori	114
Capo-Forrato	140	Castellaneta	124
Capo-Santa-Maria	113	Castellani	147
Capouë	116. & 126	Castello	123
Caprea	138	Castille	151
Capresso	103	Castra	66
Capua	116	Castro	123, & 124
Carbione	138	Castro-Durante	122
Carbon	71	Castulo	147
Carbonaria	89	Catalogne	151
Cardonia	141	Catana	141
Carfagne	120	Catane	141. & 143
Cariati	125	Catapactes	105
Carinola	126	Cataractus	105
Caristi	148	Cataro	80
Caristo	96		

Cattegat

T A B L E.

Cattegat	10	Cham	47
la Cava	125	Chaonia	69
Cavado	163	charybdis	141
Cavanois	121	châtillon	120
cazan	37	château des sept Tours	85
cedogra	125	la chaussée	152
cedris	140	chelm	53
cedro	140	chersonesus Thraciæ	64
celadusæ	65	chertobalus	65
celano	113. & 118	chesfia	68
celegeri	63	chesinus	35
celeusium	66	cherubins	30
celidus	67	chersonesus Taurica	35
celtiberi	148	chidas	141
celtiberia	145	chielmnick	53
celtiberiens	148	chiero	100
celtici	148	chieti	116. & 124
ceneda	119	chilinova	38
cenomani	114	chilonium	11
centum-Cellæ	115	chimus	49
centuri	138	chiro	100
centurinum	138	chiusi	115. & 123
ceos	92	chizico	83
cephalœdium	141	chlinoff	38
cephalonic	67	chonad	73
cerdena	140	chotim	73
cerenza	125	chotzin	57
cerigo	101. & 67	christ	173
cerigotto	101	christianæ	100. & 107
certissa	65	christianopel	23
cerveteri	115	christiansank	13
cervia	122	christiansbourg	12
cervi	101	christierne I.	16
ceryntus	96	christierne V.	15
cesena	122	christopoli	68
ceva	121	chionius	35
chaîne	17	cia	102
chalcidica	68	cibalis	65
chalcidiique	68	cibinium	73
chalcis	95. & 96	cicones	64

T A B L E.

Cifalu	141	Cochino	92
cileia	66	Codanonia	172
cillæ	64	coimbre	111
cimbres	10. & 11	cojogna	68
cimbrica Chersonesus	11	coire	66
cimmerium	35	colocza	73. & 74
cimolo	104	colle	123
cimolus	104	collis Hortulorum	129
cimongom	114	colomna	39
cinq Eglises	65	coltelazo	140
circæi	115	colubraria	153
circas	53	coluga	39
circassiens	53	columba	153
circidius	138	columna Rostrata	131
circus Flaminius	129	comachio	122
circus Maximus	129	come	113, 118. & 121
cirenza	125	completum	147
cirra	70	compsa	116
cismamus	105	comum	114
citadella	153	concordia	119
cita-di-Castello	115	condora	37
citta-Castellana	123	conimbrica	148
citta-di-Pieve	123	conninghero	153
citta-di-sole	123	conservatorio	131
citta Nova	119	contado-di-Cita-di-Castello	123
ciudad-Rodrigo	152	contestani	148
civita-Ducale	124	contor	8
civita-di-Glisia	140	constantinople	79. & 82
civita-Lavina	115	conversano	124
civita-di-Penna	124	conza	119 & 236
civita-Veccchia	115. & 123	copenhague	13
claudos	105	copin-hafen	13
clausenburg	73	cortone	117
clenidava	35	cozacs	53
climenos	111	corax	140
clostrkirk	31	corcyra	65 & 67
clunia	147	corcyre	110
clusini	115	cordubn	148
clusium	115	cordouë	151
coco	141	corfinium	116
		corfou	

T A B L E.

Corfou	110. & 67	Crimée	47
Coria	151	Crimisus	141
Corinthia	70	Crimski	47
Corinthe	70	Croatie	79. & 80
Corinthus	70	Crônebourg	23
Cornacum	65	Cronemburg	12
Corneto	123	Crotona	117
Coron	79	Crotoniatæ	117
Corone	63	Croya	79
Corpialica	64	Croye	79. 80
Corregio	120	Cuenca	152
Corse	2. & 137	Cujavię	54
Corsi	138	Culm	54
Corsica	2	Cuma	126
Cortona	115. & 123	Cumæ	116
Cortone	125	Cumerum	113
Cortonenses	115	Curristorgis	148
Corybantes	105	Cures	115
Cosenza	125	Curgonii	147
Cosetani	148	Curia	66
Costegnas	71	Curicta	65
Cotemiglia	121	Curlande	23. & 53
Cracovie	54. & 55	Curta	76
Cracus	55. & 57	Curzoli	65
Cracovv	54	Cyamum	105
Crakovv	55	Cyclades	67
Crapax	52	Cydon	106
Crapack	3. & 71	Cydonia	105. & 106
Crate	113	Cilley	66
Cratis	113	Cynoslema	64
Creados	158	Cynthia	98
Cremaisque	119	Cyrnus	137
Creme	119	Cythere	67
Cremelena	42	Cythere	101
Cremona	114	Cytheron	70
Cremone	121	Cyteum	105. & 108
Creta	106. & 67	Czaar	43
Crete		Czechrim	45
Creticum Mare	105	Czeremisses	39
Crim	47	Czernik	65

T A B L E.

Da
Daces

Dacia
Dagho
Dalie
Dalmatice
Dalarne
Dalmatium
Dalecarlie
Daleborg
Damasia
Danemark
Dantheletica
Dantzic
Danube
Danubius
Dardanelles
Dassaretii
Dardani
Deborus
Dedale
Deidamie
Delos
Delphi
Dembroviza
Demetrias
Demona
Lenna
Dersæi
Dertona
Dertosa
Derpt
Develtus
Dia
Dianium
Dibrii
Dictæ

D

	Didimo	141
	Dikoia	38
	Dion	67. & 105
24	Dithmarse	11
62, & 63	Ditmerschen	12
62	Ditna	52
23	Divan	85
24	Doblach	66
65. & 79. 80	Dobrin	54
24	Docirawa	63
65	Doclea	65
24	Dodone	69
24	Dofre-Fiell	6
66	Dogado	119
35. & 10.	Doge	127
64	Doffrins	5
54	Dolopia	69
3. & 71	Domodoscella	121
2. 62	Dniester	52. & 71
81	Don	3. & 36
68	Donetz	47
63	Dom-Pedro	171. & 172
68	Dora	63
109	Doride	70
95.	Doris	70
98	Douro	3. & 149
70	Dragonana	124
73	Dragonere	101
103	Drave	62
141	Dravv	71
65	Dravus	62
64	Drilo	67
115	Drillon	67
148	Drino	71
23	Drohicin	54
64	Droinholm	28
105. & 99.	Dromes	94
148	Dromi	94
68	Drosica	64
105	Drunthem	6

Drunt-

T A B L E.

Drunheim	6	Enderum	65
Ductæus	105	Enfans de Tribut	85
Duertore	127	Engia	101
Dulcigno	65	Entre Minho-e-Douro	163
Duna	52. & 21	Eordaxi	68
Duras	68	Epagée	97
Durius	146	Eperies	74
Durostorum	63	Epetiuim	65
Dutlingen	66	Epidaurus	65. & 80
Duvina	36	Epire	69. & 79
Dvine	37	Epizephyrii	117
Dyrrachium	68	Equilina	129
		Erebantium	140
E			
Ebre	149	Eretria	96
Eburi	116	Eribæa	68
Ebusus	148	Ericusa	141
Ecole	98	Erigon	67
Edepsos	96	S. Erini	100
Edernay	79	Erisso	68
Edetani	148	Erlach	66
Edonis	68	Eryx	141
Eporedia	114	Esclavonie	72. & 79
Egina	101	Escurial	162
Eger	74	Espagne	2. & 145
Egripes	95	Esquilin	129
Ekenas	22	Essedones	35
Elbe	3	Estramadure	152. & 163. 164
Electra	105	Estat Ecclesiastique	122
Electras	105	Esten	23
Elegium	66	Estiæotis	69
Elephant	16	S. Estienne	121
Elis	70	Estiones	66
Elne	150	Eteta	63
Elfenor	12	Etruria	115
Elvas	164	Etrurie	115
Elymiotæ	68	Eubœa	67
Empeno	158	Euganeens	114
Emporizæ	147	Euganei	114
		Eugubio	122
		Evora	164

T A B L E.

Evoli	116	Final	120
Euripe	96 & 110	Finlande	21
Europe	1, & 2	Finnarchie	21
Europia	68	Finmark	6
Europus	68	Finni	20
Eyderland	12	Finocchiariwola	138
Eyderstede	12	Fiorenzuolo	120
		Firmum	116
		Fiume	65
		Fumesino	113, & 118
F		Flanona	65
Aenza	122	Flaviobriga	147
Falecoping	23	Flexum	65
Falerii	115	Florence	115, & 123
Falisci	115	Florencia	115
Falkembourg	12	Folmark	66
Falster	12	Fondi	126
Familiers	167	Fontarabie	150
Fano	122	Eorli	122
Faro	164	Formentera	153
Favagnara	141	Formigues	138
Faventia	114	Forum Cornelii	114
Febiana	66	Forum Romanum	131
Feltre	66	Forum Vibii	114
Feltri	116	Fossano	121
Feltria	66	Fessunmbruno	122
Feltrin	119	France	3
Feimerem	12	Frascati	122
Fenivesa	141	Frawenberg	54
Ferdinand de Monteyro	172	Frederisbourg	12
Ferentino	115, 123, & 124	Frentani	116
Ferentium	117	Fretum Graditanum	2
Fermeria	102	Fretum Siculum	141
Fermia	102	Fricento	125
Fermo	122	Frignane	120
Ferrare	122	Frioul	119
Fianona	65	Friuli	119
Fidentia	114	Fucinns	113
Fiefoli	123	Fuligno	12
Figera	96	Funen	
Fille-Fiell	6	Fundi.	

T A E L E.

Fundi.	115	Germania	
Funskirchen	65	Germanie	
		Gerunda	147
		Gestrice	22
G		Gestrik	22
Ades	148, 101	Getæ	63
Gaète	126	Getes	63
Gajazzo	126	Gevals	22
Gaideronese	107	Gibel	141. & 143
Galata	83	Gibraltar	3
Galice	150	Gierapetra	106
Gallæci	147	Gille Martinez	173
Gallæcia	146	Giovenazzo	124
Galli	163	Girace	125. & 117
Gallia		Giraglia	138
Gallia-cis-Alpina	114	Girandola	133
Gallia-cis-Padana	114	Girapietra	106
Gallia Togata	114	Girona	151
Gallia Transpadana	114	Gisamopoli	106
Gallipoli	81, 124	Gissa	65
Gallitz	39	Giula	71
Gambla	31	Gnesne	54
Gamboso	107	Gnossus	105
Garda	97, 113. & 118	Gofiro	106
Gargano	138	Golo	138
Garigliana	113	Goritz	119
Gariscus	68	Gortina	106
Garonne	3	Gortine	106
Garumna		Gortyna	105
Gaule		Gota	23
Gaule au deça des Alpes	114	Gotie	21
Gaule au deça du Po	114	Gotland	24
Gaule au delà du Po	114	Gotlande	21
Geloni	35	Gots	30
Gennes	115, 118. & 120	Gottorp	11
Genua	115	Gozo	107
Georgi	35	Grade	119
Gergenti	141	Gradisk	80
		Græcia	
		Græcia Macedonica	64
		Græ-	

T A B L E.

G racia Vera	67	Hafnia	13
Gran	74	Hebrus	64
Gravina	124	Hecatopolis	105
Grece	2. & 67	Hegar	31
Grenade	151	Helena	102
Grosseto	123	Helicon	70
Guadalquivir	3. & 149	Hellas	70
Guadiane	3. & 149	Hellopia	95
Guadix	151	Helsinge	21. & 22
Guarda	126. & 164	Helsingfors	22
Guardia	97	Helsinglandt	22
Guardiana	111	Hephestia	92
Guaftalla	120	Herculis Lebronis Portus	115
Guiderogni	107	Hesperia	112. & 145
Guipuscoa	150	Helzenor	12
Guire	110	Heraclea	68. & 148
Guntia	66	Heraclea Sitica	68
Guntzburg	66	Heraclia	64
Gyaro	99	Herculis Monœci portus	115
Gymnasion	98	Hereus	141
Gymnesiæ	148. & 152	Hermestald	73
Gyrtona	68	Hermico	107
Gyrtone	68	Hernici	115
H			
H Adria	114. & 116	Hidrusia	97
Hadrianopolis	64	Hierapetra	106
Hadrianus Ager	116	s. Hilario	153
Haelmstadt	23	Hipponium	117
Halland	12. & 23	Hirpini	121
Hallind	23	Mitri	35
Ham	47	Himera	141
Hambourg	11	Hipponienses	117
Hamaxobii	35	Hispalis	148
Hamere	7	Hispania	145
Hammar		Hispania Citerior	146
Hammershausen	12. & 14	Hispania Inferior	146
Hanseatique	8	Hispania Transfretana	146
Haplal	23	Hispania Ulterior	146
Hafna	85	Hiftria	146
		Hœmus	62
		Holsface	11
		Hol-	

T A B L E.

Holstein	II	Idubeda	146
Hongrie	3.72	Jelba	138
Hordes	47	Jemptie	21. & 22
Horta	123	Jeniza	68
Hudvicksvald	22	Jesi	122
Huena	12	Jespus	147
Huesca	150	Jestania	107
Humana	122	Ilerda	147
Hungvar	63	Ilercaones	148
Hydrus	117	Ilergetes	147
Hyrie	111	Ilia	94
Hypata	69	Illiberis	148
Hyperborei	35	Illipula Magna	148
Hypodrome	83	Illyrie	61, 62
		Illyricum	61
		Ilmen	36
		Il-Retito	159
		Il Viscovia di Sabina	115
Acca	147. & 150	Imbros	92
Jacetani	147	Imola	114. & 122
S. Jacques	153	Indal	22
Jadera	65	Indigetes	147
Jaen	151	Ingauni	115
Jamna	148	Ingermanland	23
Janasus	147	Ingna	101
Jania	79	Ingrie	21
Janissaires	90	Infalm	22
Janna	79	Infani	140
Japodes	65	Inspruch	66
Japygia	116	Instat	66
Jari	73	Insubres	114
Jaroslavv	39	Insulæ-Brittannicæ	2
Jassy	73	Intemelii	115
Javarin	65. & 74	Interamnium	116
Jaytza	80	Jori	68
Jazyges Mœotæ	35	Jorum	68
Jazyges Metenastæ	63	Jos	100
Iberia	145	Iria-Flavia	147
Iberus	2. & 146	Isarci	66
Ichnufe	14	Iernia	126
Ida	105		Isi-

T A B L E.

Isinisca	66	Kaschavy	74
Isles Brittanniques	3	Kexholm	22
Isola	125	Keuvres	75
Isla	1. & 65	Kiemen	52
Issis	129	Kilia	72
Ister	2. & 62	Kiliastari	72
Isthme de Corinthe	70	Kill	11
Is-cin-Polim	82	Kimi	21. & 22
Istrie	119	K'mian	21
Italia	2	Kimi Lapmarck	22
Italie	2.3.112	kindakulle	23
Ithaca	111	Kiovv	53
Itzehoa	11	Knes	36. & 40
Jug	38	Knyssin	54
Jugorschi	37	kola	37
Jugria	37	Koldingen	11
Jugrie	37	Kolesin	39
Julia Libyca	95	Komore	74
Juliobona	65	Konicz	54
Juliobriga	147	Koping	12
Juliomagus	66	Kopranitz	80
Julium Carnicum	114	Kossin	39
Juncaria	147	Krakavv	55
Junquaire	170	krim	47
Jura	94	kuninsperg	54
Jutland	11	kyel	51
Jutland Septentrionale	11		
Javanovv	36	L	

K

K Alitz	54
Kameni Poyas	37
Kamienieck	53
Kampten	66
Kanise	74
Kankares	47
Karelen	22
Kargapol	37
Karopnitze	71

L Abrasso	65
Labyrinthe	105. & 109
Lacedemone	79
Lacedemoniens	101
Lacetani	147
Lacinium	113
Ladoga	21. & 36
Lætani	147
Lævi	114
Lamego	164
Lam-	

T A B L E.

Lampach	66	Lerida	131
Lanciano	124	Lesina	65
Lancicie	54	Lesino	124
Landi	120	Lessa	147
Langanico	70	Lethæus	105
Langeland	12	Letoa	105
Langhes	121	Letten	23
Lango	101	Lettere	126
Langobriga	148	Levanzo	141
Lanuvium	115	Leucas	III. & 67
Lanzo	121	Leuchino	110
Lapmarck	22	Leucopetra	113
Laponie	36	levohin	110
Laponie Danoise	6	libicii	114
Laponie Moscovite	37	liburnie	65
Larina	116. & 126	lidh	22
Larinum	116	ligeris	2
Larissa	69. & 79	lientz	66
Larisso	69	liesland	23
La Riviere de Gennes	120	ligures	114
Larius	113	liguriens	114
Larsura	94	liguriens Maritimes	114
Larta	79	liguriens Montagnards	114
Lasthi	106	lilybæum	141
Latium	114. & 115	limen	47
Laviello	125	limene	96
Laumellum	114	lindkoping	23
Lauriacum	66	lineo	106. & 107
Laus Pompeja	114	lingones	114
Lebnau	66	lintz	66
Lecce	124	lipari	141
Lechus	57	lisboa	165
Leida	151	lisbone	164. & 165
Leiria	164	lissa	147
Lembro	92	litana	96
Lemnos	92	litanto	96
Lentia	66	litar	96
Leon	152	lithuanie	53
Leopol	53	livonie	21
Lepontii	114	livourne	123

T A B L E.

Lohetani	148	Lyma	24
Lobetum	148	Lymford	11
Locri	70.& 117	Lyris	113
Locriens	70	Lysimachia	64
Lodi	121	Lyssus	65.&105
Loëga-reca	21		
Lombardie	114	M	
Lombards	114		
Longuovoy	39		
Lontium	66	Macaria	105
Lotos	110	Macedonia	67
Louxouri	111	Macedoine	67,68.& 79
Loyre	3	Macerata	72
Lubek	11	Mactis	95
Lublin	54	Macroniso	102
Luca	115	Madona	107.&141
Lucania	117	Madrid	152.&155
Lucenes	147	Medica	94
Lucera-delli-Pagani	124	Magliano	122
Lucomorie	37	Magna Græcia	116
Lucques	115.& 123	Magnesia	69.&94
Lucus Asturum	147	Magnus IV.	30
Lucus Augosti	147	Magnus Portus	148
Luczko	53	Mago	153
Luga	21	Mahomet II.	81
Lugionum	65	Mahomet IV.	86
Zugo	150	Mahon	153
Lugouvoy	39	Major	113,118.& 148
Lula Lapmarck	22	Majorque	152
Luna	115	Malaca	148
Lunden	12.& 23	Malaga	151
Lusitania	146.& 148	Malmoë	12
Lusitanie	146	Malstrand	7
Lusitaniens	146	Malvoisie	109
Luluc	53	Mançanarez	155
Luvo	54	Manganari	100
Luvoug	53	Manfredonia	124
Lycates	66	Mantua	147
Lychnidus	68	Mantouë	120
Lycomede	95	Marbres de Gennes	115
		Mar-	

T A B L E.

Marches	32	Mediolanum	114
Marcodava	63	Medobithyni	64
Mare Carpathium	105	Medcn	65
Mare Chronium	35	Megalopolis	70
Mare Jonium	105	Megara	70
Mare Libycum	105	Megaris	70
Maretimo	141	Melada	65
Santa Maria de Leucæ	124	Melas	64
Matiani	146	Meler	21
S. Marin	122	Melfi	125
Marienbourg	54	Melita	65
Marmora	83	Melos	104
Marpesia	103	Memel	54
Marpesius	103	Menelais	69
Matro	120	Mentensa	147
Marucini	116	Mer-Blanche	36
Marubium	116	Mer-Noire	3
Marsi	116	Mer-Zabache	46
Marsico novo	126	Mesapia	116. & 117
Marstrand	7 & 8	Messana	141
Martorana	125	Messapii	117
Masalia	105	Mesembria	63
Mas-Burgi	147	Messene	70
Massovie	54	Messevia	70
Massa	115	Messine	141
Massa-di-Sorrento	146	Mestre	119
Massalias	105	Metalia	140
Masse	123	Metapontum	117
Masseran	121	Metling	65
Matera	125	Metulum	65
Mautium	138	Mezzovo	71
Matium	107	S. Michel	22
Matola	125	Micone	99
Mauritana Tingitana	146	Miconisia	96
Maxianopolis	64	Midelfart	12
Mazagan	172	Midelfart-Sund	11
Mazara	141	Miedniki	53
Mazarum	141	Milan	114. & 121
Medalpad	22	Milanois	118. & 121
Medalpidie	22	Mileto	125

T A B L E.

Milo	104	Monte Cintio	98
Milliarium	131	Monte-Circello	115
Minarets	88	Mont-ferrat	118 & 121
Minoë	103	Monte-Fialcone	123
Minor	148	Mont-Cargan	124
Minori	126	Monte-Leone	12, & 125
Minorque	152, & 153	Mont-Falcon	119
Minos	99	Monte-Morano	125
Minsko	53	Mont-Real	141
Miranda	163	Mont-Royal	54
Miranda de Douro	163	Monte Pelofo	125
mirandole	120	Monte-Pulciano	123
mistras	70, & 79	Monte-Real	140
mithridate	47	Monte Sant-Angelo	124
monastro	72	Montea Santo	93
mondego	163	Monte-Verde	125
modene	114, 118, & 120	Monti-di-Namari	141
mœris	109	Morduva	39
mœsia	63	Mornea	116
mœsie	63	Moskou	39, & 40
mola	126	Mouremanskoy-Leporie	37
moldavie	3, 72, & 73	Mourgues	121
molfetta	124	Mordua	39
molisse	126	Morée	79
molossia	69	Morlaquie	79, & 80
monaco	115, & 121	Morena	149
mont-Athos	93	Moroms	39
mondonedo	150	Moschovv	39
mondovi	121	Moscovie	3
mone	12	moska	40
monetâ	129	mischyisclavy	53
monervino	124	muæzins	88
monopoli	124	munda	148
mons-Aureus	138	munik	66
montagne Sainte	93	murbogi	147
montani	114	murcie	151
mont-de-Somma	123	mutina	114
monte-Alcino	123	murzella	65
monte-Alto	122, & 125	multasar	22
monte-Cassino	126	mygdonia	68
		Myri-	

T A B L E.

Myrina		Nice	115. & 121
Myfia		Nicopoli	64
		Nicopolis in Cassiopais	69
N		Nicotera	125
		Nidrosio	6
		Niemen	52
Agorni	39	Nieper	3.36. & 47.52
Namphio	100	Niestre	52
Naples	116. 124. 126	Nio	100
Napoli de Romanie	79	Nise-	39
Naporale	106	Nissi-Novvogorod	32
Nardo	124	Nitria	74
Narenza	80	Nizze	121
Narni	122	Naama	88
Narona	65	Nocera	115. & 122
Navarre	150	Nocera delli-Pagani	126
Nixus	99	Nogorney	39
Nazareth	124	Nola	116
N Dame de Lorette	122	Nole	116. & 126
Neapolis	116	Noli	120
Nebio	138	Noliba	147
Nebrodes	141	Nona	65. & 80
Neetum	141	Nonibazar	80
Neglina	40	Noord-Zee	6
Negrepont	67. 95. & 96	Norba Cæsaræa	148
Nepe	123	Nordelles	22
Nephia	109	Nord Jutland	11
Neptunius	141	Nordkoping	23
Nerke	24	Nordland	21
Nericie	24	Nordmaling	22
Nerigon	6	Noreja	66
Neritos	111	Norici	66
Nessus	63	Noricum	62. & 66
Neumarch	66	Norke	6
Neuri	35	Norrike	6
Neustat	66	Norsia	115
Nevhausel	74	Norvvege	3. 5. 6. & 21
Nevvmarck	73	Nc varia	114
Nicæa	115	Novarre	121
Nicalstro	125	Novellara	120
		Novil-	

T A B L E

Novidurum	65	Ofanto	113. & 118
Novogrodeck	53	Offen	74. & 65
Novvigorodt	38	Ograina	38
Novvogrod	37	Olbia	35. & 140
Novvogrodek	38	Oldemburg	11
Noto	141	Onæum	65
Notteborg	23	Onega	36. & 37
Nuceria	116	Oneglia	120
Numance	148	Onropedi	93
Numantia	143	Ophiusa	35. & 97
Nuradin-kierey	50	Opizum	64
Nutsia	115	Oppido	125
Nusco	125	Opslo	7
Nyxia	99	Opuntiens	70
Nycoping	24	Opus	70
Nyland	24	Or	47
Nyssa	63	Orach	80
Nystot	22	Orbelia	68
		Orbellus	67
		Orbitello	123
		Orbo	138
		Orebro	24
		Orense	150
		Oresca	23
		Orestæ	68
		Oretani	147
		Oretum Germanicum	147
O		Oria	125
Bdora	37	Oricum	69
Oby	36	Orihovv	53
Occa	40	Oristän	140
Ochrys	67	Orivelha	151
Ocrida	68	Orkakovv	72
Oczakovv	72	Orobii	114
Oda	85	Orospeda	146
Odaliques	85	Orrea	63
Odenfæ	12	Ortona-a-Mare	124
Odomantice	68	Ortona	116
Odryfæ	64	Ortopola	65
Odyssus	63	Oryiete	123
Oeland	24		
Oenos	100		
Oenotria	116		
Oelcus	63		
Oëfel	23		
Oesima	64		

O

O	Bdora	37	Orense	150
	Oby	36	Oresca	23
	Occa	40	Orestæ	68
	Ochrys	67	Oretani	147
	Ocrida	68	Oretum Germanicum	147
	Oczakovv	72	Oria	125
	Oda	85	Oricum	69
	Odaliques	85	Orihovv	53
	Odenfæ	12	Oristän	140
	Odomantice	68	Orivelha	151
	Odryfæ	64	Orkakovv	72
	Odyssus	63	Orobii	114
	Oeland	24	Orospeda	146
	Oenos	100	Orrea	63
	Oenotria	116	Ortona-a-Mare	124
	Oelcus	63	Ortona	116
	Oëfel	23	Ortopola	65
	Oesima	64	Oryiete	123
			Osæa	

T A B L E.

Oſǣ		Palavicin	126
Oſea		Paleo-Castro	92
Oſcell	114	Palerme	141, & 142
Oſeo	140	Palestrina	122
Oſma	151	Palla	138
Oſero	80	Pallæ	138
Oſimo	122	Palma	148, & 153
Oſſa	69	Palatium	129
Oſſonaba	148	Palus Mœotis	35
Oſſovv	47	Pampelune	150
Oosterhoven	66	Panaria	141
Oſter ia	115	Panagia	99
Oſtia	122, & 124	Pandolicho	107
Oſtie	115	Pannonie	62, & 65
Oſtödizum	64	Panormus	141, & 142
Oſtuni	125	Papes	134
Othon	57	Paraxia	68
Otranto	117, & 124	Perenzo	119
Ottemby	24	Parma	114
Ottoman	86	Parme	118, & 120
Oula	22	Parnasse	70
Olympia	70	Paro	103
Olympus	69	Parrodunum	66
Olynthus	68	Paros	103
Olysippo	148	Parthenium	35
Ozolæns	70	Parthenus	67
		Parthiæi	68
		Parthiscum	63
P		Pasiphaé	109
Pachſu	110	Paſſavv	66
Pachtensari	23	Patavium	114
Pachynus	141	Patras	70
Paden	23	Patriarches	45
Padouë	114, & 119	Patrimoine de S. Pierre	123
Padus	27	Pavie	121, & 148
Pæonia	68	Patti	141
Pæſtum	117	Paximadii	21
Pais-Bas	3	PaxJulia	148
Palania	138	Pedena	119
Palatin	129	Peguntium	65

Tome IV.

Cc

Pei-

T A B L E.

Peipis	21	Phœacie	110
Pelagia	69	Pharsale	69
Pelagnisi	94	Pheræ	69
Pelagonia	68	Philatera	100
Pelagiots	69	Philippi	64.& 68
Pelendones	148	Philippopolis	64
Pella	68	Phinopolis	64
Peligni	116	Phocide	70
Pelontium	147	Phœlegandrus	100
Peloponnesē	70	Phrateria	63
Pelorus	141	Phthiotis	69
Penco	71	Picentia	116
Peneus	67	Picentins	116
Pera	83	Piedmont	118.& 121
Perecop	47	Pienza	123
Pergamum	64	Pieria	68
Perinthus	64	Pierie	68
Permie	37	San-Pietro	140
Permiski	37	Piege di-Cadore	119
Perouſe	123	Pignerol	121
Perpignan	150	pindus.	67.& 70
Perugia	113.& 118	pinise	110
Pesara	113	Pinna	116
Pefaro	122	Pintia	147
Pelcara	118	Piombino	123
Pesth	63	Piper	94
Petelia	117	Pira	100
Petite Novvogrod	39	Pife	115.& 123
Petite Tartarie	3.& 46	Piscina Publica	130
Petrensia	66	Piftoie	115.& 123
Petrina	80	Pistorium	115
Sant-Petro-a-Castello	128	Pitha-Lapmarck	22
Petrodaya	63	Placentia	114.& 152
Pettau	65	Placenzia	151
Pettersdorff	63	Plaisance	120
Peucini	35	Plati	92
Petzora	37	Platon	68
Peumiski	37	Platonica	106
Phare	141	Pleskovo	38
Pharia	65	Pleyades	99
		Plotz-	

T A B L E.

Plotzko	54	Porto Vecchio	138
Po	3.113.& 118	Portugal	3.& 163
Pœciliarium	105	posega	80
Pœtovium	65	posidonia	117
podolie	53	posidoniatum	117
pœni	148	posnan	54
pola	113.114.& 119	poson	77
polaskie	54	potenza	125
pole	38	pouille	116
polegasa	100	pouzzol	116.& 126
polesin	119	prado	159
policandro	100	prætutianus Ager	116
Policastro	125	prasonissi	84
polignano	124	prato	123
polimo	104	prems	37
poline	104	premissas	57
polirica	96	presbourg	63.74 & 77
pollentia	115	preuza	69
pologne	3.51.& 54	principauté Citérieure	126
polorus	141	principauté Ultérieure	125
poloszko	53	pristina	80
polyægos	102	propontide	64
polycastro	117	propontis	98
pompeïopolis	147	protopapa	110
pondico	96	prusse	54
pont	47	przekop	47
pont-Euxin	46	przesmisl	53
pontremoli	120	pſychium	105
populonia	115	pſiloriti	106
poresa	101	pskov	38
porphiris	101	publum	140
porta Capena	129	punta-della-Saeta	113
portalegre	164	puteoli	116
porte	85	pydna	68
porto	123 & 163	pyenus	105
porto-Hercole	123	pyrenées	3.& 146
porto-di-Formo	116	pyrhus	95
porto Galeta	150	pitiusæ	152
porto Græco	116.& 118	pityuses	146.& 147
port S.Nicolas	37		

T A B L E.

Q Uirinal
Quirites

R

R Aab
Raclia

Ragouse

Raguse

Raines

Ramadan

Ranchers

Rapolla

Ratisbone

Rave

Ravello

Ravenne

Recanati

Reate

Reginum

Regnetius

Regge

Reggimento

Rensburg

Rejonnes

Remomilo

Reparata

Reschovv

Reskcitab

Ressundt

Retimo

Revel

Rezan

Rha

Rhatia

Rhagini

Kriegum

Rhein	3
Rhenea	98
Rhenia	98
Rbenus	2
Rhetic	62. & 66
Rhoda	147
Rhodanus	2
Rhodope	62
Rhodopolis	147
Rhosne	3
Rhotanus	138
Rhytimna	105
Rialto	127
Ribeira	165
Rieti	115. & 122
Riga	23
Rimini	115. & 122
Rioni	130
Ripa-Transone	122
Ripen	11
Riphaces	35
Riphei	35
Rizimum	65
Rocco	96
Rochi	103
Rodby	12
Romagne	122
Romanie	79
Rome	115. 122. & 129
Ronciglione	123
Rosa	140
Roschild	12. & 17
Rosmarino	141
Rossano	117. & 125
Rosseja	120
Rostcher	8
Rostovv	32
Rotemby	23
Rotenman	66
Rovigo	119

Roul-

T A B L E

Roussillon	150	Salmantica	148
Rozolani	35	Salomon	106
Royaumes du Nord	4	Salonichi	79
Rsovva	39	Salpe	124
Rubicon	113	Salsi	141
Rucio	165	Salsone	151
Rudera Piesti	117	Salvia	65
Rudkoping	12	Salusse	121
Rugusci	114	Samaica	64
Rumclie	79	Samandrachî	92
Rupes Trapeiz	131	Samnites	116
Ruscianum	117	Samnium	116
Russ	37	Samogitie	53
Russellæ	115	Samonium	105
Russie Blanche	45	Samos	111
Russie Rouge	53	Samothrace	92
Rutuli	115	Samoyedes	37
Ruyo	124	Sant-Angelo	125
S			
Saaneck	66	San-Antioco	140
Salaria	65	Sandaliotis	140
Sabina	115	S. Fiorenza	138
Sabium	114	Sangro	118
Sacrum Promontorium	138	San-Marco	125, & 141
Sadama	64	Sanfano	106
Sagona	138	San-Severino	122
Saguntus	148	San-Severo	124
S. Jean Baptiste	n. & 106	Sant-Iago-de-Compostella	150
S. Leo	122	Santa-Agatha	125
S. Michel Archange	37	Santa-Irena	100
S. Severin	125	Santa-Justa	140
Sainte Sophie	88	Santa-Maura	67, & 111
Salamanca	152	Santicum	66
Salatia	165	Santo-Helia	94
Salentinum	113	Sanzori	107
Salerne	116, & 126	Saraquino	94
Salernum	116	Sardaigne	140
Sallentini	117	Sardena	140
		Sardigna	140
		Sarmacie Europeenne	35
		Sarno	126

T A B L E.

Sarragoça	141	Scrifinnie	21
Sàrsina	115. & 122	Scrofano	115
Sarunetes	66	Scutari	65. & 79
Sarus	113	Scylla	141
Sarzane	120	Scylleum	117
Sapaica	64	Scyros	67. & 95
Sassari	140	Scyrra	39
Sassuvolo	120	Scyru	103
Saturnia	112. & 115	Scythæ	63
Save	62	Sdilles	97. & 98
Savolax	22	Seberico	80
Savone	115. & 120	Sebes-Keres	75
Savoye	3	Sée	165
Savv	71	Segeste	65
Savus	62	Segesvar	73
Saxons	10	Segne	65. & 80
Sazarana	64	Segni	123
Sborkoi	38	Segobriga	148
Scala	126	Segontia Paramica	147
Scandia	2. 4	Segorbe	151
Scandinavia	4	Segovia	151
Scandinavie	5	Segusini	114
Scanie	23	Segubia	147
Scara	23. & 31	Segusio	114
Scardo	65	Seine	3
Scardone	65. & 80	Selande	11
Schampis	68	Selassi	114
Schaone	23	Selletica	64
Schiati	94	Selo	118
Schinusa	104	Semendrie	80
Schiro	95	Semigalle	53
Schirodola	95	Semigallen	23
Schonen	§. 12. 23	Sena	115
Schut	74	Senagaglia	115
Sciglio	117	Sena Gallica	115
Sciropola	95	Sendomiers	54
Sclanik	79	Senia	65
Scorda	65	Senigaglia	122
Scordici	65	Senones	114
Scopeli	94	Sentica	147
		Sera-	

T A B L E.

Serapis	129	Siponto	116
Serbinum	65	Sira	103
Serinto	96	Sirmich	65
Serpentera	140	Sirmium	65
Serphino	102	Sirna	103
Serra	126	Siscia	65
Serrail	85	Sissleg	65
Servaces	66	Sissopoli	64
Servie	79. & 80	Sitadie	14
Seryphus	102	Sittia	106
Sefane	114	Sittones	6
Sessa	126	Sizek	80
Sestola	120	Skars-Fieß	3. & 6
Sestos	64	Skone	23
Setines	79	Skrikfinner	21
Seville	151	Skula	22
Sevo	5. & 6	Sleſvvik	11
Seuvera	38	Smaland	23
Seuvierski	38	Smolensko	38. & 53
Sezza	123	Soana	115. & 123
Sjabou	65	Sobiesky	57
Siberie	37	Soletø	117
Sicandro	100	Soletum	117
Sicania	141	Solmona	124
Sichimo	106	Solorius	146
Sicile	2. & 141	Solpe	124
Sicmo	100	Sophie	63. & 79
Sicyon	70	Sora	115. & 126
Sienne	115. & 123	Sorrento	116. & 126
Sidones	35	Solech	65
Sieland	12	Sospello	121
Sifano	104	Sotira	92
Sifanto	104	Spada	106
Sig ilo	103	Spahis	90
Siguenga	151	Spalatro	80
Simbojares	40	Spano	138
Sintique	68	Sparte	70
Siparum	65	Sperchius	67
Siphanos	104	Spezza	120
Siponte	124	Sphragienne	92
		Sphia-	

T A B L E.

Sphragis	92	Stura	98
Spina	114	Stymphalie	68
Spina-Longa	109	Suall	140
Spittins	96	Suanas	115
Spolet	122	Suanetes	114
Spoletium	115	Subrita	105
Spoletō	115	Suchaw	73
Squilace	125	Suconie	21. & 24
Stango	80	Suda	109
Staffanger	7	Sudermanie	21. & 24
Stala	92	Sudermanland	24
Stalimene	92	Suede	35. & 21
Standia	107	Suel	140
Stanislas	17	Sueffa Pometia	115
Starachino	68	Sujats	37
Stara Russa	37	Sujones	20
Statelates	115	Sulmo	116
Statieli	115	Sulmona	116
Stato-della-Chiesa	122	Suda	106
Stege	12	Suisse	3
Stenosa	99	Sud-Jutland	11
Stivere	120	Sund	11. & 15
Stobi	68	Sunderbourg	12
Stok	25	Surrensum	116
Stockfisch	8. & 9	Suldal	39
Stockholm	24. & 25	Susdael	39
Stolp	36. & 37	Suse	121
Stoni	114	Sutri	123
Stormarie	11	Suyedenrick	20
Stregnes	24	Suverie	20
Strigone	74	Suveries -ricke	20
Stripni ch	65	Suze	114
Strivali	111	Sybaris	117
Stromboli	141	Sybaritarum	117
Strongoli	125	Sylves	164
Strono	106	Syphos	104
Strophades	67	Syracusæ	141
Strongyle	99	Syropbaones	64
Stupi	65	T Ta-	

T A B L E.

T

Tacomago

Tagus

Tailleboth

Tamesis

Tamise

Tanaïs

Tangatium

Taphra

Tarante

Tarentum

Targovisko

Tarisko

Tarista

Tarquinii

Tarraco

Tarracona

Tarraconensis

Tareta

Tartares Nogays

Tartessus

Tartusanis

Tarvisio

Tarvisan

Tasso

Tavasthie

Tavastland

Taverna

Tavesen

Taulantii

Tavola

Taurasia

Taureadores

Taurini

Taururum

Tavolara

Tauri

Tauris

Taypol

Tehinie

Telese

Telium

Tellium

Temesvvar

Templum pacis

Tenda

Teno

Tenos

Tekin

Teramo

Terero-de-Paço

Tergete

Tergolape

Tergoyiste

Terias

Terioli

Terki

Termia

Termini

Termoli

Terni

Terracinhe

Terra-Nova

Terra-Nueva

Terre de Labour

Terre Sabine

Territoire de Perouse

Territoire d'Orviete

Terskoi

Terskoy-Leporie

Tervel

Tersatica

Tetrapolis

Tevero

Tervis

Teutoburgium

Teutons

Thartium

Thaf-

Dd

Tome IV

T A B L E

Thassos	93	Tirol	66
Theaco	111	Tivoli	115. & 122
Theate	116	Tobol	37
Thebae	70	Todi	115. & 122
Thebes	70	Tolede	149
Theodosia	5. & 35	Tolentino	122
thera	100	Toletum	147
Therapne	137	Tolosa	150
therasia	109	tomi	63
thelée	95. & 99	toningen	12
thesprotia	69	toralba	140
thessalia	68	torne	21
thessalie	69. & 79	torne Lapmarck	22
thessaliotis	69	terp	22
thessalonique	68	torre-di-Mare	117
thetis	95	torruskoy	39
thrace	62. & 64	tortone	121
thulé	8	tortose	151
thracia	62	toscane	118. & 123
thrasymenus	113	toscanella	123
thyre	140	touk	87
thyrsus	140	tragurium	65
tiano	126	trajanopolis	64
tiasum	63	trajetto	126
tiberis	2. & 113	tra-los-Montes	163
tibisc	62	trani	124
tibisca	63	transacinum	63
tibre	3. 113. & 118.	transilvanie	72. & 73
tibur	115	transstyberina	130
ticinum	114	trapani	141
tieti	116	trasmaur	66
tifernum	115	trau	65. & 80
timaci	63	treba	115
timacum	63	trekronor	27
timariots	90	trente	66 & 119
tine	97	trevico	125
tines	153	trevigi	119
tingoeses	37	trevifane	119
tinnetio	66	trebigne	80
tintschén	66	tricala	119
		Tri-	

T A B L E.

Tricarico		125	Ty rna	74
Troki		53	Tyrso	140
Triballi		68		
Tricca		69		V
Tricornesii		63		
Tricornium		63	V Acca	147
Tridentum		66	Vacie	74
Tradizza		64	Vacontium	65
Triete		119	Vagienni	115
Trigarmum		66	Vagus	2, & 35
Trin		121	Vaivode	73
Trinacria		141	Valaqueie	3, & 72
Triquetra		141	Valence	151
Trivento	116, &c	126	Valentia	148
Triventum		116	Valeria	115
Triumplini		114	Valladolid	151
trogloditæ		35	Val-di-Compare	111
troia		124	Valone	69
tropea		125	Valoni	96
trofa		24	Var	113
trunheim		6	Vardhus	6
truentum		2	Vardiæ	65
trunten		6	Varduli	147
troytsko		39	Varia	148
turbes		88	Varna	63
tuder		115	Varus	113
tulingi		66	Vascones	147
turdetani		148	Vaslo	73
turduli		148	Wadstena	23
turin	114, &c	121	Wagran	66
turnia		66	Wagrie	11
turpili		64	Waivodes	36
turquie en Europe		3, & 72	Wasilgorod	39
tursi		125	Waradin	73, & 75
turuntus		35	Warahus	6
tu scia	114, &c	115	Ward	6
tuver		39	Wardhus	6
tuy		150	Warsovie	14
tyrangitæ		39	Wasulax	22
tyras	35, &c	62	Wassa	22

D d 2

Wazi.

T A B L E.

Waziterno	63	Vexa	65
Vazzan	65	Ugento	124
Ubi	35	Via-lata	129
Udine	119	Via-sacra	129
Vediantii	115	Vibantavarium	35
Vegia	115	Vibovalentia	12
Veglia	80	Vicarius Hispaniarum	146
Vei	115	Vich	151
Veldidana	66	Vico	126
Velia	115	Vico-Varo	115
Vella	147	Vicentin	119
Venasre	126	Vieste	124
Venafrum	116	Vigevario	121
Venedæ	35	Villach	66
Venetia	114	Vilñe	33
Venise	114.118. & 127	Vilten	66
Venosa	125	Viminal	129
Vennones	114	Videlicie	62. & 66
Ventimille	120	Vienne	9
Verbanus	113	Vintemille	118
Vercceil	121	Viropula	94
Vercollæ	114	Virunum	66
Verdari	71	Visby	24
Vergilia	148	Viicenum	63
Verlichi	94	Viseu	164
Vermelandie	21	Vistule	3. & 52
Veroli	122	Vitepsk	53
Verona	66	Viterbe	123
Verone	119	Vittoria	150
Vescelia	148	Vizo	64
Vescovio	122	Ukraine	53
Veslevve	143	Ulla	21. & 22
Vesperin	65	Uladislas	57
Vesprin	74	Uladislau	54
Vestini	216	Ulcinium	63
Vesuve	143	Ulisipo	163
Veter	21	Ulyssippo	148
Vernloniæ	115	Uma	22
Vettones	148	Uma Lapmark	22
Vexsio	23	Umbratico	123
		Umbrie	

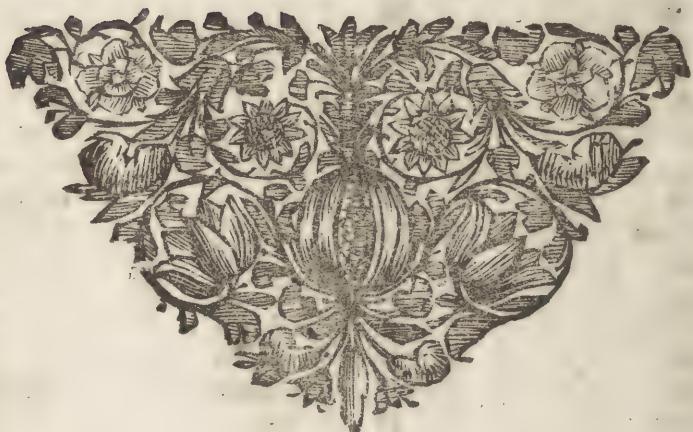
T A B L E.

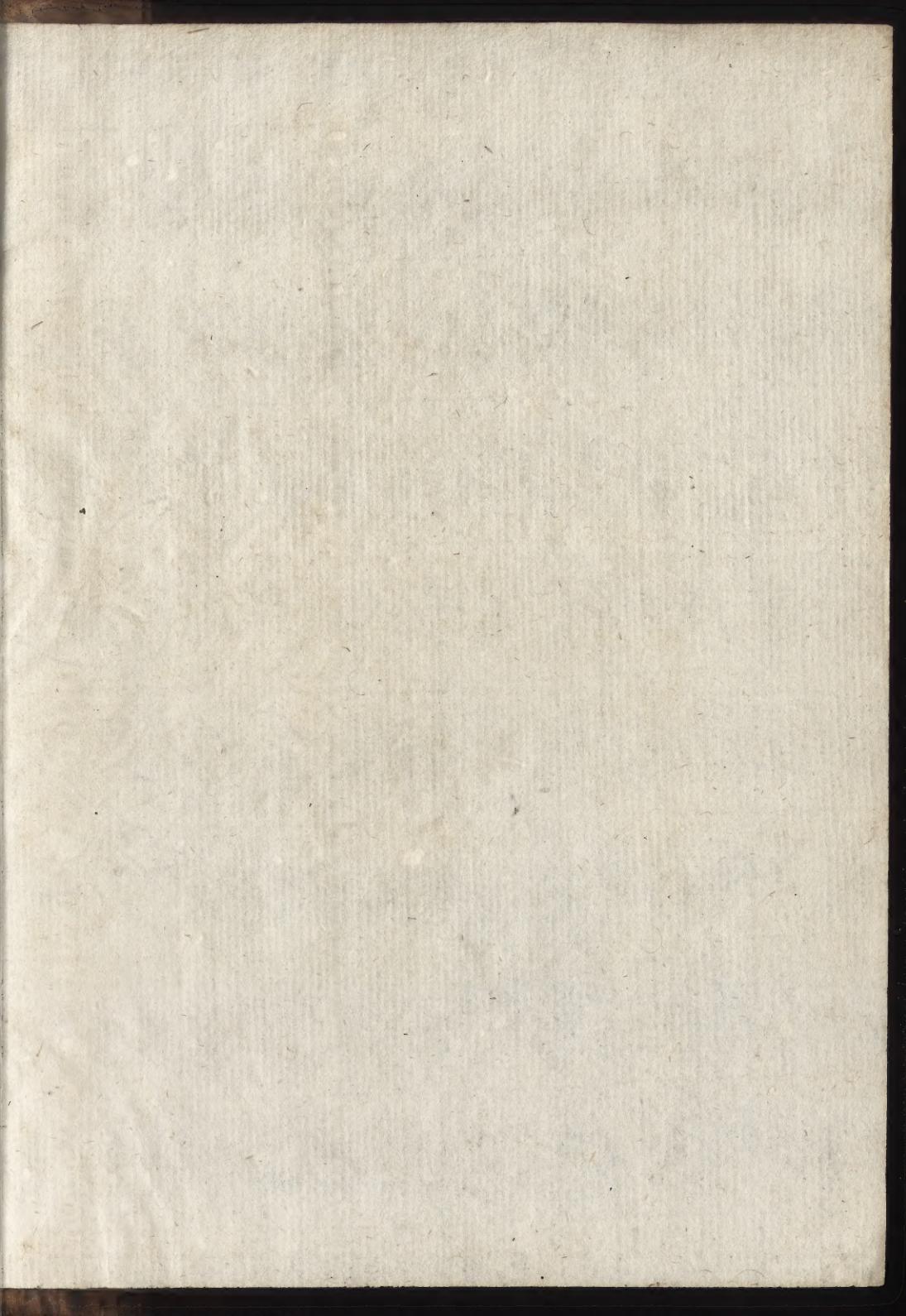
Umbrie		Wielikoult	37
Volaterra		Wielkieluki	37
Volcano	341	vvilna	83
Vocarium	66	vviborg	22
Vodena	68	vvibourg	21
Volga	3. & 36	vvihitz	80
Volgares	37	vvindavv	23
Volhinie	53	vvolochda	37
Volodimirtz	53	vvolodimir	39
Velsinii	115	vvologda	37
Voltera	123	Vulcaniæ	141
Voltura	124	Vulturnus	113
Volturno	113. & 118	vvurar	74
Vomano	113	Uxama	147
Vorotin	39		
Vospiscus	130		
Uplande	24		
Upsal	24	Y Acobdal	28
Uranisbourg	12	Ygnos	64
Urbana	64	Yvica	152
Urbir	122	Yurée	114. & 121
Urcinium	138		
Urgel	151		
Urone	66		
Usdiceftica	64	Z Agrabia	80
Usellis	140	Zaims	90
Ustica	141	Zacinthus	67. & 111
Ustioug	37	Zanara	140
Ustiug	38	Zante	67
Wen	12	Zanthe	111
Weliki-Novvigorod	37	Zara	65. & 80
welikoi-knez	39	Zaracynthus	103
welikoluk	39	Zarmisogetus	63
Wener	21	Zaphyria	104
Wermeland	23	Zaproncza	80
vvesteras	24	Zavolhans	37
vvest-manie	24	Zea	102
vvest-manland	24	Zeben	73
vviats	37	Zeccha	128
vviatzka	38	Zeckelyvassarhei	73

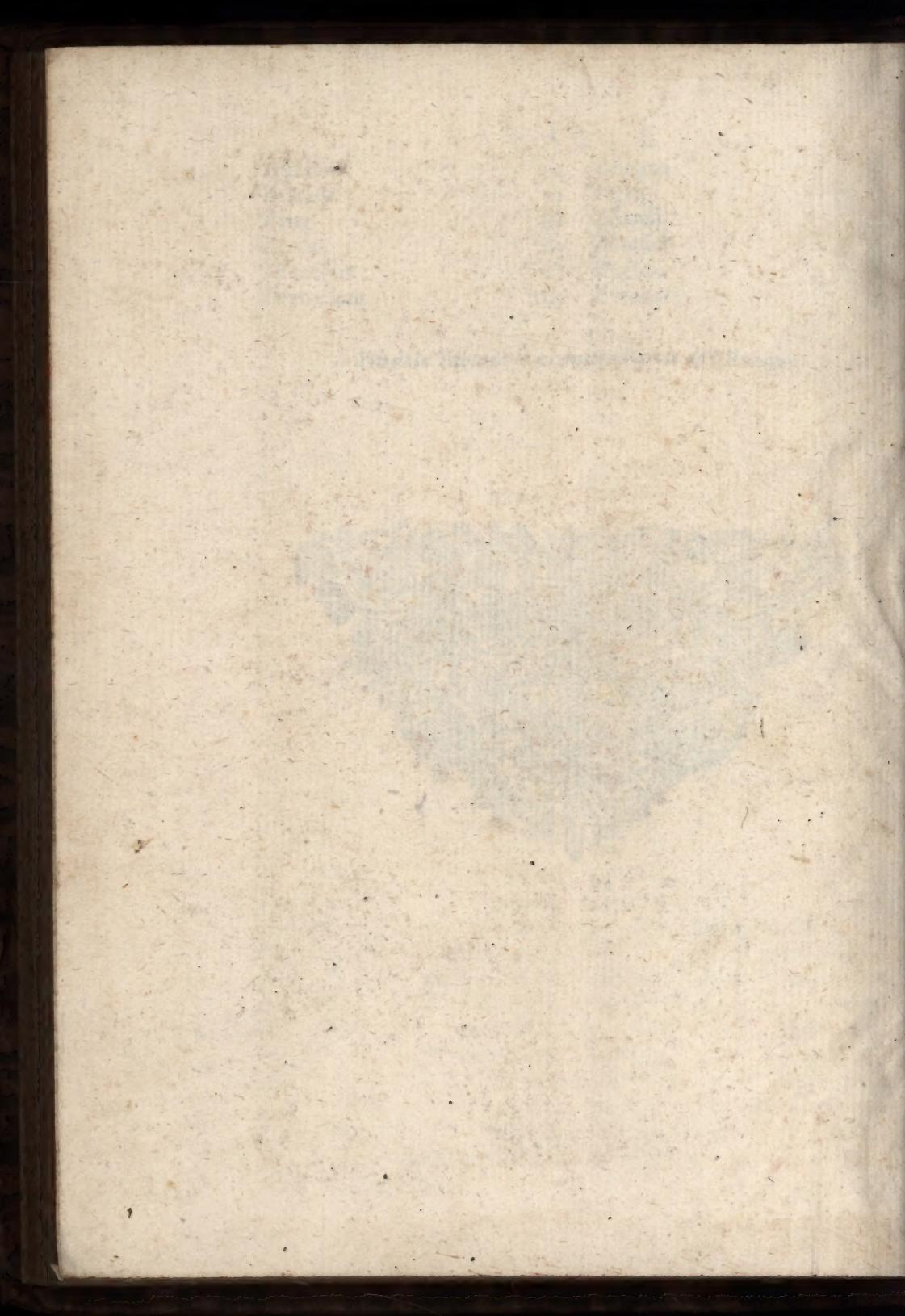
T A B L E.

Zendrevil	80	Zeugma	63
Zelande	12	Zigea	65
Zeng	80	Zirkassi	53
Zenluc	63	Znonich	65
Zenzegna	80	Zuglio	114
Zephytium	105	Zurobara	63

Fin de la Table de la premiere Partie de l'Europe.







SPECIAL 85-B
20808
V.4

GETTY CENTER LIBRARY

